

# Histórias de Cooperação

366 Cooperativas Brasileiras que  
constroem um mundo melhor



Sistema**OCB**  
CNCOOP - OCB - SESCOOP

# Cooperativismo: a força que vai mudar você e o mundo

Era uma vez, em uma cidadezinha chamada Ouro Preto, no estado de Minas Gerais, um grupo de funcionários públicos, militares e profissionais liberais que decidiu começar uma cooperativa de consumo. Surgia a primeira organização do gênero no Brasil.

Era o século 19 e, desde então, a história brasileira passou a contar com uma nova alternativa econômica e de inclusão social. A cooperativa de Ouro Preto cresceu, deu bons frutos e garantiu que seus fundadores e funcionários tivessem um final feliz. Mas a história não termina aqui.

Esse movimento foi chamado de cooperativismo e, até os dias de hoje, continua garantindo finais felizes aos brasileiros. Talvez, os desbravadores lá de Minas Gerais não tivessem noção de quanto aquele novo modelo de negócio, baseado em princípios tão humanos e eficazes, pudesse mudar a vida de milhões e milhões de brasileiros.

É inegável a capacidade do cooperativismo de despertar o espírito empreendedor e de promover o desenvolvimento econômico com justiça social. Ele se destaca dos outros modelos de negócio por acreditar na força de trabalho das pessoas que constituem seu maior capital social.

É, também, uma filosofia de vida que não está centrada apenas no retorno financeiro, mas que busca a sustentabilidade dos 13 ramos de atividades econômicas, representadas no solo brasileiro.

Falamos de um movimento rico e diverso, formado mundialmente por mais de um bilhão de homens e mulheres de todas as idades, raças e credos. É por isso que as cooperativas têm um diferencial: inserir as pessoas no mercado de trabalho, gerando oportunidades de negócio e renda.

No Brasil, elas reúnem mais de 11 milhões de associados e mais de 321 mil empregados. Se incluirmos as famílias desses cooperados, falaremos, na verdade, de algo que envolve cerca de 44 milhões de brasileiros.

Todo esse “mar de gente” é testemunha ocular de um processo de mudança que é inevitável. São homens e mulheres que conseguiram transformar um problema em oportunidade para melhorar e crescer. Deixaram de ser coadjuvantes para assumir o papel de protagonistas da própria vida, numa história cheia de finais felizes.

E é isso que pretendemos com esse livro: contar tais histórias. Ao todo, apresentamos 366 textos de cooperativas que superaram obstáculos diversos e alcançaram o sucesso. Um texto para cada dia do ano.

Mesmo sabendo que para fazer jus ao peso e à importância do cooperativismo, seriam necessários mais de 1001 dias de contos sem fim. Queremos que você, leitor, seja inspirado a empreender, encontrando a motivação que lhe falta para, também, escrever uma história diferente, com um final feliz. Quem sabe um dia ela não seja contada nestas mesmas páginas?





---

## *Cooperativeness: strength that will change you and the world*

*Once upon a time... in a little city called Ouro Preto, in the state of Minas Gerais, there was a group of civil servants, militaries, and autonomous professionals who decided to start a consume cooperative. That was when the first organization of the kind appeared in Brazil.*

*It was in the 19th century, and since then, the Brazilian history started to count with a new economic, and of social inclusion alternative. This cooperative in Ouro Preto has grown, has given good fruit, and has guaranteed that its founders and employees have a happy ending. But the story does not end here.*

*This movement was called cooperativeness, and, till today, it continues to guarantee happy endings to Brazilian people. Maybe, the grubbers of Minas Gerais did not have any idea of how much that new business model, based on human and efficacious principles, could change the life of millions and millions of Brazilians.*

*One cannot deny the capacity of cooperativeness to awake the enterprising spirit and promote economic development with social justice. It stands out from the other business' models, because it believes in the labor force of the people, who constitute its greater capital stock.*

*What's more, it is a philosophy of life that is not centered only on financial feedback, it also searches for sustainability from the 13 branches of economic activities represented in Brazilian soil.*

*We are talking about a rich and diverse movement, formed around the world by over a billion men and women of all ages, races and religions. That is why cooperatives have one differential: it inserts people into the labor market, generating business and income opportunities.*

*In Brazil, they gather more than 10 million members, and almost 305 thousand employees. If we include these members' families, we will be really talking about something that involves around 40 million Brazilians.*

*This "sea of people" eye-witnesses a process of change that is unavoidable. These are men and women that managed to transform a problem into opportunity to improve and grow. They stopped being supporting actors to take the lead role in the story of their own lives, stories full of happy endings.*

*This is what we want from this book: to tell these stories. As a whole, we present 366 texts about cooperatives that have overcome different obstacles, and have reached success. One text for each day of the year.*

*Although we know that to be fair to the importance of cooperativeness, it would be necessary more than 1001 days of endless tales, we would like you, the reader, to be inspired to learn, find the motivation you lack to also write a different story, with happy ending. Maybe, some day it will also be told on these pages, who knows?*



# Por um mundo melhor 366 exemplos de cooperação

O que fazemos quando um ano se encerra? Nada mais natural que olhar para o caminho percorrido e fazer um balanço do período que passou, lembrando aonde ainda queremos chegar. E o que dizer, então, sobre 2012 – o Ano Internacional das Cooperativas? Este foi, sem dúvida, um marco para todos os cooperativistas, independentemente da sua origem. Para nós, brasileiros, fica, também, a sensação do dever cumprido – de reafirmarmos o nosso amor pelo cooperativismo, sensibilizando governo e sociedade sobre o importante papel desempenhado pelas nossas cooperativas.

Fizemos de 2012 um momento de festa, de celebração, com certeza, mas também aproveitamos a oportunidade para “bater tambor”, fazer barulho e mostrar a nossa “cara”. Durante os doze meses do ano, cooperativistas do Brasil todo se uniram para mostrar como o nosso movimento tem contribuído para a construção de um País e de um mundo melhores.

Conseguimos passar o nosso recado, de que pelo cooperativismo podemos alcançar a tão sonhada sustentabilidade. E realmente temos cumprido o nosso papel. A partir de um trabalho conjunto, baseado na transparência e, sobretudo, na confiança, lutamos pela nossa independência econômica e, assim, conquistamos, também, o nosso espaço na sociedade. Isso tudo, sem esquecer, é claro, de defender a preservação do meio ambiente.

Assim, juntos e movidos por um espírito empreendedor característico dos cooperativistas, nos firmamos, cada vez mais, como um modelo de negócio sustentável. E, para isso, investimos fortemente em uma gestão profissionalizada, atentos aos movimentos do mercado. Com esses diferenciais, temos contribuído, também, para mudar o cenário das comunidades onde estamos presentes – gerando desenvolvimento e levando mais qualidade de vida e felicidade para as pessoas. Este é o nosso grande propósito.

O cooperativismo tem a “cara” desse povo brasileiro que tem fome de ser representado, que tem saído às ruas manifestando o desejo de viver em um País de igualdade e de inclusão. É por esta causa que lutamos diariamente – por um Brasil melhor. E não poderíamos deixar de compartilhar de que forma temos feito isso, realizando sonhos e mudando a realidade de muitos brasileiros.

Esses exemplos, nós reunimos em 366 histórias que contam como as cooperativas constroem um mundo melhor – uma para cada dia de 2012 – e apresentamos a vocês nesta publicação especial – em comemoração ao Ano Internacional das Cooperativas.

Boa leitura!

**Márcio Lopes de Freitas**  
*Presidente do Sistema OCB*

---

## For a better world 366 examples of cooperation

What do we do when the year is over? There is nothing more natural than look at the path treaded, and make a balance of the period that has just passed, thinking of where we still want to get. And, what can we say about 2012, then – the International Year of the Cooperatives? This was, without any doubt, a landmark for all cooperative's members, regardless their origin. For us, Brazilians, remains the sensation of duty fulfilled, too – restating our love for cooperativeness, bringing awareness to government and society about the important role played by our cooperatives.

For sure, 2012 was party time, celebration! But we have also taken the opportunity to “beat the drums”, making noise and showing our “face”. Throughout twelve months of the year, cooperatives' members from all over Brazil gathered to show how our movement has contributed for the construction of a better country and world.

We managed to pass our message, saying that through cooperativeness, we can reach the so dreamed sustainability. And, we have really fulfilled our role. Through group work, based on transparency, and, mostly, on trust, we have fought for our economic independence, and, thus, conquered also our space in the society. And, it all happened without forgetting, of course, to defend environment preservation.

Thus, together and touched by the enterprising spirit that characterizes cooperatives' members,

we have been confirmed as a sustainable business model. And, for that, we strongly invest in professionalized management, aware of market movements. With these differentials, we have contributed, also, to change the scenario of the communities where we are present – generating development, and taking more quality of life and happiness to people. This is our great purpose.

Cooperativeness has the face of the Brazilian people, who are hungry for representation, who have gone out on the streets manifesting their wish to live in a country of equality and inclusion. This is why we fight daily for a better Brazil. And, we had to share how we have made it, making dreams come true, and changing the reality of many Brazilians.

These are some examples. We have gathered 366 stories that tell how cooperatives build a better world – one for each day of 2012 – and we present it to you in this special publication – to celebrate the International Year of the Cooperatives.

Good reading!

**Márcio Lopes de Freitas**  
President of OCB System



# Grandes Números

## Large numbers

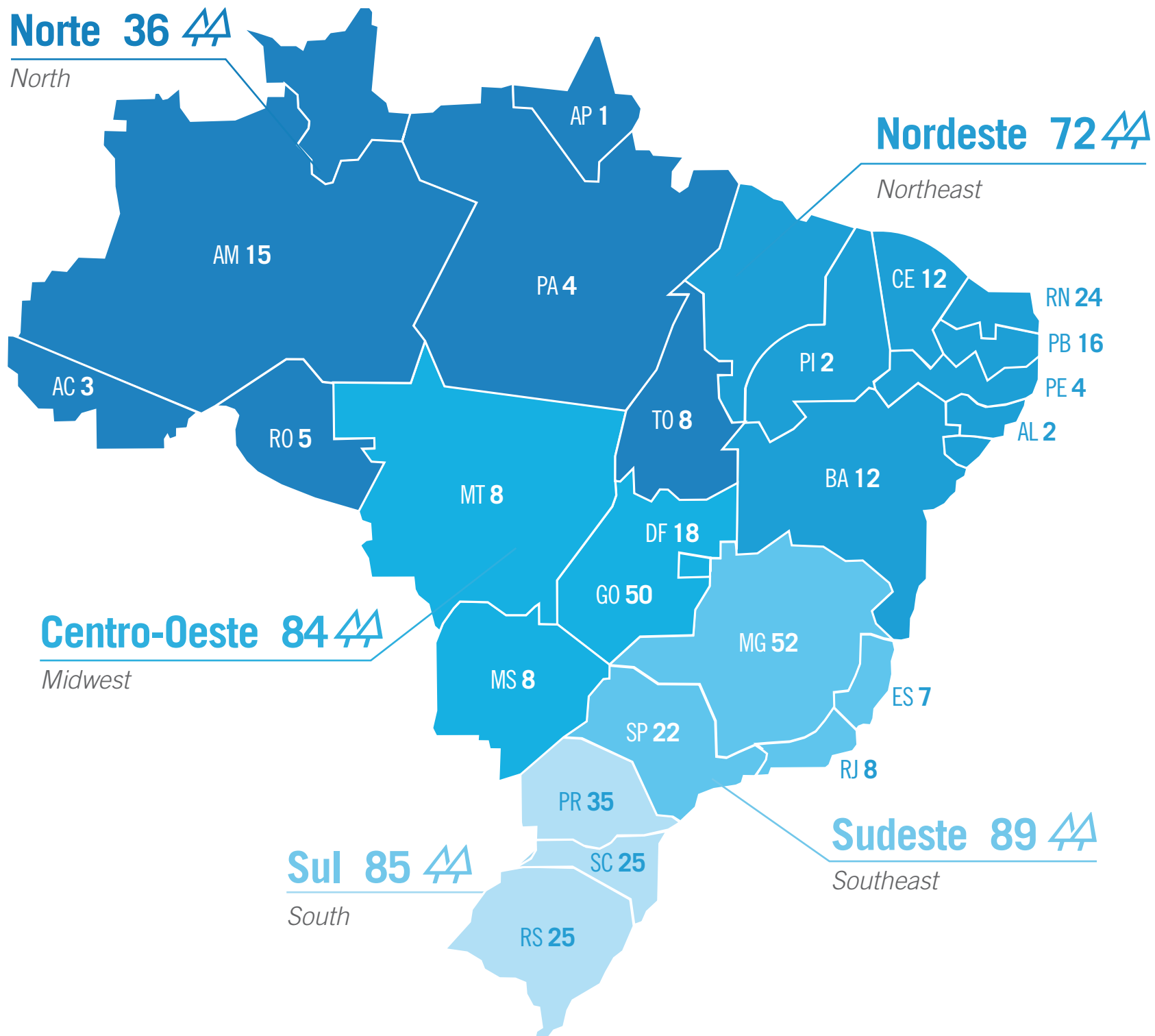
O livro “366 Histórias de Cooperação” é um pequeno retrato do cooperativismo brasileiro. Nas próximas páginas, mostraremos um pouco da criatividade, da força e do empreendedorismo das cooperativas de todo o Brasil. Tivemos o cuidado de contar, aqui, o caminho percorrido por cooperados de todos os 26 estados brasileiros e do Distrito Federal. Também tivemos o cuidado de apresentar *cases* de sucesso dos 13 ramos do cooperativismo. Confira:

*The book “366 Cooperation Stories” is a small picture of Brazilian Cooperativism”. On the next pages, we will show you a bit of creativity, strength and entrepreneur of the cooperatives of whole Brazil. We took care to tell here, the way made by cooperators from all 26 Brazilian States and the Federal District. We also took care to present success cases of all 13 Cooperatives Economical Sector of Activity. Check it out:*



# Histórias por Regiões

*Stories by regions*



# Sumário

*Summary*

1

**Economia  
Sustentável**

*Sustainable  
Economy*

**PÁGINA/PAGE 11**

2

**Educação, Formação  
e Informação**

*Education, Formation  
and Information*

**PÁGINA/PAGE 71**

3

**Excelência  
em Gestão**

*Excellence in  
Management*

**PÁGINA/PAGE 89**



## Inovação e Resultados

*Innovation and Results*

**PÁGINA/PAGE 193**



## Interesse pela Comunidade

*Interest for the Community*

**PÁGINA/PAGE 311**



## Responsabilidade Socioambiental

*Socioenvironmental Responsibility*

**PÁGINA/PAGE 373**



# 1. Economia Sustentável

*Sustainable Economy*





# Castanha modelo exportação

As cooperativas brasileiras fazem parte do dia a dia de milhares de pessoas não apenas no Brasil, mas ao redor do mundo. Pouca gente sabe, mas uma das maiores redes de supermercado dos Estados Unidos tem como fornecedora de castanhas uma cooperativa do Acre – estado de difícil acesso, na floresta amazônica.

Rica em ômega 3, fibras e selênio, as castanhas previnem o envelhecimento, reduzem o estresse e ainda ajudam o organismo a funcionar melhor. Produzidas próximo à Floresta Amazônica, também são fonte de emprego e renda para duas mil famílias de agricultores. Gente simples, desde cedo aprenderam a importância de cooperar para crescer mais forte. São filhos da floresta, unidos em torno da Cooperativa Central de Comercialização Extrativista do Acre (Cooperacre).

Desde sua fundação, em 2001, a Cooperacre orienta o processo de qualidade da produção de castanha, que começa já na coleta, dentro da mata – onde evita-se colher os frutos que tenham caído no chão ou tido contato direto com animais silvestres. Cuidado também repassado à armazenagem e à distribuição da produção.

A Cooperacre produz 800 toneladas de castanha por ano. As frutas são distribuídas a 15 estados e também estão sendo comercializadas por uma rede internacional de supermercados, gerando uma receita anual de R\$ 12 milhões. Um empreendimento sustentável, genuinamente brasileiro e com amplo potencial de exportação.



shutterstock

---

#### Nome:

Cooperativa Central de Comercialização Extrativista do Acre (Cooperacre)

#### Fundação:

2001

#### Sede:

Rio Branco (AC)

#### Cooperados:

1.800

#### Principal Produto:

Castanha do Brasil

---

#### Nome:

Cooperacre

#### Foundation:

2001

#### Head Office:

Rio Branco (AC)

#### Members:

1.800

#### Main Product:

Brazil's nut

## Exportation Type Nuts

*The Brazilian cooperatives are part of the daily life of thousands of people, not only in Brazil, but all over the world. Few people know, but one of the biggest supermarket network in the United States has, as nuts supplier, a cooperative from Acre – a state difficult to reach in the Amazon forest.*

*Nuts are rich in omega 3, fibers, selenium and prevent aging, reduce stress, and also help the body to work better. They are produced near the Amazon Forest, and they are also source of jobs and income for two thousand agriculturist's families. They are simple people, who have learned the importance of cooperation in order to grow stronger. They are children from the forest who are united around the Cooperativa Central de Comercialização Extrativista do Acre – Cooperacre (Central Cooperative of Extractive Industry Commercialization of Acre -Cooperacre).*

*Since its foundation, in 2001, Cooperacre guides the process of nuts production quality, which starts with the collection, inside the woods – where one avoids taking the fruit that have fallen on the ground, or that have had direct contact with wild animals. The same care is taken during storage and distribution of the production.*

*Cooperacre produces 800 tons of nuts per year. The fruits are distributed to 15 states, and they are also being commercialized by an international network of supermarkets, generating an annual income of R\$ 12 million. It is a sustainable and typically Brazilian enterprise, with wide exportation potential.*



shutterstock

## Leite com selo de qualidade

1967, Ipanema, interior de Minas Gerais. Com o objetivo de conquistar melhores condições de produção e comercialização para o seu leite, um grupo de produtores rurais da pequena cidade mineira resolve se unir em torno de um novo empreendimento: a Cooperativa Agropecuária de Ipanema (Capil), localizada em uma das melhores e mais produtivas bacias leiteiras do Brasil.

A Capil tem capacidade de beneficiar, por dia, 100 mil litros de leite. Para lidar com toda sua produção, conta com estrutura moderna, frota própria de caminhões (dentre eles, tanques isotérmicos) para coletar o leite nas propriedades dos agropecuaristas e equipamentos de última geração que asseguram a qualidade dos produtos nas diversas fases de fabricação.

Todos os produtos da Capil são aprovados pelo selo do Serviço de Inspeção Federal (S.I.F.), que avalia a qualidade sanitária do leite e seus derivados, garantindo ainda mais segurança para o consumo. A cooperativa também é reconhecida por sua preocupação com o meio ambiente. Em 2007, implantou uma Estação de Tratamento de Efluente que segue as rigorosas normas de fiscalização da Fundação Estadual do Meio Ambiente, de Minas Gerais (FEAM). Todo efluente gerado é tratado antes de ser descartado nos receptores hídricos.

---

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária de Ipanema (Capil)  
**Fundação:**  
1967  
**Sede:**  
Ipanema (MG)  
**Cooperados:**  
1.500  
**Empregados:**  
95  
**Ramo:**  
Agropecuário

---

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária de Ipanema (Capil)  
**Fundação:**  
1967  
**Head Office:**  
Ipanema (MG)  
**Members:**  
1,500  
**Employees:**  
95  
**Segment:**  
Farm and Cattle Breeding

### Milk with quality seal

*1967, Ipanema, inland or countryside of Minas Gerais. With the objective of conquering better conditions for production and commercialization for its milk, a group of rural producers from the small city of Minas Gerais decided to get together around a new enterprise: Cooperativa Agropecuária de Ipanema - Capil (Farm and cattle Raising Cooperative of Ipanema - Capil), located in one of the best and most productive milk basins of Brazil.*

*Capil is capable of benefiting one hundred thousand liters of milk per day. To deal with all this production, it counts with modern structure, its own fleet of trucks (among them, isothermal tanks) to collect milk from the breeders' properties, and with state-of-the-art equipment that guarantees the products' quality in its different production phases.*

*All the products produced by Capil are approved by the seal of the Service of Federal Inspection (S.I.F.), which evaluates the sanitary quality of the milk and dairy products, guaranteeing also more safety for its consume. The cooperative is also known by its concern for the environment. In 2007, it implanted a Treatment Station of Effluent that follows the rigorous norms of inspection of the State Foundation of the Environment of Minas Gerais (FEAM). All effluent generated is treated before being discharged into hydric receptors.*

# Cooperativa preciosa

Mesmo em sua forma bruta, antes de ser lapidada, uma pedra preciosa tem grande valor. Talvez por isso, tanta gente, de tantos lugares do Brasil, dediquem suas vidas a buscar - no interior da terra e dos rios - ouro, jade, ametistas, esmeraldas e tantas outras joias da natureza.

Movidos por esse objetivo, três exploradores de minérios começaram a procurar pedras preciosas no rio Piau, no interior do Tocantins. Era o ano de 1939, em plena primeira guerra mundial, quando eles encontraram o cristal de rocha à flor da terra, em grande quantidade. Começava ali o início da atividade extrativista do município. Mas foi somente em 2006 que os garimpeiros locais se uniram para organizar a exploração e agregar valor à comercialização dos produtos, criando a Cooperativa de Mineração dos Garimpeiros de Cristalândia (Coopercristal).

Atualmente, a cooperativa é responsável pela geração de emprego e renda de seus 70 associados e de outras dezenas de famílias da região. A venda das pedras da cooperativa promove o bem-estar e a melhoria da qualidade de vida da comunidade. O material extraído do solo abastece o artesanato local, serve de matéria-prima para a construção civil e também está sendo enviado a outros estados brasileiros. E tudo isso está devidamente licenciado pelo governo e entidades ambientais.

Instituição socialmente responsável e consciente, a Coopercristal incentiva a extração sustentável de pedras, educando os cooperados a evitar a contaminação do solo por materiais tóxicos. Ao cuidar da natureza, o empreendimento ganhou credibilidade junto aos órgãos ambientais e à comunidade. Hoje, a cooperativa é reconhecida por fazer seu trabalho de forma sustentável, sem prejudicar o meio ambiente.



purajoia.blogspot.com

---

**Nome:**

Cooperativa de Mineração dos Garimpeiros de Cristalândia (Coopercristal)

**Fundação:**

2006

**Sede:**

Piau (TO)

**Cooperados:**

70

**Ramo:**

Mineral

---

**Nome:**

Cooperativa de Mineração dos Garimpeiros de Cristalândia (Coopercristal)

**Fundation:**

2006

**Head Office:**

Piau (TO)

**Members:**

70

**Segment:**

Mineral

## Precious cooperative

*Even in its rough form, before being lapidated, a precious stone has great value. Perhaps, because of that, so many people, from so many different places in Brazil, are dedicated to searching - inside the earth and in the rivers - gold, jade, amethysts, emeralds, and so many other jewels from nature.*

*Moved by this objective, three miners started to look for precious stones in the river Piau, in the inland of Tocantins. It was 1939, during the World War I, when they found rock crystal in great amounts on the surface of the earth. That was the beginning of the extractive activity of the municipality. But, it was only in 2006 that local gold washers got together to organize the exploration, and aggregate value to the commercialization of products, creating the Cooperativa de Mineração dos Garimpeiros de Cristalândia – Coopercristal (Mining Cooperative of Gold Washers of Cristalândia – Coopercristal).*

*Nowadays, the cooperative is responsible for the generation of jobs and income for its 70 members, and for dozens of families in the region. The cooperative sale of stones promotes the well-being and the improvement of the quality of life in the community. The material extracted from the soil feeds the local handicraft, is used as raw material for civil construction, and is also being sent to the other Brazilian states. Everything is duly licensed by the government and environmental entities.*

*Coopercristal is a socially responsible, and conscientious company, it fosters the sustainable extraction of stones, educating its members to avoid the soil contaminations by toxic materials. By caring about nature, the enterprise gained credibility towards the environmental bodies and the community. Today, it is acknowledged for doing its job in a sustainable way, without harming the environment.*

# União no interior de Goiás



Shutterstock

O nome é, de fato, imenso. Talvez para combinar com o tamanho dos sonhos de seus fundadores. A Cooperativa Agropecuária Mista do Território da Cidadania do Vale do Rio Vermelho de Taquaral de Goiás (Cooperrio) nasceu no Ano Internacional das Cooperativas com um objetivo ambicioso, porém justo: dar aos pequenos produtores de leite do município de Taquaral de Goiás condições mais justas de comercialização do produto.

Antes de se associarem, a maioria dos 48 produtores rurais da Cooperrio sequer sabia o preço real de mercado do leite. Eles vendiam o produto individualmente, a preços por vezes irrisórios. Essa atuação desorganizada e sem planejamento dificultava a subsistência do grupo, que enxergou no cooperativismo a solução para seus problemas.

Desde que passaram a atuar de forma cooperativa, os produtores da Cooperrio ganharam volume e qualidade na produção. Juntos, eles produzem 3 mil litros de leite por dia – quantidade que lhes garantiu condições de exigir uma negociação mais justa e compensatória para todos.

## Union in the countryside of Goiás

*The name is really long, maybe it is to match the size of its founders' dreams. The Cooperativa Agropecuária Mista do Território da Cidadania do Vale do Rio Vermelho de Taquaral de Goiás -Cooperrio (The Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative of the Territory of the Citizenship of Vale do Rio Vermelho de Taquaral de Goiás – Cooperrio) was born in the International Year of cooperatives with one ambition, but a fair objective: to give to small milk producers of the municipality of Taquaral de Goiás fairer conditions for the commercialization of their product.*

*Before the 48 producers form an association, most of Cooperrio's rural producers did not even know the real market price for milk. They would sell the product individually, and, many times, at scornful prices. This disorganized and unplanned action made subsistence difficult for the group, which found in cooperativeness the solution for their problems.*

*Since they started to act in a cooperative way, Cooperrio's producers gained volume and quality of the production. Together, they produce 3 thousand liters of milk per day – amount that has guaranteed conditions to demand fairer, more just, and compensatory negotiation for everyone.*

---

**Nome:**

Cooperativa Agropecuária Mista do Território da Cidadania do Vale do Rio Vermelho de Taquaral de Goiás (Cooperrio)

**Fundação:**

2012

**Sede:**

Taquaral (GO)

**Cooperados:**

48

**Produção:**

3.000l/dia

**Ramo:**

Agropecuário

---

**Name:**

Cooperativa Agropecuária Mista do Território da Cidadania do Vale do Rio Vermelho de Taquaral de Goiás (Cooperrio)

**Foundation:**

2012

**Head Office:**

Taquaral (GO)

**Members:**

48

**Production:**

3,000l/day

**Segment:**

Farm and Cattle Raising

# Unidos pela sustentabilidade

Uma nova história de vida para os pequenos produtores de Mossoró, cidade do interior do Rio Grande do Norte, começou a ser escrita em 1999. O ano marca a data de fundação da Cooperativa de Assessoria e Serviços Múltiplos do Desenvolvimento Rural (Coopervida), que mudou a realidade dos agricultores familiares no interior do estado. Ela levou desenvolvimento à região, melhorando as condições de trabalho no campo, gerando renda e aumentando a qualidade de vida dessas pessoas.

Produzir mais e melhor, utilizando recursos naturais próprios, era sua meta inicial. Para estimular os associados, a cooperativa oferecia assistência técnica agroecológica, capacitando os produtores à adoção de um método de cultivo agrícola sem uso de fertilizantes minerais e de agrotóxicos. A ideia era produzir com sustentabilidade.

Os anos se passaram e a Coopervida direcionou sua atuação ao abastecimento de água na região do semiárido potiguar, projeto que se fortaleceu em 2005, quando passou a ser uma Unidade Gestora Microrregional do Programa de Formação e Mobilização Social para Convivência com o Semiárido. Desde então, a cooperativa responde pelo planejamento, construção e monitoramento de cisternas, levando água tratada a mais de três mil famílias de 11 municípios da região.

Os 26 associados da cooperativa também auxiliam moradores de áreas rurais na elaboração de projetos para o Programa Nacional de Fortalecimento da Agricultura Familiar (Pronaf), além de mobilizar e capacitar famílias e cisterneiros na construção de novos poços. O trabalho tem um único objetivo: transformar a vida da comunidade local, oferecendo melhores condições a partir do exercício da cidadania.



sxc.hu

---

**Nome:**

Cooperativa de Assessoria e Serviços Múltiplos do Desenvolvimento Rural (Coopervida)

**Fundação:**

1999

**Sede:**

Mossoró (RN)

**Cooperados:**

26

**Empregados:**

mais de 3.000 famílias beneficiadas

**Principal produto:**

contribuir para a promoção do desenvolvimento sustentável no semiárido potiguar

---

**Nome:**

Cooperativa de Assessoria e Serviços Múltiplos do Desenvolvimento Rural (Coopervida)

**Foundation:**

1999

**Members:**

26

**Head Office:**

Mossoró (RN)

**Employees:**

more than 3,000 families are benefited

**Main Product:**

to contribute for the promotion of sustainable development in the semi-arid region of Rio Grande do Norte

## United by sustainability

*A new life history for the small producers from Mossoró, a countryside city of Rio Grande do Norte, started to be rewritten in 1999. The year marks the foundation of Cooperativa de Assessoria e Serviços Múltiplos do Desenvolvimento Rural -Coopervida (Cooperative of Assistance and Multiple Services of Rural Development-Coopervida ), which has changed the reality of family agriculturists in the countryside of the state. It has brought development to the region, improving labor conditions in the field, generating income and improving the quality of life of these people.*

*Its initial goal was to produce more and in a better way, using its own natural resources. In order to stimulate the members, the cooperative used to offer agro-ecological technical assistance, enabling the producers to adopt an agricultural method without using mineral fertilizers and agro-toxic. Their idea was to produce with sustainability.*

*Years have gone by, and Coopervida has focused its action on water supply in the region of the semi-arid of Rio Grande do Norte, a project that was strengthened in 2005, when it started to be a Micro-regional Management Unit of the Program of Formation and Social Mobilization to the Living in the semi-arid. Since then, the cooperative answers for the planning, construction, and monitoring of cisterns, taking treated water to more than three thousand families of 11 municipalities of the region.*

*What's more, the 26 cooperative members also help dwellers of rural areas on the elaboration of projects for the Programa Nacional de Fortalecimento da Agricultura Familiar – Pronaf (National Program of Strengthening of Family Agriculture -Pronaf), besides mobilizing and habilitating families and cistern workers on the construction of new wells. All this work has only one objective: to transform the local community life, offering better conditions from citizenship exercise.*




---

**Nome:**  
Cooperativa  
Agrofrutíferas dos  
Produtores de Uruará  
(Agrofrut)  
**Fundação:**  
2001  
**Sede:**  
Uruará (AM)  
**Principal Produto:**  
Guaraná  
**Cooperados:**  
50  
**Atendimento:**  
90 famílias

---

**Name:**  
Cooperativa Agrofrutíferas  
dos Produtores de  
Uruará (Agrofrut)  
**Foundation:**  
2001  
**Head Office:**  
Uruará (AM)  
**Main Product:**  
Guaraná  
**Members:**  
50  
**Assistance:**  
90 families

## De olho no futuro

A vida dos moradores da pequena Uruará – município situado a 260 quilômetros de Manaus, no interior do Amazonas – gira em torno de uma frutinha vermelha, matéria-prima de um popular refrigerante brasileiro: o guaraná. A mesma frutinha deu origem à Cooperativa Agrofrutífera dos Produtores de Uruará (Agrofrut), fundada em 2001 por um grupo de 29 produtores.

No coração da Floresta, a frutinha é comercializada em pó ou em seu estado natural, além de virar artesanato nas mãos das artesãs da Agrofrut. Desde o início, a cooperativa definiu que sua atuação está ligada à organização, beneficiamento e comercialização da produção. Por esse motivo – e com o intuito de aumentar a competitividade de suas atividades – vem implementando projetos de qualidade e segurança alimentar.

E os investimentos não param por aí. A Agrofrut trabalha em toda cadeia produtiva, no intuito de buscar soluções competitivas para colocar o guaraná no mercado. Além disso, atua para consolidar o potencial dos produtos amazônicos em outras regiões do Brasil e do mundo.

Para aumentar a produtividade e a qualidade, também desenvolve ações voltadas à formação de novas lideranças cooperativistas. Assim, ajuda a construir um mundo melhor e com mais oportunidades para a juventude amazonense.

### Aiming at the future

*The life of the dwellers of the small Uruará -a municipality located at 260 kilometers away from Manaus, in the countryside of the Amazon – turns around a small red fruit, raw material for a popular Brazilian fizzy drink: Guaraná. The same fruit originate Cooperativa Agrofrutíferas dos Produtores de Uruará -Agrofrut (Agro-fruit Cooperative of Uruará's Producers), founded in 2001 by a group of 29 producers.*

*In the heart of the Forest, this little fruit is commercialized in powder, or in its natural state, besides becoming handicraft in the hands of Agrofrut's artisans. Since the beginning, the cooperative has defined that its action is linked to the organization, improvement, and commercialization of the production. Therefore – and with the intention of increasing its activities competitiveness – it has been implementing quality and food safety projects.*

*But these are not the only investments. Agrofrut works in the whole productive chain, with the intention of searching for competitive solutions to insert guaraná in the market. Moreover, it acts to consolidate the potential of the Amazon product in other regions of Brazil and in the world.*

*To increase productivity and quality, it also develops actions to form new cooperativeness leaderships. Thus, it helps building a better world, with more opportunities for the youth from the Amazon.*

# Crédito independente, fácil e barato

As dificuldades de acesso a recursos financeiros em instituições tradicionais de Maringá, no Paraná, mobilizaram um grupo de 26 empresários da cidade a buscar alternativas de crédito. Em 1999, eles perceberam que a melhor forma de fomentar a economia do município seria criando sua própria cooperativa de crédito. Primeiramente filiada ao Sistema Sicredi, o Sicoob Metropolitano iniciou seus trabalhos com um capital modesto de R\$ 35 mil. Mas logo em seu primeiro mês de atuação, movimentou R\$ 235 mil.

Com o passar dos anos, a cooperativa ratificou seu papel como alicerce para o desenvolvimento de toda a região. Posição conquistada em premissas como a proximidade com os cooperados, a diversidade de produtos/serviços e o incremento constante em sua infraestrutura.

Empenhados em oferecer o melhor aos associados, em todos os aspectos, o Sicoob Metropolitano montou o Programa de Excelência no Atendimento (PEA) para investir significativamente na profissionalização e na especialização dos seus colaboradores. Ciente de sua responsabilidade na promoção do desenvolvimento sustentável da sociedade, também promove projetos socioambientais pelo Instituto Sicoob.

Hoje, com 29 mil associados no seu quadro social, a cooperativa gerencia um patrimônio líquido de R\$ 1,5 milhão e está presente, com seus 14 pontos de atendimento, em outras cinco cidades do estado, como Sarandi, Marialva e Mandaguari. Seu grande objetivo é continuar trabalhando pela inclusão financeira dos paranaenses, certa de que o cooperativismo de crédito brasileiro alcançará, em não muito tempo, patamares semelhantes aos de países de primeiro mundo no mercado financeiro nacional.

---

**Nome:**  
Sicoob Metropolitano  
**Fundação:**  
1999  
**Sede:**  
Maringá (PR)  
**Associados:**  
29 mil  
**Colaboradores:**  
293  
**Principal produto:**  
promover a inclusão financeira de seus associados

---

**Name:**  
Sicoob Metropolitano  
**Foundation:**  
1999  
**Head Office:**  
Maringá (PR)  
**Members:**  
29 thousand  
**Collaborators:**  
293  
**Main product:**  
to promote the financial inclusion of its members



Shutterstock

## Independent, easy, and inexpensive credit

*The difficulties of access to financial resources in traditional institutions of Maringá, in Paraná, mobilized a group of 26 entrepreneurs of the city to search for credit alternatives. In 1999, they noticed that the best way to foment the municipality's economy would be by creating their own credit cooperative. At first, Sicoob Metropolitano was affiliated to Sicredi System, and it started its works with the modest capital of R\$ 35 thousand. But soon, in its first month of work, it made R\$ 235 thousand.*

*As years went by, the cooperative ratified its role as the basis for the development of the whole region. Such position was conquered based on premises such as the closeness to its members, diversity of products/services, and constant increment in its infrastructure.*

*Engaged in offering the best to its members in all aspects, Sicoob Metropolitano organized the Program of Excellence on Assistance (PEA) to expressively invest on its members' professionalization and specialization. As it is aware of its responsibility over the promotion of the society's sustainable development, it foment social-environmental projects through Sicoob Institute, too.*

*Today, with 29 thousand members in its social board, the cooperative manages a net patrimony of R\$ 1.5 million, and, with its 14 assistance units, it is present in other five state cities, such as Sarandi, Marialva and Mandaguari. Its greatest objective is to continue working for the financial inclusion of people from Paraná, certain that Brazilian credit cooperativeness will soon reach levels that are similar to the ones in the first world countries, in the national financial market.*

# Pequenos produtores, grandes negócios

Você gostaria de saber a origem dos alimentos que tem consumido? Na Cooperativa Agrícola da Região de Planaltina-DF (Cootaquara), no Distrito Federal, a rastreabilidade da produção de hortaliças é um dos seus diferenciais competitivos. Pela própria embalagem, é possível fazer um controle de qualidade dos produtos e levar a informação ao consumidor final.

A Cootaquara foi fundada em 2001 justamente para fazer todo esse trabalho, de identificação e seleção das hortaliças até a comercialização. A ideia era ajudar os pequenos agricultores nesse processo, garantindo emprego e renda às suas famílias. Até então, as dificuldades na venda dos produtos eram muitas, sejam pela baixa procura, sazonalidade da produção, falta de meios de transporte ou pelos altos custos exigidos pelo mercado.

No início, a distribuição dos produtos era feita para apenas um supermercado, com a venda de seis toneladas por mês. Mas, a realidade hoje é outra. A cooperativa é responsável pelo abastecimento de mais de 30 lojas, repassando, mensalmente, 400 toneladas de 40 produtos diferentes. Mas o carro-chefe da Cootaquara é o pimentão, que sai do Distrito Federal para outras capitais do país, como Goiânia, Manaus, Belém e Palmas.

Os negócios são comandados por 200 associados e 57 funcionários. Para dar vazão à produção, a cooperativa conta com seis caminhões, além de uma infraestrutura com departamento agropecuário, câmara fria, lavadora de caixas, entre outros equipamentos de alta tecnologia. Tudo isso possibilita à Cootaquara o retorno anual médio de R\$ 12 milhões.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa Agrícola da Região de Planaltina – DF (Cootaquara)

**Fundação:**  
2001

**Sede:**  
Planaltina (DF)

**Cooperados:**  
230

**Empregados:**  
57

**Principal produto:**  
hortaliças, com destaque para a produção de pimentão

---

**Name:**

Cooperativa Agrícola da Região de Planaltina – DF (Cootaquara)

**Foundation:**  
2001

**Head Office:**  
Planaltina (DF)

**Members:**  
230

**Employees:**  
57

**Main product:**  
vegetables, being highlighted the production of green pepper

## Small producers, great businesses

*Would you like to know the origin of the food you have been consuming? At Cooperativa Agrícola da Região de Planaltina -DF -Cootaquara (Agricultural Cooperative of the Region of Planaltina – DF -Cootaquara), in the Federal District, tracking the production of vegetables is one of its competitive differentials. Through the package, it is possible to make the products quality control, and take the information to the final consumer.*

*Cootaquara was founded in 2001, especially to do all this work of identification and selection of vegetables until their commercialization. The ideia was to help the small farmers in this process, guaranteeing job and income to the agriculturists' families. Until then, there were many difficulties to sell the products, whether due to the low demand, seasonality of the production, lack of means of transportation, or to the high costs required by the market.*

*At the beginning, the distribution of the products was made only to one supermarket, selling six tons per month. Today, the reality is different. The cooperative is responsible for supplying to over 30 shops, monthly trading 400 tons of 40 different products. But Cootaquara's main product is green pepper, which goes from the Federal District to other capitals of the country, such as Goiânia, Manaus, Belém, and Palmas.*

*The business is run by 200 members, and 57 employees. For the production outflow, the cooperative counts with six trucks, besides an infrastructure with farm and cattle raising department, cold chamber, boxes washer, among other high technology equipment. It all enables Cootaquara to have the average annual income of R\$ 12 million.*

# Energia sustentável para crescer

Cooperar é empreender. Há 50 anos levando luz ao extremo sul de Santa Catarina, a história de sucesso da Cooperativa de Eletrificação Rural Sul Catarinense (Cersul) faz jus à afirmativa. A Cersul surgiu na cidade de Turvo, em 1961, pela força de vontade de 25 cooperados. Hoje, aparece como a maior sociedade cooperativa da região, com 13 mil associados.

Inicialmente, o atendimento se limitava às cidades de origem, Meleiro e Araranguá. Mas graças ao investimento em tecnologia, a Cersul obteve permissão exclusiva de abastecimento em outros quatro municípios do estado: Ermo, Morro Grande e Timbé do Sul. Sua rede elétrica passou a ter, então, mais de dois mil quilômetros de extensão. Dividindo a concessão com outras cooperativas e concessionárias, ela atende, ainda, outras seis localidades, somando 15 mil unidades consumidoras, em 11 municípios.

Esse crescimento também é consequência do olhar atento à qualidade dos serviços, o que lhe rendeu certificações internacionais, como a ISO 9001, em dezembro de 2010. No ano seguinte, a Cersul implantou o sistema PLC (*Power Line Communications*). Assim, a cooperativa faz o monitoramento, com a leitura dos medidores das unidades consumidoras, diretamente da central.

E os resultados alcançados desde sua fundação, em 1961, não retratam apenas o progresso da cooperativa, mas de toda a região atendida. Seus benefícios são estendidos, também, às futuras gerações, com a realização de atividades que reforçam a importância do desenvolvimento sustentável e do empreendedorismo. São ações de incentivo à preservação do meio ambiente e de orientação profissional.




---

**Nome:**  
Cooperativa de Eletrificação Rural Santa Catarinense (Cersul)  
**Fundação:**  
1961  
**Sede:**  
Santa Catarina  
**Cooperados:**  
13 mil  
**Abastecimento de energia:**  
15 mil unidades consumidoras  
**Principal produto:**  
fornecimento de energia elétrica

---

**Nome:**  
Cooperativa de Eletrificação Rural Santa Catarinense (Cersul)  
**Foundation:**  
1961  
**Head Office:**  
Santa Catarina  
**Members:**  
13 thousand  
**Energy supply:**  
15 thousand consumer units  
**Main product:**  
Electric power supply

## Sustainable energy to grow

*To cooperate is to undertake. For more than 50 years bringing light to the extreme south of Santa Catarina, the successful history of Cooperativa de Eletrificação Rural Sul Catarinense -Cersul (Cooperative of Rural Electrification of Santa Catarina-Cersul) justifies such statement. Cersul started in the city of Turvo, in 1961, through the will of 25 members. Today, it appears as the biggest cooperative association of the region, with 13 thousand members.*

*At first, the assistance was limited to the original cities, Meleiro and Araranguá. But, thanks to investment in technology, Cersul gained exclusive supplying permission for other four municipalities of the state: Ermo, Morro Grande, and Timbé do Sul. Its electric network started to have, then, more than two thousand kilometers of extension. Dividing the concession with other cooperatives and concessionaires, it also assists other six places, with the total of 15 thousand consumer units in 11 municipalities.*

*This growth is also a consequence of the attention given to the quality of the services, which has been acknowledged through international certifications, such as ISO 9001, in December 2010, for example. In the following year, Cersul implanted PLC system (Power Line Communications). Thus, by reading the consume units measurer, the monitoring is made, by the cooperative, directly from its central unit.*

*And the results reached since its foundation, in 1961, do not reflect only the cooperative's progress, but the progress in the whole assisted region. Its benefits are extended, also, to future generations, with the execution of activities that reinforce the importance of sustainable development, and of entrepreneurship. They are incentive actions to environmental preservation, and of professional guidance.*



Arquivo Cooperativa Pindorama

## De volta para o campo

Numa época em que o êxodo rural levava muitas famílias de produtores às cidades, agricultores do interior de Alagoas se uniram para começar uma vida nova, no campo mesmo. Eles aderiram à ideia do suíço-francês René Bertholet, que morava na região e sugeriu a formação de uma cooperativa para mudar essa realidade. A proposta era garantir qualidade de vida aos associados, em uma comunidade autossustentável.

O pioneirismo de Bertholet ajudou a transformar, em 1956, a antiga Companhia Progresso Rural na maior cooperativa agroindustrial do Nordeste. Localizada na região Sul do estado, a Pindorama é comandada por pequenos produtores, donos do negócio. Trabalhando inicialmente com a produção de sucos, diversificou sua atuação a partir de 2003. Naquele ano, foi inaugurada sua usina de cana-de-açúcar – antigo sonho dos colonos –, e a cooperativa passou a produzir, além de sucos, álcool e derivados do coco.

Atualmente, a Pindorama possui uma área de 32 mil hectares entre os municípios de Feliz Deserto, Penedo e Coruripe. Com isso, ela gera 1,8 mil empregos no campo e 300 na indústria. E suas unidades seguem um rigoroso processo de fabricação. Desde o plantio até a industrialização da produção, a matéria-prima utilizada é preparada para garantir um produto saboroso e de qualidade. Para se ter ideia, por dia, são montadas 1,5 mil caixas de sucos de frutas, gerados 1 mil litros de leite de coco e 1 mil kg de coco ralado.

A Pindorama desenvolve, ainda, projetos de geração de emprego e renda para jovens e mulheres, promovendo atividades como uma horta comunitária, um grupo de costureiras e uma fábrica de doces e vinagre. Um dos mais recentes trabalhos é o Projeto Amanhã. Seu objetivo é capacitar jovens entre 14 e 21 anos em horticultura. Tudo isso sem perder de vista a formação humana do indivíduo.

---

### Nome:

Cooperativa Pindorama

### Fundação:

1956

### Sede:

Alagoas

### Cooperados:

1,2 mil

### Empregos:

1,8 mil no campo e 300 na indústria

### Principais produtos:

sucos, álcool e derivados do coco

---

### Name:

Cooperativa Pindorama

### Foundation:

1956

### Head Office:

Alagoas

### Members:

1.2 thousand

### Jobs:

1.8 thousand in the field and 300 in the industry

### Main products:

juice, alcohol, and coconut derivatives

## Back to the countryside

*At a time when rural exodus used to take many rural producers' families to the cities, agriculturists of the countryside of Alagoas got together to start a new life in the countryside. They joined the idea of French-Sweden René Bertholet, who lived in the region, and suggested the formation of a cooperative to change such reality. The proposal was to guarantee the members' quality of life, in a self-sustainable community.*

*Bertholet's pioneering initiative helped to transform, in 1956, the old Companhia Progresso Rural (Rural Progress Company) into the biggest agro-industrial cooperative of the northeast. Located in the south region of the state, Pindorama is managed by small producers, owners of their business. At first, they worked with juice production, then, from 2003, they started to diversify their work. In that year, its sugar cane mill was inaugurated – an old dream the colonists had –, and the cooperative started to produce alcohol and coconut derivatives, besides juice.*

*Nowadays, Pindorama has an area of 32 thousand hectares in the municipalities of Feliz Deserto, Penedo, and Coruripe. Thus, it generates 1.8 thousand jobs in the fields, and 300 in the industry; and its units follow a rigorous manufacturing process. From the planting to the industrialization of the production, the raw material used is prepared to guarantee a delicious and good quality product. To have an idea, every day, 1.5 thousand juice boxes are prepared, generating 1 thousand liters of coconut milk, and 1 thousand kilos of grinded coconut.*

*Pindorama also develops employment and income generation projects for youngsters and women, promoting activities such as a vegetable garden for the community, a group of dressmakers, and a factory of sweets and vinegar. One of its most recent works is the Project Amanhã (Tomorrow Project), whose objective is to habilitate young people between 14 and 21 years old in horticulture. And all this is done keeping in sight the humane formation of the individual.*

# Em ritmo acelerado

A década de 1980 foi um marco para as cooperativas de crédito no Brasil. O setor ganhou força no mercado financeiro, mobilizando um número cada vez maior de pessoas. E foi nesse contexto que o Paraná realizou suas primeiras operações por meio da Cooperativa de Crédito Agropecuária do Oeste Ltda., localizada em Toledo.

O sucesso das operações incentivou, em 1982, o surgimento de outras unidades da cooperativa Sicredi em vários locais do estado. Três anos depois, em 1985, já existiam dez singulares. Naquele mesmo ano, durante uma assembleia geral, os associados decidiram centralizar todas elas na Cooperativa Central de Crédito Rural do Paraná (Cocecrer-PR), conhecida hoje como Central Sicredi PR/SP.

Desde então, o sistema não parou de crescer. Em 2011, a unidade paranaense integrou-se à de São Paulo, impulsionando seu desenvolvimento nos dois estados. Atualmente, a organização conta com 39 cooperativas e 500 mil cooperados, um marco nos seus 27 anos de história. Já nos primeiros meses de 2012, ela atingiu, também, a marca dos R\$ 5,3 bilhões em recursos administrados na região.

Sua atuação é reconhecida, ainda, pelo fomento a ações de responsabilidade social. Em celebração ao Ano Internacional das Cooperativas, por exemplo, o Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo do Estado do Paraná (Sescoop/PR) e a Sicredi PR/SP uniram os programas “Cooperjovem” e “A união faz a vida” – voltados para o fomento à prática da cooperação com crianças. A ideia era sensibilizar a sociedade durante o evento comemorativo sobre a importância dos princípios cooperativistas para a construção de um mundo melhor. A ação reuniu 38 mil estudantes das redes de ensino público, particular e da Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais (Apae), de mais de 50 municípios.



Arquivo Central Sicredi PR/SP

**Nome:**  
Central Sicredi PR/SP

**Fundação:**  
1985

**Sede:**  
Toledo (PR)

**Cooperados:**  
500 mil

**Cooperativas:**  
39

**Principais produtos:**  
acesso ao mercado financeiro

**Name:**  
Central Sicredi PR/SP

**Foundation:**  
1985

**Head Office:**  
Toledo (PR)

**Members:**  
500 thousand

**Cooperatives:**  
39

**Main products:**  
Access to financial market

## In a fast rhythm

*The 1980's were a landmark for credit cooperatives in Brazil. The sector got stronger in the financial market, mobilizing an increasing number of people. And, it was in this context that Paraná carried out its first operations through Cooperativa de Crédito Agropecuária do Oeste Ltda. (Credit Cooperative of Farm and Cattle Raising of the West Ltda.), located in Toledo.*

*In 1982, the success of the operations fostered the appearance of other Sicredi cooperative units in many places of the state. Three years later, in 1985, there were already ten singular ones. In that same year, during a general assembly, the members decided to unite all of them into Cooperativa Central de Crédito Rural do Paraná – Cocecrer-PR (Central Cooperative of Rural Credit of Paraná – Cocecrer-PR), known today as Central Sicredi PR/SP.*

*Since then, the system has not stopped growing. In 2011, the Paraná unit was integrated to the one in São Paulo, promoting its development in both states. Nowadays, the organization counts with 39 cooperatives, and 500 thousand members, a landmark in its 27 years of history. Already in the first months of 2012, it also reached the mark of R\$ 5.3 billion in resources administered in the region.*

*Its work is also acknowledged by the fomenting of social responsibility actions. To celebrate the International Year of Cooperatives, for example, the National Service of Cooperativeness Learning of the State of Paraná – SESCOOP/PR, and Sicredi PR/SP, united the programs “Cooperjovem” and “A união faz a vida” (Union Makes Life) – both programs are focused on the foment to the practice of cooperation with children. The ideia was, during the commemorative event, to make the society aware of the importance of cooperativeness principles for the construction of a better world. The work gathered 38 thousand students from the public and private education network, and from the Association of Parents and Friends of Exceptional People – Apae, from more than 50 municipalities.*

# Costureiras alinhavam futuro promissor em Minas

Em razão da forte concorrência dos produtos importados, o segmento têxtil é visto como um dos mais difíceis de atuar. Todavia, a força do cooperativismo permitiu a sobrevivência de uma fábrica mineira e a realização de um sonho antigo de algumas costureiras: serem as donas do próprio negócio.

Tudo começou em 1998, quando uma grande indústria têxtil de Belo Horizonte pediu falência. As costureiras que lá trabalhavam tinham duas alternativas: procurar novos empregos ou tentar continuar no negócio por meio de uma cooperativa. Felizmente, o grupo optou pela segunda opção e, assim, nasceu a Cooperativa Autogestionária de Produção de Roupas de Cama e Mesa (Cooperbella).

A cooperativa – autêntica representante do ramo produção – se mantém no mercado vendendo artigos de cama, mesa e banho com estamparia localizada, processo artesanal não mais utilizado em grandes fábricas. Suas cooperadas não se prendem apenas ao trabalho manual e se revezam nas atribuições administrativas, o que lhes permite adquirir conhecimento como empreendedoras.

Atualmente, as 28 associadas da Cooperbella oferecem seus produtos a cerca de dois mil clientes, incluindo redes de hipermercados e lojas de todo o País.



scchu

---

**Nome:**

Cooperativa Autogestionária de Produção de Roupas de Cama e Mesa (Cooperbella)

**Fundação:**

1998

**Sede:**

Belo Horizonte (MG)

**Associados:**

28

**Produção:**

80 mil peças por mês

---

**Nome:**

Cooperativa Autogestionária de Produção de Roupas de Cama e Mesa (Cooperbella)

**Foundation:**

1998

**Head Office:**

Belo Horizonte (MG)

**Members:**

28

**Production:**

80 thousand pieces per month

## Dressmakers tack promising future in Minas

*Due to strong competition of imported products, the textile segment is seen as one of the most difficult ones to work with. However, cooperativeness strength allowed the survival of a factory in Minas Gerais, and made some dressmakers' old dream come true: to be the owners of their own business.*

*It all started in 1998, when a great textile industry of Belo Horizonte went bankrupt. The dressmakers that worked there had two alternatives: look for new jobs, or try to continue in business through a cooperative. Fortunately, a group chose the second option, and, then, Cooperativa Autogestionária de Produção de Roupas de Cama e Mesa -Cooperbella (Self-managing Cooperative of Clothes, Bed Linen and Dining Table Cloth- Cooperbella) was born.*

*The cooperative – authentic representative of the production branch – stays in the market selling bed linen, dining table cloth and towels with print work, handicraft process that is not used in big factories anymore. Their members do not do only the manual work, they take turns in their administrative attributions, what allow them to acquire knowledge as entrepreneurs.*

*Nowadays, the 28 members of Cooperbella offer their products to around two thousand clients, including supermarket networks and shops in the whole Country.*



sxc.hu

## Trabalho garantido

O desemprego é uma das maiores fontes de preocupação de qualquer trabalhador, em qualquer ramo de atividade. Disposto a não mais se assustar com esse fantasma, um grupo de trabalhadores baianos do setor de Petróleo se uniu para abrir, em Salvador, a Cooperativa dos Profissionais de Manutenção e Serviços (Coopman).

Fundada em 1994, a cooperativa começou a funcionar com apenas 30 cooperados. Mas a procura por uma nova oportunidade profissional fez o número dobrar em poucos anos. Hoje, a Coopman conta com uma equipe completa de 80 associados, dentre mecânicos, técnicos de manutenção e instrumentação, soldadores, caldeireiros e eletricitas. O time oferece manutenção petroquímica, naval, de solda e hidráulica, realizada em parceria com empresas de prestação de serviços e indústrias de grande porte.

Com sede no município de Simões Filho, a cooperativa espera crescer ainda mais nos próximos anos. E os cooperados não podiam estar mais satisfeitos. Além de serem donos do próprio negócio, eles têm uma cooperativa que movimenta cerca de R\$ 1 milhão por ano.

---

### Nome:

Cooperativa dos Profissionais de Manutenção e Serviços (Coopman)

### Fundação:

1994

### Sede:

Salvador (BA)

### Cooperados:

80

### Movimentação:

R\$ 1,2 milhão

### Principais produtos:

serviços de manutenção petroquímica, naval, de solda e hidráulica

---

### Nome:

Cooperativa dos Profissionais de Manutenção e Serviços (Coopman)

### Foundation:

1994

### Head Office:

Salvador (BA)

### Members:

80

### Movement:

R\$ 1.2 million

### Main products:

petrochemical, naval, solda, and hydraulics maintenance services

## Guaranteed Work

*Unemployment is one of the biggest source of worries for any worker, in any branch of activity. Willing not to get scared by this ghost, a group of workers from Bahia from the oil sector got together to open in Salvador, the Cooperativa dos Profissionais de Manutenção e Serviços -Coopman (Cooperative of Maintenance and Services Professionals – Coopman).*

*The cooperative was founded in 1994, and it started to work with only 30 members. But the search for a new opportunity made the number double in a few years. Today, Coopman counts with a complete team of 80 members, among mechanics, maintenance and instrumentation technicians, welders, boiler room workers, and electricians. The team offers petrochemical, naval, solder and hydraulic maintenance, executed in partnership with service rendering companies and great sized industries.*

*With its Head Office in the municipality of Simões Filho, the cooperative hopes to grow much more in the next years. And the members couldn't be more satisfied. Besides being the owners of their own business, they have a cooperative that moves around R\$ 1 million per year.*

# Intercooperação extrativista

Mais de 600 famílias do Acre – um dos estados mais isolados e pouco povoados do Brasil – vivenciam, no seu dia a dia, os benefícios do cooperativismo.

Antes de se unirem em torno de uma cooperativa, esses homens e mulheres sobreviviam do pouco dinheiro que recebiam pela extração da castanha-do-pará, da borracha e da comercialização do óleo de copaíba. A produção individual era pequena, o esforço era imenso e o retorno praticamente irrisório. Até que, um dia, eles decidiram atuar em conjunto. A produção ganhou volume, as condições de negociação ficaram mais favoráveis e o grupo agregou valor aos produtos – retirados da floresta de forma responsável e sustentável. Nascia, então, a Cooperativa Agroextrativista dos Produtores Rurais do Vale do Rio Iaco (Coperiaco).

Desde sua fundação, em 1999, a Coperiaco tem contribuído para o desenvolvimento sustentável da comunidade, gerando uma boa renda para os associados. A borracha e a castanha-do-pará são vendidas à Cooperativa Central de Comercialização Extrativista do Acre (Cooperacre) – que congrega 25 sociedades cooperativas e associações de 10 municípios do estado. Já o óleo de copaíba é adquirido de unidades de conservação, sendo, posteriormente, tratado pelos cooperados e revendido para empresas de cosméticos da região.

Para tocar tudo isso, a Coperiaco conta com um armazém que comporta sete mil latas de castanhas, dois barcos e uma canoa, que fazem o escoamento durante o inverno. Há, ainda, uma sala de armazenamento de borracha e outras para administração dos negócios e atendimento. A cooperativa também possuiu um minimercado, que oferece aos associados artigos essenciais à subsistência.

---

**Nome:**

Cooperativa Agroextrativista dos Produtores Rurais do Vale do Rio Iaco (Coperiaco)

**Fundação:**

1999

**Sede:**

Região do Vale do Rio Iaco (AC)

**Cooperados:**

610

**Empregados:**

3

**Principais produtos:**

borracha, castanha-do-pará e óleo de copaíba

---

**Name:**

Cooperativa Agroextrativista dos Produtores Rurais do Vale do Rio Iaco (Coperiaco)

**Foundation:**

1999

**Head Office:**

Região do Vale do Rio Iaco (AC)

**Members:**

610

**Employees:**

3

**Main products:**

rubber, Brazil's nuts, and Copaiba oil



scchu

## Extractive Inter-cooperation

*Over 600 families from Acre – one of the most isolated and scarcely populated states of Brazil – live, daily, the benefits of cooperativeness.*

*Before they gathered around a cooperative, these men and women used to live from the money they received for the extraction of Brazil's nut, rubber, and from the commercialization of Copaiba oil. The individual production was small, the effort was immense, and the feedback was practically irrelevant. But, one day they decided to act as a group. Production got bigger, negotiation conditions improved, and the group aggregated values to products – taken from the forest of responsibly, and sustainably. It was then that Cooperativa Agroextrativista dos Produtores Rurais do Vale do Rio Iaco – Coperiaco (Agro-extractive Cooperative of Rural Products from Iaco River Valley-Coperiaco) was born.*

*Since its foundation, in 1999, Coperiaco has been contributing strongly for sustainable development of the community, generating good income for all the members. Rubber and Brazil's nuts are sold to Cooperativa Central de Comercialização Extrativista do Acre – Cooperacre (Central Cooperative of Extractive Commercialization of Acre – Cooperacre) – which congregates 25 cooperative association, and associations from 10 state municipalities. Copaiba oil, on its turn, is acquired from conservation units, being later treated by the members, and resold to cosmetics companies of the region.*

*To run all that, Coperiaco counts with a warehouse that handles seven thousand nuts cans, two boats, and one canoe, which make the lowing off during winter. There is also a storage room for rubber, and others for business administration and assistance. The cooperative also has a mini-market that offers the members essential articles for their subsistence.*

# Jacaré: do Pantanal para sua mesa

A história do Pantanal Matogrossense é marcada por curiosidades. Quem diria que o jacaré – animal perigoso, característico da fauna local – seria o grande responsável por gerar mais desenvolvimento para centenas de famílias da região. Pois a carne do bicho está ficando famosa por seu sabor exótico, transformando-se no carro-chefe da Cooperativa dos Criadores de Jacaré do Pantanal (Coocrijapan).

Localizada no município de Cáceres (MT), a cooperativa começou a funcionar em 1990 e hoje é proprietária do primeiro frigorífico certificado de carne de jacaré (*Caiman yacare*) da América Latina, oferecendo ao mercado vários subprodutos do animal na cadeia produtiva. Atualmente, possui 45 mil animais em tanques divididos por idade e tamanho, gerando 30 empregos diretos e mais de 100 indiretos.

Logo no início da década de 90, alterou sua política de manejo e, no lugar de jacarés adultos, passou a fazer a extração dos ninhos de populações naturais para criação em cativeiro. Com isso, uma vez por ano, os cooperados da Coocrijapan percorrem o Pantanal em busca de ovos de jacarés. A coleta é cuidadosa e segue um ritual. Eles devem ser transportados na posição que foram encontrados, envoltos no mesmo material do ninho, sempre acompanhando a temperatura e a umidade originais. Depois, são abrigados numa espécie de berçário e, passados três meses, os animais são abatidos, trazendo grandes lucros aos criadores.

Toda essa operação é autorizada pelo Instituto Brasileiro de Apoio ao Meio Ambiente. Para potencializar ainda mais os negócios, a cooperativa vem trabalhando no aprimoramento de um sistema de monitoramento desde 2005. A intenção é garantir a conservação da espécie, por meio de práticas de manejo menos impactantes possíveis e, assim, assegurar a sustentabilidade na criação.

---

**Nome:**

Cooperativa dos Criadores de Jacaré do Pantanal (Coocrijapan)

**Fundação:**

1990

**Sede:**

Cáceres (MT)

**Número de cooperados:**

22

**Abate diário:**

200 quilos/dia

**Principal produto:**

criação de jacaré

---

**Name:**

Cooperativa dos Criadores de Jacaré do Pantanal (Coocrijapan)

**Foundation:**

1990

**Head Office:**

Cáceres (MT)

**Number of Members:**

22

**Daily slaughter:**

200 kilos/day

**Main product:**

alligator's breeding

## Alligator: from Pantanal to your table

*The history of Pantanal, in Mato Grosso, is marked by curiosities. Who would ever say that the alligator – a dangerous animal, characteristic of the local fauna – would be the greatest responsible for generating more development to hundreds of families of that region? The meat of this animal is becoming famous for its exotic flavor, becoming the main dish of Cooperativa dos Criadores de Jacaré do Pantanal -Coocrijapan Cooperative of Alligator's Breeders of Pantanal- Coocrijapan).*

*The cooperative is located in the municipality of Cáceres (MT), it started to work in 1990, and today it is the owner of the first certified cold-storage room of alligator's meat (Caiman yacare) of Latin America, offering to the market various sub-products from the animal in the productive chain. Nowadays, it has 45 thousand animals in tanks divided by age and size, generating 30 direct jobs and more than 100 indirect ones.*

*Right at the beginning of the 1990's, it altered its handling policy, and instead of adult alligators, it started to make nests extraction of natural populations to breed in captivity. Thus, once a year, the members of Coocrijapan go around Pantanal searching for alligator's eggs. The collection is careful and follows a ritual. They should be transported on the same position they were found, involved on the same material of the nest, always following the original temperature and humidity. After that, they are sheltered in a kind of nursery, and after three months, the animals are killed, bringing great profit to the breeders.*

*The whole operation is authorized by the Brazilian Institute of Support to the Environment. To increase business even more, the cooperative has been working on the improvement of a monitoring system, since 2005. Its intention is to guarantee the species conservations, through the practice of least impacting handling possible, and thus, ensuring sustainability in the breeding.*



Antônio P. Pereria



## Mais crédito, novas oportunidades

O ano de 1991 trouxe um “novo horizonte financeiro” para os produtores rurais do município de Franca, no estado de São Paulo. Para manter o cultivo e continuar no campo, era preciso investir na propriedade, mas taxas altas de juros e processos burocráticos dificultavam o acesso ao crédito. Mais uma vez, o cooperativismo foi a solução. Foi criada, então, a Cooperativa de Crédito Rural Cocapec (Sicoob Credicoapec).

A iniciativa partiu de 20 deles, que já faziam parte do movimento e eram associados à Cooperativa de Cafeicultores e Agropecuaristas (Cocapec). O objetivo era atender às necessidades financeiras dos produtores da região. E os resultados foram muito além do esperado. A formação da Sicoob Credicoapec potencializou sensivelmente o desenvolvimento agrícola, sustentável e econômico de Franca.

Mas, para chegar a esse estágio, foi preciso conquistar seus cooperados, mostrando a importância de uma cooperativa de crédito. Dois anos depois de sua constituição, já era possível ver de perto os benefícios gerados – comercializar a produção e aumentar a rentabilidade com muito mais facilidade.

Hoje, além das taxas especiais no financiamento de crédito, a Sicoob Credicoapec disponibiliza caixas eletrônicos e, ainda, serviço pela internet, se fazendo presente, também, nos municípios de Pedregulho (SP), Ibiraci (MG) e Claraval (MG). Sem contar que, além da distribuição das sobras financeiras, a cooperativa quer fazer a diferença para a construção de uma sociedade melhor. Ela movimenta a economia local e promove projetos sociais que visem à integração e à inclusão dos associados, de seus familiares e das comunidades.

### Nome:

Cooperativa de Crédito Rural Cocapec (Sicoob Credicoapec)

### Fundação:

1991

### Sede:

Franca (SP)

### Colaboradores:

39

### Cooperados:

1.699

### Principal produto:

serviços e produtos financeiros

### Nome:

Cooperativa de Crédito Rural Cocapec (Sicoob Credicoapec)

### Foundation:

1991

### Head Office:

Franca (SP)

### Members:

39

### Members:

1,699

### Main product:

financial services and products

## More credit, new opportunities

*The year of 1991 brought a “new financial horizon” for the rural producers of the municipality of Franca, in the state of São Paulo. To keep the plantation and to continue in the field, it was necessary to invest on their property, but high interest rates, and bureaucratic processes made credit access difficult. Once more, cooperativeness was the solution. It was created, then, Cooperativa de Crédito Rural Cocapec -Sicoob Credicoapec (Cooperative of Rural Credit Cocapec – Sicoob Credicoapec).*

*The initiative came from 20 of them, who already made part of the movement, and were associated to Cooperativa de Cafeicultores e Agropecuaristas -Cocapec (Cooperative of Coffee, and Farm and Cattle Raising Farmers. The objective was to assist the producers of the region on their financial needs. And the results were better than they had expected. The formation of Sicoob Credicoapec increased meaningfully Franca’s agricultural, sustainable, and economic development.*

*But, to reach such level, it was necessary to conquer its members, showing them the importance of a credit cooperative. Two years after its constitution, it was already possible to see the benefits generated – commercialization of the production, and increase of profitability with much more easily.*

*Today, besides special rates on credit financing, Sicoob Credicoapec enables automatic tellers, and also Internet services, being present, also in the municipalities of Pedregulho (SP), Ibiraci (MG), and Claraval (MG). Not to mention that, besides the distribution of the financial surplus, the cooperative wants to make the difference on the construction of a better society. It moves the local economy, and promotes social projects that aim at the integration and inclusion of its members, their relatives, and of the community.*

# De Mossoró para o mundo

As frutas do interior do Rio Grande do Norte conquistaram o paladar dos estrangeiros. Hoje, elas são consumidas em oito regiões da Europa, principalmente na Inglaterra. E quem responde por essa produção é a Cooperativa de Fruticultores da Bacia Potiguar (Coopyfrutas). São muitas as variedades cultivadas – como melão, melancia, banana, mamão e abóbora – em uma área de aproximadamente mil hectares.

Cerca de 50% desse volume vai diretamente para a mesa dos ingleses. O restante da produção segue para o norte do continente europeu, 30%, e os países mediterrâneos, 20%. Para fidelizar os clientes e firmar seu espaço no mercado, a Coopyfrutas faz um rigoroso controle de qualidade e segurança – desde a seleção da fruta até o transporte.

A cooperativa também investe em métodos alternativos, como pesquisas para desenvolvimento de variedades genéticas de melão e técnicas de manejo integrado de pragas para a preservação do meio ambiente. Todo o processo é acompanhado de perto pela equipe da Coopyfrutas. Os associados contam com o suporte na compra de insumos e comercialização, se dedicando a gerar, com isso, os melhores produtos, e a cooperativa realiza todo o trâmite restante.

Esse olhar atento da cooperativa não se restringe ao quadro social, ele se estende à comunidade. Os produtos cultivados durante a entressafra, por exemplo, são doados ao Projeto Mesa Brasil, programa de segurança alimentar e nutricional mantido pelo Serviço Social do Comércio (Sesc).

---

**Nome:**  
Cooperativa de Fruticultores da Bacia Potiguar (Coopyfrutas)  
**Fundação:**  
2005  
**Sede:**  
Rio Grande do Norte  
**Cooperados:**  
29  
**Safra de 2011/2012:**  
18,8 pallets de frutas  
**Principal produto:**  
cultivo e comercialização de frutas

---

**Nome:**  
Cooperativa de Fruticultores da Bacia Potiguar (Coopyfrutas)  
**Foundation:**  
2005  
**Head Office:**  
Rio Grande do Norte  
**Members:**  
29  
**Harvest of 2011/2012:**  
18.8 pallets of fruits  
**Main product:**  
cultivation and commercialization of fruits

## From Mossoró to the world

*Fruits from the hinterland of Rio Grande do Norte have conquered the taste of foreigners. Today, they are consumed in eight regions of Europe, especially in England. And the ones who answer for this production is Cooperativa de Fruticultores da Bacia Potiguar -Coopyfrutas (Fruit Growing Cooperative from the Rio Grande do Norte Basin – Coopyfrutas). There are many varieties cultivated – such as melon, watermelon, banana, papaya, and pumpkin – in an area of approximately one thousand hectares.*

*Around 50% of this volume goes straight to the English table. The rest of the production goes to the North of the European continent, 30%, and the Mediterranean countries get 20%. To conquer their clients, and consolidate its space in the market, Coopyfrutas make rigorous quality and safety control – from fruit selection to transportation.*

*The cooperative also invests on alternative methods, such as researches for the development of melon genetic varieties, and integrated handling techniques of plagues for the environment preservation. The whole process is closely followed by Coopyfruta's team. The members count with the support on the purchase of raw material and their commercialization, dedicating themselves to the generation, of better products, and the cooperative carries out the whole remaining process.*

*The cooperative's attentive look is not restricted to the social board, it is extended to the community. The products cultivated in between harvests, for example, are donated to Project Mesa Brasil (Brazil Table Project), a food safety and nutritional program maintained by the Serviço Social do Comércio -Sesc (Commerce Social Service-Sesc).*



# Pescado na gaiola

Peixe também se cria em cativeiro. No Amazonas, Tambaquis, Matrinchã e outras espécies de peixe são criados em tanques, com alimentação balanceada, respeito à época de reprodução e cuidados especiais. Uma criação sustentável e que hoje representa o sustento dos 28 associados da Cooperativa Aquícola e Pesca de Urucará (Aquicoopesca).

A maioria dos cooperados da Aquicoopesca são agricultores e pecuaristas, que visualizaram na piscicultura um complemento para sua fonte de renda. Fundada em 2011, a jovem cooperativa tem investido na qualificação profissional de técnicos ligados ao setor. Apenas em 2012, foram 31 profissionais formados.

A cooperativa mantém, atualmente, convênio com a prefeitura do município de Urucará (AM), que presta suporte aos cooperados. O governo local disponibiliza laboratório de piscicultura para comprovação de processos, tais como a instalação adequada de gaiolas, melhoramento da qualidade da água e das rações, bem como a produção de alevinos. A cooperativa possui 50 gaiolas distribuídas entre os 28 cooperados.

Ano passado, a Aquicoopesca produziu 12 toneladas de peixe. Todo pescado é comercializado na própria região de Urucará e a meta é aumentar a área de cultivo para abastecer, também, o município de Manaus.



rodan

## Fish in the cage

*Fish can be created in captivity too. In the Amazon, tambaquis, Matrinchã, and other kinds of fish are created in tanks, with balanced food, respect for reproduction season, and special cares. It is a sustainable activity that, today, represents the living of 28 members of Cooperativa Aquícola e Pesca de Urucará Aquicoopesca (Aquiculture and Fishing Cooperative of Urucará – Aquicoopesca).*

*Most of the members of Aquicoopesca are farmers, and cattle breeders who have seen on pisciculture a complement for their income. It was founded in 2011, the new cooperative has been investing on the professional qualification of technicians linked to the sector. In 2012 alone, 31 professionals were graduated.*

*Nowadays, the cooperative keeps a covenant with the town hall of the municipality of Urucará (AM) that gives support to the members. The local government makes a pisciculture laboratory available to prove processes, such as the adequate installation of cages, water quality, and the animal's food improvement, as well as the production of young fish. The cooperative has 50 cages distributed among 28 members.*

*Last year, Aquicoopesca produced 12 tons of fish. All the fish is commercialized within the region of Urucará, and the target is to increase the cultivation area to supply also for the municipality de Manaus.*

---

**Nome:**  
Cooperativa Aquícola e Pesca de Urucará (Aquicoopesca)  
**Fundação:**  
2011  
**Sede:**  
Urucará (AM)  
**Cooperados:**  
28  
**Produção em 2012:**  
50 toneladas

---

**Name:**  
Cooperativa Aquícola e Pesca de Urucará (Aquicoopesca)  
**Foundation:**  
2011  
**Head Office:**  
Urucará (AM)  
**Members:**  
28  
**Production in 2012:**  
50 tons



## Realidade transformada pela cooperação

A região do Cará, localizada na zona rural do município de Bela Vista de Goiás, é conhecida por sua produção de polvilho artesanal. Mas nem sempre foi assim. Devido à presença de atravessadores, à falta de acesso ao mercado e à escassez de matéria-prima, a produção foi quase extinta na década de 1980.

Para contornar a situação, em 2005, 44 produtores criaram a Cooperativa Mista dos Pequenos Produtores de Polvilho e Derivados de Mandioca da Região do Cará (Cooperabs). Depois disso, cada cooperado passou a ter uma pequena fábrica dentro de sua propriedade.

As famílias passaram a levar seus produtos para seleção, beneficiamento, empacotamento e comercialização no mercado por intermédio da cooperativa. A união entre os pequenos produtores deu força à iniciativa e o polvilho do Cará hoje é distribuído em todo o estado de Goiás.

O produto passou a ser bem recebido pelas padarias goianas e pelos consumidores do estado. A expansão do mercado proporcionou mais qualidade de vida e desenvolvimento humano na região.

---

### Nome:

Cooperativa Mista dos Pequenos Produtores de Polvilho e Derivados de Mandioca da Região do Cará (Cooperabs)

### Fundação:

2005

### Sede:

Bela Vista de Goiás (GO)

### Cooperados:

46

### Produção:

60 toneladas de polvilho por mês

---

### Nome:

Cooperativa Mista dos Pequenos Produtores de Polvilho e Derivados de Mandioca da Região do Cará (Cooperabs)

### Foundation:

2005

### Head Office:

Bela Vista de Goiás (GO)

### Members:

46

### Production:

60 tons of fine powder per month

### Reality transformed by cooperation

*Cará region, located in the rural zone of the municipality of Bela Vista de Goiás, is known by its artisanal fine powder production. But, it has not always been like that. Due to the presence of intermediaries, lack of access to the market, and lack of raw material, the production was almost extinct in the 1980's.*

*In 2005, in order to solve this situation, 44 producers created Cooperativa Mista dos Pequenos Produtores de Polvilho e Derivados de Mandioca da Região do Cará – Cooperabs (Mixed Cooperative of Small Producers of Fine Powder and Derivatives of Manioc of the Region of Cará – Cooperabs). After that, each member started to have a small factory inside his own property.*

*Families started to take their products for selection, amelioration, packaging, and commercialization in the market, through the cooperative. The union among small producers gave strength to the initiative, and the fine powder from Cará is distributed in the whole state of Goiás, today.*

*The product started to be well received by the bakeries in Goiás, and by the consumers of the state. The market expansion provided more quality of life and human development in the region.*

# Cooperação na sede do Poder Legislativo

Quando o assunto é imóvel, o Distrito Federal tem uma particularidade em relação às outras Unidades da Federação. Em razão de ser uma cidade planejada, Brasília possui restrições, tanto em locais para construção de moradias, quanto nas especificações técnicas das edificações.

Para solucionar o problema, um grupo de servidores públicos resolveu criar a Cooperativa Habitacional dos Servidores da Câmara dos Deputados (Coopercâmara). A cooperativa investiu na compra de terrenos para construção de prédios habitacionais das regiões administrativas de Águas Claras, Samambaia e Gama.

A intenção era suprir demanda existente na cidade e, por meio de parcerias, viabilizar a construção de imóveis de qualidade com custo baixo. A cooperativa já entregou 34 prédios residenciais aos mais de três mil cooperados. Atualmente, mesmo quem não é servidor da Câmara pode participar da cooperativa.

A vantagem de ser cooperado da Coopercâmara é poder adquirir um imóvel com valor até 30% mais barato, em relação aos preços praticados no mercado. A cooperativa presta, ainda, assessoria imobiliária e dá orientações sobre a documentação necessária para a aquisição do imóvel e informações sobre o financiamento.



sxc.hu

---

**Nome:**  
Cooperativa Habitacional dos Servidores da Câmara dos Deputados (Coopercâmara)

**Fundação:**  
1989

**Sede:**  
Brasília (DF)

**Cooperados:**  
3.000

**Vantagens:**  
até 30% na compra de imóvel

---

**Nome:**  
Cooperativa Habitacional dos Servidores da Câmara dos Deputados (Coopercâmara)

**Foundation:**  
1989

**Head Office:**  
Brasília (DF)

**Members:**  
3,000

**Advantages:**  
up to 30% on the purchase of real estates

## Cooperation in the headquarters of Legislative Power

*When the subject is real estate, the Federal District has a particularity in relation to the other Units of the Federation. Due to the fact that it is a planned city, Brasília has restrictions, both in places for the construction of residences, and on technical specifications for the buildings.*

*To solve this problem, a group of civil servants decided to create Cooperativa Habitacional dos Servidores da Câmara dos Deputados -Coopercâmara (Residential Cooperative of the House of Representatives' Servers – Coopercâmara). The cooperative has invested on the purchase of plots of lands for the construction of residential buildings in the administrative regions of Águas Claras, Samambaia, and Gama.*

*The intention was to fulfill the existing demand in the city, and, through partnerships, enable the construction of quality real estates with low cost. The cooperative has already delivered 34 residential buildings, to more than three thousand members. Nowadays, even who is not the House's Server can participate of the cooperative.*

*The advantage of being a member of Coopercâmara is to be able to acquire a real estate 30% cheaper in relation to the prices practiced in the market. The cooperative also renders real estate assistance and gives guidance about the documentation necessary for the acquisition of a real estate and information about financing.*



## Líder de produção e desenvolvimento

A atuação forte e marcante do cooperativismo na região sul do país levou instituições locais a se tornarem reconhecidas nacionalmente. É o caso da Cooperativa Agropecuária Jacinto Machado (Cooperja), um dos principais exemplos do poder da cooperação no estado de Santa Catarina.

Situada em município que leva o mesmo nome, Jacinto Correia (SC), a cooperativa demonstra profissionalismo e eficiência desde 1969, ano de sua fundação. Inicialmente, foi criada para solucionar problemas de aquisição de insumos, armazenagem e comercialização da fabricação agrícola.

Com gestão eficiente, a partir da década de 1990, a Cooperja passou a ganhar ainda mais espaço no mercado catarinense e, em pouco tempo, tornou-se líder de produção, sendo reconhecida por inúmeros prêmios conquistados. Atualmente, a cooperativa tem cerca de 1.200 cooperados, 350 funcionários e possui supermercados, lojas agropecuárias, indústria de beneficiamento de arroz e postos de combustíveis.

Entre os projetos sociais de sucesso da Cooperja estão: o Cooperjovem, o Encontro Cooperja de Mulheres e o Campo Demonstrativo, cujos objetivos são aumentar a qualificação técnica e profissional de seus cooperados. Além disso, promove ações sociais que possibilitam o crescimento da região, como o Projeto Fênix, de reflorestamento e horta escolar, desenvolvidos em parceria com empresas e órgãos governamentais.

### Nome:

Cooperativa Agropecuária Jacinto Machado (Cooperja)

### Fundação:

1969

### Sede:

Jacinto Correia (SC)

### Cooperados:

1.200

### Funcionários:

350

### Projetos:

Cooperjovem, Encontro Cooperja de Mulheres e Campo Demonstrativo.

### Nome:

Cooperativa Agropecuária Jacinto Machado (Cooperja)

### Foundation:

1969

### Head Office:

Jacinto Correia (SC)

### Members:

1,200

### Employees:

350

### Projects:

Cooperjovem, Encontro Cooperja de Mulheres, and Campo Demonstrativo.

## Leader of production and development

*The strong presence of cooperativeness in the south region of the country made local institutions become well known nationally. It is the case of Cooperativa Agropecuária Jacinto Machado -Cooperja (Farm and Cattle Raising Cooperative JacintoMachado- Cooperja), one of the best examples of cooperation power in the state of Santa Catarina.*

*Situated in the municipality that has the same name, Jacinto Correia (SC), the cooperative has demonstrated professionalism and efficiency since 1969, when it was founded. At first, it was created to solve problems of inputs acquisition, storage, and commercialization of agricultural production.*

*With efficient management, since the 1990's, Cooperja has gained more space in the market of Santa Catarina, and in a short period of time, it has become the production leader, being recognized by a number of prizes. Nowadays, the cooperative has around 1,200 members, 350 employees, and has supermarkets, farm and cattle raising shops, industries for the amelioration of rice, and gas stations.*

*Among Cooperja's successful social projects there are: Cooperjovem, Encontro Cooperja de Mulheres, and Campo Demonstrativo. Their objectives are: to increase the technical and professional qualification of its members. On top of that, it promotes social actions that enable the growth of the region, such as Project Fênix, of reforestation, and school vegetable garden, developed in partnership with companies and governmental bodies.*

# Cuidado com o meio ambiente

A avicultura brasileira vive momento privilegiado. Segundo dados da União Brasileira de Avicultura (Ubabef), a produção de frango ultrapassou a marca de 13 milhões de toneladas nos últimos anos. Os resultados foram obtidos por meio de fatores como o aumento de investimentos em infraestrutura de produção, qualificação de profissionais e otimização de recursos.

Em Goiás, um dos responsáveis pelo sucesso do segmento é a Cooperativa dos Produtores Rurais Avicultores de Itaberaí e Região (Copavir), que há oito anos investe no crescimento do setor.

Localizada em Itaberaí, a cooperativa conta com 122 cooperados e é especializada na montagem de camas de aviário (estrutura para alojamento de aves) e também na manutenção, lavagem, suprimento de peças de reposição e transporte dos animais. Com quase uma década no mercado, também comercializa produtos como adubo orgânico, produtos veterinários e agrônômicos e ração para gado, produzindo 70 mil toneladas de fertilizantes por ano.

Na Copavir, os associados ainda utilizam práticas ecologicamente corretas para manejo dos resíduos gerados pela avicultura, em que a matéria-prima utilizada nas camas de aviário é 100% gerada pelos produtores locais. Além disso, o fertilizante por ela produzido apresenta densidade de macro e micro nutrientes, que não agredem o meio ambiente.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Produtores Rurais Avicultores de Itaberaí e Região (Copavir)  
**Fundação:**  
2006  
**Sede:**  
Itaberaí (GO)  
**Cooperados:**  
122  
**Produção:**  
70 mil toneladas de fertilizantes por ano

---

**Name:**  
Cooperativa dos Produtores Rurais Avicultores de Itaberaí e Região (Copavir)  
**Foundation:**  
2006  
**Head Office:**  
Itaberaí (GO)  
**Members:**  
122  
**Production:**  
70 thousand tons of fertilizers per year

## Care for the environment

*Brazilian poultry breeding lives a privileged moment. According to data from the Brazilian Union of Poultry Breeding (Ubabef), chicken production has overcome the mark of 13 million tons in the last few years. The results were obtained due to factors such as the increase of investments in production infrastructure, professionals' qualification, and resources optimization.*

*In Goiás, one of the responsible parties for the success of the segment is Cooperativa dos Produtores Rurais Avicultores de Itaberaí e Região -Copavir Cooperative of Poultry Raisers Producers of Itaberaí and Region Copavir), which has been investing on the growth of the sector for eight years.*

*Located in Itaberaí, the cooperative counts with 122 members, and is specialized on assembling aviary's beds (a structure for the accommodation of birds), and also on the maintenance, washing, supply of reposition pieces, and animals' transportation. With almost a decade in the market, it also trades products such as organic manure, veterinarian and agronomic products, and cattle's food, producing 70 thousand tons of fertilizers per year.*

*At Copavir, members still use ecologically correct practices to handle the residues generated by the poultry, in which the raw material used on the aviary beds is 100% generated by local producers. Moreover, the fertilizer it produces presents density of macro and micro nutrients, which do not harm the environment.*



## Produtos saudáveis e de alta qualidade

Em busca de uma vida mais saudável, as famílias brasileiras têm adquirido o hábito de consumir alimentos naturais, livres de agrotóxicos e conservantes. De olho nesse novo mercado, um grupo de produtores rurais do interior de Goiás decidiu formar a Cooperativa Goiás Orgânico, com objetivo de apoiar o cultivo e comercialização desse tipo de produto.

Com três anos de atuação no mercado, a instituição possui 37 cooperados em diversos municípios do estado e comercializa 80 itens cultivados de forma sustentável e natural.

A principal vantagem da Goiás Orgânico é que, para ser cooperado, não é preciso ser produtor rural: qualquer pessoa com atividades no segmento, como comerciantes ou engenheiros agrônomos, pode se associar.

Apesar de ainda jovem, a cooperativa já percebeu que para continuar no segmento é preciso investir em treinamentos e capacitações técnicas, por isso, tem feito parcerias para atender à demanda dos associados. A instituição ambiciona tornar-se referência na região para o desenvolvimento sustentável e promoção do bem-estar da comunidade.

---

**Nome:**  
Cooperativa Goiás Orgânico  
**Fundação:**  
2010  
**Sede:**  
Goiás  
**Cooperados:**  
37  
**Funcionários:**  
1

---

**Name:**  
Cooperativa Goiás Orgânico  
**Foundation:**  
2010  
**Head Office:**  
Goiás  
**Members:**  
37  
**Employees:**  
1

### Healthy products, and with high quality

*Looking for a healthier life, Brazilian families have acquired the habit of consuming natural foods – free from agro toxic, and conservatives. With an eye in this new market, a group of rural producers from the countryside of Goiás decided to form Cooperativa Goiás Orgânico (Organic Goiás Cooperative), with the objective of supporting the plantation and commercialization of this kind of product.*

*After three years in the market, the institution has 37 members in different municipalities of the state, and commercializes 80 items cultivated sustainably and naturally.*

*The main advantage of Goiás Orgânico is that, to become a member, it is not necessary to be a rural producer: anyone with activities in the segment, such as traders or agronomists, can become a member.*

*Although it is still new, the cooperative has already noticed that, to continue on the segment, it is necessary to invest on trainings and technical habilitations, therefore, it has been making partnerships to fulfill the members' demands. The institution intends to become a reference in the region for the sustainable development and promotion of the community's well-being.*

# Fruta com melhor sabor

Boa parte da acerola consumida nos Estados Unidos vem de uma cooperativa localizada em Parnaíba, no estado do Piauí. A frutinha vermelha, rica em vitamina C, é comercializada pela Cooperativa dos Produtores Orgânicos dos Tabuleiros Litorâneos do Piauí (Biofruta).

Especializada em produtos orgânicos, a Biofruta recebeu há alguns anos o certificado da National Organic Program (NOP), instituição norte-americana que verifica se o produto é 100% livre de agrotóxicos. Desde então, tem aval do governo daquele país para exportar acerola com certificação orgânica.

O principal produto da Biofruta é a acerola, mas outros cultivos começam a despontar, como a goiaba, o caju e o coco – certificados como “Orgânicos Brasil”.

Fundada em 2008, a Biofruta conta hoje com mais de trinta associados, que cultivam em áreas de quatro a 16 hectares. A qualidade de seus produtos tornou-se tão conhecida no estado que, há alguns anos, a cooperativa passou a fazer parte do circuito de turismo do Piauí. Desde então, visitantes do Brasil e do mundo podem conhecer, no pomar, a produção de frutas orgânicas.

---

**Nome:**

Cooperativa dos Produtores Orgânicos dos Tabuleiros Litorâneos do Piauí (Biofruta)

**Fundação:**

2008

**Sede:**

Parnaíba (PI)

**Número de cooperados:**

32

---

**Name:**

Cooperativa dos Produtores Orgânicos dos Tabuleiros Litorâneos do Piauí (Biofruta)

**Foundation:**

2008

**Head Office:**

Parnaíba (PI)

**Number of members:**

32

## Fruit with the best flavor

*Great part of the acerola consumed in the United States comes from a cooperative located in Parnaíba, in the state of Piauí. The little red fruit, rich in vitamin C, is commercialized by Cooperativa dos Produtores Orgânicos dos Tabuleiros Litorâneos do Piauí -Biofruta Cooperative of the Organic Producers of the Coastl Tables of Piauí -Biofruta).*

*Specialized in organic products, some years ago, Biofruta received the National Organic Program (NOP) certificate, a North American institution that verifies if the product is 100% free from agro toxic. Since then, it has the guarantee from the government of that country to export acerola with organic certification.*

*Acerola is Biofruta's main product, but other plantations are beginning to appear, such as guava, cashew, and coconut – certified as “Organic Brazil”.*

*Biofruta was founded in 2008, and, today, it counts with more than thirty members, who cultivate areas with four to sixteen hectares. Its products' quality has become so well known in the state that, some years ago, the cooperative started to make part of the tourism circuit of Piauí. Since then, Brazilians and world visitors may see, on the orchard, the organic fruit production.*





Arquivo Cosena

## Investir na família é o segredo

O êxodo rural ainda é uma grande preocupação para o Brasil, que vê muitos jovens deixarem o campo para construir suas vidas na cidade. Atenta às estatísticas, a Cooperativa Agropecuária de Senador Pompeu (Cosena) – localizada a 280 quilômetros de Fortaleza (CE) – vem investindo na participação das famílias de cooperados para garantir o crescimento e a sustentabilidade do empreendimento.

Formada por mais de 130 associados, a Cosena desenvolve desde 2001 o Projeto Família – importante ferramenta de crescimento econômico e social, que aposta nas mulheres e nos filhos para a sustentabilidade do negócio. O trabalho é baseado em três pilares centrais: diversificação das atividades, inserção de toda a família no processo produtivo e controle contábil das atividades.

Hoje, 14 famílias estão envolvidas no projeto, tendo como base o conceito de produção rural cooperativada. A proposta é desenvolver um sistema de transformação, industrialização e comercialização coletiva, que agregue valor aos produtos. Com isso, novas oportunidades de trabalho surgem para atender a todos os membros da família.

---

**Nome:**

Cooperativa Agropecuária de Senador Pompeu (Cosena)

**Fundação:**

1977

**Sede:**

Senador Pompeu (CE)

**Localização:**

no município de Senador Pompeu

**Cooperados:**

136

---

**Name:**

Cooperative Agropecuária de Senador Pompeu (Cosena)

**Foundation:**

1977

**Head Office:**

Senador Pompeu (CE)

**Location:**

municipality of Senador Pompeu

**Members:**

136

### The secret is to invest in the family

*Rural exodus is a great concern for Brazil, which has seen youngsters leave the fields to build their lives in the city. Aware of the statistics, Cooperativa Agropecuária de Senador Pompeu – Cosena (Farm and Cattle Raising Cooperative of Senador Pompeu – Cosena) -located at 280 kilometers from Fortaleza (CE) – has been investing on the members' families' participation to guarantee the enterprise's growth and sustainability.*

*Formed by more 130 members, since 2001, Cosena has developed the Project Family – an important tool for economic and social growth, that bets on women and children for the business sustainability. The work is based on three central pillars: diversification of activities, insertion of the whole family on the productive process, and accounts control of the activities.*

*Today, 14 families are involved on the project, having as base the concept of cooperative rural production. The proposal is developed in a system of transformation, industrialization, and collective commercialization, which aggregates value to the products. With it, new work opportunities have come up to assist all family members.*



Shutterstock

## Crédito e desenvolvimento econômico

A cidade goiana de Anápolis esbanja histórias de superação e progresso. Foi nesse município, com vocação agrícola, que um grupo de produtores rurais se uniu e criou a cooperativa de crédito Sicoob Credicapa.

Fundada em 19 de dezembro de 1989, a Sicoob Credicapa nasceu com o intuito de atender e suprir as necessidades dos produtores rurais de Anápolis e região. Com o passar do tempo, a cooperativa sentiu necessidade de ampliar seu número de cooperados e passar a atender toda a população local. Após a homologação do Banco Central, passou a operar com livre admissão e hoje atende 450 associados de todos os segmentos.

O principal objetivo da cooperativa é atender, de forma cada vez melhor, aos seus cooperados. Por isso, investe constantemente na expansão de seus produtos e serviços, e na abertura de novos postos de atendimento. A missão da Sicoob Credicapa estende-se a suprir as necessidades financeiras e socioculturais dos associados com qualidade, focando no menor preço, melhores taxas, retorno do investimento e, principalmente, na valorização pessoal.

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Anápolis e Região Ltda – Sicoob Credicapa

### Fundação:

1989

### Sede:

Anápolis (GO)

### Cooperados:

450

### Ramo:

Crédito

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Anápolis e Região Ltda –Sicoob Credicapa

### Foundation:

1989

### Head Office:

Anápolis (GO)

### Members:

450

### Branch:

Credit

### Credit and economic development

*The city in Goiás called Anápolis has lots of success and progress stories to tell. It was in this municipality, with agricultural vocation, that a group of rural producers got together and created the credit cooperative Sicoob Credicapa.*

*Sicoob Credicapa was founded on December 19th, 1989, and it was born aiming at assisting and fulfilling the needs of rural producers from Anápolis, and the surrounding region. As time went by, the cooperative felt the need to amplify its number of members, and it started to assist the whole local population. After the homologation of the Central Bank, it started to operate as a free admission cooperative, and, today, it assists 450 members from all segments.*

*The cooperative's main objective is to assist its members even better. Thus, it is constantly investing on the expansion of its products and services, and opening new assistance units. Sicoob Credicapa's mission is extended to fulfilling the members' financial and social-cultural needs with quality, focusing on smallest prices, better rates, feedback on investment, and, especially, personal valuation.*

# Lixo também é fonte de renda. E com estilo!

A vida moderna traz conforto e inúmeros benefícios, mas também preocupações sérias que precisam ser consideradas pela população mundial. Uma delas é o lixo, cuja produção cresce exponencialmente em qualquer lugar do planeta. Foi com essa preocupação que, em 2010, um pequeno grupo de catadores resolveu organizar o trabalho de coleta de resíduos sólidos realizado no interior da Paraíba.

A Cooperativa dos Catadores de Material Reciclável de Itabaiana (Itamaré) separa os materiais coletados em plástico, papel, vidro e metais. E sabe o que eles fazem com esses insumos? Transformam em arte. Afinal, a coleta é revendida para empresas que reciclam e transformam todo esse lixo em outros produtos, como vassouras, chinelo e muitas peças artesanais.

E além de ajudar a cuidar do planeta, a cooperativa transformou a realidade do município de Itabaiana. Afinal, após se associarem à Itamaré, os cooperados obtiveram uma melhora significativa da renda familiar e da qualidade de vida. Alguns conseguiram, inclusive, realizar o sonho da casa própria, inclusive. E para que o sucesso continue, a cooperativa busca constantemente novas parcerias nas cidades vizinhas, levantando bem alta a bandeira do cooperativismo.

**Nome:**  
Cooperativa dos Catadores de Material Reciclável de Itabaiana (Itamaré)  
**Fundação:**  
2010  
**Sede:**  
Itabaiana (PB)  
**Cooperados:**  
41  
**Atuação:**  
coleta de material reciclável  
**Ramo:**  
Trabalho

**Name:**  
Cooperativa dos Catadores de Material Reciclável de Itabaiana (Itamaré)  
**Foundation:**  
2010  
**Head Office:**  
Itabaiana (PB)  
**Members:**  
41  
**Action:**  
recyclable material collection  
**Branch:**  
Labor



Shutterstock

## Garbage is also a source of income. And with style!

*Modern life brings comfort, countless benefits, but also serious concerns that need to be considered by the world population. One of them is garbage, whose production grows exponentially everywhere in the planet. It was concerned about that, that in 2010, a small group of garbage collectors decided to organize the solid residue collection work carried out in the countryside of Paraíba.*

*Cooperativa dos Catadores de Material Reciclável de Itabaiana -Itamaré (Cooperative of Recyclable Material Collectors of Itabaiana-Itamaré) separates the material collected into plastic, paper, glass, and metal. And, do you know what they do with this raw material? They transform it into art. Finally, the collection is resold to companies that recycle and transform all this garbage into other products, such as brooms, flip-flops, and many handicraft pieces.*

*And, besides helping to take care of the planet, the cooperative has transformed the reality of the municipality of Itabaiana. For, after becoming partners with Itamaré, the members had a meaningful improvement on their family's income and on the quality of life. Some managed, also, to make the dream of their own house come true. And, to continue with successful, the cooperative is constantly trying new partnerships in neighboring cities, raising the flag of cooperativeness very high.*

# Soja e arroz cultivados em plena selva amazônica

Quem diria que no interior do estado do Amazonas, em plena floresta, um município se destacaria como uma região com vocação para a agricultura. Foi o que aconteceu na cidade de Itacoatiara, sede da Cooperativa Agropecuária Mista de Itacoatiara.

Fundada no início do ano 2000, a cooperativa atende bem aos seus 20 cooperados – gente humilde, que enfrentou embates com as organizações ambientalistas da região, preocupadas com a preservação do meio. Somente após comprovar que a produção dos cultivos não interfere no ecossistema local e mostrar os benefícios da atividade cooperativista para a população, a cooperativa ganhou força. Ganhou força e organizou todo o processo de produção e de comercialização dos cooperados.

Hoje, o empreendimento possui uma unidade armazenadora de 1.800 m e quatro silos com capacidade para 3,8 toneladas de grãos – com controle de temperatura e umidade.

Os desafios são muitos. Em um futuro próximo, a expectativa da Cooperativa Agropecuária Mista de Itacoatiara é contar com o apoio e o incentivo do governo para incrementar e ampliar a produção de cultivos nessa região.



src:hu

---

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária  
Mista de Itacoatiara  
**Fundação:**  
2001  
**Sede:**  
Itacoatiara (AM)  
**Cooperados:**  
20  
**Funcionários:**  
9  
**Produção:**  
Arroz e soja  
**Ramo:**  
Agropecuário

---

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária  
Mista de Itacoatiara  
**Foundation:**  
2001  
**Head Office:**  
Itacoatiara (AM)  
**Members:**  
20  
**Employees:**  
9  
**Production:**  
Rice and soy  
**Branch:**  
Agricultural

## Soy and rice cultivated in the heart of the Amazon jungle

*Who would ever say that inside the Amazon state, in the heart of the forest, a municipality would stand out as a region with vocation for agriculture. That's what happened in the city of Itacoatiara, Head Office of Cooperativa Agropecuária Mista de Itacoatiara (Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative of Itacoatiara).*

*The cooperative was founded in the beginning of 2000, and it assists its 20 members very well. They are humble people, who have faced many troubles with the environmentalist organizations of the region, concerned with environment preservation. Only after proving that the production of cultures does not interfere on the local ecosystem, and showing the benefits cooperativeness activity brings to the population, the cooperative got stronger. It was strengthened, and it organized all the process of production and commercialization of the members.*

*Today, the enterprise has one stocking unit of 1,800m and four silos with capacity for 3.8 tons of grains – with temperature and humidity control.*

*There are many challenges, for sure. And, in near future, the expectation of Cooperativa Agropecuária Mista de Itacoatiara is to count with the support and incentive of the government to improve and enlarge the production of cultures in the region.*



## Com fibra para vencer

Foi no ano de 2005 que a comunidade de Mineiros, no interior de Goiás, viu nascer a instituição que defenderia seus interesses econômicos e sociais: a Cooperativa dos Produtores de Algodão de Mineiros (Comfibra).

Criada com o objetivo de congregar os produtores de algodão do município, a cooperativa se dedica à organização das colheitas, além de orientar e defender os interesses econômicos dos associados. Tudo isso tendo o cooperativismo como fator preponderante para o desenvolvimento sustentável da sociedade.

Atualmente com 30 associados, a Comfibra busca constantemente a diminuição dos gastos e as melhorias nas condições de comercialização para, assim, vender seus produtos em grande escala. Em 2012, os agricultores associados produziram, ao todo, 20 toneladas de algodão e o faturamento total superou a marca de R\$ 55 milhões.

Hoje, a cooperativa é referência no setor cooperativista em sua região, aliando sustentabilidade, equilíbrio e credibilidade.

Com 23 funcionários treinados, a Comfibra desenvolve ainda diversos cursos de atualização aos cooperados. O lado social também está presente: a instituição ajuda mensalmente a “Casa Lar Mana”, onde são recebidas crianças em situação de risco e vulnerabilidade. Sua perspectiva para o futuro é se fortalecer no mercado e crescer cada vez mais, de maneira sustentável, pautando-se nos valores cooperativistas.

---

### Nome:

Cooperativa dos Produtores de Algodão de Mineiros (Comfibra)

### Fundação:

2005

### Sede:

Mineiros (GO)

Cooperados:

30

### Faturamento em 2012:

mais de R\$ 55 milhões

### Ramo:

Agropecuário

---

### Nome:

Cooperativa dos Produtores de Algodão de Mineiros (Comfibra)

### Foundation:

2005

### Head Office:

Mineiros (GO)

### Members:

30

### Revenue in 2012:

more than R\$ 55 million

### Segment:

Farm and Cattle Raising

## With strength to win

*It was in 2005 that the community of Mineiros, in the countryside of Goiás, saw the birth of the institution that would defend its economic and social interests: Cooperativa dos Produtores de Algodão de Mineiros -Comfibra (Cooperative of Cotton Producers of Mineiros).*

*Created with the objective of congregating cotton products of the municipality, the cooperative is dedicated to the organization of harvests, besides guiding and defending the members' economic interests, having cooperativeness as the most preponderant factor for the sustainable development of the society.*

*Nowadays, with 30 members, Comfibra is constantly trying to decrease expenses and improve commercialization conditions, to sell its products in large scale. In 2012, the member-farmers produced, as a whole, 20 tons of cotton, and the total revenue overcame the mark of R\$ 55 million.*

*Today, the cooperative is a reference in the cooperativeness sector in its region, combining sustainability, balance, and credibility.*

*With 23 trained employees, Comfibra develops also a variety of recycling courses to its members. The social side is present too: the institution helps “Casa Lar Mana” monthly, where children in risk and vulnerability are received. Its perspective for the future is to get stronger in the market, and grow even more, in a sustainable way, based on cooperative values.*



Arquivo Cooptur

## Turismo intercooperativo

Viajar pelo Brasil e pelo mundo é um sonho que muitos brasileiros querem realizar. Uns preferem não perder tempo e começam a carimbar o passaporte logo cedo. Outros acreditam que a fase da aposentadoria é a melhor época para investir no descobrimento de novos lugares, culturas e pessoas.

Diante de tanta procura, o mercado de turismo está em franca expansão no Brasil. E um deles, em especial, promete conquistar um número cada vez maior de viajantes: o “turismo cooperativo”. Pioneira nesse novo conceito, a Cooperativa Paranaense de Turismo (Cooptur), comercializa pacotes turísticos voltados às atrações cooperativistas do estado do Paraná. Dessa maneira, unem lazer e aprendizado, por meio da intercooperação.

O público-alvo da Cooptur é formado, basicamente, por membros ou colaboradores de outras cooperativas de todo o país. Os 63 cooperados da empresa trabalham juntos, em busca de um turismo sustentável e de qualidade. Sempre atenta a novas oportunidades, a Cooptur tem incrementado seu portfólio e lançado produtos novos, como rotas de lazer, ecoturismo e turismo de aventura. É dessa forma que a cooperativa preserva o patrimônio cultural, natural e produtivo, mostrando à sociedade os benefícios do setor.

---

**Nome:**  
Cooperativa Paranaense de Turismo (Cooptur)  
**Fundação:**  
2004  
**Sede:**  
Paraná  
**Quadro social:**  
3 cooperados  
**Produtos:**  
Rotas de imersão cooperativista em 10 municípios do Paraná

---

**Name:**  
Cooperativa Paranaense de Turismo (Cooptur)  
**Foundation:**  
2004  
**Head Office:**  
Paraná  
**Social board:**  
63 members  
**Products:**  
Routes of cooperative immersion in 10 municipalities of Paraná

### Inter-cooperative tourism

*To travel around Brazil and the world is a dream many Brazilians want to make come true. Some prefer not to waste time and start to stamp their passport right away. Others believe that the retirement is the best time to invest on the discovery of new places, cultures, and people.*

*Due to so much interest, tourism market is in great expansion in Brazil. And, one of them, in particular, promises to conquer an increasingly bigger number of travelers: “cooperative tourism”. Cooperativa Paranaense de Turismo – Cooptur (Cooperative of tourism in PARaná -Cooptur) is a pioneer in this new concept, commercializing tour packages focused on cooperative attractions in the state of Paraná, combining, then, leisure and learning, through inter-cooperation.*

*Cooptur’s target public is formed, basically, by members or collaborators from other cooperatives of the whole country. The 63 members of the company work together, searching for sustainable and quality tourism. Cooptur is always aware of new opportunities, incrementing its portfolio, and launching new products, such as leisure routes, ecotourism, and adventure tourism. This is how the cooperative preserves the cultural, natural, and productive patrimony, showing to the society the benefits of the sector.*

# A cultura do mel

O município potiguar de Nísia Floresta abriga a sede de uma cooperativa como poucas. Criada inicialmente para favorecer plantadores de coco, ela encantou-se por um novo nicho de mercado extremamente produtivo e rentável: a apicultura. Foi assim que a Cooperativa dos Produtores do Agreste e Litoral Potiguar (Coopa) tornou-se produtora de mel.

Com a apicultura, os produtores sentiram-se mais seguros para desenvolver o próprio negócio. De lá para cá, seus associados conquistaram a dinamização da produção e expandiram a comercialização de seus produtos em nível estadual. Atualmente, o quadro da cooperativa conta com 100 associados.

As expectativas para o futuro são promissoras. A cooperativa inaugura no ano de 2013 um entreposto de produção industrial. O espaço será equipado com máquinas para beneficiamento do mel, processamento de pólen, própolis, cera de abelha e outros derivados, contribuindo para melhorar ainda mais as condições de trabalho e aumentar a escala de comercialização.

A partir do entreposto, a cooperativa fornecerá o produto para a merenda escolar em 13 municípios. O estado do Rio Grande do Norte se tornará o primeiro a ter uma escala de produção industrial, o que é motivo de comemoração para a cooperativa. A instituição comercializa seus produtos em toda a região e nos eventos da capital, a cidade de Natal. Além do mel in natura, vende também xampus e sabonetes à base de mel.

**Nome:**  
Cooperativa dos Produtores do Agreste e Litoral Potiguar (Coopa)  
**Fundação:**  
1999  
**Sede:**  
Nísia Floresta (RN)  
**Cooperados:**  
100  
**Produção 2012:**  
2 toneladas  
**Ramo:**  
Agropecuário

**Name:**  
Cooperativa dos Produtores do Agreste e Litoral Potiguar (Coopa)  
**Foundation:**  
1999  
**Head Office:**  
Nísia Floresta (RN)  
**Members:**  
100  
**Production in 2012:**  
2 tons  
**Branch:**  
Farm and cattle raising



Shutterstock

## Honey culture

*The Potiguar municipality of Nísia Floresta shelters the Head Office of a cooperative like few. It was created initially to favor coconut farmers, and it got seduced by a new market niche that is extremely productive and profitable: apiculture. It was, then, that Cooperativa dos Produtores do Agreste e Litoral Potiguar -Coopa (Cooperative of the Producers from the Dry Area in the Northeast and Coast of Rio Grande do Norte- Coopa) became honey producer.*

*With apiculture, the producers felt safer to develop their own business. Since then, its members got dynamic production, and expanded the commercialization of its products in state level. Nowadays, the cooperative's board counts with 100 members.*

*Expectations for the future are promising. In 2013, the cooperative will inaugurate an emporium of industrial production. The space is equipped with machines that benefit honey, process pollen, propolis, bees' wax, and other derivatives, contributing to further improve work conditions, and increase commercialization scale.*

*From the emporium, the cooperative will provide school snacks in 13 municipalities. The state of Rio Grande do Norte will become the first to have industrial production scale, which is a reason for celebration at the cooperative. The institution trades its products in the whole region, and on events in the capital, Natal. Besides honey in natura, it sells also shampoos and soaps made of honey.*



Shutterstock

**Nome:**

Cooperativa dos Produtores de Camarão Marinho do Estado do Rio Grande do Norte (Coopercam)

**Sede:**

Rio Grande do Norte

**Fundação:**

1998

**Cooperados:**

143

**Funcionários:**

4

**Name:**

Cooperativa dos Produtores de Camarão Marinho do Estado do Rio Grande do Norte (Coopercam)

**Head Office:**

Rio Grande do Norte

**Foundation:**

1998

**Members:**

143

**Employees:**

4

## Delícia marítima

As belas praias não são a única riqueza do litoral Rio Grande do Norte. O estado é o maior produtor brasileiro de camarão e também dono da maior concentração de criadores do país. Interessados em organizar e desenvolver a produção, um grupo de 143 pescadores criou a Cooperativa dos Produtores de Camarão Marinho do Estado do Rio Grande do Norte (Coopercam).

Constituída em 1998 para suprir a demanda crescente pelo alimento, a cooperativa auxilia os produtores a cultivar o camarão e administra a comercialização do produto. A expectativa é que, em breve, a produção atinja quatro mil toneladas por ano.

Desde sua fundação a Coopercam melhorou em muito a vida dos produtores do crustáceo. Graças a ele, ficou mais fácil e rentável atuar nesse mercado. Isto acontece pela eliminação do trabalho de intermediários no processo de venda. Ao oferecer o produto diretamente a bares, restaurantes, feiras e hotéis, os cooperados conseguiram preço mais justo pelo camarão – uma das mais apreciadas iguarias brasileira.

### Delicacy from the sea

*Beautiful beaches are not the only treasures of the coast of Rio Grande do Norte. The state is the biggest Brazilian producer of shrimp, and also owner of the biggest concentration of shrimp breeders in the country. Interested in organizing and developing the production, a group of 143 fishermen created Cooperativa dos Produtores de Camarão Marinho do Estado do Rio Grande do Norte -Coopercam (Cooperative of Sea Shrimp Producers of the State of Rio Grande do Norte – Coopercam).*

*The cooperative was constituted in 1998 to supply the crescent demand for that kind of food, and it helps producers to cultivate shrimp and administrate the commercialization of the product. The expectation is that, soon, the production will reach four thousand tons per year.*

*Since its foundation, Coopercam has improved the crustaceous producers' life, considerably. Thanks to it, it became easier and more rentable to work in this market. That happens due to the elimination of the work of intermediates in the sales process. When the product is offered straight to bars, restaurants, fairs, and hotels, the members get a fairer price for the shrimp – one of the most delicious Brazilian delicacies.*



## Riquezas da floresta

O açaí é uma fruta nativa da região Norte do Brasil e sua polpa tem conquistado o paladar dos amantes da boa mesa ao redor do mundo. A produção do fruto se dá, por vezes, de maneira amadora e sua comercialização encontra alguns desafios, como na intermediação dos atravessadores. Para solucionar esses problemas, um grupo de produtores criou a Cooperativa dos Produtores Rurais e Beneficiadores de Frutas Regionais do Município de Anori (Coopfrutas Anori), no Amazonas.

O objetivo da cooperativa é desenvolver ações para agregar valor ao produto. Com o início de suas atividades, em meados de 2011, a Coopfrutas Anori produziu 50 toneladas da frutinha no último exercício. Destas, 5 mil foram beneficiadas em forma de polpa, movimentando aproximadamente R\$ 6 milhões, contribuindo diretamente para o desenvolvimento local. As famílias têm encontrado no cooperativismo perspectivas de gerar renda com um produto local da floresta.

Os 50 cooperados da Coopfrutas Anori pretendem, em breve, construir uma agroindústria para atender a demanda da região e iniciar o processo de certificação do açaí. Hoje, a produção é consumida principalmente em Manaus.

---

### **Name:**

Cooperativa dos Produtores Rurais e Beneficiadores de Frutas Regionais do Município de Anori (Coopfrutas Anori)

### **Fundação:**

2011

### **Sede:**

Anori (AM)

### **Cooperados:**

50

### **Produção em 2012:**

50 toneladas

---

### **Name:**

Cooperativa dos Produtores Rurais e Beneficiadores de Frutas Regionais do Município de Anori (Coopfrutas Anori)

### **Foundation:**

2011

### **Head Office:**

Anori (AM)

### **Members:**

50

### **Production in 2012:**

50 tons

## Treasures from the forest

*Açaí is a native fruit from the north region of Brazil, and its pulp has been seducing the taste of good food lovers around the world. The fruit production happens, many times, in an amateur way, and its commercialization faces some challenges, such as the intermediation of middlemen. To solve these problems, a group of producers created Cooperativa dos Produtores Rurais e Beneficiadores de Frutas Regionais do Município de Anori -Coopfrutas Anori (Cooperative of Rural Producers and Ameliorators of Regional Fruits of the Municipality of Anori -Coopfrutas Anori), in the Amazon.*

*The cooperative's objective is to develop actions to aggregate value to the product. At the beginning of its activities, in the middle of 2011, Coopfrutas Anori produced 50 tons of the little fruit at the end of the year. Out of those, five thousand have been benefited into pulp form, moving around R\$ 6 million, contributing directly to local development. The families have found, in cooperativeness, good perspectives to generate income with the local product from the forest.*

*The 50 members of Coopfrutas Anori intend to build an agro-industry to fulfill the demand of the region and start the certification process of açaí, soon. Today, the production is consumed mainly in Manaus.*



**Nome:**  
Cooperativa dos  
Criadores de Abelhas  
Indígenas da Amazônia  
(Coopmel)  
**Fundação:**  
2007  
**Sede:**  
Boa Vista dos Ramos  
(AM)  
**Cooperados:**  
60 famílias  
**Produção:**  
2,5 toneladas

**Name:**  
Cooperativa dos  
Criadores de Abelhas  
Indígenas da Amazônia  
(Coopmel)  
**Foundation:**  
2007  
**Head Office:**  
Boa Vista dos Ramos  
(AM)  
**Members:**  
60 families  
**Production:**  
2.5 tons

## Uma abelha que voa é bem mais lucrativa

Pensando na conservação do ecossistema da maior floresta do mundo, pequenos produtores rurais do Amazonas criaram a Cooperativa dos Criadores de Abelhas Indígenas da Amazônia (Coopmel). Com sede no município Boa Vista do Ramos, o empreendimento reúne 60 famílias de apicultores e tem se destacado no mercado de mel da região amazônica.

Antes de fundarem a cooperativa, os produtores perceberam que derrubar árvores para coletar os favos de mel não era uma prática ecológica. Então, decidiram profissionalizar-se por meio do cultivo das abelhas e se uniram em torno da Coopmel.

A transferência das colmeias dos troncos para as caixas artificiais proporcionou melhorias no processo produtivo e, acima de tudo, bons resultados na sistematização da produção e, conseqüentemente, na reprodução das abelhas em suas novas colônias.

Atualmente, a Coopmel distribui produtos para Manaus (AM) e Boa Vista (RR). O mel ainda é comercializado de forma artesanal e, por isso, os cooperados almejam a construção de um entreposto de beneficiamento. Isso deve melhorar ainda mais os resultados. Em 2012, a cooperativa produziu e comercializou 2,5 toneladas de mel, retiradas das 3,5 mil colônias. A expectativa é a de dobrar a produção a cada ano.

### One flying bee gives more profit

*It was thinking about the conservation of the ecosystem of the biggest forest of the world that small rural producers of the Amazon created Cooperativa dos Criadores de Abelhas Indígenas da Amazônia -Coopmel (Cooperative of Indian Bees Breeders of the Amazon -Coopmel). Its Head Office is in the municipality of Boa Vista do Ramos, where the enterprise gathers 60 families of apiculturists, and has been standing out in the honey market of the Amazon region.*

*Before founding the cooperative, the producers noticed that to put trees down to collect honeycombs was not an ecological practice. So, they decided to become more professional, through the cultivation of bees, and gathered around Coopmel.*

*The beehives transfer from trunks to artificial boxes provided improvements on the productive process, and, most of all, good results for the systematization of the production, and, consequently, for bees' reproduction in their new colonies.*

*Nowadays, Coopmel distributes its products to Manaus (AM) and Boa Vista (RR). The honey is also commercialized in an artisanal way, and, therefore, the members long for the construction of an amelioration emporium. This should further improve results. In 2012, the cooperative produced and traded 2.5 tons of honey, taken from 3.5 thousand colonies. The expectations are to double the production every year.*

# Do extrativismo ao cooperativismo

A *Bertholletia Excelsa*, popularmente conhecida como castanha-do-pará, é uma árvore de grande porte, muito abundante no norte do Brasil e na Bolívia. Seu fruto, em forma de ouriço, traz em seu interior a castanha – semente rica em selênio, elemento que combate os radicais livres e, segundo alguns estudos, até o câncer.

Os fãs da castanha-do-pará não imaginam que boa parte da sua produção é resultado do trabalho cooperativista de pequenos produtores rurais do município de Manicoré, no Amazonas. A cidade tem se destacado no cenário nacional pela produção e exportação do fruto, graças ao trabalho da Cooperativa Verde de Manicoré (Covema).

Imbuídos de muito cuidado e profissionalismo, os 520 cooperados da cooperativa, e suas famílias, coletam cerca de 200 toneladas de castanha por ano. Um recorde a serviço da melhoria da qualidade de vida do extrativista.

---

**Name:**  
Cooperativa Verde de Manicoré (Covema)  
**Fundação:**  
2006  
**Sede:**  
Manicoré (AM)  
**Cooperados:**  
520  
**Funcionários:**  
54

---

**Name:**  
Cooperativa Verde de Manicoré (Covema)  
**Foundation:**  
2006  
**Head Office:**  
Manicoré (AM)  
**Members:**  
520  
**Employees:**  
54

## From extractive activity to cooperativeness

*Bertholletia excelsa*, popularly known as Brazil's nut, is a big tree that is very abundant in the North of Brazil and in Bolivia. Its fruit, in the form of a chestnut bur, holds a nut inside it – a seed that is rich in selenium, an element that combats free radicals, and, according to some studies, even cancer.

Brazil's nuts fans do not imagine that good part of its production results from the cooperative work of small rural producers of Manicoré, in the Amazon. The city has been standing out in the national scenario due to the production and exportation of the fruit, thanks to the work of Cooperativa Verde de Manicoré -Covema (Green Cooperative of Manicoré – Covema).

Embedded with lots of care and professionalism, the 520 cooperative's members, and their families, collect around 200 tons of Brazil's nuts per year, a record service of improvement on the quality of life of the extractive activity worker.



Shutterstock

# O poder do leite

De empresa pública à maior cooperativa de lácteos do Brasil. Essa é a Cooperativa Central dos Produtores Rurais de Minas Gerais (Itambé). Com faturamento anual de cerca de R\$ 2 bilhões e uma equipe de mais de 3,5 mil colaboradores diretos, a cooperativa é formada por 8,5 mil cooperados reunidos em 31 cooperativas singulares, distribuídas entre os estados de Minas Gerais e Goiás.

No mercado desde 1949, a cooperativa mantém unidades industriais em Pará de Minas (MG), Sete Lagoas (MG), Uberlândia (MG), Guanhães (MG) e Goiânia (GO), onde são processados mais de 3 milhões de litros de leite. Os principais produtos são o leite em pó, leite condensado, iogurtes e o leite UHT. A Itambé também possui duas fábricas de rações, em Contagem (MG) e Aparecida de Goiânia (GO) e 20 armazéns de produtos agroveterinários, 14 em Minas Gerais e seis em Goiás.

Para se destacar em um mercado cada vez mais competitivo, a CCPR/ Itambé investe de forma contínua em planejamento, inovação e tecnologia da informação. Foi assim no passado, quando a Central introduziu no Brasil, ainda na década de 60, a utilização de sacos plásticos de um litro para embalar o leite pasteurizado. E é assim até hoje.

Preocupada com as questões sociais e com o meio ambiente, a CCPR/Itambé mantém uma exitosa política de sustentabilidade. O cuidado e a atenção dispensados à área renderam à cooperativa importantes prêmios, como o de “Empresa Líder em Mudanças Climáticas” (2009 e 2011), e o de “Empresa Verde” (2011), ambos concedidos pela Revista Época. Compõem ainda essa galeria o Prêmio Goiás de Gestão Ambiental (2009) e o 9º Benchmarking Ambiental Brasileiro (2011).



Shutterstock

**Nome:**  
Itambé  
**Fundação:**  
1949  
**Sede:**  
Minas Gerais e Goiás  
**Cooperados:**  
8,5 mil  
**Captação:**  
3 milhões de litros de leite por dia  
**Empregados:**  
3,5 mil

**Name:**  
Itambé  
**Foundation:**  
1949  
**Head Office:**  
Minas Gerais and Goiás  
**Members:**  
8.5 thousand  
**Captivation:**  
3 million liters of milk per day  
**Employees:**  
3.5 thousand

## The power of milk

*From a public company to the biggest lacteous cooperative of Brazil, this is Cooperativa Central dos Produtores Rurais de Minas Gerais -Itambé (Central Cooperative of Rural Producers of Minas Gerais -Itambé). With an annual revenue of around R\$ 2 billion, and a team with more than 3.5 thousand direct collaborators, the cooperative is formed by 8.5 thousand members gathered in 31 singular cooperatives, distributed around the states of Minas Gerais and Goiás.*

*In the market since 1949, the cooperative keeps industrial units in Pará de Minas (MG), Sete Lagoas (MG), Uberlândia (MG), Guanhães (MG), and Goiânia (GO), where more than 3 million liters of milk are processed. The main products are powdered milk, condensed milk, yoghurts, and UHT milk. Itambé also has two animal's food factories, in Contagem (MG), and in Aparecida de Goiânia (GO), and 20 warehouses for agro-veterinarian products, 14 in Minas Gerais, and six in Goiás.*

*To stand out in a market that becomes more competitive each day, CCPR/Itambé is continuously investing in planning, innovation, and in information technology. It was like that in the past, still in the 1960's, when the Central introduced in Brazil the use of one liter plastic bags to keep pasteurized milk. And, it is like that until today.*

*Concerned with social and environmental issues, CCPR/Itambé keeps a successful sustainability policy. The care and attention given to the area have granted important prizes to the cooperative, such as “Leader Company in Climate Changes” (2009 and 2011), and “Green Company” (2011), both granted by Época Magazine. Goiás Prize of Environmental Management (2009), and the 9th Brazilian Environmental Benchmarking (2011) are also part of this gallery.*



## Moda ecológica

A cooperativa paraibana Coopnatural tem mostrado aos consumidores um novo estilo de se vestir: o ecologicamente correto. Desde 2003, ela desenvolve e comercializa produtos têxteis de algodão colorido orgânico, com o objetivo de não prejudicar o meio ambiente e ainda oferecer roupas confortáveis e acessíveis aos bolsos dos brasileiros. Qual o nome da marca? Natural Fashion.

Por ano, a cooperativa lança duas coleções de vestuário, nos gêneros masculino e feminino, no tamanho infantil e, ainda, peças de decoração, acessórios e brinquedos. Ao todo, são mais de cinco mil peças fabricadas por mês, com fibra orgânica colorida naturalmente.

Tudo o que é feito pela cooperativa valoriza a agricultura familiar e o artesanato local. A Coopnatural não compra tecido apenas para fazer roupas; ela trabalha toda a cadeia produtiva do algodão: do plantio à comercialização, sem esquecer o valor agregado que o artesanato confere à peça.

A Coopnatural foi constituída em 2003, para atender às necessidades dos pequenos produtores e empresários. As vendas da cooperativa beneficiam cerca de 800 famílias produtoras de matéria-prima. Os produtos são comercializados em 20 estados brasileiros, em 150 pontos de vendas, e exportados para 11 países. Todos os produtos têm certificação orgânica, emitida pelo Instituto Biodinâmico Brasileiro (IBD) e o Selo IG, de Indicação Geográfica.

---

**Nome:**  
Coopnatural  
**Fundação:**  
2003  
**Sede:**  
Campina Grande (PB)  
**Cooperados:**  
23  
**Funcionários:**  
8

---

**Name:**  
Coopnatural  
**Foundation:**  
2003  
**Head Office:**  
Campina Grande (PB)  
**Members:**  
23  
**Employees:**  
8

### Ecologic fashion

*The cooperative from Paraíba Coopnatural has been showing consumers a new dressing style: the ecologically correct one. Since 2003, it has been developing and commercializing textile products of organic colorful cotton, with the objective of not harming the environment, and also offering comfortable and accessible clothes to every Brazilian. What is the name of the trademark? Natural Fashion.*

*Every year, the cooperative launches two clothing collections, for men and women, children, and, also, decoration pieces, accessories, and toys. As a whole, there are more than five thousand pieces made per month, with organic, and naturally colored fiber.*

*Everything made by the cooperative values familiar agriculture, and local handicraft. Coopnatural does not buy tissues only to make clothes; it works the whole productive cotton chain from plantation to commercialization, without forgetting the aggregated value that handicraft grants to the piece.*

*Coopnatural was constituted in 2003, to assist small producers' and businessmen's needs. The cooperative's sales benefited around 800 families that produce raw material. The products are commercialized in 20 Brazilian states, in 150 sales units, and exported to 11 countries. All the products have organic certification issued by the Brazilian Biodynamic Institute (IBD), and the Seal IG, of Geographic Indication.*

## Força jovem

Jovens unidos por ideal comum: conquistar seu espaço no mercado de trabalho. Incentivados por um projeto de formação profissional em marcenaria, 20 adolescentes do Vale do Jari, no sul do Amapá, resolveram fundar a Cooperativa de Artefatos Naturais do Rio das Castanhas (Coopnharin). Juntos, eles transformam madeira em verdadeiras obras de arte.

Os primeiros itens produzidos foram objetos pequenos como porta-joias e jogos pedagógicos. Hoje, oito anos depois, a cooperativa ampliou a produção e passou a fornecer, também, calendários, porta-canetas, petisqueiras, fruteiras, bandejas, taças para licor e até peças maiores, como poltronas, mesas e cadeiras.

Mas o carro-chefe da Coopnharin é uma peça diferenciada: os pisos para jardim, chamados de *garden tiles*. Por mês, são montadas três mil peças, o que gera para os associados um retorno médio de R\$ 25 mil. O produto conquistou, inclusive, a simpatia de estrangeiros e já foi exportado a países como Alemanha, França e Holanda.

Além da força jovem – já que seus cooperados têm entre 21 e 31 anos de idade – a Coopnharin traz como marca a preocupação com o desenvolvimento sustentável. Todos os seus produtos são ecologicamente corretos, produzidos com madeira legal e certificados pelo selo de conservação ambiental da FSC (Forest Stewardship Council).



Arquivo Coopnharin

---

**Nome:**  
Cooperativa de Artefatos Naturais do Rio das Castanhas (Coopnharin)  
**Fundação:**  
2005  
**Sede:**  
Vale do Jari (AP)  
**Cooperados:**  
23  
**Faturamento:**  
média de R\$ 170 mil/ano  
**Principal produto:**  
pisos para jardim – mais conhecidos como *garden tiles*

---

**Name:**  
Cooperative de Artefatos Naturais do Rio das Castanhas (Coopnharin)  
**Foundation:**  
2005  
**Head Office:**  
Vale do Jari (AP)  
**Members:**  
23  
**Revenue:**  
average of R\$ 170 thousand/year  
**Main product:**  
garden tile

### Youth strength

*Youngsters united by a common ideal: to conquer their space in the labor market. Fostered by a professional formation project in cabinet making, 20 adolescents from the Valley of Jari, in the south of Amapá, decided to found Cooperativa de Artefatos Naturais do Rio das Castanhas- Coopnharin (Natural Artifacts Cooperative of Rio das Castanhas – Coopnharin). Together, they transform wood into real pieces of art.*

*The first items produced were small objects such as jewels-boxes and pedagogic games. Today, eight years later, the cooperative amplified its production and started to provide, also, calendars, pen holders, food closet, fruit closet, trays, liquor glasses, and even bigger pieces, such as armchairs, tables, and chairs.*

*But Coopnharin's main important product is a differentiated piece: garden tiles. Three thousand pieces are assembled per month, which generates to the members an average feedback of R\$ 25 thousand. The product has also conquered foreigners attention, and has already been exported to countries such as Germany, France, and Holland.*

*Besides young power – since its members are between 21 and 31 years old- Coopnharin brings, as its mark, the concern with sustainable development. All of its products are ecologically correct, produced with legal wood and certified by the seal of environmental conservation from FSC (Forest Stewardship Council).*

# Combustível para crescer

Pioneirismo, modernidade e inovação marcam os mais de cinquenta anos de história da Cooperativa de Produtores de Cana de Açúcar, Açúcar e Álcool do Estado de São Paulo (Copersucar). Formada inicialmente por 10 unidades produtoras paulistas e duas cooperativas singulares – a Coopira e a Coopereste – a Copersucar cresceu significativamente e se consolidou como referência no setor sucroalcooleiro.

Uma das maiores empresas do mundo, a Copersucar teve participação decisiva no processo de modernização da agroindústria de cana-de-açúcar, ajudando o Brasil a tornar-se o maior e mais competitivo produtor mundial de açúcar e etanol.

Atualmente, a cooperativa conta com 48 unidades produtoras, localizadas nos estados de São Paulo, Paraná, Minas Gerais e Goiás. Por conta da amplitude de sua rede, consolidou-se como a maior comercializadora de açúcar e etanol do País, respondendo por quase 25% da produção nacional. A meta é aumentar esse percentual para 30% até 2015. Boa parte dos produtos produzidos é exportada a países da Europa, África, Ásia, Oriente Médio, além do Canadá. Atuando dessa maneira, a Copersucar ajuda a divulgar o nome do Brasil e do cooperativismo para o mundo.

---

**Nome:**

Cooperativa de Produtores de Cana de Açúcar, Açúcar e Álcool do Estado de São Paulo (Copersucar)

**Fundação:**

1959

**Sede:**

São Paulo (SP)

**Unidades produtoras:**

48

---

**Name:**

Cooperativa de Produtores de Cana de Açúcar, Açúcar e Álcool do Estado de São Paulo (Copersucar)

**Foundation:**

1959

**Head Office:**

São Paulo (SP)

**Producing Units:**

48

## Fuel to grow

*Pioneer attitude, modernity, and innovation mark more than fifty years of the history of Cooperativa de Produtores de Cana de Açúcar, Açúcar e Álcool do Estado de São Paulo (Copersucar (Cooperative of Producers of Sugar Cane, Sugar and Alcohol of the State of São Paulo)). Initially formed by 10 producing units of São Paulo, and two singular cooperatives – Coopira and Coopereste – Copersucar grew meaningfully, and was consolidated as a reference in the sugar-alcohol sector.*

*One of the biggest companies of the world, Copersucar had decisive participation on the modernization process of sugar cane agro-industry, helping Brazil to become the biggest and most competitive world producer of sugar and ethanol.*

*Nowadays, the cooperative counts with 48 producing units, located in the states of São Paulo, Paraná, Minas Gerais, and Goiás. Due to the size of its Head Office, it has been consolidated as the biggest sugar and ethanol trader of the country, answering for almost 25% of the national production. The target is to increase this percentage to 30% until 2015. Good part of the products produced is exported to countries in Europe, Africa, Asia, Middle East, besides Canada. Acting like this, Copersucar helps to spread Brazil's and cooperativeness' names to the world.*



Shutterstock

# Tradição e qualidade na agricultura familiar de Santa Catarina

Mais antiga cooperativa agropecuária em atividade do estado de Santa Catarina, a Cooper A1 tornou-se sinônimo de credibilidade. Fundada em 1933, no município catarinense de Palmitos, a empresa é a maior do estado em produção de leite, a segunda em produção de suínos e aves, e a terceira maior do mercado de grãos.

Atualmente, a Cooper A1 possui 18 unidades, mais de sete mil associados e 900 funcionários. A maioria de seus cooperados (91%) pertence à agricultura familiar e possui uma área média de produção de 15 hectares.

Com o compromisso de ser um alicerce econômico para os associados, embasada nos princípios cooperativistas, a Cooper A1 destaca-se também por sua responsabilidade social, beneficiando – direta e indiretamente – mais de 3.600 famílias.

---

**Nome:**

Cooper A1

**Fundação:**

1978

**Sede:**

Palmitos (SC)

**Cooperados:**

7.115 mil

**Funcionários:**

900

## Tradition and quality in familiar agriculture of Santa Catarina

*The oldest farm and cattle raising cooperative in activity in the state of Santa Catarina, Cooper A1 has become a synonym of credibility. Founded in 1933, in the municipality of Santa Catarina called Palmitos, the company is the biggest of the state in terms of milk production, and the second in terms of swine and poultry production, besides being the third biggest in the grains market.*

*Nowadays, Cooper A1 has 18 units, more than seven thousand members, and 900 employees. Most of its members (91%) belong to familiar agriculture and have an average area of production of 15 hectares.*

*With the commitment of being an economy base for the members, based on cooperative principles, Cooper A1 also stands out for its social responsibility, benefiting – directly and indirectly – more than 3,600 families.*



Morguefile



Arquivo Coapa

## A voz do Tocantins

Dada a grande produção e a sua importância para a economia local, o município de Pedro Afonso, no Tocantins, é conhecido como a capital da soja no estado. Foi lá que, em 1998, começou a história de força e desenvolvimento da Cooperativa Agroindustrial do Tocantins (Coapa).

Pertencentes ao Programa de Cooperação Nipo-Brasileira para o Desenvolvimento dos Cerrados (Prodecer III), os produtores encontraram na cooperativa o ambiente ideal para fortalecer o agronegócio no estado. A Coapa surgiu da união de um pequeno grupo de agricultores que se organizou para garantir melhores condições de trabalho e comercialização de seus produtos, especialmente soja, milho e sorgo.

Prestes a completar 15 anos de atuação, a Coapa é a voz dos produtores, contribuindo de forma decisiva à consolidação da agropecuária no Tocantins. Fomenta a pesquisa e o desenvolvimento tecnológico, oferece consultoria técnica, insumos e presta serviços de armazenagem de grãos.

E não foi somente a soja que rendeu bons frutos à cooperativa. Investindo também na produção leiteira, a Coapa tem a certeza de caminhar para um processo de consolidação, primando pelo equilíbrio entre as dimensões econômica e social.

---

### Nome:

Cooperativa Agroindustrial do Tocantins (Coapa)

### Fundação:

1998

### Sede:

Pedro Afonso (TO)

### Cooperados:

327

### Produção de soja em 2011:

73,5 mil toneladas

---

### Nome:

Cooperativa Agroindustrial do Tocantins (Coapa)

### Foundation:

1998

### Head Office:

Pedro Afonso (TO)

### Members:

327

### Soy production in 2011:

73.5 thousand tons

## Tocantins' voice

*Due to great production, and its importance for the local economy, the municipality of Pedro Afonso, in Tocantins, is known as the capital of soy in the state. It was there that, in 1998, the story of strength and development of Cooperativa Agroindustrial do Tocantins -Coapa (Agro-industrial Cooperative of Tocantins – Coapa) started.*

*Belonging to the Program of Cooperation Brazil-Japan for the Development of the Cerrado (Prodecer III), the producers found in the cooperative the ideal environment to strengthen agribusiness in the state. Coapa came out from the union of a small group of farmers that got organized to guarantee better work and commercialization conditions for its products, especially soy, corn, and sorghum.*

*About to turn 15 years old, Coapa is the producers' voice, decisively contributing for farm and cattle raising consolidations in Tocantins. It foment research and technological development, offers technical consultancy, inputs, besides rendering grains stocking services.*

*And it was not only soy that gave good fruits to the cooperative. Investing also in milk production, Coapa is sure to be walking towards a consolidation process, prioritizing the balance between economic and social dimensions.*

# Transformando vidas na Amazônia

Segundo maior rio do mundo, o Amazonas desenha a paisagem da floresta, demarcando os limites de diversos municípios da região Norte do Brasil. Dentre eles, a cidadezinha de Paraná da Eva, localizada às margens do rio. Foi lá, no meio do mato, que nasceu a Cooperativa dos Produtores Rurais da Comunidade Sagrado Coração de Jesus do Paraná da Eva (Ascope).

Fundada em 1997, a cooperativa está localizada a 270 km da capital do Amazonas, Manaus. Focada na produção de polpas de frutas, seus principais carros-chefes são o abacaxi e o cupuaçu. Os cooperados contam, inclusive, com uma fábrica de despolpamento, com capacidade para a produção de 10 toneladas por dia.

E foi graças ao sucesso da Ascope que a energia elétrica, o asfalto e a escola chegaram à Vila do Engenho, onde moram as famílias de seus 55 cooperados. O empreendimento também ajudou a reduzir o êxodo rural e melhorou em muito a renda dos associados. A prova inquestionável de que quem coopera cresce.

## Transforming lives in the Amazon

*Second biggest river in the world, the Amazon River draws the landscape of the forest, marking the limits of various municipalities of the North region of Brazil; among which is the little city of Paraná da Eva, located on the margins of the river. It was there, in the middle of the woods, that Cooperativa dos Produtores Rurais da Comunidade Sagrado Coração de Jesus do Paraná da Eva -Ascope (Cooperative of Rural Producers of the Community Sagrado Coração de Jesus do Paraná da Eva -Ascope) was born.*

*The cooperative was founded in 1997, and is located at 270 km from the capital of the Amazon, Manaus. Its focus is on the production of fruit pulps, its main products are pineapple and cupuaçu. The members count, also, with a factory to take the pulp off the fruits, with capacity for the production of 10 tons per day.*

*And, thanks to Ascope's success, electric power, asphalt, and schools have arrived at Vila do Engenho, where the families of its 55 members live. The enterprise has also helped to reduce rural exodus, and has improved the members' income a lot. This is an unquestionable proof that those who cooperate, grow..*



Shutterstock

### Nome:

Cooperativa dos Produtores Rurais da Comunidade Sagrado Coração de Jesus do Paraná da Eva (Ascope)

### Fundação:

1997

### Sede:

Paraná da Eva (AM)

### Cooperados:

55

### Nome:

Cooperativa dos Produtores Rurais da Comunidade Sagrado Coração de Jesus do Paraná da Eva (Ascope)

### Fundation:

1997

### Head Office:

Paraná da Eva (AM)

### Members:

55

# Tempero da cooperação

Um dos temperos mais famosos do Brasil, a pimenta-do-reino é cultivada em diversas localidades do País. Mas a primeira grande produtora e exportadora da especiaria foi uma cooperativa do estado do Pará, fundada por um grupo de imigrantes japoneses. Estamos falando da Cooperativa Mista de Tomé-Açu (Camta), cuja atividade principal é a produção de hortaliças.

Desde sua fundação, em 1949, a Camta gera empregos e garante renda aos habitantes do município de Tomé Açu. Inicialmente dedicada somente à produção da pimenta-do-reino, hoje ela também investe na fruticultura.

Com ajuda da Associação de Fomento Agrícola de Tomé-Açu (ASFAT) e da Agência de Cooperação internacional do Japão (JICA), a Camta montou a própria agroindústria. Atualmente, a cooperativa produz, durante o ano inteiro, mais de 14 variedades de frutos comercializados in natura (polpa, geléia ou em óleo vegetal). Todos são 100% naturais e sem adição de açúcar – principal diferencial da Camta.

As ações da cooperativa também são compartilhadas com as comunidades próximas. A Camta realiza palestras, assistências técnicas, treinamentos e projetos sociais que envolvem mais de 210 pequenos produtores rurais, divididos em sete associações que vendem a matéria-prima à cooperativa.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa Mista de Tomé-Açu (Camta)

**Fundação:**

1949

**Sede:**

Tomé Açu (PA)

**Cooperados:**

130

**Empregos indiretos:**

mais de 2 mil

---

**Name:**

Cooperativa Mista de Tomé-Açu (Camta)

**Foundation:**

1949

**Head Office:**

Tomé Açu (PA)

**Members:**

130

**Indirect jobs:**

more than 2 thousand

## Spice cooperation

*One of the most famous Brazilian spices, the black pepper, is cultivated in different places in the country. But the first great producer and exporter of the spice was a cooperative from the state of Pará, founded by a group of Japanese immigrants. We are talking about Cooperativa Mista de Tomé-Açu -Camta (Mixed Cooperative of Tomé-Açu- Camta), whose main activity is the production of vegetables.*

*Since its foundation, in 1949, Camta generates jobs, and guarantees income to the inhabitants of the municipality of Tomé Açu. At first, it was dedicated only to the black pepper production, today, it also invests on fruit plantation.*

*With help from the Association of Agricultural Foment of Tomé-Açu (ASFAT), and from the Agency of International Cooperation of Japan (JICA), Camta organized its own agro-industry. Nowadays, the cooperative produces, during the whole year, more than 14 varieties of fruit that are commercialized in natura (pulp, jam, or vegetal oil). They are all 100% natural, and sugar free – which is the main differential of Camta.*

*The cooperative's actions are also shared with nearby communities. Camta carries out talks, technical assistance, trainings, and social projects that involve more than 210 small rural producers, divided into seven associations that sell inputs to the cooperative.*

# Reciclagem criativa

Quem passa por Curvelo (MG), a 128 quilômetros de Belo Horizonte, não imagina o trabalho inusitado realizado pela Cooperativa Dedo de Gente. A instituição produz diferentes peças feitas de sucata e tornou-se exemplo de sustentabilidade e produção de renda.

Fundada em 1996, a cooperativa tem seu trabalho dividido em unidades de produção, conhecidas como fabriquetas – formadas e dirigidas por 85 jovens do Vale do Jequitinhonha e norte de Minas Gerais. A criação é feita individual e coletivamente. Quando uma nova peça é criada, todos avaliam e contribuem para melhorar o desenho ou o acabamento. Uma vez por mês, são realizados eventos para estimular a inovação, conhecidos como Dias da Criatividade.

As referências dos artesãos são os artistas e a literatura locais, bem como pesquisas da internet, revistas especializadas e eventos da área. As fontes de inspiração também embasaram a escolha do nome da cooperativa (Dedo de Gente), devido à criação manual das peças, feitas por todos os integrantes da cooperativa.

Atualmente, a Dedo de Gente possui dez fabriquetas divididas em unidades: de serralheria, marcenaria, bordados e arranjos florais. Eles trabalham, ainda, com cartonagem (produção de artefato de cartões), tintas de terra (pintura feita com pigmentos de terras brasileiras), doces e licores, e casinhas de passarinho. Mais de dois mil produtos já foram criados e 200 estão no portfólio permanente da instituição. Os jovens da cooperativa também oferecem serviços para a comunidade, como criação de sites, arte gráfica e banco de dados e os produtos criados são comercializados por uma loja virtual.



Arquivo: Dedo de Gente

---

**Nome:**  
Cooperativa Dedo de Gente  
**Fundação:**  
1996  
**Sede:**  
Curvelo (MG)  
**Cooperados:**  
85  
**Produtos:**  
mais de 2 mil

---

**Name:**  
Cooperativa Dedo de Gente  
**Foundation:**  
1996  
**Head Office:**  
Curvelo (MG)  
**Members:**  
85  
**Products:**  
more than 2 thousand

## Creative recycling

*People who pass by Curvelo (MG), at 128 kilometers from Belo Horizonte, do not imagine the unusual work made by Cooperativa Dedo de Gente (Person's Finger Cooperative). The institution produces different pieces made of scrap iron, and has become an example of sustainability and income production.*

*The cooperative was founded in 1966, and its work is divided into production units known as 'fabriquetas' (little factories) – composed and managed by 85 youngsters from Vale do Jequitinhonha, and north of Minas Gerais. The creation is made individually and collectively. When a new piece is created, everybody evaluates it, and contributes to improve the drawing, or the finishing. Once a month, events to foster innovation are organized, they are known as Creativity Days.*

*The artisans' references are the local artists and literature, as well as researches in the Internet, specialized magazines, and events in the area. Sources of inspiration are also based on the choice of the cooperative's name Dedo de Gente (Person's Finger), chosen due to the manual creation of the pieces made by all the cooperative's members.*

*Nowadays, Dedo de Gente has ten fabriquetas divided into units: workshop for metal worker, joinery, embroidering, and floral decoration. They work, also, with book binding (manufacture of cardboard articles), earth paints (paintings made with Brazilian earth pigments), sweets and liquors, and birds' houses. More than two thousand products have already been created, and 200 are in the permanent portfolio of the institution. The youngsters from the cooperative also offer services for the community, such as websites creation, graphic art; and data bank; and products created are commercialized through a virtual shop.*



Shutterstock

## Mineração com selo ambiental

Com objetivo de explorar as riquezas minerais do município de Corinto (MG), um grupo de garimpeiros, lapidários e transportadores criou a Cooperativa Regional Garimpeira de Corinto (Coopergac). A instituição surgiu em 2007 e tem ajudado o governo local a regularizar o mercado de exploração de pedras da região.

Entre as principais ações da Coopergac está a obtenção de licença ambiental e regularização dos documentos de seus associados, o que lhes permitiu o direito de extrair minérios e vender pedras como quartzo e cristais para empresas nacionais e internacionais. Desde sua fundação, a cooperativa trabalha em prol da profissionalização de garimpeiros e do desenvolvimento da cadeia produtiva.

O surgimento da instituição proporcionou o desenvolvimento econômico do local, melhorando as condições de trabalho dos garimpeiros. De acordo com pesquisa realizada pela própria entidade, a mineração de cristal e de quartzo é a principal atividade de geração de renda no município. Ela agrega cerca de 25% da população ativa e influencia em 40% o PIB interno do município. O volume diário de extração de quartzo silício é de cerca de 500 toneladas, o que gera 10 mil toneladas do produto por mês.

Disposta a zelar pela saúde do quadro social, a cooperativa realiza periodicamente campanhas de conscientização contra doenças relacionadas ao extrativismo mineral.

### Nome:

Cooperativa Regional Garimpeira de Corinto (Coopergac)

### Fundação:

2007

### Sede:

Corinto (MG)

### Cooperados:

90

### Volume de extração (diário):

cerca de 500 toneladas

### Nome:

Cooperativa Regional Garimpeira de Corinto (Coopergac)

### Foundation:

2007

### Head Office:

Corinto (MG)

### Members:

90

### Volume of extraction (daily):

around 500 tons

## Mining with environmental seal

Aiming at exploring mineral treasures in the municipality of Corinto (MG), a group of prospectors, lapidaries, and transporters created Cooperativa Regional Garimpeira de Corinto -Coopergac (Regional Mining Cooperative of Corinto -Coopergac). The institution appeared in 2007, and has helped the local government to regulate the market of stones exploration in the region.

Among Coopergac's main actions is the acquisition of environmental license and regularization of its members' documents, which allowed them to have the right to extract minerals and sell stones, such as quartz and crystal to national and international companies. Since its foundation, the cooperative works in favor of the prospectors' professionalization, and development of the productive chain.

The appearance of the institution provided the local economic development, improving the prospectors' work conditions. According to research carried out by the entity itself, crystal and quartz prospection is the main activity of income generation in the municipality. It aggregates around 25% of the active population, and influences 40% of the internal GDP of the municipality. The daily volume of silicium quartz is around 500 tons, what generates 10 thousand tons of the product per month.

Willing to care for the social board's health, the cooperative executes periodical awareness campaigns about diseases related to mineral extraction.

# Vai um cafezinho orgânico, aí?

O plantio de café orgânico tornou-se a melhor alternativa econômica para agricultores do estado de Minas Gerais. Cultivado sem agrotóxicos e agroquímicos, o produto tem qualidade superior. E, além de mais saudável, apresenta maior facilidade de cultivo e pode ser feito em consórcio com outras culturas.

Devido à alta procura de estrangeiros por produtos orgânicos, agricultores mineiros ligados à Cooperativa dos Agricultores Familiares de Poço Fundo e Região (Coopfam) optaram por investir no cultivo orgânico do café. As etapas são controladas desde o processo de produção, passando pelo manejo da terra, cultivo do produto até a colheita e o processamento dos grãos. Além disso, para receber o selo orgânico é preciso respeitar o trabalhador – proporcionando qualidade de vida e saúde no ambiente de trabalho,

Fundada em 2003, a cooperativa atua hoje em 20 municípios e conta com cerca de 250 famílias cooperadas. A produção é de 800 toneladas de grãos de café por ano. Deste total, 360 toneladas são exportadas para Itália, Inglaterra, Estados Unidos e Japão.

Recentemente, a cooperativa conquistou importantes certificados internacionais: o BCS ÖKO-Garantie, emitido pela Alemanha, que assegura aos compradores a procedência e a qualidade do café orgânico; já o selo FLO-CERT, zela pelos princípios do comércio justo.

---

#### Nome:

Cooperativa dos  
Agricultores Familiares  
de Poço Fundo e Região  
(Coopfam)

#### Fundação:

2003

#### Sede:

Poço Fundo (MG)

#### Atuação:

20 municípios

#### Cooperados:

250 famílias

#### Produção anual:

800 toneladas de grãos  
de café

---

#### Nome:

Cooperativa dos  
Agricultores Familiares  
de Poço Fundo e Região  
(Coopfam)

#### Foundation:

2003

#### Head Office:

Poço Fundo (MG)

#### Action:

20 municipalities

#### Members:

250 families

#### Annual production:

800 tons of coffee grains

## Would you like some organic coffee?

*Organic coffee plantation became the best economic alternative for farmers from the state of Minas Gerais. It is cultivated without agro-toxic or agrochemicals, and the product has superior quality, due to the high depuration of the processes it goes through. And, besides being healthy, it presents great cultivation facilities, and can be made in consortium with other cultures.*

*Due to the fact that a lot of foreigners look for organic products, farmers from Minas Gerais linked to Cooperativa dos Agricultores Familiares de Poço Fundo e Região -Coopfam (Cooperative of Family Farmers from Poço Fundo and Region – Coopfam) opted for investing on the plantation of organic coffee. The phases are controlled since the production process, passing through land handling, cultivation of the product, until the harvest, and grains processing. Moreover, to receive the organic Seal, it is necessary to respect the worker – providing quality of life and health in the work environment.*

*The cooperative was founded in 2003, and, today, it works in 20 municipalities, and counts with around 250 member-families. It produces 800 tons of coffee grains per year. Out of this total, 360 tons are exported to Italy, England, the United States, and Japan.*

*Lately, the cooperative has conquered important international certificates: BCS ÖKO-Garantie, issued by Germany, which guarantees to its buyers the origin and quality of organic coffee; FLO-CERT seal, on its turn, cares for the principles of fair commerce.*



Shutterstock



Shutterstock

## Futuro à vista

Quando olham a areia ser levada ao fogo para virar vidro, há que não veja nada além de um fenômeno químico. Para muitas famílias, no entanto, aquele momento é mágico. Ali – em meio ao fogo e à delicadeza de mãos habilidosas –, eles enxergam a areia se transformar em um futuro melhor.

As histórias dessas famílias começam a se unir, em torno do vidro, no final dos anos 90, quando um grupo de 200 artesãos decide comprar os equipamentos da empresa onde trabalhavam – prestes a falir. Estimulados pela possibilidade de ter o próprio negócio, eles optaram por trocar a verba da rescisão trabalhista pelo maquinário. Assim, nasceu a Cooperativa dos Trabalhadores em Arte em Vidros e Cristais (Cotravic), cuja sede fica localizada em São Paulo, capital.

A cooperativa é, hoje, referência na produção de vidros artesanais. Suas peças ganharam mercado justamente por apresentarem características muito próprias da arte de moldar vidros. Os associados da Cotravic produzem peças na linha de decoração, iluminação de interiores e utensílios domésticos. Além disso, atuam no ramo de usinagem, desenvolvem ferramentas específicas para indústria vidreira e criam peças exclusivas para *designers*.

O empreendimento deu tão certo que, atualmente, os cooperados se preparam para transferir suas atividades para um novo prédio, em um parque fabril da capital paulista. A expectativa é expandir a produção no novo ambiente, visto que a nova planta é mais moderna e eficiente.

---

### Nome:

Cooperativa dos Trabalhadores em Arte em Vidros e Cristais (Cotravic)

### Fundação:

1999

### Sede:

São Paulo (SP)

### Produção:

vidros artesanais

---

### Nome:

Cooperativa dos Trabalhadores em Arte em Vidros e Cristais (Cotravic)

### Foundation:

1999

### Head Office:

São Paulo (SP)

### Production:

artisanal glass

## Future in sight

*When one sees sand being taken to fire to become glass, there are people who only see a chemical phenomena. For many families, however, that is a magic moment. There – amidst the fire and the tenderness of skillful hands –, they see sand becoming a better future.*

*These families' history starts to merge around glass at the end of the 1990's, when a group of 200 artisans decided to buy the equipments from the company where they worked – which was about to go bankrupt. Cheered by the possibility of having their own business, they chose to exchange the income of the work rescission for the machinery. Thus, Cooperativa dos Trabalhadores em Arte em Vidros e Cristais – Cotravic (Cooperative of Laborers in Glass and Crystal Art – Cotravic) was born, which Head Office is located in São Paulo, the capital.*

*The cooperative is, today, a reference on artisanal glass production. Its pieces gained the market exactly for presenting their own characteristics in the art of shaping glass. Cotravic's members produce pieces in the decoration line, interior illumination, and domestic utensils. Moreover, they work in the area of workshops, developing specific tools for the glass industry, and create exclusive pieces for designers.*

*The enterprise was so successful that, nowadays, its members are getting ready to transfer their activities to a new building, in the heavy industry of the capital of São Paulo. The expectation is to expand the production of the new environment, since the new plant is more modern and efficient.*

# Paraíso do café

Referência em gestão no setor cooperativista e em constante evolução, a Cooparaíso é uma das principais cooperativas do País e está entre as maiores do setor cafeeiro. A empresa orgulha-se de estar responsabilmente trabalhando com ousadia, inovando, buscando a excelência no que faz, valorizando pessoas, trabalhando para a satisfação de associados e clientes, no Brasil e no exterior.

Como boa parte das cooperativas brasileiras, a Cooperativa Regional dos Cafeicultores de São Sebastião do Paraíso (Cooparaíso) nasceu pequena, em 1960, com pouco mais de 50 produtores rurais. Mas graças à sua forte atuação no mercado mineiro de café, desde o plantio das mudas até a comercialização do produto final, ela hoje contabiliza 5,8 mil cooperados, distribuídos em mais de 70 cidades.

A cooperativa disponibiliza estrutura profissional e instalações modernas e dimensionadas para o atendimento ao produtor com segurança e agilidade. O complexo da Cooparaíso é formado pela estrutura da matriz, em São Sebastião do Paraíso, e 11 núcleos, nos municípios mineiros de Itamogi, São Tomás de Aquino, Passos, Piumhi, Jacuí, Bom Jesus da Penha. Ela também está presente em Altinópolis, no estado de São Paulo, e nos municípios capixabas de Espera Feliz e Alegre.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cafeicultores de São Sebastião do Paraíso (Cooparaíso)  
**Fundação:**  
1960  
**Sede:**  
São Sebastião do Paraíso (SP)  
**Cooperados:**  
5.600  
**Armazenamento:**  
1 milhão de sacas  
**Área em café:**  
225,6 mil hectares

---

**Name:**  
Cafeicultores de São Sebastião do Paraíso (Cooparaíso)  
**Foundation:**  
1960  
**Head Office:**  
São Sebastião do Paraíso (SP)  
**Members:**  
5.600  
**Storage:**  
1 million of bags  
**Área in coffee:**  
225.6 thousand hectares

## Coffee paradise

*Reference in management in the cooperative sector, and in constant evolution, Cooparaíso is one of the main cooperatives in the country, and is among the biggest ones in the coffee sector. The company is proud of being responsible working with boldness, searching for excellence in what it does, valuing people, working for the satisfaction of members and clients, in Brazil and abroad.*

*As good part of Brazilian cooperatives, Cooperativa Regional dos Cafeicultores de São Sebastião do Paraíso -Cooparaíso (Regional Cooperative of Coffee Farmers of São Sebastião do Paraíso-Cooparaíso) was born small, in 1960, with little more than 50 rural producers. But, thanks to the its strong action in the coffee market of Minas Gerais, from the plantation to the commercialization of the final product, today, it has 5.8 thousand members, distributed around more than 70 cities.*

*The cooperative makes available professional structure, and modern installations prepared to assist the producer with safety and agility. Cooparaíso's complex is formed by the structure of the Head Office, in São Sebastião do Paraíso, and 11 nucleuses, in municipalities from Minas Gerais of Itamogi, São Tomás de Aquino, Passos, Piumhi, Jacuí, Bom Jesus da Penha. It is also present in Altinópolis, in the state of São Paulo, and in municipalities from Espírito Santo of Espera Feliz, and Alegre.*

# Troca de experiências

A região sul de Minas Gerais é conhecida nacionalmente como a produtora do melhor café do País. Dispostos a fazer valer a boa fama adquirida pela localidade, um grupo de produtores do município de Nepomuceno se uniu para fundar a Cooperativa dos Cafeicultores de Nepomuceno e Região (Coocanep).

Tudo começou em 2010, quando o grupo percebeu que, juntos, ganhariam mais força para competir no mercado. Conforme o previsto, ao unirem suas produções particulares, ganharam força para comercializar o produto e puderam trocar conhecimentos – o que acabou potencializando a colheita de todos.

Hoje com 73 cooperados, a Coocanep oferece apoio técnico para a produção e toda orientação para facilitar as negociações de seus associados, dispõe também de um armazém com maquinário e capacidade para estocar e beneficiar a produção.

Apesar do pouco tempo de mercado, a cooperativa já mostrou que está no rumo certo à obtenção dos melhores resultados, apostando na sua vocação de aproveitar ao máximo todo o potencial produtivo da sua região.

## Coffee with exchange of experiences

*The south region of Minas Gerais is nationally known as the best coffee producer of the Country. Willing to make the good fame acquired by the place count, a group of producers from the municipality of Nepomuceno got together to found Cooperativa dos Cafeicultores de Nepomuceno e Região -Coocanep (Coffee Farmers' Cooperative of Nepomuceno and Region-Coocanep).*

*It all started in 2010, when a group noticed that together they got stronger for market competition. According to what had been foreseen, when they gathered their private production, they got strength to trade their product, and could exchange knowledge – what ended up improving everyone's harvest.*

*Today, with 73 members, Coocanep offers technical support for production, and the whole guidance to make their members' negotiations easier; it also has a warehouse with machines, and capacity to stock and benefit the production.*

*Although it has not been long in the market, the cooperative has already shown that it is in the right path to obtain the best results, betting on its vocation to take maximum advantage of the whole productive potential of its region.*



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa dos Cafeicultores  
de Nepomuceno e Região  
(Coocanep)  
**Fundação:**  
2010  
**Sede:**  
Nepomuceno (MG)  
**Cooperados:**  
73

**Name:**  
Cooperativa dos Cafeicultores  
de Nepomuceno e Região  
(Coocanep)  
**Foundation:**  
2010  
**Head Office:**  
Nepomuceno (MG)  
**Members:**  
73

# Cooperação na capital das esmeraldas

O valor e as cores vibrantes das pedras preciosas seduzem homens e mulheres há milênios. No Brasil, não é diferente. O problema está em encontrar essas preciosidades, que ficam escondidas no fundo da terra e dos rios.

Há alguns anos, no entanto, garimpeiros da cidade de Monte Santo – localizada no mais novo estado brasileiro, o Tocantins – descobriram pedras esverdeadas que mudaram suas vidas. Eram esmeraldas. E de qualidade! A notícia correu o País e houve uma verdadeira correria rumo à nova capital brasileira da esmeralda. Famílias inteiras chegavam a Monte Santo, dispostas a ficarem ricas. Sem organização, no entanto, nada aconteceu.

Disposto a reverter esse quadro e a buscar um crescimento constante e sustentável, um grupo de 506 pessoas fundou, em 1997, a Cooperativa dos Garimpeiros de Monte Santo (Coopersanto). O primeiro passo foi profissionalizar a mão-de-obra, promovendo palestras sobre a melhor forma de extrair as esmeraldas do solo, sem danificar o meio ambiente. Graças a essa mudança, a cooperativa conquistou a “Permissão da Lavra Garimpeira”, emitida pelo Departamento Nacional de Produção Mineral. Com isso, tornou-se referência regional em toda a cadeia produtiva da extração de pedras.

Desde que passaram a fazer parte da cooperativa, o sonho dos garimpeiros da cidade mudou. Há tempos, eles abandonaram o desejo de enriquecer sozinhos e elegeram um novo objetivo de vida: crescer em conjunto com os outros companheiros, garantindo uma vida melhor para todas as famílias do garimpo.

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Garimpeiros de Monte Santo (Coopersanto)  
**Fundação:**  
1997  
**Sede:**  
Monte Santo do Tocantins (TO)  
**Cooperados:**  
60

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Garimpeiros de Monte Santo (Coopersanto)  
**Fundação:**  
1997  
**Head Office:**  
Monte Santo do Tocantins (TO)  
**Members:**  
60

## Cooperation in the capital of emeralds

*The value and vibrant colors of precious stones have been seducing men and women for thousands of years. In Brazil it could not be different. The problem is how to find these treasures, which are hidden on the bottom of the earth and rivers.*

*However, some years ago, prospectors from the city of Monte Santo – located in the newest Brazilian state, Tocantins – discovered green stones that have changed their lives. They were emeralds. And good quality emeralds! The news was spread around the country, and there was a real race towards the new Brazilian emeralds capital. Entire families arrived in Monte Santo, willing to get rich. However, without organization, nothing happened.*

*In order to revert this situation and search for constant and sustainable growth, a group of 506 people founded in 1997, Cooperativa dos Garimpeiros de Monte Santo -Coopersanto (Prospectors' Cooperative of Monte Santo – Coopersanto). The first step was to professionalize the work force, promoting talks about the best form to extract emeralds from the soil, without damaging the environment. Thanks to this change, the cooperative conquered the “Permission for Mining Activity”, issued by the National Department of Mineral Production. Thus, it became a regional reference in the whole productive chain of stones extraction.*

*Since they became part of the cooperative, the city prospectors' dreams have changed. Long ago, they abandoned the wish of getting rich alone and elected a new goal for their life: to grow as group with other companions, guaranteeing a better life for all prospectors' families.*



# Progresso cooperativo

Manicoré é um município de pequeno porte, instalado no coração da floresta amazônica. Durante séculos, a população local plantava apenas para sobreviver, consumindo boa parte do que produzia e vendendo o excedente – de forma amadora – para melhorar a renda familiar.

Tudo isso mudou em 1997, quando a família Perin chegou do Paraná para se instalar na região. Assim que chegaram, eles perceberam que ali havia uma oportunidade para o cooperativismo. Eles organizaram os produtores da região e uniram-se ao grupo para montar a Cooperativa dos Produtores Agropecuários e Extrativistas dos Recursos Naturais do Município de Manicoré (Coopema).

A cooperativa trouxe desenvolvimento e melhorou a renda da comunidade local. Hoje com 60 cooperados, comercializa banana e melancia *in natura* para o governo federal e para a prefeitura de Manaus. Com os recursos obtidos, além de remunerar os cooperados, tem investido em estrutura para atendê-los. Hoje, a Coopema conta com uma loja de insumos e equipamentos que atende exclusivamente aos produtores associados. Além disso, adquiriu um balsa para ajudá-los a escoar a produção.

De olho no futuro, a Coopema inaugurou sua própria indústria de beneficiamento. O objetivo é ampliar o portfólio, comercializando polpas de açaí, goiaba, cupuaçu e abacaxi.

## Progress by cooperation

*Manicoré is a small sized municipality placed in the heart of the Amazon forest. For centuries, the local population used to plant only to survive, consuming good part of what it produced and selling the surplus – in an amateur way – to improve the family income.*

*Everything changed in 1997, when the Perin family arrived from Paraná to settle down in the region. As soon as they arrived, they noticed that they had a good opportunity for cooperativeness. They organized the producers of the region and joined the group to create Cooperativa dos Produtores Agropecuários e Extrativistas dos Recursos Naturais do Município de Manicoré – Coopema (Cooperative of Farm and Cattle Raising Producers and Extraction Activity Workers of Natural Resources of the Municipality of Manicoré – Coopema).*

*The cooperative brought development and improved the income of the local community. Today, with 60 members, it commercializes banana and watermelon *in natura* to the Federal Government, and to the town hall of Manaus. With the resources obtained, besides remunerating members, it has invested in structure to assist them. Today, Coopema counts with an input and equipment shop that assists exclusively the producer-members. Moreover, it has acquired a boat to help the outflow of the production.*

*Looking ahead, Coopema inaugurated its own benefiting industry. The objective is to widen its portfolio, commercialize pulps of açaí, guava, cupuaçu, and pineapple.*



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa dos Produtores Agropecuários e Extrativistas dos Recursos Naturais do Município de Manicoré (Coopema)  
**Fundação:**  
1997  
**Sede:**  
Manicoré (AM)  
**Cooperados:**  
60  
**Funcionários:**  
5

**Name:**  
Cooperativa dos Produtores Agropecuários e Extrativistas dos Recursos Naturais do Município de Manicoré (Coopema)  
**Foundation:**  
1997  
**Head Office:**  
Manicoré (AM)  
**Members:**  
60  
**Employees:**  
5

# Energia em forma de fruta



O guaraná é uma frutinha pequena, que se assemelha a olhos humanos. Rica em cafeína, aumenta a resistência física, diminui a fadiga mental e é matéria-prima de refrigerante, barras de cereal, xaropes e até suplementos alimentares.

Cultivado majoritariamente no Brasil, especialmente nos estados da região amazônica, o guaraná é o combustível que move a Cooperativa Agroindustrial de Maués (Coaima), localizada no interior do Estado do Amazonas.

Fundada em 2001, a Coaima beneficia cerca de 10 toneladas de guaraná por ano. Ela recebe a fruta, *in natura*, de seus 42 cooperados, transformando-a em polpa e xarope. A expectativa, para os próximos anos, é de dobrar a produção e trabalhar com o beneficiamento da polpa de outros tipos de frutas, a fim de incrementar os ganhos dos cooperados.

**Nome:**

Cooperativa Agroindustrial de Maués (Coaima)

**Fundação:**

2001

**Sede:**

Maués (AM)

**Cooperados:**

42

**Produção:**

beneficiamento da poupa de guaraná e de outras frutas

**Name:**

Cooperativa Agroindustrial de Maués (Coaima)

**Foundation:**

2001

**Head Office:**

Maués (AM)

**Members:**

42

**Production:**

amelioration of guaraná's and other fruits' pulp

## Energy as fruit

*Guaraná is a small fruit, similar to the human eye. It is rich in caffeine, increases physical resistance, decreases mental fatigue, and is the raw material for fizzy drinks, cereal bars, syrups, and even for food supplements.*

*It is cultivated mainly in Brazil, especially in the states of the Amazon region. Guaraná is the fuel that moves Cooperativa Agroindustrial de Maués – Coaima (Agro-industrial Cooperative of Maués-Coaima), located in the countryside of the state of the Amazon.*

*Coaima was founded in 2001, and benefits around 10 tons of guaraná per year. It receives the fruit, in natura, from its 42 members, transforming it into pulp and syrup. The expectation, for the next years, is to double the production and work with the amelioration of the pulp of other kinds of fruit, in order to increase members' gains.*



writingupinrio.files.wordpress.com

## O “ouro branco” da Amazônia

Sorvetes, sucos, bombons e uma série de produtos farmacêuticos. Para fazer tudo isso, é necessária uma matéria-prima singular: o cupuaçu. O fruto é originário da Amazônia e um “primo” do cacau. Embora seja de fácil manejo, o processamento de sua poupa não é tão fácil.

Por isso, há 23 anos, um grupo de agricultores familiares da cidade de Pedro Figueiredo (AM) decidiu se organizar para melhorar o processamento da polpa do cupuaçu. Surgiu, assim, a Cooperativa Agroindustrial dos Produtores do Projeto Uatumã (Cpu-Uatumã), que atualmente articula produtores do assentamento e de toda a região.

Cerca de 100 famílias cooperadas trabalham nos segmentos hortifrutigranjeiro e pecuário. A produção é vendida para a prefeitura de Manaus, principal cliente da cooperativa, e serve como base para a alimentação escolar.

A cooperativa estimula a organização e motiva os agricultores regionais a investirem e a melhorarem sua infraestrutura, com o propósito de aumentar a produtividade. A meta é, em breve, exportar os produtos para outros estados e até para fora do País.

---

### Nome:

Cooperativa Agroindustrial dos Produtores do Projeto Uatumã (Cpu-Uatumã)

### Fundação:

1990

### Sede:

Pedro Figueiredo (AM)

### Cooperados:

95

### Produção:

polpa beneficiada de cupuaçu, hortaliças, frutas e verduras

---

### Nome:

Cooperativa Agroindustrial dos Produtores do Projeto Uatumã (Cpu-Uatumã)

### Foundation:

1990

### Head Office:

Pedro Figueiredo (AM)

### Member:

95

### Production:

ameliorated of cupuaçu's pulp, vegetables, fruits, and greens

## The “white gold” of the Amazon

*Ice creams, juices, goodies, and a series of pharmaceuticals products. To prepare all that, it is necessary to have a unique raw material: cupuaçu. The fruit comes from the Amazon, and it is a “cousin” of cocoa. Although it is easy to handle it, to process its pulp is not easy.*

*Therefore, 23 years ago, a group of family farmers from the city of Pedro Figueiredo (AM) decided to get organized to improve the processing of cupuaçu's pulp. That is when Cooperativa Agroindustrial dos Produtores do Project Uatumã – Cpu-Uatumã (Agro-industrial Cooperative of the Producers of Project Uatumã – Cpy-Uatumã) appeared, and, nowadays, it articulates producers from the settlement, and from the whole region.*

*Around 100 member-families work on the segments of art and practice of fruit and vegetables gardening, grange, and farm and cattle raising. The production is sold to the town hall of Manaus, which is the main client of the cooperative, and serves as base for school food.*

*The cooperative stimulates the organization, and motivates regional farmers to invest and improve their infrastructure, aiming at increasing productivity, since the target to export the products to other states, and even to other countries, soon.*

# Reciclando e formando cidadãos

O lixo eletrônico não tinha uma destinação adequada em Maceió, capital do estado de Alagoas. Celulares, calculadoras, monitores: era tudo descartado no meio da rua, em córregos ou lixões. Por isso, o projeto Reciclando e Formando Cidadãos, da Cooperativa de Trabalho dos Profissionais em Informática e Telecomunicações (Macrocoop), foi um bálsamo na vida de muita gente, naquela cidade.

Os cooperados da Macrocoop passaram a coletar esses e outros equipamentos eletrônicos, consertando-os e deixando-os prontos para doação. Resultado? Para a população local, pequenas empresas e outras cooperativas, o projeto significou o acesso a equipamentos de informática.

O projeto começou a ser implantado em 2010 e já rendeu resultados expressivos, como a doação de 24 computadores e três impressoras a oito associações. Além disso, o projeto da Macrocoop é um exemplo admirável de intercooperação. Nos últimos anos, a cooperativa de Alagoas ajudou a equipar cooperativas menores, fomentando a inclusão digital desses empreendimentos.

Ao armazenar corretamente 695 monitores descartados no meio ambiente, a Macrocoop reduziu em 1.800 Kg a emissão de chumbo no meio ambiente. Antes do projeto, não haviam palestras no estado sobre o tema. Após o Reciclando e Formando Cidadãos, foram realizadas sete palestras, com público aproximado de 260 pessoas.

**Nome:**  
Cooperativa de Trabalho dos Profissionais em Informática e Telecomunicações Macrocoop  
**Ramo:**  
Trabalho  
**Associados:**  
117  
**Ano de fundação:**  
2001  
**Sede:**  
Maceió (AL)

**Name:**  
Cooperativa de Trabalho dos Profissionais em Informática e Telecomunicações Macrocoop  
**Foundation:**  
2001  
**Area:**  
Labor  
**Members:**  
117  
**Head Office:**  
Maceió (AL)

## Recycling and Building Citizens

*Electronic waste did not have a proper destination in Maceió, capital of the State of Alagoas. Mobiles, calculators, computer monitors: everything was discarded in the streets, streams and landfills. For that reason the project Recycling and Building Citizens, of the Labor Cooperative of Computers and Telecommunications Professionals (Macrocoop) was balsam in the lives of many people in that city.*

*Members of Macrocoop started collecting these and other electronic equipments, fixing them and making them ready for donation. Result? For the local community, small enterprises and other cooperatives, the project meant access to computer equipments.*

*The project started being implemented in 2010 and it has already conquered relevant results, for instance, the donation of 24 computers and three printers to eight organizations. Besides, Macrocoop's project is also an admirable example of inter-cooperation. In the past years, the cooperative of Alagoas helped to equip small cooperatives, encouraging the digital inclusion of these enterprises.*

*By properly storing 695 monitors disposed in the environment, Macrocoop reduced by 1.800 KGs the lead emissions in the environment. Before the project, there were no lectures about recycling practices in the State. After Recycling and Building Citizens, seven lectures were held, with an approximated public of 260 people.*



# Produção ambientalmente responsável

“Vai longe aquele que sabe aonde quer chegar”. O ditado popular parece feito sob medida para os fundadores da cooperativa Biobrasil, sediada na capital do estado de Goiás, Goiânia. O grupo – compostos por 20 pequenos e médios produtores – quer ganhar força para conquistar não só o mercado goiano, mas também os de Mato Grosso e Minas Gerais.

Atualmente, a Biobrasil produz um *mix* de culturas, tais como soja, milho, sorgo, trigo, feijão, arroz, algodão, café, verduras e frutas. Os cooperados também trabalham com a criação de gado de corte.

Todos os produtos da cooperativa têm selo de qualidade ambiental. Os 20 associados preocupam-se em preservar os recursos naturais, buscando alternativas que aumentem a produção sem a necessidade de aumento da área de pasto ou lavoura.

---

**Nome:**

Cooperativa Biobrasil

**Fundação:**

2011

**Sede:**

Goiânia (GO)

**Cooperados:**

20

**Produção:**

soja, milho, sorgo, trigo, feijão, arroz, algodão, café, hortifrutí e pecuária

---

**Name:**

Cooperative BioBrazil

**Foundation:**

2011

**Head Office:**

Goiânia (GO)

**Members:**

20

**Production:**

soy, corn, sorghum, head, beans, rice, cotton, coffee, vegetables and fruit gardening, and farm and cattle raising

## Environmentally responsible production

*“You can go far if you know where you want to get”. This popular saying seems to be made to fit the founders of cooperative Biobrazil, headquartered in the capital of the state of Goiás, Goiânia. The group – composed by 20 small and average producers – wants to get strength to conquer not only the market of Goiás, but also the ones of Mato Grosso and Minas Gerais.*

*Nowadays, Biobrazil produces a mix of cultures, such as soy, corn, sorghum, wheat, beans, rice, cotton, coffee, vegetables, and fruit. The members also work with cattle for slaughter.*

*All of the cooperative’s products have an environmental quality seal. The 20 members are concerned with preserving natural resources, searching for alternatives that increase production without the need to increase the area of pasture or farming.*



Morguefile

# Investimento de resultado na floresta

Conhecido no interior amazonense como a “fruta que chora”, o açaí é rico em ferro, fibras, carboidratos, lipídios e proteínas. Um dos alimentos preferidos de quem faz academia – por seu alto valor nutritivo – até bem pouco ele era jogado fora por agricultores da pequena cidade de Codajás, localizada na região central do Amazonas. Motivo? Falta de compradores para o produto *in natura* e dificuldades de escoar a produção.

Cientes de que a única maneira de não desperdiçar a produção era beneficiando o produto, os extrativistas da cidade criaram a Cooperativa Mista de Produção de Açaí de Codajás. Juntos, ergueram uma fábrica de pasteurização da polpa na cidade e conquistaram novos clientes. Inclusive no exterior, já que – atualmente – quase toda a receita da cooperativa vem dos Estados Unidos.

Antes da construção da fábrica, os agricultores enfrentavam situações bem difíceis. Uma delas era o tempo de 18 horas para transportar a polpa até Manaus, capital do estado. Outra dificuldade era o baixo preço pago pelos atravessadores do produto: R\$ 3 por saca.

Com o processamento industrial local e a abertura da fábrica de pasteurização, os 100 associados da cooperativa de Codajás conseguiram melhorar bastante a margem de negociação do produto, hoje vendido diretamente às empresas interessadas por cerca de R\$ 35 a saca.



Morguefile

---

**Nome:**  
Cooperativa Mista de  
Produção de Açaí de  
Codajás  
**Fundação:**  
2008  
**Sede:**  
Codajás (AM)  
**Cooperados:**  
100  
**Produção:**  
polpa de açaí

---

**Name:**  
Cooperative Mista de  
Production de Açaí de  
Codajás  
**Foundation:**  
2008  
**Head Office:**  
Codajás (AM)  
**Members:**  
100  
**Production:**  
açai pulp

## Investment with result in the forest

*Known in the countryside of the Amazon as the “fruit that cries”, açai is rich in iron, fibers, carbohydrates, fat, and proteins. One of the favorite fruits for people who like to work out at the gym – because of its high nutritive value – short time ago it was still being thrown away by farmers from the small city of Codajás, located in the central region of the Amazon. Reason? Lack of buyers for the product in natura, and difficulties to outflow the production.*

*Aware that the only way of not wasting the production was by benefiting the product, extractive workers from the city created Cooperativa Mista de Produção de Açaí de Codajás (Mixed Cooperative of Açai Production of Codajás). Together, they have built a pulp pasteurization factory in the city, and conquered new clients. Including the countries abroad, and, nowadays, almost all the cooperative’s income comes from the United States.*

*Before the factory construction, farmers faced very difficult situations. One of them was 18 hours to transport the pulp to Manaus, capital of the state. Another difficulty was the low price paid by the products’ intermediaries: R\$ 3 per sack.*

*With the local industrial processing, and the opening of the pasteurization factory, the 100 members of the cooperative of Codajás managed to improve the product negotiation margin a lot, being sold today to the interested companies by around R\$ 35 per sack.*



Roberto Guedes

**Nome:**  
Arteza  
**Fundação:**  
1998  
**Sede:**  
Cariri (PB)  
**Cooperados:**  
72  
**Funcionários:**  
28  
**Empregos diretos e indiretos:**  
300

**Name:**  
Arteza  
**Foundation:**  
1998  
**Head Office:**  
Cariri (PB)  
**Members:**  
72  
**Employees:**  
28  
**Direct and indirect jobs:**  
300

## Vontade de crescer e criatividade dão origem à cooperativa na Paraíba

O desejo de ser o dono do próprio negócio, aliada à vontade de preservar o meio ambiente e melhorar a vida de uma comunidade inteira. Esses foram os motivos que levaram um grupo de 28 artesãos a criarem a Arteza – cooperativa de beneficiamento de couro que atua em todas as etapas da produção, desde o curtimento até a confecção do produto final.

Criada em 1998, a Arteza surgiu para dar acabamento às peças de couro produzidas na região do Cariri, no estado da Paraíba. No início, o empreendimento contava com 28 artesãos ativos na produção de artigos de couro em geral: bolsas, jaquetas, sapatos, cintos e similares. Hoje, reúne 72 cooperados e já envolve 54 famílias no trabalho, tendo um faturamento mensal de cerca de R\$ 200 mil.

A Arteza se orgulha em não utilizar produtos químicos no curtimento da pele animal, um diferencial que não agride o meio ambiente e agrada aos clientes – especialmente na região Sudeste, onde seus produtos estão sendo comercializados.

### Will to grow and creativity originate a cooperative in Paraíba

*The will to grow and be the owner of its own business, combined with the will to preserve the environment, and improve the life of the whole community were the reasons a group of 28 artisans had to create Arteza – a cooperative that benefits leather and works on all phases of production, from the tanning to the confection of the final product.*

*Arteza was created in 1998, and appeared to give the final touch on the leather pieces produced in the region of Cariri, in the state of Paraíba. In the beginning the enterprise had 28 active artisans on the production of leather articles in general, such as: bags, jackets, shoes, belts, and alike. Today, it gathers 72 members, and already involves 54 families in the job, having a monthly revenue of around R\$ 200 thousand.*

*Arteza is proud of not using chemical products on the tanning of the animal skin, a differential that does not harm the environment, and pleases clients – especially in the southeast region, where its products are being commercialized.*





2.

# Educação, Formação e Informação

*Education, Formation and Information*





## Formação cooperativista

Cooperação também se aprende na escola. E quanto antes começar a formação, mais cedo haverá nova geração de cidadãos alinhados aos valores e aos princípios cooperativistas. Gente de caráter forte, capaz de pensar no bem de todos e não apenas em si mesmo.

Pensando em oferecer esse tipo de educação a seus filhos, um grupo de pais do interior de São Paulo fundou, em 1993, a Cooperativa Educacional de São Carlos (Educativa). A instituição conta com cerca de 830 associados e oferece ensino de qualidade para aproximadamente 850 alunos por ano, desde a educação infantil até o ensino médio.

Na condição de cooperados, os pais dos alunos são responsáveis no processo educativo, contribuindo para a implantação de uma política pedagógica que valoriza a criatividade e a autonomia do aluno na construção do conhecimento.

Os resultados desse comprometimento são visíveis. Ao longo dos últimos 20 anos, a Educativa aprovou centenas de alunos nos vestibulares das principais universidades do País. Futuros profissionais com DNA cooperativista, eles estão dispostos a construir uma sociedade melhor e mais justa.

---

### Nome:

Cooperativa Educacional de São Carlos (Educativa)

### Fundação:

1993

### Sede:

São Carlos (SP)

### Cooperados:

829

### Empregos diretos:

98

### Alunos:

850

---

### Nome:

Cooperativa Educacional de São Carlos (Educativa)

### Foundation:

1993

### Head Office:

São Carlos (SP)

### Members:

829

### Direct Jobs:

98

### Students:

850

## Cooperative formation

*Cooperation is also learnt at school. And the sooner education starts, the sooner we will have a new generation of citizens aligned with cooperative values and principles, people with strong character, capable of thinking in everybody's well-being and not only in themselves.*

*It was thinking in offering this kind of education to their children, that a group of parents from the countryside of São Paulo founded, in 1993, Cooperativa Educacional de São Carlos – Educativa (Educational Cooperative of São Carlos – Educativa). The institution counts with around 830 associates, and offers quality education to an average of 850 students per year, from elementary to high school.*

*As members, the students' parents are co-responsible for the educational process, contributing for the implantation of a pedagogic policy that values the student's creativity and autonomy in the construction of knowledge.*

*The results of such commitment are visible. Throughout the last 20 years, Educativa has approved hundreds of students in 'vestibulares' (university entrance examination in Brazil) for the main universities of the Country. They are future professionals with cooperativeness in their DNA, willing to build a better and fairer society.*

# Compromisso com a educação

A aprendizagem deve abrir novos caminhos, por meio de práticas e vivências, promovendo o desenvolvimento de competências pessoais e sociais, disseminando o conhecimento e a educação como possibilidades efetivas de mudar o futuro. Esse é o combustível que move um grupo de cooperados da cidade de Formoso do Araguaia, no Tocantins. Com o intuito de oferecer educação de qualidade no município, eles fundaram, em 1995, a Cooperativa de Educadores de Formoso do Araguaia (Coopefa).

Fruto de um grande sonho, a cooperativa começou com 30 associados. Hoje conta com 75, atendendo 600 alunos, desde a educação infantil até o ingresso na universidade.

A Coopefa procura desenvolver em seus alunos princípios como o respeito e a civilidade para um bom desempenho escolar. As ações pedagógicas são norteadas para a construção do conhecimento e criação de um clima mais prazeroso com o mundo da escrita e da leitura. Dessa forma, os alunos aprofundam seus conhecimentos e buscam bases sólidas, tornando-se sujeitos comprometidos e conscientes.

## Commitment with education

*Learning should open new paths, through practices and experiences, promoting the development of personal and social competences, disseminating knowledge and education as effective possibilities of changing the future. This is the fuel that moves a group of members of a cooperative in the city of Formoso do Araguaia, in Tocantins. Aiming at offering quality education in the municipality, they founded in 1995, Cooperativa de Educadores de Formoso do Araguaia – Coopefa (Cooperative of Educators of Formoso do Araguaia – Coopefa)*

*The cooperative resulted from a great dream 30 members had. Today it counts with 75 members assisting 600 students, from elementary school to university.*

*Coopefa tries to bring out in its students principles such as respect and civility for a good school performance. The pedagogical actions are focused on the construction of knowledge, and also on the creation of a more pleasant atmosphere with the world of writing and reading. Thus, students deepen their knowledge, and look for solid basis, becoming committed and aware citizens.*



www2.fmuca.edu

**Nome:**  
Cooperativa de Educadores de Formoso do Araguaia (Coopefa)  
**Fundação:**  
1995  
**Sede:**  
Formoso do Araguaia (TO)  
**Cooperados:**  
75  
**Alunos atendidos:**  
600  
**Ramo:**  
Educativo

**Name:**  
Cooperativa de Educadores de Formoso do Araguaia (Coopefa)  
**Foundation:**  
1995  
**Head Office:**  
Formoso do Araguaia (TO)  
**Members:**  
75  
Students assisted:  
600  
**Area:**  
Educational



## Qualidade de ensino em sintonia com a sociedade

A cidade de Pedro Afonso, localizada a 300 km da capital do Tocantins, Palmas, é cenário de um modelo de sucesso educacional. Fundada por um grupo de 28 pais e pedagogos, a Cooperativa de Educação e Cultura Vale do Tocantins (Ceduc) oferece ensino diferenciado, com professores altamente qualificados e atendimento psicológico aos seus alunos.

A missão da cooperativa, criada há menos de 10 anos, é promover um melhor nível educacional ao associado, a custo acessível. No começo, eram apenas 23 estudantes matriculados na Educação Infantil. Hoje, são 149 estudantes do ensino infantil e fundamental (até o 9º ano).

Entre os cooperados, o sentimento vigente é o de conquista. Conquista do desenvolvimento harmonioso dos processos educacionais de formação e de informação, que estimulam nas crianças e nos jovens o senso crítico, a autonomia e a busca de valores solidários pautados no interesse de toda a comunidade.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Educação e Cultura Vale do Tocantins (Ceduc)  
**Fundação:**  
2003  
**Sede:**  
Pedro Afonso (TO)  
**Cooperados:**  
94  
**Ramo:**  
Educativo

---

**Nome:**  
Cooperativa de Educação e Cultura Vale do Tocantins (Ceduc)  
**Fundação:**  
2003  
**Head Office:**  
Pedro Afonso (TO)  
**Members:**  
94  
**Area:**  
Educational

### Quality of education in tune with the society

*The city of Pedro Afonso, located at 300 km from the capital of Tocantins, Palmas, is the scenario of a model of educational success. Founded by a group of 28 parents and pedagogues, Cooperativa de Educação e Cultura Vale do Tocantins – Ceduc (Cooperative of Education and Culture Vale do Tocantins – Ceduc) offers differentiated education, with highly qualified teachers, and psychological assistance to its students.*

*Created more than 10 years ago, the cooperative's mission is to promote better educational level to the members, at an accessible cost. At the beginning, there were only 23 students registered at the Elementary School. Nowadays, there are 149 students from kindergarten to elementary school (up to the 9th year).*

*The feeling among the members is the one of conquest. Conquest of the harmonious development of the formation and information educational processes, which fosters on children, and on youngsters, the sense of criticism, autonomy, and the urge to search for solidary values, based on the interest of the whole community.*

# União de esforços em prol da educação

A união e a solidariedade marcam a história da Cooperativa Educacional de Ensino Fundamental (Cedef), do município de São João do Piauí (PI), antes mesmo da sua criação. Tudo começou no ano 2000, quando um grupo de 20 professores e ex-funcionários de uma antiga escola da região encontrou no cooperativismo uma maneira de oferecer ensino de qualidade, com baixo custo, à população local.

O sonho existia, mas faltava dinheiro para viabilizar o projeto. Ciente da importância da iniciativa, os cooperados doaram o que tinham e arrecadaram o restante do dinheiro entre amigos e pessoas interessados no projeto. O valor obtido foi suficiente para a aquisição de mobiliário e material didático. Mas ainda faltava um local para as salas de aula. O grupo não se intimidou. Foi às ruas explicar à comunidade quais eram os objetivos do projeto até conseguir que a prefeitura cedesse um espaço para a cooperativa funcionar.

Todo o esforço dos professores e voluntários valeu a pena. Atualmente, com 465 alunos, a cooperativa pode ser comparada aos melhores centros educacionais do estado. Praticamente 100% dos seus alunos são aprovados nos vestibulares do Piauí e a Cedef se tornou referência de ensino de qualidade no estado. Um sonho de poucos que vem transformando a vida de muitos.

## Efforts union in the name of education

*Union and solidarity mark the history of Cooperativa Educacional de Ensino Fundamental – Cedef (Elementary Educational Cooperative –Cedef), of the municipality of São João do Piauí (PI), even before its creation. It all started in the year 2000, when a group of 20 teachers and former employees of an old school of the region found in cooperativeness a way of offering quality education, at low cost, to the local population.*

*The dream existed, but there was no money to make the project feasible. The members were aware of the importance of the initiative, they donated what they had, and collected the rest of the money from friends and people interested in the project. The value obtained was sufficient for the acquisition of furniture and didactic material, but the place for the classrooms was still missing. The group was not discouraged. It went to the streets to explain to the community what the objectives of the project were, and they finally got the town hall to cede some space for cooperative's work.*

*All the teachers' and volunteers' efforts were worthwhile. Nowadays, with 465 students, the cooperative may be compared to the best educational centers of the state. Basically 100% of its students pass the Vestibular (University Entrance Examination) of Piauí, and Cedef has become a reference of quality education in the state. A dream of a few has been transforming the lives of many.*



Fotolia

**Nome:**  
Cooperativa Educacional de Ensino Fundamental (Cedef)  
**Fundação:**  
2000  
**Sede:**  
São João do Piauí (PI)  
**Cooperados:**  
25  
**Empregados:**  
25  
**Principal produto:**  
ensino de qualidade e baixo custo

**Name:**  
Cooperativa Educacional de Ensino Fundamental (Cedef)  
**Foundation:**  
2000  
**Head Office:**  
São João do Piauí (PI)  
**Members:**  
25  
**Employees:**  
25  
**Main Product:**  
quality and low cost education

# Formando cidadãos para o mundo

A missão de formar novos cidadãos tem sido cumprida à risca pela Cooperativa Educacional de Jaru (Cooped). Localizada no município de mesmo nome, em Rondônia, a Cooped oferece ensino de qualidade, trabalhando questões sociais importantes. Conveniada ao Sistema Positivo de Ensino (SPE), atende a cerca de 300 alunos dos ensinos infantil, fundamental e médio.

Referência no sistema educacional do estado, a instituição foi considerada uma das quatro melhores de Rondônia, segundo avaliação do Exame Nacional do Ensino Médio (Enem) de 2011. Além dos cursos regulares, os alunos participam de atividades culturais e esportivas. Tudo isso, em um espaço que inclui quadra poliesportiva coberta, refeitório, *playground*, piscina, auditório climatizado, entre outras comodidades.

Além de se dedicar a colher bons resultados em sala de aula, a Cooped também se dedica a promover a consciência cooperativista entre a população rondoniense. Anualmente, a cooperativa realiza o seminário “Vivendo Valores Cooperativistas na Escola”, que já está na 6ª edição. Durante o evento, alunos e familiares são instigados a vivenciar o cooperativismo na prática por meio de atividades sociais e palestras.

Referência em ações sociais em Jaru, a Cooped promove, ainda, ações voltadas à sustentabilidade, como o plantio de mudas de árvores. No Ano Internacional das Cooperativas, celebrado em 2012, a cooperativa participou ativamente de uma campanha de doação de sangue promovida pelo Sistema OCB/RO, em parceria com a Fundação Fhemerom. A mobilização resultou na coleta de 150 bolsas de sangue em dois dias – quantidade três vezes maior que as doações feitas diariamente.




---

**Nome:**  
Cooperativa Educacional de Jaru (Cooped)  
**Fundação:**  
2003  
**Sede:**  
Jaru (RO)  
**Cooperados:**  
37  
**Estudantes:**  
300  
**Principal produto:**  
oferecer um ensino de qualidade

---

**Name:**  
Cooperativa Educacional de Jaru (Cooped)  
**Foundation:**  
2003  
**Head Office:**  
Jaru (RO)  
**Members:**  
37  
**Students:**  
300  
**Main product:**  
to offer quality education

## Preparing citizens to the world

*The mission to form new citizens has been fulfilled completely by Cooperativa Educacional de Jaru –Cooped (Educational Cooperative of Jaru). Cooped is located in the municipality that has the same name, in Rondônia, and it offers quality education working on important social issues. It has a covenant with the Positive System of Education (SPE), and it assists around 300 students from kindergarten, elementary, and high school.*

*It is a reference in the educational system of the state, and the institution was considered one of the four best of Rondônia, according to evaluation of the National Examination of High School (Enem) of 2011. Besides regular courses, the students take part of cultural and sports activities. All this is made in a space that includes a covered multi-sports court, diner, playground, swimming pool, acclimatized auditorium, among other benefits.*

*Besides being dedicate to the collection of good results in the classroom, Cooped is also dedicated to promoting cooperativeness awareness among the population of Rondônia. Nowadays, the cooperative carries out the seminar “Vivendo Valores Cooperativistas na Escola”(Living Cooperativeness Values at School), which is on its 6th edition. During the event, students and their relatives are fostered to live cooperativeness in practice, through social activities and lectures.*

*Cooped is a reference in social action in Jaú, and it also promotes actions focused on sustainability, such as the plantation of trees seedlings. In the International Year of Cooperatives, which was celebrated in 2012, the cooperative took active part on a blood donation campaign promoted by OCB/RO System, in partnership with Fhemerom Foundation. The movement resulted on the collection of 150 blood bags in two days – an amount three times bigger than in daily donations.*



Fotolia

# Promover o aprendizado com a colaboração dos cooperados

Insatisfeitos com as greves frequentes de servidores e a limitação participativa na administração de escolas públicas, pais de alunos do município de Rio Verde (GO) uniram forças para fundar a Cooperativa de Ensino de Rio Verde (Coopen). Em funcionamento desde 1989, o colégio São Tomás, mantido pela Coopen, promove substancial melhora no ensino fundamental e médio da região.

Após transformar a escola em ambiente cooperativo, os pais puderam opinar sobre o planejamento de atividades educativas e sobre a administração da entidade. O novo formato propõe que o sistema educacional se organize com objetivo de aumentar e melhorar o processo de aprendizagem, não apenas internamente, mas também no lar e na comunidade.

O método é trabalhado regularmente entre os cooperados, seus dependentes, professores e funcionários. As discussões ocorrem durante reuniões, encontros, ciclos de estudos, palestras, cursos e programas especiais.

Com mais de 20 anos no mercado goiano, a Coopen é referência no ensino de toda a região de Rio Verde. Atualmente, mais de 2.300 cooperados mantêm seus filhos na Coopen e a matrícula não está vinculada, necessariamente, à adesão cooperativa.

---

**Nome:**

Cooperativa de Ensino de Rio Verde (Coopen)

**Fundação:**

1988

**Sede:**

Rio Verde (GO)

**Cooperados:**

2.312

**Funcionários:**

110

---

**Name:**

Cooperativa de Ensino de Rio Verde (Coopen)

**Foundation:**

1988

**Head Office:**

Rio Verde (GO)

**Members:**

2,312

**Employees:**

110

## To promote learning with the members' collaboration

*Dissatisfied with frequent servers' strikes, and with the limited participation on public schools administration, students' parents from the municipality of Rio Verde (GO) united strengths to found Cooperativa de Ensino de Rio Verde –Coopen (Cooperative of Education of Rio Verde – Coopen). Since 1989, school São Tomás, kept by Coopen, has been working and promoting substantial improvement on the elementary and high school education of the region.*

*After transforming the school into a cooperative environment, parents could give their opinion about the planning of educative activities, and about the administration of the entity. The new format proposes that the educational system gets organized aiming at increasing and improving the learning process, not only internally, but also in the home and in the community.*

*The method is worked regularly among the members, their dependents, teachers and employees. The discussions occur during reunions, meetings, studies cycles, talks, courses, and special programs.*

*After more than 20 years in the market of Goiás, Coopen is a reference on education of the whole region of Rio Verde. Nowadays, more than 2,300 members keep their children at Coopen, and registration is not necessarily connected to the adherence to the cooperative.*



Arquivo Cooperelp

## Educação integral

A melhor educação do mundo. Esse é o sonho de todo pai e mãe comprometidos com o crescimento saudável dos filhos.

Há 13 anos, um grupo de pais de alunos do interior de São Paulo fundou a Cooperativa Educacional de Lençóis Paulista (Cooperelp), que conta com cerca de 580 estudantes, divididos em 23 classes diferentes. O objetivo era oferecer aos filhos uma educação diferenciada.

Os conteúdos são trabalhados com base nos Parâmetros Curriculares Nacionais, elaborados pelo Ministério da Educação, em sintonia com os novos formatos do Exame Nacional do Ensino Médio e dos vestibulares. Além disso, o atendimento psicológico e fonoaudiólogo reforçam e enriquecem a qualidade do trabalho pedagógico.

Situada em uma área de 10 mil metros quadrados, a cooperativa conta com salas de aula amplas, biblioteca, parques infantis, quadras poliesportivas, laboratórios, entre outros espaços. Tudo foi pensado para incentivar a busca pelo conhecimento.

---

**Nome:**  
Cooperativa Educacional de Lençóis Paulista (Cooperelp)  
**Fundação:**  
2000  
**Sede:**  
Lençóis Paulista (SP)  
**Cooperados:**  
444  
**Empregos diretos:**  
60  
**Alunos:**  
580

---

**Nome:**  
Cooperativa Educacional de Lençóis Paulista (Cooperelp)  
**Fundação:**  
2000  
**Head Office:**  
Lençóis Paulista (SP)  
**Members:**  
444  
**Direct Jobs:**  
60  
**Students:**  
580

### Integral education

*The best education in the world, this is the dream of every father and mother who are committed with the healthy upbringing of their children. Therefore, a group of parents did not take long to organize themselves to offer their children differentiated education.*

*13 years ago, the group of students' parents from the countryside of São Paulo founded Cooperativa Educacional de Lençóis Paulista –Cooperelp (Educational Cooperative of Lençóis Paulista-Cooperelp), which counts with about 580 students, divided into 23 different classes.*

*The content worked is based on the National Curricular Parameters, elaborated by the Ministry of Education, in tune with the new formats of the National Examination of High School and with Vestibulares (university entrance examination in Brazil). Besides, psychological assistance, and phono-audiologist assistance reinforce, and enrich the quality of the pedagogical work.*

*The cooperative is situated in an area of 10 thousand square meters, and it counts with wide classrooms, libraries, children's playground, multi-sports courts, laboratories, among other areas. Everything was thought to foster the search for growth.*

# Cultura ao alcance de todos

Ampliar o acesso ao conhecimento e à cultura foi o principal objetivo para a criação da Cooperativa Cultural Universitária do Rio Grande do Norte – iniciativa que, em 1977, uniu professores, servidores e alunos da Universidade Federal do Rio Grande do Norte (UFRN) para a promoção e prestação de serviços culturais no *campus*.

A Cooperativa Cultural mantém na universidade uma das mais tradicionais livrarias do estado, com acervo composto por títulos das mais variadas áreas, incluindo literatura nacional e internacional. O empreendimento atende aos estudantes e à comunidade em geral, sendo ainda palco de inúmeras apresentações e lançamentos de livros. Por lá, já passaram grandes autores brasileiros, como Ariano Suassuna, Fernando Sabino, Raimundo Carrero, dentre outros.

Os benefícios para os cooperados vão desde a utilização dos espaços da cooperativa, até descontos na aquisição de livros técnicos, acadêmicos, literários e serviços de reprografia. Para isso, o associado precisa comprovar vínculo com a universidade. Com mais de quatro mil cooperados, a instituição mantém vinte funcionários que são treinados constantemente para atender, com qualidade, à todas as demandas.

A sede da cooperativa acaba funcionando como ponto de encontro de professores, alunos, escritores e intelectuais. Semanalmente, são promovidas atividades culturais no espaço. Esse intercâmbio cultural é inclusive uma das principais características da instituição e serve de base de apoio para o desenvolvimento de outras ações desse âmbito no estado.

Fomentando a cultura e o conhecimento, a Cooperativa Cultural Universitária é símbolo de orgulho e referência para a comunidade acadêmica potiguar. São 35 anos de intensa atividade e determinação, valorizando e difundindo a cultura local, regional e nacional.



Arquivo Cooperativa Cultural Universitária do Rio Grande do Norte

---

**Nome:**  
Cooperativa Cultural  
Universitária do Rio  
Grande do Norte  
**Fundação:**  
1977  
**Sede:**  
Natal (RN)  
**Cooperados:**  
4.170  
**Ramo:**  
Trabalho

---

**Nome:**  
Cooperativa Cultural  
Universitária do Rio  
Grande do Norte  
**Foundation:**  
1977  
**Head Office:**  
Natal (RN)  
**Members:**  
4,170  
**Branch: Work**  
580

## Comprehensible culture

*To amplify access to knowledge and culture was the main objective for the creation of Cooperativa Cultural Universitária do Rio Grande do Norte (Cultural University Cooperative of Rio Grande do Norte) – initiative that, in 1977, united professors, servers, and student from the Federal University of Rio Grande do Norte (UFRN) to promote and render cultural services on campus.*

*The Cultural Cooperative keeps at the university one of the most traditional book shops of the state, with an archive composed by titles from a variety of areas, including national and international literature. The enterprise assists students and the community in general, being also the stage for many presentations and books launching. Great Brazilian writers have already been there, such as Ariano Suassuna, Fernando Sabino, Raimundo Carrero, among others.*

*The benefits for the members vary from the use of the cooperative's space, to discounts on the acquisition of technical, academic, literary books, and reprography. For such, members need to prove connection to the university. With more than four thousand members, the institution maintains employees that are constantly trained to fulfill all the demands, with quality.*

*The cooperative's head office ends up working as a rendezvous for professors, students, writers, and intellectuals. Every week, cultural activities are promoted. In fact, this cultural interchange is one of the main characteristics of the institution, and it is used as support for the development of other actions in this ambit, in the state.*

*Fomenting culture and knowledge, Cooperativa Cultural Universitária is the symbol of pride and reference for the academic community of Rio Grande do Norte. For 35 years, it has had intense activity and determination, valuing and spreading the local, regional and national culture.*

# A língua é minha pátria

Saber um único idioma já não é suficiente em um mundo globalizado. Para aproveitar o melhor da internet e sonhar em ser um cidadão global, é preciso ampliar os horizontes e aprender novas línguas. No Distrito Federal, uma cooperativa tem incentivado esse conhecimento de maneira organizada e didática.

A Cooperativa de Ensino de Língua Estrangeira Moderna (Cooplem Idiomas) surgiu da vontade de um grupo de professores de montar uma escola de idiomas onde todos os docentes fizessem parte dos processos administrativos e pedagógicos. Eles fundaram a Cooplem, em 1999, já com 400 alunos nas cidades-satélites de Taguatinga e Ceilândia.

Hoje, a Cooplem oferece cursos de inglês, francês e espanhol. O maior diferencial da cooperativa é o rigoroso processo seletivo para montar sua equipe. Um dos pré-requisitos é ser graduado em pelo menos um dos idiomas oferecidos. Uma vez dentro do quadro docente, o professor pode participar de cursos de atualização em universidades conceituadas da Inglaterra e dos Estados Unidos.

**Nome:**

Cooperativa de Ensino de Língua Estrangeira Moderna (Cooplem Idiomas)

**Fundação:**

1999

**Sede:**

Brasília (DF)

**Cooperados:**

cerca de 150

**Funcionários:**

100

**Name:**

Cooperativa de Ensino de Língua Estrangeira Moderna (Cooplem Idiomas)

**Foundation:**

1999

**Head Office:**

Brasília (DF)

**Members:**

around 150

**Employees:**

100



## Language is my homeland

*To know only one idiom is not enough in a globalized world. To take more advantage of the Internet, and dream of being a global citizen, it is necessary to widen the horizons, and learn new languages. In the Federal District, a cooperative has been fostering this knowledge in an organized and didactic form.*

*Cooperativa de Ensino de Língua Estrangeira Moderna – Cooplem Idiomas (Cooperative of Modern Language Teaching – Cooplem Idiomas) was made out of the will of a group of teachers to organizing an idiom school where all teachers were part of the administrative and pedagogic processes. They founded Cooplem in 1999, and it already has 400 students in the satellite-cities of Taguatinga and Ceilândia.*

*Today, Cooplem offers English, French, and Spanish courses. The greatest differential of the cooperative is the rigorous process of selection to organize its team. One of the pre-requisites is to have a diploma in at least one of the idioms offered. Once part of the staff, the teacher may participate of recycling courses at well-known universities in England, and in the United States.*



sxc.hu

## Juventude e cooperativismo: dois lados de uma mesma moeda

O sentimento de que não existe o “eu”, mas o “nós” é uma das marcas registradas da Cooperativa Escolar Bom Pastor (Cooebompa). Criada em novembro de 2010, no município de Nova Petrópolis (RS), o empreendimento – montado por estudantes da escola de mesmo nome – não se cansa de criar oportunidades para que seus alunos aprendam, na prática, o que é ser cooperativista.

Na Cooebompa, os alunos fazem artesanato e aprendem a vender o que produzem. Assim, aprendem a dimensionar os custos de produção, calcular uma margem de resultados e estabelecer um preço para os mesmos. Além disso, eles realizam votações para eleger o quadro de diretores e conselheiros. Uma maneira lúdica de vivenciar, na prática, a vida de uma cooperativa.

Atualmente, a cooperativa conta com 128 associados, entre 12 e 17 anos. Eles cursam do sétimo ano do ensino fundamental ao terceiro ano do ensino médio. Além da possibilidade de se associarem à cooperativa, os alunos são estimulados a participar de um curso de cooperativismo, com duração de 40 horas.

---

**Nome:**  
Cooperativa Escolar Bom Pastor (Cooebompa)  
**Fundação:**  
2010  
**Sede:**  
Nova Petrópolis (RS)  
**Cooperados:**  
128  
**Produção:**  
artesanato

---

**Name:**  
Cooperativa Escolar Bom Pastor (Cooebompa)  
**Foundation:**  
2010  
**Head Office:**  
Nova Petrópolis (RS)  
**Members:**  
128  
**Production:**  
handicraft

### Youth and cooperativeness: two sides of the same coin

*The feeling that “us” exists, instead of only “I” is one of the registered trademarks of Cooperativa Escolar Bom Pastor – Cooebompa (Good Shepherd School Cooperative-Cooebompa). The enterprise was created in November 2010, in the municipality of Nova Petrópolis (RS)– organized by students from the school with the same name –, and it does not tire of creating opportunities for its students to learn, in practice, what means to be cooperative.*

*At Cooebompa, students make handicraft and learn how to sell their production. Thus, they learn to foresee production costs, calculate a margin of results, and establish prices. Moreover, they vote to elect the board of directors and counselors. This is a ludic way of experiencing in practice a cooperative’s life.*

*Nowadays, the cooperative counts with 128 members, between 12 and 17 years old. They take the seventh year of elementary school and go till the last year of high school. Besides the possibility of becoming the cooperative’s member, the students are fostered to take part of a cooperativeness course that lasts 40 hours.*

# Aprendendo a ser cidadão

Incentivador de projetos ousados para a educação – como a Minicidade Cooperativista e o Projeto Semear – a Cooperativa Educacional Magna (CEM) orgulha-se de estimular os valores cooperativistas em crianças, jovens e adultos. Tudo isso, com o apoio de 27 cooperados e de uma comunidade escolar formada por estudantes, pais, colaboradores e amigos cooperativistas.

Sediada na cidade de Concórdia, em Santa Catarina, a CEM é uma escola com missão diferenciada. A instituição trabalha para “desenvolver a consciência crítica e a criatividade dos educandos, buscando viabilizar o conhecimento vinculado à capacidade de leitura de mundo”. O objetivo final é deixá-los aptos a intervir na realidade, buscando uma transformação social consciente, de acordo com os princípios da educação cooperativista.

Em 2012, a CEM lançou o Projeto Semear e fez cada uma das turmas da escola firmar compromissos com a sustentabilidade. Uma delas, por exemplo, decidiu confeccionar “papas-pilhas” para o recolhimento de pilhas e baterias. O recipiente foi colocado em pontos estratégicos da cidade e ajudou a reduzir o descarte incorreto do material.

**MINICIDADE** – A Minicidade Cooperativista é outro projeto pioneiro no país. Fundada em 2006, ela reproduz as principais instituições de uma cidade: a prefeitura, a câmara de vereadores, a igreja, o comércio, a escola etc. A proposta é permitir às crianças vivenciar experiências reais de cidadania e vida comunitária.

Os próprios alunos são os responsáveis pela condução dos rumos dessa pequena comunidade. Eles elegem o prefeito, o vice e os vereadores. Os pequenos cidadãos discutem, elaboram projetos e executam ações importantes à manutenção e ao desenvolvimento da minicidade. Dessa maneira, aprendem a importância da democracia, da gestão pública, da fiscalização de recursos e da formação de leis. Enquanto gerenciam a cidade, eles também desenvolvem habilidades empreendedoras, pois tornam-se cooperados de uma miniunidade da Copédia e outra do Sicoob Crediauc.



Arquivo CEM

## Nome:

Cooperativa Educacional Magna (CEM)

## Fundação:

1997

## Sede:

Concórdia (SC)

## Cooperados:

27

## Nome:

Cooperativa Educacional Magna (CEM)

## Foundation:

1997

## Head Office:

Concórdia (SC)

## Members:

27

## Learning to be a citizen

*Fosterers of bold projects for education – like the Cooperative Mini-city, and the Semear Project – Cooperativa Educacional Magna –CEM (Educational Cooperative Magna) is proud of fostering cooperative values in children, youngsters, and adults, with the support of 27 members, and of a school community formed by students, parents, collaborators, and cooperative friends.*

*Headquartered in the city of Concórdia, in Santa Catarina, CEM is a school with a different mission. The institution works to “develop critical spirit and creativity on students, trying to enable knowledge linked to the ability to read the world”. The final objective is to make them able to intervene in reality, searching for social awareness transformation, according to the principles of cooperative education.*

*In 2012, CEM launched the Project Semear (Sow), and made each one of the school group sign the commitments with sustainability. One of them, for example, decided to make “battery-boxes” for the collection of batteries. The recipient was put in strategic places in the city, and helped to reduce incorrect disposal of the material.*

*MINI-CITY – the Cooperative Mini-city is another pioneer project in the country. Founded in 2006, it reproduces the main institutions of a city: the Town hall, the Chamber of Council-men, the Church, the Commerce, the School etc. The idea is to allow the children to live the real experiences of citizenship and life in community.*

*The student themselves are responsible for the management of this small community. Through their votes, the mayor, the vice-mayor, and the council-men are elected. The small citizens discuss, elaborate projects, and execute important actions for the maintenance and development of Mini-city. Thus, they learn the importance of democracy, public management, inspection of resources and formation of laws. While they manage the city, they also develop entrepreneurial abilities, because they become members of a mini-unit of Copédia, and of a mini-unit of Sicoob Crediauc.*



Foto:ia

## Educação criativa e eficaz

Preços altos e baixa capacidade de pagamento. Esses foram os agentes motivacionais que levaram um grupo de trabalhadores a criarem a Cooperativa de Ensino da Região de Irecê (Coperil), há 22 anos, no interior da Bahia.

O objetivo da Coperil é levar educação de qualidade a preços acessíveis, difundindo os valores cooperativistas. Atualmente, a cooperativa atende a mais de 1,5 mil alunos matriculados em todos os níveis de ensino. A qualidade do ensino oferecido pode ser comprovado pelos altos índices de aprovação nos vestibulares do estado – um dos maiores da região.

A cooperativa conta com sede própria, laboratórios informatizados e uma infraestrutura com mais de 2.270 metros, que asseguram um ambiente favorável ao aprendizado de seus alunos.

### Creative and efficacious education

*High prices and low payment capacity were the reasons that made a group of workers to create Cooperative de Ensino da Região de Irecê -Coperil (Cooperative of Education of the Region of Irecê - Coeril), 22 years ago, in the countryside of Bahia.*

*Coperil's objective is to give quality education at accessible prices, spreading cooperative values. Nowadays, the cooperative assists more than 1.5 thousand students, registered in all levels of education. The quality of the education offered can be proved by the high indexes of students' approved on vestibulares (university entrance examinations) of the state – one of the highest of the region.*

*The cooperative counts with its own head office, computerized laboratories, and an infrastructure with more than 2,270 meters, which ensures a favorable environment to its students' learning.*

---

**Nome:**

Cooperativa de Ensino da Região de Irecê (Coperil)

**Fundação:**

1991

**Sede:**

Irecê (BA)

**Cooperado:**

220

**Funcionários:**

28

---

**Name:**

Cooperativa de Ensino da Região de Irecê (Coperil)

**Foundation:**

1991

**Head Office:**

Irecê (BA)

**Member:**

220

**Employees:**

28



Fotolia

## Abrindo caminhos

Insatisfeitos com a qualidade das escolas paraibanas, um grupo de pais da capital do estado fundou sua própria instituição de ensino: a Cooperativa de Ensino de João Pessoa.

Fundada em 1992, a cooperativa conta com 360 associados e sete funcionários. A qualidade de ensino sempre foi a prioridade número um de todos os envolvidos e os alunos recebem suporte para o desenvolvimento integral de suas potencialidades.

Para o bom andamento do trabalho que realiza, a cooperativa dispõe de excelente infraestrutura e realiza atividades extracurriculares, que atendem às necessidades não só dos alunos, mas de toda a comunidade.

A cooperativa acredita que a aprendizagem deve abrir novos caminhos para os estudantes num processo contínuo de formação, que envolva novas práticas e vivências. O objetivo é instrumentalizar esses jovens para construir um futuro melhor.

---

**Nome:**

Cooperativa de Ensino de João Pessoa

**Fundação:**

1992

**Sede:**

João Pessoa (PB)

**Cooperados:**

360

**Funcionários:**

7

---

**Name:**

Cooperativa de Ensino de João Pessoa

**Foundation:**

1992

**Head Office:**

João Pessoa (PB)

**Members:**

360

**Employees:**

7

### Opening paths

*Dissatisfied with the quality of schools in Paraíba, a group of parents from the capital of the state found its own education institution: Cooperativa de Ensino da João Pessoas (Education Cooperative of João Pessoas).*

*It was founded in 1992, and now, the cooperative counts with 360 members, and partners, and seven employees. Education quality has always been priority number one of everyone involved, and the students receive support for the integral development of their potentialities.*

*For the good progress of the work it carries out, the cooperative has excellent infrastructure, and executes extracurricular activities, that fulfill the needs, not only of the students, but of the whole community.*

*The cooperative believes that learning should open new paths to students, in a continuous formation process that involves new practices and experiences. The objective is to enable youngsters to build a better future.*



schi

## Dinâmica na educação

Há quem diga que “pais devem fazer de tudo para oferecer educação de qualidade aos seus filhos”. E foi colocando essa ideia em prática, que um grupo de sete pais de alunos da cidade de Eunápolis, no interior da Bahia, se uniu para formar uma cooperativa educacional. Dessa forma, asseguraram que seus filhos tivessem educação de qualidade e se tornassem cidadãos conscientes.

A Coeduca de Eunápolis abriu as portas em 1992, com uma filosofia de educação dinâmica que conquistou a comunidade local. Logo no início dos trabalhos, a cooperativa reuniu mais de 800 alunos, desde a educação infantil, até o ensino médio. Um dos principais diferenciais oferecidos aos estudantes eram as atividades extracurriculares, como aulas de música e educação física.

O projeto educacional da Coeduc de Eunápolis se destacou a ponto de ser por oito vezes campeã na categoria “Gestão Empresarial”, prêmio concedido pela Câmara de Dirigentes Lojistas (CDL) da cidade. Prova de que o cooperativismo combina perfeitamente com a educação.

---

**Nome:**  
Cooeduc de Eunápolis  
**Fundação:**  
1992  
**Sede:**  
Eunápolis (BA)  
**Cooperados:**  
726  
**Funcionários:**  
96

---

**Name:**  
Cooeduc de Eunápolis  
**Foundation:**  
1992  
**Head Office:**  
Eunápolis (BA)  
**Members:**  
726  
**Employees:**  
96

### Dynamics in education

*Some people say that “parents should do everything to offer quality education to their children”. And, it was to put this idea in practice, that a group of seven students’ parents from the city of Eunápolis, in the countryside of Bahia, got together to form an educational cooperative. Thus, they guaranteed that their children had quality education, and became aware citizens.*

*Coeduca de Eunápolis opened its doors in 1992, with a dynamic philosophy of education that conquered the local community. Right from the start, the cooperative gathered more than 800 students, from kindergarten to high school. One of the main differentials offered to the students was the extra-curricular activities, such as music classes, and physical education.*

*Cooeduc de Eunápolis educational projects had so much prominence that, for eight times in a row, it was the champion of the category “Entrepreneurial Management”, granted by the Chamber of Shops’ Managers (CDL) of the city. That proves that cooperativeness matches education perfectly well.*

# Formação cooperativista

Há 20 anos, em Belo Horizonte (MG), um grupo de pais tomou a decisão de se unir para oferecer uma educação melhor para seus filhos. Surgia, então, a Cooperativa de Ensino de Belo Horizonte (Coopen-BH). A escola começou seus trabalhos apenas com a educação infantil, de um a seis anos. Com crescimento contínuo, foi implantando, ano a ano, turmas do ensino fundamental. A primeira turma de formandos concluiu os estudos em 2001.

Em 2010, a cooperativa viveu um intenso processo de mudança e a escola ganhou outro nome: Espaço Escola. O objetivo foi dar à instituição mais visibilidade no cenário educacional da cidade. A cooperativa conta hoje com 120 cooperados e muito fôlego para conquistar mais adeptos, que vislumbram no seio do cooperativismo uma educação diferenciada.

Em seu vigésimo ano letivo, questões como ensino multidisciplinar e participação ativa dos pais dentro da escola estão sempre presentes em discursos sobre a construção do ensino ideal. Marília Murta de Almeida é cooperada desde 2000. Ela conta que suas filhas, hoje adolescentes, tiveram toda a formação na cooperativa. “Encontrei no Espaço Escola exatamente o que buscava: cuidado, conhecimento com significado, diálogo, incentivo à pesquisa, e tudo isso em um ambiente afetivo e simples, onde as relações se dão de forma clara e respeitosa”, explica.




---

#### Nome:

Cooperativa de Ensino de Belo Horizonte (Coopen-BH)/Espaço Escola

#### Fundação:

1992

#### Sede:

Belo Horizonte (MG)

#### Cooperados:

120

---

#### Nome:

Cooperativa de Ensino de Belo Horizonte (Coopen-BH)/Espaço Escola

#### Fundação:

1992

#### Head office:

Belo Horizonte (MG)

#### Members:

120

## Cooperative formation

*20 years ago, in Belo Horizonte (MG), a group of parents took the decision of getting together to offer better education to their children. That is when Cooperativa de Ensino de Belo Horizonte -Coopen-BH (Education Cooperative of Belo Horizonte – Coopen - BH) came up. The school started its works only teaching six-year-old children. With its continuous growth, it was implanted, year after year, classes of elementary education. The first class to graduate finished its studies in 2001.*

*In 2010, the cooperative lived an intense change process, and the school gained another name: Espaço Escola. The objective was to give to the institution more visibility in the educational scenario of the city. The cooperative counts today with 120 members, and a lot of breath to conquer more members, who see in the core of cooperativeness differentiated education for their children.*

*In its twentieth school year, issues such as multidisciplinary education, and active participation of parents inside the school are always present in speeches about the construction of the ideal education. Marília Murta de Almeida has been a member since 2000. She says that her daughters, who are adolescents now, had all their education at the cooperative. “I found at Espaço Escola exactly what I was looking for in educational terms for my two daughters: care, knowledge with meaning, dialog, incentive to research, and all this in an affective and simple environment, where the relationships are clear and respectful”, she explains.*



# 3. Excelência em Gestão

*Excellence in Management*





5x6.hu

## Integrada até no nome

Integração de ideais e de negócios. Essa é a palavra de ordem da Cooperativa Integrada Agroindustrial, criada em 1995, em Londrina – norte do Paraná. Com mais de 6,5 mil associados, a Integrada tem faturamento anual superior a R\$ 1 bilhão e produz, anualmente, 180 mil toneladas de diversas matérias-primas, como milho, soja, trigo e café. A produção é comercializada para as principais multinacionais de bebidas e alimentos do Brasil.

Disposta a crescer ainda mais, a cooperativa investiu R\$ 30 milhões em seu novo parque industrial. Para o futuro, a intenção é fechar os próximos anos com uma produção superior a 300 mil toneladas de matéria-prima por ano. E como quem integra também amplia, a cooperativa está diversificando os negócios, ao incentivar o plantio de cinco mil hectares de laranja no norte do estado.

Apesar de já ser uma grande instituição no Paraná, a Integrada nasceu pequena e enfrentou fortes dificuldades no início de suas atividades. Os cooperados costumam dizer que ela é fruto de um sonho que só se concretizou porque houve forte comprometimento e muito trabalho de todos os envolvidos. Mas, quando o ser humano se compromete, as realizações acontecem. E atitude cooperativista – desde os tempos dos pioneiros de Rochdale – faz acontecer.

---

**Nome:**

Cooperativa Integrada Agroindustrial

**Fundação:**

1995

**Sede:**

Londrina (PR)

**Cooperados:**

6.500

**Empregos Diretos:**

1.600

---

**Nome:**

Cooperativa Integrada Agroindustrial

**Foundation:**

1995

**Head Office:**

Londrina (PR)

**Members:**

6,500

**Direct Jobs:**

1,600

## Even the name is integrated

*Ideas and business integration, these are the words of command of Cooperativa Integrada Agroindustrial (Agro-industrial Integrated Cooperative), created in 1995, in Londrina, in the north of Paraná. With more than 6.5 thousand associates, Integrada has annual profit over R\$ 1 billion, and produces, annually, 180 thousand tons of different raw material, such as corn, soy, wheat, and coffee. The production is commercialized to the main multinationals of beverages and foods of Brazil.*

*Integrada is willing to grow even further, and it has invested R\$ 30 million in a new industrial park. Its intention is to end the next few years with a production over 300 thousand tons of raw material per year. And, as one who integrates also amplifies, the cooperative is diversifying its business and encouraging the plantation of five thousand hectares of orange in the north of the state.*

*Although Integrada is already a giant of Paraná, it was born small, and faced strong difficulties at the beginning of its activities. The members of the cooperative society usually say that Integrada is the fruit of a dream, which has only come true because there was strong compromise and a lot of work from all the ones involved. But, when human being is committed, things happen, and the cooperative's attitude – since Rochdale's pioneer's time – makes it happen.*

# Gigante do Agronegócio

Modelo de negócios sustentável e com amplas possibilidades, o cooperativismo está conquistando o mercado brasileiro e já conta com gigantes em suas fileiras. Dentre elas, destaca-se a C. Vale de Palotina, no Paraná, uma das duas maiores cooperativas singulares do Brasil.

Fundada em 1963, a C.Vale conta com mais de 12,4 mil cooperados e 5.500 funcionários. Com forte participação nos segmentos de soja, milho, trigo, mandioca, leite, suínos e aves, movimentam bilhões de reais todos os anos e figura como uma das 150 maiores empresas do Brasil, entre todos os ramos da economia.

Com unidades de recebimento de produção no Paraná, em Santa Catarina, no Mato Grosso, no Mato Grosso do Sul e no Paraguai, a C. Vale é uma das maiores exportadoras de carne de frango do Brasil. Hoje, cerca de 50 países e 21 estados brasileiros consomem os produtos produzidos por essa grande (e poderosa) cooperativa brasileira.

## Giant of Agri-business

*Cooperativeness is a model of sustainable business and has wide possibilities. It is conquering the Brazilian market, and already has giants in its lines. Among them, one can highlight C.Vale de Palotina, in the state of Paraná, one of the two biggest singular cooperative of Brazil.*

*C.Vale was founded in 1963, and it counts with more than 12.4 thousand members, and 5,500 employees. It has strong participation in the segments of soy, corn, wheat, manioc, milk, pork, and poultry; it generates billions of Brazilian Reais every year, and is one of the 150 biggest companies of Brazil, considering all the branches of economy.*

*C. Vale has production reception units in Paraná, Santa Catarina, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, and Paraguai, being one of the biggest chicken meat exporters of Brazil. Today, around 50 countries and 21 Brazilian states consume the products produced by this great (and powerful) Brazilian cooperative*

---

**Nome:**  
Cooperativa C. Vale  
**Fundação:**  
1963  
**Sede:**  
Palotina (PR)  
**Faturamento:**  
R\$ 2,7 bilhões/ano  
**Cooperados:**  
12.400  
**Empregos Diretos:**  
5.500

---

**Name:**  
Cooperative C. Vale  
**Foundation:**  
1963  
**Head Office:**  
Palotina (PR)  
**Profit:**  
R\$ 2.7 billion/year  
**Members:**  
12,400  
**Directs Jobs:**  
5,500



Arquivo C.Vale



## Palmito e qualidade de vida

Ele é a cara do Brasil e está na mesa do brasileiro em forma de entradas ou pratos principais. Estamos falando do palmito, ingrediente de honra em pratos cuja base são carnes e legumes.

Para quem não sabe, o Brasil é o maior produtor mundial desse alimento; e, também, o maior consumidor. Mundialmente, o mercado para palmitos movimenta R\$ 350 milhões e o Brasil responde por 74,3% do consumo, conforme pesquisa do Instituto Nielsen. A produção estimada é de 45 mil toneladas por ano.

De olho nesse mercado promissor e dispostos a mudar a realidade de suas famílias, um grupo de produtores rurais baianos montou, em 2004, a Cooperativa de Produtores de Palmito do Baixo Sul da Bahia (Coopalm). Seus objetivos eram a realização de negócios, obtenção de recursos, assistência técnica e compra de insumos, maquinário e matéria-prima.

Hoje, a Coopalm conta com cerca de 500 cooperados e produz e comercializa em média 180 mil potes de palmito em conserva por mês, com faturamento em torno dos US\$ 17 milhões por ano.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Produtores de Palmito do Baixo Sul da Bahia (Coopalm)

**Fundação:**  
2004

**Sede:**  
Ituberá (BA)

**Cooperados:**  
499

**Produtividade:**  
4.458 hastes/hectares/ano (2010) e 180 mil potes palmito em conserva/mês

---

**Name:**  
Cooperativa de Produtores de Palmito do Baixo Sul da Bahia (Coopalm)

**Foundation:**  
2004

**Head Office:**  
Ituberá (BA)

**Members:**  
499

**Productivity:**  
4,458 stems/hectares/year (2010), and 180 thousand palm's heart preserving jars/month

## Heart of Palm and quality of life

*It is the face of Brazil, and it is on the Brazilian table as entrees, or main courses. We are talking about the heart of palm, an honor ingredient in dishes whose base is meat and vegetables.*

*For the ones who do not know, Brazil is the biggest world producer of this food; and, also, the biggest consumer. Around the world, the heart of palm's market generates R\$350 million, and Brazil represents the biggest part of it: 74.3%, according to research made by Institute Nielsen, which presents a production estimate of 45 thousand tons, every year.*

*Aiming at this promising market, and willing to change their families reality, a group of rural producers from Bahia organized, in 2004, the Cooperativa de Produtores de Palmito do Baixo Sul da Bahia – Coopalm (Cooperative of Heart of Palm's Producers from the Lower South of Bahia – Coopalm). Objective? Business trade, resources, technical assistance and supplies acquisition, machinery and raw material purchase.*

*Today, Coopalm counts with around 500 members, producing and commercializing an average of 180 thousand preserving jars of heart of palm per month, with profit around US\$ 17 million per year.*

## Gestão em foco

Para assegurar desempenho satisfatório de gestão, nada melhor que atualizar os próprios processos internos, utilizando o que há de melhor no mundo acadêmico e no mercado.

Partindo desse princípio, a Unimed Vitória – cooperativa formada por médicos e profissionais de saúde – reestruturou todos os seus processos, alinhando-os à metodologia internacional de monitoramento e gestão de desempenho, desenvolvida em Harvard: a Balanced Scorecard (BSC).

Os resultados foram imediatos e a cooperativa ganhou maior eficácia e eficiência em todos os processos, conquistando dois importantes reconhecimentos: “Prêmio Hall of Fame” e “Prêmio Top Hospitalar 2003”, ambos conferidos por organismos internacionais.

Vale lembrar: a Unimed Vitória foi a primeira experiência de cooperativismo médico no estado do Espírito Santo. Hoje, está presente em nove municípios e é considerada uma das melhores e mais bem estruturadas do Sistema Unimed.

### Management in focus

*To guarantee satisfactory management performance, there is nothing better than to update its own internal processes, using what is best in the academic world, and in the market too.*

*Based on this principle, Unimed Vitória – a cooperative formed by doctors and health professionals – has restructured all its processes, aligning them to a new international methodology of monitoring and management performance developed in Harvard: a Balanced Scorecard (BSC).*

*The results were immediate, and the cooperative gained more efficacy and efficiency in every process, conquering two important acknowledgments: “Hall of Fame Prize” and “Prize Top Hospitalar 2003”, both conferred by international bodies.*

*It is important to remember: Unimed Vitória was the first experience of medical cooperativeness in the state of Espírito Santo. Nowadays, it is present in nine municipalities, and is considered one of the best and well structured of Unimed System.*

---

**Nome:**  
Unimed Vitória  
**Fundação:**  
1979  
**Sede:**  
Vitória (ES)  
**Cientes:**  
240 mil  
**Cooperados:**  
2.184 mil  
**Empregos gerados:**  
1.500

---

**Name:**  
Unimed Vitória  
**Foundation:**  
1979  
**Head Office:**  
Vitória (ES)  
**Clients:**  
240 thousand  
**Members:**  
2,184 thousand  
**Jobs generated:**  
1,500



# Intercooperação láctea

Nacionalmente conhecido por sua vocação para a pecuária, o estado de Goiás é o berço de um bem sucedido projeto de intercooperação. Atentos ao acirramento da concorrência e dispostos a aumentar sua competitividade, um grupo de sete cooperativas de produtores de leite se uniu para formar a Cooperativa Central de Laticínios de Goiás (Centroleite).

A persistência de seus cooperados consolidou o nome da cooperativa, que firmou grandes parcerias com indústrias e outras entidades do ramo. Com sede na capital do estado, na cidade de Goiânia, a Centroleite viu dobrar seu número de cooperativas associadas e hoje está presente em mais de 16 municípios. Seu trabalho consiste, basicamente, em sistematizar de forma eficiente a produção, de olho no mercado consumidor externo.

Com aproximadamente 4,5 mil produtores cooperados e modernos equipamentos de processamento de leite, a empresa está estruturada no mercado local para intermediar a comercialização do leite *in natura* às grandes indústrias. A Centroleite conta, ainda, com uma equipe de profissionais treinados e capacitados, priorizando o bom atendimento ao produtor rural, oferecendo total suporte à comunidade e aos associados. Por tudo isso, ela é motivo de orgulho para toda a região.

## Lacteous inter-cooperation

*The state of Goiás is nationally known for its vocation for cattle raising, and it is the cradle of a successful inter-cooperation project. Being aware of the incitement of competition, and willing to increase its competitiveness, a group of seven cooperatives of milk producers got together to form Cooperativa Central de Laticínios de Goiás – Centroleite (Central Cooperative of Dairy Products of Goiás –Centroleite).*

*Its members' persistence consolidated the name of the cooperative, which celebrated great partnerships with industries and other entities of the area. Its head office is in the capital of the state, in the city of Goiânia. Centroleite has seen the number of member cooperatives doubled, and today it is present in more than 16 municipalities. Its work is basically to organize production efficiently, aiming at the foreign consumer's market.*

*The company has approximately 4.5 thousand producers-members, and sophisticated equipment for milk processing, the company is structured in the local market to intermediate the commercialization of in natura milk to great industries. Centroleite counts, also, with a team of trained and capable professionals, prioritizing good assistance to the rural producer, offering total support to the community and to its members. Therefore, it is a reason of pride for the whole region.*



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa Central de Laticínios de Goiás (Centroleite)  
**Fundação:**  
1997  
**Sede:**  
Goiânia (GO)  
**Cooperados:**  
4.500  
**Ramo:**  
Agropecuário

**Name:**  
Cooperativa Central de Laticínios de Goiás (Centroleite)  
**Foundation:**  
1997  
**Head Office:**  
Goiânia (GO)  
**Members:**  
4,500  
**Area:**  
Farm and Cattle Raising

# O melhor sorriso da região

Quem não quer um sorriso bonito? Certamente a resposta para esta pergunta seria um completo silêncio, pois a boa conservação da saúde bucal é uma das necessidades básicas do ser humano. Para ter o sorriso perfeito, não basta apenas higienizar corretamente a boca, é preciso um acompanhamento periódico. Nesse sentido, a região oeste do Rio Grande do Norte dispõe de uma cooperativa odontológica que é referência.

Estamos falando da Uniodonto Mossoró, que começou a funcionar em 1997 por iniciativa de cirurgiões dentistas, com o objetivo de viabilizar saúde bucal a baixo custo. Atuando na região, a cooperativa conta com 70 cooperados, atendendo a mais de seis mil usuários.

A Uniodonto Mossoró desenvolve parcerias com o Conselho Regional de Odontologia para promoção de cursos de atualização aos cirurgiões dentistas e desenvolve ações coletivas de caráter preventivo nas empresas parceiras. Além disso, promove ações sociais de conscientização nas comunidades atendidas.

A população do Rio Grande do Norte tem se beneficiado por meio do cooperativismo. A Uniodonto Mossoró, além de ajudar na manutenção do sorriso das pessoas, tem contribuído para o desenvolvimento econômico da região.



Shutterstock

## The Best smile in the region

*Who doesn't want a beautiful smile? Certainly, the answer for this question would be a complete silence, for good buccal health conservation is one of the human being's basic needs. To have the perfect smile, to correctly clean the mouth is not enough, it is necessary a periodic follow-up. In this sense, the west region of Rio Grande do Norte has an odontological cooperative that is a reference.*

*We are talking about Uniodonto Mossoró, that started to work in 1997 from the initiative of surgeon-dentists with the objective of enabling buccal health at low cost. Acting in the city of Mossoró, and surrounding region, the cooperative counts with 70 members, assisting more than six thousand users.*

*Uniodonto Mossoró develops partnerships with the Regional Council of Odontology for the promotion of recycling courses aiming at surgeon-dentists, and develops collective actions of preventive nature in partner companies. On top of that, it promotes social actions of awareness in the assisted communities.*

*The population of Rio Grande do Norte has benefited from cooperativeness. Uniodonto Mossoró, besides helping to maintain people's smile, it has contributed for the economic development of the region.*

---

**Nome:**  
Uniodonto  
Mossoró  
**Fundação:**  
1997  
**Sede:**  
Mossoró (RN)  
**Cooperados:**  
70

---

**Name:**  
Uniodonto  
Mossoró  
**Foundation:**  
1997  
**Head Office:**  
Mossoró (RN)  
**Members:**  
70



sxc.hu

# Profissionalizar para transportar

Quem foi que disse que idade é tudo? Com apenas três anos de atuação no mercado mineiro, a Cooperativa de Transporte de Minas Gerais (Coopertransmig) já desponta como sinônimo de qualidade e segurança para seus usuários. Nascida de uma visão pragmática, onde o objetivo era atender a uma legislação estadual, a cooperativa tornou-se muito mais. E hoje, com seus 47 associados, prega a visão de que o trabalho pode ser aprimorado a cada dia.

Por ser uma cooperativa jovem, a tendência é que o número de associados aumente de forma exponencial nos próximos anos. De olho no setor em franco crescimento, a Coopertransmig investe fortemente em profissionalização. Para isso, realiza diversas campanhas de conscientização junto aos condutores, visando à legalização profissional do setor.

Mas os objetivos não param por aí. Dentro em breve, a cooperativa espera fornecer outros benefícios aos seus associados, além da profissionalização. Isso inclui a disponibilização de linha de crédito para financiamento de veículos, a realização de convênios e a capacitação dos profissionais.

---

## Nome:

Cooperativa de Transporte de Minas Gerais (Coopertransmig)

## Fundação:

2009

## Sede:

Belo Horizonte (MG)

## Cooperados:

47

## Ramo:

Transporte

---

## Nome:

Cooperativa de Transporte de Minas Gerais (Coopertransmig)

## Foundation:

2009

## Head Office:

Belo Horizonte (MG)

## Members:

47

## Area:

Transportation

## Professionalize to transport

*Who said age is everything? After only three years working in the market of Minas Gerais, Cooperativa de Transporte de Minas Gerais-Coopertransmig (Transportation Cooperative of Minas Gerais – Coopertransmig) already appears as synonym of quality and safety for its users. It was born out of a pragmatic view, whose objective was to fulfill a state legislation, but the cooperative became much more. And, today, with its 47 members, it preaches that work can be improved every day.*

*For being a new cooperative, the tendency is that the number of members grow exponentially within the next few years. With an eye in this sector, which is in full growth, Coopertransmig strongly invests in professionalization. Therefore, it carries out a number of campaigns raising the conductors' awareness, aiming at the professional legalization of the sector.*

*But these are not its only objectives. Pretty soon, the cooperative hopes to provide other benefits to its members, besides professionalization. It includes availability of a line of credit to finance vehicles, the execution of covenants, and the habilitation of professionals.*



## Novos caminhos no mercado de trabalho

Os produtores agropecuários de Minas Gerais já sabem onde encontrar soluções em educação profissional e consultoria para crescer. Basta entrar em contato com a Cooperativa de Trabalho dos Consultores e Instrutores de Formação Profissional, Promoção Social e Econômica Ltda. (Coopifor), primeira cooperativa do estado a receber o Selo de Conformidade Cooperativa. A certificação é concedida pela Organização das Cooperativas Brasileiras (OCB) às empresas que participam do Programa Nacional de Conformidade das Cooperativas (PNC).

Com sede em Belo Horizonte, a Coopifor reúne em seu quadro profissional médicos veterinários, engenheiros agrônomos, zootecnistas e profissionais especializados em agronegócios. São mais de 250 associados que encontraram no cooperativismo uma maneira inteligente, moderna e eficiente de montar um negócio.

Para garantir a sustentabilidade do negócio, a cooperativa também investe sistematicamente na capacitação do corpo técnico, promovendo centenas de cursos de formação e treinamentos todos os anos. Dentre eles, destacam-se os de operação e manutenção de maquinário agrícola, administração de cooperativas rurais e higiene, conservação e armazenagem de alimentos, apicultura, suinocultura e inseminação artificial de bovinos.

---

### Nome:

Cooperativa de Trabalho dos Consultores e Instrutores de Formação Profissional, Promoção Social e Econômica Ltda. (Coopifor)

### Fundação:

1998

### Sede:

Belo Horizonte (MG)

### Cooperados:

255

### Quantidade de empresas atendidas:

700

### Principal serviço:

instrução e consultoria técnica com a realização de ações de capacitação em diferentes segmentos do agronegócio.

---

### Nome:

Cooperativa de Trabalho dos Consultores e Instrutores de Formação Profissional, Promoção Social e Econômica Ltda. (Coopifor)

### Foundation:

1998

### Head Office:

Belo Horizonte (MG)

### Members:

255

### Amount of companies assisted:

700

### Main service:

instruction and technical consultancy with the execution of habilitation actions in different segments of agribusiness.

### New paths in the labor market

*Farm and cattle raisers producers of Minas Gerais already know where to find solutions in professional education and consultancy in order to grow. One should only get in contact with Cooperativa de Trabalho dos Consultores e Instrutores de Formação Profissional, Promoção Social e Econômica Ltda. –Coopifor (Labor Cooperative of Consultants and Instructors of Professional, Social and Economic Promotion Formation Ltda. – Coopifor), the first cooperative of the state to receive the Seal of Cooperative Conformity – certification granted by the Organization of Brazilian Cooperatives (OCB) to the companies that take part of the National Program of Cooperatives Conformity (PNC).*

*Coopifor is headquartered in Belo Horizonte, and it is composed by veterinary doctors, agronomist-engineers, zoo-technicians, and professionals specialized in agri-business. There are more than 250 members who have found in cooperativeness an intelligent, modern, and efficient way of building business.*

*And, to guarantee business sustainability, the cooperative systematically invests on the habilitation of the technical board, promoting hundreds of formation courses and trainings, every year. Among them, one can highlight the ones on operation and maintenance of agriculture machinery; administration of rural cooperatives and hygiene; conservation and stocking of food; apiculture; pig breeding, and bovine artificial insemination.*

# Influência holandesa

A marca mudou, mas a qualidade dos produtos continua motivo de orgulho para os mais de 560 associados da Batavo, Cooperativa Agroindustrial uma das mais conhecidas no setor lácteo.

Fundada em 1925, no município de Carambeí (PR), a Batavo construiu uma marca sólida, inspirada em suas origens holandesas. Em meio a um cenário de crise econômica, os cooperados optaram por vender a marca e passaram a atuar somente na produção e comercialização de grãos – que desde sua fundação é o carro-chefe dos negócios da cooperativa.

O tempo passou e o DNA holandês falou mais alto. Cerca de 15 anos depois de vender a marca original, a Batavo retomou as atividades com os lácteos, adotando uma nova marca: Frísia – nome da província holandesa de onde veio a maior parte dos imigrantes que ajudaram a colonizar o município onde fica a sede da cooperativa.

Disposta a retomar seu espaço neste competitivo mercado, a Batavo inaugurou uma nova indústria de processamento de leite em Ponta Grossa, na região dos Campos Gerais, principal bacia leiteira do Brasil. Com investimento de R\$ 60 milhões, a nova fábrica produz 650 mil litros de leite, diariamente, gerando faturamento de mais de R\$ 14 milhões por mês. O resultado financeiro obtido é compartilhado entre os seus cooperados, cada vez mais felizes e empolgados com o empreendimento.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Batavo Cooperativa Agroindustrial  
**Fundação:**  
1925  
**Sede:**  
Carambeí (PR)  
**Cooperados:**  
567  
**Empregos Diretos:**  
534

---

**Name:**  
Batavo Cooperativa Agroindustrial  
**Foundation:**  
1925  
**Head Office:**  
Carambeí (PR)  
**Members:**  
567  
**Direct Jobs:**  
534

## Dutch influence

*The trademark has changed, but the products quality remains a reason for pride for over 560 members of Batavo Cooperativa Agroindustrial (Batavo Agro-industrial Cooperative) – one of the best known Brazilian cooperatives in the lacteous sector.*

*Batavo was founded in 1925 in the municipality of Carambeí (PR), and it has built a solid mark, inspired in its Dutch origins. Amidst a scenario of economic crisis, the members have opted for selling the mark, and started to act only on production and commercialization of grains, which, since its foundation, is the main product of the cooperative's business.*

*Time has passed, and the Dutch DNA has spoken louder. Around 15 years after selling the original mark, Batavo Cooperativa Agroindustrial restarted its activities with lacteous products, adopting a new trademark: Frísia – name of the Dutch province where most of the immigrants, who helped the colonization of the municipality where the cooperative's head office is located, came from.*

*Willing to retake its place in this competitive market, Batavo inaugurated a new milk processing industry in Ponta Grossa, in the region of Campos Gerais, main milk basin of Brazil. With investment of R\$ 60 million, the new factory produces 650 thousand liters of milk every day, generating profits over R\$ 14 million per month. The financial result obtained is shared among the members, who get more and more enthusiastic and happier with the enterprise.*

# Orgulho cooperativo

Primeira cooperativa de transporte de cargas perigosas do Brasil, a Cooperativa Transportadora de Petróleo e Derivados tem muita história para contar. São mais de 50 anos de estrada, transportando cargas especializadas como álcool, óleos combustíveis, produtos químicos, carvão coque, minério, alimentos e resíduos: como levedura de cerveja, de cana, melaço de cana, dentre outros materiais. Tudo isso de olho nas pessoas, já que a cooperativa tornou-se famosa por investir na valorização profissional e humana de seus profissionais, clientes e cooperados.

Fundada na cidade de Juiz de Fora (MG), em 30 de novembro de 1958, a Copetrans oferece cursos, reuniões e treinamentos constantes sobre os propósitos e valores cooperativistas. O objetivo é mostrar aos colaboradores e cooperados por que eles devem ter orgulho de fazer parte desse movimento justo, inovador e capaz de promover a felicidade das pessoas.

Outro diferencial da cooperativa são os estudos de logística, levantamentos de potencial e capacidade de carregamento, oferecidos aos clientes para tornar os serviços mais viáveis e com a melhor relação custo/benefício.

A Copetrans possui, ainda, rigoroso sistema de avaliação de segurança, saúde e qualidade das máquinas. Tudo para garantir a segurança do cooperado e da carga, desde a origem até seu destino.

---

**Nome:**

Cooperativa Transportadora de Petróleo e Derivados (Copetrans)

**Fundação:**

1958

**Sede:**

Juiz de Fora (MG)

**Cooperados:**

288

**Empregados:**

47

**Frota:**

400 caminhões

**Ramo:**

Transporte

---

**Name:**

Cooperativa Transportadora de Petróleo e Derivados (Copetrans)

**Foundation:**

1958

**Head Office:**

Juiz de Fora (MG)

**Members:**

288

**Employees:**

47

**Fleet:**

400 trucks

**Area:**

Transportation

## Cooperative pride

*It is the first cooperative for the transportation of dangerous cargo of Brazil, the Cooperativa Transportadora de Petróleo e Derivados – Coopetrans (The Transporter Cooperative of Oil and Derivatives) has many stories to tell. It has more than 50 years experience, transporting specialized cargo such as alcohol, fuel oil, chemical products, coking coal, ore, foods, and residues, such as beer and sugar cane yeast, sugar cane syrup, among other materials. It does all that, aiming at people, since the cooperative has become famous for strongly investing on the professional and human valuation of its professionals, clients, and members.*

*Copetrans was founded in the city of Juiz de Fora (MG), on November 30<sup>th</sup>, 1958, and it offers regular courses, meetings, and trainings about the cooperative purposes and values. Its objective is to show to its collaborators and members why they should be proud of being part of this movement that is fair, innovative, and capable of bringing happiness to people.*

*Another different aspect of the cooperative are the logistic studies, surveys on the potential and capacity of cargo offered to the clients to make services more feasible, and with the best cost/benefit relationship.*

*Copetrans has also a rigorous safety, health, and quality evaluation system of the machines. Everything is made to guarantee the safety of the member, and of the cargo, from the origin to its destiny.*





Shutterstock

# Unimed Belém: saúde de qualidade no Pará

Em 1981, o sistema de atendimento à saúde no estado do Pará ganhou um reforço e tanto. Naquele ano, foi instituída a União dos Médicos de Belém – a Unimed Belém. No início, sua atuação era direcionada à capital. Com apenas 21 médicos para dar conta do recado, mas com um trabalho diferenciado, ela expandiu sua atuação, tornando-se referência em toda a região.

Pouco tempo depois de começar a funcionar, já era possível observar o crescimento do número de cooperados e usuários. Simultaneamente, a cooperativa investia na modernização da sua estrutura, e os serviços se expandiam para muitos outros municípios do Pará. O segredo do negócio estava, além do atendimento de qualidade à população, na valorização do profissional da área da saúde.

Foi trabalhando para manter a liderança no mercado, com um substancial crescimento, que a Unimed Belém solidificou seu nome no estado. Atualmente, ela conta com quase 1,9 mil cooperados, nove unidades próprias, sendo cinco destas administrativas e outras quatro, de Urgência e Emergência. Uma estrutura de atendimento que se sobressai, ainda mais, quando somada a uma equipe de médicos qualificados e equipamentos modernos.

Nesses 30 anos, a cooperativa cresceu, e com ela, suas ações de promoção social. Programas como: “Viva Bem”, “Viva Mais”, “Projeto Sorria” e “Criança Feliz” são exemplos que renderam à Unimed Belém, não só o Selo de Responsabilidade Social Unimed do Brasil, entre 2006 e 2011, mas o reconhecimento da sociedade.

---

#### Nome:

Unimed Belém

#### Fundação:

1981

#### Sede:

Belém (PA)

#### Cooperados:

praticamente 1,9 mil

#### Empregos gerados:

12 mil

#### Principal produto:

prevenção e atendimento à saúde

---

#### Nome:

Unimed Belém

#### Foundation:

1981

#### Head Office:

Belém (PA)

#### Members:

basically 1.9 thousand

#### Jobs Generated:

12 thousand

#### Main product:

prevention and health assistance

## Unimed Belém: quality health in Pará

*In 1981, the health assistance system in the State of Pará was greatly reinforced. In that year, União dos Médicos de Belém – Unimed Belém (Belém's Doctors' Union-Unimed Belém) was instituted. At the beginning, its action was focused on the capital. There were only 21 doctors to handle the job, but with differentiated work, it expanded its action, becoming a reference in the whole region.*

*Right after starting to work, it was already possible to observe the growth on the number of members and users. Simultaneously, the cooperative used to invest on the modernization of its structure, and the services would spread to many other municipalities of Pará. Besides the quality of the assistance to the population, the business' secret resided on the valuation of the professional of the health area.*

*So, by working to keep market leadership, with puissant growth, Unimed Belém consolidated its name in the state. To have an idea, it counts, nowadays, with almost 1.9 thousand members, it has nine own units, being five administrative units, and the other four are Urgency and Emergency units. It has an assistance structure that stands out even more, when added to a team of qualified doctors and modern equipment.*

*In these 30 years, the cooperative has grown side by side with its social promotion work. Programs such as: “Viva Bem” (Live Well), “Viva Mais”(Live More), “Projeto Sorria” (Smile Project), and “Criança Feliz” (Happy Child) are examples that have awarded Unimed Belém, not only the Unimed do Brasil Social Responsibility Seal, between 2006 and 2011, but also the acknowledgment of the society.*

# Sicoob Central Paraná: cooperativas e estado crescendo juntos

Para juntar forças e crescer ainda mais no mercado, três cooperativas de crédito paranaenses se uniram para formar o Sicoob Central Paraná. Tudo começou em dezembro de 2001, quando a Credioeste (Foz do Iguaçu), a Cresud (Francisco Beltrão) e a Creserv (Dois Vizinhos) decidiram formar uma cooperativa central, mais forte e capaz de oferecer melhor atendimento ao associado.

As operações do Sicoob Central Paraná começaram de fato seis meses após a fusão, com a autorização do Banco Central do Brasil. A meta era fomentar o desenvolvimento do interior do Paraná, e o time ganhou ainda mais corpo com a adesão de uma nova integrante, o Sicoob Metropolitano de Maringá, ainda em 2002.

Ao longo do tempo, com o amadurecimento dos processos e a adesão da população às propostas do Sicoob Central Paraná, novas cooperativas passaram a fazer parte do sistema. Hoje, já são 19 associadas, reunindo 89 mil cooperados, 86 Postos de Atendimento Cooperativo (PACs), com uma movimentação financeira de R\$ 1,1 bilhão em ativos.

Com rede distribuída estrategicamente pelo estado, o Sicoob Central está cada vez mais presente nas comunidades paranaenses, reforçando-se como instituição financeira expressiva no país. Nada mais natural, afinal sua história se mistura ao cotidiano de milhares de pessoas e, assim, vem promovendo a atividade produtiva local, atendendo a todos os setores do estado, com produtos e serviços personalizados.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Sicoob Central Paraná  
**Fundação:**  
2001  
**Sede:**  
Paraná  
**Cooperados:**  
89 mil  
**Capital:**  
R\$ 1,1 bilhão em ativos  
**Principal produto:**  
promover a inclusão financeira dos seus associados

---

**Name:**  
Sicoob Central Paraná  
**Foundation:**  
2001  
**Head Office:**  
Paraná  
**Members:**  
89 thousand  
**Capital:**  
R\$ 1.1 billion in assets  
**Main product:**  
to promote the financial inclusion of its members

## Sicoob Paraná: cooperatives and state growing together

*To join strengths, and grow even further in the market, three credit cooperatives from Paraná got together to form Sicoob Central Paraná. Everything happened in December 2001, when Credioeste (Foz do Iguaçu), Cresud (Francisco Beltrão), and Creserv (Dois Vizinhos) decided to form a central cooperative that would be stronger and capable of offering better assistance to its members.*

*Sicoob Central Paraná's operations actually started six months after the fusion, with the Central Bank of Brazil's authorization. The objective was to foment the development of the countryside of Paraná, and the team got even stronger with the addition of a new member, Sicoob Metropolitano de Maringá (Maringá's Metropolitan Sicoob), which also occurred in 2002.*

*With time, as the processes were maturing, and the population adhered to Sicoob Central Paraná's proposal, new cooperatives started to make part of the system. Today, there are 19 partners, uniting 89 thousand members, 86 Cooperative Assistance Units-PACs, with an income that has reached R\$ 1.1 billion in assets.*

*With a network strategically distributed through the state, Sicoob Central is getting more and more present in the communities of Paraná, being reinforced with an expressive financial institution in the country. Nothing more natural, for its history is mixed to the daily life of thousands of people, and, thus, it has been promoting the local productive activity, assisting all the sectors of the state, with personalized products and services.*



Fotolia

## Atendimento que conquista e fideliza

A excelência no atendimento é marca registrada na gestão da Sicredi Cataratas do Iguçu, no Paraná. Criada em 1983, a cooperativa trabalha pelo crescimento dos seus associados, com o compromisso de contribuir para o desenvolvimento de toda a sociedade local. Ainda na década de 90, ela participou de um momento histórico para o cooperativismo de crédito do estado do Paraná, a criação do Banco Cooperativo Sicredi (Bansicredi). A instituição garantiu aos associados acesso a serviços financeiros ainda mais eficientes.

Nos anos seguintes, o Sicredi Cataratas do Iguçu expandiu sua atuação a outros municípios paranaenses, como Céu Azul e Cascavel. Em 2004, firmou sua trajetória de consolidação, passando à condição de livre admissão. Com isso, pôde atender a demandas de pessoas físicas e jurídicas de diversos segmentos.

Hoje, com mais de 30 anos de atuação, a cooperativa reúne 64 mil associados e possui 29 pontos de atendimento. O segredo de seu negócio está no relacionamento próximo e personalizado com os cooperados. Para fomentar esse processo, a Sicredi Cataratas desenvolve programas como o Crescer e o Pertencer, um de gestão participativa e o outro de incentivo à integração de novos associados. Seu olhar ao bem-estar da comunidade vai além: com finalidade de estreitar o relacionamento com as escolas e com o público de aposentados, ela promove as ações Letra a Letra – Sicredi e Dançando com a Melhor Idade.

---

**Nome:**  
Sicredi Cataratas do Iguçu  
**Fundação:**  
1983  
**Sede:**  
Foz do Iguçu (PR)  
**Cooperados:**  
64 mil  
**Funcionários:**  
aproximadamente 400  
Principal produto:  
promover a inclusão financeira dos seus associados

---

**Name:**  
Sicredi Cataratas do Iguçu  
**Foundation:**  
1983  
**Head Office:**  
Foz do Iguçu (PR)  
**Members:**  
64 thousand  
**Employees:**  
approximately 400  
**Main product:**  
to promote the financial inclusion of its members

### Assistance that conquers people once and for all

*Excellence in assistance is the trademark of the management of Sicredi Cataratas do Iguçu, in the state of Paraná. The cooperative was created in 1983, and it works for the growth of its members, with the commitment of contributing for the development of the whole local society. In the 1990's, it participated of a historical moment for credit cooperativeness in the State of Paraná, the creation of Banco Cooperativo Sicredi – Bansicredi (Sicredi Cooperative Bank – Bansicredi). The institution guaranteed access to even more efficient financial services to its members.*

*In the following years, Sicredi Cataratas do Iguçu expanded its action to other municipalities in Paraná, such as Céu Azul and Cascavel. In 2004, it consolidated its path, becoming a free admission cooperative. Thus, it could fulfill the demands from natural people, and legal entities in different segments.*

*Today, with 30 years of experience, the cooperative has 64 thousand members, offering 29 assistance units. The business's secret is exactly on the close and personalized relationship with the members. To foment this process, Sicredi Cataratas develops programs such as Crescer, and Pertencer (Grow, and Belong), the first is about participative management, and the second is on incentive to the integration of new members. Its focus on the community's well-being goes further: aiming at coming closer to schools and retired people, it promotes the actions: Letra a Letra Sicredi, and Dançando com a Melhor Idade (Letter by Letter Sicredi, and Dancing with the Best Age).*

# Uma história de prosperidade

Desenvolver medicina de qualidade na cidade de Passos, em Minas Gerais. Com esse objetivo, a Unimed Sudoeste de Minas foi constituída, em 1983, por um grupo de médicos do município. De lá para cá, o compromisso desses profissionais em prestar um serviço de excelência na área da saúde ganhou força, tanto entre os próprios cooperados, quanto junto à população.

Hoje, a unidade conta com uma moderna frota de ambulâncias, sede própria e recursos que proporcionam atendimento de padrão elevado à comunidade. Com toda infraestrutura, a cooperativa teve a oportunidade de ampliar a área de atuação e, além de Passos, onde está instalada, passou a atender outros 19 municípios mineiros, aumentando o número de associados e de clientes.

O crescimento é reflexo de melhorias constantes no atendimento e da filosofia de responsabilidade social e empresarial adotada pela cooperativa. Da mesma forma, e complementando esse pacote, também estão o investimento em ferramentas inovadoras e tecnológicas e a dedicação dos seus funcionários.

Todo o esforço da Unimed Sudoeste de Minas foi reconhecido em prêmios importantes. Em 2011, por exemplo, a cooperativa recebeu da Câmara Municipal o diploma “Excelência Empresarial”. Já em 2012, no Ano Internacional das Cooperativas, ganhou pela oitava vez consecutiva o Selo de Responsabilidade Social da Unimed do Brasil, destacando seu papel na construção de uma sociedade mais justa e sustentável.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Unimed Sudoeste de Minas  
**Fundação:**  
1983  
**Sede:**  
Passos (MG)  
**Cooperados:**  
103 mil  
**Funcionários:**  
aproximadamente 160  
**Principal produto:**  
prevenção e atendimento à saúde

---

**Name:**  
Unimed Sudoeste de Minas  
**Foundation:**  
1983  
**Head Office:**  
Passos (MG)  
**Members:**  
103 thousand  
**Employees:**  
approximately 160  
**Main product:**  
preventions and health assistance

## A prosperity story

*To foment quality medicine in the city of Passos, in Minas Gerais; it was with this objective that Unimed Sudoeste de Minas (Minas Southwest Unimed) was built in 1983 by a group of doctors from the municipality. Since then, these professionals' commitment in rendering excellent service in the health area has got stronger, both among the members themselves, and with the population.*

*Today, the unit counts with a modern fleet of ambulances, its own head office, and resources to provide high level assistance to the community. With all this structure, the cooperative has had the opportunity to enlarge its action area, and, besides Passos, where it is located, it started to assist other 19 municipalities in Minas Gerais, increasing the number of members and clients.*

*The growth is a reflex of constant improvements on assistance, and of the philosophy of social and entrepreneurial responsibility adopted by the cooperative. Likewise, and completing this package, there is also the investment on innovative and technological tools, and its employees' dedication.*

*All this effort of Unimed Sudoeste de Minas has been acknowledged in different important prizes. In 2011, for example, the cooperative received, from the Municipal Chamber, the diploma “Entrepreneurial Excellence”. In 2012, in the International Year of Cooperatives, for the eighth consecutive time, it won the Seal of Social Responsibility of Unimed do Brasil, highlighting its role on the construction of a fairer and more sustainable society.*

# Juntos por um ideal

Há mais de 100 anos no Brasil, o cooperativismo tem provado a força da união de um povo. No sudoeste do Paraná, a soma de esforços de cinco municípios do estado, em outubro de 2004, culminou na fundação da cooperativa de crédito Sicoob Integrado.

Tudo começou com o fechamento de agências de outras instituições financeiras em Coronel Vivida. O fato fez com que representantes da Associação Comercial e Empresarial (Acivi) da cidade buscassem uma alternativa – encontrada, então, no cooperativismo de crédito. Naquele momento, iniciou-se uma maratona de idas e vindas para sensibilizar as populações vizinhas a aderirem à ideia.

O trabalho deu certo. Outros municípios se juntaram à Coronel Vivida e tocaram o projeto. No dia 14 de outubro de 2004, foi realizada uma Assembleia Geral Ordinária que constituiu a cooperativa, mais tarde aprovada pelo Banco Central do Brasil como de livre admissão e, em seguida, denominada Sicoob Integrado.

O tempo passou e, hoje, os cooperados respiram o sucesso de uma trajetória marcada pela determinação de seus gestores. O capital social que, em 2008, era de R\$ 9,7 milhões, passou para R\$ 23 milhões em apenas três anos. Em 2010, um reconhecimento à gestão eficiente da cooperativa: o 2.º lugar na Campanha Superação, promovida pela Central do Paraná. Na avaliação, foram considerados pontos como: menor taxa cobrada do tomador e menores índices de inadimplência e de cheques devolvidos. O bom momento da Sicoob Integrado pode ser comprovado pelo número crescente de colaboradores e pelo aumento do capital em caixa. Só em ativos, são R\$ 18 milhões.

---

**Nome:**  
Sicoob Integrado  
**Fundação:**  
2004  
**Sede:**  
Coronel Vivida (PR)  
**Cooperados:**  
3 mil  
**Capital:**  
aproximadamente  
R\$ 18 milhões de  
ativos  
**Funcionários:**  
34  
**Principal Produto:**  
promover a inclusão  
financeira dos seus  
associados

---

**Name:**  
Sicoob Integrado  
**Foundation:**  
2004  
**Head Office:**  
Coronel Vivida (PR)  
**Members:**  
3 thousand  
**Capital:**  
approximately R\$  
18 million of assets  
**Employees:**  
34  
**Main product:**  
to promote the  
financial inclusion  
of its members



Shutterstock

## Together for an ideal

*For more than 100 years in Brazil, cooperativeness has been proving the union power of a people. In October of 2004, in the southwest of Paraná, the gathering of efforts of five state municipalities culminated on the foundation of the credit cooperative, Sicoob Integrado (Sicoob Integrated).*

*It all started with the closing of branches of other financial institutions in Coronel Vivida. This fact made the representatives of Associação Comercial e Empresarial – Acivi (Commercial and Entrepreneurial Association – Acivi) of the city to look for an alternative – which was found, then, in credit cooperativeness. At that moment, they started a marathon to move the neighboring populations to join the ideia.*

*The work succeeded. Other municipalities joined Coronel Vivida and proceeded with the project. On October 14th, 2004, a General Ordinary Meeting was organized, and the cooperative was constituted. Later on, it was approved by the Central Bank of Brazil as a free admission cooperative, and then, it was called Sicoob Integrado.*

*Time has gone by, and today the members breath the success of a path marked by the determination of its managers. The capital stock that was R\$ 9.7 million in 2008, has become R\$ 23 million in only three years. In 2010, there was an acknowledgment to the efficient management of the cooperative: 2nd place on the Surpassing Campaign, promoted by Central do Paraná. In the evaluation, the following points were considered: smaller rate charged from the borrower, and smaller indexes of default and of bounced checks. Sicoob Integrado's good moment can be proved by the increasing number of collaborators, and by the increase on the capital in cash. In assets alone, it has R\$ 18 million.*

# Virando a página para ganhar o jogo

Superar desafios faz parte da história da Cooperativa de Crédito dos Produtores Rurais da Região de Caratinga (Sicoob Credcooper), em Minas Gerais. Desde 1983, ano em que foi instituída, ela tem cumprido fielmente a sua missão de atender às necessidades financeiras dos agricultores locais. Durante o percurso, passou por alguns momentos de turbulência, vencidos pela força da cooperação.

O primeiro grande desafio veio nove anos após a sua criação, quando a instituição ficou inativa por um período de 12 meses. Foi preciso muita coragem para retomar suas atividades, em 1993, com apenas R\$ 0,02 (dois centavos) em caixa. Munidos do compromisso com a cooperativa, somada a uma visão arrojada e empreendedora, seus associados não se deixaram vencer. Ao contrário, se fortaleceram diante das dificuldades e conseguiram virar o jogo. Em 2008, encontraram um novo desafio: o de se tornar uma cooperativa de livre admissão.

Graças ao empenho de todos e ao compromisso da cooperativa com os associados, o Sicoob CredCoop transformou-se em uma das maiores cooperativas de crédito do estado de Minas Gerais, com patrimônio líquido de R\$ 15 milhões. A prova de que as cooperativas continuam fortes mesmo em tempos de crise.




---

**Nome:**  
Sicoob Credcooper  
**Fundação:**  
1983  
**Sede:**  
Caratinga (MG)  
**Associados:**  
8 mil  
**Funcionários:**  
aproximadamente 100  
**Principal produto:**  
promover a inclusão financeira dos seus associados

---

**Name:**  
Sicoob Credcooper  
**Foundation:**  
1983  
**Head Office:**  
Caratinga (MG)  
**Members:**  
8 thousand  
**Employees:**  
approximately 100  
**Main product:**  
to promote the financial inclusion of its members

## Turning the page to win the game

*To overcome challenges is part of the history of Cooperativa de Crédito dos Produtores Rurais da Região de Caratinga - Sicoob CredCoop (Credit Cooperative of Rural Producers of the Region of Caratinga – Sicoob CredCoop), in Minas Gerais. Since 1983, when it was instituted, it has been faithfully fulfilling its mission of assisting the financial needs of the local agriculturists. Along its way, it went through some turbulent moments that were surpassed by the power of cooperation.*

*The first great challenge came after nine years of its creation, when the institution became inactive for a period of 12 months. It was necessary a lot of courage to restart its activities in 1993, with only R\$ 0.02 (two cents of real) in cash. Invested with its commitment towards the cooperative, added to a bold and enterprising view, its members did not give in. On the contrary, they got stronger in face of the difficulties, and managed to change the game. In 2008, there was a new challenge: to become a free admission cooperative.*

*Thanks to everybody's efforts, and to the cooperative's commitment with the members, Sicoob CredCoop became one of the biggest credit cooperatives of the state of Minas Gerais, with a net asset of R\$ 15 million. It proves that cooperatives continue to be stronger even in times of crisis.*

# Cooperação que inspira cooperação

Bons exemplos podem e devem ser seguidos. Foi uma experiência assim que inspirou a fundação da Cooperativa de Crédito dos Empresários de Umuarama (Sicoob Arenito), em 2004, no Paraná. A força de vontade dos seus sócios-fundadores foi outro ponto fundamental ao sucesso dessa história. Mas vale destacar, em especial, o envolvimento direto de um deles: Carlos Alberto Pimentel, o primeiro a disseminar a semente da cooperação no grupo.

Tudo começou quando o empresário assumiu a presidência da associação comercial e industrial da cidade em 2002. Naquele ano, conheceu a gestão da cooperativa Sicoob Maringá e resolveu implantar modelo semelhante no município de Umuarama. A intenção era contribuir com o desenvolvimento econômico e social da região pelo cooperativismo de crédito.

Estavam dados, então, os primeiros passos à criação do Sicoob Arenito. O caminho, daí por diante, foi trilhado conjuntamente, com compromisso e dedicação, por todos os associados da cooperativa. Já são praticamente nove anos trabalhando pela inclusão financeira da população local. Em 2011, seus serviços passaram a atender outros segmentos sociais, além dos empresários, e ela transformou-se em uma cooperativa de livre admissão. O retorno não demorou a aparecer e, hoje, o Sicoob Arenito atende associados de oito cidades paranaenses. Destaque para Altônia, Cruzeiro do Oeste, Douradina e Iporã.



Foto:ia

---

**Nome:**

Sicoob Arenito

**Fundação:**

2004

**Sede:**

Umuarama (PR)

**Cooperados:**

2,6 mil

**Principal produto:**

inclusão financeira

---

**Name:**

Sicoob Arenito

**Head Office:**

Umuarama (PR)

**Foundation:**

2004

**Members:**

2.6 thousand

**Main product:**

financial inclusion

## Cooperation that inspires cooperation

*Good examples can, and should be followed. It was an experience like that that inspired the foundation of Cooperativa de Crédito dos Empresários de Umuarama -Sicoob Arenito (Credit Cooperative of Umuarama's Businessmen – Sicoob Arenito), in 2004, in Paraná. Its founding-partners' drive was another fundamental aspect for this story's success. But it is important to highlight, the direct involvement of one of them: Carlos Alberto Pimentel, the first person to disseminate the cooperation seed in the group.*

*It all started when this businessman took the presidency of the commercial and industrial association of the city, in 2002. In that year, he got to know the management of Sicoob Maringá cooperative, which brought up the idea of implanting a similar model in his municipality of Umuarama. The intention was to contribute to the economic and social development of the region through credit cooperativeness.*

*Those were the first steps for the creation of Sicoob Arenito. The path, from that moment on, was treaded as a group, with commitment and dedication, by all the cooperative's members. It has been almost nine years of work for the financial inclusion of the local population. In 2011, its services started to reach other social segments, besides entrepreneurs, and it became a free admission cooperative. The feedback did not take long, and today, Sicoob Arenito assists members from eight cities in Paraná. Altônia, Cruzeiro do Oeste, Douradina, and Iporã stand out.*

# A serviço da saúde

O desejo de oferecer à população rondoniense um serviço de assistência e promoção à saúde de qualidade uniu 28 médicos do estado em torno de um sonho: a criação da Unimed Rondônia. Fundada em 1983, a cooperativa trouxe mais autonomia e melhor remuneração ao grupo a partir do exercício ético da profissão e da prática dos princípios e valores do cooperativismo.

Para começar a atuar efetivamente, o grupo de médicos de Porto Velho (RO) utilizou salas cedidas e imóveis alugados. Dez anos depois, já conhecidos no mercado, inauguraram sua primeira sede. Logo em seguida, em 1996, conquistaram um importante marco para os negócios: a construção do primeiro hospital próprio.

Hoje, a Unimed Rondônia é formada por outros sete hospitais, 14 laboratórios, 69 clínicas especializadas e 11 centros de diagnóstico e de imagem. Para tocar essa estrutura, conta com 269 médicos associados e 270 colaboradores.

A saúde financeira e a qualidade dos serviços são garantidos pelo forte investimento em ações voltadas à profissionalização dos negócios e à modernização no atendimento. Além disso, a Unimed Rondônia incentiva o crescimento pessoal e profissional dos seus colaboradores constantemente. A ideia é manter a equipe motivada e comprometida com os objetivos da cooperativa.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Unimed Rondônia  
**Fundação:**  
1983  
**Sede:**  
Porto Velho (RO)  
**Associados:**  
mais de 290 médicos  
**Colaboradores:**  
270  
**Clínicas especializadas:**  
69  
**Principal produto:**  
assistência médica e  
promoção à saúde

---

**Nome:**  
Unimed Rondônia  
**Foundation:**  
1983  
**Head Office:**  
Porto Velho (RO)  
**Members:**  
more than 290 doctors  
**Collaborators:**  
270  
**Specialized clinics:**  
69  
**Main product:**  
medical assistance and  
health promotion

## At the service of health

*The desire to offer assistance service to Rondônia's population, and promote health quality united 28 doctors from that state around a dream: the creation of Unimed Rondônia. The cooperative was founded in 1983, and it brought more autonomy and better remuneration to the group, based on the ethical exercise of the profession, and on the practice of cooperativeness principles and values.*

*To effectively start working, the group of doctors from Porto Velho (RO) used ceded rooms and rented furniture. Ten years later, already known in the market, they inaugurated their first head office. Soon after that, in 1996, they conquered an important mark for business: the construction of their own first hospital.*

*Today, Unimed Rondônia is formed by other seven hospitals, 14 laboratories, 69 specialized clinics, and 11 diagnostics and image centers. To run this structure, it counts with 269 member-doctors, and 270 collaborators.*

*Financial health and quality of services are guaranteed by strong investment in actions focused on the professionalization of their business, and on the modernization of their assistance. Moreover, Unimed Rondônia is constantly fostering the personal and professional growth of its collaborators. The idea is to keep the team motivated and committed with the cooperative's objectives.*

# Investimento no futuro

Para potencializar as atividades empresariais na região oeste do Paraná, os participantes da Associação Comercial e Industrial de Cascavel (Acic) criaram, em 1999, o Projeto Empreender – cujo foco era o desenvolvimento de novas tecnologias e projetos de negócios de informática. A iniciativa deu tão certo que, pouco tempo depois, veio expandir os negócios. E o único caminho possível era a aquisição de produtos e serviços financeiros de forma rápida e com pouca burocracia. Foi, então, que surgiu a ideia de criar uma cooperativa de crédito para atender às demandas do segmento.

Nascida com o objetivo de atender exclusivamente a empresários da área de informática, a Sicoob Cascavel começou a operar efetivamente em julho de 2001, com a autorização do Banco Central do Brasil (BC). Inicialmente, os serviços se restringiam à captação e a empréstimos, e de forma limitada. Os primeiros anos de funcionamento foram mais difíceis, mas a iniciativa do BC, de permitir a criação de cooperativas de pequenos, microempresários e microempreendedores, mudou aquela realidade. Com a ampliação do público, os resultados começaram a ficar mais expressivos e a cooperativa começou a trabalhar na modalidade livre admissão.

Em 2010, após a crise financeira internacional, a Sicoob Cascavel teve uma retomada impressionante, chegando a 8,5 mil cooperados e R\$ 45 milhões de recursos administrados. A meta, desde então, foi trabalhar para crescer sempre mais. O projeto é atingir os R\$ 300 milhões até 2016 e estar presente em todas as cidades de sua área de abrangência.

O sucesso da entidade é consequência direta da participação dos associados nas tomadas de decisão. Diversas organizações da sociedade civil de Cascavel fazem parte do quadro e ajudam a trilhar os caminhos da cooperativa. Além dos benefícios de cooperados, elas contam, ainda, com o seu apoio na realização de ações de responsabilidade social. O Sicoob Cascavel não poupa esforços para ajudar essas entidades, entre elas, o Albergue Noturno André Luiz, o Centro de Referência Especializada em Assistência Social à População em Situação de Rua (Crespop) e a União Paranaense de Combate ao Câncer (Uopeccan). Despertar o espírito empreendedor entre os jovens é outra prioridade da cooperativa.



Shutterstock

**Nome:**  
Sicoob  
Cascavel  
**Fundação:**  
2001  
**Sede:**  
Cascavel (PR)  
**Cooperados:**  
8,5 mil  
**Ativos:**  
R\$ 45  
milhões  
**Principais  
produtos:**  
inclusão  
financeira

**Nome:**  
Sicoob  
Cascavel  
**Foundation:**  
2001  
**Head Office:**  
Cascavel (PR)  
**Members:**  
8,5 thousand  
**Assets:**  
R\$ 45 million  
**Main products:**  
financial  
inclusion

## Investment in the future

*To strengthen business activities in the west region of the Paraná, the participants of Associação Comercial e Industrial de Cascavel –Acic (Commercial and Industrial Association of Cascavel-Acic) created, in 1999, Empreender Project– whose focus was the development of new technologies and informatics business projects. The initiative was so successful that, shortly after that, it expanded its business. And the only possible way was the acquisition of products and financial services, in a fast and little bureaucratic way. It was, then, that the idea of creating a credit cooperative came up to fulfill the segment demands.*

*Sicoob Cascavel was born with the exclusive objective of assisting entrepreneurs of the informatics area, and it started to effectively work in July 2001, with the authorization of the Central Bank of Brazil (BC). At first, the services were restricted to the captivation of loans in a limited way. The first years of work were more difficult, but BC's initiative of allowing the creation of cooperatives of small, micro-businessmen, and micro-entrepreneurs changed that reality. By amplifying the public, the results started to become more expressive, and the cooperative started to work as a free admission one.*

*In 2010, after the international financial crisis, Sicoob Cascavel recovered quickly: it reached 8.5 thousand members, and R\$ 45 million resources administered. The goal, since then, was to work in order to grow even more. The project is to reach R\$ 300 million until 2016, and be present in every city of its area of range.*

*All this success is a direct consequence of the members' participation on decision making. Different organizations from the civil society of Cascavel are part of the board, and have helped the cooperative's path. Besides the members' benefits, they also count with its support on the execution of social responsibility actions. Sicoob Cascavel does its best to help these entities, among them: Albergue Noturno André Luiz (André Luiz Night Hostel), Centro de Referência Especializada em Assistência Social à População em Situação de Rua –Crespop (Center of Specialized Reference in Social Assistance to the Population on Street Situation), and União Paranaense de Combate ao Câncer – Uopeccan (Paraná Union of Combat to Cancer). To awaken the entrepreneurial spirit among youngsters is another priority of the cooperative.*



Shutterstock

## Sorriso garantido pelo cooperativismo

Mais de mil cooperados e 400 mil paranaenses podem sorrir de orelha a orelha, comemorando o sucesso da Uniodonto Curitiba – maior cooperativa de serviços de assistência odontológica do Paraná. Os consultórios desta central estão espalhadas por cinco pontos da capital paranaense. Ela também possui unidades em municípios próximos como: Campo Mourão, Cascavel, Guarapuava, Paranaguá, São Mateus do Sul e União da Vitória.

A cooperativa também dispõe de cinco unidades móveis (odontomóveis) – equipadas com consultório para a realização de avaliações bucais e ações de prevenção –, uma unidade 24 horas, em Curitiba, além de postos de atendimento ao beneficiário nas quatro mil empresas clientes.

Quem vê a infraestrutura não imagina que a cooperativa começou na garagem da sede social da Unimed Paraná, em 1984, com apenas 27 dentistas. O próximo desafio da Uniodonto Curitiba é alcançar, até 2014, mais de 600 mil beneficiários. E alguém duvida do sucesso desse time?

---

**Nome:**  
Uniodonto Curitiba  
**Fundação:**  
1984  
**Sede:**  
Curitiba (PR)  
**Cooperados:**  
1.100  
**Beneficiários:**  
400 mil  
**Colaboradores:**  
210

---

**Name:**  
Uniodonto Curitiba  
**Foundation:**  
1984  
**Head Office:**  
Curitiba (PR)  
**Members:**  
1,100  
**Benefited people:**  
400 thousand  
**Collaborators:**  
210

### A guaranteed smile for cooperativeness

*Over one thousand members, and 400 thousand people from Paraná may have a big smile, celebrating the success of Uniodonto Curitiba – the biggest cooperative of odontological assistance services of the state of Paraná. The odontology offices of that center are spread around five points of the capital of Paraná, and has units in neighboring municipalities, such as: Campo Mourão, Cascavel, Guarapuava, Paranaguá, São Mateus do Sul, and União da Vitória.*

*The cooperative also has five movable units (odontomóveis) – equipped with an office for the execution of buccal evaluations and prevention actions –, one 24-hour unit, in Curitiba, besides assistance units to the benefited members in four thousand client companies.*

*The ones who see such structure, cannot imagine that the cooperative started in a garage at the social head Office of Unimed Paraná, in 1984, with only 27 dentists. The next challenge of Uniodonto Curitiba is to reach, until 2014, more than 600 thousand benefited members. Does anyone doubt this team's success?*



Arquivo Sicred Planalto das Araucárias

---

**Nome:**  
Sicredi Planalto  
das Araucárias  
**Fundação:**  
1988  
**Abrangência:**  
PR, SC  
**Associados:**  
12,7  
**Recursos  
administrados:**  
cerca de R\$ 155  
milhões

---

**Name:**  
Sicoob Planalto  
das Araucárias  
**Foundation:**  
1988  
**Coverage:**  
PR, SC  
**Members:**  
12.7  
**Administered  
Resources:**  
around R\$ 155  
million

## Cooperativismo de crédito: combustível ao desenvolvimento no Sul

A inclusão bancária sempre foi um desafio para algumas famílias dos estados do Paraná e de Santa Catarina. Uma realidade dura, que dificultava o desenvolvimento dessas regiões. Foi aí que se acendeu uma luz: a criação de uma cooperativa de crédito.

Em mais de 25 anos de história, a cooperativa de crédito Sicredi Planalto das Araucárias PR/SC mudou a realidade dos produtores rurais no sul do País. Sua área de atuação abrange 53 municípios do Paraná e de Santa Catarina, 10 deles com unidades de atendimento. Ao todo, são 12,7 mil associados e cerca de R\$ 155 milhões em recursos administrados.

Como integrante do Sistema Sicredi – organização de cooperativas de crédito de livre admissão que atuam de forma integrada, proporcionando ganhos em escala, fortalecimento da marca e maior competitividade –, apresenta crescimento médio de 25% ao ano.

### Credit cooperativeness: fuel for development in the south

*Bank inclusion has always been a challenge for some families from the states of Paraná and Santa Catarina. This is a tough reality that made development of these regions difficult. It was, then, that a light at the end of the tunnel appeared: the creation of a credit cooperative.*

*In over 25 years of history, credit cooperative Sicredi Planalto das Araucárias PR/SC changed the reality of the rural producers in the south of the Country. Its action area encompasses 53 municipalities from Paraná and Santa Catarina, 10 of them with assistance units. As a whole, there are 12.7 thousand members, and around R\$ 155 million in administered resources.*

*As a member of Sicredi System – an organization of free admission credit cooperatives, which works in an integrated way, providing gains in great scale, and strengthening the mark and more competitiveness – presents average growth of 25% per year.*



Fotolia

## Quando cinco viram 100

Um sonho e uma palestra sobre cooperativismo de crédito. Esses foram os ingredientes de uma história de sucesso que começou há 13 anos, quando 26 empresários da cidade de Toledo, no Paraná, decidiram criar o próprio banco. O objetivo do grupo era resolver questões que envolviam desde um simples depósito até um empréstimo de alto valor. Nascia, então, o Sicoob Oeste.

A primeira agência foi inaugurada três anos depois, com apenas cinco funcionários responsáveis por realizar pequenas operações como: empréstimos, orientações sobre investimentos e demais serviços financeiros. Hoje, são quase cem funcionários, 10 mil associados e uma movimentação de cerca de R\$ 160 milhões por ano.

O sucesso do Sicoob Oeste ultrapassou as fronteiras do município de Toledo e a levou a atender cooperados em outros municípios da região, como Guaíra, Maripá, Ouro Verde do Oeste, Palotina, Santa Helena, São José das Palmeiras, São Pedro do Iguaçu, Terra Roxa e Vera Cruz do Oeste.

---

**Nome:**  
Sicoob Oeste  
**Fundação:**  
2002  
**Sede:**  
Toledo (PR)  
**Cooperados:**  
aproximadamente  
10.500  
**Funcionários:**  
93

---

**Name:**  
Sicoob Oeste  
**Foundation:**  
2002  
**Head Office:**  
Toledo (PR)  
**Members:**  
approximately  
10,500  
**Employees:**  
93

## When five become 100

*A dream and a lecture about credit cooperativeness, these were the ingredients of a successful history that started 13 years ago, when 26 entrepreneurs from the city of Toledo, in Paraná, decided to create their own bank. The objective of the group was to solve issues that involved from a simple deposit to a high loan. That was when Sicoob Oeste was born.*

*The first branch was inaugurated three years after that, with only five employees, who were responsible for executing small operations such as: loans, guidance about investments, and other financial services. Today, there are almost one hundred employees, 10 thousand members, and a movement of about R\$ 160 million per year.*

*Sicoob Oeste's success overcame the borders of the municipality of Toledo and started to assist members in other municipalities of the region, such as Guaíra, Maripá, Ouro Verde do Oeste, Palotina, Santa Helena, São José das Palmeiras, São Pedro do Iguaçu, Terra Roxa, and Vera Cruz do Oeste.*

# Piá: marca com nome de menino, mas a força de um gigante

No Rio Grande do Sul, a expressão “piá” significa garoto, menino. Mas o nome ganhou um novo significado para os gaúchos graças à Cooperativa Piá – cujo nome completo é Cooperativa Agropecuária Petrópolis. Desde que a marca Piá chegou às gôndolas do supermercado, ela vem conquistando a confiança e o respeito de milhares de pessoas. Tanto que vem sendo eleita há anos a marca preferida dos empresários e formadores de opinião gaúchos na categoria lácteos.

Nascida no berço do cooperativismo, em Nova Petrópolis (RS), a Cooperativa Piá tem em seus produtos a marca registrada do profissionalismo na gestão dos negócios. Representando mais de 16,5 mil produtores rurais de 85 municípios gaúchos, seu forte é a fabricação de laticínios, com destaque para doce e creme de leite, iogurtes e bebidas lácteas. Seu portfólio também contempla doces de frutas, bebidas à base de soja e rações.

Independentemente do item comercializado, o foco é sempre o mesmo: a qualidade e a competitividade dos produtos. Por isso, a preocupação com a qualidade da matéria-prima e o investimento em inovação e tecnologia são prioridades. Os cooperados contam, ainda, com uma equipe de apoio qualificada, formada por técnicos em agropecuária, fruticultura, veterinários e especialistas em inseminação.

E todo esse cuidado resultou na conquista de credibilidade e do paladar de muitos brasileiros. Os produtos Piá são comercializados hoje nos três estados do Sul, além de São Paulo. Mas as metas da cooperativa não param por aí. A ideia é manter o ciclo de inovação, com constantes lançamentos, capazes de conquistar novos mercados.



Arquivo: Piá

---

**Nome:**

Piá

**Fundação:**

1967

**Sede:**

Nova Petrópolis (RS)

**Cooperados:**

16,5 mil

**Funcionários:**

1,1 mil

**Principais produtos:**

fabricação de laticínios – com destaque para doce e creme de leite, iogurtes e bebidas lácteas

---

**Name:**

Piá

**Foundation:**

1967

**Head Office:**

Nova Petrópolis (RS)

**Members:**

16.5 thousand

**Employees:**

1.1 thousand

**Main products:**

dairy products production – highlighting milk sweet and cream, yoghurts, and lacteous drinks.

## Piá: a trademark with boy's name, but with a giant's strength

*In Rio Grande do Sul, the expression “piá” means kid, boy. But the name gained a new meaning for the gaúchos, thanks to Cooperative Piá – whose complete name is Cooperativa Agropecuária Petrópolis (Petrópolis Farm and Cattle Raising Cooperative). Since Piá trademark arrived at the aisles of supermarkets, it has been acquiring the trust and respect of thousands of people. It is so much so, that, for years, it has been being chosen as the favorite trademark of entrepreneurs and opinion makers of Rio Grande do Sul, in lacteous category.*

*Cooperative Piá was born in the cradle of cooperativeness, in Nova Petrópolis (RS), its products have the registered mark of professionalism in business management. Representing more than 16.5 thousand rural products from 85 municipalities in Rio Grande do Sul, its strength is the manufacture of dairy products, being the highlight milk sweet and cream, yoghurt, and lacteous drinks. Its portfolio also contemplates fruits sweets, soy based drinks, and animal's food.*

*Regardless the commercialized item, the focus is always the same: the products quality and competitiveness. Therefore, its care with the raw material quality, and investment in innovation and technology are priorities. The members also count with a qualified support team, composed by farm and cattle raising technicians, fruit growing, veterinaries, and specialists in insemination.*

*All this care resulted on the conquest of credibility and taste of many Brazilians. Today, Piá's products are commercialized in the three states of the south of Brazil, besides São Paulo. But the cooperative's goals do not stop there. The ideia is to keep the innovation cycle, with constant launchings, able to conquer new markets.*

# Sonhos possíveis

Em 1997, o sonho de adquirir a casa própria, de comprar um carro novo ou abrir seu negócio ficou mais próximo da realidade para muitos paraenses. Naquele ano, um grupo de funcionários de empresas especializadas em vigilância, serviços gerais e transporte de valores de Belém (PA) se uniu para fundar uma cooperativa de crédito. O investimento inicial era modesto: cada um deles contribuiu com R\$ 30, totalizando o capital de R\$ 3 mil. Mas a força de vontade dos associados ofuscava qualquer dificuldade.

O rápido crescimento da Cooper-Ação levou seus dirigentes a tomar decisões que mudaram os rumos traçados anteriormente. Em 2006, passou a fazer parte do Sistema de Cooperativas de Crédito do Brasil (Sicoob). A mudança trouxe muitos benefícios aos associados, como a ampliação da oferta de recursos, disponibilização de serviços bancários, de empréstimos, cartões de crédito e débito.

Hoje, a cooperativa tem um patrimônio robusto, de quase R\$ 3 milhões. Por ter incluído mais de 1.600 pessoas no sistema financeiro, desempenha um importante papel na construção de um Brasil melhor. Sempre atenta às necessidades dos seus associados, o Sicoob Cooper-Ação se orgulha em ajudá-los a transformar suas vidas, concretizando sonhos por muito tempo adiados.



sxc.hu

---

**Nome:**  
Sicoob Cooper-Ação  
**Fundação:**  
1997  
**Sede:**  
Belém (PA)  
**Cooperados:**  
1600  
**Patrimônio:**  
R\$ 2,7 milhões

---

**Name:**  
Sicoob Cooper-Ação  
**Foundation:**  
1997  
**Head Office:**  
Belém (PA)  
**Members:**  
1600  
**Patrimony:**  
R\$ 2.7 million

## Possible dreams

*In 1997, the dream to acquire one's own house, of buying a new car, or opening one's own business got closer to the reality of many people from Pará. In that year, a group of employees from companies specialized in surveillance, general services, and values transportation of Belém (PA) got together to found a credit cooperative. The initial investment was humble: each one of them contributed with R\$ 30, in the total capital of R\$ 3 thousand. But, the members' will strength shadowed any difficulty.*

*Cooper-Ação's fast growth made their managers take decisions that changed the direction previously taken. In 2006, it became part of Sistema de Cooperativas de Crédito do Brasil – Sicoob (Credit Cooperatives System of Brazil- Sicoob) . The change brought many benefits to the members, such as the increase on resources offer, availability of bank services, of loans, credit and debt cards.*

*Today, the cooperative has a robust patrimony of almost R\$ 3 million. For having included more than 1,600 people in the financial system, it plays an important role on the construction of a better Brazil. It is always aware of its members' needs, Sicoob Cooper-Ação is proud of helping them to transform their lives, making dreams that had been delayed for a long time come true.*

# Valorizando o trabalho médico

Em busca de melhores oportunidades no mercado de trabalho, um grupo de profissionais da área de saúde da capital mineira viu no cooperativismo uma saída interessante. Juntos, eles fundaram a Cooperativa dos Médicos da Santa Casa de Misericórdia (SantaCoopBH) na década de 1990. Entre as principais queixas, estavam os valores das tabelas praticadas pelos planos de saúde para remuneração das consultas. A ideia era reverter essa situação na Santa Casa BH.

A princípio, a SantaCoop era composta por 373 cooperados e dois funcionários. Seu objetivo era organizar o exercício da atividade econômica dos associados, prestando assistência administrativa nos contratos de serviços firmados. E a meta estabelecida foi cumprida – organizado na cooperativa, o corpo clínico passou a contar com uma renda fixa e estruturada.

Os bons resultados fizeram da SantaCoop a principal representante dos médicos da Santa Casa de Misericórdia de Belo Horizonte. Sua atuação é focada, atualmente, em cinco frentes diferentes. A cooperativa cuida do faturamento e cobrança dos honorários aos serviços prestados, faz o controle desses pagamentos e, ainda, negocia melhorias aos associados. Além disso, tem um projeto de inteligência comercial, pesquisando novos campos de trabalho. E mais – cuida, também, da representação do quadro social junto aos gestores do Sistema Único de Saúde.

Com o crescimento, investiu na ampliação da sua estrutura e na contratação de novos funcionários – montando um corpo funcional estruturado para a gestão de uma administração eficiente. Hoje, a SantaCoop é uma cooperativa de atendimento médico com significativa representação no País – formada por cerca de 2,5 mil cooperados e 30 funcionários.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa dos Médicos da Santa Casa de Misericórdia (SantaCoopBH)

**Fundação:**

1993

**Cooperados:**

2.400

**Funcionários:**

30

**Sede:**

Belo Horizonte (MG)

**Principal produto:**

atendimento médico

---

**Name:**

Cooperativa dos Médicos da Santa Casa de Misericórdia (SantaCoopBH)

**Foundation:**

1993

**Members:**

2,400

**Employees:**

30

**Head Office:**

Belo Horizonte (MG)

**Main product:**

medical assistance

## Valuing doctor's work

*In search for better opportunities in the labor market, a group of professionals from the health area in the capital of Minas Gerais saw in cooperativism an interesting way out. Together they founded Cooperativa dos Médicos da Santa Casa de Misericórdia – SantaCoopBH (Cooperative of the Doctors of Santa Casa de Misericórdia- SantaCoopBH), in the 1990's. Among the main complaints, there were the values on the price tables practiced by health plans for doctors' remuneration. The idea was to revert this situation at Santa Casa BH.*

*The first, SantaCoop was composed by 373 members and two employees. Its objective was to organize the exercise of the members' economic activity, rendering administrative assistance for the services contracts signed. And, the goal set was reached – organized on the cooperative, the clinic body started to count with a fixed and structured income.*

*Its good results made SantaCoop the main representative of the doctors of Santa Casa de Misericórdia of Belo Horizonte. Its action is focused nowadays on five different fronts. The cooperative takes care of the income and charges of emoluments for the services rendered, it makes the control of such payments, and also negotiates improvements for the members. Besides, it has a commercial intelligence project, researching new labor fields. What's more – it also looks after the representation of the social board together with the managers of the Sole System of Health.*

*As it was growing, it invested on the enlargement of its structure and on the hiring of new employees – mounting a new functional body that is structured in order to manage efficient administration. Today, SantaCoop is a medical assistance cooperative with meaningful representation in the country – formed by around 2.5 thousand members and 30 employees.*

# Cooperação no Senado

“Ter problemas na vida é inevitável, ser derrotado por eles é opcional”. Este é o lema do tenista norte-americano Roger Crawford, seguido por grupo de servidores públicos do Senado Federal desde o ano de 1991. Na época, eles decidiram fundar a Cooperativa Habitacional dos Servidores do Senado Federal (Coopersefe) para realizar o desejo do grupo de investir no mercado imobiliário.

Mais tarde, os cooperados decidiram trabalhar para suprir as necessidades e demandas do setor imobiliário no Distrito Federal. Os primeiros projetos foram realizados na cidade de Águas Claras, onde foi entregue o primeiro edifício em 1996.

A Coopersefe já construiu 32 edifícios residenciais e um shopping center na região do Distrito Federal e entorno. Atualmente, realiza obras em Taguatinga, Gama e Samambaia (cidades satélites do DF), além de Valparaíso (GO).

A cooperativa tem o apoio da Caixa Econômica Federal e mantém viés social para facilitar aos servidores a aquisição do imóvel. Com mais de dois mil cooperados, a Coopersefe emprega 12 funcionários e gera mais de 500 empregos indiretos, nas obras de suas unidades.

---

**Nome:**  
Cooperativa Habitacional dos Servidores do Senado Federal (Coopersefe)  
**Fundação:**  
1991  
**Sede:**  
Distrito Federal  
**Cooperados:**  
2000  
**Empreendimentos construídos:**  
32

---

**Name:**  
Cooperativa Habitacional dos Servidores do Senado Federal (Coopersefe)  
**Foundation:**  
1991  
**Head Office:**  
Distrito Federal  
**Members:**  
2000  
**Enterprises built:**  
32

## Cooperation in the Senate

*“To have problems in life is unavoidable, to be defeated by them, is optional”. This is the North American tennis player, Roger Crawford’s motto, followed by a group of civil servants for the Federal Senate, in 1991. At that time, they decided to found Cooperativa Habitacional dos Servidores do Senado Federal –Coopersefe (Residential Cooperative of the Federal Senate’s Servers- Coopersefe) to carry out the group’s wish to invest in the real estate market.*

*Later on, the group decided to work to fulfill the needs and the demands of the real estate sector. The first projects were carried out in the city of Águas Claras, where the first building was delivered in 1996.*

*Coopersefe has already built 32 residential buildings, and a shopping center, in the region of the Federal District and surrounding areas. Nowadays, it executes works in Taguatinga, Gama, and Samambaia (satellite cities of the Federal District), and in Valparaíso (GO).*

*The cooperative has the support of Caixa Econômica Federal, and keeps the social tone, to make the acquisition of a real estate easier to the servers. With more than two thousand members, Coopersefe employs 12 employees, and generates more than 500 indirect jobs on the works of its units.*



Shutterstock



Shutterstock

## Referência em transporte alternativo

A capital do Rio Grande do Norte é conhecida por suas belezas naturais e pelo povo acolhedor. Ao desembarcar no aeroporto ou na rodoviária da capital potiguar, o turista logo tem contato com trabalhadores do setor de transportes que, provavelmente, são administrados pela Cooperativa e Locadora dos Proprietários de Vans e Veículos do RN (Coopvans).

Criada em 2007, a Coopvans oferece suporte aos transportadores autônomos e apoio técnico e profissional à categoria. Ao longo do tempo, tornou-se conhecida pela excelência nos serviços prestados. Os cooperados atendem às demandas nos principais serviços de locação de vans, bugues e carros com motoristas. Além disso, oferecem também passeios turísticos, *city tour*, traslados e viagens interestaduais.

Com 40 associados, a Coopvans trabalha para unificar, ainda mais, o setor. As projeções para os próximos anos incluem, além do aumento no número de cooperados, a possibilidade de ampliar os benefícios e as linhas de crédito para o financiamento de veículos novos, visando expandir seu portfólio de empresas para locação de veículos.

---

### Nome:

Cooperativa e Locadora dos Proprietários de Vans e Veículos do RN (Coopvans)

### Fundação:

2007

### Sede:

Natal (RN)

### Cooperados:

40

### Funcionários:

2

---

### Nome:

Cooperativa e Locadora dos Proprietários de Vans e Veículos do RN (Coopvans)

### Foundation:

2007

### Head Office:

Natal (RN)

### Members:

40

### Employees:

2

### Reference in alternative transportation

*The capital of Rio Grande do Norte is known by its natural beauties, and by its welcoming people. When one gets to the airport or bus station of the capital of Rio Grande do Norte, the tourist soon has contact with workers of the transportation sector, who are probably run by Cooperativa e Locadora dos Proprietários de Vans e Veículos do RN -Coopvans (Cooperative and Rental Place of Vans and Vehicles Owners of RN- Coopvans).*

*Coopvans was created in 2007, and offers support to autonomous transporters, and technical and professional support to the category. It has become known for its excellent services rendered. The members fulfill the demands of the main vans rental services, buggies, and cars with drivers. Moreover, they also offer tours, city tour, transfers, and inter-state trips.*

*With 40 members, Coopvans work to unify the sector even further. The forecasts for the next years include, besides the increase on the number of members, the possibility to amplify benefits and credit lines to finance new vehicles, to expand its portfolio of companies for vehicles rental.*



## Sustentabilidade para o leite

Em 2005, um grupo de produtores rurais do município de Panamá (GO) se uniu com o objetivo de estruturar, principalmente, a produção de leite. Surgiu, assim, a Cooperativa Mista dos Agropecuaristas da Região de Panamá (Coperpan).

Primeira cooperativa da região com foco em produtos leiteiros, ela capta e comercializa cerca de 20 mil litros de leite por dia. Com 46 cooperados, cresce de maneira sustentável e oferece infraestrutura para o resfriamento de 500 litros de leite em cada um dos sete tanques recentemente comprados.

Para os cooperados, as vantagens vão além da comercialização conjunta da produção. A Coperpan atende às necessidades de crédito e possibilita a compra de insumos e rações a preços acessíveis. Disponibiliza, ainda, assistência veterinária gratuita, além da capacitação de seus produtores rurais e corpo técnico.

---

### Nome:

Cooperativa Mista dos Agropecuaristas da Região de Panamá (Coperpan)

### Fundação:

2006

### Sede:

Panamá (GO)

### Cooperados:

110

### Produção em 2012:

3.862 milhões de litros de leite

---

### Name:

Cooperativa Mista dos Agropecuaristas da Região de Panamá (Coperpan)

### Foundation:

2006

### Head Office:

Panamá (GO)

### Members:

110

### Production in 2012:

3,862 million liters of milk

## Sustainability for milk

*In 2005, a group of rural producers of the municipality of Panamá (GO) got together with the objective of structuring, mainly, milk production. That is how Cooperativa Mista dos Agropecuaristas da Region de Panamá – Coperpan (Mixed Cooperative of Farm and Cattle Raising of the Region of Panamá) appeared.*

*It was the first cooperative of the region focused on dairy products. It captivates and commercializes around 20 thousand liters of milk per day. With 46 members, it grows sustainably and offers infrastructure for the cooling of 500 liters of milk, on each one of the seven tanks recently bought.*

*For the members, the advantages go beyond joint commercialization of the production. Coperpan fulfills credit needs, and enables the purchase of inputs and animal's food at accessible prices. It also makes available free veterinarian assistance, besides habilitation of its rural producers and technical body.*

# Crédito: atalho para o desenvolvimento

O cooperativismo tem como pilar essencial o acesso a oportunidades de crescimento econômico e pessoal, bem como a associação de interesses em prol de objetivos específicos. Com base nisso, a Unicred Mossoró (RN) – instituição de crédito cooperativo – permite a seus cooperados obterem bens e serviços de qualidade.

Instituída em 1993, a Unicred Mossoró completa 20 anos de contribuição ao desenvolvimento do interior potiguar, gerando emprego e satisfação dentro do município. A cooperativa possui dois pontos de atendimento, nas cidades de Caicó e Currais Novos, dedicados a oferecer assistência e apoio à administração dos recursos financeiros dos cooperados.

Dentre as vantagens oferecidas pela instituição, estão o rendimento diferenciado (obtido por meio de aplicações financeiras), melhores taxas, participação nas sobras da cooperativa e linhas de crédito especiais. Os associados ainda contam com todas as operações encontradas em um banco convencional, tais como movimentação em conta corrente, cartões de crédito, empréstimos e aplicações; transferências e pagamentos, bem como a vantagem de pagar tarifas menores que as praticadas no mercado.

Ao atingir a marca dos 1.800 associados, a Unicred Mossoró consagrou-se vencedora da Maratona Unicred Região Nordeste 2012, tanto em número de associados quanto em número de sobras de capital distribuídas entre os cooperados. O prêmio é motivo de orgulho para a Unicred Mossoró, que vê realizados seus esforços em prol do cooperativismo.




---

**Nome:**  
Unicred Mossoró  
**Fundação:**  
1993  
**Sede:**  
Mossoró (RN)  
**Cooperados:**  
1.800  
**Funcionários:**  
26

---

**Name:**  
Unicred Mossoró  
**Foundation:**  
1993  
**Head Office:**  
Mossoró (RN)  
**Members:**  
1,800  
**Employees:**  
26

## Credit: a short-cut for development

*Cooperativeness has the access to economic and personal growth opportunities, and to the association of interests as its essential pillar, in the name of specific objectives. Based on that, Unicred Mossoró (RN) – a cooperative credit institution – allows its members to have quality assets and services.*

*Unicred Mossoró was instituted in 1993, and for 20 years it has contributed for the development of the countryside of Rio Grande do Norte, generating jobs and satisfaction within the municipality. The cooperative has two assistance units in the cities of Caicó and Currais Novos, dedicated to offer assistance and support to the administration of its members' financial resources.*

*Among the advantages offered by the institution there are: differentiated profit (obtained through financial applications); better rates; participation on surplus of the cooperative; and special credit lines. The members also count with all the operations found in a conventional bank, such as movement on current account, credit cards, loans, and applications; transfers, and payments, as well as the advantage of paying tariffs lower than the ones practiced in the market.*

*When it got to 1,800 members, Unicred Mossoró was the winner of Marathon Unicred in the northeast region, in 2012, both in number of members, and in number of capital surplus distributed among the members. The prize is reason of pride for Unicred Mossoró, which is satisfied when it sees its efforts in the name of cooperativeness.*

# Eficácia e idoneidade em Natal

Oferecer crédito e educação cooperativa aos profissionais da área jurídica e de saúde da região metropolitana de Natal (RN). Esse é o principal objetivo da Unicred Natal – cooperativa de economia e crédito mútuo.

Ao completar 20 anos de história junto à comunidade potiguar, a Unicred Natal acompanhou o desenvolvimento da capital ao fomentar novos negócios, bem como emprego e renda.

A instituição adotou como missão principal a oferta de produtos, serviços e orientação financeira para melhorar a qualidade de vida de seus cooperados. Para atender com excelência os mais de três mil associados, ela oferece vantagens como linhas de crédito especiais – com taxas menores que as praticadas no mercado – além de todos os serviços bancários disponíveis em uma instituição financeira tradicional.

Sempre bem informada sobre as novas tendências de negociação, a Unicred Natal orienta seus associados quanto aos investimentos mais rentáveis e disponibiliza serviços de consultoria, com profissionais especializados que oferecem orientações sobre cálculos, riscos e benefícios nas operações do cooperado. Tudo isso faz da cooperativa referência de eficácia e idoneidade junto aos profissionais jurídicos e de saúde da cidade de Natal.




---

**Nome:**  
Unicred Natal  
**Fundação:**  
1993  
**Sede:**  
Natal (RN)  
**Cooperados:**  
3.000  
**Funcionários:**  
12

---

**Name:**  
Unicred Natal  
**Foundation:**  
1993  
**Head Office:**  
Natal (RN)  
**Members:**  
3,000  
**Employees:**  
12

## Efficacy and competence in Natal

*To offer credit and cooperative education to the professionals of the juridical and health areas of the metropolitan region of Natal (RN) is the main objective of Unicred Natal – an economy and mutual credit cooperative.*

*When it turned 20 years of history with the community of Rio Grande do Norte, Unicred Natal had already followed the development of the capital, by fostering new businesses, as well as job and income.*

*The institution has adopted, as its main mission, the offer of products, services, and financial guidance to improve the quality of life of its members. To assist more than three thousand members with excellence, it offers advantages, such as special credit lines – with rates that are lower than the ones practiced in the market – besides all bank services available in traditional financial institutions.*

*Always well informed of the new tendencies of negotiation, Unicred Natal guides its members in regards to the most rentable investments, and makes available consultancy services, with specialized professionals who offer guidance about calculations, risks, and benefits on members' operations. This is all part of the cooperative reference of efficacy and honesty, towards the juridical and health professionals of the city of Natal.*



Shutterstock

## Saúde fortalecida

Com o objetivo de promover a integração e o desenvolvimento do cooperativismo de saúde na região Centro-Oeste, foi criada em 1994 a Federação Regional das Cooperativas Médicas das Unimeds. Batizada de Unimed Cerrado, a entidade possui representação nas regiões do Distrito Federal, Goiás e Tocantins. Ao todo, são 19 filiais.

A Unimed Cerrado tem por missão fomentar o cooperativismo no trabalho médico, promover e apoiar a educação cooperativista, a integração e o desenvolvimento das unidades filiadas em que atua. Além disso, estimula e orienta a implantação de novas sucursais.

A cooperativa também investe de forma contínua na formação, qualificação e aperfeiçoamento profissional dos dirigentes, cooperados, colaboradores e usuários, bem como na difusão dos princípios da cultura cooperativista. Isto, por meio de cursos e *workshops* realizados em parceria com o Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo (Sescoop).

---

**Nome:**  
Federação Regional das  
Cooperativas Médicas das  
Unimeds (Unimed Cerrado)  
**Fundação:**  
1994  
**Sede:**  
Goiânia (GO)  
**Filiais:**  
19

---

**Name:**  
Federação Regional das  
Cooperativas Médicas das  
Unimeds (Unimed Cerrado)  
**Foundation:**  
1994  
**Head Office:**  
Goiânia (GO)  
**Branches:**  
19

## Strengthened health

*With the objective of promoting integration and development of health cooperativeness in the center-west region, Federação Regional das Cooperativas Médicas das Unimeds (Regional Federation of Medical Cooperatives of Unimeds) was created, in 1994. It was baptized as Unimed Cerrado, and the entity has representation in the regions of the Federal District, Goiás, and Tocantins. As a whole, there are 19 branches.*

*Unimed Cerrado has as mission to foment cooperativeness in the medical work, to promote and support cooperative education, integration and development of the affiliated units in which it acts. Moreover, it stimulates and guides the implantation of new branches.*

*The cooperative also invests continuously on the formation, qualification and professional improvement of the managers, members, collaborators, and users, as well as on the broadcasting of the principles of cooperative culture, through courses and workshops, in partnership with the National Service of Learning of Cooperativeness (Sescoop).*

# Em busca da liderança

Em 1978, o Sistema Unimed foi implantado em Goiânia (GO) por um grupo de médicos em busca de melhores condições de trabalho. Hoje, mais de 30 anos depois, a cooperativa está consolidada no mercado goiano.

Com gestão voltada à transparência e à responsabilidade social, o diferencial da Unimed Goiânia está na adoção de princípios essenciais ao desenvolvimento sustentável da sociedade e na preservação de recursos ambientais, culturais e no respeito à diversidade.

A cooperativa oferece serviços de atenção integral à saúde, investindo em uma série de programas de prevenção de doenças, como os grupos de Alimentação Saudável, Curso para Gestantes e Apoio ao Diabético. Todos abertos à participação de cooperados e beneficiários.

Além disso, a Unimed Goiânia promove ações de responsabilidade social como: Projeto Creche, que assiste a mais de 500 crianças; Programa Menor Aprendiz, cujo foco é a oferta do primeiro emprego para jovens da comunidade; e o Programa de Admissão de Pessoas Portadoras de Necessidades Especiais.

Com 2.847 cooperados, o empreendimento possui 1.153 funcionários que estão em constante treinamento, com a finalidade de atender a cerca de 320 mil usuários. A cooperativa pretende ampliar, até 2016, seus indicadores de qualidade em saúde e sustentabilidade, consolidando-se como a líder no mercado local.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Unimed Goiânia  
**Fundação:**  
1978  
**Sede:**  
Goiânia (GO)  
**Cooperados:**  
2.847  
**Funcionários:**  
1.153  
**Pacientes atendidos:**  
320 mil

---

**Name:**  
Unimed Goiânia  
**Foundation:**  
1978  
**Head Office:**  
Goiânia (GO)  
**Members:**  
2,847  
**Employees:**  
1,153  
**Patients assisted:**  
320 thousand

## Looking for leadership

*In 1978, Unimed System was implanted in Goiânia (GO), by a group of doctors in looking for better work conditions. Today, more than 30 years later, the cooperative is consolidated in the market of Goiás.*

*With management focused on transparency and social responsibility, the differential of Unimed Goiânia is on the adoption of principles that are essential to the sustainable development of the society and to the preservation of environmental, cultural resources, and respect towards diversity.*

*The cooperative offers services of integral attention to health, investing on a series of diseases prevention programs, such as Healthy Food groups, Pregnant Women's Courses, and Diabetics Support. All of which are open to the participation of members and beneficiaries.*

*Moreover, Unimed Goiânia promotes actions of social responsibility, such as: Project Creche, which assists more than 500 children; Program Menor Aprendiz, whose focus is the offer of the first job to the youngsters of the community; and the Program of Admission of People with Special Needs.*

*With 2,847 members, the enterprise has 1,153 employees who are in Constant training, aiming at assisting around 320 thousand users. The cooperative intends to amplify its quality indicators of health and sustainability, being consolidated as a leader in the local market.*

# Símbolo de progresso

A Uniodonto lidera o segmento cooperativista de tratamento dentário no Brasil na quantidade de beneficiários. A instituição desenvolve trabalho de excelência em qualidade com o objetivo de tornar-se a maior cooperativa de profissionais de saúde odontológica do País.

Em Natal, capital do Rio Grande do Norte, a instituição está presente desde 1982, quando um grupo de cirurgiões dentistas formou a cooperativa – referência no setor e símbolo de progresso.

Com mais de 200 associados, a Uniodonto (RN) combate a mercantilização da odontologia na capital potiguar ao lutar pela viabilização de serviços específicos, com alto padrão de qualidade e preço justo e competitivo. A empresa tem como filosofia a adoção da odontologia preventiva, que atua com base no respeito e na dignidade mútua entre o profissional e o beneficiário.

Atualmente, a instituição é a maior do segmento no Rio Grande do Norte. Com 30 anos de mercado, participa ativamente do convívio comunitário, realizando ações de prevenção de doenças bucais em escolas e em eventos municipais.



Shutterstock

## Symbol of progress

*Uniodonto is the leader of the cooperative segment of dental treatment in Brazil, in terms of number of beneficiaries. The institution develops work of excellence with quality, aiming at becoming the biggest cooperative of odontological health professionals of the country.*

*In Natal, the capital of Rio Grande do Norte, the institution has been present since 1982, when a group of surgeon dentists formed the cooperative – a reference in the sector and symbol of progress.*

*With more than 200 members, Uniodonto (RN) goes against the mercantilism of odontology in the capital of Rio Grande do Norte, by fighting for the feasibility of specific services with high quality standards, and fair and competitive price. The company's philosophy is the adoption of preventive odontology, which acts based on mutual respect and dignity between the professional and the beneficiary.*

*Nowadays, the institution is the biggest of the segment in Rio Grande do Norte. With 30 years in the market, it participates actively on the community living executing prevention actions against buccal diseases at schools, and at municipal events.*

---

**Nome:**

Uniodonto RN

**Fundação:**

1982

**Sede:**

Natal (RN)

**Cooperados:**

200

**Funcionários:**

6

---

**Name:**

Uniodonto Natal

**Foundation:**

1982

**Head Office:**

Natal (RN)

**Members:**

200

**Employees:**

6



## Superando expectativas

A Cooperativa Agroindustrial (Coagrisol) já nasceu grande. Fundada em 25 de julho de 1969, ela tinha nada menos do que 135 produtores rurais associados dos municípios de Soledade, Arvorezinha, Barros Cassal e Fontoura Xavier, no noroeste do Rio Grande do Sul.

Criada para defender os interesses de seus associados, ela reúne, beneficia, industrializa e comercializa a produção recebida. Complementando esse leque de benefícios, também presta assistência à sociedade por meio de programas de responsabilidade social.

Mais de 40 anos depois da primeira assembleia de associados, a Coagrisol venceu todas as expectativas de seus fundadores. Hoje, o empreendimento opera em várias frentes, como: armazenagem e comercialização de produtos agrícolas; prestação de assistência técnica agrônômica e veterinária; coleta e resfriamento de leite; fabricação de rações e concentrados; beneficiamento e empacotamento de cereais e fornecimento de insumos agrícolas. Além disso, possui uma rede de dez supermercados e lojas de móveis, eletrodomésticos e materiais de construção distribuídos nos principais municípios de sua área de ação. Tudo isso, sem falar das duas unidades de beneficiamento de sementes.

E, para auxiliar na logística de transporte interno e escoamento da produção, a cooperativa conta – ainda – com uma transportadora que, além de agenciar fretes, dispõe de caminhões trucados e carretas próprias.

---

### Nome:

Cooperativa  
Agroindustrial  
Coagrisol  
(Coagrisol)

**Fundação:**  
1969

### Sede:

Rio Grande do Sul  
(RS)

### Cooperados:

10.465

Funcionários:  
500

---

### Nome:

Cooperativa  
Agroindustrial  
Coagrisol  
(Coagrisol)

**Foundation:**  
1969

### Head Office:

Rio Grande do Sul  
(RS)

### Members:

10,465

### Employees:

500

## Overcoming expectations

*Cooperativa Agroindustrial Coagrisol -Coagrisol (Agro-industrial Cooperative Coagrisol – Coagrisol) was born already big. It was founded on July 25th, 1969, and had 135 rural producer-members, from the municipalities of Soledade, Arvorezinha, Barros Cassal, and Fontoura Xavier, in the northwest of Rio Grande do Sul.*

*It was created to defend its members' interests, and it gathers, benefits, industrializes, and commercializes the production received. To complete this scope of benefits, it also renders assistance to the society through social responsibility programs.*

*More than forty years after the first members' meeting, Coagrisol has overcome all its founders' expectations. Today, the enterprise operates in various fronts, such as: storage and commercialization of agricultural products; rendering of agronomic and veterinarian technical assistance; milk collection and cooling; production of animal's food, and concentrated products; amelioration and packing of cereals; and agricultural inputs supply. On top of that, it has a network of ten supermarkets, shops of furniture, appliances, and construction materials distributed around the main municipalities of its action area. On top of that, one cannot forget the two seeds amelioration s units.*

*And to help on the internal transportation logistics and outflow of the production, the cooperative counts – also – with a transporter that, besides managing freights, it has its own trucks and wagons.*

# Conectado ao cooperativismo



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa dos Profissionais de Sistemas de Meios de Pagamento e Informática (Coopersystem)  
**Fundação:**  
1998  
**Sede:**  
Brasília (DF)  
**Cooperados:**  
250  
**Produtos:**  
Soluções em TI

**Name:**  
Cooperativa dos Profissionais de Sistemas de Meios de Pagamento e Informática (Coopersystem)  
**Foundation:**  
1998  
**Head Office:**  
Brasília (DF)  
**Members:**  
250  
**Products:**  
Solutions in IT

Quem gosta de inovação descobre no cooperativismo uma excelente opção para empreender. Foi o que aconteceu com um grupo de profissionais da área de informática de Brasília que, em 1998, se uniu para constituir a Cooperativa dos Profissionais de Sistemas de Meios de Pagamento e Informática (Coopersystem).

Excelência e qualidade são prioridades para a cooperativa. A seriedade dada ao trabalho rendeu, em 2007, o prêmio “Top of Quality”, no segmento de cooperativas de trabalho. A premiação busca reconhecer, distribuir e premiar o trabalho daqueles que se preocupam constantemente com a qualidade profissional. Em 2008, o reconhecimento veio da Organização Nacional de Eventos (Onep), pelo destaque e credibilidade no cenário empresarial.

A CooperSystem atua, hoje, nas áreas de desenvolvimento, manutenção, sustentação, treinamento e auditoria de sistemas, desenvolvimento de sites, programas para web e sistemas de *mainframe* e suporte à infraestrutura de informática e de redes. Com cerca de 250 associados, possui um portfólio respeitável de clientes, que vão de grandes instituições bancárias até entidades do próprio segmento cooperativista.

## Connected to cooperativeness

*Those who like innovation discover on cooperativeness an excellent enterprise option. That is what happened to a group of informatics professionals from Brasília, who, in 1998, got together to build Cooperativa dos Profissionais de Sistemas de Meios de Pagamento e Informática- Coopersystem (Cooperative of Professionals of Systems of Payment Means and Informatics – Coopersystem).*

*Excellence and quality are priorities for the cooperative. Seriousness towards work rendered, in 2007, the Prize “Top of Quality”, in the segment of work cooperatives. The prize tries to acknowledge, distribute, and reward the work of those who are constantly concerned with professional quality. In 2008, acknowledgment came from the National Organization of Events (ONEP), for the highlight and credibility in the entrepreneurial scenario.*

*CooperSystem acts, today, in the areas of development, maintenance, support, training, and audit of systems, development of sites, programs for the web, and mainframe systems, and support to informatics infrastructure and networks. With around 250 members, it has a respectable client portfolio, which ranges from great bank institutions to entities in the cooperative segment itself.*

## Leite com tradição

No município mineiro de Volta Grande, divisa com o estado do Rio de Janeiro, encontra-se uma das cooperativas mais tradicionais do Brasil. A Cooperativa Agropecuária de Volta Grande Ltda. (Voga) atua há sete décadas na zona da mata mineira. Tudo começou em 1942, quando o então presidente da República, Getúlio Vargas, incentivou o associativismo no Brasil. Nesta época, um grupo de produtores rurais resolveu unir-se para melhor estruturar a comercialização do leite na região.

De lá para cá, a Voga manteve-se atenta às mudanças e aberta à adoção de novas tecnologias para o melhoramento da produção. Com 351 cooperados ativos e 40 funcionários, ela capta 45 mil litros de leite por dia. Uma parte da produção é vendida *in natura* e a outra é industrializada.

Com 70 anos no mercado e boas histórias pra contar, a Voga é um exemplo de cooperativa bem administrada, unindo tradição e modernidade em um só espaço.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa Agropecuária de Volta Grande Ltda (Voga)

**Fundação:**

1942

**Sede:**

Volta Grande (MG)

**Cooperados:**

351

**Ramo:**

Agropecuário

---

**Name:**

Cooperativa Agropecuária de Volta Grande Ltda (Voga)

**Foundation:**

1942

**Head Office:**

Volta Grande (MG)

**Members:**

351

**Branch:**

Farm and cattle raising

### Milk with tradition

*In the municipality of Volta Grande in Minas Gerais, border with the state of Rio de Janeiro, is located one of the most traditional cooperatives of Brazil. Cooperativa Agropecuária de Volta Grande Ltda. –Voga (Farm and Cattle Raising Cooperative of Volta Grande – Voga), has been working for seven decades in the woods zone of Minas Gerais. Everything started in 1942, when the President of the Republic, at that time, Getúlio Vargas, fostered associations in Brazil. At that time, a group of rural producers decided to get together to improve milk structure and commercialization in the region.*

*Since then, Voga has been aware of the changes, and is open to the introduction of new technologies for production improvement. With 351 active members, and 40 employees, it produces 45 thousand liters of milk per day. Part of this production is sold “in natura”, and part of it is industrialized.*

*With 70 years in the market, and good stories to tell, Voga is an example of well administered cooperative, combining tradition, modernity in one space only.*

# Foco nas pessoas

Goiânia não é apenas a capital sertaneja do Brasil. O cooperativismo também bate forte no coração do povo que escolheu o cerrado como casa. Com a missão de agregar, administrar, manter e otimizar os recursos econômicos e financeiros gerados pela população, há 18 anos nasce a Unicred Brasil Central – uma cooperativa de crédito voltada a médicos cooperados da região.

No início, eram 25 sócios. A cooperativa cresceu. Hoje, possui cerca de 2.500 cooperados e está presente em três municípios de Goiás: Rio Verde, Anápolis e Goiânia. Além de serviços, juros e tarifas diferenciadas, investe em atendimento de qualidade para reforçar a marca com a comunidade.

A filosofia da Unicred fundamenta-se no trabalho cooperativo e na economia social, com foco nas pessoas. As atividades realizadas pela cooperativa visam principalmente a atender às necessidades financeiras e à proteção do patrimônio do cooperado – verdadeiro dono e cliente do negócio.

A unidade de Goiânia atende em média a 200 pessoas por dia. Elas buscam auxílio e orientação sobre suas finanças e a cooperativa está sempre disposta a auxiliar e oferecer o melhor atendimento e serviço financeiro a estas pessoas. Hoje, o Sistema Unicred conta com 97 Unicreds Singulares e oito Unicreds Centrais. As singulares estão presentes em 24 estados da Federação, com mais de 457 postos de atendimento cooperativo.



Arquivo Unicred

---

**Nome:**  
Unicred Brasil Central  
**Fundação:**  
1994  
**Sede:**  
Goiânia (GO)  
**Cooperados:**  
2.500  
**Ramo:**  
Crédito

---

**Name:**  
Unicred Brasil Central  
**Foundation:**  
1994  
**Head Office:**  
Goiânia (GO)  
**Members:**  
2,500  
**Branch:**  
Credit

## Focus on people

*Goiânia is not only the hinterland capital of Brazil. Cooperativeness also beats strongly in the heart of the people who have chosen 'cerrado' as their home. With the mission of aggregating, managing and optimizing economic and financial resources generated by the population, 18 years ago Unicred Brasil Central was born – a credit cooperative focused on members-doctors of the region.*

*At the beginning there were 25 partners, the cooperative grew, and today it has around 2,500 members, and is present in three municipalities of Goiás: Rio Verde, Anápolis, and Goiânia. Besides services, interests, and differentiated tariffs, it invests on quality assistance to reinforce its mark with the community.*

*The philosophy of Unicred is based on cooperative and social economy work, with focus on people. The activities carried out by the cooperative aim mainly at assisting the financial needs, and the protection of its member's patrimony—the real business' owner and client.*

*The Goiânia unit assists an average of 200 people per day. They look for help and guidance for their finances, and the cooperative is always willing to help and offer the best assistance and financial service to those people. Today, Unicred System counts with 97 Singular Unicreds, and eight Central Unicreds. The singular ones are present in 24 states of the Country, with more than 457 Cooperative Assistance Units.*

# Atendimento personalizado e crescimento constante



Shutterstock

Uma cooperativa em franca expansão e constante crescimento. Assim pode ser definida a instituição fundada em 1991 por produtores rurais da cidade de Goiânia (GO). Eles sentiram a necessidade de criar uma cooperativa capaz de alavancar o agronegócio da região e, assim, nasceu a Credigoíás – integrante de um dos maiores sistemas de crédito do País, o Sicoob.

Há mais de 20 anos no mercado de Goiânia, a Sicoob Credigoíás possui mais de 800 cooperados, entre pecuaristas, empresários, pessoas físicas e novos profissionais. E ela continua em constante crescimento, fortalecendo a economia goiana, suprimindo as expectativas dos associados com produtos e serviços financeiros de qualidade.

Com a demanda crescente pela entrada de novos cooperados, a cooperativa passou a operar no formato de livre admissão, em 2008. O crescimento é visível: a sede tem estrutura física moderna, atuando de forma sólida e competente; além disso, conquistou o mercado, estimulando o desenvolvimento econômico da cidade, com base na colaboração recíproca, tendo como principal diferencial o atendimento personalizado.

---

**Nome:**  
Sicoob Credigoíás  
**Fundação:**  
1991  
**Sede:**  
Goiânia (GO)  
**Cooperados:**  
800  
**Funcionários:**  
13

---

**Nome:**  
Sicoob Credigoíás  
**Foundation:**  
1991  
**Head Office:**  
Goiânia (GO)  
**Members:**  
800  
**Employees:**  
13

## Personalized assistance and constant growth

*A cooperative in full expansion and constant growth, this is how one can describe the institution founded in 1991 by rural producers of the city of Goiânia (GO). They felt the need to create a cooperative capable of scaffolding agribusiness in the region, and thus, Credigoíás was born – member of one of the biggest credit systems of the country, Sicoob.*

*For more than 20 years in Goiânia's market, Sicoob Credigoíás has more than 800 members, among farmers, businessmen, natural people, and new professionals. And it continues in constant growth, strengthening the economy in Goiás, fulfilling the expectations of its partners with quality financial products and services.*

*With growing demand for the entry of new members, the cooperative started to operate with the format of free admission, in 2008. The growth is noticeable: the head office has modern physical structure, working in a solid and competent way; besides, it conquered the market stimulating the economic development of the city, based on reciprocal collaboration, having personalized assistance as its main differential.*



sxc.hu

## Seriedade e competência nos processos agrícolas

Quando falamos em produção agrícola, a região Sul do Brasil esbanja histórias de sucesso e superação. Uma delas acontece no oeste catarinense – mais precisamente em São Lourenço do Oeste – onde um grupo de visionários fundou a Cooperativa Agropecuária São Lourenço (Caslo), para possibilitar melhorias na comercialização dos seus produtos.

Passados mais de 30 anos, a Caslo tornou-se referência, na região, em beneficiamento de produtos agrícolas. No portfólio: plantio de grãos, criação de suínos, aves e a produção de leite.

A cooperativa oferece cursos de atualização, capacitação técnica e treinamentos periódicos aos seus mais de 650 associados. Cuidado que garantiu à empresa a já merecidamente reconhecida qualidade de gestão.

---

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária São Lourenço (Caslo)  
**Fundação:**  
1978  
**Sede:**  
São Lourenço do Oeste (SC)  
**Cooperados:**  
650  
**Ramo:**  
Agropecuário

---

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária São Lourenço (Caslo)  
**Foundation:**  
1978  
**Head Office:**  
São Lourenço do Oeste (SC)  
**Members:**  
650  
**Branch:**  
Farm and Cattle Raising

### Seriousness and competence in agricultural processes

*When we talk about agricultural production, the south region of Brazil has lots of success and surpassing stories. One of them takes place in the west of Santa Catarina – more specifically in São Lourenço do Oeste – where a group of visionaries founded Cooperativa Agropecuária São Lourenço –Caslo (Farm and Cattle raising Cooperative São Lourenço- Caslo), to enable improvements on the commercialization of its products.*

*After more than 30 years, Caslo has become a reference in the region in ameliorating agricultural products. On its portfolio: plantation of grains, breeding of swine, birds, and milk production.*

*The cooperative offers recycling courses, periodical technical habilitation trainings to its more than 650 members. Such care has guaranteed to the company an already acknowledged and deserved management quality.*

# Tradição e compromisso

Há 50 anos, um grupo de produtores rurais acreditou na força do cooperativismo para solucionar os problemas de aquisição de insumos, armazenagem e comercialização da sua produção. Foi assim que nasceu, no sudoeste do Paraná, uma verdadeira potência: a Cooperativa Agrícola Mista São Cristóvão (Camisc).

Sediada no município de Mariópolis, a Camisc é uma marca líder em sua região. Nela, tradição e modernidade se fundem, promovendo o desenvolvimento de maneira contínua e sólida. Faz parte da missão da cooperativa a preocupação em proporcionar desenvolvimento às propriedades rurais, contribuindo para uma maior produtividade e gerando renda aos cooperados.

A Camisc tem, hoje, capacidade para receber 140 mil toneladas de grãos ao ano e uma diversidade de negócios que vai dos insumos agrícolas e recebimento à secagem e armazenagem de grãos. Seu portfólio, conta ainda com supermercado, loja de produtos e peças veterinárias, que fazem da cooperativa uma força pujante do cooperativismo no sudoeste do Paraná.

Quando se trata de responsabilidade social, a cooperativa marca presença em sua comunidade por meio de ações como o Camisc Mulher, Curso de Empreendedor Rural, Copa Camisc, dentre outros. Todos voltados para o aperfeiçoamento profissional e social, no sentido de promover mais qualidade de vida aos cooperados, incentivando-os a vivenciar da melhor forma o cotidiano da cooperativa. Há também uma área de 60 hectares, onde a Camisc reforça seu compromisso ambiental com a sociedade e com a própria natureza, realizando o plantio de mudas nativas da região.



sxc.hu

---

**Nome:**

Cooperativa Agrícola Mista São Cristóvão (Camisc)

**Fundação:**

1962

**Sede:**

Mariópolis (PR)

**Cooperados:**

833

**Armazenagem:**

140 mil toneladas/ano

---

**Name:**

Cooperativa Agrícola Mista São Cristóvão (Camisc)

**Foundation:**

1962

**Head Office:**

Mariópolis (PR)

**Members:**

833

**Storage:**

140 thousand tons/year

## Tradition and commitment

*50 years ago, a group of rural producers believed on cooperativeness strength to solve raw materials acquisition, stocking, and commercialization problems on its production. It was then that, in the southwest of Paraná, a real potency was born: Cooperativa Agrícola Mista São Cristóvão –Camisc (Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative São Cristóvão – Camisc).*

*Camisc is headquartered in the municipality of Mariópolis, and it is the leader in its region. Tradition and modernity are merged, promoting continuous and steady development. Its concern with providing development to the rural properties, contributing for a bigger productivity and generating income to the members is part of the cooperative's mission.*

*Today, Camisc is capable of receiving 140 thousand tons of grains per year, and it has a diversity of businesses that range from agricultural raw materials and the reception to the drying and stocking of grains. It also receives milk production, and, in its portfolio, it counts also with a supermarket, a shop of veterinary products and pieces, which make the cooperative a puissance power of cooperativeness in the southwest of Paraná.*

*When dealing with social responsibility, the cooperative marks its presence in its community through actions such as 'Camisc Women', 'Course of Rural Entrepreneur', 'Cup Camisc', among others. They all focus on professional and social improvement, in order to promote more quality of life to the members, fostering them to live the daily life of the cooperative, in the best way possible. There is also an area of 60 hectares, where Camisc reinforces its environmental commitment with the society and with nature itself, carrying out the plantation of native seedlings.*



Shutterstock

## Pelas estradas do Brasil

A infraestrutura nacional vem enfrentando um de seus maiores problemas: a falta de modais para o escoamento da produção brasileira, que não para de crescer. Dispostas a não deixar seus produtos presos no armazém, muitas empresas estão criando seu próprio sistema de distribuição terrestre, da forma mais otimizada possível.

Em Santa Catarina, 143 pequenos transportadores se uniram para oferecer uma alternativa segura e confiável de distribuição da safra. Juntos, eles fundaram a Coopercarga, atualmente uma das dez maiores empresas de transporte e logística do País.

Atuando no Brasil e nos demais países do Mercosul, a cooperativa oferece novas alternativas para o transporte rodoviário de cargas e soluções logísticas. O objetivo é figurar entre as cinco organizações mais expressivas do setor.

Para a prestação dos serviços, a Coopercarga conta com mais de 45 unidades, entre filiais e pontos de apoio, e uma frota superior a 1,7 mil veículos, atendendo principalmente aos segmentos de bebidas e alimentos.

---

**Nome:**  
Coopercarga  
**Fundação:**  
1990  
**Sede:**  
Concórdia (SC)  
**Cooperados:**  
80  
**Empregos diretos:**  
700  
**Frota:**  
Mais de 1,7 mil veículos

---

**Name:**  
Coopercarga  
**Foundation:**  
1990  
**Head Office:**  
Concórdia (SC)  
**Members:**  
80  
**Direct Jobs:**  
700  
**Fleet:**  
More than 1.7 thousand vehicles

### Through Brazilian highways

*National infrastructure has been facing one of its biggest problems: lack of modals for the outflow of the Brazilian production, which does not stop growing. Willing not to let its products get stuck in warehouses, many companies are creating their own land distribution system, in the best way possible.*

*In Santa Catarina, 143 small transportation companies got together to offer a safe and trustworthy alternative for harvest distribution. Together, they founded Coopercarga, which, nowadays, is one of the ten biggest transportation and logistics companies of the country.*

*Working in Brazil, and in other countries of Mercosur, the cooperative offers new alternatives for cargo road transportation and logistic solutions. The objective is to be among the five most expressive organizations of the sector.*

*To render its services, Coopercarga counts with more than 45 units, among branches and support units, and a fleet of more than 1.7 thousand vehicles, which assist, mainly, the beverages and food segments.*

# Sinônimo de garra

O estímulo à educação financeira e ao uso adequado do capital, com juros abaixo do mercado, são fatores que fazem das cooperativas de crédito instituições financeiras diferenciadas. Foram esses diferenciais que motivaram um grupo de servidores públicos a criarem a Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Servidores da Universidade Federal do Mato Grosso do Sul (Cred-UFMS).

Instituída em 1988, a Cred-UFMS começou a funcionar efetivamente em junho do ano seguinte, após autorização do Banco Central. Na ocasião, liberou os primeiros empréstimos ao seu quadro social. Desde aquela época, fundamenta sua organização em comitês educativos, difundindo e promovendo a doutrina e a filosofia cooperativistas a seus associados, no próprio local de trabalho. O modelo venceu o tempo e continua perdurando até hoje.

Dez anos depois de sua fundação, a Cred-UFMS passou a integrar o Sistema Sicredi e a adotar o nome Sicredi UFMS. Assim, a cooperativa conquistou espaço cada vez maior no mercado. Inicialmente, contava com 45 pessoas e, atualmente, reúne cerca de 10 mil cooperados.

Além de estimular o trabalho cooperativo, a Sicredi Federal – MS incentiva a integração e o desenvolvimento de ações para melhorar a qualidade de vida do seu quadro social. Para prestar atendimento personalizado, conta com 68 empregados.




---

**Nome:**  
Sicredi Federal  
**Fundação:**  
1988  
**Sede:**  
Mato Grosso do Sul  
**Cooperados:**  
9,8 mil  
**Empregos diretos:**  
68

---

**Nome:**  
Sicredi Federal  
**Foundation:**  
1988  
**Head Office:**  
Mato Grosso do Sul  
**Members:**  
9.8 thousand  
**Direct Jobs:**  
68

## Synonym of pounce

*The stimulus to financial education, and to the adequate use of capital, with interests lower than the ones in the market are factors that have made credit cooperatives different from other financial institutions. These were the differentials that have motivated a group of civil servants to create Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Servidores da Universidade Federal do Mato Grosso do Sul -Cred-UFMS (Cooperative of Economy and Mutual Credit of the of the Employees of the Federal University of Mato Grosso do Sul – Cred-UFMS).*

*Cred-UFMS was instituted in 1988, and started to work effectively in June of the following year, after the Central Bank's authorization. At that time, it allowed the first loans to its social board. Since then, its organization is based on educative committees, spreading and promoting the cooperativeness doctrine and philosophy to its members, in their own work place. The model succeeded with time, and it remains until today.*

*Ten years after its foundation, Cred-UFMS started to integrate Sicredi System and adopted the name Sicredi UFMS. Thus, the cooperative conquered even more space in the market. At first, it counted with 45 people, and now it gathers around 10 thousand members.*

*Besides stimulating cooperative work, Sicredi Federal – MS fosters integration and development of actions to improve its social board's quality of life. To render personalized assistance, it counts with 68 employees.*

# Cooperativa de vanguarda

Ela é especializada na produção, beneficiamento e comercialização de cereais, frutas, carnes (suína, de aves e bovina), leite e madeira tratada. Estamos falando da Cooperativa de Produção e Consumo de Concórdia (Copérdia), fundada há 46 anos por 30 agricultores do município de Concórdia, em Santa Catarina.

Na época, o principal problema era organizar a produção, com vistas à comercialização a preços mais justos. De lá pra cá, a Copérdia conseguiu seu lugar ao sol, tornando-se a segunda maior empresa do município. Atualmente, atua em mais 20 cidades catarinenses. Como parte de suas atividades, possui uma fábrica de ração, uma indústria de madeira e uma rede de supermercados e lojas agropecuárias, que comercializa seus produtos.

Alinhada às questões socioambientais, a cooperativa oferece seminários voltados aos profissionais da região, nas áreas de qualidade e de excelência do negócio, além de promover o Programa Empreendedor Rural. Um dos eventos mais importantes de Santa Catarina é a Tecnoeste Show, realizada pela Copérdia e apoiada por entidades ligadas ao setor.

---

**Nome:**

Cooperativa de Produção e Consumo de Concórdia (Copérdia)

**Fundação:**

1.967

**Sede:**

Concórdia (SC)

**Cooperados:**

9.648

**Funcionários:**

564

---

**Name:**

Cooperativa de Produção e Consumo de Concórdia (Copérdia)

**Foundation:**

1,967

**Head Office:**

Concórdia (SC)

**Members:**

9,648

**Employees:**

564

## Vanguard cooperative

*It is specialized on the production, amelioration, and commercialization of cereals, fruits, meats (pork, poultry, and cattle), milk and treated wood. We are talking about Cooperativa de Produção e Consumo de Concórdia – Copérdia (Cooperative of Production and Consume of Concórdia – Copérdia), founded 46 years ago, by 30 farmers of the municipality of Concórdia, in Santa Catarina.*

*At that time, the main problem was to organize the production, aiming at its commercialization at fairer prices. Since then, Copérdia has found its place under the sun, becoming the second biggest company of the municipality. Nowadays, it works in more than 20 cities in Santa Catarina. As part of its activities, it has a factory of animal's food, a wood industry, and a supermarket and farm and cattle raising shops network that trade its products.*

*As it is tuned with social-environmental issues, the cooperative offers seminars focused on the professionals of the region, in the areas of business quality and excellence, besides promoting the Rural Entrepreneur Program. One of the most important events of Santa Catarina is 'Tecnoeste Show', carried out by Copérdia and supported by entities linked to the sector.*





sxc.hu

## Cuidado do início ao fim da produção

Viabilizar a produção agrícola dos pequenos produtores rurais no distrito de Nova Petrópolis, no interior de Joaçaba, em Santa Catarina. Esse foi o principal motivo para a formação da Cooperativa Triticola do Rio do Peixe (Coperio). Após 40 anos de atividade, a cooperativa tornou-se referência em mais de 50 cidades tanto de Santa Catarina, quanto do norte do Rio Grande do Sul.

Sua atuação no mercado brasileiro baseia-se na produção de carne suína, leite, grãos e ração. São mais de 7,5 mil cooperados. Desse universo, 95% são mini e pequenos produtores rurais. A Coperio possui 430 funcionários distribuídos entre lojas agropecuárias, postos de recebimento de leite, fábrica de ração, unidades de criação de leitões e granjas.

A cooperativa faz questão de acompanhar todo o processo de produção, atuando ao longo das cadeias produtivas, o que possibilita a compra de insumos e a venda dos produtos. Também é responsável pela assistência técnica, pelo armazenamento e pelo beneficiamento da carne, leite e dos grãos.

A Coperio concentra-se principalmente no produtor rural familiar, sempre promovendo o cooperativismo e o trabalho em conjunto para garantir o sucesso de suas ações.

---

**Nome:**  
Cooperativa  
Triticola do Rio do  
Peixe (Coperio)  
**Fundação:**  
1969  
**Sede:**  
Rio do Peixe (RS)  
**Cooperados:**  
7.500  
**Funcionários:**  
430

---

**Name:**  
Cooperativa  
Triticola do Rio do  
Peixe (Coperio)  
**Foundation:**  
1969  
**Head Office:**  
Rio do Peixe (RS)  
**Members:**  
7.500  
**Employees:**  
430

### Care from the beginning to the end of production

*To enable the agricultural production of small rural producers from the district of Nova Petrópolis, inside Joaçaba, in Santa Catarina, this was the main reason for the formation of Cooperativa Rio do Peixe –Coperio (Rio do Peixe Cooperative – Coperio). After 40 years of activities, the cooperative became a reference in more than 50 cities both in Santa Catarina, and in the north of Rio Grande do Sul.*

*Its work in the Brazilian market is based on the production of pork, milk, grains and animal's food. There are more than 7.5 thousand members. Within this universe, 95% are mini and small rural producers. Coperio has 430 employees spread around farm and cattle raising shops, milk reception units, animal's food factory, units of pig breeding, and granages.*

*The cooperative makes a point in following the whole production process, working along the productive chain, what enables the purchase of raw materials, and the sale of products. It is also responsible for technical assistance, stocking, and amelioration of meat, milk, and grains.*

*Coperio concentrates, mainly, on the family rural producer, always promoting cooperativeness, and group work to guarantee the success of its actions.*

# Força para vencer

A logística brasileira para o escoamento das safras é um antigo e sério problema a ser resolvido pelos líderes políticos e empresariais do País. Diante deste cenário, produtores rurais de Erechim, no Rio Grande do Sul, sentiram a necessidade de se unirem para melhorar as condições de armazenagem e de comercialização de sua produção.

Assim começou a história da Cooperativa Triticola Erechim (Cotrel). Sua missão é receber, transformar e comercializar produtos agropecuários com base na matriz do agronegócio, com segurança e rentabilidade. É importante destacar que, dentre as principais vantagens de ser um cooperado da Cotrel, estão o acompanhamento técnico, a garantia de comercialização de sua produção e o suprimento de insumos e medicamentos.

Com esses diferenciais, a Cotrel conquistou a confiança de mais de 11 mil associados – pequenos produtores rurais que se mantêm firmes na defesa do sistema cooperativista, garantindo emprego, renda e a continuidade do homem no campo.

Atualmente, a Cotrel atua em 39 municípios sulistas e, além da matriz, possui 19 filiais, trabalhando sempre com o foco na produção de grãos, leite e seus insumos. Além disso, a cooperativa investiu em suas instalações para aumentar o controle da poluição das águas e do ar.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa Triticola  
Erechim (Cotrel)  
**Fundação:**  
1957  
**Sede:**  
Erechim (RS)  
**Cooperados:**  
11.037  
**Funcionários:**  
130

---

**Name:**  
Cooperativa Triticola  
Erechim (Cotrel)  
**Foundation:**  
1957  
**Head Office:**  
Erechim (RS)  
**Members:**  
11.037  
**Employees:**  
130

## Strength to win

*The Brazilian logistics for the outflow of harvests is an old and serious problem to be solved by political leaders and entrepreneurs of this Country. Before such scenario, rural producer of Erechim, in Rio Grande do Sul, felt the need to get together to improve the stocking conditions, and commercialization of its production.*

*That is how the story of Cooperativa Triticola Erechim -Cotrel (Erechim Wheat Cooperative – Cotrel) started. Its mission is to receive, transform, and trade farm and cattle raising products based on the matrix of agribusiness, with safety and profitability. It is important to highlight that, among the main advantages of being a Cotrel's member, is the technical follow-up, the guarantee of commercialization of its production, and the supply of raw materials and medications.*

*With such differentials, Cotrel has conquered the trust of more than 11 thousand members –small rural producers that are firm on the defense of the cooperative system, guaranteeing jobs, income, and continuity to the field man.*

*Nowadays, Cotrel works in 39 municipalities of the south, and besides the head office, it has 19 branches, always working focused on grains production, milk and dairy products. Moreover, the cooperative has invested in its facilities to increase water and air pollution control.*

# Seis anos calculando o futuro de Goiânia

Com o objetivo de integrar os profissionais contábeis e fortalecer a classe por meio de objetivos comuns, a Cooperativa de Crédito dos Profissionais de Contabilidade de Goiânia e Região (CredContábil) surge como alternativa segura e ágil, revolucionando o setor de crédito na capital goiana.

A CredContábil tem por missão oferecer aos seus 750 cooperados a solução para suas necessidades financeiras, valorizando o relacionamento e disponibilizando produtos e serviços de excelência com taxas abaixo das de mercado. A instituição conta com oito funcionários, constantemente treinados nos princípios cooperativistas.

Desde 2008 no mercado, a cooperativa dispõe de serviços diferenciados, como: atendimento personalizado, programação de aplicações, pagamentos de boletos, financiamento de bens, crédito pessoal, descontos de títulos, cheque especial, além de taxas e tarifas competitivas.

A CredContábil vai além do aspecto econômico e tem orgulho de manter um vínculo de amizade com os seus cooperados. Ao completar seis anos, alegra-se em constatar que contribuiu diretamente para o desenvolvimento econômico das famílias goianas.




---

#### Nome:

Cooperativa de Crédito dos Profissionais de Contabilidade de Goiânia e Região (CredContábil)

#### Fundação:

2008

#### Sede:

Goiânia (GO)

#### Cooperados:

750

#### Funcionários:

8

---

#### Nome:

Cooperativa de Crédito dos Profissionais de Contabilidade de Goiânia e Região (CredContábil)

#### Foundation:

2008

#### Head Office:

Goiânia (GO)

#### Members:

750

#### Employees:

8

## Six years calculating the future of Goiânia

*Aiming at the integration of accountants, and at strengthening the class through common objectives, Cooperativa de Crédito dos Profissionais de Contabilidade de Goiânia e Região –CredContábil (Cooperative of Accountancy Accountants of Goiânia and Region –CredContábil) comes as a safe and agile alternative, revolutionizing the credit sector of the capital of Goiás.*

*CredContábil has the mission to offer to its 750 members the solution for its financial needs, valuing the relationship and making its excellent products and services available at rates below the ones offered by the market. The institution counts with eight employees, who are constantly trained within the cooperative's principles.*

*Since 2008 in the market, the cooperative has differentiated services, such as: personalized assistance, application programming, coupons payments, assets financing, personal credit, titles discounts, overdraft protection, besides competitive rates and tariffs.*

*CredContábil goes beyond the economic aspect and is proud of keeping friendship bonds with its members. At six years old, it is glad to realize that it has directly contributed for the economic development of the families in Goiás.*

# Saúde combina com Sucesso

Há 46 anos, um grupo de 22 médicos santistas assinou a ata de fundação da primeira cooperativa de trabalho médico do país: a Unimed Santos. De lá para cá, a cooperativa transformou-se em uma rede de assistência médica atualmente presente em 83% dos municípios do País, atendendo a cerca de 18 milhões de brasileiros.

Ao longo dos anos, a Unimed Santos passou a representar mais do que uma influência regional, tornando-se uma verdadeira revolução no modelo de assistência médica em todo o Brasil. O cooperativismo médico se consolidou como um formato alternativo e democrático de organização, que preserva a ética médica e dignifica o paciente, oferecendo assistência personalizada e de qualidade.

O pioneirismo dos médicos santistas se espalhou rapidamente pelo Brasil, dando origem ao atual Sistema Unimed, uma das maiores redes de saúde suplementar do País. As 371 cooperativas integrantes alcançam 4.623 municípios em todas as regiões brasileiras.

O grande diferencial competitivo da cooperativa é a livre escolha do médico pelo paciente. A Unimed Santos possibilita ao paciente o contato direto com o “dono”, ou seja, com o médico cooperado, sem intermediários nesta relação. Mais de 1,8 mil profissionais integram o quadro social da Unimed Santos.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Unimed Santos  
**Fundação:**  
1967  
**Sede:**  
Santos (SP)  
**Cooperados:**  
1.802  
**Cientes:**  
130 mil  
**Municípios atendidos:**  
9

---

**Name:**  
Unimed Santos  
**Foundation:**  
1967  
**Head Office:**  
Santos (SP)  
**Members:**  
1.802  
**Clients:**  
130 thousand  
**Municipalities assisted:**  
9

## Success and quality health

*For 46 years, a group of 22 doctors from Santos signed the minutes of foundation of the first medical work cooperative of the country: Unimed Santos. Since then, the cooperative has become a medical assistance network, present in 83% of the municipalities of the country, assisting around 18 thousand Brazilians, nowadays.*

*Throughout the years, Unimed Santos started to represent more than a regional influence, becoming a real revolution on the model of medical assistance in the whole Country. Medical cooperativeness was consolidated as an alternative and democratic organization that preserves medical ethics, and dignifies the patient, offering personalized assistance with quality.*

*The pioneering attitude of the doctors from Santos spread quickly around Brazil, giving origin to the present Unimed System, one of the biggest supplementary health networks in the country. The 371 integrating cooperatives reach 4,623 municipalities in every Brazilian region.*

*The greatest competitive differential of the cooperative is the patient's free choice of the doctor. Unimed Santos enables the patient to have direct contact with the 'owner', that is, a member-doctor, without intermediates in this relationship. More than 1.8 thousand professionals integrate the social board of Unimed Santos.*

# Qualidade em todas as fases do atendimento

Os princípios e valores que norteiam o cooperativismo são seguidos à risca pela Unimed João Pessoa, a maior operadora de planos de saúde da Paraíba. Desde o momento em que abriu as portas, em 1971, a cooperativa se destaca no mercado pela gestão democrática e participativa. Tanto que, atualmente, responde por cerca de 90% do segmento de saúde suplementar na área em que atua. Somente em João Pessoa, 17,8% da população têm um plano da Unimed JP.

São mais de 40 anos de muito trabalho e dedicação a vidas. O segredo da longevidade está no planejamento, na profissionalização e, acima do tudo, na valorização das pessoas que tocam o negócio: cooperados e funcionários. Para se ter uma ideia, a cooperativa conta com 1,5 mil médicos cooperados e mais de 131 mil clientes. Além disso, gera cerca de 1,6 mil empregos diretos e, pelo menos, outros 3 mil indiretos na estrutura de consultórios, clínicas, laboratórios e hospitais da rede credenciada.

As ações integradas à cultura da cooperação estão sendo reconhecidas. A Unimed JP é considerada uma das dez mais organizadas do Sistema Unimed, que reúne 371 cooperativas no País.

Para atender aos clientes, a cooperativa oferece a maior rede de assistência médico-hospitalar da Paraíba, incluindo o Hospital Unimed JP, que é referência em procedimentos de alta complexidade e o único do estado a realizar transplantes de coração e de fígado. A instituição também é a única da Paraíba que tem, desde 2010, o certificado de Acreditação Hospitalar, que atesta a qualidade dos serviços prestados em todas as fases do atendimento.

---

**Nome:**  
Unimed João Pessoa  
**Fundação:**  
1971  
**Quadro social:**  
1,5 mil cooperados  
**Sede:**  
João Pessoa (PB)  
**Empregos diretos:**  
1,6 mil  
**Empregos indiretos:**  
3 mil  
**Clientes:**  
131 mil

---

**Name:**  
Unimed João Pessoa  
**Foundation:**  
1971  
**Social Board:**  
1.5 thousand members  
**Head Office:**  
João Pessoa (PB)  
**Direct Jobs:**  
1.6 thousand  
**Indirect Jobs:**  
3 thousand  
**Clients:**  
131 thousand



Shutterstock

## Quality in every phase of the assistance

*The principles and values that guide cooperativeness are strictly followed by Unimed João Pessoa, the biggest health plan operator of Paraíba. Since it opened its doors, in 1971, the cooperative stands out in the market for its democratic and participative management. It is so much so, that, nowadays, it answers for around 90% of the supplementary health segment in the area it works with. In João Pessoa alone, 17.8% of the population has a Unimed JP's plan.*

*It has worked for more than 40 years with dedication to lives. The secret for its longevity is on planning, professionalization, and most of all, on the valuation of the people who run the business: members and employees. To have an ideia, the cooperative counts with 1.5 thousand member-doctors and more than 131 thousand clients. Besides, it generates around 1.6 thousand direct Jobs, and, at least, other 3 thousand indirect ones at the offices structure, clinics, laboratories, and hospitals from the covenant network.*

*The actions integrated to cooperation culture are being acknowledged. Unimed JP is considered one of the ten most organized units of Unimed System, which gathers 371 cooperatives in the country.*

*To assist its clients, the cooperative offers the biggest assistance medical-hospital network of Paraíba, including Hospital Unimed JP, which is a reference in high complexity procedures, and the sole state to execute heart and liver transplants. The institution is also the only one in Paraíba that has, since 2010, the certificate of Hospital Accreditation, which certifies the quality of the services rendered in every phase of the assistance.*



Shutterstock

## Um porto seguro para um futuro feliz

Fundada em 1996, a Cooperativa de Crédito Rural de Pimenta Bueno (Sicoob Credip) é um exemplo de que é possível fazer muito com pouco. A cooperativa nasceu da união de 53 pessoas interessadas em tomar as rédeas de suas vidas financeiras. Cada uma delas aportou R\$ 100 na iniciativa. Pois foi apenas com esses R\$ 5,3 mil de capital que a empresa abriu as portas e começou a cuidar da vida de seus associados. Hoje, ela é a maior cooperativa do estado de Rondônia – presente em 19 municípios, com 20 postos de atendimento e quase 12 mil associados.

Disposta a ser nacionalmente conhecida como um modelo de liderança, cultura e ética cooperativista, com equilíbrio econômico, social e ambiental, a Sicoob Credip cuida com carinho de cada um de seus cooperados. Justamente por isso, conquistou a confiança do povo de Rondônia. Seus empregados também não podem reclamar de como são tratados. Afinal, a Sicoob Credip é uma das 150 melhores empresas para se trabalhar do Brasil, segundo o guia divulgado pela revista Você S/A.

Por tudo isso, a cooperativa orgulha-se de ser – em suas próprias palavras – “um porto seguro para um futuro feliz”.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito Rural de Pimenta Bueno (Sicoob Credip)  
**Fundação:**  
1996  
**Sede:**  
Pimenta Bueno (RO)  
**Quadro social:**  
11,5 mil cooperados  
**Empregos diretos:**  
221

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito Rural de Pimenta Bueno (Sicoob Credip)  
**Foundation:**  
1996  
**Head Office:**  
Pimenta Bueno (RO)  
**Social Board:**  
11.5 thousand members  
**Direct Jobs:**  
221

### A safe harbor for a happy future

*Cooperativa de Crédito Rural de Pimenta Bueno – Sicoob Credip (Cooperative of Rural Credit of Pimenta Bueno – Sicoob Credip) was founded in 1996, and it is an example that it is possible to do a lot with very little. The cooperative was born from the union of 53 people interested in taking control of its financial lives. Each one of them gave R\$ 100 to the initiative. And only these R\$ 5.3 thousand in capital opened the company's doors, and started to look after the life of its members. Today, it is the biggest cooperative of the state of Rondônia – present in 19 municipalities of the state, with 20 assistance units, and almost 12 thousand members.*

*It is willing to be nationally known as a leadership model, cooperative culture and ethics, with economic, social, and environmental balance. Thus, Sicoob Credip take cares of each one of its members with love. And that is exactly the reason why it has conquered the trust of the people of Rondônia. Its employees cannot complain about the way they are treated either, for Sicoob Credip is one of the 150 best companies to work for in Brasil, according to a guide broadcasted by the magazine Você S/A.*

*For all that, the cooperative is proud of being – in its own words – “a safe harbor for a happy future”.*

# Crédito facilitado

Tão importante quanto pensar no próximo é promover o bem comum. Foi com essa motivação que 44 pessoas criaram, em 1999, a primeira instituição financeira cooperativista direcionada aos servidores do Poder Judiciário de Mato Grosso: o Sicoob Credijud.

O modelo operacional adotado na época foi o de capital e empréstimo, ou seja, os associados aportavam recursos na cooperativa na forma de cotas de capital para obter crédito, sempre em condições favoráveis. Com a consolidação no mercado, a cooperativa recebeu a autorização do Banco Central para captar depósitos à vista e a prazo, o que lhe proporcionou significativo aumento na capacidade de concessão de crédito.

A estratégia de ampliar o portfólio foi fundamental ao crescimento dos negócios. Prova disso é que as ações do Sicoob Credijud resultaram em mais de R\$ 3 mi em sobras líquidas, distribuídas aos cooperados. Já o patrimônio líquido ultrapassou a marca dos R\$ 9 mi, sendo R\$ 8 mi em capital social dos próprios associados.

A cooperativa também conquistou reconhecimento no estado por oferecer ao seu quadro social taxas de juros altamente competitivas. O percentual é cobrado apenas para cobrir os custos administrativos, operacionais e de terceiros, como redes terceirizadas de saques, compensação, entre outros.

---

**Nome:**

Sicoob Credijud

**Fundação:**

1999

**Sede:**

Cuiabá (MT)

**Quadro social:**

1,8 mil cooperados

**Empregos diretos:**

29

**Patrimônio líquido:**

R\$ 9 milhões

**Carteira de crédito:**

R\$ 13 milhões

---

**Name:**

Sicoob Credijud

**Foundation:**

1999

**Head Office:**

Cuiabá (MT)

**Social Board:**

1.8 thousand members

**Direct Jobs:**

29

**Net Patrimony:**

R\$ 9 million

**Credit Portfolio:**

R\$ 13 million

## Facilitated credit

*To think about the ones who are close by is as important as to promote general well-being. It was with this motivation that 44 people created, in 1999, the first cooperative financial institution focused on the Judicial Power servers of Mato Grosso: Sicoob Credijud.*

*The operational model adopted at that time was the one of capital and loan. That is, the members would give resources to the cooperative as capital quotas to obtain credit, always in favorable conditions. With its consolidation in the market, the cooperative received authorization from the Central Bank to captivate cash and time deposits, which provided a meaningful increase on its credit concession capacity.*

*The strategy of amplifying the portfolio was crucial for the business to grow. In order to prove it, Sicoob Credijud's stocks have resulted in more than R\$ 3 million in net surplus, which have been distributed to the members. And the net patrimony overcame the mark of R\$ 9 million, being R\$ 8 million in capital stock of the members themselves.*

*The cooperative has also been acknowledged for offering to its social board highly competitive interest rates, in the state. The percentage is charged only to cover costs that are administrative, operational, and from third parties, such as withdrawal networks that belong to third parties, compensation, and others.*



# Aval científico para o crédito

Para criar um empreendimento capaz de unir viabilidade econômica à responsabilidade social, é preciso ter força de vontade. Foi justamente essa virtude que levou 23 colaboradores da Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (Embrapa) a conhecer o caminho da cooperação. O grupo decidiu fundar uma cooperativa de economia e crédito mútuo, destinada aos empregados da empresa. De uma reunião rotineira nasceu, em 1996, o Sicoob CrediEmbrapa.

Para cativar os donos do próprio negócio, a instituição desenvolve programas de assistência financeira e de prestação de serviços. Um dos diferenciais do Sicoob CrediEmbrapa é a capacidade de atender cooperados de todo o Brasil, por meio de sistemas de gerenciamento eletrônico de documentos, contratos pré-assinados, ordens de serviço, dentre outros.

O desejo de ampliar o portfólio levou a entidade a criar, em 2004, a Michelangelo Administradora e Corretora de Seguros Ltda., para ofertar outros serviços, como seguro de veículos, vida, acidentes pessoais, residencial, condomínio, previdência complementar e planos de saúde e odontológico.

Outra iniciativa importante foi a constituição da Fundação de Apoio à Pesquisa Científica e Tecnológica (Funcredi) em 2007, voltada ao desenvolvimento social, cultural e tecnológico do País. A ideia é desenvolver ações, por meio de diretrizes e políticas previamente definidas, para disseminar conhecimento e experiências inovadoras de transformação social. Hoje, o órgão se chama Fundação Eliseu Alves.




---

**Nome:**  
Sicoob CrediEmbrapa  
**Fundação:**  
1996  
**Sede:**  
Brasília (DF)  
**Quadro social:**  
mais de 3 mil cooperados  
**Capital social:**  
R\$ 8,8 milhões

---

**Nome:**  
Sicoob CrediEmbrapa  
**Foundation:**  
1996  
**Head Office:**  
Brasília (DF)  
**Social Board:**  
more than 3 thousand members  
**Capital stock:**  
R\$ 8.8 million

## Scientific guarantee for the credit

*To create an enterprise that can combine economic feasibility and social responsibility, is necessary to have will power. It was exactly this virtue that made 23 collaborators from Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária – Embrapa (Brazilian Company of Farm and Cattle Raising Research– Embrapa) to get to know cooperation path. The group decided to found an economy, and mutual credit cooperative, focused on the company’s employees. Sicoob CrediEmbrapa was born from a routine meeting, em 1996.*

*To captivate the owners of their own business, the institution develops financial assistance, and services rendering programs. One of the differentials of Sicoob CrediEmbrapa is their ability to assist members from all over Brazil, through electronic management systems of documents, pre-signed contracts, service orders, among others.*

*In 2004, the wish to amplify their portfolio made the entity create Michelangelo Administradora e Corretora de Seguros Ltda. (Michelangelo Administrator and Insurance Broker Ltda.), to offer other services, such as vehicles, life, personal accidents, residential, condominium, complementary social security insurances, and health and odontological plans.*

*Another important initiative was the constitution of the Fundação de Apoio à Pesquisa Científica e Tecnológica –Funcredi (Foundation of Support to Scientific and Technological Research), in 2007, focused on social, cultural and technological development in the Country. The ideia is to develop actions, through guidelines and policies previously outlined, to disseminate knowledge and innovative experiences of social transformation. Today, the body is called Foundation Eliseu Alves.*

# DNA da cooperação

Uma trajetória de luta e empreendedorismo que muito se assemelha a dos 28 artesãos de Rochdale, na Inglaterra, que criaram a primeira cooperativa do mundo, no século 19. Assim pode ser comparada a história da Cooperativa de Crédito Rural de Brasília (Sicoob Credibrasília), cuja missão é estimular, por meio do cooperativismo, o desenvolvimento sustentável do agronegócio no Distrito Federal e região.

Com o objetivo de dar continuidade à produção e driblar a falta de trabalho e renda, 62 agricultores que se reuniam com frequência no Sindicato Rural do DF encontraram na constituição de uma cooperativa de crédito a solução do problema. Nascia, então, em 1996, o Sicoob Credibrasília.

Como o capital inicial de R\$ 200 por associado não foi suficiente para montar as instalações, os fundadores contaram com o apoio do sindicato para a aquisição de móveis, computadores e linha telefônica, a partir de um empréstimo.

Ao longo dos últimos anos, os cooperados do Sicoob Credibrasília têm aprendido que a gestão participativa e democrática é fundamental no modelo cooperativo de negócios. São frutos da crença na máxima do cooperativismo: a contribuição de cada um, em benefício de todos.

---

## Nome:

Cooperativa de Crédito Rural de Brasília (Sicoob Credibrasília)

## Fundação:

1996

## Sede:

Brasília (DF)

## Quadro social:

1,5 mil cooperados

## Pontos de atendimento:

5

## Movimentação econômica:

Mais de R\$ 50 milhões em ativos

---

## Name:

Cooperativa de Crédito Rural de Brasília (Sicoob Credibrasília)

## Foundation:

1996

## Head Office:

Brasília (DF)

## Social Board:

1.5 thousand members

## Assistance Units:

5

## Economic Movement:

More than R\$ 50 million in assets

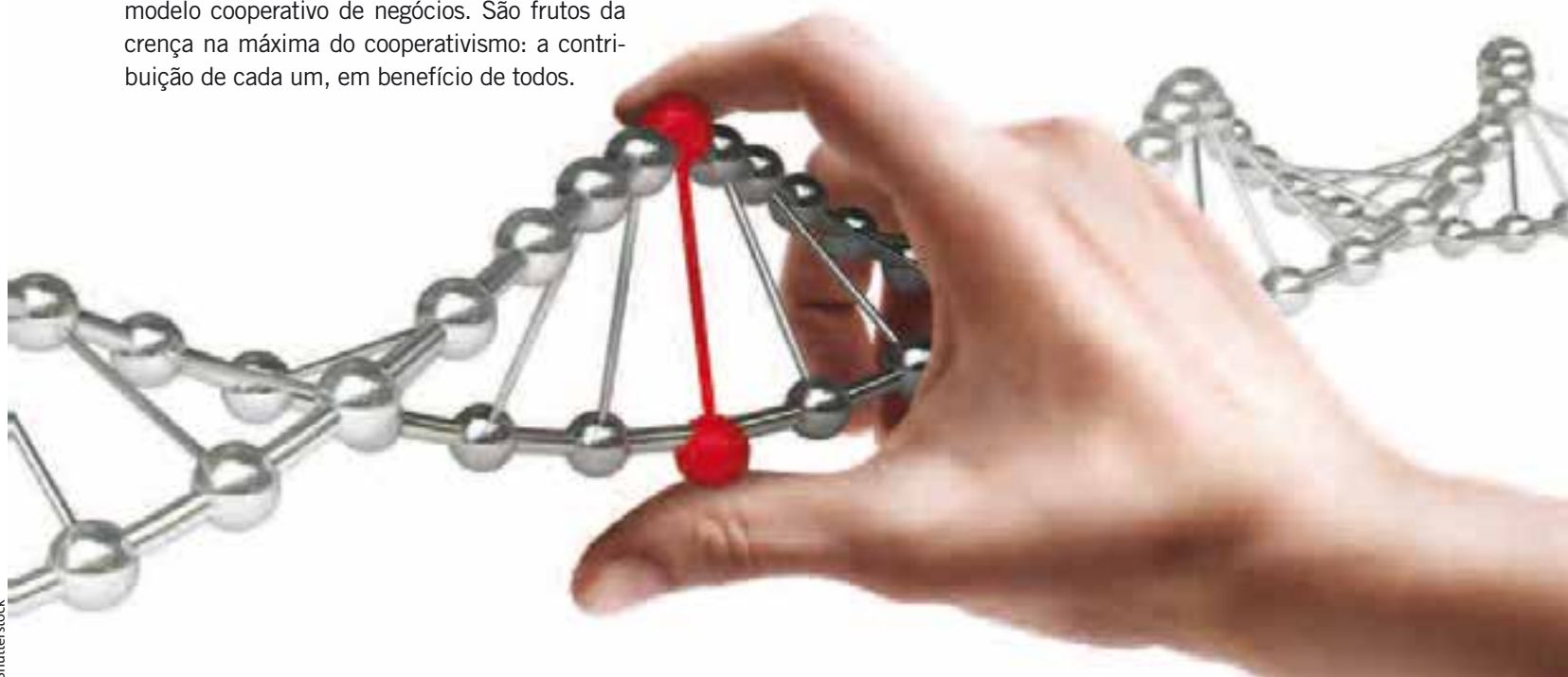
## DNA of cooperation

*TA path of struggle and entrepreneurship that is very similar to the one treaded by 28 artisans from Rochdale, in England, who created the first cooperative of the world, in the 19th century. This is how one can compare the history of Cooperativa de Crédito Rural de Brasília – Sicoob Credibrasília (Cooperative of Rural Credit of Brasília – Sicoob Credibrasília), whose mission is to foster, through cooperativeness, the sustainable development off agribusiness in the Federal District region.*

*With the objective of giving continuity to the production and dribble lack of work and income, 62 farmers that used to get together at Sindicato Rural do DF (Rural Labor Union of DF) quite often, found in the constitution of a credit cooperative the solution to their problem. So, in 1996, Sicoob Credibrasília was born.*

*The initial capital was R\$ 200 per member, but that was not sufficient to organize the facilities, the founders counted with the support of the labor union for the acquisition of real estates, computers, and telephone lines, using a loan.*

*In the last years, Sicoob Credibrasília's members have been learning that participative and democratic management is fundamental for the cooperative business model. They are fruit of the belief in the maxim of cooperativeness: each one's contribution to benefit all.*



# Padrão internacional de gestão

Os pacientes da Unimed Brusque Cooperativa de Trabalho Médico, em Santa Catarina, têm uma certeza: estão sendo atendidos por uma instituição de ponta, no que diz respeito à qualidade do atendimento e da gestão. A cooperativa utiliza as ferramentas de gestão estratégica do *Balanced Scorecard* (BSC) – metodologia de medição e gestão de desempenho desenvolvida pelos professores da Harvard Business School, Robert Kaplan e David Norton, em 1992.

Esse método de administração foi aplicado em função da necessidade de a cooperativa garantir: eficiência mercadológica e a melhoria dos serviços prestados a seus clientes. Com isso, foi possível traçar metas mensuráveis e definir indicadores de desempenho para avaliação de resultados, tudo isso, como parte de um planejamento estratégico de longo prazo, de modo a permitir que fosse traçado o futuro da instituição no cenário nacional.

Desde então, a Unimed Brusque alcançou resultados importantes, inclusive para os clientes. A adoção da metodologia norte-americana possibilitou o desenvolvimento de novos projetos em áreas como cardiologia, combate ao tabagismo, saúde da mulher, além da implantação do Contact Center, com Central de Consultas, Chat On Line e fone 0800, do Laboratório Unimed.



Shutterstock

---

**Nome:**

Unimed Brusque  
Cooperativa de  
Trabalho Médico

**Fundação:**

1998

**Sede:**

Brusque (SC)

**Cooperados:**

119

---

**Name:**

Unimed Brusque  
Cooperativa de  
Trabalho Médico

**Foundation:**

1998

**Head Office:**

Brusque (SC)

**Members:**

119

## International standard of management

*The patients of Unimed Brusque Cooperativa de Trabalho Médico (Unimed Brusque Cooperative of Medical Work), in Santa Catarina, are sure about one thing: they are being assisted by a state-of-the-art institution, regarding quality of assistance and management. The cooperative uses strategic management tools from Balanced Scorecard (BSC) – a methodology of performance measurement and management developed by Harvard Business School's professors, Robert Kaplan e David Norton, in 1992.*

*This administration method was applied due to the need the cooperative felt to guarantee marketing efficiency and improvement on the services rendered to its clients. Thus, it was possible to delineate measurable targets, and define performance indicators to evaluate the results, all this, as part of a long term strategic plan, in order to allow the future of the institution to be defined in the national scenario.*

*Since then, Unimed Brusque has reached important results, both to itself and to its clients. The adoption of the North American methodology enabled the development of new projects in areas such as cardiology, combat against tobaccoism, women's health, besides the implantation of the Contact Center, with a Doctors' appointment Center, Chat On Line, and a free line phone 0800, of Unimed Laboratory.*

# Do Sul para 40 países

Conhecido pela economia diversificada e dinâmica, o Vale do Taquari é um dos principais polos produtivos do Rio Grande do Sul. Entre as suas potências, está a cooperativa Languiru, fundada em 1955, por um grupo de pequenos produtores que buscava comercializar o excedente de sua produção agrícola.

A cooperativa tem importante papel no contexto socioeconômico do estado, pois estima-se que cerca de 25 mil pessoas dependam dela para sobreviver. Com unidades em 31 municípios dos Vales do Caí, Rio Pardo, Taquari e Serra, a Languiru possui 4,5 mil associados, que dispõem de 40 benefícios, que vão da assistência técnica gratuita a descontos em compras de insumos e medicamentos.

Tendo a diversificação como uma das principais características, a Languiru possui um mix de 256 produtos, entre linhas de leites, iogurtes e bebidas lácteas, frangos fracionados e inteiros, embutidos e rações. Reconhecidos pela qualidade e sabor, os produtos da linha de aves são consumidos em mais de 40 países.



Divulgação

**Nome:**

Languiru

**Fundação:**

1955

**Sede:**

Vale do Taquari (RS)

**Quadro social:**

4,5 mil cooperados

**Atuação em 13 municípios:**

Bom Retiro do Sul, Cachoeirinha, Cruzeiro do Sul, Estrela, Garibaldi, Imigrante, Ijuí, Passo Fundo, Pelotas, Poço das Antas, Santa Cruz do Sul, Teutônia, Westfália.

**Name:**

Languiru

**Foundation:**

1955

**Head Office:**

Vale do Taquari (RS)

**Social Board:**

4.5 thousand members

**Action in 13 municipalities:**

Bom Retiro do Sul, Cachoeirinha, Cruzeiro do Sul, Estrela, Garibaldi, Imigrante, Ijuí, Passo Fundo, Pelotas, Poço das Antas, Santa Cruz do Sul, Teutônia, Westfália.

## From the south to 40 countries

*Known by the diversified and dynamic economy, Vale do Taquari is one of the main productive poles of Rio Grande do Sul. Among its powers, is the cooperative Languiru, founded in 1955 by a group of small producers that were trying to commercialize the surplus of their agricultural production.*

*The cooperative has an important role on the socio-economic context of the state, because around 25 thousand people depend on it to survive. With units in 31 municipalities of the Valleys of Caí, Rio Pardo, Taquari, and Serra, Languiru has 4.5 thousand members, who have 40 benefits, that range from free technical assistance to discounts on purchases of inputs and medication.*

*Having diversification as one of its main characteristics, Languiru has a mix of 256 products, among milk lines, yoghurts, and lacteous drinks, chicken in portions and as a whole, sausages and animal's food. Acknowledged by its quality and flavor, the products from the poultry line are consumed in more than 40 countries.*



Arquivo Cooxupé

## Do crédito ao café

Guaxupé é um município localizado ao sul do estado de Minas Gerais, próximo à divisa com São Paulo. Na década de 30 – quando o País ainda vivia os reflexos da grave crise econômica de 1929 – um grupo de agricultores enxergou no cooperativismo uma forma de dar a volta por cima. De lá para cá, são 80 anos de histórias de superação, crescimento e preocupação constante com o desenvolvimento social e econômico da região.

Inicialmente uma instituição de crédito agrícola, só em 1957 a Cooperativa Regional de Cafeicultores em Guaxupé (Cooxupé) se transformou em cooperativa de cafeicultores. A mudança aconteceu graças à sensibilidade dos primeiros cooperados às carências regionais. Naquele ano, a organização passou a ter a produção de café como seu principal produto. Logo em seguida, em 1959, a cooperativa já exportava seu café pela primeira vez.

A Cooxupé possui, atualmente, 12 mil cooperados, dois mil colaboradores e é composta por 22 unidades de negócios e serviços em sua área de ação, além de possuir um escritório de exportação na cidade de Santos (SP). Seriedade, transparência e profissionalismo. É neste tripé que a Cooxupé baseia os seus 80 anos de sucesso.

Foi assim que a cooperativa alcançou reconhecimentos importantes e posições de destaque no mercado. Em 1983, a Cooxupé foi premiada pela revista Exame como a empresa com melhor desempenho (em 1982) no setor da agropecuária. Em 1998, obteve a certificação de qualidade ISO 9002. E no século 21, ostenta, pelo terceiro ano, o posto de maior exportadora de café verde do Brasil, alcançando a marca de 5,1 milhões de sacas vendidas.

---

**Nome:**

Cooperativa Regional de Cafeicultores em Guaxupé (Cooxupé)

**Fundação:**

1932

**Sede:**

Guaxupé (MG)

**Cooperados:**

12 mil

**Empregos diretos:**

2 mil

**Exportação:**

50 países

---

**Name:**

Cooperativa Regional de Cafeicultores em Guaxupé (Cooxupé)

**Foundation:**

1932

**Head Office:**

Guaxupé (MG)

**Members:**

12 thousand

**Direct Jobs:**

2 thousand

**Exportation:**

50 countries

### From credit to coffee

*Guaxupé is a municipality located in the south of the state of Minas Gerais, near the limit with São Paulo. In the 1930's – when the country still lived the reflexes of the serious economic crisis of 1929 – a group of farmers saw in cooperativeness a way to overcome a difficult situation. Since then, it's been 80 years of surpassing, growth, and constant worry about the social and economic development of the region.*

*At first, it was an agricultural credit institution, it was only in 1957 that Cooperativa Regional de Cafeicultores em Guaxupé –Cooxupé (Regional Cooperative of Coffee Farmers in Guaxupé- Cooxupé) became a coffee farmers' cooperative. The change happened thanks to the first members' sensitivity to regional needs. In that year, the organization started to have coffee production as its main product. Right after that, in 1959, the cooperative was already exporting its coffee for the first time.*

*Nowadays, Cooxupé has 12 thousand members, two thousand collaborators, and is composed by 22 units of business and services in its area of action, besides having an exportation office in the city of Santos (SP). Seriousness, transparency, and professionalism, it is in this tripod that Cooxupé holds its 80 years of success.*

*That is how the cooperative got to important acknowledgments, and highlight positions in the market. In 1983, Cooxupé received a prize from Exame magazine as the company with the best performance of 1982 in the farm and cattle raising sector. In 1998, it got the quality certification ISO 9002. And in the 21st century, it exhibits, for the third year in a row, the position of the greatest green coffee exporter of Brazil, reaching the mark of 5.1 million bags sold.*

# Vamos viajar!

Em novembro de 2003 nasceu, em Brasília, a Cooperativa Sol & Mar. A instituição foi criada por um grupo de dirigentes de cooperativas do Distrito Federal – especialmente dos ramos habitacional e crédito –, que tinham dificuldades para encontrar empresas com produtos e serviços de turismo e lazer na região. A ideia inicial era oferecer qualidade com baixo custo a pessoas ligadas ao cooperativismo no DF.

Desde então, a Sol & Mar passou a prestar serviços de agência de viagens, oferecendo passagens aéreas, diárias de hotéis e aluguel de carros, em pacotes nacionais e internacionais, a preços acessíveis. Além disso, fundou o Hotel Cooperativo na cidade de Caldas Novas (GO), o primeiro do Brasil a ser administrado por uma cooperativa.

A instituição também é responsável por gerenciar grupos de estudos e intercâmbios técnicos, no Brasil e no exterior. Já organizou comitativas para cooperativas como Mondragon, na Espanha, Desjardins, do Canadá, e também à Confederação Nacional de Cooperativas Alemãs (DGRV).

Recentemente, a Sol & Mar levou profissionais brasileiros aos Estados Unidos para conhecer o sistema de cooperativas de crédito daquele país. Parte dos intercâmbios técnicos é realizada por meio da intercooperação entre entidades ligadas à Confederação Brasileira das Cooperativas de Crédito. O objetivo é ampliar estudos e pesquisas no ramo de turismo. A instituição trabalha, ainda, como organizadora de eventos e é agência oficial dos simpósios das Unimed do Centro-Oeste e Tocantins.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa Sol e Mar  
**Fundação:**  
2003  
**Sede:**  
Brasília (DF)  
**Cooperados:**  
709  
**Beneficiados indiretos:**  
cerca de 5.000

---

**Nome:**  
Cooperativa Sol e Mar  
**Foundation:**  
2003  
**Head Office:**  
Brasília (DF)  
**Members:**  
709  
**Indirect benefited people:**  
around 5,000

## Let's travel!

*In November, 2003 Cooperativa Sol & Mar (Cooperative Sun & Sea) was born in Brasília. The institution was created by a group of cooperatives' managers of the Federal District –especially from the habitation and credit areas –, who had difficulty to find companies with tourism and leisure products and services in the region. The initial ideia was to offer quality with low cost to people linked to cooperativeness in the Federal District.*

*Since then, Sol & Mar has been rendering travel agency services, offering air tickets, hotel accommodation, and car rental, in nationals and international packages, at accessible prices. Moreover, it has founded the Hotel Cooperative in the city of Caldas Novas (GO), the first in Brazil to be administered by a cooperative.*

*The institution is also responsible for managing study groups and technical interchange programs, in Brazil, and abroad. It has already organized entourages to cooperatives such as Mondragon, in Spain, Desjardins, in Canada, and also to the National Confederation of German Cooperatives (DGRV).*

*Lately, Sol & Mar took Brazilian professionals to the United States to get to know the credit cooperatives of that country. Part of the technical interchanges is carried out through inter-cooperation between entities linked to the Brazilian Confederation of Credit Cooperatives. The objective is to amplify studies and researches in the area of tourism. The institution works, also, as the organizer of events, and is the official agent of Unimed's symposiums of the Center West and Tocantins.*

# Sorrisos de encher os olhos

O fortalecimento da prestação de serviços odontológicos de qualidade no Ceará foi um dos principais objetivos que levaram um grupo de profissionais a criar a Cooperativa União dos Dentistas do Ceará (Unidental). A entidade, que em 2013 completou 16 anos, possui 150 cooperados. Juntos, eles atendem a quase 10 mil usuários em toda a cidade de Fortaleza, no Ceará.

A missão da Unidental é oferecer serviços de saúde bucal de alta qualidade, agregando a melhor relação custo/benefício do mercado cearense. Por isso, tem sido considerada uma referência em procedimentos dentários. Entre os diferenciais da empresa estão a marcação de consultas dos usuários diretamente no consultório do dentista cooperado.

Todos os profissionais cooperados possuem especialização ou doutorado, certificando o padrão de excelência conferido à empresa. Esse é um dos aspectos que levaram a Agência Nacional de Saúde Suplementar (ANS) a reconhecer a Unidental como uma das melhores cooperativas odontológicas do Ceará.

A instituição supera-se a cada dia, sempre no esforço contínuo de cumprir um plano de ações que privilegie os cooperados e, ao mesmo tempo, ofereça excelência aos usuários. Pautados nas diretrizes do mercado de saúde suplementar, a perspectiva para o futuro é manter o crescimento sustentável, por meio de iniciativas éticas e transparentes.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa União dos Dentistas do Ceará (Unidental)  
**Fundação:**  
1998  
**Sede:**  
Fortaleza (CE)  
**Cooperados:**  
150  
**Atendidos:**  
cerca de 10 mil pessoas

---

**Name:**  
Cooperativa União dos Dentistas do Ceará (Unidental)  
**Foundation:**  
1998  
**Head Office:**  
Fortaleza (CE)  
**Members:**  
150  
**Assisted:**  
around 10 thousand people

## Eyefull smiles

*The strengthening of odontological services rendered with quality in Ceará is one of the main objectives that made a group of professionals to create Cooperativa União dos Dentistas do Ceará –Unidental (Cooperative Union of Dentists of Ceará –Unidental). The entity, that in 2013 turns 16 years old, has 150 members, who, together, assist almost 10 thousand people in the city of Fortaleza, capital of Ceará.*

*Unidental's mission is to offer high quality buccal health services, aggregating the best cost/benefit relationship of the market in Ceará. Therefore, it has been considered a reference in dental procedures. Among the company's differentials is the doctor's appointment made directly at the member-dentist's office.*

*All professional-members have a specialization course, or a PhD, certifying the excellent standard granted to the company. This is one of the reasons why the National Agency of Supplementary Health recognizes Unidental as one of the best odontological cooperatives of Ceará.*

*The institution overcomes itself every day, always in the continuous effort of fulfilling an action plan that privileges the members, and, at the same time, offers excellent assistance to the users. Based on the supplementary health market guidelines, the perspective for the future is to maintain sustainable growth through ethical and transparent initiatives.*



## Saúde e bem-estar no RN

No quesito saúde, a população da capital do Rio Grande do Norte está muito bem servida. Desde 1997, a Unimed está presente em Natal, e a sua constituição partiu de 29 médicos da cidade que acreditavam no cooperativismo como modelo de negócios.

Seu principal objetivo é incrementar o mercado de trabalho ao profissional de medicina. Além disso, é claro, a cooperativa tem a missão de promover soluções em saúde, com qualidade e inovação. A intenção é atender cooperados, clientes e sociedade.

E, para atingir essas metas, a Unimed Natal conta com o comprometimento de sua equipe, por isso, valorizar o trabalho médico realizado com competência, postura ética e empreendedorismo, também está entre suas prioridades. Com essa visão, a cooperativa conquistou o respeito da população potiguar, comprovado pelos 92% de aprovação no quesito satisfação dos clientes.

Tudo isso reflete, na verdade, a forma de atuação da cooperativa – com um contato cada vez maior entre o usuário e o médico cooperado, reafirmando o seu compromisso com a sociedade: oferecer serviços de qualidade com competência. Hoje, já são mais de 106 mil usuários, atendidos por mais de 1,5 mil associados e 844 funcionários – em 138 clínicas e 37 laboratórios conveniados, além de 15 hospitais credenciados.

---

**Nome:**  
Unimed Natal  
**Fundação:**  
1977  
**Sede:**  
Natal (RN)  
**Cooperados:**  
1500  
**Funcionários:**  
844

---

**Name:**  
Unimed Natal  
**Foundation:**  
1977  
**Head Office:**  
Natal (RN)  
**Members:**  
1500  
**Employees:**  
844

### Health and well-being in RN

*In the health item, the population of the capital of Rio Grande do Norte is very well served. Since 1997, Unimed is present in the capital of the state, and its constitution came from 29 doctors from the city who believed in cooperativeness as business model.*

*Its main objective is to improve the work market to the medicine professional. Besides, the cooperative has the mission to promote solutions in health, with quality and innovation. The intention is to assist members, clients, and the society.*

*And, to reach its goals, Unimed Natal counts with its team's commitment, therefore, it values the medical work carried out with competence, ethical behavior, and entrepreneurship, which is also among its priorities. With this view, the cooperative has conquered Rio Grande do Norte's population's respect, proved by the 92% of approval in the clients' satisfaction item.*

*In fact, this is the reflex of how the cooperative works –with an increasing close contact between the user and the member-doctor, reaffirming its commitment with the society: to offer quality services with competence. Today, there are more than 106 thousand users, assisted by more than 1.5 thousand members, and 844 employees – in 138 clinics, and 37 covenant laboratories, besides 15 accredited hospitals.*

# Certificado de garantia no transporte de pequenas cargas

A Cooperativa dos Motoristas Autônomos do Passé (Coomap) trouxe um novo conceito de transporte para o interior baiano. Localizada no município de São Sebastião do Passé (BA), foi criada em 1997, por 22 pessoas que queriam oferecer o serviço de transporte de cargas, diretamente ao consumidor final.

No início, prestavam frete e transporte dentro do perímetro urbano das cidades; mas o principal diferencial passou a ser a rapidez de entrega e a segurança do veículo de carga. A Coomap trabalhava com transporte de cargas fracionadas, serviço que pode ser aplicado a mercadorias de diversos tipos: seja perecível ou de grande valor agregado.

Com a crise econômica de 2001, dezenas de motoristas ficaram desempregados, a maioria na faixa dos 40 anos de idade. A difícil inserção no mercado de trabalho e a burocracia vigente na época (com as empresas contratando apenas como pessoa jurídica) fizeram com que a Coomap visse naquela dificuldade um meio de alavancar os negócios e garantir o emprego dos trabalhadores, com base no cooperativismo.

Com esforço, construiu sua própria sede e depois passou a investir em qualidade, o que fez com que recebesse o certificado ISO 9001-2000 para o transporte de pessoas e de pequenas cargas. A Coomap oferece a seus cooperados cursos de direção defensiva, relações humanas e acompanhamento psicológico, quesitos que a fizeram crescer como empresa e ampliar o valor de sua marca.

---

**Nome:**

Cooperativa dos Motoristas Autônomos do Passé (Coomap)

**Fundação:**

1997

**Sede:**

São Sebastião do Passé (BA)

**Cooperados:**

26

**Funcionários:**

1

---

**Name:**

Cooperative dos Motoristas Autônomos do Passé (Coomap)

**Foundation:**

1997

**Head Office:**

São Sebastião do Passé (BA)

**Members:**

26

**Employees:**

1

## Guarantee certificate for the transportation of small cargos

*Cooperativa dos Motoristas Autônomos do Passé – Coomap Cooperative of Autonomous Drivers of Passé – Coomap) brought a new transportation concept to the countryside of Bahia. It is located in the municipality of São Sebastião do Passé (BA), and was created in 1997, by 22 people who wanted to offer cargo transportation services, directly to the final consumer.*

*At first, they would offer freight and transportation within the urban perimeter of the cities; but the main differential became the fast delivery, and the cargo vehicle safety. Coomap used to work with fractioned cargo transportation, a service that can be applied to different kinds of merchandise, whether perishable, or of great aggregated value.*

*With the economic crisis of 2001, dozens of drivers were jobless, most of which were in their 40's. The difficult insertion into the labor market, and the bureaucracy in force at that time (with the companies hiring only as legal entities) made Coomap see in the difficulty a way to scaffold business and guarantee the workers' jobs, based on cooperativeness.*

*With lots of effort, it built its own head office, and then it started to invest in quality, what rendered it the certificate ISO 9001-2000 for the transportation of people, and of small cargo. Coomap offers its members defensive driving courses, human relationships, and psychological follow-up, items that made it grow as a company and increase its trademark's value.*

Shutterstock



## Escalada de sucesso no sertão pernambucano

Com R\$ 39 por mês, você pode comprar uma pizza grande, vai ao cinema três vezes ou compra uma cesta básica. No sertão de Pernambuco, no entanto, 35 médicos tiveram uma ideia muito melhor. Eles decidiram investir essa mesma quantia, todos os meses, na sua própria cooperativa de crédito. Nascia, assim, a Unicred Centro Pernambucana.

Inicialmente pensada como um negócio entre colegas de profissão, a cooperativa cresceu e hoje cuida da vida financeira de mais de 4,5 mil pessoas. Lembra aquele aporte inicial de R\$ 39 por mês por associado? Ele se transformou em nada menos que R\$ 48 milhões em ativos, com uma carteira de crédito superior a R\$ 38 milhões.

Hoje, a Unicred Centro Pernambucana conta com seis pontos de atendimento, distribuídos nos municípios de Caruaru, Gravatá, Garanhuns, Arcoverde e Serra Talhada. A maturidade alcançada pela cooperativa nos seus 18 anos de atuação é reflexo do compromisso dos seus cooperados com uma gestão profissional e transparente.

---

**Nome:**  
Unicred Centro Pernambucana  
**Fundação:**  
1993  
**Sede:**  
Pernambuco (PE)  
**Cooperados:**  
4,5 mil  
**Agências:**  
6  
**Ativos:**  
R\$ 48 milhões  
**Principal produto:**  
inclusão financeira

---

**Name:**  
Unicred Centro Pernambucana  
**Foundation:**  
1993  
**Head Office:**  
Pernambuco (PE)  
**Members:**  
4,5 thousand  
**Branches:**  
6  
**Assets:**  
R\$ 48 million  
**Main product:**  
financial inclusion

### Successful path in the hinterland of Pernambuco

*With R\$ 39 per month you can buy a big pizza grande, go to the movies three times, or buy a basic basket. In the hinterland of Pernambuco, however, 35 doctors had a much better idea. They decided to invest this same amount, every month, on their own credit cooperative. It was then that Unicred Centro Pernambucana was born.*

*At the beginning it was thought as a business among colleagues with the same profession, the cooperative grew, and today it looks after the financial life of more than 4.5 thousand people. Do you remember that initial amount of R\$ 39 per month per member? It became nothing less than R\$ 48 million in assets, with a credit portfolio over R\$ 38 million.*

*Today, Unicred Centro Pernambucana counts with six assistance units, distributed around the municipalities of Caruaru, Gravatá, Garanhuns, Arcoverde, and Serra Talhada. The maturity reached by the cooperative in its 18 years of action is the reflex of its members' commitment with professional and transparent management.*



Arquivo Coopen

## Coopen dedica profissionalismo à saúde dos cearenses

Atuando há 15 anos no mercado cearense, a Cooperativa dos Profissionais de Enfermagem do Ceará (Coopen) investe na constante capacitação de seus cooperados para garantir a prestação de serviços com alto padrão de qualidade.

Composta por enfermeiros, técnicos e auxiliares de enfermagem – que atendem em domicílio, a qualquer hora do dia ou da noite – a cooperativa especializou-se em atendimento ambulatorial, internação domiciliar e assistência hospitalar; bem como assessoria e consultoria em enfermagem, incluindo projetos de ampliação ou abertura de novos serviços.

Fundada em 1998, a entidade surgiu do idealismo de um grupo de profissionais preocupados em manter o atendimento ao cliente no mais alto nível, associando qualidade à assistência técnica. Uma combinação especial de competência, ética, valorização do ser humano e resultado.

Vale destacar: a maior iniciativa de formação profissional promovida pela Coopen já faz parte do calendário da enfermagem cearense. O Congresso da Cooperativa dos Profissionais de Enfermagem do Ceará (CCPENEC) dissemina a cultura cooperativista, promove a capacitação de enfermeiros, técnicos e auxiliares, estudantes e acadêmicos e discute práticas e perspectivas de atuação profissional.

---

### Nome:

Cooperativa dos Profissionais de Enfermagem do Ceará (Coopen)

### Fundação:

1998

### Sede:

Fortaleza (CE)

### Cooperados:

cerca de 7 mil

---

### Name:

Cooperativa dos Profissionais de Enfermagem do Ceará (Coopen)

### Foundation:

1998

### Head Office:

Fortaleza (CE)

### Members:

around 7 thousand

## Coopen dedicates professionalism to Ceará's people's health

*For more than 15 years in Ceará market, Cooperativa dos Profissionais de Enfermagem do Ceará – Coopen (Cooperative of Nursing Professionals of Ceará –Coopen) has been investing on the constant habilitation of its members to guarantee services rendering with high quality standards.*

*Composed by nurses, technicians, and nursing assistants—who render domicile assistance, at any time, day or night – the cooperative is specialized in ambulatory assistance, domicile internment, hospital assistance, assistance and consultancy in nursing, including projects to amplify or to open new services.*

*The entity was founded in 1998, and came out of the idealism of a group of professionals concerned with keeping the client's assistance in the highest level possible, combining quality to technical assistance. They made a special combination of competence, ethics, valuation of the human being, and result.*

*It is important to highlight: the biggest initiative of professional formation promoted by Coopen is already part of the nursing calendar of Ceará. The Cooperative Congress of Nursing Professionals of Ceará (CCPENEC) disseminates cooperative culture, promotes the habilitation of nurses, technicians, and assistants, students and scholars, and discusses practices and perspectives of professional action.*

# Surpresa no semiárido

A vida no sertão é feita de privações e insistências, como definiu o escritor Euclides da Cunha, no livro *Os Sertões*. Mas um grupo de agricultores criou uma maneira de sobreviver às provações e vencer as dificuldades do clima e do solo arenoso da região. Juntos, eles criaram a Cooperativa de Crédito Rural do Semiárido da Bahia (Sicoob-Copere), no município baiano de Valente – considerado a capital mundial da fibra grossa (sisal), material utilizado na confecção de cordas e tapetes.

A cooperativa surgiu há 20 anos, com o intuito de melhorar economicamente a vida de famílias do município e a garantir a expansão do agronegócio local. Ao disseminar conceitos de educação financeira, sobre como poupar e investir recursos, a Sicoob-Coopere conquistou a confiança da população. O número de cooperados subiu, em dez anos, de 20 para 8 mil. Já os depósitos pularam de US\$ 4 mil para US\$ 3 milhões.

A cooperativa foi a primeira instituição financeira a oferecer produtos até então inacessíveis aos pequenos produtores da região, como cartão de crédito, talão de cheques e seguro de veículos. História que confirma o principal diferencial das cooperativas de crédito brasileiras: elas estão onde o povo precisa.

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito Rural do Semiárido da Bahia (Sicoob-Copere)

**Fundação:**

1993

**Sede:**

Valente (BA)

**Cooperados:**

Acima de 10 mil

**Atuação:**

32 municípios

---

**Name:**

Cooperativa de Crédito Rural do Semiárido da Bahia (Sicoob-Copere)

**Foundation:**

1993

**Head Office:**

Valente (BA)

**Members:**

Over 10 thousand

**Action:**

32 municipalities

## Surprise in the semi-arid region

*Life in the hinterland is made of privations and insistences, as defined by the writer Euclides da Cunha, in the book *Os Sertões*. But a group of farmers found a way to survive the privations and overcome the difficulties of the weather, and of the sandy soil of the region. Together, they created Cooperativa de Crédito Rural do Semiárido da Bahia – Sicoob-Copere (Credit Cooperative of the Semi-arid Region of Bahia – Sicoob-Copere), in the municipality of Valente, in Bahia – considered the world capital of the thick fiber called sisal, material used on the confecton of ropes and rugs.*

*The cooperative appeared 20 years ago, aiming at economically improving the lives of the families in that municipality, and guarantee the expansion of the local agribusiness. As it disseminates the concepts of financial education, about how to save money and invest resources, Sicoob-Coopere conquered the trust of the population. In ten years time, the number of members increased from 20 to 8 thousand. The deposits went from US\$ 4 thousand to US\$ 3 million.*

*The cooperative was the first financial institution to offer products that were until then inaccessible to small producers of the region, such as credit card, checkbooks, and vehicles insurance. This story confirms the main differential of Brazilian credit cooperatives: they are where people need them.*





Shutterstock

## No caminho certo

Ao completar 30 anos, a Sicoob-Credicoonai consolidou-se como uma das mais sérias cooperativas de crédito do interior de São Paulo. A cooperativa se diferencia por sempre atender às necessidades de seus cooperados, oferecendo o produto mais adequado, com prazos e taxas de juros compatíveis.

Com 31 postos de atendimento distribuídos por São Paulo e Minas Gerais, o Sicoob Credicoonai é a única cooperativa de crédito presente na maioria destes municípios. Por isso, oferece atendimento humanizado e assistência financeira a pequenos produtores rurais, microempresários, microempreendedores e – desde fevereiro de 2012 – a engenheiros, agrônomos, arquitetos e indústrias.

Com administração moderna e focada nos interesses dos cooperados, o Sicoob Credicoonai acumula conquistas. Em 2007, foi a primeira cooperativa paulista, integrante do Sicoob Confederação, a receber da Organização das Cooperativas Brasileiras (OCB) o “Prêmio Cooperativa do Ano”. A premiação deve-se à execução do programa “Bolsa de Estudos Credicoonai”, linha de crédito destinada exclusivamente a beneficiar os filhos dos cooperados.

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito Sicoob-Credicoonai

**Fundação:**  
1983

**Sede:**  
Ribeirão Preto (SP)

**Postos de atendimento:**  
32

**Atuação:**  
São Paulo (capital e região metropolitana) e Minas Gerais

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito Sicoob-Credicoonai

**Foundation:**  
1983

**Head Office:**  
Ribeirão Preto (SP)

**Assistance Units:**  
32

**Action:**  
São Paulo (capital and metropolitan region), and Minas Gerais

## In the right path

*As it turned 30 years old, Sicoob-Credicoonai was consolidated as one of the most serious credit cooperatives of the countryside of São Paulo. The cooperative stands out for always assisting the members in their needs, offering the most adequate product, with compatible terms and interests rates.*

*With 31 assistance units distributed around São Paulo and Minas Gerais, Sicoob Credicoonai is the only credit cooperative present in most of these municipalities. Therefore, it offers humanized assistance and financial assistance to small rural producers, micro-businessmen, micro-entrepreneurs, and – since February 2012 – to agronomists, architects, and industries.*

*With modern administration focused on the members' interests, Sicoob Credicoonai accumulates achievements. In 2007, it was the first cooperative from São Paulo, integrating Sicoob Confederation, to receive from the Organization of Brazilian Cooperatives (OCB), the “Prize of Cooperative of the Year”. The prize is due to the execution of the program “Credicoonai Scholarships”, a credit line aiming exclusively at the benefit of the members' children.*



Shutterstock

## 60 anos a favor do cooperado

O sistema financeiro deve primar pela solidez e eficiência – condição essencial para desempenhar suas funções em prol da sociedade. A Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados do Grupo Econômico Rhodia (Credirhodia) entendeu perfeitamente tal premissa. Disposta a cumprir o seu papel, incentiva seus cooperados a conquistarem o equilíbrio financeiro, por meio de palestras e *workshop*.

Fundada em 1952, na cidade de Paulínia (SP), a Credirhodia orgulha-se de atender bem aos associados, oferecendo empréstimos a juros bem inferiores à média do mercado. Seu compromisso com os cooperados é tão forte, que ela hoje cuida da vida financeira de 35 mil associados.

Ao longo de mais de 60 anos de história, ocorreram significativas mudanças na cooperativa e no Brasil, como diferentes os planos econômicos da nova república, o surgimento das novas tecnologias da informação, além de leis e normas que fortaleceram o cooperativismo de crédito. Ao atender constantemente às mudanças de cenário, a Credirhodia preservou seus princípios e atua com os mesmos objetivos, estimulando seu quadro social ao hábito da poupança sistemática e mensal.

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados do Grupo Econômico Rhodia (Credirhodia)

### Fundação:

1952

### Sede:

Paulínia (SP)

### Associados:

35 mil

---

### Name:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados do Grupo Econômico Rhodia (Credirhodia)

### Foundation:

1952

### Head Office:

Paulínia (SP)

### Members:

35 thousand

## 60 years in the favor of the member

*The financial system should excel for solidity and efficiency – essential conditions for the performance of its functions in favor of the society. Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados do Grupo Econômico Rhodia – Credirhodia (Cooperative of Economy and Mutual Credit of Rhodia Economic Group's Employees) understood perfectly well this premise. Willing to fulfill its role, it fosters its members to conquer financial balance, through talks and workshops.*

*Credirhodia was founded in 1952, in the city of Paulínia (SP), and it is proud of assisting its members well, offering loans at interests' rates way below the average of the market. Its commitment with the members is so strong, that today it takes care of the financial life of 35 thousand members.*

*In more than 60 years of history, there have been meaningful changes in the cooperative, and in Brazil, such as the different economic plans of the new republic, the appearance of new information technologies, besides laws and norms that strengthen credit cooperativeness. As it constantly follows the changes in the scenario, Credirhodia has preserved its principles, and acts with the same objectives, stimulating its social board to have systematic and monthly savings habit.*

# Sem distinção de classe

A capacidade de se reinventar e reconhecer a importância do constante aprendizado marcou a história de 80 anos da Cooperativa de Crédito de Mendes (Cremendes). Localizada no município de Mendes (RJ), ela é a mais antiga cooperativa brasileira do tipo Luzzatti – padrão italiano que previa a associação indiscriminada de pessoas, sem distinção de classe profissional. Fundada em 1929, contou com a participação de sócios ilustres, como o Marechal Cândido Mariano Rondon.

Em sua trajetória, a Cremendes passou por diversas mudanças, sempre com um mesmo lema: “parceria é fundamental”. E foi justamente graças à contribuição de importantes aliados – como o Serviço Nacional Aprendizagem do Cooperativismo do Estado do Rio de Janeiro (Sescoop – RJ) – que a Cremendes aprimorou processos, investiu no treinamento de seus funcionários e modernizou sua sede.

Atualmente, os produtos e serviços oferecidos pela cooperativa são: depósito a prazo fixo, cartões de crédito, emissão de Doc’s, crédito rotativo, títulos descontados.

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito de Mendes (Cremendes)

**Fundação:**

1929

**Sede:**

Mendes (RJ)

**Cooperados:**

Mais de 1.600

**Funcionários:**

12

**Movimentação financeira:**

R\$ 2 milhões ao mês

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito de Mendes (Cremendes)

**Foundation:**

1929

**Head Office:**

Mendes (RJ)

**Members:**

More than 1,600

**Employees:**

12

**Financial Movement:**

R\$ 2 million per month

## Without class distinction

*The ability to recreate itself and acknowledge the importance of constant learning has marked the 80 year-history of Cooperativa de Crédito de Mendes – Cremendes (Credit Cooperative of Mendes – Cremendes). It is located in the municipality of Mendes (RJ), and it is the oldest Brazilian cooperative of Luzzatti kind– an Italian standard that foresaw the indiscriminate association of people, without professional class distinction. It was founded in 1929, counting with the participation of illustrious partners, such as Marshal Cândido Mariano Rondon.*

*In its journey, Cremendes has gone through many changes, always with the same motto: partnership is fundamental. And it was exactly thanks to the contribution of important allies – such as the National Service of Cooperativeness Learning of the State of Rio de Janeiro (Sescoop-RJ) – that Cremendes has improved its processes, investing on its employees’ training, and modernizing its head office.*

*Nowadays, the products and services offered by the cooperative are: deposits at fixed term, credit cards, issuances of Doc’s, rotating credit, discounted titles, reception of electric power bills and telephone bills payments, and titles from other banks.*



# Crédito com credibilidade

Segunda maior cooperativa de crédito do Brasil em número de ativos e a quarta maior da América Latina, a Sicoob Cocred é um exemplo de gestão sustentável.

Fundada em 1969, a Cooperativa de Crédito dos Plantadores de Cana de Sertãozinho (Cocred) foi criada no estado de São Paulo. O objetivo era viabilizar recursos e financiamentos com juros e prazos mais acessíveis aos produtores rurais da cidade de mesmo nome.

Na década de 1990, a cooperativa abriu novos Postos de Atendimento Cooperativos (PAC) em várias cidades do interior paulista. Mais tarde, em 2011, inaugurou nova sede em Sertãozinho, conquistando a classificação A2+, atestado de segurança que ela oferece aos investimentos dos cooperados. Atualmente, com mais de 40 anos de mercado, a Cocred está presente em 25 cidades do interior paulista.

## Credit with credibility

*Second biggest credit cooperative of Brazil in terms of numbers of assets, and fourth biggest in Latin America, Sicoob Cocred is an example of sustainable management.*

*Cooperativa de Crédito dos Plantadores de Cana de Sertãozinho – Cocred (Credit Cooperative of Sugar Cane Farmers of Sertãozinho – Cocred) was founded in 1969, in the state of São Paulo. Its objective was to enable financial resources with interests, and terms more accessible to the rural producers of the city with the same name.*

*In the 1990's, the cooperative opened new Cooperative Assistance Units (PAC) in many cities of the countryside of São Paulo. Later, in 2011, it inaugurated a new head Office in Sertãozinho, conquering the classification A2+ – a safety certification it offers to the members' investments. Nowadays, with more than 40 years in the market, Cocred is present in 25 cities of the countryside of São Paulo.*

### Nome:

Cooperativa de Crédito dos Plantadores de Cana de Sertãozinho (Sicoob Cocred)

### Fundação:

1969

### Sede:

Sertãozinho (SP)

### Associados:

19 mil

### Pontos de Atendimento:

24

### Nome:

Cooperativa de Crédito dos Plantadores de Cana de Sertãozinho (Sicoob Cocred)

### Fundação:

1969

### Hear Office:

Sertãozinho (SP)

### Members:

19 thousand

### Assistance Units:

24



Shutterstock

# Crédito para a saúde

Solidez e transparência são a marca da Sicoob Credicom – instituição com mais de 40 mil cooperados que ocupa, simultaneamente, os postos de maior cooperativa de crédito brasileira, na área da saúde; maior cooperativa de crédito de Minas Gerais e a quinta maior do Sistema Sicoob em ativos.

Criada em 1992, por um grupo de médicos, o Sicoob Credicom nasceu para oferecer crédito, com as melhores condições e taxas do mercado, a esses profissionais. Após duas décadas, tornou-se uma cooperativa de crédito completa, capaz de oferecer todos os serviços de bancos privados, atendimento diferenciado e unidades de atendimento no local de trabalho do cooperado.

Presente em diversas cidades mineiras, o Sicoob Credicom possui ampla rede de atendimento – com 33 pontos no estado – e preza pela ética, profissionalismo, inovação, relacionamento e valorização da ajuda mútua. O principal exemplo é a participação, junto ao Sistema Ocemg, no projeto de mobilização solidária “Dia C”. Para apoiar a iniciativa, o Sicoob Credicom promove ações como venda de camisetas do “Dia C” aos colaboradores e cooperados, visando a arrecadação de recursos para o programa.



Shutterstock

---

**Nome:**

Sicoob Credicom

**Fundação:**

1992

**Sede:**

Belo Horizonte (MG)

**Funcionários:**

337

**Cooperados:**

cerca de 40 mil

**Pontos de atendimento em Minas:**

33

---

**Name:**

Sicoob Credicom

**Foundation:**

1992

**Head Office:**

Belo Horizonte (MG)

**Employees:**

337

**Members:**

cerca de 40 mil

**Assistance Units in Minas:**

33

## Credit for health

*Solidity and transparency are Sicoob Credicom's mark – an institution with more than 40 thousand members, which simultaneously occupies the positions of the biggest Brazilian credit cooperative in the health area; biggest credit cooperative of Minas Gerais; and fifth biggest of the Sicoob System in assets.*

*Created in 1992, by a group of doctors, Sicoob Credicom was born to offer credit with the best conditions and rates of the market, to these professionals. After two decades, it has become a complete credit cooperative capable of offering private banks services, differentiated assistance, and assistance units at the members' work place.*

*Present in many cities of Minas Gerais, Sicoob Credicom has a wide assistance network – with 33 units in the state – and it cares for ethics, professionalism, innovation, relationship, and valuation of mutual help. The main example is its participation, together with Ocemg System, in the solidary mobilization program “Day C”. To support the initiative, Sicoob Credicom promotes actions such as “Day C” T-shirts sales to the collaborators and members, aiming at collecting resources for the program.*



Shutterstock

## Atitude e empreendedorismo

Com mais de 10 anos de atuação no mercado, a Sicoob Engecred-GO mantém ritmo forte de crescimento e tem orientação para oferecer produtos e serviços financeiros diferenciados aos seus cooperados. Criada para atender a profissionais dos ramos da engenharia e arquitetura, a entidade abriu as portas – em 2009 – para qualquer empresa ou pessoa física, independentemente do segmento profissional.

No Sicoob Engecred, o cooperado é dono e, portanto, conta com as vantagens de participar da gestão da cooperativa, opinando e acompanhando de perto todos os processos de negócio.

A oferta constante de cursos e certificações aos profissionais que trabalham na cooperativa garante um atendimento personalizado, rápido e eficaz. Tudo isso para proporcionar economia de tempo e conforto aos seus cooperados. Essas características – aliadas à presença de seus mais de 2,4 mil cooperados – contribuem para fazer do Sicoob Engecred uma instituição sólida, atuante e cada vez mais forte no estado de Goiás.

Vale destacar: a cooperativa também é reconhecida pela postura responsável em relação às questões sociais e pela promoção, por meio de incentivo e patrocínio, de ações socioculturais nas cidades de Goiânia e Anápolis.

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito Mútuo dos Engenheiros e Arquitetos das Microrregiões de Goiânia e Anápolis (Sicoob Engecred)

### Fundação:

2000

### Sede:

Goiânia (GO)

### Cooperados:

mais de 2.400

### Patrimônio líquido:

Cerca de 94 milhões

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito Mútuo dos Engenheiros e Arquitetos das Microrregiões de Goiânia e Anápolis (Sicoob Engecred)

### Fundação:

2000

### Head Office:

Goiânia (GO)

### Members:

more than 2,400

### Net patrimony:

Around 94 million

## Attitude and entrepreneurship

*With more than 10 years of action in the market, Sicoob Engecred-GO keeps a fast growth rhythm, and is guided to offer different financial products and services to its members. It was created to assist professionals in the areas of engineering and architecture, and, in 2009, it opened its doors to any company or natural person regardless of their professional segment.*

*At Sicoob Engecred, the member is the proprietor, and, therefore, counts with advantages to participate of the cooperative's management, giving his opinion and following closely all the business processes.*

*The constant courses and certifications courses to the professionals who work at the cooperative guarantee personalized assistance that is fast and efficient. All that is to provide time saving, and comfort to its members. These characteristics – allied to the presence of more than 2.4 thousand members – contribute to make of Sicoob Engecred a solid, active, and even stronger institution in the state of Goiás.*

*It is important to highlight: the cooperative is also known for its responsible posture in relation to social issues, and for the promotion, through incentive and sponsorship, of socio-cultural actions in the cities of Goiânia and Anápolis.*

# Melhor atendimento aos capixabas

O desempenho e os resultados alcançados pelo Sicoob Leste Capixaba ao longo dos anos comprovam as vantagens do trabalho coletivo em cooperativa. Embora captar e emprestar dinheiro ainda sejam a principal fonte de receita da cooperativa, os resultados com a comercialização de cartões, seguros e consórcios são a cada ano mais expressivos. Tanto que a entidade fechou o Ano Internacional das Cooperativas com 29.106 associados, R\$ 228,3 milhões em depósitos e R\$ 379,5 milhões em operações de crédito.

A entidade tem trabalhado com ênfase nas ações de melhoria do atendimento, seja por meio da qualificação do quadro de pessoal e nas melhorias das estruturas físicas das agências, quanto no desenvolvimento de meios eletrônicos de atendimento (celular, internet e caixas eletrônicos).

Criada a partir da união das antigas unidades de administração da Sicoob Centro Norte e da Sicoob Norte Litorâneo, a instituição conta com 14 agências que, juntas, somam aproximadamente 27 mil associados. A instituição está presente nos municípios capixabas de Marilândia, Colatina (Centro e São Silvano), Sooretama, Jaguaré, Aracruz (sede e Jacupemba), Ibraçu, Linhares (Centro e Interlagos), João Neiva, Fundão, Rio Bananal e Serra.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito  
Sicoob Leste Capixaba  
**Fundação:**  
2010  
**Sede:**  
Espírito Santo (ES)  
**Cooperados:**  
27.000  
**Agências:**  
14

---

**Name:**  
Cooperativa de Crédito  
Sicoob Leste Capixaba  
**Foundation:**  
2010  
**Head Office:**  
Espírito Santo (ES)  
**Members:**  
27,000  
**Branches:**  
14

## The best assistance to the people of Espírito Santo

*The performance and results reached by Sicoob Leste Capixaba throughout the years have proved the advantages of collective work in cooperative. Although captivating and lending money are still the cooperative's main sources of income of the cooperative, the results with the commercialization of cards, insurances, and consortiums have become more expressive year after year. As an example of that, the entity closed the International Year of Cooperatives with 29,106 members, R\$ 228.3 million in deposits, and R\$ 379.5 million in credit operations.*

*The entity has been working with emphasis on assistance improvement actions, whether through the personnel board, improvements on the physical structures of its branches, and on the development electronic means of assistance (cellular phone, Internet, and automatic tellers).*

*It was created from the union of the old units of administration of Sicoob Centro Norte, and Sicoob Norte Litorâneo, and now, the institution counts with 14 branches, which, together, have approximately 27 thousand members. The institution is present in Espírito Santo municipalities of Marilândia, Colatina (Center, and São Silvano), Sooretama, Jaguaré, Aracruz (head office, and Jacupemba), Ibraçu, Linhares (Center, and Interlagos), João Neiva, Fundão, Rio Bananal, and Serra.*



Shutterstock

# Referencial em gestão financeira

Há quase 20 anos, um grupo de empresários de Pará de Minas (MG) se uniu para criar uma cooperativa de crédito que atendesse aos comerciantes locais. Surgiu, então, a Sicoob Ascicred. Sua primeira agência estava localizada no centro da cidade, mas rapidamente o espaço físico tornou-se pequeno para o número de funcionários.

A partir de então, a cooperativa não parou de crescer. Os 20 sócios fundadores – que na época participaram com R\$ 50 para formação do capital inicial – se multiplicaram. Atualmente, são mais de 2 mil cooperados satisfeitos com as taxas oferecidas, com atendimento personalizado e com os produtos oferecidos.

Instituição socialmente responsável, a Sicoob Ascicred mantém projetos com foco no desenvolvimento das comunidades como: “Minha Primeira Empresa” (assessoria com foco no empreendedorismo), “Brinquedoteca” (para o Hospital local), “A Ideia é Reciclar” (sustentabilidade) e “Bola de Gude” (voltada ao público infanto-juvenil).

## A reference in financial management

*For almost 20 years, a group of entrepreneurs from Pará de Minas (MG) got together to create a credit cooperative that would assist the local traders. That was when Sicoob Ascicred appeared. Its first branch was located in the Center of the city, but soon, the physical space became small for the number of employees.*

*Henceforth, the cooperative has never stopped growing. The 20 founding partners – who, at that time contributed with R\$ 50 for the formation of the initial capital – multiplied. Nowadays, there are more than 2 thousand members happy with rates, personalized assistance, and products offered.*

*As a socially responsible institution, Sicoob Ascicred keeps projects focused on the communities' development, such as: “Minha Primeira Empresa” (My first Company), assistance focused on entrepreneurship, “Brinquedoteca” (Play Room), for the local hospital, “A Ideia é Reciclar” (The Idea is to Recycle), sustainability, and “Bola de Gude” (Pebble), focused on the children-juvenile public.*

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito Sicoob Ascicred  
**Fundação:**  
1995  
**Sede:**  
Pará de Minas (MG)  
**Cooperados:**  
mais de 2 mil

---

**Name:**  
Cooperativa de Crédito Sicoob Ascicred  
**Foundation:**  
1995  
**Head Office:**  
Pará de Minas (MG)  
**Members:**  
more than 2 thousand



Shutterstock



Shutterstock

## O caminho é a governança

Além de ter uma das mais belas regiões litorâneas do país e uma arquitetura de tirar o fôlego, a terceira capital mais antiga do Brasil – João Pessoa, no estado da Paraíba – também é referência em cooperativismo.

Na capital paraibana, o emprego de boas práticas de governança é a bandeira da Unicred João Pessoa. A história da cooperativa foi escrita pelas mãos dos 23 fundadores e desenhada pela força dos profissionais da área de saúde. Hoje, o empreendimento congrega mais de 8 mil associados, empenhados em aperfeiçoar os processos de gestão.

O grande desafio da cooperativa, desde sua fundação, é oferecer soluções financeiras de qualidade, baseadas na excelência de atendimento. Para tanto, investem na qualificação profissional de seus funcionários, repassando orientações financeiras e distribuindo os resultados.

A cooperativa trabalha com várias linhas de crédito, opções para investimentos e taxas de aplicação entre as melhores do mercado, assessoria financeira e benefícios sociais. Entre as linhas de financiamento, destacam-se a aquisição de imóveis, empréstimo consignado e compra de automóveis. Fazem parte, ainda, do leque de serviços oferecidos, a previdência privada e diversos seguros.

---

**Nome:**  
Unicred João Pessoa  
**Sede:**  
João Pessoa (PB)  
**Cooperados:**  
8 mil  
**Volume de empréstimos:**  
R\$ 300 milhões

---

**Name:**  
Unicred João Pessoa  
**Herd Office:**  
João Pessoa (PB)  
**Members:**  
8 thousand  
**Volume of loans:**  
R\$ 300 million

### Governance is the way

*Besides being one of the most beautiful coast regions of the country, and of breathtaking architecture, the third oldest capital of Brazil – João Pessoa, in the state of Paraíba – is also a reference in cooperativeness.*

*In the capital of Paraíba, employment of good governance practices is the flag of Unicred João Pessoa. The cooperative's history is written by the hands of the 23 founders and designed by the strength of the health area professionals. Today, the enterprise congregates more than 8 thousand members, willing to improve management processes.*

*The greatest cooperative's challenge, since its foundation, has been to offer financial solutions with quality, based on the excellence of assistance. Thus, it invests on its employees' professional qualification, giving financial guidance and distributing results.*

*The cooperative works with many credit lines, investments options and application rates among the best in the market, financial assistance, and social benefits. Among the financing lines, one can highlight the acquisition of real estates, consigned loans, and purchase of cars. It is also part of its services options: private social security, and a variety of insurances.*

# Investimento cooperativista

O cooperativismo de crédito tem contribuído com o processo de inclusão financeira no país, feito a partir da oferta adequada de produtos e serviços, com taxas competitivas e atendimento personalizado. A Cooperativa de Economia de Crédito da Serra da Cantareira (Sicoob Cantareira), fundada em 1957, em Guarulhos (SP), é um exemplo de instituição financeira que oferece praticamente todos os serviços bancários, a mais de 4 mil associados.

A movimentação financeira da instituição a coloca, atualmente, no mesmo patamar das dez maiores agências bancárias da cidade. E para continuar crescendo, de forma sustentável, o Sicoob Cantareira investe prioritariamente na educação e formação profissional de seus associados.

Integrada ao sistema Sicoob, com cerca de dois mil pontos de atendimento espalhados pelo país, oferece a seus associados e à população em geral, toda a linha de produtos e serviços financeiros. A instituição se destaca nos quesitos aplicações financeiras, seguros, cartões de crédito e débito, cobrança, antecipação de recebíveis, dentre outros.

---

#### Nome:

Cooperativa de Economia de Crédito da Serra da Cantareira (Sicoob Cantareira)

#### Fundação:

1957

#### Sede:

Guarulhos (SP)

#### Cooperados:

4 mil

#### Municípios atendidos:

5

---

#### Nome:

Cooperativa de Economia de Crédito da Serra da Cantareira (Sicoob Cantareira)

#### Foundation:

1957

#### Head Office:

Guarulhos (SP)

#### Members:

4 thousand

#### Municipalities assisted:

5

## Cooperative Investment

*Credit cooperativeness has contributed for the financial inclusion process in the country, made from the adequate offer of products and services, with competitive rates, and personalized assistance. Cooperativa de Economia de Crédito da Serra da Cantareira -Sicoob Cantareira (Cooperative of Credit Economy of Serra da Cantaneira – Cicoob Cantaneira) was founded in 1957, in Guarulhos (SP), and is an example of a financial institution that offers basically all bank services to more than 4 thousand members.*

*The institution financial movement puts it on the list of the ten biggest bank branches of the city, nowadays. And to continue growing sustainably, Sicoob Cantareira invests, with priority, on its members' professional education and formation.*

*It is integrated to Sicoob System, with around two thousand assistance units spread around the country, offering to its members, and to the population in general, all the line of financial products and services. The institution stands out for its financial applications, insurances, credit and debt cards, collection, anticipation of receivables, among others.*



Shutterstock

# Selo de garantia bovina

Para garantir a qualidade da carne e do leite que produzem, os criadores de bois e búfalos precisam comprovar a origem de cada animal, bem como o estado sanitário no qual eles são mantidos antes e depois do abate. Além disso, precisam identificar, registrar e monitorar, individualmente, todos os bovinos e bubalinos (animais da família dos búfalos) nascidos no Brasil ou importados. Essa certificação é concedida aos pecuaristas, por empresas e médicos veterinários autorizados a fazer esse acompanhamento pelo Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento. Autorização conquistada pela Cooperativa de Médicos Veterinários do Rio de Janeiro (Unimev RJ).

Fundada no ano 2000, a cooperativa conta, atualmente, com 45 associados. A certificação da carne e do leite produzidos no estado é apenas um dos serviços oferecidos na entidade. Outro produto bastante procurado é o programa de Inseminação Artificial em Tempo Fixo (IATF), que visa a melhoria do plantel, o aumento da produção e a valorização dos animais fluminenses.

Vale ressaltar: graças às pesquisas genéticas realizadas pela Unimev, está surgindo uma nova geração de animais, com maior potencial de produção leiteira, no estado.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa de Médicos Veterinários do Rio de Janeiro (Unimev Rio)  
**Fundação:**  
2000  
**Sede:**  
Rio de Janeiro (RJ)  
**Cooperados:**  
45

---

**Name:**  
Cooperativa de Médicos Veterinários do Rio de Janeiro (Unimev Rio)  
**Foundation:**  
2000  
**Head Office:**  
Rio de Janeiro (RJ)  
**Members:**  
45

## Bovine guarantee seal

*To guarantee the quality of meat and milk produced, bulls and buffalos breeders need to prove the origin of each animal, as well as the sanitary conditions in which they are maintained before and after slaughter, with the objective of identifying, registering, and monitoring, individually, all bovine and bubalinos (animals from the buffalo's family) born in Brazil or imported. This certification is granted to cattle breeders by companies and veterinarians authorized to do this follow-up by the Ministry of Agriculture, Cattle Breeding, and Supply. Such authorization was conquered by Cooperativa de Médicos Veterinários do Rio de Janeiro -Unimev RJ (Cooperative of Veterinarians of Rio de Janeiro -Unimev RJ).*

*Founded in 2000, the cooperative counts, nowadays, with 45 members. The certification for meat and milk produced in the state is only one of the services offered by the entity. Another much searched product is the program of Artificial Insemination in Fixed Time (IATF), aiming at improving the breeding, increasing production, and valuating animals from Rio de Janeiro.*

*It is important to highlight: thanks to genetic researches carried out by Unimev, there is another generation of animals coming up, with bigger potential of milk production in the state.*

# Trajетória de sucesso em Minas

Melhorar a qualidade dos serviços médicos prestados no município mineiro de Três Corações e, ao mesmo tempo, melhores condições de trabalho dos profissionais de saúde. Com esses objetivos, um grupo de 48 profissionais da área constituiu, em junho de 1992, a Cooperativa Médica Unimed Três Corações.

A organização conta, hoje, com 83 cooperados, cerca de 20 mil clientes e 50 prestadores de serviços. Preocupada com a comunidade, pratica sua política de sustentabilidade e obtém, há cinco anos consecutivos, o Selo de Responsabilidade Social e de Meio Ambiente.

O reconhecimento é fruto do empenho em adotar políticas consistentes, além da contribuição dos cooperados e colaboradores. Trajetória de sucesso, que serve de motivação, estímulo e inspiração para um permanente e contínuo esforço, visando a alcançar todas as metas propostas.

---

**Nome:**  
Cooperativa Médica Unimed  
Três Corações  
**Fundação:**  
1992  
**Sede:**  
Três Corações (MG)  
**Cooperados:**  
83  
**Clientes:**  
cerca de 20 mil

---

**Name:**  
Cooperativa Médica Unimed  
Três Corações  
**Foundation:**  
1992  
**Head Office:**  
Três Corações (MG)  
**Members:**  
83  
**Clients:**  
around 20 thousand

## Successful journey in Minas

*To improve the quality of medical services rendered at a municipality in Minas Gerais, called Três Corações, and, at the same time, improve work conditions of the health professionals; with these objectives, a group of 48 professionals of the area constituted, in June 1992, Cooperativa Médica Unimed Três Corações (Medical Cooperative Unimed Três Corações).*

*The organization counts, today, with 83 members, around 20 thousand clients, and 50 services renderers. Concerned with the community, it practices its sustainability policy, and, for five years in a row, it has received the Seal of Social Responsibility and Environment.*

*That is an acknowledgment of its efforts in adopting consistent policies, besides recognizing members' and collaborators' contribution. This is a successful journey that works as motivation, stimulus and inspiration for permanent and continuous effort, aiming at reaching all proposed targets.*



Shutterstock



Arquivo: Sicredi Vale do Piquiri

## Poder transformador

Quem vive, na prática, os princípios do cooperativismo conhece bem o poder transformador do movimento. No Brasil, é comum ver uma cooperativa dar origem a outra, e a mais outra, colaborando com o crescimento do setor.

A cooperativa de crédito Sicredi Vale do Piquiri, no estado do Paraná, é um exemplo disso. Ela foi fundada, em 1998, por produtores rurais ligados à Coopervale – uma gigante do ramo agropecuário. E foi justamente por conhecerem bem o potencial de crescimento do cooperativismo, que o grupo decidiu investir seus recursos em um novo empreendimento focado na intercooperação.

Ao longo dos últimos 25 anos, a Sicredi Vale do Piquiri se consolidou no mercado paranaense, abrindo postos de atendimento em 43 municípios do estado. A cooperativa funciona na modalidade de livre admissão, aceitando como associado toda e qualquer pessoa interessada em conhecer melhor as vantagens oferecidas por um banco cooperativo.

---

**Nome:**  
Sicredi Vale do Piquiri  
**Fundação:**  
1988  
**Sede:**  
Vale do Piquiri (PR)  
**Ativos totais:**  
R\$ 423,6 milhões  
**Associados:**  
mais de 40 mil

---

**Name:**  
Sicredi Vale do Piquiri  
**Foundation:**  
1988  
**Head Office:**  
Vale do Piquiri (PR)  
**Total assets:**  
R\$ 423.6 million  
**Members:**  
more than 40 thousand

### Cooperation generates cooperation

*The ones who experience cooperativeness principles know well the transformation power of the movement. In Brazil, it is common to see one cooperative originating another, and another, collaborating with the growth of the sector.*

*Credit cooperative Sicredi Vale do Piquiri, in the state of Paraná, is an example of that. It was founded, in 1998, by rural producers linked to Coopervale – a giant in the farm and cattle raising area. And, it was exactly for knowing well the growth potential of cooperativeness that the group decided to invest its resources in a new enterprise focused on inter-cooperation.*

*Throughout the last 25 years, Sicredi Vale do Piquiri has consolidated itself in the market of Paraná, opening assistance units in 43 municipalities of the state. The cooperative works as a free admission one, accepting as member whoever is interested in getting to know better the advantages offered by a cooperative bank.*



Arquivo Paranapanema

## Fusão de resultados

Já são quase três décadas administrando os recursos de famílias das regiões do norte do Paraná e do sul de São Paulo. Esse é o resumo da linha do tempo da cooperativa de crédito Sicredi Paranapanema PR/SP que, há 27 anos, é uma das principais fontes de financiamento nesses dois pedaços de Brasil.

Com cerca de 26 mil associados e 200 colaboradores, a Sicredi Paranapanema PR/SP administra cerca de R\$ 180 milhões em recursos. Seu patrimônio chega à casa dos R\$ 30 milhões, com capital social de R\$ 20 milhões e uma carteira de crédito de R\$ 178 milhões.

Dois fatos marcantes na história da cooperativa são a conquista da livre admissão de associados, em 2007, e a incorporação da Sicredi Norte do Paraná, em 2009. A fusão fortaleceu o empreendimento, ampliando a escala do atendimento e a capacidade operacional da instituição.

---

### Nome:

Sicredi  
Paranapanema

### Fundação:

1985

### Sede:

Paranapanema (RS)

### Cooperados:

26 mil

### Colaboradores:

200

---

### Nome:

Sicredi  
Paranapanema

### Fundação:

1985

### Head Office:

Paranapanema (RS)

### Members:

26 thousand

### Collaborators:

200

## Fusion of results

*For almost three decades, Sicredi Paranapanema PR/SP has been administering the resources of the families from the regions of the north of Paraná, and south of São Paulo. This is the summary of the timeline of this credit cooperative that, for 27 years, has been one of the main sources of financing in these two areas of Brazil.*

*Based on around 26 thousand members, and 200 collaborators, Sicredi Paranapanema PR/SP administers around R\$ 180 million in resources. Its patrimony gets to R\$ 30 million, with capital stock of R\$ 20 million, and a credit portfolio of R\$ 178 million.*

*Two landmarks in the cooperative's history are the conquest of the status as a cooperative of free admission of members, in 2007, and the incorporation of Sicredi North of Paraná, in 2009. The fusion strengthened the enterprise, amplifying the assistance scale and the operational capacity of the institution.*

# Quando dois viram um

Mais de 18 mil cooperados e um capital invejável. Esses são os resultados da fusão de duas importantes cooperativas de crédito que operavam na região metropolitana do Vale do Aço, em Minas Gerais: a Coopeco e a Açocredi.

Em 1966, as duas instituições se uniram para dar vida à Sicoob Vale do Aço que, atualmente, viabiliza a inclusão bancária das famílias mineiras dos municípios de Coronel Fabriciano, Ipatinga, Santana do Paraíso, Timóteo e Marliéria. A fusão garantiu à nova entidade: receita elevada, robustez financeira, maior capacidade de negociação e competitividade, além de uma vasta oferta de serviços e produtos.

Vale destacar: o Sicoob Vale do Aço opera com a estrutura de um sistema bancário, porém sem perder a independência de sua constituição original, possibilitando maior proximidade no relacionamento com os clientes.

## When two become one

*More than 18 thousand members and enviable capital; these are the results of the fusion of two important credit cooperatives, that operated in the metropolitan region of Vale do Aço, in Minas Gerais: Coopeco and Açocredi.*

*In 1966, both institutions got together to give life to Sicoob Vale do Aço that, nowadays, enables the bank inclusion of families from Minas Gerais who live in the municipalities of Coronel Fabriciano, Ipatinga, Santana do Paraíso, Timóteo, and Marliéria. The fusion has guaranteed to the new entity: high income, financial strength, bigger negotiation capacity, and competitiveness, besides a vast offer of services and products.*

*It is important to highlight: Sicoob Vale do Aço operates with a structure of a bank system, but without losing the independence of its original constitution, enabling greater proximity in the relationship with clients.*



Shutterstock

**Nome:**  
Sicoob Vale do Aço  
**Fundação:**  
1966  
**Sede:**  
Vale do Aço (MG)  
**Cooperados:**  
18 mil  
**Empregos diretos:**  
90  
**Ativos:**  
R\$ 69,7 milhões  
**Patrimônio Líquido:**  
R\$ 23,2 milhões

**Name:**  
Sicoob Vale do Aço  
**Foundation:**  
1966  
**Head Office:**  
Vale do Aço (MG)  
**Members:**  
18 thousand  
**Direct Jobs:**  
90  
**Assets:**  
R\$ 69.7 million  
**Net Patrimony:**  
R\$ 23.2 million



## Uma história de persistência

Um dos lugares mais bonitos do Brasil e, por isso, mais demandados por turistas de todos os cantos do mundo, Foz do Iguaçu (PR) possuiu uma população formada por mais de 80 etnias, algumas delas com raízes na Argentina e no Paraguai. E é nesse lugar – sem igual no planeta – que encontramos a Cooperativa de Crédito de Livre Admissão Três Fronteiras (Sicoob Três Fronteiras).

Fundada em 2001, pelos membros da associação comercial da cidade, a cooperativa tem por objetivo atender às necessidades dos empresários locais, contribuindo para o desenvolvimento de Foz do Iguaçu e região.

As dificuldades iniciais fizeram alguns dos pioneiros cogitarem a possibilidade de fechar a sociedade. Especialmente em 2006, quando a organização passou por um divisor de águas, fechando o ano com resultado negativo. Na ocasião, alguns cooperados, conselheiros e diretores optaram por sair da cooperativa. Os que permaneceram decidiram lutar para reerguer a instituição. E conseguiram. Desde aquele momento, os negócios só prosperaram.

Hoje, o Sicoob Três Fronteiras oferece facilidades em produtos e serviços financeiros, além de impulsionar o desenvolvimento sustentável dos municípios onde está instalado, por meio de projetos de responsabilidade socioambiental.

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão Três Fronteiras (Sicoob Três Fronteiras)

### Fundação:

2001

### Sede:

Foz do Iguaçu (PR)

### Cooperados:

cerca de 3 mil

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão Três Fronteiras (Sicoob Três Fronteiras)

### Foundation:

2001

### Head Office:

Foz do Iguaçu (PR)

### Members:

around 3 thousand

## A story of persistence

*One of the most beautiful places in Brazil, and, therefore, more demanded by tourists from all over the world, Foz do Iguaçu, in Paraná, has a population formed by more than 80 ethnic groups, some of which with roots in Argentina, and in Paraguay. And it is in that place – without parallel in the planet – that we find Cooperativa de Crédito de Livre Admissão Três Fronteiras -Sicoob Três Fronteiras (Credit Cooperative of Free Admission Três Fronteiras – Sicoob Três Fronteiras).*

*Founded in 2001 by members of the Commercial Association of the city, the cooperative's objective is to assist the needs of local entrepreneurs, contributing for the development of Foz do Iguaçu and region.*

*The initial difficulties made some of the pioneers think about the possibility of closing the association, especially in 2006, when the organization went through a watershed, closing the year with a negative result. At that time, some members, counselors, and directors opted for leaving the cooperative. The ones who stayed decided to fight for their institution, and they succeeded. From that moment on, their business prospered.*

*Today, Sicoob Três Fronteiras offers facilities in products and financial services, besides fostering the sustainable development of the municipalities where it is installed, through socio-environmental responsibility projects.*



Shutterstock

## Crédito em São Miguel

Buscar recursos para fomentar a prática da suinocultura e o cultivo de cereais, fora do sistema financeiro tradicional, foi com esse objetivo que 34 produtores rurais de São Miguel do Oeste, em Santa Catarina, mobilizaram-se há 24 anos para fundar a cooperativa de crédito Credi São Miguel. Posteriormente, passou a chamar-se de Sicoob São Miguel.

Desde sua fundação, a cooperativa tem levado crédito ao campo para o financiamento da produção, mudando completamente a realidade dos produtores. O crescimento foi tanto que a necessidade de expansão dos negócios ficou evidente. Em 2007, a Sicoob São Miguel começou a atuar na modalidade de admissão de associados, passando a atender todos os segmentos econômicos e não somente o agropecuário.

Presente em 17 municípios catarinenses, a cooperativa conta com mais de 30 mil associados e 185 funcionários dispostos a fazer o melhor pelo cliente – verdadeiro dono do negócio – e pela comunidade.

---

**Nome:**  
Sicoob São Miguel  
**Fundação:**  
1989  
**Sede:**  
São Miguel do Oeste (SC)  
**Cooperados:**  
30 mil  
**Funcionários:**  
185

---

**Name:**  
Sicoob São Miguel  
**Foundation:**  
1989  
**Head Office:**  
São Miguel do Oeste (SC)  
**Members:**  
30 thousand  
**Employees:**  
185

### Credit in São Miguel

*To look for resources to foment the practice of swine breeding, and cereals cultivation, outside the traditional financial system; with this objective, 34 rural producers from São Miguel do Oeste, in Santa Catarina, were mobilized 24 years ago to found the credit cooperative Credi São Miguel – lately called Sicoob São Miguel.*

*Since its foundation, the cooperative has been taking credit to the fields to finance production, changing the producers' reality completely. The growth was so big that the need for business expansion was evident. In 2007, Sicoob São Miguel started to work as a free admission of members cooperative, assisting all economic segments, and not only the farm and cattle breeding one.*

*Present in 17 municipalities in Santa Catarina, the cooperative counts with more than 30 thousand members, and 185 employees willing to make the best for the client – the real business' owner – and for the community.*

# Multiplicando resultados

Com um ativo de pouco mais de R\$ 10 mil, surgia em Divinópolis, no interior de Minas Gerais, há 17 anos, a Cooperativa de Crédito de Livre Admissão da Região Central e Oeste Mineiro Ltda. (Sicoob DiviCred).

Fruto do idealismo de 20 empresários do setor de vestuário, a cooperativa – que nasceu tímida – agora tem o tamanho de empresa de grande porte, com cerca de cinco mil associados e um volume de negócios que chega a R\$ 75 milhões por mês. Destes recursos, 70% são direcionados às micro e às pequenas empresas.

Utilizando uma estrutura moderna e ágil, a cooperativa apresenta-se como excelente alternativa ao sistema financeiro tradicional. As taxas praticadas, os serviços e o acolhimento proporcionam condições excepcionais aos cooperados.

Todo esse crescimento está aliado à preocupação com o bem-estar da comunidade onde está inserida. Anualmente, participa do “Dia C – Dia de Cooperar”, iniciativa promovida pelo Sistema Ocemg. Além disso, colabora diariamente com doações para casas de apoio à melhor idade em Divinópolis.

## Multiplying results

*With little more than R\$ 10 thousand in assets, Cooperativa de Crédito de Livre Admissão da Região Central e Oeste Mineiro Ltda. – Sicoob DiviCred (Credit Cooperative of Free Admission of the Central and West Regions of Minas Gerais Ltda. – Sicoob DiviCred) appeared in Divinópolis, in the countryside of Minas Gerais, 17 years ago.*

*Fruit of the idealism of 20 businessmen of the clothing sector, the cooperative – that was born shyly – now has the size of a great company, with around five thousand members and a business volume that gets to R\$ 75 million per month. From these resources, 70% focus on micro and small companies.*

*Using a modern and agile structure, the cooperative is presented as an excellent alternative to the traditional financial system. Rates practiced, services, and reception provide exceptional conditions to the members.*

*All this growth is combined to the concern with the well-being of the community where it is inserted. Every year, it participates of “Day C – Day to Cooperate”, an initiative promoted by Ocemg System. Moreover, it collaborates, daily, with donations to support elderly homes in Divinópolis.*

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão da Região Central e Oeste Mineiro Ltda. (Sicoob DiviCred)

### Fundação:

1996

### Sede:

Divinópolis (MG)

### Associados:

cerca de 5 mil

### Volume de negócios:

R\$ 75 milhões

---

### Name:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão da Região Central e Oeste Mineiro Ltda. (Sicoob DiviCred)

### Foundation:

1996

### Head Office:

Divinópolis (MG)

### Members:

around  
5 thousand

### Business volume:

R\$ 75 million



Shutterstock

# Tudo azul

Criada há 13 anos, no estado de Rondônia, a Sicoob Credisul está sempre “no azul” com seus seis mil associados. Reconhecida pela forma inovadora como administra seu capital, a cooperativa está presente em cinco municípios do estado e tem conseguido entregar excelentes resultados ao povo rondoniense.

Com sede no município de Vilhena, todos os anos a entidade entrega a seus clientes uma boa sobra – paga de uma das três formas a seguir: a) incrementando o rendimento das aplicações dos associados; b) remunerando o saldo médio do depósito à vista, mantido na conta; e c) devolvendo parte dos juros pagos em razão de créditos tomados.

Com relação às aplicações, os associados sempre são incentivados a fazer uma aplicação paralela de longo prazo, o RDC 721 Dias. Por ocasião da distribuição de sobras, essa segunda aplicação recebe, além da Selic, uma rentabilidade extra com base no resultado obtido pela cooperativa.

Vale destacar: essas e outras formas de fazer o dinheiro girar têm contribuído para fortalecer os vínculos entre a instituição e seus associados.

## Everything is fine

*Sicoob Credisul was created 13 years ago in the state of Rondônia, and is always fine with its six thousand members. Being acknowledged for the innovating way it manages its capital, the cooperative – present in five municipalities of the state – has been able to deliver excellent results to the people from Rondônia.*

*With its head office in the municipality of Vilhena, every year the entity gives good part of its surplus to its clients, paid in three different ways: a) incrementing the profit of the members' applications; b) remunerating the average balance of the deposits in cash, kept in the account; and, c) giving back part of the interests paid, due to credits taken.*

*Regarding the applications, members are always fostered to make long term parallel application, RDC 721 Days. At the time of surplus distribution, this second application receives, besides Selic, extra profitability based on the result obtained by the cooperative.*

*It is important to highlight: these and other forms of making money work has been contributing to strengthen the bonds between the institution and its members.*

---

**Nome:**  
Sicoob Credisul  
**Fundação:**  
2000  
**Sede:**  
Vilhena (RO)  
**Número de Associados:**  
6 mil

---

**Name:**  
Sicoob Credisul  
**Foundation:**  
2000  
**Head Office:**  
Vilhena (RO)  
**Number of Members:**  
6 thousand





## Credibilidade em foco

O cooperativismo é a grande força do Rio Grande do Sul. Devido à influência dos imigrantes europeus na região, os gaúchos reconhecem a força transformadora do movimento e apostando nele na hora de solucionar problemas de mercado.

Insatisfeitos com as exigências e taxas de juros das instituições financeiras tradicionais, um grupo de 26 agricultores da região de Sarandi se uniu para criar a Sicredi Região da Produção. Desde então, a cooperativa dedica-se ao desenvolvimento de seus 33 mil associados e das comunidades dos 26 municípios onde atua.

Atuando no modelo de livre admissão desde 2003, a empresa tem atendido aos mais diversos segmentos da sociedade, oferecendo produtos e serviços de qualidade a pessoas físicas e jurídicas, do campo e da cidade. Recentemente, a Sicredi Região da Produção foi considerada uma das 15 empresas de maior credibilidade da região Sul do Brasil.

---

**Nome:**  
Sicredi Região da Produção  
**Fundação:**  
1983  
**Sede:**  
Sarandi (RS)  
**Associados:**  
28 mil

---

**Nome:**  
Sicredi Região da Produção  
**Foundation:**  
1983  
**Head Office:**  
Sarandi (RS)  
**Members:**  
28 thousand

## Credibility in focus

*Cooperativeness is the great power of Rio Grande do Sul. Due to the European immigrants influence in the region, the gauchos acknowledge the transforming power of the movement, and bet on it when they have to solve market problems.*

*Dissatisfied with the requirements and interests rates of the traditional financial institutions, a group of 26 farmers from the region of Sarandi got together to create Sicredi Região da Produção (Sicredi Production Region). Since then, the cooperative is dedicated to the development of its 33 thousand members, and of the communities of the 26 municipalities where it works.*

*Acting as a free admission model since 2003, the company has been assisting different segments of the society, offering products and services with quality to natural people and legal entities from the countryside and from the city. Lately, Sicredi Região da Produção has been considered one of the 15 companies with the greatest credibility in the south region of Brazil.*

# Inclusão à moda mineira

As cooperativas de crédito desempenham papel crucial à inclusão financeira de todos os brasileiros. Enquanto as grandes redes bancárias se concentram nas capitais e aplicam seus recursos nos centros urbanos, as cooperativas de crédito levam serviços e produtos bancários a municípios pequenos, aplicando os recursos que capta no desenvolvimento regional do Brasil.

A Cooperativa de Crédito Rural de Itaúna (Crediuna) é um bom exemplo da importância das cooperativas para o interior do Brasil. A entidade é a única instituição bancária presente em cinco dos seis municípios onde atua: Itaúna, Rio Manso, Crucilândia, Mateus Leme, Itatiaiuçu e Bonfim.

Fundada em 1989, por um grupo de pecuaristas da região de Itaúna, ela surgiu para facilitar o custeio da produção leiteira local. Decorridos os três primeiros anos, a Crediuna já registrava crescimento acelerado, com aumento de associados e, consequentemente, de recursos financeiros.

Uma das metas da cooperativa era ser referência na região, mas, para isso, necessitava de autorização do Banco Central para tornar-se uma cooperativa de livre admissão. Após muitos meses de negociação, em 2011 ela foi autorizada a abrir as portas a todos os públicos interessados. Atualmente, a Sicoob Crediuna possui 5 mil cooperados e 60 colaboradores, além dos conselheiros administrativos, fiscais, diretoria executiva e funcionários terceirizados. Seu objetivo agora é ajudar o interior de Minas a crescer cada vez mais, junto com ela.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito Rural de Itaúna (Sicoob Crediuna)

**Fundação:**  
1989

**Sede:**  
Itaúna (MG)

**Cooperados:**  
Acima de 5 mil

**Colaboradores:**  
60

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito Rural de Itaúna (Sicoob Crediuna)

**Foundation:**  
1989

**Head Office:**  
Itaúna (MG)

**Members:**  
over 5 thousand

**Collaborators:**  
60

## Inclusion in the old-fashioned way

*Credit cooperatives have a crucial role in financial inclusion of all Brazilians. While great bank networks are concentrated in capital cities, and apply their resources in urban centers, credit cooperatives take bank services and products to small municipalities, applying the resources they captivate to the regional development of Brazil.*

*Cooperativa de Crédito Rural de Itaúna – Crediuna (Cooperative of Rural Credit of Itaúna – Crediuna) is a good example of the importance of cooperatives for the countryside of Brazil. The entity is the only bank institution present in five of the six municipalities where it works: Itaúna, Rio Manso, Crucilândia, Mateus Leme, Itatiaiuçu, and Bonfim.*

*It was founded in 1989, by a group of cattle breeders of the region of Itaúna, and it came up to facilitate the cost of local milk production. After the first three years, Crediuna had already registered accelerated growth, increasing the number of members, and, consequently, its financial resources.*

*One of the cooperative's target was to be a reference in the region, but, for that, it needed the authorization of the Central Bank to become a free admission cooperative. After many months of negotiation, in 2011, it was authorized to open its doors to all kinds of public. Nowadays, Sicoob Crediuna has 5 thousand members, and 60 collaborators, besides administrative counselors, inspectors, executive board of directors, and third parties' employees. Now, its objective is to help the countryside of Minas Gerais grow even more, together with it.*

# Centro de excelência em saúde



Valorizar o trabalho médico e promover a boa medicina. Com essa missão, foi criada a Cooperativa de Trabalho Médico de Ribeirão Preto (Comerp), em 1999. A iniciativa partiu de 56 profissionais que tiveram o sonho de ser os próprios patrões, administrando tanto a carreira, quanto o retorno econômico do trabalho que realizavam.

Sediada na cidade de Ribeirão Preto (SP), a Comerp é conhecida nacionalmente como um centro de excelência na área da saúde. O município está entre os primeiros do Brasil no *ranking* que traz a proporção de médicos por habitantes: um profissional para cada 160 pessoas.

Por serem sócios e usuários, os associados da cooperativa estão mais comprometidos com os pacientes e com a qualidade dos atendimentos prestados. Isto estimula o ganho real e aumenta a produtividade, gerando satisfação e novos postos de trabalho.

---

**Nome:**

Cooperativa de Trabalho Médico de Ribeirão Preto (Comerp)

**Fundação:**

1999

**Sede:**

Ribeirão Preto (SP)

**Número de cooperados:**

2.529

**Empregos diretos:**

11

---

**Name:**

Cooperativa de Trabalho Médico de Ribeirão Preto (Comerp)

**Foundation:**

1999

**Head Office:**

Ribeirão Preto (SP)

**Number of members:**

2,529

**Direct Jobs:**

11

## Center of excellence in health

*To value doctors' work, and promote good medicine; with this mission, Cooperativa de Trabalho Médico de Ribeirão Preto – Comerp (Cooperative of Medical Work of Ribeirão Preto – Comerp) was created, em 1999. The initiative came from 56 professionals who had the dream of being their own bosses, managing both their carrier, and their economic feedback from the work they carried out.*

*Headquartered in the city of Ribeirão Preto (SP), Comerp is nationally known as a center of excellence in the health area. The municipality is among the first ones in Brazil in the ranking that brings medical proportion per inhabitants: one professional for each 160 people.*

*For being partners and users, the cooperative's members are more committed with patients, and with quality of assistance rendered, which stimulates the real gains and increases productivity, generating satisfaction, and new work units.*



Shutterstock

## Medicina de ponta, às margens do Amazonas

A prestação de serviços de saúde de qualidade, tendo como referência os países de primeiro mundo, é a meta que tem feito da Unimed Amazonas referência na região Norte do País. Ao todo, mais de 250 mil pessoas são atendidas pela cooperativa em Manaus, além de famílias localizadas nos municípios da região.

Fundada em 1980, a Unimed Manaus é a maior rede de assistência médica da capital amazonense, com um quadro profissional invejável: 1.100 médicos associados, 700 técnicos de enfermagem e enfermeiros, 604 médicos plantonistas e 400 colaboradores na área administrativa.

Os atendimentos prestados à população são realizados em 800 consultórios e mais de 110 serviços credenciados, dentre clínicas, laboratórios e hospitais. Além disso, a cooperativa conta com dois hospitais próprios, uma moderna UTI Neonatal, uma unidade de tratamento oncológico, centro de imagens e com o Serviço de Medicina Preventiva e Qualidade de Vida (SEMPRE).

---

**Nome:**  
Unimed Manaus  
**Fundação:**  
1980  
**Sede:**  
Manaus (AM)  
**Usuários:**  
250 mil  
**Cooperados:**  
1.100

---

**Name:**  
Unimed Manaus  
**Foundation:**  
1980  
**Head Office:**  
Manaus (AM)  
**Users:**  
250 thousand  
**Members:**  
1,100

### State-of-the-art medicine on the margins of the Amazon

*Health services rendering with quality, having first world countries as reference is the target that has made of Unimed Amazonas a reference in the north region of the Country. As a whole, more than 250 thousand people are assisted by the cooperative in Manaus, besides families located in the municipalities of the region.*

*Unimed Manaus was founded in 1980, and is the biggest network of medical assistance of the capital of the Amazon, with an enviable professional board: 1,100 member-doctors, 700 nursing technicians, and nurses, 604 night-shift doctors, and 400 collaborators in the administrative area.*

*The assistance rendered to the population is made at 800 doctors' office, and there are more than 110 accredited services, among clinics, laboratories, and hospitals. Moreover, the cooperative counts with two own hospitals, a modern neonatal ICU, a unit for oncologic treatment, an image center, and a Service of Preventive Medicine and Quality of Life (SEMPRE).*



## Crédito facilitado para pessoas jurídicas

Os empresários do setor de confecções de Goiânia (GO) não aguentavam mais serem reféns dos grandes bancos. Dispostos a conseguir taxas mais competitivas de juros e crédito facilitado, alguns deles decidiram montar sua própria cooperativa de crédito: a Sicoob Lojicred.

Fundada em 2001, a Cooperativa de Crédito dos Empresários de Goiânia (Lojicred) oferece atendimento personalizado a pequenos, médios e micro-empresários. Inicialmente focada no atendimento aos lojistas, com o passar do tempo, estendeu os serviços ao comércio, à indústria e a outros setores da economia, conquistando novos mercados.

Hoje, a Sicoob Lojicred conta com 1,4 mil cooperados ativos, 45 funcionários e pontos de atendimento em três municípios do estado de Goiás: Goiânia, Trindade e Inhumas. Seu objetivo é continuar crescendo até se transformar no “banco” de referência dos empresários goianos.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito dos  
Empresários de Goiânia  
(Sicoob Lojicred)  
**Fundação:**  
2001  
**Sede:**  
Goiânia (GO)  
**Cooperados:**  
1.400  
**Funcionários:**  
45

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito dos  
Empresários de Goiânia  
(Sicoob Lojicred)  
**Foundation:**  
2001  
**Head Office:**  
Goiânia (GO)  
**Members:**  
1.400  
**Employees:**  
45

### Facilitated credit for legal entities

*The entrepreneurs from the confection sector of Goiânia, capital of Goiás, could not stand being hostages of great banks any longer. As they were willing to get more competitive interests rates and facilitated credit, some of them decided to organize their own credit cooperative: Sicoob Lojicred.*

*Credit Cooperative of Goiânia's Entrepreneurs –Lojicred, was founded in 2001, and it offers personalized assistance to small, average, and micro-entrepreneurs. At first, its focus was on assistance to shop owners, as time went by, services were extended to commerce, industry, and other economy sectors, conquering new markets.*

*Today, Sicoob Lojicred counts with 1.4 thousand active members, 45 employees, and assistance units in three municipalities of the state of Goiás: Goiânia, Trindade, and Inhumas. Its objective is to continue to grow until it becomes the “bank” of reference for the entrepreneurs from Goiás.*

# Presença marcante no Tocantins

O Tocantins é o estado mais novo do Brasil e muitos de seus serviços, equipamentos e processos têm o mais alto padrão de qualidade. Quando se trata de atendimento médico, o povo da região tem certeza em contar com os melhores serviços, graças à presença da Unimed Palmas.

Presente em solo tocantinense, praticamente desde a criação do estado, a cooperativa tem por objetivo estreitar e solidificar a relação médico-paciente. Para tanto, oferece uma estrutura com 221 médicos cooperados, 42 funcionários, 30 laboratórios, nove centros de diagnóstico por imagem, 18 clínicas de fisioterapia, seis hospitais e 36 clínicas para atender a quase 50 mil beneficiários.

Recentemente, a Unimed Palmas lançou o programa “Médico Conectado no Conselho Regional de Medicina do Tocantins” (CRM-TO). O objetivo é tornar ainda mais ágil e eficiente a comunicação entre o associado e a cooperativa.

---

**Nome:**  
Unimed Palmas  
**Fundação:**  
1992  
**Sede:**  
Palmas (TO)  
**Cooperados:**  
221  
**Funcionários:**  
42

---

**Name:**  
Unimed Palmas  
**Foundation:**  
1992  
**Head Office:**  
Palmas (TO)  
**Members:**  
221  
**Employees:**  
42

## Remarkable presence in Tocantins

*Tocantins is the newest state of Brazil, and many of its services, equipments, and processes have the highest quality standards. When dealing with medical assistance, people from the region are sure they can count with the best services, thanks to the presence of Unimed Palmas.*

*The cooperative is present in Tocantins since the creation of the state; its objective is to have a closer and solid relationship between doctor and patient. Therefore, it offers a structure with 221 member-doctors, 42 employees, 30 laboratories, nine image diagnosis center, 18 physiotherapy clinics, six hospitals, and 36 clinics to assist almost 50 thousand beneficiaries.*

*Lately, Unimed Palmas has launched the program “Doctor Connected to the Regional Council of Medicine of Tocantins” (CRM-TO). The objective is to make communication even more agile and efficient between the member and the cooperative.*



Shutterstock



Arquivo Unicred Centro Brasileira

## Saúde financeira em dia

Oferecer crédito aos profissionais da área de saúde e administrar os recursos financeiros dos associados, propiciando, assim, sua maior rentabilidade. Essas são a base da Cooperativa Centro Brasileira de Economia e Crédito Mútuo dos Profissionais de Saúde Ltda. (Unicred Centro Brasileira).

Sediada em Goiânia, a cooperativa nasceu do sonho de 32 médicos de ter um banco que pudesse movimentar o seu capital, com geração de renda. Em 1992, eles se uniram para fundar a própria cooperativa de crédito, que atualmente conta com mais de nove mil cooperados – todos da área de saúde – além de 200 funcionários.

Por atender um público muito exigente, a Unicred Centro Brasileira se esmera para oferecer sempre os melhores produtos e serviços financeiros, a preços acessíveis, com as menores taxas do mercado.

A cooperativa tem como missão e visão, respectivamente: proporcionar satisfação e segurança financeira, valorizando o relacionamento e ser referência certificada e balizadora em cooperativismo de crédito no Brasil.

---

### Nome:

Cooperativa Centro Brasileira de Economia e Crédito Mútuo dos Profissionais de Saúde Ltda. (Unicred Centro Brasileira)

### Fundação:

1992

### Sede:

Goiânia (GO)

### Cooperados:

mais de 9 mil

### Funcionários:

200

---

### Name:

Cooperativa Centro Brasileira de Economia e Crédito Mútuo dos Profissionais de Saúde Ltda. (Unicred Centro Brasileira)

### Foundation:

1992

### Head Office:

Goiânia (GO)

### Members:

more than 9 thousand

### Employees:

200

## Updated financial health

*To offer credit to professionals of the health area, and administrate the members' financial resources, enabling, thus, more profitability. These are the foundations of Cooperativa Centro Brasileira de Economia e Crédito Mútuo dos Profissionais de Saúde Ltda. – Unicred Centro Brasileira (Central-Brazilian Cooperative of Economy and Mutual Credit of Health Professionals Ltda. – Central Brazilian Unicred).*

*Headquartered in Goiânia, the cooperative was born from the dream of 32 doctors to have a bank that could move their capital, generating income. In 1992, they got together to found their own credit cooperative, which, nowadays counts with more than nine thousand members – all from the health area – besides 200 employees.*

*As Unicred Centro Brasileira has a very demanding public, it makes all efforts to always offer the best products and financial services at accessible prices, with the lowest rates in the market.*

*The cooperative's mission and vision are, respectively: to provide satisfaction and financial safety, valuing the relationship; and last, but not least, to be a certified reference and mark in credit cooperativeness in Brazil.*



## Transporte bom é transporte legal

Em Minas Gerais, uma lei estadual determina que os motoristas e cobradores de transporte intermunicipal devem reunir-se em cooperativas ou possuir empresa estabelecida para atuar como profissional autônomo. A lei reduziu o trabalho informal, melhorando a vida dos trabalhadores e dos passageiros – que agora podem exigir serviços de qualidade dos fornecedores.

Animados com a possibilidade de sair da informalidade, um grupo de 30 motoristas de Belo Horizonte montou, em 2012, a Cooperativa dos Profissionais em Transporte Turístico, Escolar Fretado de Passageiros e Cargas Municipal, Intermunicipal e Interestadual (Cooperunitt Transporte).

A cooperativa atua nos serviços de transporte de passageiros em ônibus, micro-ônibus e vans, participando ativamente das licitações governamentais. Os primeiros contratos já foram assinados e os cooperados começam a experimentar os benefícios de participar de uma empresa cooperativa. Além de receberem suporte para trabalhar melhor, eles ganharam força para lutar por benefícios fiscais e parcerias com seguradoras e outros fornecedores da cadeia.

---

### Nome:

Cooperativa dos Profissionais em Transporte Turístico, Escolar Fretado de Passageiros e Cargas Municipal, Intermunicipal e Interestadual (Cooperunitt Transporte)

### Fundação:

2012

### Sede:

Belo Horizonte (MG)

### Cooperados:

30

### Funcionário:

1

---

### Nome:

Cooperativa dos Profissionais em Transporte Turístico, Escolar Fretado de Passageiros e Cargas Municipal, Intermunicipal e Interestadual (Cooperunitt Transporte)

### Foundation:

2012

### Head Office:

Belo Horizonte (MG)

### Members:

30

### Employee:

1

## Good transportation is legal transportation

*In Minas Gerais, a state law determines that drivers and collectors for inter-municipal transportation should gather in cooperatives or have an established company to act as autonomous professional. The law has reduced informal work, improving the workers' and the passengers' lives – who can demand quality services from suppliers, now.*

*Cheered by the possibility of leaving informality, a group of 30 drivers from Belo Horizonte created, in 2012, Cooperativa dos Profissionais em Transporte Turístico, Escolar Fretado de Passageiros e Cargas Municipal, Intermunicipal e Interestadual – Cooperunitt Transporte (Cooperative of Professionals in Transportation of Tourists, Chartered School Bus, and Municipal, Inter-municipal, and Interstate Cargos – Cooperunitt Transportation).*

*The cooperative acts on passengers' transportation services by buses, micro-buses, and vans, taking active part of governmental biddings. The first contracts have already been signed, and the members have started to experience the benefits of taking part of a cooperative company. Besides having support to work better, they gained strength to fight for fiscal benefits and partnerships with insurances and other suppliers of the chain.*



Shutterstock

## Leite com sabor goiano

Com café, chocolate, açúcar puro ou em forma de doces e outras sobremesas... O leite é um dos alimentos mais consumidos no mundo. E boa parte da produção láctea brasileira vem de cooperativas, distribuídas ao longo do território nacional.

No estado de Goiás, a Cooperativa Agropecuária Mista de Hidrolândia (Codrhil) serve de referência quando o assunto “leite”. Fundada em 1970, a cooperativa foi criada por um grupo de agricultores, que se organizou para buscar assistência técnica e garantir a compra de insumos e implementos agrícolas mais baratos. Atualmente, seu quadro social é formado por mais de 170 cooperados e mais de 1,2 mil produtores associados que, juntos, são responsáveis por 13% de todo o leite distribuído no interior goiano.

A meta da cooperativa é aumentar a produção e melhorar o atendimento aos cooperados, respeitando sua diversidade e valorizando a dedicação que fazem da Codrhil uma marca respeitada no mercado.

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária  
Mista de Hidrolândia (Codrhil)

### Fundação:

1970

### Sede:

Hidrolândia (GO)

### Cooperados:

172

### Funcionários:

12

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária  
Mista de Hidrolândia (Codrhil)

### Foundation:

1970

### Head Office:

Hidrolândia (GO)

### Members:

172

### Employees:

12

## Milk with Goiás' flavor

*With coffee, with chocolate, with sugar, plain, or as sweets and other desserts... Milk is one of the most consumed foods in the planet. And good part of the Brazilian production comes from cooperatives, distributed throughout the national territory.*

*In the state of Goiás, Cooperativa Agropecuária Mista de Hidrolândia-Codrhil (Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative of Hidrolândia –Codrhil) is a reference in regards to “milk”. It was founded in 1970, and was created by a group of farmers that got organized to look for technical assistance, and to guarantee the purchase of inputs and cheaper agricultural implements. Nowadays, its social board is formed by more than 170 members and more than 1.2 thousand associate producers that, together, are responsible for 13% of the whole milk distributed in the countryside of Goiás.*

*The cooperative's goal is to increase production and improve assistance to the members, respecting their diversity and valuing the dedication that makes Codrhil a respectable trademark in the market.*

# Pólo de referência na plantação de café

A região de Carmo de Minas, localizada na cidade de mesmo nome, fica próxima às nascentes do Rio Verde. A riqueza em águas, a fertilidade dos solos e o clima ameno transformaram a terra em um poderoso pólo produtor de café. Como consequência disso, no ano de 1961, nasceu a Cooperativa Regional dos Cafeicultores do Vale do Rio Verde (Cocarive).

O objetivo dos primeiros associados da cooperativa era justamente transformar a região em um pólo cafeicultor de referência no Brasil, tanto pela produtividade, quanto pela excelência na produção de cafés finos. A meta foi alcançada e, hoje, os 587 cooperados da Cocarive produzem uma média anual de 120 mil sacas de café arábico, em forma natural em cerejas descascadas. Os grãos são enviadas à cooperativa para serem industrializados e, posteriormente, vendidos.

A Cocarive possui moderna e apropriada infraestrutura para beneficiamento de grãos: da pré-limpeza à extração e seleção eletrônica dos grãos de café. Sua loja de produtos específicos para atividade das fazendas assegura aos cooperados o fornecimento de insumos e de todos os demais itens necessários ao correto manejo do café.

## Polo of reference on coffee plantation

*The region of Carmo de Minas, located in the state with the same name, is very close to the riverhead of Rio Verde. The amount of water, the fertility of the soils, and the mild climate have transformed that land in a powerful coffee producer pole. In 1961, it was there that Cooperativa Regional dos Cafeicultores do Vale do Rio Verde –Cocarive (Regional Cooperative of the Coffee Farmers of Vale do Rio Verde –Cocarive) was born.*

*The objective of the first members of the cooperative was exactly to transform the region into a coffee polo of reference in Brazil, both for the productivity and for the excellence on fine coffee production. The goal has been reached, and, today, the 587 members of Cocarive produce an annual average of 120 thousand bags of Arabic coffee, among peeled natural and cherry ones. The grains are sent to the cooperative to be industrialized, and, then, sold.*

*Cocarive has a modern and appropriate infrastructure to benefit grains, from the cleaning to the electronic selection of the coffee grains. Its shop with specific products for farm activities, guarantees to the members the inputs supply of all the other items necessary for correct coffee handling.*

---

**Nome:**

Cooperativa Regional dos Cafeicultores do Vale do Rio Verde (Cocarive)

**Fundação:**

1961

**Sede:**

Carmo de Minas (MG)

**Cooperados:**

650

**Funcionários:**

68

---

**Name:**

Cooperativa Regional dos Cafeicultores do Vale do Rio Verde (Cocarive)

**Foundation:**

1961

**Head Office:**

Carmo de Minas (MG)

**Members:**

650

**Employees:**

68





Shutterstock

## Um passo de cada vez

Vinte produtores rurais de cidade de Catalão, no interior de Goiás, tiveram a coragem de apostar em um sonho: criar sua própria marca de produtos lácteos. Em 1964, eles fundaram Cooperativa Agropecuária de Catalão (Coacal), dona da marca “Vereda”.

No começo, a Cocal funcionava em um galpão simples, com estrutura modesta e pouco mais de 100 m<sup>2</sup>. Era lá que a cooperativa captava o creme de leite, trazido pelos produtores no lombos dos burros de suas propriedades. O material era, então, levado à fábrica de manteiga e, uma vez industrializado, recebia a marca “Vereda”.

A partir da década de 70 – com o gradativo aumento da produção –, a Coacal passou a captar o leite *in natura* e também a produzir queijos. Parte do dinheiro arrecadado era reaplicado em infraestrutura e, assim, foi possível montar o atual parque industrial, que inclui: um posto de beneficiamento de leite, uma loja agropecuária, um posto de combustível, uma fábrica de ração e um misturador de suplemento mineral.

Atualmente, os produtos da marca Vereda abastecem as prateleiras de supermercados e comércios varejistas do estado de Goiás. Ao encontrá-los nas gôndolas, os mais de 350 cooperados da Coacal têm a certeza de fazer parte de uma empresa comprometida com o sucesso da atividade rural e com o desenvolvimento sustentável da região.

---

### Nome:

Cooperativa  
Agropecuária de  
Catalão (Coacal)

### Fundação:

1964

### Sede:

Catalão (GO)

### Cooperados:

300

### Funcionários:

70

---

### Name:

Cooperativa  
Agropecuária de  
Catalão (Coacal)

### Foundation:

1964

### Head Office:

Catalão (GO)

### Members:

300

### Employees:

70

## One step at a time

*Twenty rural producers from the city of Catalão, in the countryside of Goiás, had the courage to bet on a dream: to create its own dairy products' trademark. In 1964, they founded Cooperativa Agropecuária de Catalão –Coacal (Farm and Cattle Raising Cooperative of Catalão –Coacal), owner of “Vereda” trademark.*

*At the beginning, Cocal worked in a simple hangar, with modest structure and little more than 100 m<sup>2</sup>. It was there that the cooperative captivated the milk cream brought by producers, from their properties, on the back of donkeys. The material was, then, taken to the butter factory, and, once industrialized, it received “Vereda” trademark.*

*From the 1970's—with gradual increase on production—, Coacal started to captivate milk in natura, and also produce cheese. Part of the money was reapplied in the structure, and, then, it was possible to organize the present industrial park, which includes: a milk amelioration unit, a farm and cattle raising shop, a gas station, an animal's food factory, and a mineral supplement mixer.*

*Today, Vereda's products fill up the shelves of supermarkets, and wholesale shops of the state of Goiás. When one finds them on a shelf, more than 350 members of Coacal are sure they are part of a company that is committed with the success of rural activity and with the sustainable development of the region.*

# Do Tocantins para o mundo

Apesar de ainda não ter completado 25 anos, o município de Gurupi – localizado na região sul do Tocantins – já é um destaque nacional na produção de grãos e carnes. Tudo isso, graças à Cooperativa dos Produtores de Carnes e Derivados, fundada por pecuaristas da região, em 1995.

A cooperativa promove a comercialização de produtos bovinos e seus derivados, em parceria com diversos associados regionais. Atualmente, a Cooperfrigu gera 500 empregos diretos e está habilitada para exportar seus produtos a 72 países. A média de abate é de 700 cabeças de gado por dia. Entre os principais mercados consumidores estão: Rússia, Egito e Hong Kong.

A estrutura frigorífica da Cooperfrigu é uma das mais modernas do Brasil. Foi concebida para que todo o processo de produção (abate, desossa, processamento, congelamento e estocagem) aconteça dentro do mesmo prédio. Ao evitar que a carne seja transferida de um local para outro, diminuem-se os riscos de contaminação.

Ciente da sua responsabilidade social, a cooperativa promove a produção sustentável e desenvolve projetos que ajudam a minimizar os impactos ambientais. Com essa finalidade, busca inovar em maquinários e treinamento para seus funcionários.

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Produtores de Carnes e Derivados (Cooperfrigu)

**Fundação:**  
1995

**Sede:**  
Gurupi (TO)

**Cooperados:**  
32

**Funcionários:**  
500

**Produção:**  
carnes e derivados

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Produtores de Carnes e Derivados (Cooperfrigu)

**Foundation:**  
1995

**Head Office:**  
Gurupi (TO)

**Members:**  
32

**Employees:**  
500

**Production:**  
meat and derivatives

## From Tocantins to the world

*Although it has not turned 25 years old yet, the municipality of Gurupi –located in the south region of Tocantins – it is already a national highlight in the production of grains and meat. Thanks to Cooperativa dos Produtores de Carnes e Derivados (Cooperative of Producers of Meats and Derivatives), founded by cattle breeders in the region, in 1995.*

*The cooperative promotes the commercialization of bovine products, and their derivatives, in partnership with different regional partners. Nowadays, Cooperfrigu generates 500 direct jobs, and is able to export its products to 72 countries. The slaughter average is 700 animals per day. Its main consumer markets are: Russia, Egypt, and Hong Kong.*

*Cooperfrigu's frigorific structure is one of the most modern in Brazil. It was idealized so that the whole production process (slaughter, separation from the bones, processing, freezing, and storage) happens within the same building. When avoiding the meat to go from one place to another, the contamination risks are lower.*

*Aware of its social responsibility, the cooperative promotes sustainable production and develops projects that help minimize environmental impacts. Thus, it tries to innovate machinery and training for its employees.*



SAC/BU

# Quem compartilha cresce mais



shc.hu

Ampliar os lucros oriundos da colheita semanal e garantir a felicidade das famílias produtoras, por meio da melhoria da qualidade de vida. Esses eram os objetivos dos 131 agricultores da cidade de Morada Nova, no interior do Ceará, quando criaram a Cooperativa de Agricultores de Morada Nova (Coopemova), em 1956.

As primeiras atividades da cooperativa centralizaram-se na venda de material agropecuário, produtos veterinários, sementes e construção de silos de zinco para armazenar a colheita de feijão e milho. O crescimento foi inevitável e os cooperados implantaram uma fábrica de rações, realizando um sonho antigo.

Orgulhosa por seus resultados ao longo de quase meio século de existência, a cooperativa reitera sua missão com o agricultor cearense: dividir os frutos de suas conquistas com os 993 associados.

## Those who share grow more

*To increase profits from the weekly harvest, and guarantee the producer families' happiness through the improvement of life quality were the objectives of 131 farmers from the city of Morada Nova, in the countryside of Ceará, when they created Cooperativa de Agricultores de Morada Nova –Coopemova (Farmers' Cooperative of Morada Nova –Coopemova), in 1956.*

*The first cooperative's activities were centered in the sale of farm and cattle raising material, veterinarian products, seeds, and zinc silos construction to store beans and corn harvests. The growth was enviable, and the members implanted a factory of animal's food, making an old dream come true.*

*Proud of its results throughout almost half a century of existence, the cooperative reiterates its mission with the farmer from Ceará: to share the fruits of its achievement with its 993 members.*

---

### Nome:

Cooperativa de Agricultores de Morada Nova (Coopemova)

### Fundação:

1956

### Sede:

Morada Nova (CE)

### Cooperados:

993

### Funcionários:

16

### Produção:

revenda de produtos derivados do leite, fabricação de ração e serviço de patrulha mecanizada.

---

### Name:

CoopemovaCooperativa de Agricultores de Morada Nova (Coopemova)

### Foundation:

1956

### Head Office:

Morada Nova (CE)

### Members:

993

### Employees:

16

### Production:

resale of dairy products, production of animal's food, and mechanized surveillance service.

# Estrada livre para a cooperação



Fotolia

São seis décadas de muito trabalho, empenho, abnegação e amor dedicadas à criação de um sistema que assegurasse saúde e qualidade de vida para as famílias dos servidores do Departamento de Estradas e Rodagem de Minas Gerais (DER/MG). Assim, resume-se a história da Cooperativa de Consumo dos Servidores do DER/MG Ltda (Coopeder), fundada em 1953, na cidade de Belo Horizonte.

Além de atuar no ramo consumo – facilitando a aquisição de produtos pelos cooperados –, a Coopeder presta assistência médica, odontológica e farmacêutica aos trabalhadores rodoviários da região. Hoje, são mais de 10 mil associados, que encontram na cooperativa um porto-seguro, tanto em Belo Horizonte quanto nas outras 40 unidades que funcionam junto às coordenadorias regionais do DER/MG.

Todo esse crescimento reforça a meta da Coopeder de se consolidar como uma das maiores cooperativas ligadas ao serviço público do Brasil. E alguém duvida que ela esteja no caminho certo?

## Free Road to cooperation

*Six decades of a lot of work, effort, abnegation, and love, dedicated to the creation of a system that guarantees health and quality of life for the families of the servers of the Departamento de Estradas e Rodagem de Minas Gerais –DER/MG (Department of Roads and Traffic of Minas Gerais DER/MG). That is how the history of Cooperativa de Consumo dos Servidores do DER/MG Ltda – Coopeder (Consume Cooperative of the Servers of DER/MG) can be summarized. It was founded in 1953, in the city of Belo Horizonte.*

*Besides working in the area of consume – making it easy for the members to acquire products –, Coopeder gives medical, odontological, and pharmaceutical assistance to the road workers of the region. Today, there are more than 10 thousand members, who have found in the cooperative a safe harbor, both in Belo Horizonte, and in other 40 units that work with the regional coordination of DER/MG.*

*All this growth reinforces Coopeder's goal to be consolidated as one of the biggest cooperatives linked to the public service in Brazil. And, does anybody doubt that it is on the right way?*

---

### Nome:

Cooperativa de Consumo dos Servidores do DER/MG Ltda (Coopeder)

### Fundação:

1953

### Sede:

Belo Horizonte (MG)

### Cooperados:

10.000

### Funcionários:

78

### Produção:

prestação de assistência médica, odontológica e farmacêutica

---

### Name:

Cooperativa de Consumo dos Servidores do DER/MG Ltda (Coopeder)

### Foundation:

1953

### Head Office:

Belo Horizonte (MG)

### Members:

10,000

### Employees:

78

### Production:

medical assistance, odontological, and pharmaceutical service

# Quando o pequeno se torna grande

As cooperativas de leite transformaram as vidas de milhares de pequenos produtores rurais em todo o Brasil. Ao se unirem em torno do empreendimento, eles melhoram a qualidade de suas vidas, começam a ganhar mais e – não raras vezes – assistem suas empresas crescerem ao ponto de movimentar milhões de reais por ano.

Foi exatamente isso o que aconteceu com a Cooperativa Mista Regional Agroindustrial de Pará de Minas (Coopará). No mercado desde 1948, ela abastece o mercado consumidor de 14 cidades mineiras, incluindo a “capital do pão de queijo”, Belo Horizonte.

Com cerca de 450 produtores, a Coopará gera mais de 100 empregos diretos e 200 indiretos. A distribuição do leite, da manteiga, do queijo e de outros derivados é feita por uma frota de 20 veículos que organiza a entrega dos produtos nos supermercados, armazéns, bares e padarias.

A cooperativa se tornou marca forte na região pelo trabalho realizado. A ampliação das atividades agrícolas e pecuárias e a capacitação técnica de produtores rurais são fatores que definitivamente contribuem para o desenvolvimento das comunidades em que está inserida. O resultado pode ser visto no alto padrão de qualidade do produto final.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa Mista Regional Agroindustrial de Pará de Minas (Coopará)  
**Fundação:**  
1948  
**Sede:**  
Pará de Minas (MG)  
**Cooperados:**  
450  
**Funcionários:**  
300  
**Produção:**  
leite, manteiga, queijo e outros derivados

---

**Name:**  
Cooperativa Mista Regional Agroindustrial de Pará de Minas (Coopará)  
**Foundation:**  
1948  
**Head Office:**  
Pará de Minas (MG)  
**Members:**  
450  
**Employees:**  
300  
**Production:**  
milk, butter, cheese, and other dairy products

## When the small becomes big

*Milk cooperatives have transformed the lives of thousands of small rural producers in the whole Brazil. When they got together around the enterprise, they improved the quality of their lives, started to earn more, and –often –watch their companies grow to the point of moving millions of reais per year.*

*That was exactly what happened to Cooperativa Mista Regional Agroindustrial de Pará de Minas – Coopará (Regional Mixed Cooperative agro-industrial of Pará de Minas = Coopará). In the market since 1948, it supplies the consumer market of 14 cities in Minas Gerais, including the “capital of cheese bread”, Belo Horizonte.*

*With around 450 producers, Coopará generates more than 100 direct jobs, and 200 indirect ones. Milk, butter, cheese, and other dairy products distribution is made by the whole fleet of 20 vehicles that organize the delivery of the products to supermarkets, warehouses, bars, and bakeries.*

*The cooperative has become a strong trademark in the region due to the work carried out. The widening of agricultural activities and farm and cattle raising, and the technical habilitation of rural producers are factors that definitely contribute for the development of the communities in which it is inserted. The result may be seen in the high quality standard of the final product.*

# Papel cooperativo



Fotolia

Com muita ousadia, que é a marca do povo paraibano, 48 funcionários de uma antiga fábrica papel que estava prestes a fechar decidiram unir forças e mudar a realidade das famílias daquela região. Era o ano de 2010 e o grupo decidiu comprar o estabelecimento. Naquele momento, nascia a Cooperativa de Produção de Papel (Coopapel), na cidade de Campina Grande.

A Coopapel tem como carro-chefe um tipo especial de papel higiênico: o vison, produto de alta qualidade, planejado para ter a máxima eficiência com pouco atrito, agindo de forma suave no contato com a pele.

Atualmente, a cooperativa reúne 168 cooperados, que trabalham nas áreas operacional e administrativa. O principal objetivo do grupo é ampliar sua participação de mercado, tanto na Paraíba quanto nos demais estados do nordeste brasileiro.

## Cooperative role

*With a lot of boldness, which is the mark of the people from Paraíba, 48 employees from an old paper factory that was about to close, decided to unite their strengths and change the reality of the families of that region. It was 2010, and the group decided to buy the establishment. At that moment, Cooperativa de Produção de Papel –Coopapel (Cooperative of Paper Production –Coopapel) was born in the city of Campina Grande.*

*Coopapel's main product is a special kind of toilet paper: vison, a high quality product, planed to have the maximum efficiency with little friction, acting smoothly on the contact with the skin.*

*Nowadays, the cooperative gathers 168 members, who work in the operational and administrative areas. The main objective of the group is to amplify their participation in the market, both in Paraíba and in the other states of the northeast of Brazil.*

### Nome:

Cooperativa de Produção de Papel (Coopapel)

### Fundação:

2010

### Sede:

Campina Grande (PB)

### Cooperados:

168

### Funcionários:

148

### Produção:

papel sulfite, higiênico, guardanapos e outros recicláveis.

### Nome:

Cooperativa de Produção de Papel (Coopapel)

### Fundation:

2010

### Head Office:

Campina Grande (PB)

### Members:

168

### Employees:

148

### Production:

sulphite paper, toilet paper, napkins, and other recyclable paper

# Organizando a produção

A logística brasileira é um dos principais obstáculos para o desenvolvimento econômico do País. O Brasil é o terceiro maior produtor de leite do mundo, com uma produção anual de 33 bilhões de litros. Está atrás apenas dos Estados Unidos e da Índia. Todavia, essa produção corre o risco de se perder por conta da falta de condições adequadas ao escoamento da bebida.

Dispostos a evitarem eventuais prejuízos, pecuaristas da região de Pedro Leopoldo – no interior de Minas Gerais – se uniram para compartilhar sistemas de distribuição de laticínios. Nascia, então, a Cooperativa Agropecuária de Pedro Leopoldo (Capepe), cujo principal objetivo era integrar a comercialização e a distribuição desses produtores.

Atualmente, a cooperativa conta com 222 cooperados ativos e 13 funcionários. Os investimentos na produção e no cuidado para manter a qualidade de seus produtos também cresceram. Tudo é monitorado, desde a alimentação do gado leiteiro até o manejo do solo, para elevar a média da fertilidade natural.

Desde a fundação da Capepe, o município de Pedro Leopoldo tornou-se um dos maiores polos de produção de derivados de leite do estado de Minas Gerais. E a meta é aumentar essa quantidade cada vez mais.

---

## Nome:

Cooperativa Agropecuária de Pedro Leopoldo (Capepe)

## Fundação:

1947

## Sede:

Pedro Leopoldo (MG)

## Cooperados:

222

## Funcionários:

13

## Produção:

leite e derivados e, ainda, atua na comercialização de insumos agrícolas, artigos e utensílios diversos, rações e fertilizantes.

---

## Name:

Cooperativa Agropecuária de Pedro Leopoldo (Capepe)

## Foundation:

1947

## Head Office:

Pedro Leopoldo (MG)

## Members:

222

## Employees:

13

## Production:

milk and dairy products, and it also acts on the commercialization of agricultural inputs, a variety of articles and utensils, animal's food, and fertilizers.



Shutterstock

## Organizing production

*Brazilian logistics is one of the main obstacles for the economic development of the country. Brazil is the third biggest milk producer of the world, with an annual production of 33 billion liters, only being behind of the United States and India. However, this production runs the risk of being lost due to the lack of adequate conditions to out flow the liquid.*

*Willing to avoid eventual losses, cattle breeders from the region of Pedro Leopoldo –in the countryside of Minas Gerais –got together to share dairy products distribution systems. So, Cooperativa Agropecuária de Pedro Leopoldo-Capepe (Farm and Cattle Raising Cooperative of Pedro Leopoldo –Capepe) was born. Its main objective was to integrate the commercialization and distribution of these producers.*

*Nowadays, the cooperative counts with 222 active members, and 13 employees. Investments on production and on the care to maintain its products quality have also grown. Everything is monitored, from the milk cattle feeding process, to the handling of the soil to increase average natural fertility.*

*Since Capepe's foundation, the municipality of Pedro Leopoldo has become one of the main production poles of dairy products of the state of Minas Gerais; and its target is to increase this amount even more.*

# Investindo no mercado interno




---

**Nome:**  
Cooperativa  
Agropecuária de  
Goianésia (Cagel)  
**Fundação:**  
1976  
**Sede:**  
Goianésia (GO)  
**Cooperados:**  
220  
**Funcionários:**  
28  
**Produção:**  
leite e derivados

---

**Name:**  
Cooperativa  
Agropecuária de  
Goianésia (Cagel)  
**Foundation:**  
1976  
**Head Office:**  
Goianésia (GO)  
**Members:**  
220  
**Employees:**  
28  
**Production:**  
milk and dairy  
products

Um adulto deveria consumir, por ano, 250 litros de leite, segundo recomendação da Organização Mundial de Saúde. Entretanto, no Brasil, o consumo per-capta nem chega a 175 litros anuais. Embora ocupe o terceiro lugar no ranking mundial de produção de leite, o Brasil ainda não produz leite o suficiente para suprir a demanda interna. Mercado existe, falta organizar ainda melhor a produção.

De olho nesse mercado, produtores rurais de Goianésia, cidade do interior goiano, fundaram a Cooperativa Agropecuária de Goianésia (Cagel), em 1976. Hoje responsável por 60% do leite e derivados comercializados na região, a cooperativa vem crescendo de maneira sólida e sustentável, melhorando a renda e qualidade de vida de seus 220 associados.

Nos últimos anos, a marca Cagel se fortaleceu no interior goiano por sua qualidade, pela excelência no atendimento ao público e pelo cuidado com a matéria-prima – rigorosamente controlada desde a seleção de vacas leiteiras até à embalagem dos produtos para venda.

## Investing in the internal market

*An adult should consume 250 liters of milk per year, according to recommendation of the World Health Organization. However, in Brazil, the per capita consume does not even get to 175 liters per year. Although it occupies the third place in the world ranking of milk production, Brazil still does not produce enough milk to fulfill the whole internal demand. There is market, but the production has to be better organized.*

*Aiming at this market, rural producers from Goianésia, a city in the countryside of Goiás, founded Cooperative Agropecuária de Goianésia – Cagel (Farm and Cattle Raising Cooperative of the City – Cagel), in 1976. Today, it is responsible for 60% of the milk and dairy products commercialized in the region, the cooperative has been growing solidly and sustainably, improving the income and quality of life of its 220 members.*

*In the last few years, Cagel's trademark got stronger in the countryside of Goiás, due to its quality, its excellent assistance to the public, and its care with raw material –rigorously controlled from the cows selection to the packing-up of the products for sale.*

# Sede de crescer



Fotolia

Crédito facilitado para quem precisa, com taxas abaixo das encontradas no mercado. Essa é a proposta da Cooperativa de Crédito Mútuo dos Servidores na União no Nordeste (Federalcred), uma alternativa interessante aos bancos tradicionais da região.

A Federalcred oferece uma variedade de produtos e serviços financeiros, capazes de atender, com qualidade, às pessoas físicas e jurídicas. Atualmente, a entidade conta com uma unidade central e duas singulares, em dois estados. Seus mais de 5 mil associados contam, ainda, com 15 pontos de atendimento que, juntos, empregam mais de 120 colaboradores.

Ciente do próprio potencial de expansão, a Federalcred tem metas ambiciosas para os próximos anos. A Diretoria e o Conselho de Administração querem gerir as finanças de todos os servidores públicos da União, nos estados da Paraíba, Alagoas, Ceará, Goiás e Espírito Santo. Ousadia? Nem tanto, afinal, num prazo de 15 anos, a Federalcred pretende estar presente em cada estado da federação.

## Thirst for growth

*Facilitated credit for the ones who need, with rates below the ones found in the market is the proposal of Cooperativa de Crédito Mútuo dos Servidores na União no Nordeste –Federalcred (Mutual Credit Cooperative of the Servers of the Union in the Northeast –Federalcred), an interesting alternative to the traditional banks of the region.*

*Federalcred offers a variety of products and financial services capable of assisting natural people and legal entities with quality. Nowadays, the entity counts with a central unit, and two singular ones, in two states. Its more than 5 thousand members count, also, with 15 assistance units, that, together, employ more than 120 collaborators.*

*Being aware of its own expansion potential, Federalcred has ambitious targets for the next years. The Board of Directors and the Administration Council want to manage the finances of all civil servants, in the states of Paraíba, Alagoas, Ceará, Goiás, and Espírito Santo. Boldness? Not so much, for, within 15 years, Federalcred intends to be present in each state of the country.*

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito Mútuo dos Servidores na União no Nordeste (Federalcred)

**Fundação:**

2001

**Sede:**

João Pessoa (PB)

**Cooperados:**

5 mil

**Funcionários:**

mais de 120

---

**Name:**

Cooperativa de Crédito Mútuo dos Servidores na União no Nordeste (Federalcred)

**Foundation:**

2001

**Head Office:**

João Pessoa (PB)

**Members:**

5 thousand

**Employees:**

more than 120

# Qualidade intercooperativa

Colaborar com o desenvolvimento econômico do interior de Minas Gerais, criando novas alternativas para a coleta de leite. Esses são os objetivos da Cooperativa de Produtores Rurais de Alvinópolis Ltda (Coopral), instituição com quase meio século de existência.

Adepta da intercooperação, a Coopral envia toda a produção dos seus 376 cooperados à também cooperativa Itambé. Disposta a fidelizar sua principal cliente, ela está sempre atenta a cada etapa do processo de produção, desde o preparo do pasto até a compra de insumos. Assim, garante o envio de um produto de qualidade ao comprador.

Também em parceria com a cooperativa Itambé, a Coopral investiu em tecnologia e modernizou seu maquinário para aumentar a quantidade e a qualidade da produção. Atualmente captando cerca de 50 mil litros de leite por mês, a empresa quer ainda mais. A meta, para os próximos anos, é alcançar uma produção de 80 mil litros por mês.

Além da atividade leiteira, a Cooperativa dos Produtores Rurais de Alvinópolis administra um posto de gasolina, um armazém e a sua mais nova conquista: um salão de eventos. Tudo isso, para melhorar cada vez mais a qualidade de vida de seus associados.

## Inter-cooperative quality

*To collaborate with economic development in the countryside of Minas Gerais, creating new alternatives for the collection of milk are the objectives of Cooperativa de Produtores Rurais de Alvinópolis Ltda (Coopral), an institution with almost half a century of existence.*

*Coopral is adept of inter-cooperation, and sends all the production from its 376 members to another cooperative, Itambé. As it is willing to make its main client faithful, it is always aware of each phase of the production process, from the preparation of the pasture to the purchase of inputs. Thus, it guarantees the delivery of a quality product to the buyer.*

*Also in partnership with Itambé cooperative, Coopral has invested in technology, and has modernized its machinery to increase the quantity, and quality of the production. Nowadays, it captivates around 50 thousand liters of milk per month, and the company wants even more. The target for the next years is to reach a production of 80 thousand liters of milk per month.*

*Besides the milk activity, Cooperativa dos Produtores Rurais de Alvinópolis runs a gas station, a warehouse, and its newest achievement : an events room. Everything is done to improve, even further, its members' quality of life.*

---

**Nome:**  
Cooperativa de Produtores Rurais de Alvinópolis Ltda (Coopral)  
**Fundação:**  
1964  
**Sede:**  
Alvinópolis (MG)  
**Cooperados:**  
376  
**Produção:**  
leite

---

**Name:**  
Cooperativa de Produtores Rurais de Alvinópolis Ltda (Coopral)  
**Foundation:**  
1964  
**Head Office:**  
Alvinópolis (MG)  
**Members:**  
376  
**Production:**  
milk





## Saúde pra dar e vender

Conhecido como “Princesa do Seridó”, o município de Currais Novos, na região central do Rio Grande do Norte, está bem amparado pelo cooperativismo. Isso mesmo, e quem cuida da saúde da população é a Unimed Currais Novos. Com uma equipe médica altamente qualificada, a cooperativa oferece serviços com diagnósticos de precisão e segurança.

A qualidade e o atendimento personalizado, com custos compatíveis, fizeram da cooperativa uma referência na cidade. Essa relação de confiança começou em 1985 – data de sua constituição. Uma infraestrutura, com pronto atendimento próprio, consultórios médicos, laboratório, clínica de raios-X, ultrassonografia e endoscopia – ajudam a Unimed Currais Novos a dar conta do recado.

Além disso, a cooperativa é credenciada às principais clínicas, laboratórios e hospitais locais, para prestar o melhor serviço nos 17 municípios onde atua. São 45 cooperados, trabalhando em diversas especialidades. E, para cuidar da saúde dos moradores de Princesa do Seridó, a missão de zelar pela filosofia cooperativista, defender o exercício liberal, ético e qualitativo da profissão médica, com boas condições de trabalho e remuneração justa, também é levada a sério.

---

**Nome:**  
Unimed Currais Novos  
**Fundação:**  
1985  
**Sede:**  
Currais Novos (RN)  
**Cooperados:**  
43  
**Funcionários:**  
5

---

**Nome:**  
Unimed Currais Novos  
**Foundation:**  
1985  
**Head Office:**  
Currais Novos (RN)  
**Members:**  
43  
**Employees:**  
5

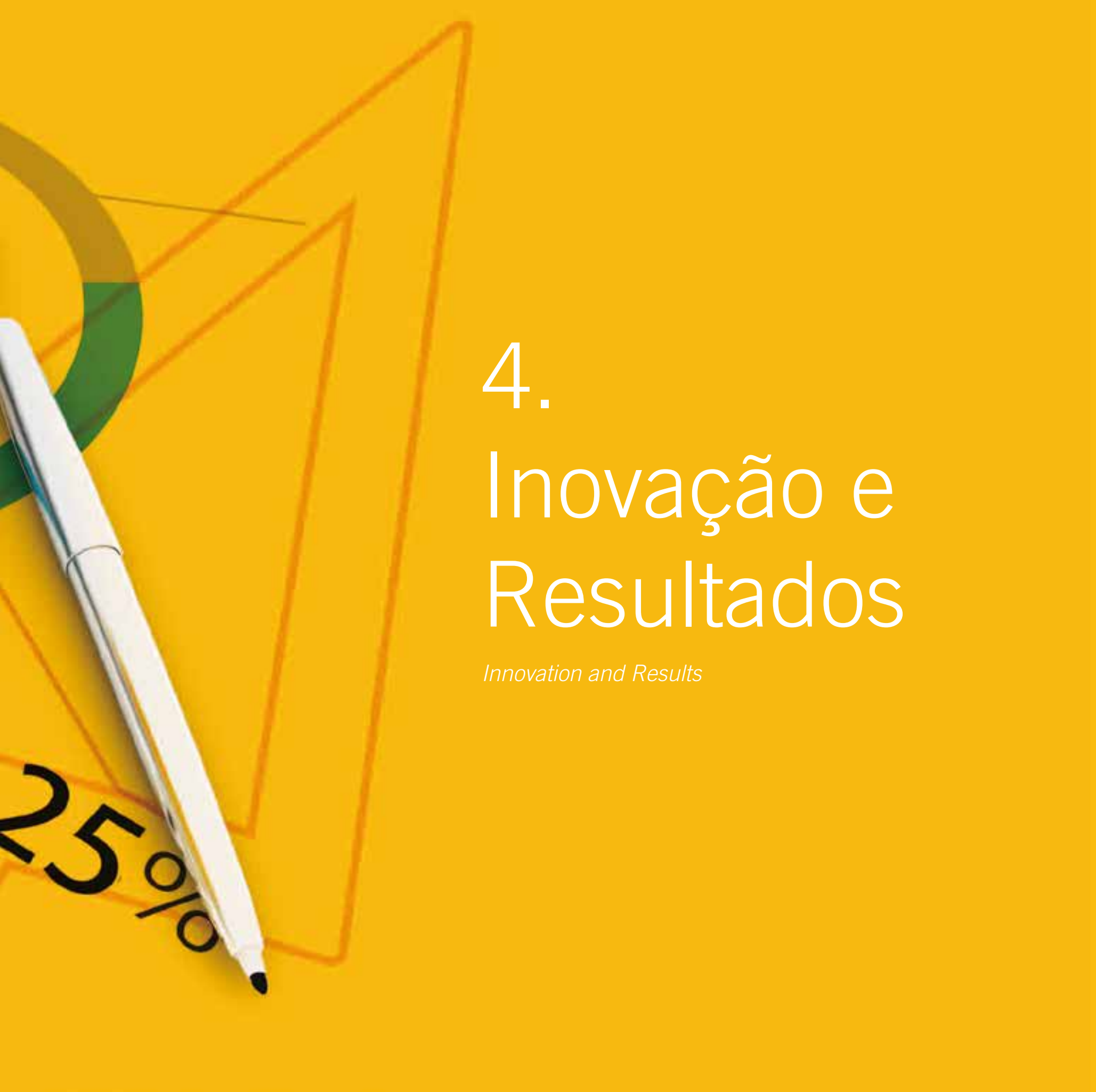
### Plenty of Health

*Known as the “Princess of Seridó”, the municipality of Currais Novos, in the central region of Rio Grande do Norte, is well supported by cooperativeness. That is exactly it, and the ones who care for the population’s health is Unimed Currais Novos. With a highly qualified medical team, the cooperative offers services with precision and safety.*

*The quality and personalized assistance, with compatible costs have made the cooperative a reference in the city. This trust relationship started in 1985 –when it was constituted. Unimed Currais Novos has an infrastructure with its own emergency assistance unit, doctor’s office, laboratory, X-ray clinic, ultrasound, and endoscopy –what help it to handle its job.*

*Moreover, the cooperative is accredited to the main clinics, laboratories, and local hospitals, to render the best service in 17 municipalities of the area where it works. There are 45 members working in different specialties. And, in order to care for the dwellers of Princesa do Seridó, the mission to zeal for the cooperative philosophy, to defend the liberal, ethical, and qualitative exercise of the profession, with adequate labor conditions, and fair remuneration is also taken seriously.*





# 4. Inovação e Resultados

*Innovation and Results*

# Tecnologia que transforma vidas




---

**Nome:**  
Pirambu Digital  
**Fundação:**  
2006

**Sede:**  
Fortaleza (CE)  
52  
**Estagiários:**  
28  
**Principal produto:**  
prestação de serviços  
de tecnologia da  
informação

---

**Name:**  
Pirambu Digital  
**Foundation:**  
2006  
**Head Office:**  
Fortaleza (CE)  
**Members:**  
52  
**Trainees:**  
28  
**Main product:**  
services rendering  
of information  
technology

Em meio a barracos de madeira e à falta de oportunidades, um grupo de jovens da favela Pirambu – a sétima maior do Brasil – encontrou no cooperativismo uma janela para um futuro melhor.

Fundada em 2006, a Pirambu Digital foi criada por um grupo de 52 jovens da comunidade, que fizeram um curso gratuito de desenvolvimento de software. A conexão foi imediata. Ao terem o primeiro contato com a internet e o mundo digital, esses jovens perceberam a importância de replicar a oportunidade a outros moradores da favela. Afinal, a inclusão digital é (ou pelo menos deveria ser) um direito de todos.

Movidos pela vontade de mudar a situação do bairro, o grupo montou uma pequena estrutura para iniciar os trabalhos. Munidos de alguns computadores e um velho ar-condicionado, começaram a oferecer os primeiros serviços de manutenção, suporte e desenvolvimento de softwares não apenas à comunidade, mas aos moradores de Fortaleza, capital do Ceará.

“No início, sofríamos muito preconceito por sermos da favela”, admite Jocilda Ribeiro, uma das sócio-fundadoras da Pirambu. “Mas vencemos e, hoje, temos uma cartela de clientes importantes no estado, inclusive a Prefeitura”.

## Technology that transforms lives

*Amidst wooden sheds and lack of opportunity, a group of youngsters from Pirambu shantytown – the seventh biggest in Brazil – found in cooperativeness a way out to a better future.*

*Founded in 2006, Pirambu Digital was created by a group of 52 youngsters from the community, who made a software development course for free. The connection was immediate. As soon as they had their first contact with the internet and the digital world, these young people noticed how important it was to replicate the opportunity to the other residents of the shantytown. After all, digital inclusion is (or at least it should be) everybody's right.*

*Moved by the will of changing the neighborhood situation, the group created a small structure to start the works. Provided with some computers and an old air conditioner, they started to offer their first maintenance, support, and development of software services not only to the community, but for the residents in Fortaleza, the capital of Ceará.*

*“At the beginning, we were prejudiced upon for coming from the shantytown”, admits Jocilda Ribeiro, one of the founders and partner of Pirambu. “But we have won, and today we have a portfolio of important clients in the state, including the city hall”.*

# Gigante do Vale do Aço

Balizadora de preços e referencial em excelência, ética, relacionamento e qualidade de seus produtos. Esta é a imagem que a Cooperativa de Consumo dos Empregados da Usiminas (Consul) defende e carrega com todo orgulho.

Fundada em 1963, a cooperativa nasceu com o objetivo de suprir as necessidades básicas dos empregados da usina mineira, com produtos de consumo caseiro. Os anos foram passando e, além de gerar emprego e renda aos cooperados, a Consul se tornou a maior cooperativa de consumo do estado, situada na região do Vale do Aço.

Até o ano de 1993, a Consul atendia exclusivamente empregados da Usiminas. De lá para cá, transformou-se em cooperativa aberta (ou de livre admissão), mudando o modelo de gestão e buscando autossuficiência no negócio. Hoje, é uma cooperativa sólida, com mais de 70 mil cooperados e aproximadamente 500 funcionários, respeitada pelos fornecedores e parceiros, com cooperados e clientes fidelizados.

## Giant of Vale do Aço (Steel Valley)

*The image the Cooperativa de Consumo dos Empregados da Usiminas – Consul (Cooperative of Consume of Usiminas' Employees – Consul) defends and carries with pride the image of being the land-mark of prices, and a reference in excellence, ethics, relationship, and quality of its products.*

*The cooperative was founded in 1963, and was created with the objective of supplying the basic needs of the employees from the steel-works of Minas Gerais, with products of home consume. Years went by, and – besides generating jobs and income to its members – Consul has become the biggest consume cooperative of the state, situated in the region of Vale do Aço.*

*Until 1993, Consul used to give exclusive assistance to Usiminas' employees. Since then, it has become an open cooperative (or of free admission), changing the management model, and searching for self-sufficiency in business. Today, it is a solid cooperative, with more than 70 thousand members, and approximately 500 employees, respected by its suppliers and partners, with loyal members and clients.*

**Nome:**

Cooperativa de Consumo dos Empregados da Usiminas (Consul)

**Fundação:**

1963

**Sede:**

Ipatinga (MG)

**Cooperados:**

70.532

**Funcionários:**

540

**Ramo:**

Consumo

**Name:**

Cooperativa de Consumo dos Empregados da Usiminas (Consul)

**Foundation:**

1963

**Head Office:**

Ipatinga (MG)

**Members:**

70,532

**Employees:**

540

**Area:**

Consume



Fotolia



Shutterstock

## Cooperação: a cura para todos os traumas

Vida de médico não é fácil no Brasil. Além de nem sempre contar com condições dignas de trabalho, muitos deles acumulam empregos e plantões para garantir o sustento da família. Dispostos a melhorar a própria remuneração e a atender cada vez melhor seus pacientes, um grupo de 30 médicos paraibanos fundou, em 1999, a Cooperativa de Ortopedia e Traumatologia da Paraíba (Coort).

A iniciativa deu certo e trouxe resultados concretos para os profissionais envolvidos. Além de ganharem melhor na cooperativa, eles passaram a trabalhar mais satisfeitos e em melhores condições de atendimento. Os pacientes, é claro, aprovaram a mudança e lotam os consultórios dos médicos da Coort, que já conta com mais de 80 cooperados. E as perspectivas para os próximos anos são animadoras.

Além de unificar o sistema de trabalho, a cooperativa pensa em estender aos cooperados benefícios como auxílio combustível e alimentação, além de manter os contratos adquiridos coletivamente. É o cooperativismo melhorando a vida de médicos e pacientes do Nordeste.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Ortopedia e Traumatologia da Paraíba (Coort)  
**Fundação:**  
1999  
**Sede:**  
João Pessoa (PB)  
**Cooperados:**  
82  
**Ramo:**  
Saúde  
**Sede:**  
Paraíba

---

**Name:**  
Cooperativa de Ortopedia e Traumatologia da Paraíba (Coort)  
**Foundation:**  
1999  
**Head Office:**  
João Pessoa (PB)  
**Members:**  
82  
**Area:**  
Health  
**Head Office:**  
Paraíba

### Cooperation: the cure for all traumas

*A doctor's life is not easy in Brazil. In addition to the fact that many times they cannot count on decent work conditions, many of them accumulate jobs, and night shifts to support the family. Willing to improve their own remuneration, and assist their patients even better, a group of 30 doctors from Paraíba founded, in 1999, the Cooperativa de Ortopedia e Traumatologia da Paraíba –Coort (Cooperative of Orthopedics and Traumatology of Paraíba – Coort).*

*The initiative was successful and brought concrete results to the professionals involved. Besides earning from the cooperative, they started to work more satisfied, and in better assistance conditions. The patients, of course, approved the change and crowded Coort's doctors' offices. Now, it already has more than 80 members, and the perspectives for the next years are promising.*

*Besides unifying the work system, the cooperative is thinking about extending to its members benefits such as fuel ticket, and food ticket, besides keeping the contracts acquired collectively. This is cooperativeness improving doctors' and patients' lives in the northeast of Brazil.*

# O armazém que virou supermercado

No dia 17 de agosto de 1969, precisamente às 10 horas da manhã, nasceu uma das cooperativas mais inovadoras do interior do estado de Minas Gerais: a Cooperativa dos Produtores Rurais de Itambacuri Ltda. (Copril).

Inicialmente organizada como uma cooperativa de consumo, a Copril funcionava em um armazém modesto, ofertando produtos essenciais a seus associados. Ao perceberem o quanto aquele modelo de compras era financeiramente vantajoso e sério, os moradores da cidade começaram a confiar na cooperativa e a recomendar aos amigos que também se associassem. A propaganda boca-a-boca fez o empreendimento crescer substancialmente.

Em 1980, já consolidada, a Copril adquiriu uma fábrica de laticínios e passou a industrializar a produção de leite local. De lá para cá, conquistou o título de maior empresa da cidade onde nasceu, tanto em termos de geração de empregos quanto de arrecadação de tributos.

Em quatro décadas, o pequeno armazém de Itambacuri virou um grande e moderno supermercado, que possui – inclusive – marca própria de produtos lácteos, cujo nome é “Primavera”. A linha já está sendo comercializada em outros estados brasileiros e é bastante conhecida no Rio de Janeiro. Mais uma prova do poder de expansão do cooperativismo.

## The warehouse that became a supermarket

*On August 17th, 1969, precisely at 10 AM, one of the most innovative cooperatives from the country side of Minas Gerais was born: Cooperativa dos Produtores Rurais de Itambacuri Ltda – Copril (Cooperative of Rural Producers of Itambacuri – Copril).*

*At the beginning, Copril was organized as a consume cooperative, it worked at a modest warehouse, offering essential products to its members. When they noticed how financially advantageous, and serious that purchase model was, the residents of the city started to trust the cooperative, and recommend it to friends, who also became members. The advertisement from mouth-to-mouth made the enterprise grow substantially.*

*In 1980, when Copril was already consolidated, it acquired a dairy products factory, and started to industrialize the local milk production. Since then, it has conquered the title of the biggest company of the city where it was born, both in relation to the generation of jobs, and in regards to the collection of taxes.*

*In four decades, the small warehouse of Itambacuri became a great and modern supermarket that has – also – its own trademark of dairy products, whose name is “Primavera”. The line is already being commercialized in other Brazilian states, and is very well known in Rio de Janeiro. This is one more proof of cooperativeness expansion power.*



SXC/NU

**Nome:**  
Cooperativa dos Produtores Rurais de Itambacuri (Copril)  
**Fundação:**  
1961  
**Sede:**  
Itambacuri (MG)  
**Cooperados:**  
850  
**Funcionários:**  
130  
**Processamento:**  
60 mil litros/dia (leite)  
**Ramo:**  
Agropecuário

**Name:**  
Cooperativa dos Produtores Rurais de Itambacuri (Copril)  
**Foundation:**  
1961  
**Head Office:**  
Itambacuri (MG)  
**Members:**  
850  
**Employees:**  
130  
**Processing:**  
60 thousand liters/day (milk)  
**Area:**  
Farm and Cattle Raising

# Cariri: a marca do sertão

Buscar uma nova fonte de trabalho e de sustento às suas famílias. Este espírito empreendedor motivou 20 agricultores do município de Caturité, na região do semiárido da Paraíba, a formarem a Cooperativa Agropecuária do Cariri Ltda. (Coapecal), em 1997. No cooperativismo, eles encontraram uma fonte de renda que lhes rendeu bons resultados, mais rápido do que imaginavam. De dois mil litros de leite por dia, passaram a responder por grande parte da produção do estado. O queijo de manteiga foi o primeiro item comercializado e, de lá para cá, o número de derivados aumentou para 17 – todos levando a marca Cariri.

Inicialmente, sua participação no Programa do Leite da Paraíba fez do governo seu principal cliente. Hoje, a cooperativa atende aos demais mercados da região e mais seis estados do Nordeste. São quatro mil pontos de venda espalhados na Paraíba, Pernambuco, Alagoas, Rio Grande do Norte e Ceará. Para suprir essa demanda, ela conta com uma indústria e centros de distribuição próprios e terceirizados.

Além disso, a Coapecal acompanha todo o processo de produção, dando suporte a seus associados, com assistência técnica e oferta de insumos mais baratos para a criação do gado. Uma fábrica da cooperativa vende ração com menor preço e uma equipe de veterinários orienta sobre o controle e prevenção de doenças sanitárias.

A Coapecal insere pequenos e médios produtores, econômica e socialmente. No seu quadro social, 90% dos cooperados fazem parte da agricultura familiar. Em reconhecimento ao trabalho desenvolvido por seus associados, a cooperativa recebeu do Ministério do Desenvolvimento Agrário (MDA) a permissão para aplicar em seus produtos o Selo de Identificação da Participação da Agricultura Familiar (Sipaf) – o qual também foi inserido à marca Cariri.



Arquivo Coapecal

---

## Nome:

Cooperativa Agropecuária de Cariri (Coapecal)

## Fundação:

1997

## Sede:

Caturité (PB)

## Cooperados:

547

## Empregados:

300

## Principal produto:

leite e derivados

---

## Nome:

Cooperativa Agropecuária de Cariri (Coapecal)

## Foundation:

1997

## Head Office:

Caturité (PB)

## Members:

547

## Employees:

300

## Main product:

milk and dairy products

## Cariri: the hinterland mark

*To search for a new labor source, and for support to their families, was the enterprising spirit that motivated 20 agriculturists from the municipality of Caturité, in the region of the semi-arid of Paraíba, to form Cooperativa Agropecuária do Cariri Ltda. – Coapecal (Farm and Cattle Raising Cooperative of Cariri Ltda. – Coapecal), in 1997. They have found in cooperativeness an income source that has given good results, faster than they had imagined. From two thousand liters of milk per day, they started to answer for great part of the production of the state. The butter cheese was the first item commercialized, and, since then, the number of dairy products increased to 17 – all bearing Cariri trademark.*

*At first, its participation on the Milk Program of Paraíba made the government its main client. Today, the cooperative assists the other markets of the region, and six other states in the northeast. There are four thousand sales units spread around Paraíba, Pernambuco, Alagoas, Rio Grande do Norte, and Ceará. To supply this demand, it counts with an industry and their own centers of distribution, and with third parties.*

*Besides, Coapecal follows the whole process of production, giving support to its members on technical assistance, and offering cheaper supplies for cattle breeding. One of the cooperative factories sells ration at lower price, and a team of veterinaries gives guidance about the control and prevention of sanitary diseases.*

*Coapecal inserts small and medium producers, economically and socially. On its social board, 90% of the members are part of family agriculture. Acknowledging the work developed by its members, the cooperative received from the Ministry of the Agrarian Development (MDA) permission to stamp on its products the Identification Seal of Family Agriculture Participation (Sipaf) – what was also inserted to Cariri trademark.*

# Cooperativa de queijos: experiência única no Brasil

O tradicional “queijinho mineiro” é uma das iguarias mais amadas do Brasil. Difícil encontrar quem não goste! E um dos queijos mais apreciados por quem entende do assunto é o tipo Serro – nome da cidade mineira responsável pela fabricação dessa delícia feita do leite.

Todos os anos, o município de Serro produz mais de 720 quilos do produto. E um dos principais fornecedores da região é Cooperativa dos Produtores Rurais do Serro (Cooperserro) — única cooperativa brasileira a trabalhar exclusivamente com queijo.

Fundada em 1964, a Cooperserro possui uma fábrica que abastece, principalmente, o mercado de Belo Horizonte. Com 137 associados, opera hoje no limite: sua fábrica tem capacidade para processar 25 mil litros de leite/dia e toda a produção é comercializada em Minas Gerais. Potencial para crescer não falta, por isso os cooperados estão investindo na obra de construção da nova fábrica, com capacidade de processar 120 mil litros de leite/dia.

Além de produzir queijo Serro, sempre que possível, a Cooperserro oferece ajuda financeira a um asilo e mantém convênio com o hospital do município. Prova de que é possível aliar o mundo dos negócios com o interesse pela comunidade, um dos princípios fundamentais do cooperativismo.



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa de Produtores Rurais do Serro (Cooperserro)  
**Fundação:**  
1964  
**Sede:**  
Serro (MG)  
**Cooperados:**  
137  
**Funcionários:**  
105  
**Ramo:**  
Agropecuário

**Name:**  
Cooperativa de Produtores Rurais do Serro (Cooperserro)  
**Foundation:**  
1964  
**Head Office:**  
Serro (MG)  
**Members:**  
137  
**Employees:**  
105  
**Area:**  
Farming and cattle raisings

## Cheese cooperative: unique experience in Brazil

*The traditional “queijinho mineiro” (cheese from Minas Gerais) is one of the most admired Brazilian delicacies. It is difficult to find someone who does not like it! And one of the kinds of cheese most appreciated by experts is the kind called Serro – name of the city in Minas Gerais that is responsible for the production of this delicacy made out of milk.*

*Every year, the municipality of Serro produces more than 720 kilos of the product. And one of the main suppliers of the region is Cooperativa dos Produtores Rurais do Serro –Cooperserro (Cooperative of the Rural Producers of Serro – Cooperserro) — the only Brazilian cooperative to work exclusively with cheese.*

*Founded in 1964, Cooperserro has a factory that supplies, mainly, the Belo Horizonte’s market. With 137 members, it operates now in the limit: its factory has the capacity to process 25 thousand liters of milk/day and the whole production is commercialized in Minas Gerais. It has lots of potential to grow, therefore, the members are investing in the construction of a new factory, with capacity to process 120 thousand liters of milk/dia.*

*Besides producing Serro cheese, Cooperserro offers financial help to an asylum, whenever possible, and keeps a covenant with the municipality hospital. It proves that it is possible to combine the business world with interest for the community, one of the fundamental principles of cooperativeness.*

# Cooperação no Poder Judiciário

Profissionalismo, regulação, qualidade e custos reduzidos são diferenciais que fazem do cooperativismo de crédito um segmento em crescente expansão no Brasil. Ciente do potencial do mercado, um grupo de 20 servidores do Superior Tribunal de Justiça se uniu em 1991 para criar o próprio banco: o Sicoob Judiciário, com sede na capital do País.

A cooperativa ajudou a melhorar a vida financeira de seus fundadores e logo atraiu novos associados. Hoje, são mais de 1,7 mil cooperados residentes no Distrito Federal e em outros dois estados: Paraíba e Rio Grande do Norte.

Ao longo de seus mais de 20 anos de existência, o Sicoob Judiciário passou a oferecer todos os serviços de um banco convencional a custos significativamente reduzidos. Além disso, quem tem conta na cooperativa é bem mais que um cliente. Ele é o dono do negócio e, por isso, tem contato direto com os dirigentes, recebe orientação financeira personalizada e tem direito a parte dos resultados obtidos ao longo do ano (chamados nas cooperativas de “sobras”).

E como dinheiro não é tudo para quem possui DNA cooperativista, o Sicoob Judiciário dedica parte de seu orçamento a realização de belo trabalho de responsabilidade social: o Coopera Criança, voltado a meninos e meninas de baixa renda, entre três e seis anos. Porque o futuro a gente começa a construir hoje mesmo, junto com as nossas crianças.

## Cooperation in the Judiciary Power

*Professionalism, regulation, quality, and reduced costs are differences that make credit cooperativeness a segment in increasing expansion in Brazil. Being aware of the market potential, a group of 20 servers of the Higher Court of Justice got together in 1991 to create their own bank: Sicoob Judiciário (Sicoob Judiciary), with head office in the capital of our country.*

*The cooperative helped to improve the financial life of its founders, and soon attracted new members. Today, there are more than 1.7 thousand members resident in the Federal District and in other two states: Paraíba and Rio Grande do Norte.*

*Throughout Sicoob Judiciário's more than 20 years of existence, it started to offer all the services of a conventional bank at meaningfully reduced costs. Moreover, people who have an account in the cooperative is much more than a client, they own the business, and, therefore, have direct contact with the managers, receive personalized financial guidance, and have right to part of the results obtained during the year (called, at the cooperatives, “leftovers”).*

*And, as money is not everything for the ones who have a cooperativeness DNA, Sicoob Judiciário dedicates part of its budget to the execution of a beautiful social responsibility work: Coopera Criança (Cooperate Child), focused on low income boys and girls, between three and six years old. This is because the future has to be built from today, together with our children.*



Daniela Lemke

**Nome:**  
Sicoob Judiciário  
**Fundação:**  
1991  
**Sede:**  
Brasília (DF)  
**Cooperados:**  
1700  
**Postos de Atendimento:**  
5

**Name:**  
Sicoob Judiciário  
**Foundation:**  
1991  
**Head Office:**  
Brasília (DF)  
**Members:**  
1700  
**Assistance Units:**  
5

# Saúde, pesquisa e felicidade

Os constantes investimentos em pesquisa agrícola e na qualificação de pessoal são o segredo do sucesso da Agrária – cooperativa com sede no distrito de Entre Rios, em Guarapuava, região centro-sul do Paraná.

O êxito da cooperativa está intimamente ligado à fidelização e profissionalização do quadro social que, hoje, responde por 100% das operações de compra e venda da entidade.

Outra razão importante do bom desempenho da Agrária é a qualidade e a eficiência da gestão, aliadas a uma infraestrutura completa, que inclui: um moinho de trigo; uma fábrica de rações; uma indústria de óleo e farelo de soja; uma indústria de milho, além de uma das maiores fábricas de malte do mundo: a Agromalte.

Com mais de 60 anos de atuação, a Agrária investe, ainda, no desenvolvimento de cultivos mais produtivos e adaptados ao solo e ao clima da região. Desde meados da década de 90, essa função cabe à Fundação Agrária de Pesquisa Agropecuária (Fapa), cujos focos são as culturas de soja, milho, cevada, trigo e aveia. As informações geradas pelos experimentos da Fapa ajudam no planejamento da safra dos cooperados e, até mesmo, originam novas cultivares.

A cooperativa também tem uma forte atuação social, custeando metade dos gastos do Hospital Semmelweis, o único do distrito de Entre Rios. Aberto a toda a comunidade, esse importante posto de atendimento médico foi construído pela cooperativa em 1992 para oferecer atendimento gratuito, 24 horas por dia, aos moradores da região.



sxc.hu

**Nome:**  
Agrária  
**Fundação:**  
1951  
**Sede:**  
Guarapuava (PR)  
**Cooperados:**  
550  
**Empregos diretos:**  
1.200

**Name:**  
Agrária  
**Foundation:**  
1951  
**Head Office:**  
Guarapuava (PR)  
**Members:**  
550  
**Direct Jobs:**  
1,200

## Health, research, and happiness

*The Constant investment in agricultural research, and on personal qualification are the formula for Agrária's success— a cooperative with head office in the district of Entre Rios, in Guarapuava, center-south region of Paraná.*

*The success of the cooperative is closely linked to the ity and professionalization of the social board, which answers for 100% of the entity's purchase and sales today.*

*Another important reason for Agrária's good performance is the quality and efficiency of management, combined with a complete infrastructure, which includes: a wheat mill; a rations factory; an oil and soy bran; a corn industry, besides one of the biggest malt factories of the world, Agromalte.*

*Agrária has more than 60 years of action, and it also invests on the development of plantation that is more productive, and more adapted to the soil and to the climate of the region. Since the mid 1990's, this is the job of Fundação Agrária de Pesquisa Agropecuária-Fapa (Agrarian Foundation of Farm and Cattle Raising – Fapa), whose focus is the culture of soy, corn, barley, wheat, and oat. The information generated by Fapa's experiments help on the planning of the members' crop, and they even originate new plantations.*

*The cooperative has also strong social action, paying for half of the expenses of Hospital Semmelweis, the only hospital of Entre Rios district. This important medical assistance unit is open to the whole community, and it was built by the cooperative in 1992 to offer free assistance, 24 hours a day, to those residents in the region.*

# Preparando o amanhã

Adamantina, região noroeste do estado de São Paulo. Uma cidade ainda pequena, com boas oportunidades na agricultura cafeeira, que necessitava apenas de força de trabalho e comprometimento para crescer. Este foi o lugar escolhido por Mário Matsuda para viver e para fundar – juntamente com 21 amigos –, em 1965, a Cooperativa Agrícola Mista de Adamantina, (Camda).

Atualmente, a Camda possui 35 filiais localizadas entre os estados de Mato Grosso do Sul, São Paulo, Minas Gerais, Paraná e Goiás. São mais de 12 mil cooperados e 600 colaboradores dedicados à produção e à oferta de serviços agropecuários. A assistência técnica qualificada e profissionalizada é o carro-chefe da cooperativa, que promove inúmeros encontros, palestras e dias de campo, assegurando atualização constante dos agricultores e dos pecuaristas.

No quesito produção, os destaques são a cana-de-açúcar, soja, milho, café e hortifrutigranjeiros. Existem planos, inclusive, de conquistar novos mercados para a exportação de etanol e o biodiesel”. E para acompanhar as boas perspectivas de futuro, a Camda vem atualizando sua estrutura operacional e seu corpo técnico, investindo em treinamento, novas fábricas e modernização de equipamentos.

Em meio a avanços tecnológicos e à crescente profissionalização do mercado, a grande preocupação do conselho diretor da cooperativa é preparar novas lideranças para assumirem o compromisso de dar continuidade aos empreendimentos que, ao longo de 31 anos, tiveram à frente o pioneiro Mário Matsuda.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa Agrícola Mista de Adamantina (Camda)  
**Fundação:**  
1965  
**Sede:**  
Adamantina (SP)  
**Funcionários:**  
600  
**Cooperados:**  
12 mil  
**Unidades:**  
Mato Grosso do Sul, São Paulo, Minas Gerais, Paraná e Goiás

---

**Name:**  
Cooperativa Agrícola Mista de Adamantina (Camda)  
**Foundation:**  
1965  
**Head Office:**  
Adamantina (SP)  
**Employees:**  
600  
**Members:**  
12 thousand  
**Units:**  
Mato Grosso do Sul, São Paulo, Minas Gerais, Paraná and Goiás

## Preparing for tomorrow

*Adamantina, northwest region of the state of São Paulo is still a small city, with good opportunities in coffee agriculture, which only needed labor force and commitment to grow. This was the place chosen by Mário Matsuda to live and found –together with 21 friends – in 1965, Cooperativa Agrícola Mista de Adamantina-Camda (Mixed Agricultural Cooperative of Adamantina – Camda).*

*Nowadays, Camda has 35 branches located in the states of Mato Grosso do Sul, São Paulo, Minas Gerais, Paraná, and Goiás. There are more than 12 thousand members, and 600 collaborators dedicated to the production, and offer of farm and cattle raising services. The qualified and professionalized technical assistance is the main product of the cooperative, which promotes countless meetings, talks, and field activities, ensuring the constant updating of agriculturists and cattle breeders.*

*On the production area, the highlights are: sugar cane, soy, corn, coffee, and vegetables, fruits and farm cultures in general. There are plans to conquer new markets for exportation of ethanol, and biodiesel, too. And, to follow the good perspectives for the future, Camda has been updating its operational structure, and its technical body, investing in training, new factories, and equipment modernization.*

*Amidst technological advancements, and increasing market professionalization, the greatest preoccupation of the cooperative's directive council is to prepare new leaderships to assume the commitment of giving continuity to the enterprises that, for 31 years, have had the pioneer Mário Matsuda as their leader.*

# De vento em popa

Símbolos da Holanda, os moinhos-de-vento também representam a engenhosidade do homem que, há mais de século, foi capaz de transformar essa força da natureza em energia. E foi essa mesma engenhosidade que transformou uma pequena cooperativa – fundada em 1951 por uma colônia de imigrantes holandeses – em uma gigante indomável.

Com sede na cidade de Castro, no interior do Paraná, a Castrolanda viu sua movimentação financeira quintuplicar nos últimos 15 anos. Com a experiência de uma sexagenária, a cooperativa superou a marca de R\$ 1 bilhão em faturamento e, hoje, é o principal orgulho da cidade. Basta dizer que a economia do município praticamente gira em torno da empresa.

Apesar de contar com uma produção anual de mais de 500 mil toneladas de soja, milho, trigo, feijão e batata, além de suinocultura e ovinocultura, a Castrolanda tem no leite a sua principal riqueza. Por isso, investiu cerca de R\$ 30 milhões na Usina de Beneficiamento de Leite (UBL), em Castro, que tem a capacidade de beneficiar 400 mil litros por dia.

Graças à fábrica, a Castrolanda conseguiu entrar no varejo com um portfólio diferenciado de produtos: leite UHT (integral, desnatado e semidesnatado); bebidas achocolatadas, creme de leite e iogurte. A meta é conquistar espaço – de forma gradual – nos supermercados do Paraná, Santa Catarina e São Paulo, buscando o consumidor disposto a pagar mais por um produto diferenciado.



Divulgação

## Sailing under a fair wind

*Windmills are one of the symbols of Holland, and they also represent the ingenuity of man, who, over a century ago, was able to transform a force of nature into energy. And, it was this same ingenuity that transformed a small cooperative – founded in 1951 by a colony of Dutch immigrants – into an untamable giant.*

*Castrolanda's head office is in the city of Castro, in the countryside of Paraná, and it has seen its financial movement quintuple in the last fifteen years. With the experience of a sexagenarian, the cooperative has overcome the mark of R\$ 1 billion in profit, and, today, it is the great pride of the city. It is enough to say that the economy of the municipality revolves around the company.*

*Although it counts with an annual production of more than 500 thousand tons of soy, corn, wheat, beans, and potato, besides pig breeding and sheep breeding, Castrolanda has milk as its main wealth. Therefore, it has invested around R\$ 30 million in the Milk Improvement Works (UBL), in Castro, and it is able to benefit 400 thousand liters per day.*

*Thanks to the factory, Castrolanda managed to enter the retail sales with a differentiated products portfolio: UHT milk (integral, skimmed, and semi-skimmed); chocolate drinks, milk cream, and yoghurt. The goal is to conquer space – gradually – in the supermarkets of Paraná, Santa Catarina, and São Paulo, focusing on the consumer that is willing to pay more for a different product.*

**Nome:**

Castrolanda

**Fundação:**

1951

**Sede:**

Castro (PR)

**Número de cooperados:**

725

**Recursos totais administrados:**

R\$ 1 bilhão

**Empregos diretos:**

705

**Name:**

Castrolanda

**Foundation:**

1951

**Head Office:**

Castro (PR)

**Number of members:**

725

**Total of managed resources:**

R\$ 1 billion

**Direct Jobs:**

705

# Levando o povo potiguar ao seu destino

Com 1,1 mil associados, a Cooperativa dos Proprietários de Táxi de Natal (Cooptax) atende a uma média de 10 mil pessoas por dia na capital potiguar. Mas antes de alcançar tamanho sucesso e prestígio, o empreendimento rodou por muitos caminhos tortuosos na cidade de Natal (RN).

A Cooptax começou a funcionar em 1983, com uma estrutura pequena, na antiga estação rodoviária da cidade. No início, eram apenas 35 taxistas interessados em tornar seus serviços mais eficientes, reduzindo os custos operacionais do trabalho. Um ano depois, veio a primeira grande conquista: a construção de um posto de gasolina para ajudar os motoristas no abastecimento dos veículos.

De lá pra cá, a cooperativa só cresceu. Os associados conseguiram instalar uma sede própria na nova rodoviária, inauguraram o Rádio Táxi Chamada (Rádio Cooptax) e passaram a ter três postos de abastecimento, além de lojas de peças e oficinas para manutenção dos carros.

Mesmo com o crescimento acelerado, a cooperativa nunca deixou de investir na profissionalização dos cooperados. Em parceria com o Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo do Estado do Rio Grande do Norte (Sescoop/RN), ela oferece diferentes cursos de capacitação aos taxistas, funcionários e seus familiares. Paralelamente, presta serviços de assistência jurídica, médica e odontológica e, ainda, organiza programas de esporte e lazer.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Proprietários de Táxi de Natal (Cooptax)  
**Fundação:**  
1983  
**Sede:**  
Natal (RN)  
**Cooperados:**  
1,1 mil  
**Empregados:**  
média de 60  
**Público atendido:**  
10 mil por dia  
**Principal produto:**  
transporte de pessoas

---

**Name:**  
Cooperativa dos Proprietários de Táxi de Natal (Cooptax)  
**Foundation:**  
1983  
**Head Office:**  
Natal (RN)  
**Members:**  
1.1 thousand  
**Employees:**  
average of 60  
**Public assisted:**  
10 thousand per day  
**Main product:**  
transportation of people

## Taking people from Natal to its destiny

*With 1.1 thousand members, Cooperativa dos Proprietários de Táxi de Natal –Cooptax (Tax Owners Cooperative of Natal – Cooptax) assists an average of 10 thousand people per day in Natal. But before reaching such success and prestige, the enterprise treaded sinuous paths in the city of Natal.*

*Cooptax started to work in 1983, with a small structure at city's old bus station. At the beginning, there were only 35 taxi drivers interested in making their services more efficient by reducing the work operational costs. A year later, they reached their first success: the construction of a gasoline station to help the drivers filling up their vehicles tanks.*

*Since then, the cooperative has only grown. The members have managed to settle their own head office at the new bus station; they have inaugurated Rádio Táxi Chamada -Rádio Cooptax; and they started to have three gas stations, besides car pieces, and garage shops for the cars maintenance.*

*Even with the fast growth, the cooperative has never stopped investing on the members' professionalization. In partnership with the National Service of Cooperativeness Learning of the State of Rio Grande do Norte -Sescoop/RN, it offers different habilitation courses to taxi drivers, employees, and their relatives. Parallel to that, it renders services of juridical, medical, and odontological assistance, and also organizes sports and leisure programs.*



Arquivo Sicoob MaxiCrédito

## A pioneira da livre admissão em Santa Catarina

Como ter acesso a produtos e serviços financeiros com taxas acessíveis e dar continuidade à produção? Respondendo a este questionamento, cerca de 100 produtores que já faziam parte da Cooperativa Agroindustrial Alfa (Cooperalfa), no oeste catarinense, resolveram investir novamente no cooperativismo para buscar a solução. Surge, então, em 1985, a Cooperativa de Crédito Rural de Chapecó Ltda (Credialfa), como era chamada na época.

Inicialmente, seu atendimento era voltado apenas para o setor agropecuário, mas, em 2005, a partir da homologação do Banco Central do Brasil, sua atividade foi ampliada. Naquele ano, ela se tornou a primeira cooperativa de livre admissão de associados do Sistema Sicoob, no estado de Santa Catarina.

Com atendimento personalizado, realizado por uma equipe qualificada, a Cooperativa de Crédito Maxi Alfa de Livre Admissão de Associados (Sicoob MaxiCrédito) oferece acesso fácil e rápido a linhas de crédito, empréstimo, financiamento, entre outros produtos. Tudo isso, com taxas de juros que se diferenciam no mercado. Além disso, a cooperativa também atua nas áreas de seguros, consórcios e previdência privada, uma maneira de complementar a renda dos cooperados.

Com todos esses diferenciais, a cooperativa é uma das maiores do estado, com mais de 36 mil cooperados e 29 pontos de atendimento. Sua área de ação abrange 24 municípios das regiões oeste e litoral de Santa Catarina.

### Nome:

Cooperativa de Crédito Maxi Alfa de Livre Admissão de Associados (Sicoob MaxiCrédito)

### Fundação:

1984

### Sede:

Chapecó (SC)

### Cooperados:

36,5 mil

### Funcionários:

225

### Principal produto:

inclusão financeira

### Nome:

Cooperativa de Crédito Maxi Alfa de Livre Admissão de Associados (Sicoob MaxiCrédito)

### Foundation:

1984

### Head Office:

Chapecó (SC)

### Members:

36.5 thousand

### Employees:

225

### Main product:

financial inclusion

### The Pioneer on free admission in Santa Catarina

*How to have access to products and financial services with accessible rates, and give continuity to production? It was trying to answer this question that around 100 producers that were already part of Cooperativa Agroindustrial Alfa – Cooperalfa (Alfa Agro-industrial Cooperative – Cooperalfa), in the west of Santa Catarina, decided to invest again in cooperativeness to look for a solution. So, in 1985, Cooperativa de Crédito Rural de Chapecó Ltda-Credialfa (Rural Credit Cooperative of Chapecó Ltda – Credialfa), as it was called then, was created.*

*Initially, its assistance focused only on the farm and cattle breeding sector, but since 2005, with the homologation of the Central Bank of Brazil, its activity has been enlarged. In that year, it became the first cooperative of free admission of members of the Sicoob System, in the state of Santa Catarina.*

*With personalized assistance, carried out by a qualified team, Cooperativa de Crédito Maxi Alfa de Livre Admissão de Associados –Sicoob MaxiCrédito (Maxi Alfa Credit Cooperative of Free Admission of Members – Sicoob MaxiCredit), offers easy and fast access to credit lines, loans, financing, among other products. All that, with interests rates that are different from the ones in the market. Moreover, the cooperative also works in the areas of insurance, covenants, and private social security, a way of completing the members' income.*

*With all these differentials, the cooperative is one of the biggest in the state, with more than 36 thousand members, and 29 assistance units. Its work area encompasses 24 municipalities of the west and coast regions of Santa Catarina.*

# Da luz ao leite

A fama dos produtos da Cersel é conhecida em todo o Rio Grande do Norte. Do leite tipo C, aos diversos sabores de iogurte e às especialidades de queijo, eles tomaram conta da casa do povo potiguar. Essa credibilidade espelha o rigoroso padrão de qualidade da cooperativa formada hoje por quatro mil associados.

Mas aí vem a pergunta: qual o caminho trilhado pelos cooperados da Cersel para chegar a esse patamar? O início dessa história não começou no setor de lácteos, mas no campo da eletricidade. O primeiro benefício gerado pela Cooperativa de Energia e Desenvolvimento de Seridó (Cersel) foi “clarear” a vida dos produtores rurais da redondeza.

Localizada no município de Currais Novos, a Cersel é uma das mais antigas cooperativas do estado. Ela iniciou suas atividades em 1972, levando luz para milhares de famílias no campo e contribuindo para o desenvolvimento da região. Paralelamente, trabalhava em outros segmentos, como supermercados, lojas de insumos agrícolas e serviço de patrulha mecanizada.

Mas vale citar: seu grande foco sempre foi a eletrificação rural. No entanto, essa realidade mudou em 2002. Com o aumento da tarifa para as cooperativas do setor, a continuidade das suas operações ficou comprometida. A saída foi apostar em novas oportunidades de negócio, e os cooperados resolveram investir no produto mais famoso do Seridó: o leite. Atualmente, toda a sua linha pode ser encontrada nas principais redes de supermercados do Rio Grande do Norte.

---

**Nome:**

Cooperativa de Energia e Desenvolvimento de Seridó (Cersel)

**Fundação:**

1974

**Sede:**

Rio Grande do Norte (RN)

**Cooperados:**

4 mil

**Funcionários:**

78

**Principais produtos:**

leite e derivados

---

**Name:**

Cooperativa de Energia e Desenvolvimento de Seridó (Cersel)

**Foundation:**

1974

**Head Office:**

Rio Grande do Norte (RN)

**Members:**

4 thousand

**Employees:**

78

**Main products:**

milk and dairy products

## From light to milk

*The fame of Cersel's products is known all over Rio Grande do Norte. From its type C milk, to a diversity of yoghurt flavors, and cheese specialties, they invaded Rio Grande do Norte's families' homes. This credibility mirrors the rigorous quality standard of the cooperative, which is formed by four thousand members, today.*

*But, here comes the question: what was the path taken by Cersel's members to get to this level? The beginning of this story was not in the lacteous sector, but in the area of electricity. The first benefit generated by Cooperativa de Energia e Desenvolvimento de Seridó –Cersel (Cooperative of Energy and Development of Seridó-Cersel) was to “illuminate” the life of rural producers of the surrounding area.*

*Cersel is located in the municipality of Currais Novos, and it is one of the oldest cooperatives of the state. It started its activities in 1972, bringing light to thousands of families in the countryside, and contributing for the development of the region. In parallel to that, they worked in other segments, such as supermarkets, agricultural raw materials shops, and mechanized surveillance service.*

*But, it is important to mention that its great effort has always been on rural electrification. However, this reality changed in 2002. With the raise of the tariff for the cooperatives of this sector, the continuity of its operations was jeopardized. The way out was to put its cards on new businesses' opportunities, and the members decided to invest on the most famous product of Seridó: milk. Nowadays, all its line may be found on the main supermarkets' networks of Rio Grande do Norte*



# Fecoopace – CE: transformando o transporte no Ceará

As cooperativas cearenses de transporte de passageiros ganharam uma importante aliada na luta por seus interesses: a Federação das Cooperativas de Transportes Autônomos do Ceará (Fecoopace). Fundada em 2009, sua atuação é bem conhecida pelos profissionais locais, principalmente pelas conquistas alcançadas no ramo.

A primeira grande conquista da entidade foi conseguir, junto ao governo cearense, a sanção do Decreto nº 29.687, que regularizou o sistema de transporte complementar – até então chamado de “alternativo”. A legalização da atividade melhorou as condições de trabalho e ampliou as formas de atuação dos cooperados.

Além disso, a Fecoopace conquistou importantes benefícios para seus associados: isenção do IPVA para veículos legalizados; redução da taxa da Agência Reguladora de Serviços Públicos Delegados do Estado do Ceará nas linhas regionais; e um trabalho intercooperativo com a Unicred Fortaleza, que ajuda na concessão de créditos e financiamentos aos associados.

Na Fecoopace, 27 cooperativas operam em 139 municípios, transportando mais de 1,2 milhão de pessoas por ano. Para atender a essa demanda, a federação também qualifica as cooperativas por meio da gestão profissionalizada, capacitando de forma contínua seus quadros sociais e ampliando e renovando a frota utilizada pelos cooperados.



sxc.hu

**Nome:**  
Federação das  
Cooperativas  
de Transportes  
Autônomos do Ceará  
(Fecoopace)  
**Fundação:**  
2009  
**Sede:**  
Ceará (CE)  
**Cooperativas:**  
27  
**Abrangência:**  
139 municípios

**Nome:**  
Federação das  
Cooperativas  
de Transportes  
Autônomos do Ceará  
(Fecoopace)  
**Foundation:**  
2009  
**Head Office:**  
Ceará (CE)  
**Cooperatives:**  
27  
**Scope:**  
139 municipalities

## Fecoopace-CE: transforming transportation in Ceará

*Passengers transportation cooperatives in Ceará have gained an important ally in the fight for its interests: Federação das Cooperativas de Transportes Autônomos do Ceará –Fecoopace (Federation of the Autonomous Transportation Cooperatives of Ceará – Fecoopace ). It was founded in 2009, and its work is well known by local professionals, especially due to its conquests in the area.*

*The first great conquest of the entity was to manage to get, with the government of Ceará, the sanction of Decree nº 29.687, which regulated the complementary transportation system – called “alternative” until then. The legalization of the activity improved work conditions and amplified the members’ forms of action.*

*Moreover, Fecoopace conquered important benefits for its members: exemption from IPVA for legalized vehicles; reduction of the rate of the Regulatory Agency of Delegated Public Services of the State of Ceará in regional lines; and an inter-cooperative work with Unicred Fortaleza, which helps on the concession of credits and financings to members.*

*At Fecoopace, 27 cooperatives work in 139 municipalities, transporting more than 1.2 million people per year. To fulfill this demand, the federation also qualifies the cooperatives through professionalized management, continuously habilitating its social boards, and amplifying and renewing the fleet used by the members.*



## O poder da inovação

Uma produção diversificada, que começou pelo armazenamento e pela secagem de grãos, movimenta a Cooperativa Agropecuária Tocantinense (Coopernorte), em Paraíso de Tocantins, desde 1979.

No início, o empreendimento cuidava prioritariamente da estocagem de arroz, soja e milho, transformando-se no maior armazém da região. Com o passar dos anos, no entanto, os associados sentiram a necessidade de ampliar essa atuação e, em 1992, começaram a produzir leite e derivados, como manteiga e queijo muçarela. A diversificação dos negócios deu mais do que certo e, hoje, é a principal fonte de renda da cooperativa.

Atualmente com 465 associados e 25 funcionários, a Coopernorte também trabalha com a fabricação de ração e sais. Com um faturamento anual de cerca de R\$ 7 milhões, seus produtos já estão sendo comercializados nos mercados de Palmas, Paraíso, Porto Nacional, dentre outros municípios do estado.

Além de oferecer os melhores serviços à comunidade local, a cooperativa também se preocupa em capacitar seus cooperados, oferecendo cursos em parceria com a unidade do Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo (Sescop) no Tocantins.

---

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária Tocantinense (Coopernorte)  
**Fundação:**  
1979  
**Sede:**  
Paraíso (TO)  
**Cooperados:**  
465  
**Funcionários:**  
25  
**Principal produto:**  
leite e derivados

---

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária Tocantinense (Coopernorte)  
**Foundation:**  
1979  
**Head Office:**  
Paraíso (TO)  
**Members:**  
465  
**Employees:**  
25  
**Main product:**  
Milk and dairy products

## The power of innovation

*A diversified production, which started by the stocking and drying of grains, has been moving Cooperativa Agropecuária Tocantinense –Coopernorte (Farm and Cattle Raising Cooperative of Tocantins- Coopernorte), in Paraíso de Tocantins, since 1979.*

*At the beginning, the enterprise gave priority to rice, soy, and corn stocking, becoming the biggest warehouse of the region. However, as years went by, its members felt the need to amplify this action, and in 1992, started to produce milk and dairy products, such as butter and 'muçarela' cheese. The diversification of business was more than successful, and today, it is the main source of income for the cooperative.*

*Nowadays, with 465 members, and 25 employees, Coopernorte also works with the manufacture of animal's food and salts. With an annual revenue of around R\$ 7 million, their products are already being traded in markets of Palmas, Paraíso, Porto Nacional, among other municipalities of the state.*

*Besides offering the best services to the local community, the cooperative is also concerned about enabling their members, offering courses in partnership with the unit of the Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo –Sescop (National Service of Cooperativeness Learning – Sescop), in Tocantins.*

# Empreendedorismo no campo

Toda história de sucesso começa com uma ideia simples. E foi justamente esse o começo da história da Cooperativa Agrícola dos Produtores Rurais da Região Sul do Mato Grosso (Cooaleste).

Tudo começou em 2002, quando um grupo de vinte produtores rurais do estado do Mato Grosso se uniu para buscar uma forma de reduzir os custos de produção e estocagem da safra. Eles saíram em busca de um bom fornecedor e descobriram-se completamente desamparados. Insatisfeitos com essa realidade, decidiram – eles próprios – criar uma estrutura que os atendesse a baixo custo, com o máximo de qualidade. Hoje, orgulham-se de ter montado uma das maiores unidades de armazenagem de grãos do estado, com capacidade para estocar 96 mil toneladas de soja e milho.

Com um modelo moderno de administração, somado ao comprometimento com os princípios do cooperativismo, a Cooaleste aumentou sua estrutura e inaugurou, em agosto de 2010, o Complexo Cooaleste. Instalado em uma área de 80 hectares, ele abriga a unidade de armazenagem da cooperativa. Somado a isso, há um pátio para depósito de 50 mil toneladas de algodão a céu aberto, uma unidade de classificação visual e, ainda, 44 hectares de campos de pesquisa e laboratórios.

Com toda essa infraestrutura, seus 68 cooperados produzem, em média, 294 mil hectares de soja, 90 mil de milho, 79 mil de algodão e 20 mil de outras culturas como arroz, feijão, sorgo e milho. Para garantir a qualidade dos serviços prestados aos produtores, a Cooaleste investe na profissionalização de seus associados e em tecnologia. Além disso, promove ações socioambientais todos os anos, estimulando os valores cooperativistas de ajuda mútua, ética, igualdade, democracia e solidariedade.

**Nome:**

Cooperativa Agrícola dos Produtores Rurais da Região Sul do Mato Grosso (Cooaleste) – MS

**Fundação:**

2002

**Sede:**

Mato Grosso do Sul (MS)

**Cooperados:**

68

**Área Produzida:**

mais de 484 mil hectares

**Principais produtos:**

soja, milho e algodão

**Name:**

Cooperativa Agrícola dos Produtores Rurais da Região Sul do Mato Grosso (Cooaleste) – MS

**Foundation:**

2002

**Head Office:**

Mato Grosso do Sul (MS)

**Members:**

68

**Production Area:**

more than 484 thousand hectares

**Main products:**

soy, corn, and cotton



Arquivo Cooalest

## Entrepreneurship in the countryside

*Every successful history starts with a simple idea. And this was exactly the beginning of the story of Cooperativa Agrícola dos Produtores Rurais da Região Sul do Mato Grosso –Cooaleste (Agricultural Cooperative of Rural Producers of the South Region of Mato Grosso – Cooaleste).*

*It all started in 2002, when a group of twenty rural producers from the state of Mato Grosso got together to look for a way of reducing production costs and harvest stocking. They looked for a good supplier and found themselves completely unattended. Unsatisfied with this reality, on their own, they decide to create a structure that would assist them at low costs, with maximum quality. Today, they are proud of having organized one of the biggest units of grains stocking of the state, with the capacity to stock 96 thousand tons of soy and corn.*

*With a modern model of administration, added to the commitment with principles of cooperativeness, Cooaleste enlarged its structure, and in August 2010, they inaugurated Cooaleste Complex. It is installed in an area of 80 hectares, and it shelters the cooperative stocking unit. On top of that, there is a patio to deposit 50 thousand tons of cotton in open air, a visual classification unit, and also, 44 hectares of research fields and laboratories.*

*With all this infrastructure, its 68 members produce an average of 294 thousand hectares of soy, 90 thousand of corn, 79 thousand of cotton, and 20 thousand of other cultures, such as rice, beans, sorghum, and corn. To guarantee the quality of services rendered to producers, Cooaleste invests on its members' professionalization, and on technology. Moreover, it promotes social-environmental actions every year, stimulating cooperativeness values of mutual help, ethics, equality, democracy, and solidarity.*

# Luz e progresso para o campo

O cooperativismo foi responsável pelo fim da “era do lampião” em Dourados, no Mato Grosso do Sul. A energia elétrica que faltava no campo chegou em 1976, com a criação da Cooperativa de Energização e Desenvolvimento da Grande Dourados (Cergrand). A iniciativa partiu dos produtores rurais locais, que buscavam uma forma de levar o progresso para a região e fomentar seus negócios.

A constituição da Cergrand foi, sem dúvida, um divisor de águas. A falta da energia atrasava o desenvolvimento, impedindo, por exemplo, o uso de tecnologias mais avançadas no campo. Com as novas máquinas e técnicas de manejo, os produtores da região conquistaram mais espaço no mercado e aumentaram seu rendimento. Muitos saíram da condição de pequenos produtores para grandes agropecuaristas. Prova de que o esforço dos 30 primeiros cooperados da Cergrand valeu a pena.

E os reflexos da chegada da energia elétrica fizeram ainda mais pela comunidade, gerando novos empregos e mais renda. Atualmente, a Cergrand é responsável pela iluminação de 95% das propriedades agropecuárias da região. Ela atua na distribuição de energia elétrica rural de 11 municípios, com pontos ligados em uma tensão de 13.800 watts.

Seu desafio constante é garantir, com qualidade, o fornecimento de energia aos 5,1 mil cooperados. Para isso, a cooperativa oferece plantões de manutenção devidamente equipados, com uma equipe de atendimento 24 horas, formada por 48 funcionários.

---

**Nome:**

Cooperativa de Energização e Desenvolvimento da Grande Dourados (Cergrand)

**Fundação:**

1976

**Sede:**

Dourados (MS)

**Cooperados:**

5,1 mil

**Propriedades rurais**
**atendidas:**

95%

**Principal produto:**

energia elétrica rural

---

**Nome:**

Cooperativa de Energização e Desenvolvimento da Grande Dourados (Cergrand)

**Foundation:**

1976

**Head Office:**

Dourados (MS)

**Members:**

5.1 thousand

**Rural properties**
**assisted:**

95%

**Main product:**

rural electric power



Fotolia

## Light and progress for the countryside

*Cooperativeness was responsible for the end of the “era of gas lamp” in Dourados, in Mato Grosso do Sul. The electric power that was missing in the fields arrived in 1976, with the creation of Cooperativa de Energização e Desenvolvimento da Grande Dourados –Cergrand (Cooperative of Energization and Development of Great Dourados-Cergrand). The initiative came from local rural producers, who were looking for a way of taking progress to the region and fomenting their businesses.*

*The constitution of Cergrand was, with no doubt, a landmark. Lack of electric power was delaying development, hindering, for example, the use of more advanced technologies in the field. With new machines and handling techniques, producers from the region conquered more space in the market and increased their income. Many left the condition of small producers to become great farmers. It proves that the effort of Cergrand’s first 30 members was worthwhile.*

*And the reflexes of the arrival of electric power helped the community even more, generating new jobs and more income. Nowadays, Cergrand is responsible for the light in 95% of the farms in the region. It works on electric power distribution for 11 municipalities, with points linked in a tension of 13,800 watts.*

*Its constant challenge is to guarantee, with quality, the provision of energy to 5.1 thousand members. Thus, the cooperative offers maintenance shift duly equipped, with a 24-hour assistance team made by 48 employees.*

# São Paulo: traços que inspiram arte

“Em pouco tempo as relações de trabalho vão mudar; o cooperativismo vai brotar também nos centros urbanos como uma maneira mais justa e solidária de trabalho”. As palavras do sociólogo Hebert de Souza, o Betinho, serviram de inspiração a um grupo de artesãos paulistas que, em 2004, formaram a Cooperart Butantan.

Logo no início das atividades, eles perceberam a necessidade de estar conectado às tendências e construir uma identidade própria. Por ser uma forma de arte, o artesanato tinha que contar uma história, apresentar um diferencial e agregar valor. A inspiração foi encontrada na capital, inicialmente nas mandalas e rosáceas espalhadas pelas construções da cidade. Essas imagens serviram de inspiração ao belos produtos produzidos pela cooperativa.

Esse novo olhar sobre a iconografia de São Paulo atraiu clientes e agregou valor aos produtos, abrindo novos horizontes para a cooperativa. E isso lhe rendeu várias conquistas. Até 2012, o quadro social totalizava 46 artistas. As vendas tiveram um salto de 750% desde o primeiro ano de funcionamento. Além disso, o grupo comercializou mais de 95 mil peças e viu sua clientela crescer em mais de 27%. Hoje, os trabalhos da Cooperart Butantan podem ser encontrados inclusive no mundo virtual, no e-commerce dos sites Compra Fácil e Satelital Brasil, por meio do programa Desenvolvimento Sustentável do Banco do Brasil.



Arquivo Cooperart

**Nome:**  
Cooperart Butantan  
**Fundação:**  
2004  
**Sede:**  
São Paulo (SP)  
**Cooperados:**  
26  
**Principal produto:**  
peças artesanais

**Nome:**  
Cooperart Butantan  
**Fundação:**  
2004  
**Head Office:**  
São Paulo (SP)  
**Members:**  
26  
**Main:**  
handicraft pieces

## São Paulo: traces that inspire art

*“In a short period of time labor relationships will change; cooperativeness will flourish in the urban centers too as a fairer and more solidary form of labor”. The words from the sociologist Hebert de Souza, Betinho, served as inspiration for a group of artisans from São Paulo, who, in 2004, formed Cooperart Butantan.*

*Since the beginning of its activities, they noticed the need for being in connection with the tendencies and build their own identity. Because it is a form of art, handicraft had to tell a story, present a differential, and aggregate value. Inspiration was found in the capital, at first, on the mandalas and Rosaceae spread around the buildings of the city. These images served as inspiration for the beautiful products produced by the cooperative.*

*This new look over the iconography of São Paulo attracted clients, and aggregated value to products, opening new horizons for the cooperative. and it brought many conquests. Until 2012, the social board counted with 46 artists. The sales increased 750% since the first year of work. Moreover, the group commercialized more than 95 thousand pieces, and saw its clientele grow in more than 27%. Today, Cooperart Butantan’s work can be found also in the virtual world, in e-commerce of websites Compra Fácil, and Satelital Brasil, through the program Desenvolvimento Sustentável do Banco do Brasil (Sustainable Development of Banco do Brasil).*

# Pioneirismo no Mato Grosso

A fundação da Cooperativa Agropecuária e Industrial Luverdense (Cooagril/MT) tem relação direta com o início da criação de suínos no estado do Mato Grosso. Em 1990, 21 produtores rurais resolveram empreender e trouxeram a suinocultura para o centro do Brasil, criando o primeiro programa integrado desse segmento no estado. O que até então era desenvolvido apenas nas regiões Sul e Sudeste, virou sucesso e garantia de renda para muitos mato-grossenses.

Desse trabalho pioneiro, nasceram outras cooperativas, com a mesma finalidade, em mais quatro municípios: Nova Mutum, Tapurah, Sinop e Sorriso. Dispostas a crescer cada vez mais, essas cinco cooperativas se uniram para formar a Intercoop – indústria que assumiu o abate dos porcos produzidos pela Integração Cooagril.

Em 2005, a movimentação do mercado mudou a história da Cooagril, que optou por vender seus ativos a uma grande multinacional e a mudar seu foco de atuação. A ideia era explorar a bacia leiteira da região, que abrange todas as cidades associadas, e investir nesse novo nicho.

A mudança trouxe ótimos resultados e, atualmente, a Cooagril conta com mais de 300 cooperados e 22 empregados. Juntos, eles trabalham na produção e industrialização de 400 mil litros de leite por mês. Comercializam, ainda, com marca própria, diversos concentrados, rações e sais minerais para aves, bovinos, equinos, ovinos e suínos. Além disso, atuam no beneficiamento de produtos agrícolas como milho, soja e sorgo.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooagril  
**Fundação:**  
1990  
**Sede:**  
Mato Grosso  
**Cooperados:**  
313  
**Empregados:**  
22  
**Principal produto:**  
leite

---

**Nome:**  
Cooagril  
**Fundação:**  
1990  
**Head Office:**  
Mato Grosso  
**Members:**  
313  
**Employees:**  
22  
**Main product:**  
milk

## Pioneering in Mato Grosso

*The foundation of Cooperativa Agropecuária e Industrial Luverdense -Cooagril/ MT (Farm and Cattle Raising and Industrial Cooperative Luverdense – Cooagril/ MT) has a straight relationship with the beginning of swine breeding in the state of Mato Grosso. In 1990, 21 rural producers decided to begin an enterprise and brought swine breeding to the center of Brazil, creating the first integrated program of this segment in the state. What was, until then, only developed in the south and southwest regions, became great success and guarantee of income for many people from Mato Grosso.*

*From this pioneer work, many other cooperatives were born, with the same end, and in other four municipalities: Nova Mutum, Tapurah, Sinop, and Sorriso. As they were willing to grow even further, these five cooperatives got together to form Intercoop – an industry that assumed the slaughter of pigs produced by Integração Cooagril.*

*In 2005, the market movement changed the history of Cooagril, which chose to sell its assets to a great multinational company, and changed the focus of its action. The ideia was to explore the milk basin of the region, that encompasses all the member cities, and invest on this new niche.*

*The change brought excellent results, and nowadays, Cooagril counts with more than 300 members and 22 employees. Together, they work on the production and industrialization of 400 thousand liters of milk per month. With their own trademark, they also trade different concentrated products, animals' food, and mineral salts for birds, bovinos, equines, ovine, and swine. On top of that, they benefit agricultural products, such as corn, soy, and sorghum.*

# Complem potencializa produção leiteira no sul de Goiás

Considerada a quarta maior rede leiteira do Brasil, conforme dados do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE), o município goiano de Morrinhos se destaca pela organização de sua produção e pelo intenso trabalho desenvolvido pela Cooperativa Mista dos Produtores de Leite de Morrinhos (Complem).

Com cerca de 4 mil cooperados e mais de 800 funcionários, que participam constantemente de atualizações técnicas, a Complem é responsável pela produção de 300 mil litros de leite por dia e possui hoje 26 produtos em seu portfólio.

O resultado positivo é consequência do trabalho que desenvolve junto aos cooperados, por meio de ações e programas de estímulo, como assistência técnica, gerencial, de saúde e crédito. Com a missão de promover o desenvolvimento sustentável, econômico, social e tecnológico dos associados, busca excelência permanente em sua produção, ao praticar princípios cooperativistas.

A Complem possui, atualmente, fábricas de ração, sal mineral e laticínio, armazém graneleiro, supermercados, loja veterinária, depósitos de ração e suprimentos, e um posto de combustível. Além disso, capta, industrializa e comercializa leite e seus derivados, por meio da marca “Compleite”, em toda região Centro-Oeste, no triângulo mineiro, no estado de São Paulo e sul de Rondônia.

---

**Nome:**  
Cooperativa Mista dos Produtores de Leite de Morrinhos (Complem)  
**Fundação:**  
1978  
**Sede:**  
Morrinhos (GO)  
**Cooperados:**  
4.033  
**Número de produtos:**  
26  
**Região de atuação:**  
região centro-oeste, no triângulo mineiro, São Paulo e sul de Rondônia.  
**Produção em 2012:**  
110 milhões de litros de leite

---

**Name:**  
Cooperativa Mista dos Produtores de Leite de Morrinhos (Complem)  
**Foundation:**  
1978  
**Head Office:**  
Morrinhos (GO)  
**Members:**  
4.033  
**Number of products:**  
26  
**Region of action:**  
center-west region, in the triângulo mineiro, São Paulo, and south of Rondônia.  
**Production in 2012:**  
110 million liters of milk



Shutterstock

## Complem increases milk production in the south of Goiás

*Considered the fourth biggest milk network of Brazil, according to data of the Brazilian Institute of Geography and Statistics (IBGE), the municipality of Goiás, called Morrinhos, stands out for the organization of its production, and for the intense work developed by Cooperativa Mista dos Produtores de Leite de Morrinhos – Complem (Mixed Cooperative of Milk Producers of Morrinhos – Complem).*

*With around 4 thousand members, and more than 800 employees, that constantly participate on technical updating, Complem is responsible for the production of 300 thousand liters of milk per day and has, today, 26 products in its portfolio.*

*The positive result is a consequence of the work it develops with members, through actions and stimulus programs, such as technical, managerial, health, and credit assistance. With the mission to promote sustainable, economic, social, and technologic development of the members, it looks for permanent excellence in its production, as it practices cooperative principles.*

*Nowadays, Complem has animal's food, mineral salt, and dairy products factories, a warehouse for grains, supermarkets, a veterinarian shop, deposits for animal's food and supplies, besides a gas station. Moreover, it captivates, industrializes, and commercializes milk and dairy products, through the trademark Comp milk, in the whole center-west region, in the triângulo mineiro (Minas Gerais region), in the state of São Paulo, and in the south of Rondônia.*



Shutterstock

## Tradição na construção de imóveis

O lema “Brasília capital da esperança” motivou durante décadas a migração de pessoas para o Distrito Federal, entre eles jornalistas de diversos estados. De 1960, ano da fundação da cidade, até os dias atuais, a cidade passou por transformações. Uma delas foi o aumento considerável da população e também a escassez na oferta de imóveis no local.

Mobilizados para atender as necessidades da categoria, profissionais de comunicação formaram, em 1989, a Cooperativa Habitacional dos Jornalistas (Coohaj). O objetivo era oferecer imóveis com segurança e preço justo aos trabalhadores da categoria.

O primeiro projeto a sair do papel foi um edifício de seis andares no Guará II e, em seguida, outros dois prédios de três andares em Sobradinho – ambas regiões administrativas do Distrito Federal. A cooperativa cresceu, proporcionando mais opções de moradia a jornalistas, em cidades como Águas Claras e Lago Oeste, sempre com valores mais acessíveis.

Todos os imóveis da Coohaj são edificadas em parceria com empreiteiras, tendo a participação dos cooperados em todas as etapas da construção. Atualmente, a Coohaj investe em blocos residenciais em Samambaia, cidade a 25 quilômetros do Plano Piloto, financiados pelo programa Minha Casa Minha Vida, do Governo Federal.

---

**Nome:**  
Cooperativa Habitacional dos Jornalistas (Coohaj)  
**Fundação:**  
1989  
**Sede:**  
Brasília (DF)  
**Cooperados:**  
5 mil  
**Funcionários:**  
7

---

**Nome:**  
Cooperativa Habitacional dos Jornalistas (Coohaj)  
**Foundation:**  
1989  
**Head Office:**  
Brasília (DF)  
**Members:**  
5 thousand  
**Employees:**  
7

### Tradition on the construction of real estates

*The motto, Brasília, capital of hope has motivated, for decades, the migration of people to the Federal District, among them, journalists from different states. Since 1960, year of the city's foundation, until today, the city has been through transformations. One of them was the considerable increase on the population, and also the lack of real estates offer in the area.*

*In 1989, communication professionals got mobilized to assist the needs of the category, and formed Cooperativa Habitacional dos Jornalistas –Coohaj Residential Cooperative of Journalists). Its objective was to offer real estates with safety and at fair prices to the workers of the category.*

*The first project to be executed was a six-floored building in Guará II, and, right after that, other two three-floored buildings in Sobradinho – both are administrative regions of the Federal District. The cooperative grew, providing living options for journalists, in other cities, such as Águas Claras and Lago Oeste, always with more accessible prices.*

*All Coohaj's real estates are built in partnership with building contractors, having the members' participation in every phase of the construction. Nowadays, Coohaj invests in residential blocks in Samambaia, a city 25 kilometers away from Plano Piloto, financed by the program Minha Casa Minha Vida, from the Federal Government.*

# Jardim de laticínios

Quarto maior produtor de leite do país, o estado de Goiás é responsável por mais de 3 milhões de litros coletados, segundo dados do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE). Embora sendo a principal fonte de renda das associações e cooperativas pecuaristas do local, a maior parte do lucro não era destinado aos seus produtores.

Para solucionar o problema, foi criada a Cooperativa Mista de Agricultores e Agricultoras Familiares de Bom Jardim de Goiás (Cooperjardim). O objetivo era fazer com que a instituição tivesse mais força no mercado e condições de barganhar o preço do alimento.

Desde 2010, ano em que a cooperativa foi constituída, o leite passou a ser vendido para uma indústria da cidade de São Luís de Montes Belos (GO) e também para pequenos comerciantes, com valores mais baixos. Além de produzir leite, parte dos cooperados ainda trabalham com frutas e verduras que são vendidas para o Programa de Aquisição de Alimentos do Governo Federal. A produção é destinada a populações em situação de vulnerabilidade social.

A cooperativa possui, atualmente, cerca de 120 cooperados e vai ampliar sua estrutura, com a criação de laboratório de análise e pequenas fábricas para industrialização dos laticínios. A próxima meta da Cooperjardim é produzir leite para os municípios de Aragarças, Baliza, Piranhas e Bom Jardim.

Shutterstock



## Dairy products garden

*Fourth biggest milk producer of the country, the state of Goiás is responsible for more than 3 million liters, according to data from the Brazilian Institute of Geography and Statistics (IBGE). Although it is the main source of income of the associations and cooperatives of farm and cattle raising of the area, most of the profit was not destined to the producers.*

*To solve the problem, Cooperativa Mista de Agricultores e Agricultoras Familiares de Bom Jardim de Goiás -Cooper Jardim (Mixed Cooperative of Family's Farmers of Bom Jardim de Goiás – Cooperjardim) was created. Its objective was to make the institution get stronger in the market, and have conditions to bargain food price.*

*Since 2010, year in which the cooperative was built, milk started to be sold to an industry of the city of São Luís de Montes Belos (GO), and also to small traders, with lower values. Besides producing milk, part of the members still work with fruits and vegetables that are sold to the Program of Food Acquisition of the Federal Government. The production goes to the populations in social vulnerability situation.*

*The cooperative has, nowadays, around 120 members, and it will amplify its structure, with the creation of an analysis laboratory, and small factories for the industrialization of dairy products. The next of Cooperjardim's goal is to produce milk for the municipalities of Aragarças, Baliza, Piranhas, and Bom Jardim.*

### Nome:

Agricultores e Agricultoras Familiares de Bom Jardim de Goiás (Cooperjardim)

### Fundação:

2010

### Sede:

Bom Jardim de Goiás (GO)

### Cooperados:

120

### Produção anual:

1.920.000 litros de leite

### Nome:

Agricultores e Agricultoras Familiares de Bom Jardim de Goiás (Cooperjardim)

### Foundation:

2010

### Head Office:

Bom Jardim de Goiás (GO)

### Members:

120

### Annual production:

1,920,000 liters of milk



Arquivo Coopersag

## Compartilhando resultados

A Cooperativa dos Suinocultores e Avicultores de Goiás (Coopersag) nasceu do desejo de independência e autonomia financeira de seus associados. A história da cooperativa começa em junho de 2011, no município de Rio Verde (GO), quando um grupo de produtores granjeiros decidiu ampliar suas atividades, além de continuar prestando serviços a uma grande empresa do setor alimentício.

Ainda na fase de capitalização, a cooperativa já traçava seus objetivos, entre os quais estão: atuar no mercado de agronegócio e extrair o máximo de proveito das propriedades de seus associados – seja na redução de custos ou na implantação de novas atividades. Além disso, buscam a diversificação e o aproveitamento de resíduos e subprodutos gerados nas fazendas.

A Coopersag reúne, atualmente, 50 cooperados, entre avicultores e suinocultores da região de Rio Verde e municípios vizinhos. Mesmo com pouco tempo de atividade, a soma da produção já ultrapassa a marca de 1 milhão de animais por ano, entre leitões, cevados e frangos de corte.

Os associados têm na cooperativa a possibilidade de encontrar alternativas para otimizar suas propriedades. Na Coopersag é possível reduzir custos, implantar novas atividades, diversificar e aproveitar os resíduos e subprodutos gerados nas fazendas, além de possibilitar a comercialização e compra conjunta.

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Suinocultores e Avicultores de Goiás (Coopersag)  
**Fundação:**  
2011  
**Sede:**  
Rio Verde (GO)  
**Cooperados:**  
50  
**Área de atuação:**  
município de Rio Verde e região

---

**Name:**  
Cooperativa dos Suinocultores e Avicultores de Goiás (Coopersag)  
**Foundation:**  
2011  
**Head Office:**  
Rio Verde (GO)  
**Members:**  
50  
**Area of action:**  
municipality of Rio Verde and region

### Sharing results

*Cooperativa dos Suinocultores e Avicultores de Goiás -Coopersag (Cooperative of Swine Breeders and Poultry Raisers of Goiás – Coopersag) was born from the wish of independence and financial autonomy of its members. The cooperative's history started in June 2011, in the municipality of Rio Verde (GO), when a group of grange producers decided to amplify their activities, besides continuing to render services to a great company from the food sector.*

*Still in the capitalization phase, the cooperative had already established its objectives, among which there are: to act in the agribusiness market; and to take the maximum of advantage of its members' properties – whether in costs reduction, or on the implantation of new activities. On top of that, they look for diversification, and the use of residues, and sub-products generated on the farms.*

*Nowadays, Coopersag gather 50 members, among poultry raiser, and swine breeders of the region of Rio Verde and neighboring municipalities. Even with little time in action, the addition of the production has already overcome the mark of 1 million animals per year among sucking-pig, fattened hogs, and chicken for slaughter.*

*The cooperative's members can find alternatives to optimize their properties. At Coopersag it is possible to reduce costs, implant new activities, diversify, and use residues, and sub-products generated on farms, besides enabling the commercialization and joint purchase.*

# Consultoria cooperativa

Com profissionais qualificados em diversas áreas do conhecimento, a Cooperativa de Consultores Multidisciplinares (Coopmult) presta serviços de consultoria e assessoria técnica, há quatro anos, em Natal (RN). A empresa oferece serviços como a elaboração de projetos, planos de negócios e pesquisa de viabilidade econômica.

A Coopmult trabalha, ainda, com a implantação e gestão de associações e cooperativas e presta assessoria técnica a prefeituras. Conta com profissionais qualificados, com assessores autônomos e consultores (profissionais graduados, mestres e doutores), preparados para oferecer serviços de qualidade e alto desempenho.

Dentre suas áreas de trabalho estão o Cooperativismo, Associativismo, Gestão Ambiental e Empresarial, e Sistemas de Gestão de Qualidade. A instituição também trabalha nos segmentos de Arquitetura, Cerimonial e Eventos, Educação, Gastronomia e Captação de Recursos Federais para entidades sem fins lucrativos.

Na realização de seus trabalhos, a Coopmult conta com importantes parceiros, como os governos do estado de Pernambuco e da cidade de Natal (RN), o Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis (Ibama), o Instituto de Desenvolvimento Sustentável e Meio Ambiente do Rio Grande do Norte (Idema) e a Ordem dos Advogados do Estado (OAB).



Fotolia

**Nome:**  
Cooperativa de Consultores Multidisciplinares (Coopmult)  
**Fundação:**  
1998  
**Sede:**  
Natal (RN)  
**Cooperados:**  
21

**Name:**  
Cooperativa de Consultores Multidisciplinares (Coopmult)  
**Foundation:**  
1998  
**Head Office:**  
Natal (RN)  
**Members:**  
21

## Cooperative consultancy

*With professionals qualified in different areas of knowledge, Cooperativa de Consultores Multidisciplinares – Coopmult (Cooperative of Multidisciplinary Consultants – Coopmult) has been rendering consultancy services, and technical assistance, for four years, in Natal (RN). The company offers services such as projects elaboration, business plans, and economic feasibility research.*

*Coopmult also works with the implantation and management of associations and cooperatives, and renders technical assistance to town halls. It counts with qualified professionals, with autonomous assistants, and consultants (graduate professionals; masters, and PhD's), prepared to offer quality services and high performance.*

*Among its work areas there are Cooperativeness, Associative activity, Environmental and Entrepreneurial Management, and Systems of Quality Management. The institution also works on the segments of Architecture, Ceremonies and Events; Education, Gastronomy, and Captivation of Federal Resources for non-profit entities.*

*In the execution of its works, Coopmult counts with important partners, such as the governments of Pernambuco and Natal, the Brazilian Institute of Environment and Renewable Natural Resources (Ibama), the Institute of Sustainable Development and Environment of Rio Grande do Norte (Idema), and the Bar Order of the States (OAB).*



Shutterstock

## Tecnologia a favor do pequeno produtor rural

A Cooperativa de Trabalho Multidisciplinar Potiguar (Techne) realiza – desde 1998 – trabalho social com agricultores de assentamentos e comunidades rurais do estado do Rio Grande do Norte (RN), prestando-lhes assessoria técnica, social e ambiental. O objetivo é promover o desenvolvimento rural, fortalecer a cidadania e aumentar a renda familiar.

Instituição de cunho social, a Techne conta com equipe multidisciplinar – formada por engenheiros agrônomos, técnicos agrícolas, assistentes sociais e demais profissionais – que elabora e executa projetos que estimulam o trabalho de organização e produção das comunidades potiguares. A cooperativa investe em modalidades, como a estocagem de água e alimentos durante as estações chuvosas, para ajudar a população na época de seca.

A principal ação da cooperativa acontece por meio do Programa de Formação e Mobilização Social para Convivência com o Semiárido (P1MC e P1+2), que garante água para beber e para produzir alimentos às famílias beneficiadas. Os projetos são concretizados por meio da construção de cisternas, barragens subterrâneas, tanques de pedras, dentre outros equipamentos. Ao todo, a cooperativa já atuou em 17 projetos e beneficiou mais de 50 assentamentos e comunidades.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Trabalho Multidisciplinar Potiguar (Techne)  
**Fundação:**  
1998  
**Sede:**  
Rio Grande do Norte (RN)  
**Cooperados:**  
20  
**Funcionários:**  
23

---

**Name:**  
Cooperativa de Trabalho Multidisciplinar Potiguar (Techne)  
**Foundation:**  
1998  
**Head Office:**  
Rio Grande do Norte (RN)  
**Members:**  
20  
**Employees:**  
23

### Technology in favor of the small rural producer

*Cooperativa de Trabalho Multidisciplinar Potiguar – Techne (Multidisciplinary Work Cooperative of Rio Grande do Norte) has been carrying out— since 1998 – social work with farmers from settlements and rural communities of the state of Rio Grande do Norte (RN), giving technical, social and environmental assistance. The objective is to promote rural development, strengthen citizenship and increase families' income.*

*A social marked Institution, Techne counts with a multidisciplinary team – formed by agronomists, agriculture technicians, social assistants, and other professionals – who elaborate and execute projects that stimulate the organization and production work of the communities of Rio Grande do Norte. The cooperative invests in modalities such as water and food storage during rain seasons, to help the population during dry season.*

*The cooperative's main action happens through the Programa de Formação e Mobilização Social para Convivência com o Semiárido (P1MC e P1+2), which guarantees water to drink and to make food for the benefited families. The projects are executed through the construction of cisterns, underground barriers, stone tanks, among other equipments. As a whole, the cooperative has already worked on 17 projects, and benefited more than 50 settlements, and communities.*



Shutterstock

## Serviços de ponta no interior de Goiás

O interior do Brasil já não é o mesmo. Se antes faltavam oportunidades e serviços de qualidade nesses municípios, hoje vários deles dão aula de eficiência a grandes capitais.

Na pequena cidade de Jataí, a população não precisa mais ir à capital para ser atendida pelos melhores cirurgiões dentistas do estado de Goiás. Motivo? Desde 1996, os jataienses contam com sua própria Uniodonto – cooperativa que presta serviços de qualidade a toda a região e proporciona melhores condições para o exercício das atividades odontológicas.

A instituição possui mais de 50 cooperados, de todas as especialidades odontológicas, e atende a mais de 1.500 usuários. O plano de atuação da Uniodonto Jataí contempla também a constante atualização dos cooperados e funcionários, por meio de cursos e participação em congressos e simpósios técnicos.

Como organização responsável e preocupada com a qualidade de vida da sociedade, incentiva práticas de conservação e manutenção da saúde oral, promovendo eventos, em creches e escolas municipais, para a educação e higiene bucal, com procedimentos básicos de escovação e aplicação de flúor.

---

**Nome:**  
Uniodonto Jataí  
**Fundação:**  
1996  
**Sede:**  
Jataí (GO)  
**Cooperados:**  
52  
**Funcionários:**  
5

---

**Nome:**  
Uniodonto Jataí  
**Foundation:**  
1996  
**Head Office:**  
Jataí (GO)  
**Members:**  
52  
**Employees:**  
5

### State-of-the-art services in the countryside of Goiás

*The countryside of Brazil is not the same anymore. If there was lack of opportunities and quality services in these municipalities before, today, many of them teach efficiency to big capitals.*

*In the small city of Jataí, the population does not need to go to the capital anymore to be assisted by the best surgeon dentists of the state of Goiás. Reason? Since 1996, people from Jataí count with their own Uniodonto – a cooperative that renders services with quality to the whole region, and provides the best conditions for the exercise of odontological activities.*

*The institution has more than 50 members, in every odontological specialty, and assists more than 1,500 users. Uniodonto Jataí's action plan also contemplates the constant updating of the members and employees, through courses and participation on congresses and technical symposiums.*

*As a responsible organization concerned with the quality of life of the society, it fosters practices of conservation and maintenance of oral health, promoting events at daycares, and municipal school, on education and buccal hygiene, with basic procedures of brushing and fluoride application.*



Arquivo Banricoop

## Juntos somos mais fortes

O cooperativismo de crédito nasceu no Rio Grande do Sul e, lá, encontrou solo fértil para crescer. Há mais de sessenta anos, funcionários do banco do Estado do Rio Grande do Sul (Barrisul) decidiram potencializar suas economias. Juntos, criaram a Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados do Barrisul (Banricoop).

A cooperativa leva a sério a missão de ser referência em qualidade de gestão e governança e tem investido na implementação de boas práticas, fortalecendo suas estruturas e processos. E os resultados trouxeram o crescimento sustentável dos negócios. Atualmente, a Banricoop conta com mais de 6 mil associados e, nos últimos três anos, viu seus ativos mais que dobrarem de tamanho.

Por entender que o cooperativismo é um movimento feito por pessoas, a Banricoop investe no desenvolvimento das equipes e em programas de responsabilidade socioambiental capazes de atender aos desejos da comunidade a sua volta. O investimento na formação e nos processos de inclusão financeira das novas gerações é outra bandeira da cooperativa.

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados do Barrisul (Banricoop).

### Fundação:

1946

### Sede:

Porto Alegre (RS)

### Cooperados:

5.705

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Funcionários do Barrisul (Banricoop).

### Fundação:

1946

### Head Office:

Porto Alegre (RS)

### Members:

5,705

## Together we are stronger

*Credit cooperativeness was born in Rio Grande do Sul, and, there, it found fertile soil to grow. More than sixty years ago, the employees of the bank of the State of Rio Grande do Sul (Barrisul) decided to increase their economies. Together they have created Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Funcionários do Barrisul – Banricoop (Cooperative of Economy and Mutual Credit of the Employees of Barrisul – Banricoop).*

*The cooperative takes its mission of being a reference in quality of management and governance seriously, and has been investing on the implementation of good practices, strengthening its structures and processes. And the results have brought sustainable growth for the business. Nowadays, Banricoop counts with more than 6 thousand members, and in the last few years, its assets have more than doubled.*

*To understand that cooperativeness is a movement made by people, Banricoop invests on teams development, and on socio-environmental responsibility programs capable of assisting the wishes of the community around it. The investment on formation and on financial inclusion processes of new generations is another motto of the cooperative.*

# Cooperar é a solução

Constituída em Campo Grande (MS) por 38 produtores rurais, a Cooperativa Agroindustrial do Centro Oeste do Brasil (Coabra) nasceu do desejo de seus associados de reduzir os custos no campo.

Criada para realizar a importação conjunta de matéria-prima para os fertilizantes que consumia, a cooperativa firmou parcerias com fornecedores de insumos e compradores de grãos e fibras, alavancando os recursos necessários à implantação das lavouras e à comercialização da produção dos cooperados.

Para ampliar o mercado, novas alianças voltadas à distribuição de sementes de milho e de algodão e à negociação de soja convencional foram estabelecidas. Hoje, a Coabra tem um nome respeitado no Brasil e no exterior, detendo cerca de 30% das ações da CCAB Participações S/A – empresa criada para a produção e comercialização de defensivos.

O trabalho da cooperativa chamou a atenção de outros produtores, que viram as vantagens do segmento e criaram mais unidades, ampliando os serviços prestados. Com sede em Cuiabá (MT), a Coabra possui filiais em Campo Grande (MS), Paranaguá (PR), Rondonópolis (MT) e Chapadão do Céu (GO). É considerada uma cooperativa que garante segurança e solidez nas relações com o quadro social, clientes e fornecedores. Assim, contribui para o desenvolvimento econômico, técnico e social dos seus mais de 300 cooperados das regiões onde atua.



Shutterstock

---

#### Nome:

Cooperativa Agroindustrial do Centro Oeste do Brasil (Coabra)

#### Fundação:

2000

#### Sede:

Cuiabá (MT)

#### Cooperados:

acima de 300

---

#### Nome:

Cooperativa Agroindustrial do Centro Oeste do Brasil (Coabra)

#### Foundation:

2000

#### Head Office:

Cuiabá (MT)

#### Members:

over 300

## Cooperation is the solution

*Constituted in Campo Grande (MS) by 38 rural producers, Cooperativa Agroindustrial do Centro Oeste do Brasil-Coabra (Agro-industrial Cooperative of the Center-West of Brazil – Coabra) was born from its members' wish to reduce costs in the field.*

*The cooperative was created to make the joint importation of raw material for fertilizers that it consumed, so it made partnerships with inputs suppliers, and grains and fibers buyers, scaffolding the resources necessary for the implantation of farming and commercialization of the members' production.*

*To enlarge the market, new alliances focused on corn and cotton seeds distribution, and on the negotiation of conventional soy were established. Today, Coabra's name is respected in Brazil and abroad, having around 30% of the stocks of CCAB Participações S/A – a company created for the production and commercialization of defensives.*

*The cooperative's work called the attention of other producers, who saw advantages on the segment, and created more units, amplifying the services rendered. With its head office in Cuiabá (MT), Coabra has branches in Campo Grande (MS), Paranaguá (PR), Rondonópolis (MT), and Chapadão do Céu (GO). It is considered a cooperative that guarantees safety and steadiness on the relationships with the social board, clients, and suppliers. Thus, it contributes for the economic, technical, and social development of the other 300 members of the regions where it acts.*

# Faro para tendências

Ao realizar estudos de viabilidade para recuperar uma usina de açúcar e etanol, a Associação Fluminense dos Plantadores de Cana (Asflucan) encontrou no cooperativismo um modelo de negócio mais justo para os canavieiros. Com foco nas oportunidades e observando às tendências para o desenvolvimento surgiu em Campos dos Goytacazes, região norte do Rio Janeiro, a Cooperativa Agroindustrial do Estado do Rio de Janeiro (Coagro).

Para o projeto inicial, a cooperativa alugou o Parque Industrial da Usina São José. O local foi reformado e os produtores associados encontraram uma forma eficiente de beneficiar suas produções, conquistando remunerações mais justas e reduzindo os custos de produção. E além de melhorar a vida dos cooperados, a Coagro gera cerca de 1.500 empregos diretos e indiretos na região.

Em 2011, a Coagro avançou ainda mais. Preocupada com o bem estar dos trabalhadores, a cooperativa fez um pacto com o governo federal para garantir melhores condições de trabalho em sua área de plantio. Trata-se do “Compromisso Nacional para Aperfeiçoar as Condições de Trabalho na Cana-de-Açúcar” – importante passo para uma mudança histórica no aperfeiçoamento das condições de trabalho nos canaviais. Na Coagro, os quase dez mil cooperados têm uma certeza: ao moerem sua cana, terão direito de armazenar o açúcar para vendê-lo pelos melhores preços, no momento que lhes for conveniente.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa Agroindustrial do Estado do Rio de Janeiro (Coagro).

**Fundação:**  
2002

**Sede:**

Campos dos Goytacazes (RJ)

**Principais produtos:**

Açúcar cristal e etanol

**Capacidade armazenadora:**  
600 mil sacas

---

**Name:**

Cooperativa Agroindustrial do Estado do Rio de Janeiro (Coagro).

**Foundation:**  
2002

**Head Office:**

Campos dos Goytacazes (RJ)

**Main products:** Crystal sugar and ethanol

**Storage Capacity:**  
600 thousand sacks

## Nose for tendencies

*As it carried out feasibility studies to recover a sugar and ethanol mill, the Associação Fluminense dos Plantadores de Cana- Asflucan (Association of Sugar Cane Farmers of Rio de Janeiro – Asflucan) found in cooperativeness a fairer business model for sugar cane laborers. Focused on opportunities, and observing tendencies for development, Cooperativa Agroindustrial do Estado do Rio de Janeiro –Coagro (Agro-industrial Cooperative of the State of Rio de Janeiro- Coagro) appeared in Campos dos Goytacazes, North region of Rio Janeiro.*

*For the initial project, the cooperative rented the Industrial Park of São José Mill. The place was refurbished, and the producer-members found an efficient way to benefit its productions, conquering fairer remunerations, and reducing production costs. And, besides improving its members' lives, Coagro generates around 1,500 direct and indirect jobs in the region.*

*In 2011, Coagro advanced even further. Concerned with the workers' well-being, the cooperative made a pact with the federal government to guarantee better work conditions in its plantation area. It is “Compromisso Nacional para Aperfeiçoar as Condições de Trabalho na Cana-de-Açúcar” (National Commitment to Improve Sugar Cane Work Conditions) – an important step for a historical change in the improvement of work conditions in sugar cane plantations. At Coagro, almost ten thousand members can be sure about one thing: as they grind their sugar cane, they will have the right to stock that sugar to sell it for the best prices, at the moment it suits them best.*



## Serviço de primeira

Intensificar a capacitação dos gestores tem sido um dos principais investimentos da Cooperativa dos Médicos Anestesiologistas do Ceará (Coopanest-CE). Seu quadro social é formado por mais de 350 médicos associados, que participam de capacitações regularmente. Os treinamentos preparam os profissionais para tarefas que vão do atendimento às atividades operacionais.

A Coopanst-CE foi a primeira de especialidade médica criada no Ceará e a 6ª da categoria instituída no Brasil. Seus serviços são oferecidos a hospitais, clínicas e convênios, e abrangem a capital Fortaleza, municípios da região metropolitana – Caucaia, Maranguape, Maracanaú –, além de cidades do interior, como Barbalha e Juazeiro do Norte.

Preocupada em valorizar o trabalho do cooperado, a organização desenvolve diversos projetos, como o “Parabéns Cooperado” e o “Fórum Cooperativista”. Além disso, como forma de bonificação, contempla os profissionais que mais realizam plantões com inscrições em congressos da área.

---

### Nome:

Cooperativa dos Médicos Anestesiologistas do Ceará (Coopanest)

### Fundação:

1987

### Sede:

Fortaleza (CE)

### Cooperados:

350

---

### Nome:

Cooperativa dos Médicos Anestesiologistas do Ceará (Coopanest)

### Fundation:

1987

### Head Office:

Fortaleza (CE)

### Members:

350

## First class service

*Intensifying its managers' habilitation has been one of the main investments of Cooperativa dos Médicos Anestesiologistas do Ceará – Coopanst-CE (Cooperative of the Anesthesiologist Doctors of Ceará – Coopanst-CE). Its social board is formed by more than 350 member-doctors, who participate of habituations regularly. The trainings prepare the professionals for duties such as assistance to operational activities.*

*Coopanest-CE was the first on medical specialty created in Ceará, and the 6th of the category instituted in Brazil. Its services are offered at hospitals, clinics, and covenants, and encompass the capital, Fortaleza, municipalities of the metropolitan region –Caucaia, Maranguape, Maracanaú –, besides cities in the countryside, such as Barbalha and Juazeiro do Norte.*

*Concerned with valuing the member's work, the organization develops many projects, such as “Parabéns Member” (Congratulations, Member) and “Fórum Cooperativista”(Cooperative Forum). On top of that, as a bonus, it contemplates the professionals that give more night shifts with registrations in congresses in their area.*



Shutterstock

## De grão em grão

A história da Cooperativa Avícola de Santa Maria de Jetibá (Coopeavi) se mistura com o desenvolvimento da avicultura potiguar. Tudo começou em 1964, quando um grupo de vinte produtores do município de Santa Maria de Jetibá (RN) decidiu se unir para buscar novas maneiras de administrar os próprios negócios.

Naquele mesmo ano, eles criaram a cooperativa. O empreendimento deu tão certo que, dois anos depois, a instituição abriu o primeiro armazém de produtos avícolas e de milho. O próximo passo foi a aquisição de uma sede própria.

Na década de 70, a Coopeavi incorporou o patrimônio da Cooperativa de Cafeicultores de Santa Teresa, trabalhando com outros produtos, como café e hortaliças. A partir dessa primeira iniciativa realizada em outro município, o objetivo passou a ser intensificar a expansão dos negócios. Algum tempo depois, a cooperativa inaugurou o armazém de café de Afonso Cláudio e iniciou o comércio atacadista do produto em grãos em Santa Maria de Jetibá. A capacidade estática dobrou de 40 para 80 mil sacas.

Atualmente, a Coopeavi tem um leque de atuação diversificado, com quatro unidades estratégicas: café, avicultura, nutrição animal e produtos agropecuários. Atende às regiões centro serrana, centro-oeste e sudoeste serrana no estado, além do Vale do Rio Doce (MG).

---

### Nome:

Cooperativa Avícola de Santa Maria de Jetibá (Coopeavi)

### Fundação:

1964

### Sede:

Espírito Santo

### Número de cooperados:

6.500

### Colaboradores:

380

### Movimentação:

R\$ 170 milhões

---

### Name:

Cooperative Avícola de Santa Maria de Jetibá (Coopeavi)

### Foundation:

1964

### Head Office:

Espírito Santo

### Number of members:

6,500

### Collaborators:

380

### Movement:

R\$ 170 million

## Grain by grain

*The history of Cooperativa Avícola de Santa Maria de Jetibá- Coope-Avi (Poultry Raising Cooperative of Santa Maria de Jetibá – Coopeavi) gets mixed up with the development of poultry raising in Rio Grande do Norte. Everything started in 1964, when a group of twenty producers from the municipality of Santa Maria de Jetibá (RN) decided to get together to look for new ways of managing their own business.*

*In that same year, they created the cooperative. The enterprise was so successful that, after two years, the institution opened its first poultry and corn products warehouse. The next step was the acquisition of its own head office.*

*In the 1970's, Coopeavi incorporated the patrimony of Cooperativa de Cafeicultores de Santa Teresa, working with other products, such as coffee and vegetables. From this first initiative carried out in another municipality, the objective became to intensify the business expansion. Some time later, the cooperative inaugurated the coffee warehouse of Afonso Cláudio, and started the wholesale trade of the product in grains in Santa Maria de Jetibá. The static capacity doubled from 40 to 80 thousand of sacks.*

*Nowadays, Coopeavi has a diversified scope of action, with four strategic units: coffee, poultry raising, animal nutrition, and farm and cattle raising products. It assists the central mountain range regions, center-west, and southwesy mountain range region of the state, besides Vale do Rio Doce (MG).*



Shutterstock

## Inovação e segurança nas estradas

Localizada no centro do estado de São Paulo, a Cooperativa dos Transportadores Autônomos de Cargas de São Carlos (Coopertransc) já é referência no segmento. Com a bandeira da inovação, a empresa procurou novas alternativas para baixar o custo do transporte, prezando pela qualidade e modernidade dos seus serviços.

Fundada em 1998, a Coopertransc transporta cargas em todo o território nacional, entregando-as em pontos de logística ou diretamente nas lojas que vendem ao consumidor final. Para atender a toda a demanda, além do funcionamento em horário comercial, dispõe de horários especiais. Todos os caminhões possuem uma carroceria adequada, com o diferencial de espaço e capacidade.

Reconhecida pelo cuidado com que trata o cliente e o associado, a Coopertransc já venceu por duas vezes o Prêmio Cooperativa do Ano, oferecido pela Organização das Cooperativas Brasileiras (OCB). Reconhecimento mais do que merecido a uma das cooperativas mais inovadoras do Brasil.

---

**Nome:**

Cooperativa dos Transportadores Autônomos de Cargas de São Carlos (Coopertransc)

**Fundação:**

1998

**Sede:**

São Carlos (SP)

**Número de cooperados:**

140

**Atuação:**

todo território Nacional

---

**Name:**

Cooperativa dos Transportadores Autônomos de Cargas de São Carlos (Coopertransc)

**Foundation:**

1998

**Head Office:**

São Carlos (SP)

**Number of members:**

140

**Action:**

all over the national territory

### Innovation and safety on the road

*Located in the center of the state of São Paulo, Cooperativa dos Transportadores Autônomos de Cargas de São Carlos - Coopertransc (Cooperative of Autonomous Cargo Transporters of São Carlos - Coopertransc) is already a reference in the segment. With the motto of innovation, the company looked for new alternatives to lower transportation cost, caring for the quality and modernity of its services.*

*Founded in 1998, Coopertransc transports cargos throughout the national territory, delivering them at logistic points, or directly to the shops that sell to the final consumer. To assist all the demand, besides the activity during working hours, it has special hours. All the trucks have adequate wagon, with the differential of space and capacity.*

*Acknowledged for the care towards its client and the member, Coopertransc has twice won the Prize Cooperative of the Year, offered by the Organization of Brazilian Cooperatives (OCB). That was an acknowledgment more than deserved to one of the most innovative cooperatives in Brazil.*

# Algodão com toque oriental

O sonho oriental de plantar algodão impulsionou o cultivo dessa planta em Naviraí, Mato Grosso do Sul. “Japonês acha o algodão a coisa mais linda do mundo”, diz Gervário Kamitani, filho do fundador da Cooperativa Agrícola Sul Matogrossense (Copasul), Sakai Kamitani.

Quando o fundador da cooperativa chegou em Naviraí, em 1962, acompanhado do amigo Susekada Takehara, só existia mata fechada na região. E, assim como os gaúchos desbravaram o Mato Grosso, os japoneses abriram a mata no Mato Grosso do Sul.

Após trabalharem intensamente na lavoura, em 1978, os dois imigrantes reuniram um grupo de produtores para fundar a Copasul, que hoje conta com 700 cooperados. Famosa pela qualidade da produção, a cooperativa tem capacidade de armazenar 290 mil toneladas de algodão e outros produtos, como milho e mandioca. Ela também possui uma unidade de fiação, que consome 700 toneladas de pluma para fabricar 650 toneladas de fios por mês. A matéria-prima vem das propriedades da região e também, de Goiás, Mato Grosso e Bahia.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa Agrícola Sul Matogrossense (Copasul)

**Fundação:**

1978

**Sede:**

Naviraí (MS)

**Cooperados:**

700

**Funcionários:**

mais de 300

---

**Name:**

Cooperativa Agrícola Sul Matogrossense (Copasul)

**Foundation:**

1978

**Head Office:**

Naviraí (MS)

**Members:**

700

**Employees:**

more than 300

## Cotton with an oriental touch

*The oriental dream of planting cotton fostered the cultivation of this plant in Naviraí, Mato Grosso do Sul. “The Japanese think cotton is the most beautiful thing in world”, says Gervário Kamitani, son of the founder of Cooperativa Agrícola Sul Matogrossense – Copasul (Agricultural Cooperative of the South of Mato Grosso), Sakai Kamitani.*

*When the cooperative’s founder arrived in Naviraí, in 1962, followed by his friend, Susekada Takehara, there were only thick woods in region. And, just like the gaúchos grubbed up Mato Grosso, the Japanese broke the woods in Mato Grosso do Sul.*

*After working hard in the harvest, in 1978, both immigrants gathered a group of producers to found Copasul, which, today, counts with 700 members. Famous for the quality of the production, the cooperative has the capacity to stock 290 thousand tons of cotton, and other products, such as corn and manioc. It also has a spinning mill that consumes 700 tons of plumes to produce 650 tons of threads per month. The raw material comes from the properties of the region, and also from Goiás, Mato Grosso, and Bahia.*



Arquivo CTMC

## Todos por todos

Crise e oportunidades se encontram em um lugar comum. A Cooperativa dos Trabalhadores Metalúrgicos de Canoas (CTMC) entende muito bem essa frase. O empreendimento surgiu durante um momento difícil: a falência da metalúrgica Vogue, no final de 1999, no Rio Grande do Sul. Naquele momento, 103 trabalhadores perderam o emprego e ganharam seu próprio negócio. Eles se associaram para assumir a fábrica, criando a CTMC. Naquele momento, a insegurança dos funcionários cedeu lugar à esperança.

Desde sua fundação, a cooperativa desenvolve atividades que vão desde o projeto, passando pela fabricação até a montagem de equipamentos industriais de médio e grande porte, em aço carbono, aço inoxidável e aço-liga. Profissionais altamente qualificados são responsáveis pela fabricação de navios, torres eólicas, peças para plataformas petrolíferas, tubos e estruturas metálicas para construção civil e engenharia industrial, vagões, entre outros produtos. Além disso, dentre os principais serviços oferecidos, também está a calandragem de chapas de grandes dimensões.

O comprometimento do seu quadro de associados e a profissionalização dos métodos de produção e gestão empresarial propiciaram a conquista de clientes significativos em vários setores: petroquímico, siderurgia, mineração, energia elétrica, químico e alimentício, papel e celulose, saneamento e abastecimento. E as oportunidades continuam se abrindo para essa cooperativa, que soube transformar um momento de crise em um verdadeiro trampolim para o sucesso.

---

### Nome:

Cooperativa dos Trabalhadores Metalúrgicos de Canoas (CTMC)

### Fundação:

2001

### Sede:

Canoas (RS)

### Cooperados:

cerca de 250

---

### Nome:

Cooperativa dos Trabalhadores Metalúrgicos de Canoas (CTMC)

### Foundation:

2001

### Head Office:

Canoas (RS)

### Members:

around 250

## Everyone for everyone

*Crisis and opportunities meet at a common place. Cooperativa dos Trabalhadores Metalúrgicos de Canoas – CTMC (Cooperative of Metallurgy Workers of Canoas – CTMC) understands this sentence very well. The enterprise appeared during a difficult moment: the bankrupt of Vogue workshop of metallurgy, in the end of 1999, in Rio Grande do Sul. At that moment, 103 workers lost their jobs and gained their own business. They became partners to assume the factory, creating CTMC. At that moment, insecurity on the floor of the factory gave space to hope.*

*Since its foundation, the cooperative develops activities that range from the project and production, to the assembling of medium and big sized industrial equipments, in carbon steel, stainless steel, and alloy-steel. Highly qualified professionals are responsible for the production of ships, Aeolian towers, pieces for petroleum platforms, tubes and metal structures for civil construction and industrial engineering, wagons, among other products. Moreover, among the main services offered, there is also the calendering of great dimensions plates.*

*Its board of members' commitment and the professionalization of production methods and entrepreneurial management provide the achievement of meaningful clients in various sectors: petrochemical, ironworks, mining, electric power, chemical and food, paper and celluloses, sanitation, and supply. And the opportunities continue to come up for this cooperative, who knew how to transform a moment of crisis into a real spring-board for success.*

# Aprender sempre. Eis a alma do negócio

Convictos do poder da cooperação, 387 pequenos agricultores uniram esforços e – sob a liderança de João Batista Marchese – fundaram em junho de 1947 a Cooperativa dos Suinocultores de Encantado (Cosuel).

Com trabalhos voltados para suinocultura e pecuária de leite, a cooperativa atua, hoje, nas regiões do Vale do Taquari, Vale do Rio Pardo, Serra Gaúcha e Centro Ocidental do Rio Grande do Sul. Os cooperados recebem orientações sobre todos os cuidados desde a produção até a estruturação do frigorífico e dos laticínios – onde surge o produto final da marca Dália.

Disposta a tornar a Cosuel cada vez mais competitiva, os associados investiram nas mais modernas tecnologias e modelo de gestão. Vale destacar: desde 1992, a Cosuel está inserida no mercado de exportação de carnes. O maior importador de seus produtos é a Rússia, seguida por Hong Kong, África do Sul, Angola, países do Leste Europeu, Argentina e Uruguai.

Atualmente, a Cosuel conta com 1.702 produtores de leite, responsáveis pela entrega de 408 mil litros por dia. A empresa foi pioneira no Brasil ao lançar o 'Programa Associativo de Produção Leiteira', que reúne produtores de leite em torno de um empreendimento de produção associativa, proporcionando aumento da produção e renda dos integrantes. A infraestrutura, tecnologia e administração técnica são de responsabilidade da Cosuel. Os produtores são sócios do empreendimento e responsáveis pelo manejo das vacas. As cotas correspondem ao número de animais alojados. O projeto teve inspiração em uma viagem à Galícia, na Espanha, feita em 2010 por membros da cooperativa, políticos e lideranças da região.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Suinocultores de Encantado (Cosuel)  
**Fundação:**  
1947  
**Sede:**  
Encantado (RS) **Faturamento:**  
R\$ 506.000.000,00  
**Número de empregados:**  
1.600  
**Associados:**  
3.400

---

**Name:**  
Cooperativa dos Suinocultores de Encantado (Cosuel)  
**Foundation:**  
1947  
**Head Office:**  
Encantado (RS)  
**Billing:**  
R\$ 506,000,000.00  
**Number of employees:**  
1,600  
**Associates:**  
3,400

## Always learn. That is the business soul

*Convinced of the power of cooperation, 387 small farmers put efforts together and – under the leadership of João Batista Marchese – founded, in June, 1947, Cooperativa dos Suinocultores de Encantado – Cosuel (Cooperative of Swine Raisers of Encantado- Cosuel).*

*With works focused on swine raising, and cattle raising for milk production, the cooperative acts, today, in the regions of Vale do Taquari, Vale do Rio Pardo, Serra Gaúcha, and Centro Ocidental of Rio Grande do Sul. The members are guided on all cares from production to structuring of the freezer room and of dairy products – where the final product of the trademark, Dália, appears.*

*Willing to make Cosuel even more competitive, the members invested on the most modern technologies and management model. It is important to highlight: since 1992, Cosuel has been inserted in the meat exportation market. The biggest importer of its products is Russia, followed by Hong Kong, South Africa, Angola, countries of Eastern Europe, Argentina, and Uruguay.*

*Nowadays, Cosuel counts with 1,702 milk producers, responsible for the delivery of 408 thousand liters per day. The company was the pioneer in Brazil when it launched the 'Programa Associativo de Produção Leiteira', which gathers milk producers around an enterprise of associative production, providing increase on the production and income for the members. The infrastructure, technology and technical administration are Cosuel's responsibility. The producers are the enterprise's partners, and are responsible for handling the cows. The quotas correspond to the number of animals that are accommodated. The project was inspired during a trip to Galícia, in Spain, taken in 2010 by the cooperative's members, politicians, and leaders from the region.*



Fotolia

## Um olhar sobre o futuro

Doação, sacrifício, perseverança e profunda crença no ideal cooperativo são marcas da Cooperativa Triticola de Não-Me-Toque (Cotrijal). Fundada em 1957 por um grupo de 11 agricultores, ela conseguiu melhorar as condições de comercialização, estocagem, escala de negócios e competitividade, no mercado do Rio Grande do Sul.

O principal foco da Cotrijal sempre foi o produtor. Por isso, a cooperativa desenvolve sistematicamente uma série de programas de capacitação e desenvolvimento dos associados. Outra prioridade são os investimentos em novas tecnologias. A Cotrijal tem o compromisso de disponibilizar informações, tecnologias e serviços que possam melhorar o resultado das propriedades, garantindo segurança e renda ao associado. A cooperativa mantém um complexo que inclui assistência técnica e veterinária, recebimento, beneficiamento e comercialização de grãos, fornecimento de insumos, viabilização de crédito, fábrica de rações, lojas e supermercados.

Direcionada ao agronegócio de alimentos, a cooperativa já está presente em 14 municípios do Planalto Médio Gaúcho, com 33 unidades de recebimento de grãos, atendendo a mais de 5 mil associados. Atualmente, a atividade grãos (soja, milho, trigo, cevada e canola) representa mais de 86% do faturamento da cooperativa, que também atua nas áreas de produção leiteira, fabricação de rações e venda de insumos.

---

### Nome:

Cooperativa Triticola de Não-Me-Toque (Cotrijal)

### Fundação:

1957

### Sede:

Não-me-toque (RS)

### Cooperados:

5.300 associados

### Funcionários:

1.134

### Unidades de atendimento:

33

### Capacidade de armazenagem:

506.500 toneladas

---

### Nome:

Cooperativa Triticola de Não-Me-Toque (Cotrijal)

### Foundation:

1957

### Head Office:

Não-me-toque (RS)

### Members:

5,300 members

### Employees:

1,134

### Units de assistance:

33

### Storage capacity:

506,500 tons

## Looking into the future

*Donation, sacrifice, perseverance, and profound belief in the cooperative ideal are the marks of Cooperativa Triticola de Não-Me-Toque – Cotrijal (Wheat Cooperative of Não-me-Toque) – Cotrijal). Founded in 1957 by a group of 11 farmers, it managed to improve commercialization, storage, business scale, and competitiveness conditions in the market in Rio Grande do Sul.*

*Cotrijal's main focus has always been the producer. Therefore, the cooperative has systematically developed a series of habilitation and development programs for the members. Another priority is investments in new technologies. Cotrijal has the commitment to make available information, technologies, and services that may improve the result of the properties, guaranteeing safety and income to the member. The cooperative has a complex that includes technical and veterinarian assistance, reception, amelioration, and commercialization of the grains, supply of inputs, credit feasibility, animal's food factory, shops, and supermarkets.*

*Aiming at food agribusiness, the cooperative is already present in 14 municipalities of Planalto Médio Gaúcho, with 33 grains reception units, assisting more than five thousand members. Nowadays, grains activity (soy, corn, wheat, barley, and canola) represent more than 86% of the cooperative's revenue, and it also acts in the areas of milk production, production of animal's food and inputs sales.*



Foto:ia

**Nome:**

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Funcionários da Assembleia Legislativa do Estado de Minas Gerais (Sicoob Cofal)

**Fundação:**

1980

**Sede:**

Belo Horizonte (MG)

**Cooperados:**

2.400

**Name:**

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Funcionários da Assembleia Legislativa do Estado de Minas Gerais (Sicoob Cofal)

**Foundation:**

1980

**Head Office:**

Belo Horizonte (MG)

**Members:**

2,400

## Justiça e solidariedade em Minas

Taxas e juros mais baixos, melhores prazos e condições, atendimento diferenciado, além de todos os serviços e produtos financeiros disponibilizados pelos bancos. Tudo isso está disponível na Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Funcionários da Assembleia Legislativa do Estado de Minas Gerais (Sicoob Cofal).

A cooperativa abriu as portas em 1980, justamente para ampliar o acesso ao crédito de seus associados – funcionários da Assembleia Legislativa do estado. Desde a fundação, a proposta era ser forte e geradora de benefícios para todos os que dela viessem a participar. E o caminho do cooperativismo era o mais adequado às soluções pretendidas, de forma justa e solidária.

Por estar vinculada ao sistema Sicoob, a cooperativa compartilha mais 1.700 pontos de atendimento em todo o país. Isso significa que, seja no interior de Minas ou no restante do Brasil, o associado pode realizar saques, consultas e depósitos em sua conta-corrente, por meio da rede compartilhada.

### Justice and solidarity in Minas

*Lower rates and interests, better terms and conditions, differentiated assistance, besides all the financial services and products made available by banks. All that is available for Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Funcionários da Assembleia Legislativa do Estado de Minas Gerais -Sicoob Cofal (Cooperative of Mutual Credit and Economy of the Employees of the Legislative Assembly of the State of Minas Gerais – Sicoob Cofal).*

*The cooperative opened its doors in 1980, exactly to widen credit access to its members – employees from the Legislative Assembly of the state. Since its foundation, the proposal was to be strong and generate benefits for everyone who would be part of it. And cooperativeness' path was the most adequate to the intended solutions, fairly and solidarily.*

*For being linked to Sicoob system, the cooperative shares more than 1,700 assistance units in the whole country. That means that whether in the countryside of Minas Gerais, whether in the rest of Brazil, the member makes withdrawals, consultations, and deposits in their current account through a shared network.*

# Intercooperação de resultados

A Sicredi União PR nasceu em 1985 por iniciativa de uma gigante do cooperativismo: a Cocamar. Inicialmente chamada de Cooperativa de Crédito Rural de Maringá (Credimar), ela surgiu para oferecer aos produtores rurais uma alternativa mais acessível de crédito. Na época, as instituições financeiras impunham taxas elevadas aos agricultores e os recursos para o crédito rural eram escassos, o que dificultava o desenvolvimento do agronegócio.

Formada por um grupo de 25 produtores, a antiga Credimar cresceu apoiada na intercooperação. Disposta a fazer o agronegócio crescer, a Cocamar passou a divulgar a Credimar para seus associados e abriu postos de atendimento em todas as suas unidades. Assim, onde havia Cocamar, também havia Credimar, e os associados eram os mesmos. E foi esse suporte que permitiu à cooperativa de crédito resistir ao período de crise e inflação alta enfrentada pelo Brasil nas décadas de 1980 e 1990.

Em 1998, a entidade passou a integrar o Sistema Sicredi. Em 2009, veio a fusão com as Sicredi Maringá, Sicredi Vale do Bandeirante, de Astorga, e a Sicredi Norte do Paraná, de Cornélio Procópio. As quatro entidades passaram a adotar, na ocasião, o nome de Sicredi União PR.

Hoje, a Sicredi União PR é uma das maiores cooperativas de crédito do Brasil e vem crescendo a cada dia, junto com seus mais de 70 mil associados.

## Inter-cooperation of results

*Sicredi União PR was born in 1985 by initiative of a giant of cooperativeness: Cocamar. At first called Cooperativa de Crédito Rural de Maringá –Credimar (Rural Credit Cooperative of Maringá- Credimar), it came up to offer rural producers more accessible credit alternative. At that time, the financial institutions used to impose high rates to the farmers and the resources for rural credit were scarce, what made development fo agribusiness difficult.*

*Formed by a group of 25 producers, the old Credimar grew supported by inter-cooperation. Willing to make agribusiness grow, Cocamar started to broadcast Credimar to its members, and opened assistance points in all of its units. Thus, wherever there was Cocamar, there was Credimar, and the members were the same. And it was this support that allowed the credit cooperative to resist the period of crisis and high inflation faced by Brazil in the 1980's and 1990's.*

*In 1998, the entity became part of Sicredi System. In 2009, came the fusion with Sicredi Maringá, Sicredi Vale do Bandeirante, of Astorga, and Sicredi Norte do Paraná, of Cornélio Procópio. The four entities started to adopt, at the occasion, the name of Sicredi União PR.*

*Today, Sicredi União PR is one of the biggest credit cooperatives of Brazil, and it grows every day, together with more than 70 thousand members.*



Shutterstock

**Nome:**  
Sicredi União PR  
**Fundação:**  
1985  
**Sede:**  
Maringá (PR)  
**Quadro social:**  
70 mil

**Name:**  
Sicredi União PR  
**Foundation:**  
1985  
**Head Office:**  
Maringá (PR)  
**Social board:**  
70 thousand

# O melhor café está aqui

O *slogan* da Cooperativa de Cafeicultores e Agropecuaristas (Cocapec) resume a paixão de seus quase 2 mil associados pelo nosso café. Fundada em 1985, por cerca de 300 agricultores da região de Franca, no interior de São Paulo, a Cocapec surgiu para melhorar as condições de vida desses homens e mulheres que sempre lutaram ao lado de suas famílias para produzir o melhor café da região.

Com o desenvolvimento de novas tecnologias de produção, as lavouras cresceram e a região de Franca consagrou-se o mais importante parque cafeeiro do estado. A Cocapec soube aproveitar o momento e investiu em novas tecnologias, como o Sistema de Georeferenciamento por Satélite (GIS), empregado desde 2000 para mensurar as áreas de plantio, realizar previsões de safra e programar toda a estrutura para atender ao associado com excelência; seja na lavoura ou na armazenagem do produto.

Vale destacar: desde 1989, a Cocapec possui torrefação própria, onde são industrializados seus próprios cafés e preparados *blends* específicos para outras marcas. Todo o produto utilizado pela cooperativa é produzido por seus cooperados na Alta Mogiana, região conhecida mundialmente por produzir café arábico de qualidade excepcional.

A cooperativa possui três marcas de café: Tulha Velha, Cocapec e Senhor Café. Cada uma delas atende a um público específico. O Tulha Velha é preparado com torra mais intensa e tem sabor encorpado, ideal para o cafézinho feito no coador, seja de pano ou papel. O Cocapec é um produto mais suave, agradando pelo equilíbrio entre o corpo, acidez e aroma intenso. Já o Senhor Café tem sabor suave e adocicado, sendo comercializado em grãos, para preparo de café expresso, e também torrado e moído, para consumo tradicional.



Shutterstock

## The best coffee is here

*The slogan of Cooperativa de Cafeicultores e Agropecuaristas – Cocapec (Coffee Farmers and Farm and Cattle Raisers Cooperative- Cocapec) summarizes the passion of its almost two thousand members for our coffee. It was founded in 1985 by around 300 farmers of the region of Franca, in the countryside of São Paulo, Cocapec appeared to improve the life conditions of men and women who have always fought beside their families to produce the best coffee of the region.*

*With the development of new production technologies, the plantations grew and the region of Franca became the most important coffee park of the state. Cocapec knew how to seize the moment and invested in new technologies, such as System of Geo-reference by Satellite (GIS), employed since 2000 to measure the areas of plantation, make forecasts of harvests and program the whole structure to assist the member with excellence, whether on the plantation, whether on storage of the product.*

*It is worth highlighting: since 1989, Cocapec has its own torrefaction, where its own coffee is industrialized and specific blends are prepared for other trademarks. All the product used by the cooperative is produced by its members at Alta Mogiana, a region known worldwide for producing Arabic coffee of exceptional quality.*

*The cooperative has three coffee trademarks: Tulha Velha, Cocapec, and Senhor Café. Each one of them supplies a specific public. Tulha Velha is prepared with more intense roasting, and has a strong taste, ideal for coffee made on a percolator, whether made of cloth or paper. Cocapec is a more smooth product, pleasing for its balance between the body, acidity and intense smell. Senhor Café, on its turn, has a smooth and sweet flavor, being commercialized in grains, for the preparation of express coffee, and also toasted and grinded for the traditional consume.*

### Nome:

Cooperativa de Cafeicultores e Agropecuaristas (Cocapec)

### Fundação:

1985

### Sede:

Franca (SP)

### Cooperados:

2 mil

### Área com lavouras de café:

51 mil hectares

### Recebimento nos armazéns:

mais de 1 milhão de sacas

### Name:

Cooperativa de Cafeicultores e Agropecuaristas (Cocapec)

### Foundation:

1985

### Head Office:

Franca (SP)

### Members:

2 thousand

### Area with coffee plantation:

51 thousand hectares

### Reception at the warehouses:

more than 1 million of sacks

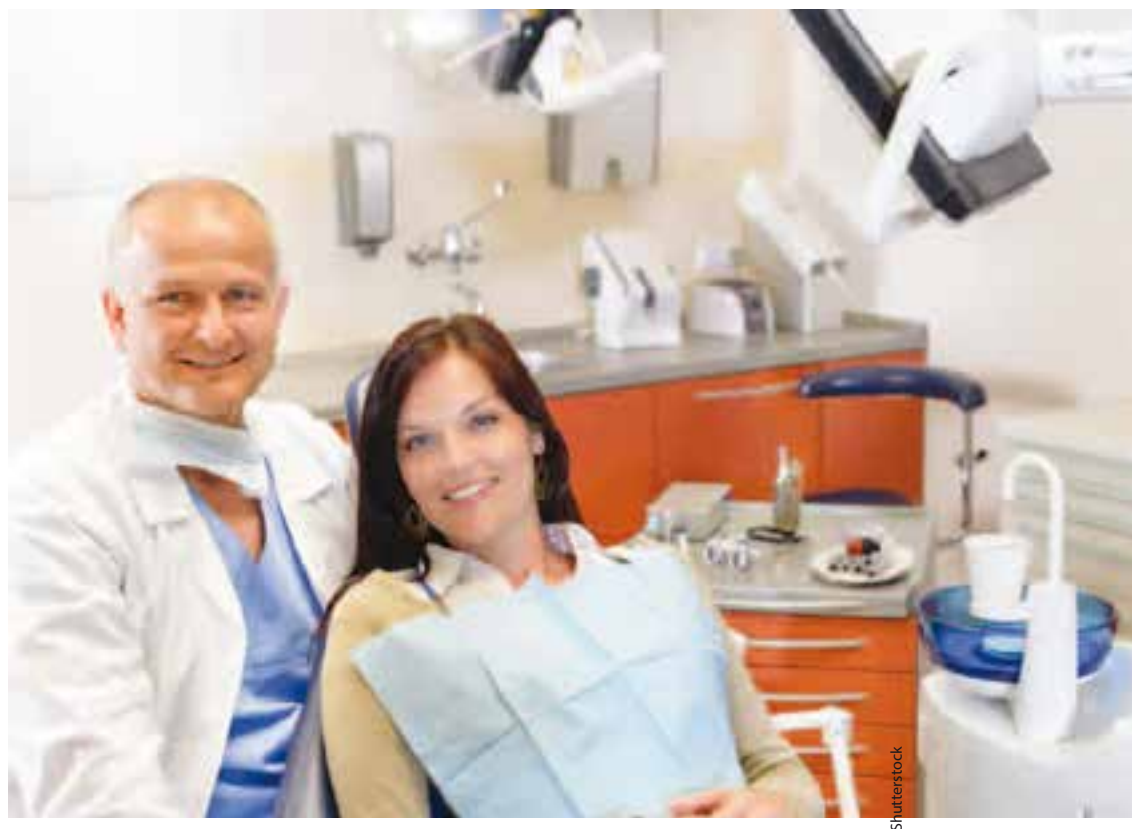
# Atendimento com valor agregado

Era o ano de 1972, quando um grupo de 37 cirurgiões dentistas de Santos (SP) tomou a decisão de criar uma das primeiras cooperativas Uniodonto do país. O objetivo era oferecer serviços de qualidade, a preços acessíveis, para a população, eliminando a figura dos intermediários e reduzindo os custos dos tratamentos.

Passados mais de 40 anos, a Uniodonto se transformou na maior rede privada de atendimento odontológico do Brasil, operando planos individuais e coletivos em âmbito nacional, sempre mantendo a filosofia e os ideais cooperativistas que inspiraram seus fundadores. Hoje, o sistema conta com 20 mil associados e atende a 2,3 milhões de usuários.

De olho no futuro, a entidade pretende conquistar ainda mais espaço no mercado e proporcionar vantagens e crescimento para os seus. Para que esse direcionamento nacional seja assimilado e seguido por todas as mais de 120 cooperativas do sistema, as estratégias nascem a partir de uma construção coletiva, coordenada pela diretoria executiva da instituição, juntamente com seu conselho técnico-operacional, do qual participam os presidentes de todas as federações estaduais.

Além da expansão dos negócios, a comunicação e a padronização das ações também foram definidas como diretrizes estratégicas para os próximos anos. O propósito é fazer com que as rotinas de trabalho e os serviços sejam sistematizados com as mesmas características e qualidade.




---

**Nome:**  
Uniodonto Santos  
**Fundação:**  
1972  
**Sede:**  
Santos (SP)  
**Associados:**  
20 mil cirurgiões dentistas  
**Usuários:**  
2,3 milhões

---

**Name:**  
Uniodonto Santos  
**Foundation:**  
1972  
**Head Office:**  
Santos (SP)  
**Members:**  
20 thousand surgeon-dentists  
**Users:**  
2,3 million

## Assistance with aggregated value

*It was the year of 1972 when a group of 37 surgeon-dentists from Santos (SP) took the decision of creating one of the first cooperatives Uniodonto of the country. The objective was to offer quality services at accessible prices for the population eliminating the intermediaries and reducing treatments costs.*

*After more than 40 years, Uniodonto has become the biggest private odontological network of Brazil, operating individual and collective plans nationally, always keeping the philosophy and the cooperative ideals that inspired its founders. Today, the system counts with 20 thousand members and assists 2.3 million users.*

*With an eye in the future, the entity intends to conquer more space in the market, and provide advantages and growth to its members. In order to have this national direction assimilated and followed by all the more than 120 cooperatives of the system, the strategies are born from a collective construction, coordinated by the executive board of directors of the institution, together with its technical operational council, which take part the presidents of all the state federations.*

*Besides the business expansion, communication and standardization have also been defined as strategic guidelines for the next years. The purpose is to systematize the work routine and the services with the same characteristics and quality.*

# Prazer em servir

A Unicred Bandeirante leva tão a sério a sua missão de acolher e simplificar, com satisfação, a vida socioeconômica do cooperado que desenvolveu um novo modelo de negócio, baseado na qualidade do atendimento. Se em outras instituições financeiras, os serviços são prestados com comprometimento e compromisso, na Unicred Bandeirantes eles são realizados com prazer. Daí o slogan da cooperativa: “Prazer em servir”.

Criada para atender às demandas de profissionais e das empresas que trabalham na área da saúde, a cooperativa – fundada em 2009, em São Paulo – é resultado da união de duas outras cooperativas: a Unicred Santa Bárbara d’Oeste, Americana e Nova Odessa e a Unicred Piracicaba. Atualmente, ela abrange 18 municípios das microrregiões de Americana, Piracicaba e Botucatu, conta com mais de 6,2 mil cooperados e dispõe de dez agências distribuídas em cinco cidades próximas.

De olho no futuro, a cooperativa montou um Comitê de Sustentabilidade cujo objetivo é desenvolver projetos que garantam melhores condições de vida à comunidade. O trabalho prioriza ações de incentivo à preservação ambiental.

---

**Nome:**  
Unicred Bandeirantes  
**Fundação:**  
2009  
**Sede:**  
Interior de São Paulo  
**Cooperados:**  
6.200  
**Agências:**  
10  
**Ativos:**  
mais de 128 milhões em 2011

---

**Name:**  
Unicred Bandeirantes  
**Foundation:**  
2009  
**Head Office:**  
Countryside of São Paulo  
**Members:**  
6,200  
**Branches:**  
10  
**Assets:**  
more than 128 million in 2011

## Pleasure to serve

*Unicred Bandeirante takes so seriously its mission of sheltering and simplifying with satisfaction the socio-economic life of the member that it has developed a new business model, based on the quality of assistance. In other financial institutions, the services are rendered with commitment and engagement, at Unicred Bandeirantes they are carried out with pleasure. That explains the cooperative's slogan: "Pleasure to serve".*

*Created to fulfill the Professional demands of professionals and of the companies that work in the health area, the cooperative – founded in 2009, in São Paulo – is the result of the union of two other: Unicred Santa Bárbara d’Oeste, Americana e Nova Odessa, and Unicred Piracicaba. Nowadays, it encompasses 18 municipalities of micro-regions of Americana, Piracicaba, and Botucatu, it counts with more than 6.2 thousand members, and has ten branches distributed around five neighboring cities.*

*Looking at the future, the cooperative has organized a Sustainability Committee whose objective is to develop projects that guarantee the best life conditions to the community. The work prioritizes actions that foster environmental preservation.*



Arquivo Unicred Bandeirantes



## Saúde em boas mãos

Em um país de dimensões continentais como o Brasil, as cooperativas de saúde souberam consolidar uma presença nacional, oferecendo atendimento de qualidade às populações de todas as regiões e estados.

Em Chapecó, no estado de Santa Catarina, a Cooperativa de Trabalho Médico da Região Oeste Catarinense (Unimed Chapecó) tornou-se referência em assistência médica na região. Sua atuação contribuiu diretamente para a ampliação e modernização do sistema de saúde local, estimulando a chegada de profissionais com novas especialidades, a constante inovação tecnológica e o pioneirismo em exames e procedimentos.

Integrando o maior sistema cooperativo de trabalho médico do mundo, a Unimed Chapecó iniciou suas atividades em fevereiro de 1992. Hoje, disponibiliza plano de saúde regulamentado pela Agência Nacional de Saúde (ANS) em duas modalidades: pessoa física e pessoa jurídica. Outro produto em crescimento é a medicina ocupacional, destinada a empresas de pequeno e médio porte.

Uma das maiores conquistas da Unimed Chapecó foi a inauguração de um hospital próprio, primeiro empreendimento do setor médico cooperativista da região Sul, em dezembro de 1998. A unidade possui laboratório de análises clínicas (com unidade móvel para coleta), centros de diagnóstico de imagem, distúrbios do sono, endoscopia, cardioneurovascular, oncológico, dentre outros.

---

### Nome:

Cooperativa de Trabalho Médico da Região Oeste Catarinense (Unimed Chapecó)

### Fundação:

1992

### Sede:

Chapecó (SC)

### Cooperados:

225

### Colaboradores:

600

### Beneficiários:

30 mil

### Municípios atendidos:

25

---

### Name:

Cooperative de Trabalho Médico da Region Oeste Catarinense (Unimed Chapecó)

### Foundation:

1992

### Head Office:

Chapecó (SC)

### Members:

225

### Collaborators:

600

### Beneficiaries:

30 thousand

### Municipalities assisted:

25

## Health in good hands

*In a country with continental dimensions as Brazil, health cooperatives knew how to consolidate a national presence, offering quality assistance to the populations of every region and state.*

*In Chapecó, in the state of Santa Catarina, Cooperativa de Trabalho Médico da Região Oeste Catarinense-Unimed Chapecó (Work Cooperative of Medical Work of the West Region of Santa Catarina – Unimed Chapecó) became reference in medical assistance in the region. Its action contributed directly for the amplification and modernization of the local health system, stimulating the arrival of professionals with new specialties, constant technological innovation, and pioneering attitude in examinations and procedures.*

*Integrating the biggest cooperative system of medical work of the world, Unimed Chapecó started its activities in February, 1992. Today, it has health plans regulated by the National Agency of Health (ANS) in two modalities: natural person, and legal entity. Another product that grows is the occupational medicine, aiming at small and medium sized companies.*

*One of the greatest achievements of Unimed Chapecó was the inauguration of its own hospital, first enterprise from the cooperative medical sector of the south region, in December, 1998. The unit has a laboratory of clinic analysis (with movable unit for collection), image diagnosis centers, sleep disturbances, endoscopy, cardio-neuro-vascular, oncologic, among others.*

# Saúde começa pela boca

Assim como nas demais áreas da saúde, é notório o aumento da demanda da população brasileira por serviços odontológicos. Se até algum tempo atrás as pessoas se preocupavam apenas em fazer um plano médico, hoje entendem a importância de também contratar um plano odontológico. Afinal, é como diz o ditado: a saúde começa pela boca.

Há quase quarenta anos, uma cooperativa formada por cirurgiões-dentistas é referência em saúde bucal na capital do Mato Grosso do Sul e região. Fundada em 1974, a Uniodonto Campo Grande (Uniodonto CG) possui 125 cooperados e cerca de 15 mil usuários. Qual o segredo do sucesso? Investir sistematicamente na capacitação e na profissionalização dos associados.

Os profissionais da Uniodonto CG estão em sintonia com o que há de mais avançado em novos tratamentos, alinhando-se à vanguarda da odontologia. Talvez por isso, a cooperativa tenha conquistado o registro definitivo na Agência Nacional de Saúde Suplementar (ANS) – prova da liquidez e da confiabilidade fiscal da empresa.



Morguefile

---

**Nome:**  
Uniodonto Campo Grande  
(Uniodonto CG)  
**Fundação:**  
1974  
**Sede:**  
Campo Grande (MS)  
**Cooperados:**  
125  
**Clientes:**  
14.880 mil

---

**Name:**  
Uniodonto Campo Grande  
(Uniodonto CG)  
**Foundation:**  
1974  
**Head Office:**  
Campo Grande (MS)  
**Members:**  
125  
**Clients:**  
14,880 thousand

## Health that starts from the mouth

*Just like in the other health areas, it is notorious the increase on the demand of the Brazilian population for odontological services. If, short time ago, people were concerned only about making a health plan, today they understand the importance of also hiring an odontological plan. Because, it is as the saying states: health starts from the mouth.*

*For almost forty year, a cooperative formed by surgeon-dentists is a reference in buccal health in the capital of Mato Grosso do Sul and region. Founded in 1974, Uniodonto Campo Grande -Uniodonto CG, has 125 members and approximately 15 thousand users. What is the secret for success? To systematically invest on the habilitation and professionalization of the members.*

*Uniodonto CG's professionals are in tune with the most advanced new treatments, being aligned with the latest odontology. Maybe that is why the cooperative has conquered its definite registration at the National Agency of Supplementary Health (ANS) – proof of liquidity and fiscal trustworthiness of the company.*

# Referência odontológica



Fotolia

**Nome:**  
Uniodonto-Dourados  
**Fundação:**  
1983  
**Sede:**  
Dourados (MS)  
**Cooperados:**  
35  
**Usuários:**  
3.080  
**Funcionários:**  
4

**Name:**  
Uniodonto-Dourados  
**Foundation:**  
1983  
**Head Office:**  
Dourados (MS)  
**Members:**  
35  
**Users:**  
3,080  
**Employees:**  
4

A Uniodonto-Dourados faz parte de um novo conceito de atendimento odontológico no país, que possui políticas permanentes de valorização dos dentistas associados. Estamos falando do sistema Uniodonto, que leva atendimento de ponta, a preços acessíveis, para 3 milhões de brasileiros, em mais de 1,3 mil municípios.

Fundada em 1983, por um grupo de 24 profissionais da cidade de Dourados, rapidamente a cooperativa tornou-se referência em saúde bucal no estado do Mato Grosso do Sul. Com a missão de “gerar soluções profissionais para os cooperados, por meio de atendimento odontológico de excelência na qualidade”, a Uniodonto-Dourados zela pela valorização do trabalho, comportamento ético, promoção da saúde, satisfação do cliente, responsabilidade social e valorização dos colaboradores e parceiros.

Detentora do 17º melhor Índice de Desenvolvimento de Saúde Suplementar (IDSS) do Brasil, em um universo de 320 operadoras de planos odontológicos, a Uniodonto-Dourados espera melhorar cada vez mais seu atendimento, levando saúde de qualidade à população sul-matogrossense.

## Reference in buccal health

*Uniodonto-Dourados is part of a new concept of odontological assistance in the country, which has permanent policies of valuation of member-dentists. We are talking about Uniodonto system that takes assistance units at accessible prices to three million Brazilians in more than 1.3 thousand municipalities.*

*Founded in 1983 by a group of 24 professionals of the city of Dourados, soon the cooperative became a reference in buccal health in the state of Mato Grosso do Sul. With the mission of “generating Professional solutions to the members, through odontological assistance of excellent quality”, Uniodonto-Dourados cares for work valuation, ethical behavior, health promotion, client’s satisfaction, social responsibility, and collaborators’ and partners’ valuation.*

*It has the 17th best index of supplementary health development (IDSS) of Brazil, in a universe of 320 operators of odontological plans, Uniodonto-Dourados hopes to improve even more its assistance, taking health quality to the population of Mato Grosso do Sul.*

# Paixão pela profissão

“Juntos somos mais fortes”. Este é o *slogan* que o Sistema Uniodonto faz questão de carregar e imprimir em todas as suas cooperativas. No interior do estado de São Paulo, essa realidade não é diferente. Inicialmente constituída por um grupo de 30 cirurgiões-dentistas, a Uniodonto Piracicaba é hoje uma das mais bem conceituadas empresas do segmento na região.

Com 30 anos de muito trabalho e dedicação, a cooperativa conquistou certificações como o ISO 9001, além de vários outros reconhecimentos pelas campanhas que desenvolve. Em comemoração a essa marca, recebeu uma homenagem da Câmara de Vereadores da cidade, com o lançamento do selo comercial de aniversário da cooperativa, que desde então estampa todas as correspondências emitidas por ela.

Atualmente, a equipe que compõe o quadro social da cooperativa é formada por 300 cirurgiões-dentistas, com especializações que vão desde a pós-graduação até o doutorado – um grande diferencial no mercado. A Uniodonto Piracicaba atende a dez cidades da região, totalizando 65 mil usuários, e ainda conta com um pronto-atendimento odontológico 24 horas, inaugurado há 22 anos.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Uniodonto Piracicaba  
**Fundação:**  
1982  
**Sede:**  
Piracicaba (SP)  
**Cooperados:**  
300  
**Funcionários:**  
70  
**Ramo:**  
Saúde

---

**Name:**  
Uniodonto Piracicaba  
**Foundation:**  
1982  
**Head Office:**  
Piracicaba (SP)  
**Members:**  
300  
**Employees:**  
70  
**Branch:**  
Saúde

## Passion for the profession

*“Together we are stronger”. This is the slogan that Uniodonto System makes a point of bearing and printing it in all its cooperatives. In the countryside of the state of São Paulo this reality is not different. Initially constituted by a group of 30 surgeon-dentists, Uniodonto Piracicaba is, today, one of the most successful companies of the segment in the region.*

*With 30 years of a lot of work and dedication, the cooperative has conquered certifications as ISO 9001, besides many other acknowledgments for the campaigns it develops. To celebrate such a mark, it received an honor at the Council-men’s Chamber in the city, with the launching of the commercial seal to celebrate the cooperative’s birthday, since then, it has stamped all the correspondences it issues.*

*Nowadays, the team that integrates the social board of the cooperative is formed by 300 surgeon-dentists, with specializations that go from post-graduation to doctorate – a great differential in the market. Uniodonto Piracicaba assists ten cities in the region, in the total of 65 thousand users, and also counts with a 24-hour odontological emergency, inaugurated 22 years ago.*



Fotolia

## Liderança no mercado odontológico

Fundada em 1983, a Uniodonto Salvador possui vasta credibilidade no mercado de odontologia e conta com uma rede de mais de 120 cooperados, atendendo a grande Salvador e as cidades do interior do estado.

Assim como outras cooperativas do Sistema Uniodonto, a unidade da Bahia assumiu o compromisso de eliminar intermediários na assistência odontológica, oferecendo serviços de qualidade à comunidade, a preços acessíveis. Outra prioridade da cooperativa é atuar pela constante redução nos custos do tratamento.

Hoje, a Uniodonto Salvador é referência de qualidade de atendimento em Salvador. Os méritos são de todos os associados que lutam por esse novo e cooperativo modelo de negócio. Os pacientes, é claro, agradecem.

---

**Nome:**  
Uniodonto Salvador  
**Fundação:**  
1983  
**Sede:**  
Salvador (BA)  
**Cooperados:**  
120  
**Ramo:**  
Saúde

---

**Nome:**  
Uniodonto Salvador  
**Fundação:**  
1983  
**Head Office:**  
Salvador (BA)  
**Members:**  
120  
**Branch:**  
Health

### Leadership in the odontological market

*Founded in 1983, Uniodonto Salvador has wide credibility in the odontology market, and counts with a network of more than 120 members, assisting great Salvador, and the cities in the countryside of the state.*

*As the other cooperatives from Uniodonto System, Bahia unit has assumed the commitment of eliminating intermediates in the odontological assistance, offering quality services to the community at accessible prices. Another of the cooperative's priority is to act for the constant reduction on treatment costs.*

*Today, Uniodonto Salvador is a reference on quality of assistance in Salvador. The merits go to all the members that fight for this new and cooperative business model. Patients, of course, are thankful.*

# Eficácia e credibilidade junto à comunidade

Amanhecer no campo: este é o significado do nome Auriverde, cooperativa de Cunha-Porã, no estado de Santa Catarina.

A Auriverde surgiu a partir do espírito empreendedor de 69 agricultores que, por meio da solidariedade e da dedicação, foram precursores de um marco importante na economia da comunidade local. Com o objetivo de organizar a produção e incrementar a comercialização de seus produtos, a cooperativa passou então a desenvolver, junto aos associados, clientes e colaboradores, um trabalho diferenciado. A visão de grupo, composto hoje por mais de 3.500 cooperados, é fazer com que sua marca e seus produtos sejam reconhecidos em todo o País.

Em seu portfólio, consta a criação de suínos e aves, produção de leite, além do cultivo de grãos, fumo, frutas e também reflorestamento. Para bem atender aos seus associados, a Auriverde está presente em diferentes frentes comerciais e de produção, com lojas agroveterinárias, postos de combustível, fábrica de ração, silos de armazenagem e beneficiamento de cereais, moinho de milho e trigo e laticínio.

Inovadora, a cooperativa deu início, em 1994, a seu projeto mais ambicioso: a industrialização de farinha de trigo, fubá e pré-cozidos em flocos. E com a marca Realta, a Auriverde atingiu o reconhecimento em toda a região sul do País. Com um forte padrão de qualidade, a Realta produz mais de mil sacas de trigo e mais de 650 sacos de milho por dia. Com 45 anos de intensa atividade, a Cooperativa Regional Auriverde contribui para o desenvolvimento da sua região como símbolo de prosperidade e eficiência.



Fotolia

---

**Nome:**  
Cooperativa Regional Auriverde  
**Fundação:**  
1968  
**Sede:**  
Cunha-Porã (SC)  
**Cooperados:**  
mais de 3.500  
**Principal marca:**  
Realta  
**Ramo:**  
Agropecuário

---

**Name:**  
Cooperativa Regional Auriverde  
**Foundation:**  
1968  
**Head Office:**  
Cunha-Porã (SC)  
**Members:**  
more than 3,500  
**Main mark:**  
Realta  
**Branch:**  
Farm and Cattle Raising

## Efficacy and credibility next to the community

*Dawn in the countryside: this is the meaning of the name Auriverde, a cooperative of Cunha-Porã, in the state of Santa Catarina.*

*Auriverde was born from the enterprising spirit of 69 farmers, who, through solidarity and dedication, were the precursors of an important mark in the economy of the local community. Aiming at organizing the production and incrementing its products commercialization, the cooperative started, then, to develop differentiated work together with its members, clients, and collaborators. The group view, composed today by more than 3,500 members, is to make its mark and its products well-known in the whole Country.*

*In its portfolio, there are swine and birds breeding, milk production, besides the cultivation of grains, tobacco, fruit, and also reforestation. To assist its members, Auriverde is present in different commercial fronts of production, with agri-veterinarians units, fuel stations, production of animal's food, stocking silos, and cereals amelioration, corn and wheat mills, and dairy products.*

*As an innovative cooperative, in 1994, it began its most ambitious project: industrialization of wheat flour, maize flour, and pre-cooked grains in flakes. And with the trademark Realta, Auriverde reached acknowledgment in the whole south region of the Country. With strong quality standard, Realta produces more than one thousand bags of wheat and more than 650 bags of corn per day. After 45 years of intense activity, Cooperativa Regional Auriverde (Auriverde Regional Cooperative) has contributed for the development of its region as a symbol of prosperity and efficiency.*



Arquivo Credisaúde

## Banco da Odontologia

Foi com o objetivo de prestar atendimentos de excelência a profissionais da área da saúde que a Sicoob Credisaúde estreou no mercado goiano, em 1996. A cooperativa surgiu da ideia de um grupo de cirurgiões-dentistas, que pretendiam administrar os próprios ganhos sem ter os custos elevados dos bancos convencionais. Naquele ano, eles fundaram a Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Cirurgiões-Dentistas de Goiânia e Região (Odontocred), apelidada de “Banco da Odontologia”.

Desde então, a cooperativa vem acompanhando a evolução do setor. Primeiramente, o atendimento era exclusivo a profissionais da área odontológica. Logo em seguida, em 2000, o leque de clientes foi ampliado, passando a atender a outros ramos da saúde. Por fim, em 2012, a Sicoob Credisaúde adotou o formato de livre admissão, passando a atender a toda a população goiana.

Os princípios básicos que nortearam sua fundação ainda são seguidos à risca: foco no bom atendimento e excelência no relacionamento com o cooperado. Com aproximadamente 650 associados, a Sicoob Credisaúde investe cada vez mais nessas áreas. Prova disso são os constantes cursos de capacitação ofertados aos funcionários, que devolvem o investimento atendendo cada vez melhor ao associado.

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Cirurgiões Dentistas de Goiânia Ltda. (Sicoob Credisaúde)

### Fundação:

1996

### Sede:

Goiânia (GO)

### Cooperados:

650

### Ramo:

Crédito

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Cirurgiões Dentistas de Goiânia Ltda. (Sicoob Credisaúde)

### Foundation:

1996

### Head Office:

Goiânia (GO)

### Members:

650

### Branch:

Credit

## Odontology Bank

*It was with the objective of rendering excellent professional assistance to professionals of the health area that Sicoob Credisaúde started in the market of Goiás, in 1996. The cooperative appeared from the idea of a group of surgeon-dentists that intended to administer its own gains without having the high costs of conventional banks. In that year, they founded Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Cirurgiões-Dentistas de Goiânia e Região –Odontocred (Cooperative of Economy and Mutual Credit of Surgeon-Dentists of Goiânia and Region – Odontocred), nicknamed “Odontology Bank”.*

*Since then, the cooperative has been following the sector’s evolution. First, assistance was exclusively given to the professionals of the odontology area. Soon after that, in 2000, the range of clients was amplified, and it started to assist other health branches. Finally, in 2012, Sicoob Credisaúde adopted the free admission format, and it started to assist the whole population of Goiás.*

*The basic principles that guide its foundation are strictly followed: focus on good assistance and excellent relationship with its members. With approximately 650 members, Sicoob Credisaúde has been investing in these areas even more. The proof is the constant habilitation courses offered to the employees, who return the investment assisting their members even better.*

# Vontade de crescer

Prestar assistência financeira – com taxas competitivas e atendimento diferenciado – com o objetivo de melhorar a renda e o crescimento das atividades locais. É com este foco que a Cooperativa de Crédito Rural dos Agropecuaristas de Goiânia trabalha todos os dias, em prol de seus associados, na capital de Goiás. Fundada em 1999 com o nome Credi-SGPA, cinco anos mais tarde, a cooperativa deu um grande passo para crescer, filiando-se ao sistema Sicoob. Desde então, passou a se chamar Sicoob Credi-SGPA.

De lá para cá, os resultados alcançados pela cooperativa foram bastante positivos e demonstraram a evolução econômico-financeira da instituição, forte apoiadora do produtor rural no estado de Goiás. E a vontade de crescer da Sicoob Credi-SGPA é o que mais chama atenção em sua história. Em 2009 e 2010, respectivamente, ela incorporou a Cooperativa de Crédito Rural de Bela Vista de Goiás (Sicoob Bela Vista) e a de Economia de Crédito Mútuo dos Professores e Trabalhadores em Educação de Goiânia (Sicoob Educação), ampliando ainda mais seu campo de atuação.

Em agosto de 2012, a Sicoob Credi-SGPA foi homologada pelo Banco Central como cooperativa de livre admissão, aumentando a participação de outros segmentos no seu quadro social. Atualmente, a cooperativa conta com 2.298 cooperados e 43 funcionários. Dentre os principais serviços oferecidos estão: conta corrente, talão de cheques, cheque especial, débito automático e convênios, proporcionando assistência financeira e social, criando oportunidades e gerando recursos.



Foto:ia

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito dos Produtores Rurais e Profissionais da Área da Educação de Goiânia e Regiões (Sicoob Credi-SGPA)

**Fundação:**  
1999

**Sede:**  
Goiânia (GO)

**Cooperados:**  
2.298

**Funcionários:**  
43

**Ramo:**  
Crédito

---

**Name:**

Cooperativa de Crédito dos Produtores Rurais e Profissionais da Área da Educação de Goiânia e Regiões (Sicoob Credi-SGPA)

**Foundation:**  
1999

**Head Office:**  
Goiânia (GO)

**Members:**  
2,298

**Employees:**  
43

**Branch:**  
Credit

## Will to grow

*To give financial assistance – with competitive rates, and differentiated assistance – aiming at improving the income and the growth of local activities, this is the goals that Cooperativa de Crédito Rural dos Agropecuaristas de Goiânia (Rural Credit Cooperative of Farmers of Goiânia) works to reach every day, in the name of its members, in the capital of Goiás. It was founded in 1999 under the name of Credi-SGPA. Five years later, the cooperative took a big step in order to grow, being affiliated to Sicoob System. From that moment on, it became Sicoob Credi-SGPA.*

*Since then, the results reached by the cooperative were very positive, and showed the economic-financial evolution of the institution, a strong supporter of the rural producer in the state of Goiás. And Sicoob Credi-SGPA's will to grow is what calls the attention in its history. In 2009 and 2010, it incorporated the Cooperativa de crédito Rural de Bela Vista de Goiás – Siccob Bela Vista Rural Credit Cooperative of Bela Vista de Goiás – Sicoob Bela Vista), and the Economia de Crédito Mútuo dos Professores e Trabalhadores em Educação de Goiânia – Sicoob Educação (Mutual Credit Economy of Teachers and Workers in Education of Goiânia – Sicoob Education), respectively, enlarging its action field even further.*

*In August 2012, Sicoob Credi-SGPA was homologated by the Central Bank as a free admission cooperative, increasing the participation of other segments in its social board. Nowadays, the cooperative counts with 2,298 members and 43 employees. Among its main services offered are: current account, check books, special checks, automatic debt, and covenants, providing financial and social assistance, creating opportunities, and generating resources.*

# Integração no sistema financeiro

Uma cooperativa para funcionários de um banco. Quem diria? Mas foi justamente assim que nasceu a Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Bancários de Goiânia (Sicoob Crediforte). Em 1993, um grupo de empreendedores vislumbrou uma forma de prestar atendimento diferenciado a funcionários e aposentados do Banco do Brasil. A ideia era levá-los ao sistema cooperativista de crédito, oferecendo condições que prezassem pelo bem-estar financeiro dessa classe.

E de lá para cá, a trajetória da cooperativa foi marcada por várias conquistas. Em 2007, com a criação do Banco Cooperativo do Brasil (Bancoob), a Sicoob Crediforte deu um passo importante: passou a realizar suas operações em um banco cooperativo, oferecendo maior quantidade de produtos e serviços financeiros, com mais vantagens aos associados. Três anos depois, em 2010, mais avanços: a cooperativa conseguiu aumentar sua carta de crédito e ampliou o atendimento para pessoas jurídicas. Hoje já são mais de cem empresas associadas. Em 2012, a mais recente vitória foi conquistada: a liberação do Banco Central para atuar sob o regime de Livre Admissão.

A cooperativa se prepara agora para enfrentar os próximos desafios que virão. A ideia é oferecer um número maior de produtos e serviços aos associados, dentre eles uma linha de financiamento imobiliário mais vantajosa do que as oferecidas atualmente pelo mercado.

**Nome:**  
Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Bancários de Goiânia (Sicoob Crediforte)  
**Fundação:**  
1993  
**Sede:**  
Goiânia (GO)  
**Cooperados:**  
820  
**Ramo:**  
Crédito

**Name:**  
Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Bancários de Goiânia (Sicoob Crediforte)  
**Foundation:**  
1993  
**Head Office:**  
Goiânia (GO)  
**Members:**  
820  
**Branch:**  
Credit

## Integration to the financial system

*A cooperative for a bank's employees. Who would ever say? But, it was exactly as such that Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Bancários de Goiânia -Sicoob Crediforte (Cooperative of Economy and Mutual Credit of Bank Clerks of Goiânia – Sicoob Crediforte) was born. In 1993, a group of entrepreneurs foresaw a way of rendering differentiated assistance to employees and retired people of Banco do Brasil. The ideia was to insert them on the cooperative credit system, offering conditions that would value the financial well-being of that class.*

*Since then, the cooperative's path has been marked by various conquests. In 2007, with the creation of Banco Cooperativo do Brasil –Bancoob (Cooperative Bank of Brasil-Bancoob), Sicoob Crediforte took an important step; it started to execute its operations in a cooperative bank, offering greater amount of products, and financial services, with more advantages to the members. Three years later, in 2010, more progress: the cooperative managed to increase its credit letter and amplified the assistance to legal entities. Today, there are more than one hundred partner-companies, already. In 2012, the most recent victory was reached: the liberation from the Central Bank for it to act under the Free Admission system.*

*The cooperative is getting ready to face the challenges that are coming. The ideia is to offer a greater number of products and service to its members, among them, a real estate financing line that is more advantageous than the ones offered by the market nowadays.*



# Trabalhando com os donos do negócio

Apenas um rio separa Ceres de Rialma, no interior de Goiás. Pequenos, com cerca de 33 mil habitantes no total, os municípios precisaram vencer uma barreira mais complexa que a do rio que os separa: a do acesso a serviços e produtos financeiros. Foi assim que nasceu, em 2008, a Cooperativa de Crédito de Ceres e Rialma (Sicoob Credicer).

A jovem cooperativa está no mercado para suprir as demandas de seus associados, oferecendo produtos e serviços financeiros com taxas justas. O pensamento que comanda os funcionários da cooperativa é um só: atendimento personalizado. Para eles, não existem clientes, e sim, os donos do negócio! Esse é o grande diferencial da Sicoob Credicer.

A cooperativa vem se consolidando na região onde atua e, com o tempo, tornou-se marca reconhecida no mercado. São fortes os sentimentos de valorização e compreensão junto ao público da cooperativa: além de investir na equipe de profissionais – que atende aos 450 cooperados –, a Sicoob Credicer reforça o seu compromisso com a sociedade, por meio de ações de responsabilidade social, com incentivos a atividades socio-culturais e campanhas de recolhimento de brinquedos no período de Natal, distribuídos nas casas assistenciais.

Para os próximos anos, a cooperativa tem expectativas animadoras de crescimento. A meta é incrementar, tanto o faturamento quanto o número de associados.



Foto: Alia

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito de Ceres e Rialma (Sicoob Credicer)  
**Fundação:**  
2008  
**Sede:**  
Ceres (GO)  
**Cooperados:**  
450  
**Faturamento (2011):**  
R\$ 228 mil  
**Ramo:**  
Crédito

---

**Name:**  
Cooperativa de Crédito de Ceres e Rialma (Sicoob Credicer)  
**Foundation:**  
2008  
**Head Office:**  
Ceres (GO)  
**Members:**  
450  
**Revenue (2011):**  
R\$ 228 thousand  
**Branch:**  
Credit

## Working with the business' owners

*Only a river separates Ceres from Rialma, in the countryside of Goiás. Both municipalities are small, with around 33 thousand inhabitants in total, and both need to overcome a more complex barrier than the river that separates them: access to financial services and products. It was then that in 2008 Cooperativa de Crédito de Ceres e Rialma -Sicoob Credicer (Credit Cooperative of Ceres and Rialma - Sicoob Credicer) was born.*

*The young cooperative is in the market to fulfill its members' demands, offering financial products and services with fair rates. The thought that commands the cooperative's employees is only one: personalized assistance. For them, there are no clients, but the business' owners! This is the great differential of Sicoob Credicer.*

*The cooperative has been consolidating itself in the region where it works, and with time, it has become a well known mark in the market. The valuation and understanding feelings are strong with the cooperative' public: besides investing on the professionals' team, which assists 450 members, Sicoob Credicer reinforces its commitment with the society through social responsibility actions, with incentive to social-cultural activities, and toys collection campaigns, during Christmas' time; toys which are distributed to assistance institutions.*

*For the next few years, the cooperative has exciting growth expectations. The objective is to improve, both the revenue and the number of members.*

## Um sonho que virou realidade

Goiás não é somente a terra do pequi e dos inúmeros fazendeiros de gado. Na cidade de Jataí, localizada no interior do estado, encontra-se a primeira cooperativa de crédito constituída por empresários e comerciantes. Associada ao sistema Sicoob, a Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Jataí e Região (Cooprem) nasceu de uma iniciativa da Associação dos Comerciantes e Industriários de Jataí e da Câmara dos Dirigentes Lojistas do município.

Apesar de recente, a cooperativa possui mais de 650 associados e capital social que gira em torno de R\$ 1 milhão. As inúmeras vantagens oferecidas aos sócios têm feito a Sicoob Cooprem deslanchar no mercado financeiro. Os empresários do município estão demonstrando grande interesse em aderir à cooperativa, especialmente, por causa das taxas vantajosas oferecidas em relação ao sistema financeiro tradicional e pela participação nos resultados.

Outra meta conquistada que trouxe grandes avanços à cooperativa foi a licença para operar como entidade de livre admissão – chancela emitida pelo Banco Central, no início de 2012.

Sem esquecer o lado social, a Sicoob Cooprem distribui bolsas de estudo para os colaboradores. Em 2013, este benefício será estendido, também, aos dependentes. As expectativas para os próximos anos são promissoras, como o lançamento de novas linhas de crédito e a reforma da sede.

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Jataí e Região (Sicoob Cooprem)

**Fundação:**

2008

**Sede:**

Jataí (GO)

**Cooperados:**

657

**Diferencial:**

Primeira cooperativa de crédito fundada por empresários e comerciantes

**Ramo:**

Crédito

---

**Name:**

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Jataí e Região (Sicoob Cooprem)

**Foundation:**

2008

**Head Office:**

Jataí (GO)

**Members:**

657

**Differential:**

First credit cooperative founded by entrepreneurs and traders

**Branch:**

Credit

### A dream that has come true

*Goiás is not only the land of pequi and of the countless cattle farmers. It is in the city of Jataí, located in the countryside of the state, that one can find the first credit cooperative built by entrepreneurs and traders. Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Jataí e Região – Cooprem (Credit Cooperative of Free Admission of Jataí and Region – Cooprem) is associated to Sicoob System, and it was born from an initiative of the Associação dos Comerciantes e Industriários de Jataí (association of Traders and Industry Workers of Jataí), and of the Chamber of Shops' Managers of the municipality.*

*Although it is recent, the cooperative has more than 650 members, and a capital stock that is around R\$ 1 million. The countless advantages offered to the partners have been causing Sicoob Cooprem to prosper in the financial market. The businessmen of the municipality are showing great interest in adhering to the cooperative, especially due to the rates offered, which have more advantages in relation to the traditional financial system, and due to the participation on the results.*

*Another objective reached, that brought great advancements to the cooperative, was the license to operate as a free admission entity – stamp issued by the Central Bank, at the beginning of 2012.*

*Without forgetting the social side, Sicoob Cooprem has distributed scholarships for all collaborators. In 2013, this benefit will be extended to its dependents, too. The expectations for the next years are promising, with the launching of new credit lines, and the head office reform.*



Shutterstock

## Superação como marca registrada

Ano, 1958. Local, a cidade mineira de Varginha. Disposta a buscar melhores alternativas para a comercialização do café produzido na região, um grupo de produtores fundou a Cooperativa dos Cafeicultores da Região de Varginha (Minasul). Foram muitos altos e baixos até conquistar o patamar onde que está hoje. E, neste período, a força de vontade foi crucial ao crescimento do empreendimento.

No ano de 1977, a cooperativa quase fechou as portas. Em vez de desanimarem, os associados buscaram outras formas de crescer juntos e recolocaram a Minasul em posição de destaque no mercado cafeicultor brasileiro.

Após a construção de novos armazéns e aquisição de equipamentos para rebeneficiamento de café, em 1980, a cooperativa voltou a funcionar com força total. A partir daí, foi só crescimento: modernização do maquinário, aumento do número de associados e construção de sede própria.

Hoje, a Minasul possui armazéns instalados em oito municípios da região, e uma loja com 15 mil itens, dentre fertilizantes, defensivos e produtos veterinários. O que move a cooperativa: o foco na gestão. Este é o grande segredo dessa história de sucesso que trouxe aos seus personagens evolução técnica, financeira e, conseqüentemente, melhor qualidade de vida.

**Nome:**  
Cooperativa dos Cafeicultores da Região de Varginha (Minasul)  
**Fundação:**  
1958  
**Sede:**  
Varginha (MG)  
**Cooperados:**  
5 mil  
**Funcionários:**  
300  
**Faturamento anual (2011):**  
R\$ 480 milhões  
**Ramo:**  
Agropecuário

**Name:**  
Cooperativa dos Cafeicultores da Região de Varginha (Minasul)  
**Foundation:**  
1958  
**Head Office:**  
Varginha (MG)  
**Members:**  
5 thousand  
**Employees:**  
300  
**Annual Revenue (2011):**  
R\$ 480 million  
**Branch:**  
Farm and cattle raising

### Surpassing with registered trademark

*Year: 1958. Place: the city of Varginha, in Minas Gerais. Willing to look for better alternatives for the commercialization of the coffee produced in the region, a group of producers founded Cooperativa dos Cafeicultores da Região de Varginha – Minasul (Cooperative of Coffee Producers of the Region of Varginha – Minasul). There were many ups and downs until they got to the level they are today. And, meanwhile, the will power was crucial for the enterprise's growth.*

*In 1977, the cooperative almost closed its doors. Instead of getting discouraged, its members looked for other forms of growing together, and putting Minasul in a position of distinction in the Brazilian coffee market, once more.*

*After the construction of a new warehouse, and the acquisition of equipment to benefit coffee again, in 1980 the cooperative went back to work in full power. From then on, it only grew: machines modernization, increase on the number of members, and construction of its own head office.*

*Today, Minasul has warehouses installed in eight municipalities of the region, and a shop with 15 thousand items, among fertilizers, defensives, veterinarian products. What moves the cooperative: focus on management. This is the great secret of this successful story that has brought, to its character, technical and financial evolution, and consequently better quality of life.*



Shutterstock

## Fortalecimento da classe médica

Ampliar a rede conveniada para aumentar o número de consultas realizadas; prestar serviços médico-hospitalares com segurança e qualidade; organizar os próprios honorários e lutar pela valorização da classe médica. Foi com esses objetivos que um grupo de 36 médicos fundou, em 1988, a Cooperativa Médica do Estado de Goiás (Comego).

A missão primordial da cooperativa era administrar o faturamento dos cooperados e atender, de maneira organizada e satisfatória, aos seus usuários. Passados 25 anos de atuação, a Comego se orgulha de ter alcançado a meta, transformando-se em uma referência na excelência da prestação de serviços.

O principal diferencial da Comego é a possibilidade de os usuários serem atendidos nos consultórios ou rede conveniada, pagando apenas pelo serviço utilizado. Ou seja, eles podem optar por não pagar mensalidades.

Com mais de 700 cooperados, a cooperativa atende a prefeituras do estado, associações, sindicatos e empresas de todos os portes. Por meio de parcerias, oferece serviços a todo o quadro de filiados e funcionários, além dos dependentes e beneficiários.

Periodicamente, os cooperados e funcionários participam de cursos e treinamentos de atualização técnica e de atendimento. Com sua atuação exemplar, a Comego tem impulsionado a economia da capital de Goiás e região. De maneira equilibrada, promove a integração da classe médica e oferece serviços com segurança aos seus usuários.

---

### Nome:

Cooperativa Médica do Estado de Goiás (Comego)

### Fundação:

1988

### Sede:

Goiânia (GO)

### Cooperados:

700

### Diferencial:

plano de saúde sem pagamento de mensalidade

### Ramo:

Saúde

---

### Nome:

Cooperativa Médica do Estado de Goiás (Comego)

### Foundation:

1988

### Head Office:

Goiânia (GO)

### Members:

700

### Differential:

health plan without monthly payment

### Branch:

Health

## Strengthening the medical class

*To amplify covenants network to increase the number of doctor's appointments; to render medical-hospital services with safety and quality; to organize its own emoluments, and fight for the valuation of medical class. It was with these objectives in mind that a group of 36 doctors founded, in 1988, Cooperativa Médica do Estado de Goiás – Comego (Medical Cooperative of the State of Goiás –Comego).*

*The cooperative's primary mission was to administrate the members' revenue, and to assist, in an organized and satisfactory way, its users. After 25 years of work, Comego is proud of having reached its goal, becoming a reference by rendering excellent services.*

*Comego's main differential is that users can be assisted at the doctor's offices, or at the covenant network, paying only for the service used. That is, they may choose not to pay for it monthly.*

*With more than 700 members, the cooperative assists town halls of the state, associations, labor unions, and companies of all sizes. Through partnerships, it offers services to the whole board of members and employees, besides their dependents, and benefited people.*

*Periodically, members and employees take part of courses, and technical updating training and assistance. With exemplary action, Comego has been fostering the economy of the capital of Goiás, and of the surrounding region. In a balanced way, it promotes the integration of the medical class, and offers services with safety to its users.*



Shutterstock

## Liderança na produção de suínos

O Brasil é um dos países líderes na criação de suínos. Em Mato Grosso do Sul – estado que se destaca por essa atividade – produtores rurais formaram, em 1993, uma cooperativa símbolo de pujança em toda a região: a Cooperativa Agropecuária São Gabriel do Oeste (Cooasgo).

Com sede no município que leva o mesmo nome da instituição, a Cooasgo desenvolve o espírito cooperativista, buscando soluções tecnológicas e novas alternativas de produção e comercialização. Tudo isso para gerar desenvolvimento na comunidade local e proporcionar o bem-estar dos cooperados e colaboradores.

A cooperativa trabalha atendendo, ainda, a demandas de matrizes, insumos agropecuários e agrícolas, assistência técnica, armazenamento e comercialização de grãos. No ano de 2012, a fábrica de ração produziu 106 mil toneladas do insumo, gerando faturamento de quase R\$ 270 milhões.

Com um quadro social de mais de 320 cooperados e 180 colaboradores, a Cooasgo adota uma postura ambientalmente responsável na condução de seus negócios. Destaque para o projeto de Desenvolvimento Sustentável e para o fato de receber há vários anos o selo de empresa livre de carbono, ou seja, cujas atividades não impactam no aumento do efeito estufa. Além disso, é uma das pioneiras no desenvolvimento do sistema de biodigestores para captação de dejetos dos suínos.

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária  
São Gabriel do Oeste  
(Cooasgo)

**Fundação:**  
1993

### Sede:

São Gabriel do Oeste  
(MS)

**Cooperados:**  
324

**Faturamento (2012):**  
R\$ 269 milhões

### Ramo:

Agropecuário

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária  
São Gabriel do Oeste  
(Cooasgo)

**Foundation:**  
1993

### Head Office:

São Gabriel do Oeste  
(MS)

**Members:**  
324

**Revenue (2012):**  
R\$ 269 million

### Branch:

Farm and cattle raising

## Leadership on swine production

*Brazil is one of the leader countries on swine breeding. In Mato Grosso do Sul – a state that stands out for such activity – rural producers formed, in 1993, a cooperative that is the symbol of the puissance of the whole region: Cooperativa Agropecuária São Gabriel do Oeste – Cooasgo (Farm and Cattle Raising Cooperative São Gabriel do Oeste – Cooasgo).*

*With its head Office in the municipality that has the same name of the institution, Cooasgo develops the cooperativeness spirit, looking for technological solutions, and new alternatives for production and commercialization. All this effort is to generate development on the local community, and provide well-being to its members and collaborators.*

*The cooperative works assisting, also, the demands of head offices, agricultural and farm and cattle raising raw materials, technical assistance, stocking and commercialization of grains. In 2012, the animals' food factory produced 106 thousand tons of raw material, generating revenue of almost R\$ 270 million.*

*With a social board of over 320 members and 180 collaborators, Cooasgo adopts an environmentally responsible position on its business management. The highlight is the Sustainable Development Project, and the fact that it has received, for many years, the seal of carbon-free company, that is, a company whose activities do not have impact on the increase of greenhouse effect. Besides, it is one of the pioneers on the development of the system of bio-digestives for the capture of swine excrements.*

# Diversidade frutífera na Amazônia

Conhecida como o pulmão do planeta, a Floresta Amazônica, além da sua biodiversidade, oferece à população local e ao mundo uma variedade de frutas exóticas e de sabor marcante. Dentre elas estão o cupuaçu, a graviola e o açaí. Outra força marcante da região é o cooperativismo, que une pessoas em torno de um novo, moderno e sustentável modelo de negócios.

Dentre as cooperativas amazônicas, a Cooperativa Mista dos Produtores Rurais do Tarumã Mirim (Agrofrutas Tarumã) é um exemplo de inovação. A cooperativa surgiu da necessidade de planejar e estimular a produção frutífera da região. Afinal, a falta de conhecimento técnico suficiente, tanto sobre cultivo quanto sobre comercialização, acarretava enormes desperdícios. A situação hoje é bem diferente: já não há mais desperdício e toda a produção é transformada em polpa.

A Agrofrutas Tarumã industrializa diferentes tipos de frutas, e todos os produtos são comercializados em Manaus. Em 2012, os 22 cooperados produziram juntos total de 20 toneladas de polpa – resultado dos constantes investimentos em capacitação e profissionalização. A expectativa é aumentar a área cultivada para vender a outros estados e atender à rede de ensino municipal, fornecendo alimentos para a merenda escolar.

**Nome:**  
Cooperativa Mista dos Produtores Rurais do Tarumã Mirim (Agrofrutas Tarumã)  
**Fundação:**  
2008  
**Sede:**  
Manaus (AM)  
**Cooperados:**  
22  
**Produção em 2012:**  
20 toneladas  
**Ramo:**  
Agropecuário

**Name:**  
Cooperativa Mista dos Produtores Rurais do Tarumã Mirim (Agrofrutas Tarumã)  
**Foundation:**  
2008  
**Head Office:**  
Manaus (AM)  
**Members:**  
22  
**Production in 2012:**  
20 tons  
**Branch:**  
Farm and Cattle Raising

## Fruits diversity in Amazonia

*The Amazon Forest is known as the lungs of the planet, and, besides its biodiversity, it offers, to the local population and to the world, a variety of exotic fruits, and of striking flavors. Among them, there are cupuaçu, graviola, and açaí. Another striking strength of the region is cooperativeness, which unites people around a new, modern, and sustainable business model.*

*Among the cooperatives from the Amazon, Cooperativa Mista dos Produtores Rurais do Tarumã Mirim - Agrofrutas Tarumã (Mixed Cooperative of the Rural Producers of Tarumã Mirim – Agrofrutas Tarumã) is an example of innovation. The cooperative was born from the need to plan and foster fruit production in the region. In fact, the lack of enough technical knowledge, about cultivation, and about commercialization, was causing enormous waste. The situation today is very different: there is no more waste, and the whole production is transformed into pulp.*

*Agrofrutas Tarumã industrializes different kinds of fruit, and all the products are commercialized in Manaus. In 2012, the 22 members produced together the total of 20 tons of pulp – resulting from the constant investments in habilitation and professionalization. The expectation is to enlarge the cultivated area to sell to other states and assist the municipal education network, supplying food for school snack.*



Fotolia



## Qualidade e dedicação

Problemas como a secagem de arroz, aquisição de óleo lubrificante e de sacos para armazenar grãos foram as dificuldades que levaram produtores rurais de Rio Verde (GO) a fundarem a Cooperativa Mista dos Produtores Rurais do Sudoeste Goiano Ltda (Comigo), em 1974.

Com isso, nasceu a cooperativa que tinha o objetivo de vencer as barreiras, criar um mecanismo de defesa para os produtores e prestar serviços de comercialização, armazenagem e assistência técnica. Naquele ano, 31 produtores integralizaram as cotas-parte da cooperativa.

Atualmente, a Comigo é uma das maiores cooperativas agropecuárias do País, contando com 5,5 mil cooperados. Detentora de importantes certificações, como NBR ISO 9001 (qualidade), GMP B2 (boas práticas de fabricação-segurança de alimentos) e unidades armazenadoras (IN nº 03-MAPA), foi pioneira em Goiás a exportar para a Suíça.

Sua produção, hoje em dia, gira em torno da produção dos derivados da soja, que se tornaram seu carro-chefe. A cooperativa tem capacidade armazenadora de 1,2 milhão de toneladas de grãos.

---

### Nome:

Cooperativa Mista dos Produtores Rurais do Sudoeste Goiano Ltda (Comigo)

### Fundação:

1975

### Sede:

Rio Verde (GO)

### Capacidade armazenadora:

1,2 milhão de toneladas de grãos

### Fazendas florestais:

5 mil ha plantados com eucalipto

### Cooperados:

5.500

---

### Nome:

Cooperativa Mista dos Produtores Rurais do Sudoeste Goiano Ltda (Comigo)

### Foundation:

1975

### Head Office:

Rio Verde (GO)

### Stocking Capacity:

1.2 million tons of grains

### Forest farms:

5 thousand hectares planted with eucalyptus

### Members:

5,500

## Quality and dedication

*Problems with the rice drying process, acquisition of lubricating oil, and bags to stock grains were the difficulties that made rural producers from Rio Verde (GO) found Cooperativa Mista dos Produtores Rurais do Sudoeste Goiano Ltda –Comigo (Mixed Cooperative of Rural Producers of the Southwest of Goiás Ltda – Comigo), in 1974.*

*That is how Comigo was born. The cooperative had the objective to overcome barriers, create a defense mechanism for producers, and render services of commercialization, stocking, and technical assistance. In that year, 31 producers integrated the quota-parts of the cooperative.*

*Nowadays, Comigo is one of the biggest cooperative of farm and cattle raising in the country, counting with 5.5 thousand members. It has important certifications, such as NBR ISO 9001 (quality), GMP B2 (good practices of food production-safety), and stocking units (IN nº 03-MAPA), it was the first in Goiás to export to Switzerland.*

*Today, its production is around soy derivatives, which have become its main product. The cooperative can stock 1.2 million tons of grains.*

# Aurora de um novo tempo

O clima é de festa. Um dos maiores grupos agroindustriais do País, a Coopercentral Aurora, acaba de completar mais de quarenta anos de crescente participação no mercado nacional. Com um *mix* de 700 produtos, entre carnes de aves e suínos, lácteos e pizzas, consolidou-se como uma das maiores expressões do cooperativismo brasileiro.

Com sede em Chapecó, norte de Santa Catarina, a Aurora reúne 13 cooperativas singulares que, no conjunto, representam 60 mil produtores rurais. A ideia de aumentar internamente o processamento da matéria-prima gerada pelos associados e – em outra vertente – as vendas ao exterior, prioriza o crescimento com sustentabilidade.

Criada, em 1969 – da reunião de oito cooperativas agrícolas que perceberam a importância da conjugação de esforços para superar a condição de fornecedor de matéria-prima – a Aurora tinha a missão de organizar a produção em nível regional para obter uma oferta em escala. Assim, criou as bases à industrialização da produção dos associados das cooperativas singulares filiadas.

A Aurora atua, ainda, como difusora do conhecimento científico, assegurando o acesso do pequeno produtor aos avanços da pesquisa agropecuária. A intercooperação não só ajudou a levar a eletrificação rural aos campos catarinenses, como garantiu assistência técnica às propriedades rurais, além de melhores moradias e saneamento. Enfim, a Aurora elevou a qualidade de vida da família rural.



Shutterstock

**Nome:**  
Coopercentral Aurora  
**Fundação:**  
1969  
**Sede:**  
Chapecó (SC)  
**Quadro social:**  
58.311 associados  
**Funcionários:**  
6.236 das filiadas  
15.654 funcionários da Aurora

**Nome:**  
Coopercentral Aurora  
**Foundação:**  
1969  
**Head Office:**  
Chapecó (SC)  
**Social Board:**  
58,311 members  
**Employees:**  
6,236 affiliated  
15,654 Aurora' employees

#### Cooperativas filiadas / Affiliated cooperatives:

Cooperalfa (Chapecó/SC),  
CooperA1 (Palmitos/SC),  
Coopercampos (Campos Novos/SC),  
Copérdia (Concórdia/SC),  
Coperio (Joaçaba/SC),  
Cotrel (Erechim/RS),  
Auriverde (Cunha Porã/SC),  
Cooperitaipu (Pinhalzinho/SC),  
Camisc (Mariópolis/PR),  
Cooasgo (São Gabriel do Oeste/MS),  
Coopervil (Videira/SC),  
Coolacer (Lacerdópolis/SC) e  
Caslo (São Lourenço do Oeste/SC)

## The dawn of a new era

*It is a party's atmosphere. One of the biggest agribusiness groups of the country, Coopercentral Aurora, has just completed more than forty years of increasing participation in the national market. With a mix of 700 products, among poultry and pork meat, dairy products and pizzas, it has been consolidated as one of the biggest expressions of Brazilian cooperativeness.*

*Aurora's head office is in Chapecó, in the North of Santa Catarina, and it gathers 13 singular cooperatives, which together, represent 60 thousand rural producers. The idea of internally increasing the raw material processing generated by the members, and – on the other hand – the sales abroad, prioritizes growth with sustainability.*

*Created in 1969 – from the meeting of eight agricultural cooperatives that had noticed the importance of uniting efforts to overcome the condition of raw material suppliers – Aurora had the mission of organizing the regional production to obtain offer in scale. Thus, it created the bases for the industrialization of the affiliated singular cooperatives' members' production.*

*Aurora works also as the broadcaster of scientific knowledge, guaranteeing the access of the small producer to the advancements of farm and cattle raising research. The inter-cooperation not only helped rural electrification in the fields of Santa Catarina, it guaranteed technical assistance to rural properties, besides improving houses and sanitation. In sum, Aurora increased the quality of life of the rural family.*



Shutterstock

## Quem sabe faz a hora

Valor agregado é o que deixa qualquer negócio mais rentável! Pensando assim, pequenos produtores do Acre deram as mãos e criaram a Cooperativa de Agricultores e Pecuáristas da Regional do Baixo Acre (Coopel), em 2005.

A Coopel providenciou assistência técnica adequada aos cooperados e comprou uma antiga indústria de processamento de leite. Era o início de um negócio que, hoje, apresenta resultados positivos.

Depois de entrar no Programa de Aquisição de Alimentos da Agricultura Familiar (PAA) e de tomar emprestado dinheiro no Banco da Amazônia, a capacidade diária de recepção de leite saltou de dois mil para 12 mil litros. Atualmente, a cooperativa chega a receber 22 mil litros diários de mais de 330 cooperados de sete cidades do Acre: Plácido de Castro, Capixaba, Xapurí, Senador Guiomar, Acrelândia, Porto Acre e Beijari.

---

**Nome:**

Cooperativa de Agricultores e Pecuáristas da Regional do Baixo Acre (Coopel)

**Fundação:**

2005

**Sede:**

Acre

**Número de cooperados:**

330

**Produção:**

22 mil litros/dia

---

**Name:**

Cooperativa de Agricultores e Pecuáristas da Regional do Baixo Acre (Coopel)

**Foundation:**

2005

**Head Office:**

Acre

**Number of members:**

330

**Production:**

22 thousand liters/day

### Where there is a will there is a way

*Aggregated value is what makes any business more profitable! Thinking like that, small producers from Acre held their hands and created Cooperativa de Agricultores e Pecuáristas da Regional do Baixo Acre –Coopel (Cooperative of Farmers and Cattle Breeders of the Region of Low Acre-Coopel), in 2005.*

*Coopel provided adequate technical assistance to the members, and bought an old milk processing industry. That was the beginning of a business that presents positive results, today.*

*After joining the Food Acquisition of Familiar Agriculture Program (PAA), and borrowing money from the Bank of the Amazon, the daily capacity of milk reception went from two thousand to 12 thousand liters. Nowadays, the cooperative receives up to 22 thousand liters every day from more than 330 members from seven cities of Acre: Plácido de Castro, Capixaba, Xapurí, Senador Guiomar, Acrelândia, Porto Acre, and Beijari.*

# 100% feminina

A mulher brasileira tem conquistado espaço no mercado de trabalho e, cada vez mais, está consciente de seu papel no desenvolvimento da sociedade. No cooperativismo, então, ela ganha cada vez mais destaque. Afinal, quando a mulher participa da cooperativa, a participação de todos os membros da família aumenta e os resultados são potencializados.

Na cidade de Campina Grande, interior da Paraíba, existe inclusive uma cooperativa 100% feminina: a Cooperativa Mulheres em Ação, criada em maio de 2008, com o propósito de aumentar a renda familiar da comunidade do bairro Presidente Médici.

Com cerca de 30 integrantes, o empreendimento oferece serviços de buffet para diversos tipos de evento. Seu cardápio é bem diversificado, incluindo salgadinhos e tortas, carnes, massas, sobremesas e todos os pratos imagináveis para almoço e jantar.

Ainda constam da lista da cooperativa: farinha de aveia, mandioca, linhaça e gergelim, fibra de trigo e a famosa multimistura, um concentrado de farinhas e farelos rico em fibras e outros ingredientes de fundamental importância para a manutenção de uma dieta saudável.

Atualmente, os produtos das Mulheres em Ação também são comercializados em supermercados espalhados pelos estados da Paraíba, de Pernambuco e do Rio Grande do Norte. Alguém duvida que essas mulheres cheguem ainda mais longe?



Shutterstock

**Nome:**  
Mulheres em Ação  
**Fundação:**  
2008  
**Sede:**  
Campina Grande (PB)  
**Cooperados:**  
25  
**Produção:**  
alimentos naturais

**Name:**  
Mulheres em Ação  
**Foundation:**  
2008  
**Head Office:**  
Campina Grande (PB)  
**Members:**  
25  
**Production:**  
natural food

## 100% feminine

*Brazilian women have conquered their place in the work market, and are getting more and more aware of their role in the development of the society. In cooperativeness, then, they have gained more and more prominence. For when women take part of the cooperative, the participation of all the members of the family increases, and the results are more powerful.*

*In the city of Campina Grande, countryside of Paraíba, there is one cooperative that is 100% feminine: Cooperativa Mulheres em Ação (Women in Action Cooperative), created in May 2008, with the purpose of increasing the family income of the community of Presidente Médici borough.*

*The enterprise has 30 members, who offer buffet services to different kinds of events. Its menu is diversified, including appetizers and pies, meats, pasta, desserts, and all kinds of imaginable dishes for lunch and dinner.*

*It is also on the cooperative's list: oat, manioc, linseed, and sesame flour, wheat fiber, and the famous multi-mix, a concentration of flours and bran rich in fibers and others ingredients that have fundamental importance for the maintenance of a healthy diet.*

*Nowadays, the products by Mulheres em Ação are also commercialized at supermarkets spread around the states of Paraíba, Pernambuco, and Rio Grande do Norte. And, does anyone doubt that these women will get even further?*



Arquivo Copercampos

## Tecnologia que melhora a vida do campo

Construir um armazém para a produção de trigo e um frigorífico para abate de gado de corte, há 43 anos, era uma tarefa desafiadora para 100 produtores do interior de Santa Catarina. Para realizar esse sonho, o grupo fundou, em 1970, a Cooperativa Regional Agropecuária de Campos Novos (Copercampos).

Foi o início de uma trajetória de sucesso. Além do trigo, soja, milho, feijão e forrageiras (aveia e azevém) passaram a fazer parte da produção. De lá para cá, a Copercampos cresceu e conquistou novos mercados.

Hoje, a empresa investe em fontes de energia renováveis nas granjas de produção de suínos e na correta utilização de fertilizantes. Com quatro unidades de produção, mais de 13 mil matrizes e 330 mil leitões, a cooperativa conta com modernos sistemas de tratamento de efluentes e dejetos suínos. Por meio de biodigestores instalados nas unidades, todo o gás metano produzido pelos dejetos é transformado em energia.

Com uma produção de mais de 800 mil sacos/40 kg de sementes de soja na safra 2010/2011, a cooperativa de Campos Novos se tornou referência em tecnologia na soja.

---

**Nome:**  
Cooperativa Regional  
Agropecuária de  
Campos Novos  
(Copercampos)  
**Fundação:**  
1970  
**Sede:**  
Campos Novos (SC)  
**Associados:**  
1058  
**Funcionários:**  
761

---

**Nome:**  
Cooperativa Regional  
Agropecuária de  
Campos Novos  
(Copercampos)  
**Fundação:**  
1970  
**Head Office:**  
Campos Novos (SC)  
**Members:**  
1058  
**Employees:**  
761

### Technology that improves life in the countryside

*To build a warehouse for wheat production, and a freezer for cattle slaughter, 43 years ago, was a challenging task for the 100 producers of the countryside of Santa Catarina. To make this dream come true, the group founded, in 1970, Cooperativa Regional Agropecuária de Campos Novos – Copercampos (Farm and Cattle Raising Regional Cooperative of Campos Novos – Copercampos).*

*That was the beginning of a successful story. Besides wheat, other products, such as, soy, corn, beans, and forage plants (oat, and holly) became part of the production. Since then, Copercampos has grown and conquered new markets.*

*Today, the company invests on renewable sources of energy in swine production granges, and on the correct use of fertilizers. With four production units, more than 13 thousand head offices, and 330 thousand pigs, the cooperative counts with modern effluent treatment systems of swine excrements. Through bio-digestives installed at the units, all methane gas produced by excrements is transformed into energy.*

*With a production of more than 800 thousand bags/40 kg of soy seeds on the harvest of 2010/2011, the cooperative of Campos Novos became a reference on soy technology.*



Arquivo Lar

## Tradição e ousadia, lado a lado

Promover o desenvolvimento econômico e social dos associados e da comunidade, de forma sustentada, através de agregação de valores à produção agropecuária. Com essa missão surgiu, em 1964, a Cooperativa Agroindustrial Lar, na cidade de Medianeira, no oeste do Paraná. Naquele tempo, ninguém imaginava que aquela pequena empresa viria a ser uma das maiores cooperativas do Brasil, com 8,5 mil associados e mais de seis mil funcionários.

A Lar possui uma estrutura própria de recebimento, secagem, armazenamento de cereais e industrialização, representada por um complexo de 22 unidades com armazéns e lojas de insumos. Está presente em 23 municípios – não apenas do Paraná, mas também no Mato Grosso do Sul, Santa Catarina e até no Paraguai. Além disso, seus produtos são consumidos no Japão, Hong Kong, China, Arábia Saudita, Líbano, Emirados Árabes, Angola, África do Sul, Chile, Aruba, Alemanha, Holanda, Bulgária, Romênia, Espanha, Portugal, Ilhas Canárias, dentre outros.

Vale destacar: para a cooperativa, o associado é o personagem principal desta história, pois o desempenho econômico e social depende fundamentalmente da organização de seu quadro funcional.

---

**Nome:**  
Cooperativa  
Agroindustrial Lar  
**Fundação:**  
1964  
**Sede:**  
Medianeira (PR)  
**Cooperados:**  
8,5 mil  
**Funcionários:**  
6 mil

---

**Name:**  
Cooperativa  
Agroindustrial Lar  
**Foundation:**  
1964  
**Head Office:**  
Medianeira (PR)  
**Members:**  
8.5 thousand  
**Employees:**  
6 thousand

### Tradition and boldness, side by side

*Promote the economic and social development of its members and of the community, in a supportive way, aggregating values to farm and cattle raising production. With this mission Cooperativa Agroindustrial Lar (Lar Agro-industrial Cooperative), appeared in 1964 in the city of Medianeira, in the west of Paraná. At that time, nobody imagined that such a small company would become one of the biggest cooperatives of Brazil, with 8.5 thousand members and more than six thousand employees.*

*Lar has its own structure for reception, drying, storage of cereals, and industrialization, represented by a complex of 22 units with warehouses and shops of raw materials. It is present at 23 municipalities – not only in Paraná, but also in Mato Grosso do Sul, Santa Catarina, and even in Paraguay. Moreover, its products are consumed in Japan, Hong Kong, China, Saudi Arabia, Lebanon, United Arab Emirates, Angola, South Africa, Chile, Aruba, Germany, Holland, Bulgaria, Romania, Spain, Portugal, the Canary Islands, among others.*

*It is important to highlight: for Lar, its members are the main characters of this story, because the economic and social development of the Cooperative depends fundamentally of the organization of its social board.*



Shutterstock

## Decisão nucleada

Fundada por um grupo de vinte pequenos agricultores em Rodeio Bonito (RS), em 1981, a Sicredi Alto Uruguai tornou-se referência em termos de organização do quadro social após elevar significativamente a participação de seus associados por meio do projeto de nucleação.

Hoje, os associados participam de reuniões de núcleos, com um número menor de pessoas, definindo suas prioridades. Assim, têm mais oportunidade de dar sua opinião e de defender seus pensamentos. As decisões tomadas nos mais de 200 núcleos da Sicredi Alto Uruguai são levadas à assembleia geral da cooperativa por representantes eleitos pelo grupo. Assim, garante-se que um número maior de associados participe efetivamente do planejamento e das decisões da instituição.

O projeto de nucleação faz parte dos programas “Crescer” e “Pertencer”, do Sistema Sicredi. A Sicredi Alto Uruguai aderiu ao projeto e é a prova viva dos ótimos resultados trazidos por ele às singulares.

---

### Nome:

Sicredi Alto Uruguai

### Fundação:

1981

### Sede:

Rodeio Bonito (RS)

### Associados:

44 mil associados

### Cooperativas filiadas:

120

---

### Nome:

Sicredi Alto Uruguai

### Foundation:

1981

### Head Office:

Rodeio Bonito (RS)

### Members:

44 thousand members

### Affiliated Cooperatives:

120

## Nucleus decision

*Sicredi Alto Uruguai was founded by a group of twenty small farmers in Rodeio Bonito (RS), in 1981, and became a reference in terms of organization of its social board after increasing, immensely, the participation of its members through the nucleus project.*

*Today, the members participate of nucleus meetings, with a smaller number of people, defining its priorities. Thus, they have more opportunity to give its opinion and defend its points of view. The decisions made in the more of 200 nucleus of Sicredi Alto Uruguai are taken to the cooperative's general meeting by representatives elected by the group. Thus, they guarantee that a bigger number of members take effective part of the institution's planning, and decisions.*

*The nucleus project is part of the programs “Crescer” and “Pertencer” (Grow and Belong), of Sicredi System. Sicredi Alto Uruguai joined the project, and it is the live proof of the great results brought by it to the singular cooperatives.*

# Inovação e desejo de ser grande



Shutterstock

**Nome:**  
Uniodonto de Uberaba  
Cooperativa de  
Trabalho Odontológico  
**Fundação:**  
1981  
**Sede:**  
Uberaba (MG)  
**Clientes:**  
23 mil  
**Cooperados:**  
235  
**Empregos diretos:**  
11

**Name:**  
Uniodonto de Uberaba  
Cooperativa de  
Trabalho Odontológico  
**Foundation:**  
1981  
**Head Office:**  
Uberaba (MG)  
**Clients:**  
23 thousand  
**Members:**  
235  
**Direct Jobs:**  
11

Não é à toa que dizem por aí que “o sorriso é a moldura do rosto”. Além de ser uma das formas universais de comunicação, sorrir expressa além do nosso humor, a nossa saúde. É por isso que cuidar do sorriso é importante.

Há mais de 30 anos no mercado, a Uniodonto de Uberaba Cooperativa de Trabalho Odontológico encontrou na gestão profissionalizada o caminho para os bons negócios. Com foco voltado à prestação de serviço odontológico de alto padrão, a instituição trabalha para levar saúde à população – em Uberaba e em localidades próximas, como Sacramento, Planura e Conceição das Alagoas – e valorizar o trabalho de seus cooperados.

Atualmente, a Uniodonto Uberaba possui 235 associados que prestam serviços a um universo de 23 mil clientes, entre pessoas físicas e jurídicas, em 13 especialidades. Entre elas: odontopediatria, radiologia, dentística, endodontia, prótese e ortopedia funcional dos maxilares.

Os desafios são muitos. A Uniodonto Uberaba não mede esforços para disseminar os ideais do cooperativismo e para ampliar sua rede. Tanto que está atenta às parcerias e às tendências mercadológicas. A inovação, aliada ao desejo de registrar altos índices de crescimento, tem papel importante nesse cenário. E crescer é uma meta perene dessa empresa.

## Innovation and the wish to be big

*It is not without reason that people say that “the smile is the framework of the face”. Besides being one of the universal forms of communication, smiling expresses not only our mood, but our health. That is why it is important to take care of our smile!*

*For over 30 years in the market, Uniodonto of Uberaba Cooperativa de Trabalho Odontológico (Odontological Work Cooperative) found in professionalized management the way to good business. Focused on rendering high standards odontological services, the institution works to take health to the population of Uberaba, and to places close by, such as Sacramento, Planura, and Conceição das Alagoas, and to value its members' work.*

*Nowadays, Uniodonto Uberaba has 235 members, who render service to a multitude of 23 thousand clients, among natural persons and legal entities, in 13 specialties. Among which: odonto-pediatrics, radiology, dentistry, endo-dontics, prostheses, and functional maxillary orthopedics.*

*The challenges are plenty. Uniodonto Uberaba makes every effort to disseminate cooperativeness ideals, and to amplify its network. So much so, that it is aware of partnerships and marketing trends. Innovation, combined with the wish of registering high indexes of growth, has an important role in this scenario, and growing is this company's constant target.*

# Atendimento médico de qualidade

Disseminar a cultura da cooperação, prestar atendimento médico de qualidade e ganhar escala no mercado. Com foco nesses objetivos, três cooperativas singulares dos municípios de Fortaleza, Cariri e Sobral decidiram fundar, em 23 de julho de 1985, a Federação das Cooperativas de Trabalho Médico do Estado do Ceará (Unimed Ceará) – uma das mais respeitadas entidades do setor de saúde.

Integrante do Sistema Unimed, a Unimed Ceará conta com 1,1 mil médicos cooperados e oferece vários serviços próprios e de terceiros, entre eles: hospitais, pronto-atendimentos, clínicas e laboratórios nas Unimed singulares, para servir mais de 95 mil clientes.

Com sede na capital do estado do Ceará, a federação reúne nove filiadas que compõem uma rede integrada para facilitar o acesso de usuários, aos diferentes tipos de tratamentos em suas próprias cidades.

Ao longo de sua história, a Unimed Ceará se consolidou como operadora. Além de dar suporte diferenciado às cooperativas cearenses, por meio de sua participação nos investimentos locais, tem a missão de desenvolver soluções criativas que gerem valores e resultados sustentáveis.

## Medical assistance with quality

*Disseminate cooperation culture, render medical assistance with quality, and gain scale in the market. Focusing on these objectives, three singular cooperatives from the municipalities of Fortaleza, Cariri, and Sobral decided to found, in July 23rd, 1985, the Federação das Cooperativas de Trabalho Médico do Estado do Ceará -Unimed Ceará (Cooperatives Federation of Medical Work of the State of Ceará– Unimed Ceará), one of the most respected entities of the health sector.*

*Unimed Ceará integrates Unimed System, and counts with 1.1 thousand member-doctors, offering a variety of its own, and third parties' services, among which: hospitals, emergencies, clinics, and laboratories at the singular Unimed, to serve more than 95 thousand clients.*

*With its head office in the capital of the state of Ceará, the federation gathers nine affiliated units, that compose an integrated network to facilitate the access of the users to different types of treatment in their own cities.*

*Throughout its history, Unimed Ceará has been consolidates as operator. Besides giving differentiated support to the cooperatives in Ceará, through its participation on local investments, its mission is to develop creative solutions that generate values and sustainable results.*



**Nome:**  
Federação das Cooperativas de Trabalho Médico do Estado do Ceará (Unimed Ceará)

**Fundação:**  
1985

**Sede:**  
Ceará

**Cooperados:**  
1.100

**Empregos diretos:**  
450

**Clientes:**  
95 mil

**Name:**  
Federação das Cooperativas de Trabalho Médico do Estado do Ceará (Unimed Ceará)

**Foundation:**  
1985

**Head Office:**  
Ceará

**Members:**  
1,100

**Direct Jobs:**  
450

**Clients:**  
95 thousand

# Tradição e qualidade em um só lugar

No coração da Serra Gaúcha, a 120 km de Porto Alegre, situa-se o município de Garibaldi, também conhecido como “terra da champagna”. É lá que se encontra, desde 1931, a sede da Vinícola Garibaldi – cooperativa cujos vinhos e espumantes têm sido premiados internacionalmente.

Em uma área de 32 mil m<sup>2</sup>, a propriedade tem capacidade de estocagem de 20 milhões de litros de vinho. Para conseguir espaço no mercado e comercializar seus produtos, a cooperativa conta com 350 cooperados e gera 125 empregos diretos. Dela dependem aproximadamente 5 mil pessoas.

Há mais de 80 anos em operação, a Vinícola Garibaldi é fruto da união entre produtores, fator que impulsionou os negócios. Os resultados podem ser vistos na prática. A cooperativa acompanha seu cooperado de perto, assegurando ao máximo a importância da matéria-prima para o resultado final dos produtos.

A bebida tem sido paulatinamente inserida nos mercados de São Paulo, Rio de Janeiro, Minas Gerais e em toda a região Nordeste. Há dois anos, a Vinícola ganhou a medalha de ouro no concurso de maior prestígio no mundo dos espumantes, o Effervescents du Monde, realizado na França, com seu espumante Garibaldi Moscatel.



Arquivo Vinícola Garibaldi

## Tradition and quality in one place

*In the heart of Serra Gaúcha, at 120 km from the capital Porto Alegre, is located the municipality of Garibaldi, also known as the “land of champagna”. And, since 1931, that is where the head office of Garibaldi Winery is located. It is a cooperative whose wines and sparkling wines have received international prizes.*

*In an area of 32 thousand m<sup>2</sup>, the property can stock 20 million liters of wine. To conquer space in the market, in order to commercialize its products, the cooperative counts with 350 members, and generates 125 direct jobs. Approximately five thousand people depend on it.*

*Over 80 years old, Garibaldi Winery is the fruit of the union among producers, what boosted the business. The results can be seen in practice. The cooperative follows its members closely, guaranteeing, as much as it can, the importance of the raw material for the final result of the products.*

*The beverage has been slowly inserted into the markets of São Paulo, Rio de Janeiro, Minas Gerais, and in the whole northeast region. Two years ago, the Winery received a golden medal at the most prestigious competition in the world for sparkling wines, Effervescents du Mond, that took place in France, with its sparkling wine Garibaldi Moscatel.*

**Nome:**  
Vinícola Garibaldi  
**Fundação:**  
1931  
**Sede:**  
Garibaldi (RS)  
**Quadro social:**  
350 cooperados  
**Empregos diretos:**  
125  
**Capacidade de estocagem:**  
20 milhões de litros  
**Produção prevista para 2012:**  
1,15 milhão de garrafas de espumante

**Name:**  
Vinícola Garibaldi  
**Foundation:**  
1931  
**Head Office:**  
Garibaldi (RS)  
**Social board:**  
350 members  
**Direct Jobs:**  
125  
**Stocking Capacity:**  
20 million liters  
**Production foreseen for 2012:**  
1.15 million sparkling wine bottles

# Uma pitada de cooperação

A Espanha é produtora do melhor e mais consumido açafrão do mundo – especiaria utilizada na culinária mediterrânea, que serve como condimento, corante natural e aromatizante. No Brasil, uma região em Goiás tem surpreendido o País com o seu cultivo e comercialização. É o município de Mara Rosa, considerado a capital do açafrão brasileiro.

Tudo começou em 2003, quando um grupo de agricultores familiares decidiu formar a Cooperativa dos Produtores de Açafrão de Mara Rosa (Cooperaçãofrão). O objetivo era organizar e estruturar a venda da produção. A partir da criação da cooperativa, a vida dos cooperados e da comunidade local melhorou significativamente em termos de qualidade de vida.

Hoje, a Cooperaçãofrão conta com um quadro social formado por 97 associados. A instituição possui uma indústria que recebe e beneficia o açafrão com um alto padrão de qualidade, transformando a raiz em condimento na forma desidratada, fatiada e moída. Em 2012, o valor total da produção foi de 700 toneladas da especiaria na forma desidratada, comercializadas no estado, principalmente, por empresas de condimentos de São Paulo. Em 2010, a cooperativa atuou também no mercado internacional, exportando seu produto para a América do Norte e Ásia.

Ao completar 10 anos de atuação, a cooperativa desenvolve um trabalho de conjunto no município, gerando renda e possibilitando oportunidades de negócio por meio da produção rural no cerrado brasileiro.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa dos Produtores de Açafrão de Mara Rosa (Cooperaçãofrão)

**Fundação:**

2003

**Sede:**

Mara Rosa (GO)

**Cooperados:**

97

**Produção em 2012:**

700 toneladas

**Ramo:**

Agropecuário

---

**Name:**

Cooperativa dos Produtores de Açafrão de Mara Rosa (Cooperaçãofrão)

**Foundation:**

2003

**Head Office:**

Mara Rosa (GO)

**Members:**

97

**Production in 2012:**

700 tons

**Branch:**

Farm and cattle raising

## A pinch of cooperation

*Spain is produces the best and most consumed saffron in the world – a spice used in the Mediterranean cuisine, used as condiment, natural pigment, and flavoring. In Brazil, one region in Goiás has been surprising the Country with its cultivation and commercialization. It is the municipality of Mara Rosa, considered the capital of the Brazilian saffron.*

*It all started in 2003, when a group of family farmers decided to form Cooperativa dos Produtores de Açafrão de Mara Rosa – Cooperaçãofrão (Cooperative of Saffron Producers of Mara Rosa – Cooperaçãofrão). The objective was to organize and structure the production sale. From the creation of the cooperative, the lives of the members and of the local community improved a lot in terms of quality of life.*

*Today, Cooperaçãofrão counts with a social board formed by 97 members. The institution has an industry that receives and benefits saffron with high quality standard, transforming the root into dehydrated, sliced, and grinded condiment. In 2012, the total value of the production was 700 tons of the dehydrated spice, commercialized in the state, mainly by condiment companies from São Paulo. In 2010, the cooperative worked also in the international market, exporting its product to North America and Asia.*

*After 10 years of work, the cooperative develops a group work in the municipality, generating income and enabling business opportunities through rural production in the Brazilian cerrado.*

## Pioneira no sistema de produção integrada

Antônio Prado, no Rio Grande do Sul, é uma colônia fundada em 1886, dona do maior e o mais completo conjunto arquitetônico da colonização italiana no Brasil. O acervo de 46 edificações conta a história da vida dos primeiros imigrantes italianos.

Foi nesse cenário que surgiu, em 1974, a Cooperativa Agroindustrial Pradense, cujo objetivo era organizar os colonizadores para comercializar e diversificar a sua produção. A cooperativa trabalha com maçã, pêsego, caqui e cítricos, e recebe produtos de cerca de 480 famílias das regiões de Antônio Prado e Ipê.

Além da fruticultura, a cooperativa dedica-se à produção de vinhos. O segmento vinícola da Pradense responde por cerca de 25% da produção de uvas e 90% de vinhos em Antônio Prado. A bebida é comercializada, sobretudo, a granel (93% do volume), para Jundiá (SP).

Na fruticultura, a cooperativa é pioneira na utilização do sistema de produção integrada. Entre os principais diferenciais estão: redução do uso de agroquímicos, devido ao monitoramento das principais pragas pelo uso de armadilhas, e a racionalização de fertilizantes sintéticos.



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa  
Agroindustrial Pradense  
**Fundação:**  
1974  
**Sede:**  
Antonio Prado (RS)  
**Cooperados:**  
1700  
**Produção:**  
7 mi de litros de vinho  
por ano

**Name:**  
Cooperativa  
Agroindustrial Pradense  
**Foundation:**  
1974  
**Head Office:**  
Antonio Prado (RS)  
**Members:**  
1700  
**Production:**  
7 thousand liters of  
wine per year

### Pioneer in the system of integrated production

*Antônio Prado, in Rio Grande do Sul, is a colony founded in 1886, owner of the biggest and most complete architectonic set of the Italian colonization in Brazil. The archive of 46 buildings tells the life history of the first Italian immigrants.*

*It was in this scenario that in 1974, Cooperativa Agroindustrial Pradense (Agro-industrial Pradense Cooperative) appeared, and its objective was to organize the colonizers in order to commercialize and diversify its production. The cooperative works with apple, peach, caqui, and citric fruits, and it receives products from around 480 families of the regions of Antônio Prado, and Ipê.*

*Besides fruit planting, the cooperative is dedicated to the production of wine. The Pradense's winery segment answers for about 25% of the grapes production, and 90% of wines in Antônio Prado. The beverage is commercialized, mostly, in great quantity (93% of the volume), to Jundiá (SP).*

*In fruit planting, the cooperative is the pioneer in the use of the integrated production system. Among the main differentials, there are: reduction of agrochemicals use, due to the monitoring of the main plagues through the use of traps, and rationalization of synthetic fertilizers.*

# Crescimento com base na intercooperação

De olho em novos conceitos e formas de pensar as organizações, a Cooperativa Agroindustrial Bom Jesus, localizada no município de Lapa (PR), apostou na intercooperação como alternativa para ampliar sua competitividade, reduzir custos e criar estratégias para enfrentar concentrações de mercado. O objetivo é adquirir estruturas mais enxutas e flexíveis.

Por meio do projeto “Leite da Bom Jesus” – desenvolvido junto à cooperativa Castrolanda, localizada em Castro (PR) –, foi possível o crescimento das duas organizações do setor lácteo, no interior do Paraná. Iniciado em outubro de 2011, o principal objetivo da ação é apresentar nova forma de renda aos produtores, com foco em cadeias produtivas alternativas.

A cooperativa Bom Jesus foi criada em 1952, por 18 produtores do distrito de Colônia Municipal, a 14 km de Lapa (PR). No início, atendia às necessidades básicas dos moradores da região na compra de artigos como sal, querosene, açúcar, ferramentas e alguns insumos agrícolas.

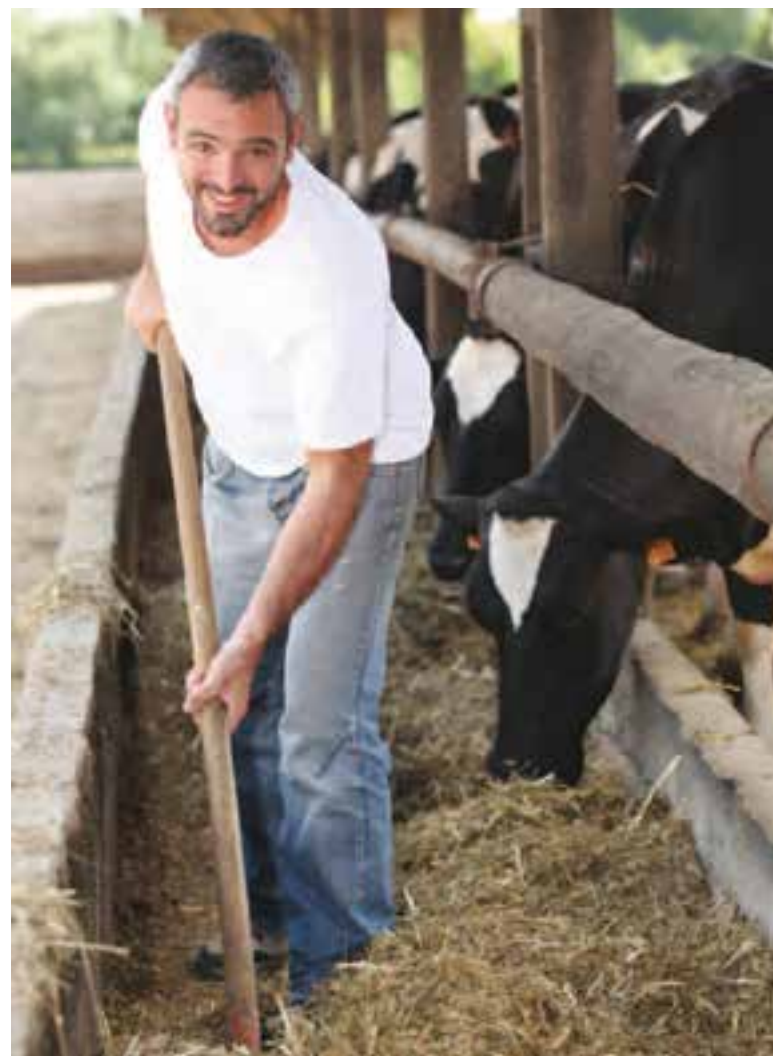
Hoje, com 17 unidades, em 12 municípios paranaenses, oferece ao produtor rural ampla estrutura para beneficiamento e armazenagem de cereais. Com 3.680 associados, a cooperativa oferece ao produtor rural ampla estrutura para beneficiamento e armazenagem de cereais, com capacidade total para 303 toneladas. Limpeza e secagem de grãos também são serviços disponibilizados aos cooperados, com capacidade de 1.869 toneladas/hora.

---

**Nome:**  
Cooperativa Agroindustrial Bom Jesus  
**Fundação:**  
1952  
**Sede:**  
Lapa (PR)  
**Cooperados:**  
3.900  
**Unidades:**  
17  
**Atuação:**  
12

---

**Name:**  
Cooperativa Agroindustrial Bom Jesus  
**Foundation:**  
1952  
**Head Office:**  
Lapa (PR)  
**Members:**  
3,900  
**Units:**  
17  
**Action:**  
12



Shutterstock

## Growth based on inter-cooperation

*With an eye in new concepts and forms of thinking organizations, Cooperativa Agroindustrial Bom Jesus (Agro-industrial Cooperative Bom Jesus), located at the municipality of Lapa (PR), bet on inter-cooperation as an alternative to amplify its competitiveness, reduce costs, and create strategies to face market concentrations. The objective is to acquire drier and more flexible structures.*

*Through “Milk Bom Jesus” project – developed with Castrolanda cooperative, located in Castro (PR) –, it was possible for both organizations from the lacteous sector to grow in the countryside of Paraná. It started in October 2011, and the main objective of the action is to present a new form of income to producers, focusing on alternative productive chains.*

*Bom Jesus cooperative was created in 1952, by 18 producers of the district de Colônia Municipal, at 14 km from Lapa (PR). At the beginning, it assisted the basic needs of the dwellers of the region buying articles such as salt, kerosene, sugar, tools, and some agricultural inputs.*

*Today, with 17 units, in 12 municipalities of Paraná, it offers the rural producer a wide structure to benefit and stock cereals. With 3,680 members, the cooperative offers the rural producer a wide structure to benefit and stock cereals, with total capacity for 303 tons. Cleaning and drying grains are also services made available to the members, with capacity for 1,869 tons/hour.*



## Modelo de empreendedorismo

Os micros, pequenos e médios empresários de Curitiba, capital do Paraná, já sabem onde encontrar apoio para investir em seus empreendimentos. Basta procurar a Cooperativa de Crédito dos Empresários da Grande Curitiba e Campos Gerais (Sicoob Sul), instituição financeira 100% dedicada a ajudar esse público tão importante para o desenvolvimento da economia brasileira.

A Sicoob Sul conhece a realidade dos pequenos empreendedores porque – assim como seu público-alvo – ela também começou pequena. Na época de sua fundação, em 2003, ela contava com 28 associados. Cada um deles investiu R\$ 2 mil na iniciativa, que iniciou suas atividades com um capital de R\$ 56 mil.

Graças ao comprometimento e à força de vontade dos associados, a cooperativa cresceu, transformando-se em uma das maiores singulares do Sistema Sicoob do Paraná. Hoje, a Sicoob Sul já conta com 11 pontos de atendimento em oito municípios do estado: Guarapuava, Irati, Ponta Grossa, Campo Largo, Fazenda Rio Grande, Pinhais, Araucária, além da capital. Número de associados? Mais de 5,8 mil, com perspectivas de crescimento ainda maior nos próximos anos. Um exemplo de que vale a pena empreender!

### Nome:

Cooperativa de Crédito dos Empresários da Grande Curitiba e Campos Gerais (Sicoob Sul)

### Fundação:

2003

### Sede:

Curitiba (PR)

### Cooperados:

5.884

### Colaboradores:

85

### Nome:

Cooperativa de Crédito dos Empresários da Grande Curitiba e Campos Gerais (Sicoob Sul)

### Foundation:

2003

### Head Office:

Curitiba (PR)

### Members:

5.884

### Collaborators:

85

## Model of entrepreneurship

*Micros, small, and average entrepreneurs from Curitiba, capital of Paraná, already know where to find support to invest on its enterprises. They just need to look for Cooperativa de Crédito dos Empresários da Grande Curitiba e Campos Gerais -Sicoob Sul (Credit Cooperative of Businessmen from Great Curitiba and Campos Gerais), a financial institution 100% dedicated to help this public already so important for the development of Brazilian economy.*

*Sicoob Sul knows the reality of small entrepreneurs because – as its target public – it also started small. At the time of its foundation, in 2003, it had 28 members. Each one of them invested R\$ 2 thousand on the initiative, which started its activities with a capital of R\$ 56 thousand.*

*Thanks to the members' commitment and will power, the cooperative grew, becoming one of the biggest singular of Sicoob System of Paraná. Today, Sicoob Sul already counts with 11 assistance units in eight municipalities of the state: Guarapuava, Irati, Ponta Grossa, Campo Largo, Fazenda Rio Grande, Pinhais, Araucária, besides the capital. Number of members? More than 5.8 thousand, with bigger growth perspectives for the next years. This is an example that is worth to invest!*

# Juntos somos mais

Unir forças e conquistar mercados. Em 1973, duas sociedades cooperativas do sul do país optaram pelo processo de fusão – medida adotada por organizações do mundo todo – para potencializar seus resultados. Nascia, então, a Cooperativa Sul-Rio-Grandense de Laticínios Ltda. (Cosulati). Sua meta era trabalhar pelo fortalecimento da cadeia do leite, aves e cereais do Rio Grande do Sul, gerando mais qualidade de vida para seus produtores e contribuindo para sua permanência no campo.

A junção da Cooperativa Regional de Laticínios Pelotense Ltda. (Coolapel) e da Cooperativa Regional de Laticínios da Região Sudoeste do RS (Colacti) reuniu 3,5 mil associados na época. Hoje, a Cosulati atua em 38 municípios gaúchos, com instalações industriais e de transformação da matéria-prima localizadas em Capão do Leão, Morro Redondo e Canguçu.

Sua linha de produtos – que ganhou o nome de Danby Cosulati – vai de leite em pó, pasteurizado, condensado e longa vida a manteigas, bebidas lácteas, requeijões e diversos tipos de queijo. Essa diversidade vem de uma bacia leiteira com alto padrão genético, totalizando a industrialização de um milhão de litros de leite por dia.

Suas atividades não param por aí. Em pleno desenvolvimento, a Cosulati também tem aumentado a renda familiar dos associados por meio da produção de aves. Os interessados recebem os animais, ração elaborada pela cooperativa e orientação técnica durante todo o ciclo de criação. Com o aumento do número de adeptos, cresce gradualmente a quantidade de frangos abatidos, com a comercialização feita sob a forma de cortes especiais, frangos inteiros, resfriados e congelados, além de uma linha nobre, em bandejas e como embutidos.

Com tantas realizações, a Cosulati é a prova viva do poder do cooperativismo. Seu objetivo é somar esforços para o melhor rendimento de cada associado, fazendo da cooperativa a segunda casa do produtor.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa Sul-Rio-Grandense de Laticínios Ltda. (Cosulati)

**Fundação:**  
1973

**Sede:**  
Capão do Leão, Morro Redondo e Canguçu (RS)

**Cooperados:**  
3,5 mil

**Empregados:**  
700

---

**Nome:**

Cooperativa Sul-Rio-Grandense de Laticínios Ltda. (Cosulati)

**Fundação:**  
1973

**Head Office:**  
Capão do Leão, Morro Redondo, and Canguçu (RS).

**Members:**  
3.5 thousand

**Employees:**  
700

**Main Product:**  
Milk and dairy products, besides birds

## Together we are more

*To gather strengths and conquer markets. In 1973, two association cooperatives from the south of the country opted for a fusion process – measure adopted by organizations all over the world – to increase results. Then, Cooperativa Sul-Rio-Grandense de Laticínios Ltda. – Cosulati (Cooperative of Rio Grande do Sul of Dairy Products Ltda. – Cosulati) was born. Its goal was to work to strengthen milk chain, poultry, and cereals of Rio Grande do Sul, generating more quality of life for its producers and contributing for its permanence in the field.*

*The union with Cooperativa Regional de Laticínios Pelotense Ltda.-Coolapel (Regional Cooperative of Dairy Products of Pelotas Ltda – Coolapel) and with Cooperativa Regional de Laticínios da Região Sudoeste do RS – Colacti (Regional Cooperative of Dairy Products of the Southwest Region of RS – Colacti) gathered 3.5 thousand members at that time. Today, Cosulati acts in 38 municipalities in Rio Grande do Sul, with industrial installations, and of transformation of raw material located in Capão do Leão, Morro Redondo, and Canguçu.*

*Its products line – that received the name of Danby Cosulati – ranges from powdered pasteurized, condensed, and long life milk, to butter, lacteous drinks, cream cheese, and different kinds of cheese. This diversity comes from a milk basin with high genetic standard, totalizing the industrialization of one million liters of milk per day.*

*And this is not all. In full development, Cosulati has also increased the family's income of its members through the production of poultry. The interested parties receive the birds, animal's food elaborated by the cooperative, and technical guidance during the whole breeding cycle. With the increase on the number of adepts, the amount of chicken killed grows gradually, with the commercialization of special cuts, whole, cooled, and frozen chicken, besides a noble line, in trays and as sausages.*

*With so many achievements, Cosulati is the live proof of cooperativeness power. Its objective is to add efforts to better profit of each member, making the cooperative the producer's second house.*

# Desejo de empreender

Com foco na frase em latim “Nulla tenaci in via est via”, que quer dizer “aos obstinados, nenhum obstáculo é intransponível”, um grupo de 21 estudantes do curso de Tecnologia, no Espírito Santo, realizou o desejo de ser dono do próprio negócio.

Os alunos começaram a trocar experiências, compartilhar valores e rascunhar – ainda nas aulas de empreendedorismo – o projeto de abrir sua própria empresa. Em dezembro de 2000, visitaram a Incubadora de Cooperativas do Cefet-Campos, no Rio de Janeiro. Lá, conheceram seis cooperativas técnicas, que tratavam de diferentes produtos e serviços, desde meio ambiente até construção civil. A conversa com alunos e sócios dessas cooperativas chamou a atenção do grupo. Ali, os estudantes tiveram a certeza do modelo de gestão que estavam à procura.

Na viagem de volta, iniciaram as discussões para a constituição do empreendimento cooperativo, com um diferencial: a futura organização deveria englobar diversas áreas técnicas. E foi assim que nasceu, em 8 de fevereiro de 2001, a Cooperativa de Trabalho dos Técnicos Industriais e Tecnólogos do Estado do Espírito Santo (Cooptec), com 21 sócios-fundadores.

Em 2007, a Cooptec ampliou o campo de atuação e incluiu no escopo de trabalho as áreas de educação e gestão. O alinhamento estratégico à nova fase exigiu a mudança, dois anos depois, da razão social para Cooperativa de Trabalho em Tecnologia, Educação e Gestão.



Shutterstock

---

#### Nome:

Cooperativa de Trabalho dos Técnicos Industriais e Tecnólogos do Estado do Espírito Santo (Cooptec)

#### Fundação:

2001

#### Sede:

Vitória (ES)

#### Quadro social:

46 cooperados

#### Funcionários:

14

---

#### Nome:

Cooperativa de Trabalho dos Técnicos Industriais e Tecnólogos do Estado do Espírito Santo (Cooptec)

#### Fundação:

2001

#### Head Office:

Vitória (ES)

#### Social Board:

46 members

#### Employees:

14

## Enterprising wish

*Focused on the Latin sentence “Nulla tenaci in via est via”, which means “to the obstinate, no obstacle is insurmountable”, a group of 21 students from the Technology course, in Espírito Santo, materialized the wish to be owners of their own business.*

*The students started to exchange experiences, share values and make the first draft – still during entrepreneurship classes – of the project of opening their own company. In December 2000, they visited the Incubator of Cooperatives of Cefet-Campos, in Rio de Janeiro. There, they met six technical cooperatives that dealt with different products and services, ranging from environment to civil construction. The conversation with these cooperatives' students and partners called the attention of the group. There, the students became sure about the management model they were looking for.*

*During their trip back, they started the discussions for the constitution of the cooperative enterprise with a differential: the future organization should encompass different technical areas. And, that is how, on February 8th, 2001, Cooperativa de Trabalho dos Técnicos Industriais e Tecnólogos do Estado do Espírito Santo -Cooptec (Work Cooperative of Industrial Technicians and Technologists of the State of Espírito Santo – Cooptec) was born, with 21 founding-partners.*

*In 2007, Cooptec enlarged its action field and included in its work scope the education and management areas. Two years later, strategic alignment to the new phase required the change of the trademark to Work Cooperative in Technology, Education and Management.*

# Vamos fazer um filme?

Luz, câmera, ação... A história da Cooperativa de Criação e Produção (Coopas Multimagens) começou assim, como se fosse um filme. A primeira cena acontece no município de Manguinhos, no interior do Rio de Janeiro, quando 24 jovens profissionais decidem se unir para mostrar a força do cooperativismo, uma alternativa eficiente de administrar um negócio, sem perder de vista a valorização do cidadão.

A entidade presta, ao longo dos seus 16 anos de fundação, serviços de criação e produção de conteúdo, em diversas plataformas: web, TV, materiais impressos, educação a distância e, até em eventos de diferentes portes.

Como forma de reconhecimento da contribuição de cada um para o crescimento de todo o quadro social, a direção da cooperativa criou o fundo patrimonial. Por meio dele, o patrimônio immobilizado da Coopas Multimagens foi distribuído entre os associados e é atualizado, anualmente, no balanço patrimonial da cooperativa. Para o efetivo controle dos valores, criou-se uma conta-corrente patrimonial, com movimentação individual de débitos e créditos. Quando um cooperado necessita se afastar, pode resgatar os valores positivos que estiverem em sua conta, por exemplo.

A qualidade do trabalho dos cooperados rendeu à Coopas Multimagens alguns prêmios de importância internacional. Foi o caso da 5ª edição do Festival de Cinema de La Plata, onde o curta-metragem “Groenlândia”, de um dos associados, venceu em duas categorias. O evento é considerado uma referência da cinematografia sul-americana.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa de Criação e  
Produção (Coopas Multimagens)  
**Fundação:**  
1997  
**Sede:**  
Maguinho (RJ)  
**Quadro social:**  
50 cooperados  
**Capital social:**  
R\$ 58,9 mil

---

**Technical file**  
Cooperativa de Criação e  
Produção (Coopas Multimagens)  
**Foundation:**  
1997  
**Head Office:**  
Maguinho (RJ)  
**Social Board:**  
50 members  
**Capital stock:**  
R\$ 58.9 thousand

## Let's make a movie?

*Lights, camera, action... The story of Cooperativa de Criação e Produção -Coopas Multimagens (Cooperative of Creation and Production – Coopas Multimagens) started as a movie. The first scene takes place in the municipality of Manguinhos, in the countryside of Rio de Janeiro, when 24 young professionals decide to get together to show the power of cooperativeness, an efficient alternative to manage a business, without losing sight citizens' valuation.*

*During its 16 years of foundation, the entity renders services of content creation and production, in different platforms: web, TV, printed materials, distance education, and even at different sized events.*

*As an acknowledgment form of the contribution of each one for the growth of the whole social board, the head of the cooperative created a patrimonial fund. Through it, Coopas Multimagens' fixed patrimony was distributed among the members, and is annually updated in the patrimonial balance of the cooperative. For the effective control of the values, a patrimonial current account was created, with individual movement of debts and credits. When a member needs to get away, he/she can rescue the positive values that are in his/her account, for example.*

*The quality of the members' work brought to Coopas Multimagens some internationally important prizes. It is the case of the 5th edition of the Movies Festival of La Plata, where the movie “Greenland”, by one of its members, won two categories. The event is considered a reference in South-American cinematography.*

# Ao apostar no futuro, Coopama colhe bons frutos

As mãos que semeiam e colhem os grãos na Cooperativa Agrária de Machado (Coopama) – para abastecer as mesas das famílias brasileiras – representam um movimento que envolve 30 milhões de pessoas. Estamos falando do cooperativismo. Mais do que movimentar a economia do País, o cooperativismo é um modelo socioeconômico que procura solucionar problemas comuns difíceis de serem resolvidos individualmente.

Foi esse ideal que motivou a criação da Coopama, em Minas Gerais, no ano de 1944, com o nome de Cooperativa Mista Agropecuária de Machado Ltda. Em 1966, ela se fundiu com a Cooperativa dos Produtores de Leite de Machado Ltda. e Cooperativa da Zona de Machado Ltda. Assim, três pequenas cooperativas tornaram-se uma potência mineira, chamada Coopama.

Atualmente, 68 anos após seu surgimento, a entidade possui cerca de 1,4 mil associados, 244 funcionários e duas filiais, além da matriz. Possui, ainda, uma fábrica de rações e suplementos minerais e um armazém. Além disso, os preços e a participação dos cooperados em suas sobras são diferenciais competitivos diante de um mercado cada vez mais competitivo.

As ações da cooperativa não estão ligadas apenas ao aspecto financeiro. Ela é preocupada com a comunidade e com o meio ambiente. Além disso, contribui e patrocina o esporte, a segurança pública e a educação.

---

**Nome:**  
Cooperativa Agrária de Machado (Coopama)  
**Fundação:**  
1944  
**Sede:**  
Machado (MG)  
**Quadro social:**  
1.375 cooperados  
**Empregos diretos:**  
244

---

**Name:**  
Cooperativa Agrária de Machado (Coopama)  
**Foundation:**  
1944  
**Head Office:**  
Machado (MG)  
**Social Board:**  
1,375 members  
**Direct Jobs:**  
244

## By betting on the future, Coopama collects good fruit

*The hands of the ones who sow and collect grains at Cooperativa Agrária de Machado-Coopama (Agrarian Cooperative of Machado – Coopama) to provide for tables of Brazilian families represent a movement that involves 30 million people. We are talking about cooperativeness. More than just moving the economy of the Country, cooperativeness is a socioeconomic model that tries to solve common problems that are difficult to be solved individually.*

*This is the ideal that motivated the creation of Coopama, in Minas Gerais, in the year of 1944, with the name of Cooperativa Mista Agropecuária de Machado Ltda (Farm and Cattle Raising Mixed Cooperative of Machado Ltda). In 1966, it was merged with the Cooperative of Milk Producers of Machado Ltda., and Cooperative of the Zone of Machado Ltda. So, three small cooperatives became the power in Minas Gerais, called Coopama.*

*Nowadays, 68 years after its appearance, the entity has around 1.4 thousand members, 244 employees, and two branches, besides the head office. It also has a factory for animal's food, and mineral supplements, and a warehouse. Moreover, prices and members' participation in the surplus are competitive differentials before a market that gets more and more competitive.*

*The Cooperative's actions are not linked only to financial aspect. It is concerned with the community and with the environment. Moreover, it contributes and sponsors sports, public safety, and education.*



fotolia

# Consumo facilitado

Na década de 60, os moradores de Santo André (SP) precisavam arrumar as malas para fazer compras. A cidade não tinha um comércio que atendesse às necessidades da população e, para abastecer a dispensa, era preciso viajar até São Paulo. Para facilitar o dia-a-dia da população, um grupo de 292 empregados da multinacional francesa Rhodia S/A fundou – em 20 de outubro de 1954 – a Cooperhodia Cooperativa de Consumo.

A iniciativa logo se estendeu aos demais funcionários. Acompanhando esse desenvolvimento, o atendimento – antes feito no balcão – passou a ser realizado pelo sistema de autosserviço. Com isso, o primeiro armazém da cooperativa se transformou em uma loja “pegue e pague”, a pioneira da região do ABC paulista. Em 1973, a Cooperhodia já contava com cinco unidades.

Atualmente, a cooperativa possui uma rede de 30 unidades de distribuição, sendo 21 delas no ABC, três em São José dos Campos, duas em Sorocaba, uma em Piracicaba e outras duas em Tatuí e São Vicente, na Baixada Santista. Ela atua, principalmente, com bens de consumo e duráveis. Também possui marcas próprias, como a Coop Plus, composta por cerca de 500 produtos.

Além disso, seus 1,5 milhão de associados contam com facilidades do cartão Private Label Coop Fácil e convênios com 500 empresas para a aquisição de medicamentos e outros itens com condições especiais.



Fotolia

## Nome:

Cooperhodia Cooperativa de Consumo

## Fundação:

1954

## Sede:

Santo André (SP)

## Cooperados:

1,5 milhão

## Empregos diretos:

5 mil

## Nome:

Cooperhodia Cooperativa de Consumo

## Fundation:

1954

## Head Office:

Santo André (SP)

## Members:

1.5 million

## Direct jobs:

5 thousand

## Facilitated Consume

*In the 1960's, the residents of Santo André (SP) needed to pack to go shopping. The city did not have commerce to fulfill the population's needs, and, to fill up the food parlor, it was necessary to travel to São Paulo. To facilitate the population's daily life, a group of 292 employees from the French multinational Rhodia S/A founded – on October 20th, 1954 – Cooperhodia Consume Cooperative.*

*The initiative was soon extended to the other employees. Following this development, the assistance – previously made on the counter – became a self-service system. So, the first cooperative's warehouse turned out to be a “pick and pay” shop, the pioneer in the region of ABC of São Paulo. In 1973, Cooperhodia already had five units.*

*Nowadays, the cooperative has a network of 30 distribution units, being 21 one of them in ABC, three in São José dos Campos, two in Sorocaba, one in Piracicaba, and other two in Tatuí, and São Vicente, in Baixada Santista. It works mainly with consume and lasting assets. It also has its own trademarks, such as Coop Plus, composed of around 500 products.*

*On top of that, its 1.5 million members count with card facilities Private Label Coop Fácil, and covenants with 500 companies for the acquisition of medication and other items under special conditions.*

# Meio século a favor do Paraná

A produção e a comercialização de café sempre foram protagonistas na história de Mandaguari, município localizado no interior do Paraná. A vida de boa parte dos moradores gira em torno do cultivo do grão. E para se fortalecer, há mais de meio século, um grupo de 20 cafeicultores da cidade fundou a Cooperativa Agropecuária e Industrial do Município, a Cocari. Objetivo? Ganhar força para vender o produto a preços justos, potencializando o resultado financeiro de todos os associados.

Nos últimos anos, a Cocari se abriu ao mercado e passou a armazenar e a comercializar soja, milho, trigo e, claro, o café. A industrialização também é uma realidade recente da cooperativa, que conta com 12 unidades de produção. São elas: a Fábrica de Rações Pet e Ruminantes; a Fábrica de Rações Aves; duas Fiações de algodão e mesclas diversas; a Unidade Industrial de Aves; o Centro Tecnológico Cocari (CTC); a Unidade de Café; três Unidades de Beneficiamento de Sementes (UBSs); Centro de Treinamento Avícola (CTA), além da Unidade de Produção de Cana (UPC).

Além de se preocupar com o próprio desenvolvimento, a cooperativa também é comprometida com a sua comunidade. Por isso, busca formas de contribuir com o crescimento dos municípios em que está inserida, por meio de projetos sociais que visam ao crescimento pessoal e profissional da população.

São projetos sociais e ambientais em destaque: Projeto Cultivando Cidadania, Projeto Olho D'Água, Campanha Cocari Solidária, ONG – Aliança Esportiva e Social de Mandaguari e Programa Jovem Aprendiz Cooperativo.



Arquivo Cocari

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária e Industrial do Município de Mandaguari (Cocari)  
**Fundação:**  
1962  
**Sede:**  
Mandaguari (PR)  
**Cooperados:**  
5.587  
**Empregos diretos:**  
1.037

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária e Industrial do Município de Mandaguari (Cocari)  
**Foundation:**  
1962  
**Head Office:**  
Mandaguari (PR)  
**Members:**  
5,587  
**Direct Jobs:**  
1,037

## Half a century in favor of Paraná

*Coffee production and commercialization has always been the protagonists in the history of Mandaguari, a municipality located in the countryside of Paraná. Good part of the dwellers' life turns around the cultivation of the grains. And, more than a century ago, in order to get stronger, a group of 20 coffee farmers from the city founded Cooperative Agropecuária e Industrial do Município – Cocari, (Farm and Cattle Raising, and Industrial Cooperative of the Municipality – Cocari). Objective? Get stronger to sell the product at fair prices, increasing the financial result of every member.*

*Lately, Cocari has opened to the market, and it started to stock and commercialize soy, corn, wheat, and, of course, coffee. Industrialization is also a recent reality for the cooperative, which counts with 12 production units. They are: the Animal's Food Pet and Ruminants Factory; the Bird Food Factory; two Cotton and varied mixed thread Spinning Factories; the Industrial Unit of Birds; the Technological Center of Cocari (CTC); the Coffee Unit; three Units of Seed Amelioration (UBSs); the Poultry Raiser Training Center (CTA), besides the Unit for Sugar-Cane Production (UPC).*

*Besides being concerned about its own development, the cooperative is also committed with its community. Therefore, it looks for ways to contribute with the growth of the municipalities where it is inserted, through social projects that aim at the personal and professional growth of the population.*

*The social and environmental projects that stand out are: Cultivating Citizenship Project, Olho D'Água Project, Campaign Solidary Cocari, NGO ort and Social Alliance of Mandaguari, and Program Young Cooperative Apprentice.*



Shutterstock

## Marca de referência

Entrar na lista de marcas mais lembradas (“Top of Mind”) é uma honra para qualquer empresa. Imagine entrar nessa lista por 14 anos seguidos? Pois esse foi o feito realizado pela Cooperativa Agropecuária Ltda. de Uberlândia (Calu), eleita por mais de uma década a marca mais lembrada de leite de sua região.

A cooperativa nasceu em 1962, do sonho de 40 pecuaristas que viram no cooperativismo a melhor maneira de superar as crises do mercado leiteiro. Graças à dedicação, ao empenho e à confiança de todos, aquela pequena associação alçou voos maiores. Atualmente, são quase três mil produtores associados. Desse total, mil fornecem leite. Os benefícios não param por aí. A Calu foi uma das primeiras indústrias a gerar 350 empregos diretos na cidade mineira, com a instalação da fábrica, a assistência técnica, além do processo de captação e armazenagem do leite. Os empregos indiretos chegam a quase cinco mil.

O volume total captado pela cooperativa ultrapassa 60 milhões de litros de leite por ano – 10% do total da produção de leite das cooperativas, em Minas Gerais. São mais de 50 produtos, lights e tradicionais, dentre eles: manteiga, queijo, bebida láctea, leite pasteurizado, achocolatado e iogurte, distribuídos a várias regiões do País.

Além da matriz, em Uberlândia, a cooperativa possui quatro filiais em Gurinhatã, Tupaciguara, Monte Alegre de Minas e Ituiutaba. Em cada uma delas, a Calu recebe e transfere o leite da região para a matriz e oferece assistência técnica, por meio de profissionais que auxiliam o cooperado na fazenda.

---

### Nome:

Cooperativa  
Agropecuária Ltda. de  
Uberlândia (Calu)

### Fundação:

1962

### Sede:

Uberlândia (MG)

### Quadro social:

3 mil cooperados

### Empregos diretos:

350

### Empregos indiretos:

3 mil

### Produção anual:

60 milhões de litros de  
leite

---

### Nome:

Cooperativa  
Agropecuária Ltda. de  
Uberlândia (Calu)

### Foundation:

1962

### Head Office:

Uberlândia (MG)

### Social Board:

3 thousand members

### Direct Jobs:

350

### Indirect Jobs:

3 thousand

### Annual production:

60 million liters of milk

## A reference mark

*To be on the list of the most remembered trademarks (“Top of Mind”) is an honor for any company. Imagine to be part of this list for 14 years in a row? For this is what Cooperativa Agropecuária Ltda. de Uberlândia – Calu (Farm and Cattle Raising Cooperative of Uberlândia – Calu) did. For more than a decade, it has been being elected the most remembered trademark of milk in its region.*

*The cooperative was born in 1962, from the dream of 40 farmers who saw in cooperativeness the best form to overcome milk market crisis. Thanks to everyone’s dedication, engagement and trust, that small association flew higher. Nowadays, there are almost three thousand producer-members. Out of this total, one thousand of them are milk suppliers. Benefits do not stop there. Calu was one of the first industries to generate 350 direct jobs in the city of Minas Gerais, with the installation of the factory, technical assistance, besides milk captivation and storage process. The indirect jobs are almost five thousand.*

*The total volume captivated by the cooperative overcomes 60 million liters of milk per year – 10% of the total milk production from cooperatives, in Minas Gerais. There are more than 50 products, light and traditional ones, among which: butter, cheese, lacteous drinks, pasteurized milk, chocolate drinks, and yoghurt, distributed to various regions of the Country.*

*Besides its head Office in Uberlândia, the cooperative has four branches in Gurinhatã, Tupaciguara, Monte Alegre de Minas, and Ituiutaba. In each one of them, Calu receives and transfers milk from the region to the head office, and offers technical assistance, through professionals who help the member on the farm.*



Arquivo Coopa

## Visão desbravadora

Ao surgir no cenário agrícola da capital do país, há mais de 30 anos, a Cooperativa Agropecuária do Distrito Federal (Coopa/DF) renovou e fortaleceu a esperança de centenas de produtores que uniram forças para construir uma realidade melhor para todos.

Referência em produtividade, qualidade de grãos e também em assistência aos cooperados, a Coopa/DF acompanha produtores na demarcação de terraços, curvas de níveis e uso adequado dos tratores. Também os ajudam na aquisição e informação sobre máquinas e equipamentos, no uso de produtos corretivos ao solo e na prática de plantio direto.

Em 2007, a Coopa/DF firmou como prioridade o acesso à informação e a novas tecnologias. Deste modo, nasceu a Agrobrasil, uma feira de tecnologias e negócios agropecuários, voltada aos empreendedores rurais de diversos portes, que apresentava inovações tecnológicas para os diferentes segmentos do agronegócio brasileiro.

### Nome:

Cooperativa Agropecuária do Distrito Federal (Coopa/DF)

### Fundação:

1978

### Sede:

Brasília (DF)

### Cooperados:

101

### Nome:

Cooperativa Agropecuária do Distrito Federal (Coopa/DF)

### Fundação:

1978

### Head Office:

Brasília (DF)

### Members:

101

## Grubbing view

*When it appeared in the agricultural scenario of the capital of the country, more than 30 years ago, Cooperativa Agropecuária do Distrito Federal -Coopa/DF (Farm and Cattle Raising Cooperative of the Federal District – Coopa/DF) renewed and strengthened hopes of hundreds of producers who gathered strength to build a better reality for everyone.*

*Reference in productivity, grains quality, and also in assistance to the members, Coopa/DF guides producers on the demarcation of terraces, contour curves, and adequate use of tractors. It also helps them on the acquisition of information about machines and equipments, in the use of corrective products to the soil, and on the practice of direct plantation.*

*In 2007, Coopa/DF defined access to information, and to new technologies as priority. Thus, Agrobrasil was born as a technologies and agribusiness fair, aiming at the rural entrepreneurs of different sizes, presenting technological innovations to different segments of Brazilian agribusiness.*



Shutterstock

## Grandeza cooperativa

Ser a melhor instituição de abastecimento do Vale do Itajaí (SC) para os cooperados, os colaboradores e a comunidade. Esta é a visão que motiva a Cooperativa de Produção e Abastecimento do Vale do Itajaí (Cooper) – maior cooperativa de consumo da região sul do país, e a segunda maior do segmento no Brasil.

Inicialmente conhecida por Cooperhering, a organização foi fundada no ano de 1944, por operários da Indústria Têxtil Companhia Hering, na cidade de Blumenau. A instituição começou como distribuidora de gêneros alimentícios aos associados, com desconto em folha de pagamento. O sucesso foi imenso e os 101 primeiros cooperados multiplicaram-se rapidamente. Com isso, a instituição foi impulsionada a instalar novas lojas nos municípios, onde a empresa tinha filiais.

Durante quase 50 anos, a cooperativa atendia apenas aos empregados da Hering. Mas no início dos anos 90, passou à categoria de livre adesão, para melhor atender à sociedade.

Além de Blumenau, a cooperativa possui unidades nos municípios catarinenses de Indaial, Rodeio e Ibirama, e trabalha na implantação de outras três lojas. Nos últimos anos, a Cooper também investiu na reforma de seus prédios, proporcionando mais conforto e comodidade aos seus cooperados. Sua rede de lojas e supermercados é a quinta maior do estado de Santa Catarina.

---

### Nome:

Cooperativa de Produção e Abastecimento do Vale do Itajaí (Cooper)

### Fundação:

1944

### Sede:

Blumenau (SC)

### Cooperados:

100 mil

### Empregos diretos:

1.418

### Filiais:

7

---

### Nome:

Cooperativa de Produção e Abastecimento do Vale do Itajaí (Cooper)

### Foundation:

1944

### Head Office:

Blumenau (SC)

### Members:

100 thousand

### Direct Jobs:

1,418

### Branches:

7

## Cooperative greatness

*To be the best supply institution from Vale do Itajaí (SC) for the members, collaborators, and community; this is the goal that motivates Cooperativa de Produção e Abastecimento do Vale do Itajaí -Cooper (Cooperative of Production and Supply of Vale do Itajaí – Cooper) – the biggest consume cooperative of the south region of the country, and the second biggest of the segment in Brazil.*

*It was initially known as Cooperhering, organization founded in 1944 by workers from the Textile Industry Hering Company, in the city of Blumenau. The institution started out as a distributor of food products to the members, discounting from their payroll. The success was immense, and the 101 first members multiplied fast. Thus, the institution was forced to install new shops in the municipalities where the company had branches.*

*For almost 50 years, the cooperative assisted only Hering's employees. But in the beginning of the 1990's, it became a free admission cooperative, in order to better assist the society.*

*Besides Blumenau, the cooperative has units in the municipalities of Santa Catarina of Indaial, Rodeio, and Ibirama, and it is working on the implantation of other three shops. In the last few years, Cooper has also been investing on a reform of its buildings, providing more comfort and convenience to its members. Its shops and supermarkets network is the fifth biggest of the state of Santa Catarina.*

# Força a quem produz

As cooperativas de eletrificação rural são fundamentais à distribuição e à comercialização de energia no estado de Santa Catarina. Principal referência no setor, a Cooperativa Pioneira de Eletrificação (Coopera) tem mais de 50 anos de atividades e é considerada, hoje, a maior do estado no setor de energia elétrica.

A Coopera iniciou suas atividades com apenas 60 empreendedores, que uniram esforços para viabilizar a eletrificação de suas propriedades. Com atuação nos municípios de Forquilha, Criciúma, Nova Veneza e Maracajá, ela possui 1.620 km de redes e demanda mensal de 39.644 kW, com distribuição em três pontos de entrega. A média mensal de energia adquirida chega a cerca de 18 mil kWh.

Em 2012, a cooperativa aplicou cerca de R\$ 4 milhões em reforma e construção de redes de distribuição de energia. Também fizeram melhorias na área social, na capacitação de profissionais, na tecnologia da informação e também renovaram a frota para obter maior produtividade.

Com o lema “força a quem produz, confiança em quem trabalha”, a Coopera vem ao longo dos anos cumprindo papel social na geração de empregos, desenvolvimento social, político e econômico. A responsabilidade socioambiental também é outro tema abordado pela empresa, que participa de projetos sociais, ambientais, educacionais, culturais e de cidadania. As ações são direcionadas aos associados, familiares e comunidade, e beneficia milhares de pessoas.




---

**Nome:**

Cooperativa Pioneira de  
Eletrificação (Coopera)

**Fundação:**

1959

**Sede:**

Santa Catarina

**Associados:**

mais de 19 mil

**Funcionário:**

92

---

**Name:**

Cooperative Pioneira de  
Eletrificação (Coopera)

**Foundation:**

1959

**Head Office:**

Santa Catarina

**Members:**

more than 19 thousand

**Employees:**

92

## Power to the ones who produce

*Rural electrification cooperatives are fundamental for the distribution and commercialization of energy in the state of Santa Catarina. The main reference in the sector is Cooperativa Pioneira de Eletrificação –Coopera (Pioneer Cooperative of Electrification- Coopera), which has more than 50 years of activities, and, today, is considered the biggest in the state in the electric power sector.*

*Coopera started its activities with only 60 entrepreneurs, who gathered strength to enable the electrification of their properties. Working in the municipalities of Forquilha, Criciúma, Nova Veneza, and Maracajá, it has 1,620 km of networks, and monthly demand of 39,644 kW, with distribution in three delivery units. The monthly average of the energy acquired gets to around 18 thousand kWh.*

*In 2012, the cooperative applied around R\$ 4 million in reform and construction of energy distribution network. They have also made improvements on the social area, on the habilitation of professionals, on information technology, and they have also renewed their fleet to obtain greater productivity.*

*With the motto “power to the ones who produce, trust in the ones who work”, Coopera has been fulfilling the social role on jobs generation, social, political, and economic development, throughout the years. Socio-environmental responsibility is also another theme approached by the company, which participates of social, environmental, educational, cultural, and citizenship projects. The actions are focused on its members, families, and community, and benefits thousands of people.*



Fotolia

## Forte até no nome

Maior cooperativa de crédito urbano do país – com mais de 100 mil associados – a Cooperforte foi inspirada na caixinha de empréstimos dos funcionários do Banco do Brasil. Em Brasília, os empregados da instituição se juntavam para guardar dinheiro e, quando necessário, distribuíam-no entre si. Nascia ali, a semente para a criação da cooperativa.

Inicialmente criada para atender somente aos funcionários daquele banco, a cooperativa abriu suas operações a empregados de todos os bancos públicos federais. Hoje, passados quase trinta anos, contabiliza mais de 112 mil associados, distribuídos em todo o Brasil.

Com sede na capital do país, a Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Funcionários de Instituições Financeiras Públicas Federais (Cooperforte) é fiel à missão de oferecer o melhor atendimento a seus associados. O lema da instituição é “oferecer soluções financeiras aos associados, com excelência, segundo os princípios e os valores do cooperativismo”.

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Funcionários de Instituições Financeiras Públicas Federais (Cooperforte)

### Fundação:

1994

### Sede:

Brasília (DF)

### Cooperados:

112.599

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados de Instituições Financeiras Públicas Federais (Cooperforte)

### Foundation:

1994

### Head Office:

Brasília (DF)

### Members:

112,599

## Even the name is strong

*The biggest urban credit cooperative of the country – with more than 100 thousand members – Cooperforte was inspired on the little box of loans of Banco do Brasil’s employees. In Brasília, the institution’s employees got together to save money, and, when necessary, distribute it among them. That was the seed for the cooperative’s creation.*

*At the beginning, it was created to assist only the employees of that bank, then, the cooperative opened its operations to the employees of every federal public bank. Today, after almost thirty years, there are more than 112 thousand members distributed all over Brazil.*

*With its head office in the capital of the country, Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados de Instituições Financeiras Públicas Federais – Cooperforte Cooperative of Economy and Mutual Credit of the Employees of Federal Public Financial Institutions) is faithful to its mission of offering its members better assistance. The institution’s motto is “to offer financial solutions to the members, with excellence, within cooperativeness principles and values”.*



Arquivo Sicoob Cred Ufu

## Cooperação no ambiente acadêmico

Segunda maior economia do estado de Minas Gerais, Uberlândia tem localização geográfica privilegiada: equidistante de Belo Horizonte, São Paulo e Brasília. Talvez por isso, seja um importante polo de serviços, turismo e negócios.

Atentos ao potencial econômico da cidade, um grupo de 25 funcionários da Universidade Federal de Uberlândia criou a Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Servidores Públicos Federais de Uberlândia (Cred Ufu) – a primeira do segmento na cidade.

Após se consolidar junto aos servidores da universidade, a organização se uniu ao Sistema de Cooperativas de Crédito do Brasil (Sicoob). Desde então, passou a adotar um novo nome: Sicoob Cred Ufu.

Além de oferecer todos os serviços financeiros de interesse de seus associados – como cartão de crédito, títulos de capitalização, planos de previdência e seguros – a instituição atende aos filhos, cônjuges e pais dos funcionários da universidade, que também podem se associar à entidade.

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Servidores Públicos Federais de Uberlândia (Sicoob Cred Ufu)

### Fundação:

1990

### Sede:

Uberlândia (MG)

### Associados:

2.300

---

### Nome:

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Servidores Públicos Federais de Uberlândia (Sicoob Cred Ufu)

### Foundation:

1990

### Head Office:

Uberlândia (MG)

### Members:

2,300

### Cooperation in the academic environment

*Second biggest economy of the state of Minas Gerais, Uberlândia has a privileged geographic Head Office: equally distant from Belo Horizonte, São Paulo, and Brasília. Maybe, that is why it is an important services, tourism, and business pole.*

*Aware of the economic potential of the city, a group of 25 employees from the Federal University of Uberlândia created Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Servidores Públicos Federais de Uberlândia -Cred Ufu (Cooperative of Economy and Mutual Credit of the Federal Public Servers of Uberlândia – Cred Ufu) – the first of the segment in the city.*

*After being consolidated with the university employees, the organization joined the System of Credit Cooperatives of Brazil (Sicoob). Since then, it has adopted a new name: Sicoob Cred Ufu.*

*Besides offering all the financial services that are interesting to its members – such as credit cards, capitalization titles, social security and insurance plans – the institution assists the children, spouses and parents of the university employees, who can also become members of the entity.*

# Pioneira do algodão

A primeira cooperativa brasileira de cotonicultores (plantadores de algodão) nasceu no município de Primavera do Leste, no estado do Mato Grosso. Fundada em 1998, a Cooperativa dos Produtores de Algodão (Unicotton) conquistou o respeito do público – no Brasil e no mundo – por seu pioneirismo em relação ao cultivo da planta.

A cooperativa investe em inovação e conhecimento. Na fase inicial de sua implantação, seus cooperados viajaram pelo Brasil e pelo mundo, em busca de informações sobre meios modernos e tecnologias usadas para produzir o algodão. Nas viagens ao Nordeste, Sudeste e Sul do país, procuraram saber as exigências dos consumidores locais e, na Austrália e Estados Unidos, foram ver de perto como era feita a produção. Ao voltarem, lideraram a implantação do Laboratório de Classificação Instrumental de Cooperativas – avançado sistema de classificação do algodão, credenciado pelo Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento.

Hoje, mais de 10% de todo o algodão produzido no Brasil é classificado pela Unicotton, atendendo a duas das principais necessidades dos produtores: rapidez e qualidade. E tem mais! A cooperativa foi a primeira do seu mercado de atividades a receber a certificação de qualidade ISO 9000. Por fim, foi a primeira a receber o “Prêmio Cooperativa do Ano”, na categoria Inovação Tecnológica, no ano de 2005. O reconhecimento é entregue, a cada dois anos, pela Organização das Cooperativas Brasileiras (OCB) às melhores e mais inovadoras cooperativas do Brasil.



Morguefile

## Cotton pioneer

---

### Nome:

Cooperativa dos Produtores de Algodão (Unicotton)

### Fundação:

1998

### Sede:

Primavera do Leste (MT)

### Associados:

67

---

### Nome:

Cooperativa dos Produtores de Algodão (Unicotton)

### Foundation:

1998

### Head Office:

Primavera do Leste (MT)

### Members:

67

*The first Brazilian cooperative of cotton farmers was born in the municipality of Primavera do Leste, in the state of Mato Grosso. Founded in 1998, Cooperativa dos Produtores de Algodão – Unicotton (Cooperative of Cotton Producers – Unicotton) conquered the public respect – in Brazil and in the world – for its pioneering attitude in relation to that plant cultivation.*

*The cooperative invests in innovation and knowledge. On its initial phase of implantation, its members travelled around Brazil and the world, looking for information about modern means and technologies used to produce cotton. On its trips to the northeast, southeast, and south of the country, they tried to know the local consumers requirements; and in Australia and in the United States they had a close look at how production was made. When they came back, they led the implantation of the Laboratory of Instrumental Classification of Cooperatives – an advanced system of cotton classification, accredited by the Ministry of Agriculture, Cattle Raising, and Supply.*

*Today, more than 10% of the whole cotton produced in Brazil is classified by Unicotton, fulfilling two of the main needs producers have: speed and quality. There is more! The cooperative was the first in its activities market to receive the quality certification ISO 9000. Finally, it was the first to receive the “Prize of Cooperative of the Year”, in the category of Technological Innovation, in 2005. The acknowledgment is granted every two years by the Organization of Brazilian Cooperatives (OCB) to the best and most innovating cooperatives of Brazil.*

# Saúde em grupo

Vida de médico é complicada. Principalmente para quem sonha em ter o próprio negócio. Na cidade de Campo Grande (MS), o principal desafio enfrentado por esses profissionais – na década de 70 – era a dificuldade de conquistar uma boa (e fiel) clientela. Por comodismo ou falta de informação, a maioria dos pacientes preferia ser atendida em grandes hospitais, fossem eles públicos ou privados.

Em vez de desanimar com a situação, um grupo de 21 médicos se uniu para enfrentar o problema de maneira inovadora e criativa. No dia 12 de maio de 1973, eles passaram a oferecer seus serviços de forma conjunta, fortalecendo uns aos outros, enquanto grupo. Nascia, assim, a Unimed Campo Grande – primeira cooperativa de saúde do estado do Mato Grosso do Sul.

O crescimento veio com o passar dos anos, de maneira planejada, graças ao profissionalismo da gestão. Atualmente, a cooperativa conta com 1,3 mil associados, infraestrutura moderna e completa rede de clínicas, laboratórios e hospitais. Tudo isso, sem perder o foco na promoção da saúde e da qualidade de vida de seus mais de 100 mil clientes.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Unimed Campo Grande  
**Fundação:**  
1973  
**Sede:**  
Campo Grande (MS)  
**Cooperados:**  
1,3 mil  
**Clientes:**  
100 mil

---

**Name:**  
Unimed Campo Grande  
**Foundation:**  
1973  
**Head Office:**  
Campo Grande (MS)  
**Members:**  
1.3 thousand  
**Clients:**  
100 thousand

## Health in group

*A doctor's life is complicated, especially for the ones who dream of having their own business. In the city of Campo Grande, the main problem faced by these professionals – in the 1970's – was the difficulty to find a good and faithful clientele. For accommodation, or lack of information, most of the patients preferred to be assisted at big hospitals, whether public or private ones.*

*Instead of being discouraged with the situation, a group of 21 doctors got together to face the problem in an innovative and creative way. On May 12th, 1973, they started to offer their services as a group, strengthening one another as a team. That is when Unimed Campo Grande was born. It was the first health cooperative of the state of Mato Grosso do Sul.*

*Growth came as time went by, in a planned way, thanks to the management professionalism. Nowadays, the cooperative counts with 1.3 thousand members, a modern infrastructure, and a complete network of clinics, laboratories and hospitals. All of that, without losing focus on health promotion, and on the quality of life of its more than 100 thousand clients.*

# Toneladas de queijo

Em 1953, o cooperativismo ainda engatinhava no estado do Espírito Santo. Havia apenas sete cooperativas em funcionamento na região, quando um grupo de 17 produtores rurais se uniu para fundar a Cooperativa Agropecuária Norte do Espírito Santo (Coopnorte) – oitava mais antiga do estado.

Localizada na cidade de Nova Venécia, o empreendimento foi criado para alavancar a produção de leite da região – cuja produção é voltada à pecuária de corte. A iniciativa deu certo e, hoje, além dos mais de 1.200 cooperados, a Coopnorte é responsável pela criação de mais de 450 empregos diretos e cerca de 5 mil postos de trabalho indiretos.

Uma das maiores produtoras de queijo do Brasil – fabricando cerca de 200 toneladas do produto por semana –, a cooperativa possui mais de 2.400 clientes espalhados pelo Espírito Santo, Bahia, São Paulo, Rio de Janeiro e Pará. Para assegurar que o produto chegue fresco e saudável aos pontos de venda, ela dispõe, ainda, de frota própria, com mais de 50 caminhões.

---

**Nome:**

Cooperativa Agropecuária do Norte do Espírito Santo (Coopnorte)

**Fundação:**

1953

**Sede:**

Nova Venécia (ES)

**Produção:**

200 toneladas por semana

**Cooperados:**

1.200

---

**Name:**

Cooperativa Agropecuária do Norte do Espírito Santo (Coopnorte)

**Foundation:**

1953

**Head Office:**

Nova Venécia (ES)

**Production:**

200 tons per week

**Members:**

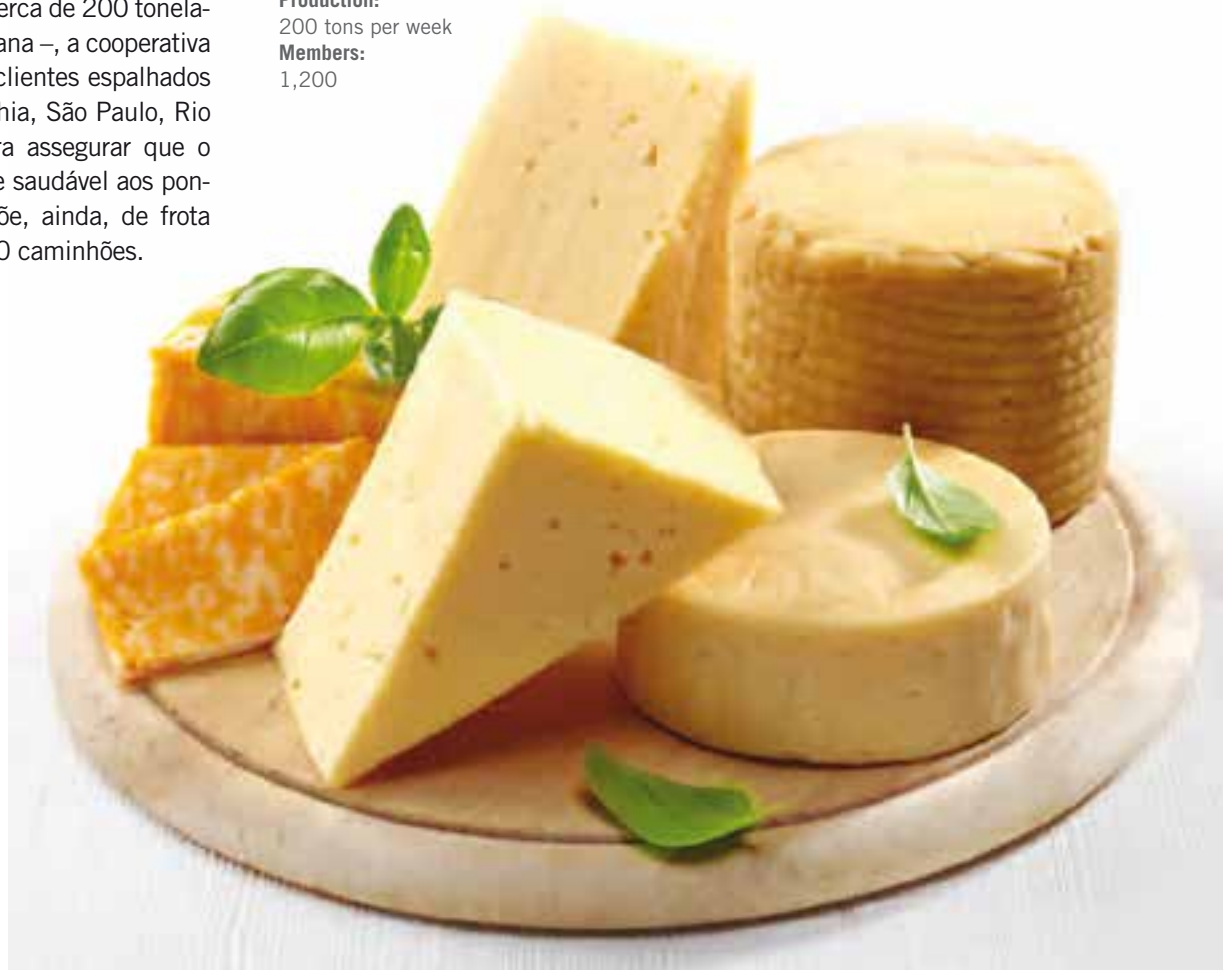
1,200

## Tons of cheese

*In 1953, cooperativeness was still crawling in the state of Espírito Santo. There were only seven cooperatives working in the region, when a group of 17 rural producers got together to found Cooperativa Agropecuária Norte do Espírito Santo-Coopnorte (Farm and Cattle Raising Cooperative of the North of Espírito Santo – Coopnorte) – the eighth oldest of the state.*

*Located in the city of Nova Venécia, the enterprise was created to scaffold milk production in the region – whose production is focused on cattle raising for slaughter. The initiative succeeded, and today, besides its more than 1,200 members, Coopnorte is responsible for the creation of more than 450 direct jobs, and around 5 thousand indirect jobs units.*

*The cooperative is one of the main cheese producers of Brazil – producing around 200 tons of the product per week. It has more than 2,400 clients spread around Espírito Santo, Bahia, São Paulo, Rio de Janeiro, and Pará. To guarantee that the product arrives fresh and healthy to the sale units, it has also its own fleet, with more than 50 trucks.*



# Atendimento VIP

Conforto, segurança e atendimento diferenciado norteiam o trabalho da Vip Táxi, cooperativa de taxistas criada para inovar o atendimento aos turistas e à população de Belo Horizonte. Os cerca de 100 associados da empresa trabalham em carros da cor preta, equipados com acessórios que dão conforto e segurança aos passageiros.

Outro diferencial do serviço é a comunicação entre a central e o motorista. Os cooperados usam tablets e computadores portáteis – evitando o barulho dos rádios durante a corrida – e são identificados pelo uniforme. Os carros e os profissionais ainda se adequam às exigências do serviço.

Carros com modelo de carroceria sedan, com no máximo três anos de fabricação e sistema de posicionamento via satélite (GPS), são alguns dos pré-requisitos dos interessados em participar da cooperativa. Além disso, é preciso passar por cursos de inglês e de turismo. Tudo isso para oferecer um serviço realmente vip ao cliente.

---

**Nome:**

Cooperativa Vip Táxi

**Fundação:**

2011

**Sede:**

Belo Horizonte (MG)

**Cooperados:**

100

---

**Name:**

Cooperativa Vip Táxi

**Foundation:**

2011

**Head Office:**

Belo Horizonte (MG)

**Members:**

100

## VIP Service

*Comfort, safety, and differentiated assistance guide the work of Vip Táxi, a taxi drivers' cooperative created to innovate the assistance to tourists, and to the population of Belo Horizonte. Around 100 members of the company work in Black cars, equipped with accessories that provide comfort and safety to passengers.*

*Another different aspect of the service is the communication between the central and the driver. The members use tablets and portable computers – avoiding the radio noise during the trip – and they are identified by the uniform. At first, cars and professionals are still adequate to the requirements of the service.*

*Sedan cars, which are three years old, maximum, and have GPS, are some of the pre-requisites for the ones who are interested in taking part of the cooperative. Moreover, it is necessary to study English and tourism. All that is to offer a really VIP service to the client.*





## Show da cooperação

Sem ter como armazenar ou comercializar o café produzido no Vale do Paranapanema, próxima à cidade de Assis, interior de São Paulo, um grupo de pequenos produtores se uniu em torno de uma ideia: somar suas produções para ganhar poder de negociação de venda. Em 1959, eles fundaram a Cooperativa dos Cafeicultores da Média Sorocabana de Cândido Mota (Coopermota). Desde então, nunca mais tiveram de entregar a produção por um preço menor do que ela realmente valia.

Um das maiores cooperativas em recebimento de grãos do estado de São Paulo, a Coopermota conta atualmente com 1,8 mil cooperados. Destes, mais de 70% são mini ou pequenos produtores. O empreendimento, cuja matriz está instalada em Cândido Mota, gera cerca de 270 empregos diretos. Sua área de atuação estende-se por todo Vale do Paranapanema, compreendendo aproximadamente 160 mil hectares.

Cooperativa com DNA para a inovação, ela realiza – desde 2006 – uma grande feira de agronegócios que tem por objetivo difundir e transferir tecnologia para os produtores rurais da região. Estamos falando da Coopershow, um dos maiores eventos do agronegócio brasileiro.

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Cafeicultores da Média Sorocabana de Cândido Mota (Coopermota)  
**Fundação:**  
1959  
**Sede:**  
Cândido Mota (SP)  
**Cooperados:**  
1.762  
**Empregos:**  
270

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Cafeicultores da Média Sorocabana de Cândido Mota (Coopermota)  
**Foundation:**  
1959  
**Head Office:**  
Cândido Mota (SP)  
**Members:**  
1,762  
**Jobs:**  
270

### Cooperation show

*Without having how to stock or commercialize the coffee produced in Vale do Paranapanema, near the city of Assis, in the countryside of São Paulo, a group of small producers got together around an idea: join their productions together to gain power on sales negotiations. In 1959, they founded Cooperativa dos Cafeicultores da Média Sorocabana de Cândido Mota –Coopermota (Cooperative of Coffee Farmers of Medium Sorocaba of Cândido da Mota – Coopermota). Since then, they have never had the production for a price that is lower than it is really worth.*

*One of the biggest cooperatives in terms of grains reception of the state of São Paulo, nowadays, Coopermota counts with 1.8 thousand members; out of which, more than 70% are mini, or small producers. The enterprise, whose head office is installed in Cândido Mota, generates around 270 direct jobs. Its area of action spreads all over Vale do Paranapanema, encompassing approximately 160 thousand hectares.*

*It is a cooperative with DNA for innovation, and since 2006, it has been carrying out a great agribusiness fair whose objective is to broadcast and transfer technology for the rural producers of the region. We are talking about Coopershow, one of the biggest Brazilian agribusiness events.*



Shutterstock

## Crédito com raízes mineiras

Inconformados com a falta de investimentos no setor agropecuário, na região mineira conhecida como “Campos das Vertentes”, os cooperados da Agropecuária São Thiago (Castil) decidiram fundar uma segunda cooperativa, destinada ao crédito rural. Nascia assim, em 1986, a Sicoob Credivertentes.

A cooperativa começou a funcionar no ano seguinte, com três objetivos principais: proporcionar assistência financeira aos associados, fomentar a produção rural, além de promover a comercialização, a industrialização e a formação educacional de seus associados.

Hoje, com aproximadamente 9 mil cooperados e postos de atendimento em 15 comunidades, o Sicoob Credivertentes está ligado ao maior sistema cooperativista de crédito do Brasil: o Sicoob.

A instituição disponibiliza, aos seus associados, produtos diferenciados e mantém estrutura moderna, garantindo serviços que – interligados por sistemas online – facilitam as operações de seus participantes em qualquer região do país.

---

### Nome:

Sicoob Credivertentes

### Fundação:

1987

### Sede:

Campos das Vertentes (MG)

### Cooperados:

9 mil

---

### Nome:

Sicoob Credivertentes

### Fundação:

1987

### Head Office:

Campos das Vertentes (MG)

### Members:

9 thousand

## Credit with roots in Minas Gerais

*Dissatisfied with the lack of investments in the farm and cattle raising sector in the region of Minas Gerais known as “Campos das Vertentes”, the members of São Thiago Farm and Cattle Raising – Castil decided to found a second cooperative, focused on rural credit. That was when, in 1986, Sicoob Credivertentes was born.*

*The cooperative started to work in the following year, with three main objectives: provide financial assistance to the members, foment rural production, and promote commercialization, industrialization, and educational formation of its members.*

*Today, with approximately nine thousand members, and assistance units in 15 communities, Sicoob Credivertentes is linked to the biggest cooperative credit system of Brazil: Sicoob.*

*The institution makes differentiated products available to its members, and keeps a modern structure, guaranteeing services that – interconnected by an online system – facilitate its participants’ operations in any region of the country.*

# Inspirando pessoas

A notícia estava na página do jornal, em 1967: um grupo de médicos paulistas tinha fundado a primeira cooperativa médica do país, a Unimed Santos. A ideia parecia promissora e chamou a atenção de um grupo de médicos que morava a 879 quilômetros de distância, no município de Erechim, no Rio Grande do Sul. Eles guardaram o artigo e – quatro anos depois – fundaram sua própria cooperativa: a Unimed Erechim.

Atualmente, a Unimed Erechim está entre as 10 maiores cooperativas singulares do Rio Grande do Sul. A estrutura de atendimento é formada por mais de 220 médicos cooperados, 152 funcionários, 19 hospitais, 45 clínicas e 22 laboratórios credenciados, um banco de sangue e 88 prestadores de serviços.

Nesses mais de 40 anos de história, o empreendimento conquistou diversos prêmios e reconhecimentos por seu desempenho, baseado sempre nos princípios cooperativistas e no planejamento estratégico que balizam seu trabalho.

## Cooperative inspiration

*The news was on a newspaper page in 1967: a group of doctors from São Paulo had founded the first medical cooperative of the country, Unimed Santos. The ideia seemed promising, and called the attention of a group of doctors that lived at 879 kilometers away, in the municipality of Erechim, in Rio Grande do Sul. They kept the article, and –four years later – founded their own cooperative: Unimed Erechim.*

*Nowadays, Unimed Erechim is among the 10 biggest singular cooperatives of Rio Grande do Sul. Its assistance structure is formed by more than 220 member-doctors, 152 employees, 19 hospitals, 45 clinics, and 22 accredited laboratories, a blood bank, and 88 services renderers.*

*In these more than 40 years of history, the enterprise has conquered a variety of prizes and acknowledgments for its performance, always based on its cooperative principles, and on the strategic planning that mark its work.*

---

**Nome:**  
Unimed Erechim  
**Fundação:**  
1971  
**Sede:**  
Erechim (RS)  
**Cooperados:**  
220  
**Clientes:**  
54 mil

---

**Nome:**  
Unimed Erechim  
**Foundation:**  
1971  
**Head Office:**  
Erechim (RS)  
**Members:**  
220  
**Clients:**  
54 thousand





Shutterstock

## De “banquinho” à cooperativa do coração

Carinhosamente chamado de “banquinho”, a Cooperativa de Crédito da cidade mineira de Formiga (Sicoob Credifor) nasceu pequena, em 1992, instalando-se em um único e pequeno cômodo. No início, o produtor rural era o único beneficiado. Mais à frente, com a livre admissão, toda a população passou a receber igualmente a atenção e os bons serviços da marca.

Com uma equipe pequena, mas competente, a cooperativa cresceu e os esforços de seus 20 fundadores estão sendo recompensados. Atualmente, com seis agências distribuídas nas cidades mineiras de Formiga, Piumhi, Camacho e Córrego Fundo, possui patrimônio líquido em torno dos R\$ 13 milhões.

Sempre pensando no bem estar de seus associados e familiares, a Sicoob Credifor desenvolve série de projetos de melhoria da qualidade de vida desses públicos. Destaque para a montagem e a manutenção de dois consultórios odontológicos nas cidades de Formiga e Piumhi, onde a cooperativa oferece atendimento gratuito aos associados. Não é a toa que eles estão sempre sorrindo!

### Nome:

Cooperativa de Crédito da cidade mineira de Formiga (Sicoob Credifor)

### Fundação:

1992

### Sede:

Formiga (MG)

### Cooperados:

8 mil

### Nome:

Cooperativa de Crédito da cidade mineira de Formiga (Sicoob Credifor)

### Fundation:

1992

### Head Office:

Formiga (MG)

### Members:

8 thousand

### From “little bank” to the cooperative of the heart

*Dearly called “little bank”, the credit cooperative of the city in Minas Gerais called Formiga, Sicoob Credifor was born small, in 1992, in a sole, and small room. At the beginning, rural producers were the only beneficiaries. Later on, with free admission, the whole population started to receive equal attention, and good services from the trademark.*

*With a small, but competent team, the cooperative has grown, and the efforts of its 20 founders are being rewarded. Nowadays, with six branches distributed in the cities in Minas Gerais of Formiga, Piumhi, Camacho, and Córrego Fundo, it has a net patrimony of around R\$ 13 million.*

*Always thinking of its members' and families' well being, Sicoob Credifor develops a series of projects to improve the quality of life of this public. We must highlight the organization and maintenance of two odontological offices in the cities of Formiga and Piumhi, where the cooperative offers free assistance to its members. It is not without reason that they are always smiling!*

# Saúde a domicílio

No século XIX, as famílias mais abastadas dispunham de um médico, que lhes visitava rotineiramente, em casa. Esse modelo de atendimento facilitava o dia a dia das pessoas e estreitava os laços entre o médico e seus paciente – vínculo que as vezes durava a vida inteira.

Passado um século, esse conceito de prestação de serviço começa a ganhar força novamente, desta vez, de forma mais abrangente e acessível. É o caso do home care, que visa à continuidade do tratamento hospitalar em domicílio. O atendimento é realizado por uma equipe multidisciplinar, treinada para lidar com tecnologia de ponta e com as necessidades de cada paciente.

Os serviços de *home care* são apenas uma das especialidades da CooperSaud, cooperativa de serviços médicos criada em São Paulo, no ano 2000. Ela começou a atuar com apenas 20 cooperados, número que aumentou gradativamente com o passar dos anos, abrangendo enfermeiros, auxiliares de enfermagem, técnicos, médicos, nutricionistas, fonoaudiólogos, psicólogos, dentre outros.

Graças à qualidade de sua gestão, a CooperSaud recebeu o Selo de Conformidade da Organização das Cooperativas Brasileiras (OCB). A certificação é uma espécie de atestado de qualidade, reconhecendo nacionalmente o empenho da cooperativa em cumprir com todas as etapas do Programa Nacional de Conformidade (PNC).



Forçalia

**Nome:**  
CooperSaud  
**Fundação:**  
2000  
**Sede:**  
São Paulo (SP)

**Nome:**  
CooperSaud  
**Foundation:**  
2000  
**Head Office:**  
São Paulo (SP)

## Health in domicile

*In the XIX century, richer families used to have a doctor who would visit them as a routine, at home. This model of assistance would make people's daily lives easier, and would bring doctors and their patients closer – a bond that, sometimes, would last the whole life.*

*After one century, this concept of service rendering starts to get stronger again, but this time, in a more encompassing and accessible way. It is the case of home care, which aims at the continuity of hospital treatment in domicile. The assistance is given by a multi-disciplined team, trained to deal with state-of-the-art technology, and with each patient's needs.*

*Home care service is only one of the specialties of CooperSaud, a cooperative of medical services created in São Paulo, in 2000. It started to work with only 20 members, a number that has increased gradually as years go by, encompassing nurses, nursing assistants, technicians, doctors, nutritionists, phono-audiologists, psychologists, among others.*

*Thanks to the quality of its management, CooperSaud has received the Seal of Conformity from the Organization of Brazilian Cooperatives (OCB). The certification is a kind of quality acknowledgment, nationally recognizing the efforts of the cooperative in fulfilling all the phases of the National Program of Conformity (PNC).*

# Tecnologia a favor do agronegócio



Fotolia

Fundada em 1967, na cidade de Chapecó (SC), a Cooperalfa foi criada para atender a uma grande necessidade: remuneração mais justa e valorização do trabalho de pequenos e médios produtores rurais.

A atividade central da Cooperalfa é a comercialização e armazenagem da produção agrícola dos associados, como milho, soja, feijão e trigo. Outro destacado pilar é a industrialização de trigo e soja, bem como, a fabricação de rações para agregar valor à produção agrícola de seus associados. A Alfa também atua na produção de sementes certificadas de soja, feijão, trigo e coberturas de solo. Além disso, desenvolve parcerias intercooperativas para o beneficiamento de citros, suínos, aves e leite.

Visando a elevar a qualidade de vida das famílias rurais, melhorar o trabalho e a produção, a Alfa investe continuamente em novas técnicas e tecnologias. Agrônomos, veterinários e técnicos em agropecuária são alguns dos profissionais responsáveis em transportar novos conhecimentos aos cooperados, rumo a melhores resultados.

---

## Nome:

Cooperalfa

## Fundação:

1967

## Sede:

Chapecó (SC)

## Cooperados:

15.423

## Colaboradores:

2.227

---

## Nome:

Cooperalfa

## Fundação:

967

## Head Office:

Chapecó (SC)

## Members:

15,423

## Collaborators:

2,227

## Technology in favor of agribusiness

*Founded in 1967, in the city of Chapecó (SC), Cooperalfa was created to assist great needs: fairer remuneration, and valuation of the work of small and medium rural producers.*

*The central activity of Cooperalfa is the commercialization and storage of its members' agricultural production, such as corn, soy, beans, and wheat. Another highlighted pillar is wheat and soy industrialization, as well as the production of animal's food to aggregate value to its members' agricultural production. Alfa also acts on the production of certified seeds of soy, beans, wheat, and soil coverage. Besides, it develops inter-cooperatives partnerships for the amelioration of citrus, swine, poultry, and milk.*

*Aiming at increasing the quality of life of rural families, improving work, and production, Alfa is continuously investing in new techniques and technologies. Agronomists, veterinarians, and technicians in farm and cattle raising are some of the professionals who are responsible for bringing new knowledge to the members, towards better results.*

# Jeitinho mineiro para crescer

Uma das 400 maiores empresas do agronegócio brasileiro, segundo ranking da revista Exame: Melhores e Maiores de 2013, a Coopa tem motivos de sobra para comemorar. Fundada em 1961, na cidade mineira de Patrocínio, ela tinha o objetivo de repassar insumos e produtos agropecuários para seus sócios. No início, ela funcionava em um imóvel alugado. Hoje, possui sede própria e filiais em diversos municípios do Alto Paranaíba e Triângulo Mineiro.

Há mais de 50 anos ao lado do produtor rural, a Cooperativa Agropecuária de Patrocínio (Coopa) é uma grande família, com mais de 2,4 mil cooperados e mais de 300 colaboradores. Juntos, eles planejam e escrevem cada página de sua bem sucedida história.

De olho na melhoria de seus produtos e, também, de seus profissionais, a cooperativa promove eventos como Encontro Tecnológico do Milho – realizado anualmente em parceria com a Fundação Comunitária e Educacional de Patrocínio – e a Feira de Negócios e Integração, com o objetivo de gerar oportunidade de negócios com os principais parceiros da cooperativa.

## A special twist for growth from Minas Gerais

*One of the 400 biggest Brazilian agribusiness companies, according to the ranking of Exame Melhores e Maiores magazine of 2013, Coopa has plenty of reasons to celebrate. It was founded in 1961, in the city in Minas Gerais called Patrocínio, its objective was to pass inputs and farm and cattle raising products to its partners. In the beginning it worked at a rented real estate, today, it has its own head office and branches in different municipalities of Alto Paranaíba and Triângulo Mineiro.*

*It has more than 50 years beside the rural producer, Cooperativa Agropecuária de Patrocínio – Coopa (Farm and Cattle Raising Cooperative of Patrocínio -Coopa) is like a great family, with more than 2.4 thousand members, and more than 300 collaborators. Together they plan, and write each page of its well succeeded story.*

*With an eye in its products' improvement, and also of its professionals, the cooperative promotes events such as the Technological Meeting of Corn, carried out annually in partnership with the Communitarian and Educational Foundation of Patrocínio, and the Business and Integration Fair, with the objective of generating business opportunity with the main partners of the cooperative.*



Morguetine

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária de Patrocínio (Coopa)  
**Fundação:**  
1961  
**Sede:**  
Patrocínio (MG)  
**Cooperados:**  
2.550  
**Colaboradores:**  
340  
**Área de atuação:**  
14 municípios na região do Alto Paranaíba mineiro

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária de Patrocínio (Coopa)  
**Foundation:**  
1961  
**Head Office:**  
Patrocínio (MG)  
**Members:**  
2,550  
**Collaborators:**  
340  
**Area of action:**  
14 municipalities in the region of Alto Paranaíba in Minas Gerais

# Doce inovação

Com uma produção de cerca de 70 toneladas de mel por ano, a Cooperativa de Desenvolvimento da Apicultura do Nordeste Brasileiro (Coodapis NE) é um exemplo de inovação e interesse pela comunidade. De toda a sua produção, 10 toneladas são direcionadas à complementação nutritiva da merenda escolar dos alunos de 40 escolas públicas do Pernambuco. Os colégios passam por treinamentos periódicos, a fim de assegurar que o alimento seja utilizado de forma eficiente e sem desperdícios.

Localizada no município de Tabira, no interior de Pernambuco, a Coodapis conta com 191 cooperados. Recentemente, passou a investir mais na pureza do mel, conquistando o único selo oficial de produto orgânico do estado. A certificação é concedida às empresas e às cooperativas de apicultores pelo Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento.

Inovadora por natureza, a Coodapis encontrou uma maneira inteligente de otimizar a produção. Ela substituiu as tradicionais lâminas de cera, que ficam dentro das colmeias, por lâminas de papel banhadas em cera – o que possibilita a troca periódica destas, preservando o sabor natural do mel e gerando uma enorme economia aos produtores rurais.

A ideia virou projeto e acabou conquistando o apoio da Fundação Banco do Brasil, ao se classificar como tecnologia inovadora no concurso Talentos do Brasil. A premiação prevê, dentre outros, suporte aos classificados na inserção dos produtos no mercado turístico, durante a Copa de 2014.

Hoje, os produtos da Coodapis podem ser encontrados em supermercados da região metropolitana do Recife e são expostos em diversas feiras agropecuárias realizadas no estado. A cooperativa atua em Tabira (sede), e nos municípios de: Solidão, Tuparetama, Santa Terezinha, Iguaracy, Afogados da Ingazeira, Manari, Moxotó, Água Branca (PB), Catolé do Rocha (PB) e Prata (PB).



Shutterstock

---

#### Nome:

Cooperativa de Desenvolvimento da Apicultura do Nordeste Brasileiro (Coodapis NE)

#### Sede:

Itabira (PE)

#### Cooperados:

191

#### Produção:

70 toneladas/ano

---

#### Nome:

Cooperativa de Desenvolvimento da Apicultura do Nordeste Brasileiro (Coodapis NE)

#### Head Office:

Itabira (PE)

#### Members:

191

#### Production:

70 tons/year

## Sweet innovation

*With a production of around 70 tons of honey per year, Cooperativa de Desenvolvimento da Apicultura do Nordeste Brasileiro -Coodapis NE (Cooperative of Development of Apiculture of the Brazilian Northeast -Coodapis NE) is an example of innovation and interest for the community. Out of its production, 10 tons are directed to the nutritious complementation of school snacks of the student from 40 public schools of Pernambuco. The schools go through periodic trainings, in order to ensure that the food is used efficiently and without waste.*

*Located in the municipality of Tabira, in the countryside of Pernambuco, Coodapis counts with 191 members. Lately, it started to invest more on the honey pureness, conquering the only official seal of organic product of the state. The certification is granted to companies and cooperatives of apiculturists by the Ministry of Agriculture, Farm and Cattle Raising, and Supply.*

*Innovative by nature, Coodapis found an intelligent way to optimize production. It has substituted the traditional wax blades, which are inside the beehives, for paper blades embedded with wax – what enables its periodical change, preserving the honey natural flavor, and generating enormous economy for rural producers.*

*The ideia has become a project, and ended up conquering the support of Bank of Brazil Foundation, classifying it as innovative technology during the competition “Brazilian Talents”. Among other things, the prize foresees support to the ones who were classified on the insertion of their products into the touristic market, during the 2014 World Cup.*

*Today, Coodapis’ products may be found at supermarkets in the metropolitan region of Recife, and are exhibited at different farm and cattle raising fairs carried out in the state. The cooperative works in Tabira (head office), and in the municipalities of: Solidão, Tuparetama, Santa Terezinha, Iguaracy, Afogados da Ingazeira, Manari, Moxotó, Água Branca(PB), Catolé do Rocha (PB), and Prata (PB).*

# Da África para o coador de café

O café pode ser degustado tanto quanto um bom vinho. Existem vários tipos de grão, torragem, sabores e aromas. No Brasil, os grãos mais comuns são o arábico – originário do Oriente – e o conillon, originário da África, cujo trato é mais rude. De acidez menos acentuada e nível de cafeína mais alto, o café conillon tem como principal produtor brasileiro a Cooperativa Agrária de Cafeicultores de São Gabriel (Cooabriel).

Fundada em 1963, por 38 cafeicultores do município de São Gabriel da Palha, a Cooabriel surgiu para atender às necessidades básicas dos cooperados. No começo de suas atividades, apenas vendia produtos necessários ao plantio do café e a sobrevivência dos associados, em seu armazém. Com o tempo, passou a prestar serviços de comercialização e beneficiamento dos grãos. Mas havia potencial para muito mais.

A cooperativa se estruturou para oferecer suporte a toda a atividade cafeeira, do plantio à distribuição do produto industrializado. Tudo isso, com um diferencial importante: o constante desenvolvimento de novas tecnologias, que permitem à Cooabriel produzir e fornecer mudas de alto padrão genético.

Atualmente, a cooperativa conta com mais sete unidades, além da matriz localizada em São Gabriel da Palha. Elas estão situadas em cinco municípios do estado do Espírito Santo (Nova Venécia, Vila Valério, Água Branca, Alto Rio Novo e Boa Esperança), além de dois na Bahia (Teixeira de Freitas e Itabela).



Shutterstock

---

**Name:**  
Cooperativa Agrária de  
Cafeicultores de São Gabriel  
(Cooabriel)  
**Fundação:**  
1963  
**Sede:**  
São Gabriel da Palha (ES)  
**Cooperados:**  
3 mil

---

**Name:**  
Cooperativa Agrária de  
Cafeicultores de São Gabriel  
(Cooabriel)  
**Foundation:**  
1963  
**Head Office:**  
São Gabriel da Palha (ES)  
**Members:**  
3 thousand

## From Africa to the coffee percolator

*Coffee can be tasted as much as good wine. There are many kinds of grains, roasting processes, flavors, and smells. In Brazil, the most common grains are the Arabic ones – original from the East – and conillon, original from Africa, whose treat is tougher. With less evident acidity, and higher caffeine level, conillon coffee has as its main Brazilian producer, Cooperativa Agrária de Cafeicultores de São Gabriel – Cooabriel (Agrarian Cooperative of Coffee Farmers of São Gabriel- Cooabriel).*

*Cooabriel was founded in 1963, by 38 coffee farmers of the municipality of São Gabriel da Palha, and it appeared to assist its members' basic needs. Right at the beginning of its activities, it only sold products that were necessary to coffee plantation, and members' survival, in its warehouse. With time, it started to render commercialization services, and grains amelioration. But there was potential for much more.*

*The cooperative got structure to offer support to the whole coffee activity, from plantation to distribution of the industrialized product, with one important difference: the constant development of new technologies, which allow Cooabriel to produce and provide seedlings with high genetic standard.*

*Nowadays, the cooperative counts with more than seven units, besides the head office located in São Gabriel da Palha. They are situated in five municipalities of the state of Espírito Santo (Nova Venécia, Vila Valério, Água Branca, Alto Rio Novo, and Boa Esperança), besides two in Bahia (Teixeira de Freitas, and Itabela).*



## Crédito em Santa Catarina

O cooperativismo é o modelo de negócios mais sustentável que existe e tem encantado, até mesmo, grandes empresários. Em 1951, por exemplo, o dono de uma das maiores empresas têxteis do Brasil conheceu uma cooperativa de crédito gaúcha, vinculada a uma grande loja de departamento. Ao ver como as pessoas podiam ser donas do próprio banco, unindo forças para realizar sonhos, ele decidiu replicar a experiência. Ao voltar para Santa Catarina, onde morava, apresentou a ideia aos empregados de sua empresa e, junto com eles, abriu a primeira unidade da Viacredi – na época, denominada Credihering,

Uma das principais motivações dos primeiros cooperados da Viacredi era conseguir crédito para a compra da casa própria. Sonho que a cooperativa ajuda a realizar, desde então, sem muita burocracia.

Inicialmente instalada na cidade de Blumenau, a cooperativa expandiu suas atividades a outros municípios e – hoje – reúne mais de 220 mil cooperados, em 19 cidades catarinenses.

Empresa socialmente responsável, a Viacredi incentiva a educação cooperativista por meio do Programa Cooperjovem, do Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo (Sescoop). A cooperativa mantém o programa em seis escolas envolvendo mais de 2,5 mil alunos.

---

**Nome:**  
Viacredi  
**Fundação:**  
1951  
**Sede:**  
Blumenau (SC)  
**Cooperados:**  
More than 220 thousand  
**Colaboradores:**  
More than 820

---

**Name:**  
Viacredi  
**Foundation:**  
1951  
**Head Office:**  
Blumenau (SC)  
**Members:**  
More than 220 thousand  
**Collaborators:**  
More than 820

### Credit in Santa Catarina

*Cooperativeness is the most sustainable business model that exists and it has been seducing even great entrepreneurs. In 1951, for example, the owner of one of the biggest textile companies of Brazil got to know a credit cooperative from Rio Grande do Sul linked to a great department store. As he saw how people could be the owners of their own bank, uniting strengths to make their dreams come true, he decided to copy the experience. When he went back to Santa Catarina, where he lived, he presented the ideia to his company's employees, and together, they opened the first unit of Viacredi – called, at that time, Credihering.*

*One of the main motivations for the first Viacredi's members was to get credit to buy their own house, which is a dream the cooperative has helped to make come true, since then, without much bureaucracy.*

*Initially located in the city of Blumenau, the cooperative has expanded its activities to other municipalities, and today, it gathers more than 220 thousand members, in 19 cities of Santa Catarina.*

*As a socially responsible company, Viacredi fosters cooperative education through Cooperjovem Program, from the National Service of Cooperativeness Learning (Sescoop). The cooperative keeps the program in six schools involving more than 2.5 thousand students.*

# Liderança em melhoramento genético

O Paraná possui um dos principais centros brasileiros de inovação e pesquisas agrícolas: a Cooperativa Central de Pesquisa Agrícola (Coodetec). Especializada no melhoramento de milho, trigo e soja – três culturas importantes para o país –, a empresa produz cultivares para o mercado nacional e também para a Bolívia, Paraguai, Argentina e Uruguai.

A Coodetec nasceu, em 1974, da preocupação dos agricultores em desenvolver estrategicamente suas próprias tecnologias e cultivares. O objetivo era reduzir o grau de dependência dos produtores rurais em relação aos governos, às empresas públicas e aos grandes centros privados de pesquisa.

Com mais de 200 produtos lançados em quase 40 anos atuação no mercado especializado, a Coodetec é líder no ramo de melhoramento genético das principais culturas do Brasil. A entidade mantém 700 funcionários em todas as unidades, e contabiliza mais de 185 mil produtores beneficiados com produtos altamente qualificados.

Com sede em Cascavel, ela funciona como uma cooperativa central, agregando outras 32 cooperativas de produção, com laboratório de biotecnologia, entomologia, fitopatologia, sementes e solos.

## Leadership in genetic improvement

*Paraná has one of the main Brazilian agriculture centers of innovation and researches: Cooperativa Central de Pesquisa Agrícola –Coodetec (Central Cooperative of Agricultural Research – Coodetec). It is specialized on corn, wheat, and soy improvement – three important cultures for the country –, the company produces to the national market and also for Bolivia, Paraguay, Argentina, and Uruguay.*

*Coodetec was born in 1974, from farmers' concern to strategically develop their own technologies and cultures. The objective was to reduce rural producers' dependence degree on governments, public companies, and great private research centers.*

*With over 200 products launched in almost 40 years of action in the specialized market, Coodetec is the leader in the area of genetic amelioration of the main Brazilian cultures. The entity keeps 700 employees in all units, and has more than 185 thousand benefited producers with highly qualified products.*

*With its head Office in Cascavel, it works as a central cooperative, aggregating other 32 production cooperatives, with a laboratory of biotechnology, entomology, phytopathology, seeds, and e soils.*



Shutterstock

**Name:**  
Cooperativa Central de Pesquisa Agrícola (Coodetec)  
**Fundação:**  
1974  
**Sede:**  
Cascavel (PR)  
**Cooperados:**  
32 cooperativas  
**Funcionários:**  
700

**Name:**  
Cooperativa Central de Pesquisa Agrícola (Coodetec)  
**Foundation:**  
1974  
**Head Office:**  
Cascavel (PR)  
**Members:**  
32 cooperatives  
**Employees:**  
700



## Parceria afinada

Intercooperação, essa palavra resume perfeitamente a história da Cooperativa de Crédito de Livre Admissão Nossa Terra (Sicredi Nossa Terra), fundada em 1998, por 47 produtores rurais do município de Cafelândia, interior do Paraná. O grupo já era associado à Cooperativa Industrial Consolata, a Copacol, e recebeu desta todo o apoio possível para criar um novo empreendimento.

Criada com o objetivo de prestar assistência financeira aos associados da Copacol, além de fortalecer a agricultura regional, a Sicredi Nossa Terra construiu uma trajetória de sucesso. O planejamento estratégico sistêmico e a visão clara de seus objetivos impulsionaram o crescimento da cooperativa, que conta, atualmente, com um quadro social de 11,5 mil cooperados e administra mais de R\$ 177 milhões em recursos.

Ao longo dessa caminhada, o apoio da Copacol foi verdadeiramente fundamental – especialmente nos primeiros meses. Ao entrarem em um novo ramo do cooperativismo, os sócios-fundadores da Sicredi Nossa Terra tiveram dificuldade em encontrar profissionais qualificados para realizar as primeiras operações financeiras. Naquele momento, a intercooperação entre as duas entidades garantiu o bom andamento do empreendimento. Desde então, a sinergia entre a Sicredi Nossa Terra e a Copacol só cresceu, bem como os negócios realizados por ambas as cooperativas. Prova de que intercooperação é um forte instrumento de desenvolvimento econômico e social.

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão Nossa Terra (Sicredi Nossa Terra)

### Fundação:

1998

### Sede:

Cafelândia (PR)

### Cooperados:

11,5 mil

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão Nossa Terra (Sicredi Nossa Terra)

### Fundation:

1998

### Head Office:

Cafelândia (PR)

### Members:

11.5 thousand

## Fine-tuned partnership

*Inter-cooperation! This word summarizes perfectly well the history of Cooperativa de Crédito de Livre Admissão Nossa Terra -Sicredi Nossa Terra Free Admission Credit Cooperative Our Land-Sicredi Our Land), founded in 1998 by 47 rural producers from the municipality of Cafelândia, in the countryside of Paraná. The group was already associated to Cooperativa Industrial Consolata – Copacol (Industrial Cooperative Consolata – Copacol), and received from it all the possible support to create a new enterprise.*

*Sicredi Nossa Terra was created with the objective of rendering financial assistance to the members of Copacol, and besides strengthening the regional agriculture, it built a successful path. The systemic strategic planning, and the clear view of its objectives fostered the cooperative's growth, and, nowadays, it counts with a social board of 11.5 thousand members, and manages more than R\$ 177 million in resources.*

*Throughout its journey, Copacol's support was really fundamental – especially in the first months. Due to the fact that it was beginning in a new field of cooperativeness, Sicredi Nossa Terra's founding-partners had some difficulty to find qualified professionals to make their first financial operations. At that moment, inter-cooperation between the two entities guaranteed the good business progress. Since then, the synergy between Sicredi Nossa Terra and Copacol only increased, just like the business carried out by both cooperatives. This is a proof that inter-cooperation is a strong economic and social development instrument.*

# Quando tecnologia e tradição andam juntas

Quem vai ao supermercado e encontra produtos como leite, manteiga e queijo da marca “Centenário” não faz ideia da trajetória percorrida por sua produtora – a Cooperativa Agropecuária do Vale do Rio Grande (Copervale) – até se tornar uma das líderes do mercado mineiro.

Fundada em 1948, por um grupo de produtores de leite da cidade de Uberaba (MG), a Copervale oferece suporte integral ao cooperados, ajudando-os a atingir o máximo de produtividade, sem perder o já reconhecido padrão de qualidade da marca.

Um dos maiores orgulhos da cooperativa é o programa de melhoramento genético do rebanho, o Centenário Genetics. A iniciativa disponibiliza a todos os cooperados a oportunidade de adquirir animais provenientes de acasalamentos entre as melhores raças para leite disponíveis no mercado.

Outro benefício concedido aos associados é o programa Educampo, que leva uma equipe de consultores técnicos à propriedade dos associados, com o objetivo de encontrar soluções para reduzir os custos e aumentar a produção do rebanho. A Copervale também possui um moderno parque industrial para beneficiamento de leite, além de uma fábrica de ração e sal mineral. Os associados contam – ainda – com uma loja de varejo, três supermercados, quatro lojas veterinárias e um posto de gasolina.



Shutterstock

---

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária do Vale do Rio Grande (Copervale)  
**Fundação:**  
1948  
**Sede:**  
Uberaba (MG)  
**Cooperados:**  
850  
**Funcionários:**  
320

---

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária do Vale do Rio Grande (Copervale)  
**Foundation:**  
1948  
**Head Office:**  
Uberaba (MG)  
**Members:**  
850  
**Employees:**  
320

## When technology and tradition walk hand in hand

*When someone goes to the supermarket and finds products such as milk, butter, and cheese with “Centenário” trademark they have no idea of the path treaded by its producer – Cooperativa Agropecuária do Vale do Rio Grande – Copervale (Farm and Cattle Raising Cooperative of Vale do Rio Grande – Copervale) – until it became one of the leaders in the market of Minas Gerais.*

*Coopervale was founded in 1948 by a group of milk producers of the city of Uberaba (MG), and it offers full support to its members, helping them to reach the maximum productivity possible, without losing the already acknowledged trademark quality.*

*One of the greatest prides of the cooperative is the program of cattle genetic amelioration, Centenário Genetics. The initiative makes available, to all members, the opportunity to acquire animals that come from the mating of the best bulls for milk available in the market.*

*Another benefit granted to the members is the program Educampo, which takes a team of technical consultants to the members' property aiming at finding a solution to reduce costs and increase cattle production. Coopervale also has a modern industrial park to benefit milk, besides a factory of animal's food and mineral salt. The members also count with a retail shop, three supermarkets, four veterinary shops, and a gas station.*



Fotolia

## Valorização médica

Garganta doeu, ouvido inflamou, a voz sumiu. É justamente nessas horas que as pessoas percebem a importância da otorrinolaringologia – considerada uma das mais completas especialidades médicas do mundo, zelando pelo bom funcionamento do sistema fonador (ouvido, nariz, faringe e laringe). Infelizmente, na capital do Mato Grosso do Sul, os médicos dessa especialidade não estavam sendo respeitados.

No ano de 2004, os otorrinolaringologistas de Campo Grande suspenderam os atendimentos aos planos de saúde, a fim de buscar melhores condições de trabalho e honorários mais justos. Foi, então, que um grupo de 21 profissionais decidiu fundar a Cooperativa dos Otorrinolaringologistas do estado de Mato Grosso do Sul (Coorlms). O objetivo era solucionar o problema, transformando-se em donos do próprio negócio.

A iniciativa deu certo e, atualmente, a cooperativa conta com 28 associados, firmando parceria com outras 19 operadoras de saúde. Ao tomarem as rédeas do negócio, os otorrinos conseguiram melhorar a própria remuneração e hoje trabalham muito mais satisfeitos. Uma mudança de realidade que melhorou a qualidade de vida tanto dos médicos quanto dos pacientes.

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Otorrinolaringologistas do estado de Mato Grosso do Sul (Coorlms)  
**Fundação:**  
2004  
**Sede:**  
Campo Grande (MS)  
**Cooperado:**  
28  
**Funcionários:**  
8

---

**Nome:**  
Cooperativa dos Otorrinolaringologistas do estado de Mato Grosso do Sul (Coorlms)  
**Foundation:**  
2004  
**Head Office:**  
Campo Grande (MS)  
**Member:**  
28  
**Employees:**  
8

### Medical valuation

*A sore-throat, an earache, voice is gone. It is exactly at those moments that people notice the importance of otorhinolaryngology – considered one of the most complete medical specialties in the world, caring for the good functioning of speech organs (ear, nose, pharynx, and larynx). Unfortunately, in the capital of Mato Grosso do Sul, doctors for this specialty were not being respected.*

*In 2004, the otorhinolaryngologists of Campo Grande suspended all health plans assistances in order to fight for better work conditions, and fairer emoluments. It was then that a group of 21 professionals decided to found Cooperativa dos Otorrinolaringologistas do Estado de Mato Grosso do Sul – Coorlms (Cooperative of the otorhinolaryngologists of the State of Mato Grosso do Sul – Coorlms). The objective was to solve the problem, transforming them into owners of their own business.*

*The initiative succeeded, and nowadays, the cooperative counts with 28 members, making partnerships with other 19 health operators. When they got hold of the business, those doctors managed to improve their own remuneration and today they work much more happily. This was change in reality that improved both the doctors' and the patients' quality of life of.*

# Do consumo à edição de livros

Com o surgimento dos sites de compras coletivas, começou-se a falar muito sobre as vantagens de as pessoas se unirem para comprar produtos a preços mais justos. O que pouca gente sabe é que essa forma de atuar é velha conhecida das cooperativas de consumo, que há séculos descobriram o quanto era financeiramente mais interessante agir dessa maneira.

No Brasil, existem experiências bem peculiares de cooperativa de consumo. Em 1961, por exemplo, um grupo de alunos e professores de medicina se uniu para adquirir livros e publicações de qualidade a preços mais justos. Nascia, então, a Cooperativa de Consumo, Editora e Cultura Médica (Coopmed).

Desde então, a cooperativa ajuda médicos de todo o Brasil a se manterem profissionalmente atualizados, oferecendo a eles os últimos compêndios das mais diversas especialidades. As condições de compra são tão boas que a empresa já conta com mais de 5,8 mil cooperados nos quatro cantos do país.

E além de revender livros, a Coopmed passou também a produzi-los. Para tanto, criou sua própria editora, responsável pela publicação de centenas de obras utilizadas por estudantes e profissionais de medicina, enfermagem, fisioterapia, terapia ocupacional e outros da área de saúde.

---

**Name:**

Cooperativa de Consumo,  
Editora e Cultura Médica (Coopmed)

**Fundação:**

1961

**Cooperados:**

5.800

**Funcionários:**

29

---

**Name:**

Cooperativa de Consumo,  
Editora e Cultura Médica (Coopmed)

**Foundation:**

1961

**Members:**

5,800

**Employees:**

29

## From consume to books edition

*With the appearance of collective purchases websites, one started to talk about the many advantages of people gathering to buy products at fairer prices. What few people know is that this way of acting is an old acquaintance of consume cooperatives, which have discovered how financially interesting it was to act that way centuries ago.*

*In Brazil, there are very peculiar experiences of consume cooperative. In 1961, for example, a group of medical students and professors got together to acquire books and publications with quality at fairer prices. That is how Cooperativa de Consumo, Editora e Cultura Médica – Coopmed (Cooperative of Medical Consume, Editor, and Culture – Coopmed) was born.*

*Since then, the cooperative helps doctors from all over Brazil to keep professionally updated, offering them the last compendiums of all kinds of specialties. The purchase conditions are so good that the company already counts with more than 5.8 thousand members in the four corners of the country.*

*And, besides selling books, Coopmed started to produce them too. Thus, it create its own editor, responsible for the publication of hundreds of works used by students, and medicine, nursing, physiotherapy, occupational therapy, and other professionals from the health areas.*





Fotolia

## Empreendimento promissor

O leite e seus derivados são o carro-chefe da Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais de Silvânia (Coopersil). No mercado desde 1999, a cooperativa transformou as vidas de seus associados, que deixaram a condição de pequenos proprietários rurais para se transformarem nos donos de uma das mais promissoras cooperativas do estado de Goiás.

Os cerca de 400 associados da Coopersil contam com duas lojas agropecuárias e uma fábrica de ração, que alimenta os rebanhos. Atentos às demandas do mercado, passaram a também produzir alimentos orgânicos certificados. Esta nova produção tem sido direcionada aos consumidores do Distrito Federal, por meio de uma grande rede de supermercados.

Com um faturamento superior a R\$ 22 milhões por ano, a cooperativa possui 40 funcionários e propicia, além da geração de renda, a inclusão social de seus cooperados, cursos de formação com atualização em diversas áreas. Além disso, mantém uma escolinha esportiva aberta à comunidade de Silvânia, onde fica sua sede.

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais de Silvânia (Coopersil)

**Fundação:**  
1999

**Sede:**  
Silvânia (GO)

**Cooperados:**  
400

**Funcionários:**  
40

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais de Silvânia (Coopersil)

**Foundation:**  
1999

**Head Office:**  
Silvânia (GO)

**Members:**  
400

**Employees:**  
40

## Promising enterprise

*Milk and dairy products are the main products of Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais de Silvânia (Coopersil (Farm and Cattle Raising Cooperative of Rural Producers from Silvânia)). In the market since 1999, the cooperative has transformed the lives of its members, who left the status of small rural owners to become owners of one of the most promising cooperatives of the state of Goiás.*

*Around 400 members of Coopersil count with two farm and cattle raising shops, and an animal's food factory, which feeds the cattle. Aware of the market demands, they started to produce certified organic foods too. This new production aims at the Federal District's consumers, through a great supermarket network.*

*With a revenue over R\$ 22 million per year, the cooperative has 40 employees and provides, besides income generation, social inclusion of its members, formation courses with updating in different areas. Moreover, it has a sports school open to the community of Silvânia, where its head office is located.*

# Mistura inusitada e lucrativa

Quem foi que disse que misturar culturas não dá lucro? A Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais e Agricultores Familiares de Uruana e Região (Cooper Uruana), em Goiás, comprovou que união inusitada de dois tipos de produção – leite e melancia – é uma receita de sucesso!

A Cooper Uruana foi fundada por produtores de leite, em 2007, e já conta com uma produção diária em torno de 6,5 mil litros. Disposta a aproveitar ao máximo sua área agricultável, a cooperativa estimulou os associados a também plantarem melancia e banana em suas propriedades. A diversificação da produção tem dado certo e trazido retorno aos cooperados.

No caso específico das frutas, a Cooper Uruana pretende eliminar a participação de compradores intermediários do processo. Os cooperados iniciaram essa prática na safra de 2012 e o resultado foi bastante positivo, com um aumento de receita de 40% nas vendas de melancia.

## Unusual and profitable Mix

*Who said that mixing cultures is not profitable? Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais e Agricultores latifundiários de Uruana e Região – Cooper Uruana (Farm and Cattle Raising Cooperative of Rural Producers and Big Farmers of Uruana and Region- Cooper Uruana), in Goiás, proved that the unusual union of two kinds of production – milk and watermelon – is a successful recipe!*

*Cooper Uruana was founded by milk producers, in 2007, and already counts with a daily milk production of around 6.5 thousand liters. Willing to take the maximum advantage possible of its agriculture potential, the cooperative fostered the members to also plant watermelon and banana in their properties. The production diversification was successful and brought profits to the members.*

*In the specific case of the fruits, Cooper Uruana intends to eliminate the intermediate purchasers' participations on the process. The members started such practice during the harvest of 2012, and the result was very positive, with income increase of 40% on watermelon sales.*

---

**Name:**  
Cooperativa  
Agropecuária dos  
Produtores Rurais e  
Agricultores Familiares  
de Uruana e Região  
(Cooper Uruana)  
**Fundação:**  
2007  
**Sede:**  
Uruana (GO)  
**Cooperados:**  
137  
**Funcionários:**  
4

---

**Name:**  
Cooperativa  
Agropecuária dos  
Produtores Rurais e  
Agricultores Familiares  
de Uruana e Região  
(Cooper Uruana)  
**Foundation:**  
2007  
**Head Office:**  
Uruana (GO)  
**Members:**  
137  
**Employees:**  
4





## Negócios intercooperativos

A demanda regula o mercado. Esse é um fundamento básico para quem vive de produzir e vender. Por isso, em 2003, agropecuaristas goianos estimulados pela demanda cada vez mais alta por derivados de leite criaram a Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais do município de Corumbaíba (Coopac).

Atualmente com mais de 150 cooperados ativos, a cooperativa produz cerca de 350 mil litros de leite por dia. Em sua produção rural, tudo está interligado em uma grande cadeia de processos para manter a qualidade em cada etapa, desde a fabricação de insumos até a distribuição de alimentos que chegam à mesa do consumidor. Esse, aliás, é um dos grandes diferenciais da Coopac.

Os produtores vinculados à cooperativa acreditam e apostam na intercooperação, firmando parcerias com outras cooperativas para estimular o desenvolvimento da região. Hoje, apenas 25% da produção da Coopac são comercializados em supermercados da região. O restante é repassado a cooperativas parceiras. Destaque para a Cooperativa dos Produtores de Leite de Morrinhos (Coplem), principal cliente do leite produzido em Corumbaíba.

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais do município de Corumbaíba (Coopac)

**Fundação:**  
2003

**Sede:**  
Corumbaíba (GO)

**Cooperado:**  
155

**Funcionários:**  
3

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais do município de Corumbaíba (Coopac)

**Foundation:**  
2003

**Head Office:**  
Corumbaíba (GO)

**Member:**  
155

**Employees:**  
3

### Inter-cooperative business

*Demand regulates the market. This is the basic foundation for the ones who live from production and sales. Therefore, in 2003, farmers from Goiás stimulated by the crescent demand for dairy products created Cooperativa Agropecuária dos Produtores Rurais do Município de Corumbaíba – Coopac (Farm and Cattle Raising Cooperative of Rural Producers of the Municipality of Corumbaíba – Coopac).*

*Nowadays, with more than 150 active members, the cooperative produces around 350 thousand liters of milk per day. In its rural production, everything is interconnected in a great chain of processes to guarantee quality on each phase, from inputs production to the distribution of the food that gets to consumer's table. In fact, this is one of the greatest differences of Coopac.*

*The producers who are linked to the cooperative believe and bet on inter-cooperation, making partnerships with other cooperatives to stimulate the development of the region. Today, only 25% of Coopac's production is commercialized in supermarkets of the region. The rest is passed to partner-cooperatives. one highlight is Cooperative of Milk Producers of Morrinhos -Coplem, the main client for the milk produced in Corumbaíba.*

# Portfólio ampliado

A Cooperativa Agropecuária Mista de Piracanjuba (Coapil) iniciou suas atividades em 1968, por meio da associação de cinquenta produtores rurais. Ao longo do tempo, passou por vários percalços e hoje é símbolo de superação e comprometimento com os cooperados da região de Piracanjuba, no estado de Goiás.

Assim que abriu as portas, a Coapil dedicava-se apenas a produção e venda de sacarias para atender aos rizicultores do interior goiano. Disposta a tornar-se uma cooperativa inovadora e competitiva, decidiu ampliar seu leque de produtos e passou a investir, também, na agricultura e no leite – atual carro-chefe da empresa.

Diariamente, a Coapil recebe cerca de 150 mil litros de leite de seus mais de 1,7 mil cooperados. Para atendê-los cada vez melhor, mantém unidades de farmácia veterinária, postos de combustíveis, fábrica de rações e sal mineralizado, supermercado, posto de recepção de leite e armazém geral constituído de quatro silos graneleiros, com capacidade total para 400 mil sacas de grãos.

---

**Nome:**  
Cooperativa  
Agropecuária Mista de  
Piracanjuba (Coapil)  
**Fundação:**  
1968  
**Sede:**  
Piracanjuba (GO)  
**Cooperados:**  
1.700  
**Funcionários:**  
280

---

**Nome:**  
Cooperativa  
Agropecuária Mista de  
Piracanjuba (Coapil)  
**Foundation:**  
1968  
**Head Office:**  
Piracanjuba (GO)  
**Members:**  
1,700  
**Employees:**  
280

## Amplified portfolio

*Cooperativa Agropecuária Mista de Piracanjuba-Coapil (Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative of Piracanjuba – Coapil) started its activities in 1968, through the association of fifty rural producers. It has been through many problems, and today it is a symbol of surpassing and commitment with the members of Piracanjuba region, in the state of Goiás.*

*When it opened its doors, Coapil used to be dedicated only to production and resale of bags, and to assist rice farmers of the countryside of Goiás. Willing to become an innovative and competitive cooperative, it decided to widen its range of products, and started to invest in agriculture, and milk too – current main product of the company.*

*Every day, Coapil receives around 150 thousand liters of milk from its more than 1.7 thousand members. To assist them even better, it keeps veterinary pharmacy units, gas stations, an animal's food and mineral salt factory, a supermarket, a milk reception unit, and a general warehouse constituted of four silos for grains, with total capacity for 400 thousand bags of grains.*



Fotolia

## Inclusão financeira no Sertão

Cansados de ter de andar cerca de 50 km para realizar transações financeiras em bancos comerciais, 50 moradores do município de Pintadas, no interior da Bahia, se mobilizaram para solucionar o problema. O grupo juntou todas as economias de que dispunham – R\$ 10 mil, no total – e criaram uma cooperativa de crédito rural: a Sicoob Sertão.

Fundada em 1996, a cooperativa começou a atender a comunidade de Pintados e, simultaneamente, os moradores dos municípios vizinhos de Capela do Alto Alegre, Ipirá, Várzea da Roça e Itaberaba. A vocação da empresa para a inclusão financeira do sertanejo trouxe credibilidade à marca e ajudou a unidade a despontar no mercado financeiro.

A Sicoob Sertão é, hoje, uma das maiores cooperativas de crédito rural da Bahia, contribuindo para o crescimento socioeconômico regional do Brasil.

---

**Nome:**  
Sicoob Sertão  
**Fundação:**  
1996  
**Sede:**  
Pintadas (BA)  
**Cooperados:**  
50  
**Funcionários:**  
12

---

**Name:**  
Sicoob Sertão  
**Foundation:**  
1996  
**Head Office:**  
Pintadas (BA)  
**Members:**  
50  
**Employees:**  
12

### Financial inclusion in the hinterland

*As they were tired of walking for about 50 km to make financial transactions in commercial banks, 50 dwellers from the municipality of Pintadas, in the countryside of Bahia, got together to solve the problem. The group put all their savings together – R\$ 10 thousand, in total – and created a rural credit cooperative: Sicoob Sertão.*

*The cooperative was founded in 1996, and started to assist the community of Pintados, and, simultaneously, the dwellers from the neighboring municipalities of Capela do Alto Alegre, Ipirá, Várzea da Roça, and Itaberaba. The company's vocation for financial inclusão of the sertanejo (inlander) brought credibility to the trademark, and helped the unit to rise in the financial market.*

*Sicoob Sertão is today one of the biggest rural credit cooperatives of Bahia, contributing for the socio-economic growth of that region of Brazil.*



Foto:la

## Fazendo o dinheiro render

Gerar soluções financeiras adequadas e sustentáveis, por meio do cooperativismo, aos associados e às suas comunidades. Essa é a missão da Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empresários de Campina Grande e Região (Sicoob CGcred), fundada em 2010, no estado da Paraíba.

Desde sua fundação, a Sicoob CGcred-PB tem mudado a relação das pessoas com o dinheiro. Agora, elas sentem prazer em poupar e fazer as economias renderem. Com isso, têm aquecido a economia local e melhorado a vida de seus associados.

A cooperativa conta, atualmente, com mais de 200 cooperados e atende à população de Campina Grande e do município de Queimadas. Uma das principais metas é ampliar sua área de atuação para atender a mais 23 municípios da região do Compartimento da Borborema. Dentre seus objetivos, destacam-se a promoção do desenvolvimento regional, o estímulo às micro e pequenas empresas, além da oferta de produtos e serviços com taxas competitivas.

---

### Nome:

Crédito Mútuo dos Empresários de Campina Grande e Região (Sicoob CGcred)

### Fundação:

2010

### Sede:

Campina Grande (PB)

### Cooperados:

200

---

### Nome:

Crédito Mútuo dos Empresários de Campina Grande e Região (Sicoob CGcred)

### Foundation:

2010

### Head Office:

Campina Grande (PB)

### Members:

200

## Making money grow

*To generate adequate and sustainable financial solutions through cooperativeness to its members and to their communities; this is the mission of Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empresários de Campina Grande e Região -Sicoob CGcred (Cooperative of Economy and Mutual Credit of Entrepreneurs of Campina Grande e Região – Sicoob CGcred), founded in 2010, in the state of Paraíba.*

*Since its foundation, Sicoob CGcred-PB has changed people's relationship with money. Now, they feel pleasure in saving and making their money grow. Thus, they have improved the local economy and its members' life.*

*Nowadays, the cooperative counts with more than 200 members and assists the population of Campina Grande and of the municipality of Queimadas. One of the main goals is to amplify its area of action to assist more than 23 municipalities of the region of Compartimento da Borborema. Among its objectives, one can highlight the regional development promotion, the stimulus to micro, and small companies, besides the offer of products and services with competitive rates.*



Fotolia

## DNA holandês

A Capal Cooperativa Agroindustrial foi fundada em setembro de 1960, por 21 sócios, todos de nacionalidade holandesa. Eles se mudaram para o Paraná, atraídos pelo potencial de produção de leite do estado.

Os primeiros associados brasileiros chegaram à cooperativa alguns anos depois, para agregar valor à cooperativa. Afinal, os holandeses entendiam muito da produção e do beneficiamento do leite, mas os brasileiros tinham conhecimentos importantes sobre o clima e o relevo da região, além de contatos com as autoridades locais e o governo.

A partir daí, a Capal iniciou fase de crescimento, tornando-se referência na produção leiteira da região. Sua missão é atuar como agente dinâmico do desenvolvimento econômico e tecnológico dos seus associados, oferecendo produtos e serviços com custo e qualidade adequados, preservando os princípios cooperativistas, o equilíbrio econômico financeiro e a excelência gerencial.

### Dutch DNA

*Capal Cooperativa Agroindustrial (Capal Agro-industrial Cooperative) was founded in September 1960, by 21 partners, all of which were Dutch. They moved to Paraná, attracted by the potential milk production of the state.*

*The first Brazilian partners arrived at the cooperative a few years later, to aggregate value to the cooperative. Though the Dutch understood a lot about milk production and amelioration, the Brazilians detained important knowledge about the climate and landscape of the region, besides having contacts with local authorities and government.*

*From then on, Capal started a great growth phase, becoming a reference on milk production in the region. Its mission is to act as a dynamic agent of its members' economic and technological development, offering products and services with adequate cost and quality, preserving cooperative principles, economic-financial balance, and managerial excellence.*

**Nome:**

Capal Cooperativa  
Agroindustrial

**Fundação:**

1960

**Sede:**

Arapoti (PR)

**Cooperados:**

178

**Produção:**

leite, derivados, ração  
e sal mineral

**Name:**

Capal Cooperativa  
Agroindustrial

**Foundation:**

1960

**Head Office:**

Arapoti (PR)

**Members:**

178

**Production:**

milk, dairy products,  
animal's food and  
mineral salt

# Intercâmbio cultural agrícola

Mais de dois milhões de japoneses e seus descendentes vivem no Brasil, segundo dados do IBGE. Com muito respeito à cultura brasileira, aos poucos eles foram introduzindo alguns elementos de sua cultura, culinária e estilo de vida na rotina do brasileiro. Que o digam os moradores da cidade Efigênio Sales, no estado do Amazonas.

Há alguns anos, a comunidade asiática local resolveu juntar o pouco dinheiro que tinham e a boa vontade que lhe define para criar a Cooperativa Agrícola Mista Efigênio Sales Ltda (Cames). A entidade reúne cerca de 20 associados e produz ovos, ração para galinhas, frutas e verduras.

A “raiz hortifrutigranjeira” parece estar no DNA desses nipo-brasileiros, pois antes dessa fase, os imigrantes trabalharam com diversos tipos de cultivo. Por volta de 1929, iniciaram a cultura do guaraná e em 1931, começaram a produzir juta, planta cuja fibra é utilizada até hoje, na produção de sacos de estopa. Os japoneses também se dedicaram ao extrativismo da borracha e ao plantio da pimenta-do-reino.

Com tanta experiência, a Cames só podia dar certo. Desde sua criação, a cooperativa realiza operações com preços justos, assegurando a sustentabilidade econômica de seus cooperados. Vale destacar: a Cames foi a primeira cooperativa de Manaus a ser registrada pela Organização das Cooperativas do Estado do Amazonas (OCB/AM), em 1973.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa Agrícola Mista Efigênio Sales Ltda (Cames)

**Fundação:**

1973

**Sede:**

Efigênio Sales (AM)

**Cooperado:**

20

**Produção:**

ovos, ração para galinhas, frutas e verduras

---

**Name:**

Cooperativa Agrícola Mista Efigênio Sales Ltda (Cames)

**Foundation:**

1973

**Head Office:**

Efigênio Sales (AM)

**Member:**

20

**Production:**

eggs, food for chicken, fruits, and vegetables

## Agricultural cultural interchange

*More than two million Japanese and their descendants live in Brazil, according to IBGE's data. With lots of respect towards the Brazilian culture, little by little they introduced some elements of their culture, cuisine, and lifestyle into Brazilian routine. That is what the residents of the city Efigênio Sales, in the state of the Amazon, say.*

*Some years ago, the local Asian community decided to put together some money they had, and the good will that defines them, to create Cooperativa Agrícola Mista Efigênio Sales Ltda – Cames (Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative Efigênio Sales Ltda – Cames). The entity gathers around 20 members and produces eggs, food for chicken, fruits, and vegetables.*

*The “vegetable-fruit-granger root” seems to be in the DNA of these Brazilian- Japanese, because before this phase, immigrants worked with different kinds of plantation: around 1929, they started the culture of guaraná; in 1931, they started to produce jute, a plant whose fiber is used until today on the production of tow bags. The Japanese were also dedicated to the extraction of rubber, and to black pepper plantation.*

*With so much experience, Cames could only be successful. Since its creation, the cooperative carries out operations with fair prices, ensuring its members' economic sustainability. It is important to highlight that Cames was the first cooperative of Manaus to be registered by the Organization of Cooperatives of the State of the Amazon (OCB/AM), in 1973.*



Fotolia

## Capacitar para crescer

Capacidade de trabalho, honestidade e qualidade de vida. Essas são as principais características da Cooperativa de Transporte e Cargas de Alto Horizonte (Cooperalto), localizada no estado de Goiás.

Criada em meados de 2006, a cooperativa é formada por profissionais que conhecem bem a área do transporte rodoviário e, por isso, têm larga experiência no mercado e condições de oferecer total apoio logístico ao cliente.

Na visão da Cooperalto, a única maneira de se desenvolver uma boa parceria com os associados é capacitando-os e tornando-os responsáveis por manter o bom nome da cooperativa.

Há sete anos no mercado, a cooperativa opera na captação, seleção, contratação, organização e distribuição de cargas para o transporte rodoviário, e modais afins. Sua missão é inovar os processos de trabalho, sempre que possível, para surpreender positivamente os clientes.

---

### Nome:

Cooperativa de Transporte e Cargas de Alto Horizonte (Cooperalto)

### Fundação:

2009

### Sede:

Alto Horizonte (GO)

### Cooperados:

23

### Funcionários:

4

---

### Nome:

Cooperativa de Transporte e Cargas de Alto Horizonte (Cooperalto)

### Foundation:

2009

### Head Office:

Alto Horizonte (GO)

### Members:

23

### Employees:

4

## Habilite to grow

*Work capacity, honesty and quality of life are the main characteristics of Cooperativa de Transporte e Cargas de Alto Horizonte – Cooperalto (Cooperative of Transportation and Cargas of Alto Horizonte – Cooperalto), located in the state of Goiás.*

*Created in the middle of 2006, the cooperative is formed by professionals that know the road transportation area well, and, therefore, have wide experience in the market, and conditions to offer total logistic support to the client.*

*In Cooperalto's point of view, the only way to develop a good partnership with its members is by habilitating them, and making them responsible for keeping the cooperative's good name.*

*After seven years in the market, the cooperative operates on the captivation, selection, hiring, organization, and distribution of cargo for road transportation, and modals alike. Its mission is to innovate work processes, whenever possible, in order to positively surprise clients.*

# Transformando o mercado médico

Mercado de trabalho restrito, honorários injustos, concorrência desleal e péssimas condições de trabalho. Essas são apenas algumas das razões que levaram 44 médicos especializados em endoscopia digestiva e respiratória a fundarem a Cooperativa de Endoscopia do Ceará (Coopend).

Em princípio, a cooperativa prestava serviços apenas na capital. Com o aumento das demandas, o atendimento se estendeu a algumas cidades do interior. O compromisso dos profissionais com a qualidade fez com que a Coopend mudasse o cenário da endoscopia estadual. Antes, o procedimento era executado apenas de forma particular. Mas a demanda pelos serviços da cooperativa era tanta, que os planos de saúde acabaram incluindo-a entre seus prestadores de serviço.

No mercado desde 1996, a Coopend já representa 90% dos profissionais dessa categoria em todo o estado do Ceará, ou seja, mais de 260 médicos. Outro diferencial da cooperativa é assegurar a seus associados uma remuneração digna. Em menos de 60 dias, o pagamento pelos procedimentos realizados já está na conta do endoscopista.

Para o maior conforto de seus usuários, a Coopend também oferece um sistema de guias online, disponível a todos os consultórios, clínicas e hospitais da rede de atendimento. Os prontuários ficam armazenados e podem ser acessados mediante senha fornecida na consulta.

## Transforming the medical market

*Restricted work market, unfair emoluments, disloyal competition, and terrible work conditions are only some of the reasons that made 44 doctors specialized in digestive and respiratory endoscopy to found Cooperativa de Endoscopia do Ceará – Coopend (Cooperative of Endoscopy of Ceará – Coopend).*

*At the beginning, the cooperative rendered services only in the capital. With the increasing demand, the assistance was extended to some cities in the countryside. The professionals' commitment to quality made Coopend change the scenario of its state endoscopy. Before that, the procedure was made only privately, but the demand for the cooperative's service was so big that the health plans ended up including it on its services renderers.*

*In the market since 1996, Coopend already represents 90% of the professionals of this category in the whole state of Ceará, that is, there are more than 260 doctors. Another differential of the cooperative is to ensure to its members a dignifying remuneration, within 60 days, the payment for the procedures made is already in the endoscopist's account.*

*To provide more comfort to its users, Coopend also offers an online guide system, available to all doctors' offices, clinics, and hospitals of the assistance network. The medical registers are kept, and can be accessed through password provided during the consultation.*

**Nome:**  
Cooperativa de Endoscopia do Ceará (Coopend)  
**Fundação:**  
1996  
**Sede:**  
Fortaleza (CE)  
**Cooperados:**  
260

**Name:**  
Cooperativa de Endoscopia do Ceará (Coopend)  
**Foundation:**  
1996  
**Head Office:**  
Fortaleza (CE)  
**Members:**  
260



Fotolia



Shutterstock

## Prosperidade para todos

Como o produtor independente pode ter certeza de que vai vender toda sua produção? Essa pergunta ainda tira o sono de muitos homens e mulheres do campo. E foi essa mesma pergunta que motivou 21 agropecuaristas de Cristalina (GO) a darem as mãos para fundar a Cooperativa Agrícola Serra dos Cristais (Coacris).

A ideia do grupo, em 1994, era criar uma associação que tivesse como base a ajuda mútua, bem como solidariedade humana, honestidade e esforço coletivo. Passados quase 20 anos, o sonho virou realidade e já congrega 90 cooperados e mais de 100 produtores parceiros. Suas lavouras atingem área de plantio de mais de 60 mil hectares, sendo mais de 10 mil deles irrigados.

A Coacris também busca auxiliar os produtores quanto à gestão de riscos e à venda da produção, garantindo a rentabilidade desejada. A análise financeira para novos investimentos também faz parte dos serviços prestados aos associados.

A experiência bem-sucedida no ramo agropecuário abriu portas para a cooperativa. E a forma de produção teve uma leve mudança, com a compra coletiva de novos equipamentos para a colheita e o plantio. Com esse investimento, a Coacris conseguiu reduzir os custos de produção em aproximadamente 50%.

---

### Nome:

Cooperativa Agrícola Serra dos Cristais (Coacris)

### Fundação:

1994

### Sede:

Cristalina (GO)

### Cooperados:

94

### Funcionários:

83

### Produção:

arroz, feijão e gado de corte

---

### Name:

Cooperativa Agrícola Serra dos Cristais (Coacris)

### Foundation:

1994

### Head Office:

Cristalina (GO)

### Members:

94

### Employees:

83

### Production:

rice, beans, and cattle for slaughter

## Prosperity for all

*How can an independent producer be sure that he is going to sell his production? This question makes many men and women from the fields sleepless. And it was this same question that motivated 21 farmers from Cristalina (GO) to hold hands to found Cooperativa Agrícola Serra dos Cristais – Coacris (Agricultural Cooperative Serra dos Cristais – Coacris).*

*In 1994, the group's idea was to create an association that has mutual help, human solidarity, honesty, and collective effort, on its base. After more than 20 years, the dream has come true, and now it congregates 90 members and more than 100 producer-partners. Their harvests reach an area of plantation of more than 60 thousand hectares, being more than 10 thousand of it already irrigated.*

*Coacris also tries to help producers in relation to the management of the production sales risks, guaranteeing the desired profitability. Financial analysis for new investments is also part of the services rendered to the members.*

*The well succeeded experience in the farm and cattle raising area opened doors to the cooperative. And the production form was slightly changed, with the collective purchase of new harvest and plantation equipment. With this investment, Coacris managed to reduce production costs in approximately 50%.*



**Nome:**  
Cooperativa  
Agroindustrial dos  
produtores de Leite  
de Piracanjuba  
(CPLP)  
**Fundação:**  
2010  
**Sede:**  
Piracanjuba (GO)  
**Cooperados:**  
41  
**Funcionários:**  
4  
**Produção:**  
leite

**Name:**  
Cooperativa  
Agroindustrial dos  
produtores de Leite  
de Piracanjuba  
(CPLP)  
**Foundation:**  
2010  
**Head Office:**  
Piracanjuba (GO)  
**Members:**  
41  
**Employees:**  
4  
**Production:**  
milk

## Empreendedorismo goiano

Certos empreendimentos já nascem grandes. Esse é o caso da Cooperativa Agroindustrial dos produtores de Leite de Piracanjuba (CPLP), fundada em 2010 por 41 produtores de leite locais.

Responsável pela produção de cerca de 60 mil litros de leite por dia, a cooperativa já responde por 60% da renda municipal de revenda de produtos lácteos.

Apesar de ser uma cooperativa jovem, a CPLP já conseguiu recursos para modernizar sua estrutura, garantindo sede própria e aparelhagem moderna para a produção dos derivados do leite. Para aquisição de matéria-prima, a cooperativa se beneficia das linhas de crédito disponíveis na praça. E graças à credibilidade que conquistou no mercado, sempre consegue descontos para seus associados.

Disposta a melhorar cada vez mais a qualidade da sua produção, a CPLP investe em assistência técnica. A cooperativa contratou dois veterinários para cuidar do gado leiteiro e acompanhar a certificação da qualidade da matéria-prima.

### Entrepreneurship in Goiás

*Some enterprises are born big. This is the case of Cooperativa Agroindustrial dos Produtores de Leite de Piracanjuba – CPLP (Agro-industrial Cooperative of Milk Producers of Piracanjuba), founded in 2010 by 41 local milk producers.*

*Responsible for the production of around 60 thousand liters of milk per day, the cooperative already answers for 60% of the municipal resale of dairy products.*

*Although it is a new cooperative, CPLP has already gotten resources to modernize its structure, guaranteeing its own head office and modern machinery for the production of dairy products. To acquire raw material, the cooperative takes advantage of credit lines available in the market. And, thanks to the credibility it has already conquered in the market, it always gets discounts for its members.*

*Willing to further improve the quality of its production, CPLP invests on technical assistance. The cooperative has hired two veterinarians to take care of the milk cattle, and follow the certification of the raw material quality.*



## Por uma medicina mais justa e cooperativista

Ela cresceu, apareceu e extrapolou as fronteiras da Bahia, seu estado natal. Estamos falando da Coopermed, cooperativa médica fundada em 1990, que recentemente expandiu suas atividades para o mercado de Sergipe.

Com mais de 2,5 mil associados na Bahia, a Coopermed ainda mantém contratos ativos no estado sergipano, contemplando atividades nas mais diversas especialidades na área de saúde.

Ao longo dos anos, conquistou notoriedade e respeito no mercado baiano em razão de seu forte compromisso com a ética e com a qualidade de atendimento oferecido aos pacientes. Dessa forma, adquiriu e mantém contratos com o governo do estado, prefeituras e inúmeros centros de saúde privados como – clínicas, hospitais e consultórios particulares.

Além de manter um portal com informações sobre medicina e cooperativismo, a Coopermed publica, a cada dois meses, a revista “Medico.Doc”. Ao fazer isso, ajuda a difundir os ideais de uma medicina mais justa, cidadã e cooperativista.

---

**Nome:**  
Coopermed  
**Fundação:**  
1990  
**Sede:**  
Salvador (BA)  
**Cooperados:**  
2.500  
**Funcionários:**  
10

---

**Name:**  
Coopermed  
**Foundation:**  
1990  
**Head Office:**  
Salvador (BA)  
**Members:**  
2,500  
**Employees:**  
10

### For fairer and more cooperative medicine

*It has appeared, it has grown, and it has overcome the borders of Bahia, its birth state. We are talking about Coopermed, a medical cooperative founded in 1990, that has recently expanded its activities to the market of Sergipe.*

*With over 2.5 thousand members in Bahia, Coopermed now has also active contracts in the state of Sergipe, contemplating activities in a variety of specialties in the health area.*

*Throughout the years, it has become notorious and gained respect in the market of Bahia, due to its strong commitment with ethics, and quality of assistance offered to patients. Thus, it has acquired and kept contracts with the state government, town halls, and a number of private health centers, such as – clinics, hospitals, and private doctors' office.*

*Besides keeping a portal with information about medicine and cooperativeness, Coopermed publishes, every two months, the magazine “Medico.Doc”. By doing that, it helps spreading the ideals of fairer, more focused on the citizen, and more cooperative medicine.*



Shutterstock

## Reconhecimento merecido

Antes da fundação da Cooperativa de Fisioterapeutas da Bahia (Unifisio), em 1994, os profissionais da área viviam à espera de um milagre na terra de Jorge Amado. Até aquele momento, os fisioterapeutas baianos não contavam com o devido reconhecimento para trabalhar e ainda tinham dificuldade de serem aceitos como prestadores de serviços nos principais planos de saúde. Com isso, sujeitavam-se a receber muito pouco pelo próprio trabalho.

Depois que começaram a atuar conjuntamente, dentro da Unifisio, os fisioterapeutas do estado passaram a ser profissionalmente respeitados e conquistaram o mercado. Hoje, os 360 cooperados atendem mais de 400 pacientes por dia, reabilitando-os nas áreas ortopédica, desportiva, neurológica, respiratória e cardiológica.

Administrada por regime de autogestão, a Unifisio oferece excelente estrutura a preços acessíveis, além de manter boa relação com parcerias e convênios. Seus profissionais atua em hospitais, clínicas, ambulatórios, empresas e em domicílio, na capital baiana – Salvador – e em algumas cidades do interior do estado.

---

### Nome:

Cooperativa de Fisioterapeutas da Bahia (Unifisio)

### Fundação:

1994

### Sede:

Salvador

### Cooperados:

360

---

### Nome:

Cooperativa de Fisioterapeutas da Bahia (Unifisio)

### Fundação:

1994

### Head Office:

Salvador

### Members:

360

## Deserved acknowledgment

*Before the foundation of Cooperativa de Fisioterapeutas da Bahia – Unifisio (Cooperative of Physiotherapists of Bahia – Unifisio), in 1994, the professionals of the area were always waiting for a miracle at Jorge Amado's land. Until then, physiotherapists from Bahia did not count with the due acknowledgment of their work, and had difficulty to be accepted as services renderers by the main health plans. So, they were subject to receive very little for their own work.*

*When they began to work together inside Unifisio, state physiotherapists started to be professionally respected, and conquered the market. Today, its 360 members assist more than 400 patients per day, rehabilitating them in the orthopedics, sports, neurologic, respiratory, and cardiologic areas.*

*Unifisio is administered in self-management regime, and as such, it offers excellent structure at accessible prices, besides keeping good relationship with partners and covenants. Its professionals work at hospitals, clinics, ambulatories, companies, and at domiciles, in the capital of Bahia – Salvador – and in some cities of the countryside of the state.*



Arquivo Solis

## Software livre: acesso à tecnologia pelas cooperativas

Cooperativismo também é tecnologia. Há uma década, a afirmação foi comprovada pelos gaúchos, os primeiros da América Latina a usar a força da cooperação para o desenvolvimento de software livre. O processo começou em Lajeado (RS), com a criação da Cooperativa de Soluções Livres (Solis), formada por um grupo de alunos, professores e ex-funcionários de uma faculdade local.

Na área de software, especificamente, a Solis trabalha com foco em educação, e o atendimento está voltado, principalmente, às instituições de ensino superior – públicas ou privadas. Ela também atende a outros setores, além do acadêmico, como a indústria e o comércio.

Toda a estrutura de serviços é conduzida por associados e colaboradores de 13 municípios do entorno de Lajeado. A equipe conta com o apoio direto da cooperativa para o crescimento pessoal e profissional. A Solis investe constantemente na capacitação do quadro social – formado por engenheiros, analistas de Sistemas, administradores, técnicos, dentre outros profissionais. Atualmente, quem ainda não tem curso superior, está matriculado em um curso de graduação com o apoio da cooperativa.

---

### Nome:

Solis

### Fundação:

2003

### Sede:

Lajeado (RS)

### Cooperados/empregados:

cerca de 50

### Principal produto:

desenvolvimento e integração em softwares livres e soluções em TI

---

### Nome:

Solis

### Foundation:

2003

### Head Office:

Lajeado (RS)

### Members/employees:

around 50

### Main product:

development and integration in free software and IT solutions

### Free software: Access to technology through cooperatives

*Cooperativeness is also technology. A decade ago, this statement was proved by the natives of Rio Grande do Sul, the first in Latin America to use cooperation power to develop free software. The process started in Lajeado (RS), with the creation of Cooperativa de Soluções Livres – Solis (Free Solutions Cooperative- Solis), formed by a group of students, teachers, and former employees of a local college.*

*In the software area, specifically, Solis works focused on education, and its assistance aims, mainly, at higher education institutions – public or private ones. Besides the academic sector, it also assists the industry and the commerce.*

*The whole services structure is conducted by associate members and collaborators from 13 municipality surrounding Lajeado. The team counts with the direct support of the cooperative for the personal and professional growth. Solis is constantly investing on the habilitation of the social board – formed by engineers, systems analysts, administrators, technicians, among other professionals. Nowadays, those who still do not have higher education are registered for an under-graduate course with the cooperative's support.*



5.

# Interesse pela Comunidade

*Interest for the Community*

# Tecnologia e crédito juntos: uma solução para levar praticidade e comodidade a quem trabalha

Quem não precisa de uma ajuda financeira de vez em quando? Pensando em atender a essas e outras demandas de seus funcionários, uma empresa multinacional do setor de tecnologia médica fundou – ainda nos idos de 1967 – a Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados da Becton Dickinson e Indústrias Cirúrgias (BDCredi).

Fundada em Juiz de Fora, a empresa conta com mais de 750 cooperados e tem como principal objetivo oferecer crédito pelas menores taxas de juros do mercado. O sucesso do empreendimento foi tamanho que a BDCredi acabou ampliando seu leque de produtos e, hoje, oferece outros benefícios como: auxílio funeral, cursos gratuitos na área de informática, gestão e liderança, por meio de parcerias com uma universidade local.

Diante de tantos benefícios, a cooperativa acabou ultrapassando as fronteiras de Minas Gerais e já possui unidades nas cidades de São Paulo e Curitiba. A expectativa para os próximos anos é aumentar o número de cooperados em cerca de 40%, ampliando ainda mais as vantagens concedidas aos seus associados.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados da BD Indústrias Cirúrgias (BDCredi)  
**Fundação:**  
1967  
**Sede:**  
Juiz de Fora (MG)  
**Cooperados:**  
750  
**Ramo:**  
Crédito

---

**Name:**  
Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados da BD Indústrias Cirúrgias (BDCredi)  
**Foundation:**  
1967  
**Head Office:**  
Juiz de Fora (MG)  
**Members:**  
750  
**Area:**  
Credit

## Technology and credit together: a solution to take practicability and comfort to the ones who work

*Who does not need financial help sometimes? It was thinking about that, and other demands from its employees, that a multinational company from the medical technology sector founded– in 1967 – Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Empregados da Becton Dickinson e Indústrias Cirúrgias – BDCredi (Cooperative of Economics and Mutual Credit of the Employees of Becton Dickinson and Surgery Industries – BDCredi).*

*The company was founded in Juiz de Fora, and counts with over 750 members. Its main objective is to offer credit with the lowest interest rates of the market. The enterprise success was so great that BDCredi ended up widening its range of products, and, today, it offers other benefits such as: funeral assistance, free courses in the area of informatics, management and leadership, through partnerships with a local university.*

*Before so many benefits, the cooperative ended up surpassing the borders of Minas Gerais, and it already has units in the cities of São Paulo and Curitiba. The expectation for the next few years is to increase the number of members in about 40%, granting even further advantages to its members.*



Shutterstock

# Quatro décadas a favor da cooperação



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária Mista de Bela Vista de Goiás (Cooperbelgo)  
**Fundação:**  
1971  
**Sede:**  
Bela Vista de Goiás (GO)  
**Cooperados:**  
2.518  
**Empregados:**  
90  
**Ramo:**  
Agropecuário

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária Mista de Bela Vista de Goiás (Cooperbelgo)  
**Foundation:**  
1971  
**Head Office:**  
Bela Vista de Goiás (GO)  
**Members:**  
2,518  
**Employees:**  
90  
**Area:**  
Farm and Cattle Raising

Desde 1971, quando foi fundada, a Cooperativa Agropecuária Mista de Bela Vista de Goiás (Cooperbelgo) ocupa um papel fundamental na vida dos agropecuaristas do interior do estado. Responsável pela gestão da produção e comercialização de leite/derivados, a cooperativa promove a sustentabilidade das propriedades e dos negócios dos moradores do município de Bela Vista.

O diferencial da cooperativa está na gestão participativa, praticada por meio de um projeto de nucleação que valoriza o associado, sua atividade e, sobretudo, sua família. A execução do projeto ajuda a aproximar cooperados e administração, transformando-se em modelo interessante de interação dentro da cooperativa.

Outro benefício oferecido pela Cooperbelgo é a prestação de apoio técnico e gerencial ao cooperado nas seguintes áreas: agronomia, veterinária, zootécnica, orientações jurídicas, trabalhistas e previdenciárias. As consultorias agregam ainda mais valor aos produtos da casa e são ofertadas praticamente sem custos aos associados ativos.

No âmbito social, a Cooperbelgo é parceira do projeto “Minha Casa, Minha Vida – versão rural”, que ajuda pessoas do campo a conseguirem melhores condições de moradia. Desde 2004, a instituição também desenvolve o programa CooperJovem, beneficiando mais de 300 alunos de escolas públicas do município de Bela Vista de Goiás.

## Four decades in favor of cooperation

*Since 1971, when Cooperativa Agropecuária Mista de Bela Vista de Goiás –Cooperbelgo (Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative of Goiás – Cooperbelgo) was founded, it has played a fundamental role in the life of the farm and cattle breeders in the country side of the state. The cooperative is responsible for the management, production, and commercialization of milk/dairy products, it promotes the sustainability of the properties, and of the residents' businesses of the municipality of Bela Vista.*

*The differential of the cooperative is on the participative management, practiced through a core project that values the members, their activity and, above all, their families. The project execution helps to bring members closer to the administration, transforming it into an interesting model of interaction inside the cooperative.*

*Another benefit offered by Cooperbelgo is the rendering of technical and managerial support to the members on the following areas: agronomy, veterinary, zootechny, juridical, labor, and social security guidance. The consultancies aggregate even more value to the home products, and are offered almost without costs to the active members.*

*In the social ambit, Cooperbelgo is a partner of the project “Minha Casa, Minha Vida – versão rural”(My House, My Life – rural version), that helps people from the country side to reach better housing conditions. Since 2004, the institution has also developed the program CooperJovem, benefiting more than 300 students from public schools of the municipality of Bela Vista de Goiás.*

# Lição de cidadania

Com um projeto político-pedagógico unificado, pioneiro no Brasil, a Cooperativa Educacional de Barreiras (Coopeb) estabeleceu um novo paradigma de educação regional, baseado na formação da cidadania e na participação da comunidade.

A ideia principal da cooperativa é engajar os alunos, não apenas em seus deveres como estudante, mas também em seu papel de cidadão perante à sociedade. O objetivo é contribuir para um conhecimento formal que esteja a serviço de valores como: ajuda mútua, parceria, liberdade e responsabilidade na relação entre os homens.

Fundada em 1992 por um grupo de funcionários públicos dispostos a garantir ensino de qualidade para seus filhos, a Coopeb também é referência no estado por investir no desenvolvimento científico, tecnológico, econômico, cultural e social do oeste baiano. Tudo isso, sem esquecer de preparar crianças e adolescentes para levar uma vida integrada e cidadã.

Sólida e com bastante credibilidade no mercado, a cooperativa conta com uma equipe pedagógica de educadores altamente qualificados e excelente infraestrutura. São instalações seguras, confortáveis e ecologicamente saudáveis com extensa área verde para atender a seus alunos dos ensinos: infantil, fundamental e médio.



Morguefile

---

**Nome:**  
Cooperativa Educacional de Barreiras (Coopeb)  
**Fundação:**  
1992  
**Sede:**  
Barreiras (BA)  
**Cooperados:**  
818  
**Funcionários:**  
95  
**Ramo:**  
Educativa

---

**Name:**  
Cooperativa Educacional de Barreiras (Coopeb)  
**Foundation:**  
1992  
**Head Office:**  
Barreiras (BA)  
**Members:**  
818  
**Employees:**  
95  
**Area:**  
Educational

## Lesson of citizenship

*With a unified political-pedagogic, pioneer project in Brazil, Cooperativa Educacional de Barreiras – Coopeb (Educational Cooperative of Barreiras – Coopeb) has established a new paradigm of regional education, based on the formation of citizenship, and on the participation of the community.*

*The cooperative's main idea is to engage students, not only on their duties as students, but also on their role as citizens before the society. The objective is to contribute for formal knowledge that is at the service of values such as: mutual help, partnership, freedom, and responsibility in the relationship among human beings.*

*Coopeb was founded in 1992 by a group of civil servants willing to guarantee education quality to their children. It is also a reference in the state for investing on the scientific, technological, economic, cultural, and social development of the west of Bahia, without forgetting to prepare children and adolescents to lead their lives as integral citizens.*

*The cooperative is solid, and has enough credibility in the market. It counts with a pedagogic team of highly qualified educators, and excellent infrastructure. It has safe, comfortable, and ecologically healthy premises, with wide green areas to assist its students from elementary to high school.*

# Mais qualidade de vida

Um sonho que virou realidade! Oferecer um serviço médico de qualidade no município de Açu (RN), nos padrões dos grandes centros, era o desejo de um grupo de profissionais da cidade. Ele se concretizou com a fundação de uma cooperativa que, atualmente, é referência na região.

Em 1998, a Unimed Vale do Açu iniciou suas atividades. Hoje, 40 especialistas em diversas áreas da medicina prestam atendimento não só no município, mas, também nas localidades próximas. Cerca de 1.100 pessoas são beneficiadas.

A cooperativa tem como missão, promover soluções em saúde, de forma eficiente e eficaz, valorizando o trabalho e contribuindo para elevar a qualidade de vida da sociedade. E tem cumprido a risca os seus objetivos, pautando seu trabalho na competência e na seriedade.

Com 15 anos de atuação, a Unimed Vale do Açu conta com uma ampla rede conveniada, como laboratórios, clínicas e hospitais, e também participa ativamente do cotidiano da comunidade. Está sempre à frente de campanhas, ações sociais e eventos de conscientização em saúde pública e prevenção de doenças.



Shutterstock

---

**Nome:**

Unimed Vale do Açu

**Fundação:**

1998

**Sede:**

Açu (RN)

**Cooperados:**

40

**Funcionários:**

5

---

**Name:**

Unimed Vale do Açu

**Foundation:**

1998

**Head Office:**

Açu (RN)

**Members:**

40

**Employees:**

5

## More quality of life

*A dream that has come true! To offer quality medical service in the municipality of Açu (RN), within the standards of the great centers, was the wish of a group of professionals of the city. It came true with the foundation of a cooperative that, nowadays, is reference in the region.*

*In 1998, Unimed Vale do Açu started its activities. Today, 40 specialists in different areas of medicine give assistance, not only in the municipality, but also nearby. Around 1,100 people are benefited.*

*The cooperative's mission is to promote health solutions, efficiently, and efficaciously, valuing the work and contributing to elevate the society's quality of life. And it has fulfilled its objectives completely, basing its work on competence and seriousness.*

*After 15 years of work, Unimed Vale do Açu counts with a wide network of covenants, such as laboratories, clinics, and hospitals, and it also participates actively of the daily life of the community. It is always leading campaigns, social actions, and awareness events on public health, and prevention against diseases.*

# Mais energia para o Sul

O desejo de ter mais conforto, segurança e desenvolvimento, aliado à coragem e ao empreendedorismo fez nascer, em 1968, a Cooperativa de Energia (Coprel). Especializada na distribuição de energia elétrica de forma cooperativa, a empresa fez-se presente na vida de cerca de 50 mil famílias, de 72 municípios gaúchos.

A cooperativa foi fundada por Olavo Stefanello, que reuniu um grupo pioneiro de homens e mulheres com muita energia para transformar um sonho em realidade. O resultado está no barulho das águas das usinas que fornecem mais do que energia. Fornecem oportunidades de crescimento para região, modificando cenários, valorizando histórias e transformando a vida de muitas pessoas.

A Coprel também desenvolve programas sociais, que levam conforto e maior capacidade de desenvolvimento e produção às famílias rurais. O objetivo é fazer a energia da cooperativa movimentar a economia do interior.

Por fim, vale destacar: além de distribuir, a Coprel também gera energia. São três pequenas centrais hidrelétricas próprias: a Usina do Pinheirinho (Ibirubá), Usina do Posto (Lagoa Vermelha) e a Usina Cotovelo do Jacuí (Victor Graeff) e duas em parceria com outros empreendedores: BME Capão da Convenção (de 13MW em Júlio de Castilho) e BME Rincão do Ivaí (de 17,7MW em Salto do Jacuí), ambas no Rio Ivaí. A cooperativa possui, ainda, mais de dez novos projetos de geração de energia elétrica, que estão sendo desenvolvidos com responsabilidade social e ambiental.



Arquivo Coprel

---

**Nome:**  
Cooperativa de Energia (Coprel)  
**Fundação:**  
1968  
**Sede:**  
Carazinho (RS)  
**Cooperados:**  
48 mil  
**Empregos Diretos:**  
240

---

**Name:**  
Cooperativa de Energia (Coprel)  
**Foundation:**  
1968  
**Head Office:**  
Carazinho (RS)  
**Members:**  
48 thousand  
**Direct Jobs:**  
240

## More energy for the South

*The wish to have more comfort, safety, and development, combined with courage and entrepreneurship gave birth to Cooperativa de Energia – Coprel (Cooperative of Energy – Coprel), in 1968. The company is specialized on distribution of electric power in a cooperative way, it has made itself present in the life of around 50 thousand families, from 72 municipalities of Rio Grande do Sul.*

*The cooperative was founded by Olavo Stefanello, who put together a pioneer group of men and women with lots of energy to make a dream come true. The result can be heard on the noise made by the waters of the water-works that provides more than energy, it provides growth opportunities for the region, modifying scenarios, valuing stories and transforming many people's lives.*

*Coprel also develops social programs, which bring comfort and greater capacity of development and production to rural families. The objective is to make the cooperative energy move the economy in the country side.*

*Finally, it is important to highlight: besides distributing, Coprel also generates energy. There are three small hydroelectric power plants: Pinheirinho Power Plant (Ibirubá), Posto Power Plant (Lagoa Vermelha), and Cotovelo do Jacuí Power Plant (Victor Graeff), and two power plants in partnership with other entrepreneurs: BME Capão da Convenção (of 13MW in Júlio de Castilho), and BME Rincão do Ivaí (of 17.7MW in Salto do Jacuí), both in Rio Ivaí. The cooperative has also more than ten new electric power generation projects, which are being developed with social and environmental responsibility.*

# Oportunidade para todos

Camisetas, blocos de papel, cadernos e porta-retratos produzidos por um grupo realmente especial. A Cooperativa Social de Pais, Amigos e Portadores de Deficiência (Coepad) é formada por pessoas com déficit intelectual que trabalham em conjunto para levar uma vida mais autônoma e digna. No cooperativismo – que tem a inclusão social e a não discriminação como bandeiras –, eles encontraram um caminho para vencer barreiras e ingressar no mercado de trabalho.

Localizada em Florianópolis, no estado de Santa Catarina, a Coepad oferece oficinas de cartonagem, corte e costura, acabamento gráfico, serigrafia e reciclagem de papel artesanal para seus cooperados – jovens com idade igual ou superior aos 18 anos. Em cada uma delas, há um coordenador que os orienta no processo de produção, além de monitorar todos os processos.

Atualmente com cerca de 50 associados, a Coepad já beneficiou quase 100 jovens da região, que – logo após a formação – conseguiram emprego e conquistaram a tão sonhada independência financeira. Toda a renda obtida na cooperativa é distribuída entre os jovens aprendizes, até que eles arrumem uma colocação no mercado de trabalho. A parte administrativa da cooperativa é realizada pelos pais e amigos dos cooperados com deficiência, que trabalham voluntariamente para melhorar as vidas de seus entes queridos.



Arquivo Coepad

---

#### Nome:

Cooperativa Social de Pais, Amigos e Portadores de Deficiência (Coepad)

#### Fundação:

1999

#### Sede:

Florianópolis (SC)

#### Cooperados:

49

#### Voluntários:

28

#### Principal produto:

camisetas, blocos de papel, cadernos e porta-retratos

---

#### Nome:

Cooperativa Social de Pais, Amigos e Portadores de Deficiência (Coepad)

#### Foundation:

1999

#### Head Office:

Florianópolis (SC)

#### Members:

49

#### Volunteers:

28

#### Main Product:

T-shirts, notepads, notebooks, and photo frames

## Opportunity for everyone

*T-shirts, notepads, notebooks, and photo frames produced by a really special group. Cooperativa Social de Pais, Amigos e Portadores de Deficiência – Coepad ( Social Cooperative of Parents, Friends, and Physically Impaired People-Coepad) formed by people with intellectual deficit who work together to provide a more autonomous and dignifying life. In cooperativeness –which has social inclusion, and not discrimination as symbol– they found a path to overcome barriers and enter the labor market.*

*Headquartered in Florianópolis, in the state of Santa Catarina, Coepad offers bookbinding, sewing, graphic finishing, serigraphy and artisanal paper recycling workshops to its members – young people who are 18 or older. On each workshop there is a coordinator that guides the production process, besides monitoring all the processes.*

*Nowadays, Coepad has around 50 members, and it has benefited almost 100 youngsters from the region, who –right after their formation – got a job, and the long dreamt financial independence. All the income obtained from the cooperative is distributed among the young learners, until they get a position in the labor market. The administrative part of the cooperative is made by the physically impaired members' parents and friends, who work voluntarily to improve their dear ones' lives.*

# Intercooperação no Sul

Em 2002, o cooperativismo de crédito já tinha conquistado a população de Santa Catarina e se estabelecido em várias cidades do estado. Com o objetivo de consolidar essa atuação – levando os produtos e serviços financeiros a um número cada vez maior de pessoas –, as cooperativas Viacredi, Acredicoop (Creditêntil) e Concredi se uniram para formar o Sistema Cecred – Cooperativa Central de Crédito Urbano, em Blumenau.

O propósito firmado naquele ano foi alcançado. Hoje, o sistema tem sedes em todos os três estados da região Sul e reúne 15 cooperativas singulares, além da central. O sucesso de sua trajetória está diretamente ligado a fortes diferenciais competitivos estabelecidos desde o início de suas atividades – a começar pela definição de sua missão. O Sistema Cecred trabalha para oferecer soluções financeiras, e assim, contribuir para o desenvolvimento econômico e social das comunidades onde atua.

Sua grandiosidade também é facilmente percebida em balanços anuais. Atualmente, o Sistema Cecred administra mais de R\$ 2 bilhões de recursos, reunindo praticamente 304 mil cooperados e mil colaboradores. O atendimento é feito em 110 postos, localizados em 36 municípios do Sul brasileiro.

E o crescimento da instituição não para por aí. Em 2012, ela registrou R\$ 1,3 bilhão somente em operações de crédito. Também foi no Ano Internacional das Cooperativas, que esse gigante do cooperativismo de crédito completou dez anos de atuação, promovendo a inclusão financeira do povo brasileiro.

---

**Nome:**

Cooperativa Central de Crédito Urbano (Sistema Cecred)

**Fundação:**

2002

**Sede:**

Blumenau (SC)

**Capital:**

aproximadamente

R\$ 1,4 bilhão

**Cooperados:**

250 mil

**Principal produto:**

inclusão financeira

---

**Nome:**

Cooperativa Central de Crédito Urbano (Sistema Cecred)

**Foundation:**

2002

**Head Office:**

Blumenau (SC)

**Capital:**

approximately

R\$ 1.4 billion

**Members:**

250 thousand

**Main product:**

financial inclusion

## Inter-cooperation in the south

*In 2002, credit cooperativeness had already conquered the population of Santa Catarina, and established itself in many cities of the state. With the objective of consolidating this work – taking products and financial services to an increasing number of people – cooperatives Viacredi, Acredicoop (Creditêntil), and Concredi gathered together to form Cecred System – Cooperativa Central de Crédito Urbano (Central Cooperative of Urban Credit), in Blumenau.*

*The goal agreed upon that year was reached. Today, the system has branches in all three states of the south region, and includes 15 singular cooperatives, besides the central one. The success is a path that is directly linked to strong competitive differentials established since the beginning of its activities – beginning by the definition of its mission. Cecred System works to offer financial solutions, contributing, thus, to the economic and social development of the communities where it works.*

*Its greatness is also easily noticed in its annual balances. Nowadays, Cecred System administrates more than R\$ 2 billion in resources, gathering practically 304 thousand members, and one thousand collaborators. The assistance is made in 110 units, located in 36 municipalities of the south of Brazil.*

*And the growth of the institution does not stop there. In 2012, it registered R\$ 1.3 billion, only in credit operations. It was also in the International Year of Cooperatives, that this giant of credit cooperativeness completed ten years of work promoting the financial inclusion of the Brazilian people.*



# Mais qualidade de vida no campo

O progresso pela geração de energia elétrica. Com essa missão, a Cooperativa Regional de Energia Taquari Jacuí (Certaja Energia) teve papel importante no desenvolvimento da região central do Rio Grande do Sul. Ao levar energia ao campo, a cooperativa aumentou a qualidade de vida da população e cresceu junto com ela. O aumento da produção agrícola e a contenção do êxodo rural foram apenas alguns dos reflexos positivos da sua atuação.

Desde sua fundação, em 1969, os negócios ganharam força e a Certaja Energia resolveu diversificar suas atividades e ampliar sua participação no mercado. Em 1975, começou a trabalhar no segmento de bens duráveis. Já em meados de 1993, incorporou ao grupo a Cooperativa Agrícola Mista – que operava nos ramos de alimentos, produtos agro-veterinários e agroindústria de beneficiamento de arroz.

Esse crescimento incentivou a divisão dos negócios, com a fundação da Certaja Desenvolvimento, em 2008. Surgiram, então, duas cooperativas, de razões sociais distintas, juridicamente independentes, mas reunindo os mesmos associados. A mais nova delas (Certaja Desenvolvimento) passou a responder pelas atividades recentemente incorporadas, como o engenho de arroz, além da geração de energia e a condução dos serviços elétricos.

A promoção de projetos sociais para o fortalecimento do vínculo com cooperados, clientes e comunidade também fazia parte das atribuições da Certaja Desenvolvimento. Enquanto isso, a Certaja Energia continuava trabalhando para garantir a distribuição de energia elétrica a 19 municípios da região, atendendo praticamente 24 mil pessoas, com uma rede de 4 mil km.



Arquivo: Certaja

---

**Nome:**  
Certaja Energia e Certaja Desenvolvimento  
**Fundação:**  
1969  
**Sede:**  
Rio Grande do Sul  
**Associados:**  
24 mil  
**Funcionários:**  
258  
**Principal produto:**  
fornecimento de energia elétrica

---

**Nome:**  
Certaja Energia and Certaja Desenvolvimento  
**Foundation:**  
1969  
**Head Office:**  
Rio Grande do Sul  
**Members:**  
24 thousand  
**Employees:**  
258  
**Main product:**  
Electric power supply

## More quality of life in the countryside

*Progress through electric power generation, with this mission, Cooperativa Regional de Energia Taquari Jacuí – Certaja Energia (Regional Cooperative of Energy Taquari Jacuí-Certaja Energy) played an important role on the development of the central region of Rio Grande do Sul. By taking electricity to the countryside, the cooperative increased the quality of life of the population and grew together with them. The increase on the agricultural production, and the contention of the rural exodus were only some of its work positive results.*

*Since its foundation, in 1969, their business has got stronger, and Certaja Energy has decided to diversify its activities, and amplify its participation in the market. In 1975, it started to work on the lasting assets segment. In the middle of 1993, it incorporated to the group Cooperativa Agrícola Mista (Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative) – which used to operate in the fields of food, agro-veterinarians products, and rice improvement agro-industry.*

*This growth fostered the business' division, and, in 2008, Certaja Development was founded. So, two cooperatives appeared, they had different social purposes, were juridically independent, but gathered the same members. The newest of them (Certaja Development) started to answer for recently incorporated activities, such as the rice mill, besides power generation, and conduction of electric services.*

*The promotion of social projects for strengthening the bond with the members, clients, and community was also part of Certaja Development's attributions. Meanwhile, Certaja Energy continued to work to guarantee the distribution of electric power to 19 municipalities of the region, assisting basically 24 thousand people, with a 4 thousand kilometers network.*



Fotolia

## Realizando sonhos

Comprar a casa própria ainda é sonho de muitos brasileiros. No Rio de Janeiro, a cooperativa habitacional Chave Real, fundada em 1996, tem ajudado diversos cariocas a fazerem desse desejo uma realidade. Sua principal função é atuar como um facilitador na aquisição de imóveis residenciais ou comerciais – pelo autofinanciamento, ou seja, com recursos próprios dos cooperados.

O associado escolhe o valor e o tipo do imóvel, que pode ser adquirido em qualquer lugar do Brasil, além do prazo de pagamento. Já a cooperativa oferece as melhores condições para que ele possa realizar o seu sonho. Além da compra, a Chave Real também possibilita outras formas de utilização do crédito, permitindo ao cooperado utilizar o financiamento para construção, reforma ou a ampliação dos imóveis.

Durante o processo, a cooperativa também oferece, gratuitamente, serviços de assessoria técnica e jurídica. Neste momento, os associados recebem orientações sobre a parte documental e de avaliação e regularização do imóvel. Mais ainda: seus técnicos avaliam as questões legais para dar dicas, inclusive, de descontos nas taxas obrigatórias de cartório. Atualmente, a Chave Real conta com mais de 12 mil associados inscritos.

---

**Nome:**  
Chave Real  
**Fundação:**  
1996  
**Sede:**  
Rio de Janeiro (RJ)  
**Cooperados:**  
12 mil  
**Empregados:**  
20  
**Principal produto:**  
financiamento de imóveis residenciais e comerciais

---

**Name:**  
Chave Real  
**Foundation:**  
1996  
**Head Office:**  
Rio de Janeiro (RJ)  
**Members:**  
12 thousand  
**Employees:**  
20  
**Main product:**  
financing of residential and commercial real estates

## Making dreams come true

*To buy one's own house is a dream many Brazilians have. In Rio de Janeiro, the housing cooperative Chave Real, founded in 1996, has been helping different 'cariocas' to make their dream come true. Its main function is to work as a facilitator on the acquisition of residential or commercial real estates – through self-financing, that is, with the members' own resources.*

*The member chooses the value, the kind of real estate, which can be acquired anywhere in Brazil, and the payment term. The cooperative, on its turn, offers the best conditions for the execution of the dream. Besides purchase, Chave Real also enables other forms of using credit, allowing the member to use the financing to build, reform, or enlarge the real estates.*

*During the process, the cooperative also offers, free services of technical and juridical assistance. At that moment, members receive guidance about the documentation, and about the evaluation and regularization of the real estate. Moreover: its technicians evaluate legal issues in order to give tips, also, about discounts on the compulsory rates at notary offices. Nowadays, Chave Real counts with more than 12 thousand registered members.*

# Crédito bom e barato

Menos burocracia e juros mais acessíveis: duas medidas que mudaram a vida de pequenos empresários de Pato Branco, no interior do Paraná. As dificuldades para tocar o próprio negócio deram lugar a um processo de inclusão financeira, somente possível a partir da criação da Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Sudoeste do Paraná (Sicoob Sudoeste).

A iniciativa ocorreu em 2008 e partiu de 35 empresários dispostos a solucionar o problema das altas taxas de juros oferecidas pelo mercado. Um ano depois, o Sicoob Sudoeste já ofereceria serviços bancários, como conta-corrente, crédito pessoal, desconto de títulos, financiamentos, débito automático, cobrança, seguros, poupança e consórcios. A meta era atender às necessidades financeiras dos cooperados.

Hoje, a cooperativa é exemplo na região. Com mais de 1,3 mil associados, passou a marca dos R\$ 22 milhões de recursos financeiros administrados em 2012. Para dar conta do recado, zelando pela qualidade do atendimento, a Sicoob Sudoeste possui seis postos, dois em Pato Branco e os demais nos municípios de Vitorino, Clevelândia, Palmas e Bom Sucesso do Sul.

O sucesso da cooperativa está totalmente ligado ao crescimento dos seus cooperados. É o que defendem seus dirigentes: “somos o espelho das empresas e das pessoas que fazem parte do nosso quadro social. Se os cooperados crescem, nós também crescemos”.



## Good and inexpensive credit

*Less bureaucracy and more accessible interests: two measures that have changed the life of small businessmen from Pato Branco, in the countryside of Rio Grande do Sul. The difficulties to run their own business gave place to a process of financial inclusion, which was only possible due to the creation of Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Sudoeste do Paraná-Sicoob Sudoeste (Free Admission Credit Cooperative of the Southwest of Paraná-Sicoob Southwest).*

*The initiative took place in 2008, and it came from 35 businessmen, who were willing to solve the problem of high interests' rates offered by the market. A year later, Sicoob Sudoeste was already offering bank services, such as current account, personal credit, titles discount, financing, automatic debt, collection, insurances, savings accounts, and covenants. Its goal was to fulfill its members' financial needs.*

*Today, the cooperative is an example in the region. With more than 1.3 thousand members, it overcame the mark of R\$ 22 million of financial resources administered in 2012. To handle this job, attending to the quality of assistance, Sicoob Sudoeste has five units, two in Pato Branco, and the others in the municipalities of Vitorino, Clevelândia, Palmas, and Bom Sucesso do Sul.*

*The cooperative's success is totally linked to its members' growth. This what is its managers defend: "we are mirrors of the companies and of the people who make part of our social board. If the members grow, we grow too".*

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Sudoeste do Paraná (Sicoob Sudoeste)

### Fundação:

2008

### Sede:

Pato Branco (PR)

### Cooperados:

1.350

### Recursos

#### Administrados:

mais de R\$ 22 milhões em 2012

#### Principal produto:

inclusão financeira dos seus cooperados

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Sudoeste do Paraná (Sicoob Sudoeste)

### Foundation:

2008

### Head Office:

Pato Branco (PR)

### Members:

1,350

### Resources

#### Administered:

more than R\$ 22 million in 2012

#### Main product:

financial inclusion of its members

# Uma ideia brilhante

O sétimo princípio do cooperativismo (Interesse pela Comunidade) marca a trajetória da Cooperativa de Trabalho em Ciências Agrárias e Meio Ambiente (Cootec), de Jatobá, cidade localizada a 480 km de Recife (PE). Sua atuação desde 1997, ano em que foi instituída, tem sido fundamental ao desenvolvimento da produção agropecuária do sertão pernambucano.

Como consultores ou na elaboração de projetos, seus associados prestam assistência técnica rural em diversas frentes. Um de seus principais focos é a criação de caprinos e ovinos, que envolve 18 mil famílias de Petrolândia, município vizinho à sua cidade-sede. A cooperativa também trabalha no campo da fruticultura e realiza ações voltadas ao assentamento rural.

Em 2005, enxergando novos nichos de mercado, a Cootec passou a oferecer outro tipo de serviço: o aluguel de carros. A estrutura de locação, foi montada a partir da intercooperação com a Pernambucred, uma cooperativa de crédito da região. Assim, os cooperados podiam adquirir sua frota, contando com facilidades para a tomada de empréstimo. A mudança elevou a receita da cooperativa e gerou novas oportunidades de negócio. Uma das mais importantes veio em 2009, com uma parceria entre a Cootec e a prefeitura de Jatobá para o atendimento à população da zona rural. O objetivo era fazer o transporte de pacientes aos centros médicos localizados na cidade. Hoje, já são 15 comunidades atendidas.

De olho na continuidade de todos os projetos, a Cootec apoia o programa Cooperjovem em dez escolas do município. Além de despertar nas crianças a importância da prática da cooperação, o programa também incentiva a formação de futuros líderes cooperativistas. Mas o cuidado com a comunidade também se dá de outras formas. Em parceria com o Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo no Estado de Pernambuco (Sescoop/PE), a cooperativa realiza a Ação Cooperada: Comunidade Beneficiada, disponibilizando serviços gratuitos à população. Com 55 cooperados, a Cootec atua em nove municípios pernambucanos, além de Salvador, na Bahia.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa de Trabalho em Ciências Agrárias e Meio Ambiente (Cootec)

**Fundação:**

1997

**Sede:**

Jatobá (PE)

**Cooperados:**

55

**Municípios atendidos:**

10

**Frota:**

31 veículos próprios

**Principais produtos:**

assistência técnica rural e locação de veículos

---

**Nome:**

Cooperativa de Trabalho em Ciências Agrárias e Meio Ambiente (Cootec)

**Foundation:**

1997

**Head Office:**

Jatobá (PE)

**Members:**

55

**Municipalities assisted:**

10

**Fleet:**

31 own vehicles

**Main products:**

rural technical assistance and vehicles rental

## A brilliant idea

*The seventh principle of cooperativeness (Interest for the Community) marks the path of Cooperativa de Trabalho em Ciências Agrárias e Meio Ambiente –Cootec (Cooperative of Labor in Agrarian Sciences and Environment) of Jatobá, a city located at 480 km from Recife (PE). Since 1997, year in which it was instituted, its work has been fundamental to the development of the farm and cattle raising production of the hinterland of Pernambuco.*

*As consultants on the projects elaboration, its members give rural technical assistance in different areas. One of its main focus is the breeding of ovine and caprine animals, which involves 18 thousand families of Petrolândia, a municipality next to its head-office-city. The cooperative also works in the area of fruit growing, and carries out actions focused on rural settlement.*

*In 2005, seeing new market niches, Cootec started to offer another kind of service: car rental. It organized the rental structure from the inter-cooperation with Pernambucred, a credit cooperative of the region. Thus, the members could acquire their fleet, counting with facilities to get a loan. The change increased the cooperative's income, and generated new business opportunities. One of the most important changes came in 2009, with a partnership between Cootec and the town hall of Jatobá to assist the rural zone population. The objective was to make the transportation of patients to medical centers located in the city. Today, 15 communities are assisted.*

*Aiming at all these projects' continuity, Cootec supports Cooperjovem program at ten schools of the municipality. Besides bringing up in children the importance of practicing cooperation, the project also fosters the formation of future cooperative leaders. But the care towards the community also happens in other ways. In partnership with the National Service of Cooperativeness Learning in the State of Pernambuco (Sescoop/PR), the cooperative carries out Ação Cooperada: Comunidade Beneficiada (Cooperative Action: Benefited Community), making free services available to the population. With 55 members, Cootec works in nine municipalities in Pernambuco, besides Salvador, in Bahia.*



## Sorrisão aberto

Um sorriso bonito revela encantos. Porém, nem todas as famílias brasileiras conseguem manter a saúde bucal em dia. As razões vão desde a simples falta de conhecimento de sua importância à falta de dinheiro para acompanhamento em longo prazo.

Ciente disso, em 1989, um grupo de 23 profissionais de saúde bucal criou a Uniodonto Fortaleza – cooperativa de saúde que veio suprir não só as necessidades do mercado, mas prestar serviços de qualidade às famílias da região metropolitana da capital do Ceará.

Atualmente, com mais de 70 mil usuários e cerca de 750 dentistas, a cooperativa é referência para outros estados brasileiros. Tanto que se classificou na maior faixa de pontuação no Índice de Desempenho da Saúde Suplementar da Agência Nacional de Saúde Suplementar (ANS), por cinco anos consecutivos – prova incontestável da qualidade de seu atendimento.

Além disso, em parceria com a OCB/CE, a cooperativa realiza o projeto “Sorrisão”, cujo principal foco é conscientizar os alunos das escolas públicas sobre a importância da higiene bucal e da escovação adequada. O “Sorrisão” acontece com aulas educativas, promovidas em parceria pela unidade estadual e a Uniodonto Fortaleza. As crianças e adolescentes que participam do projeto recebem atendimento gratuito dos dentistas cooperados.

---

**Nome:**  
Uniodonto Fortaleza  
**Fundação:**  
1989  
**Sede:**  
Fortaleza (CE)  
**Cooperados:**  
750  
**Funcionários:**  
110

---

**Name:**  
Uniodonto Fortaleza  
**Foundation:**  
1989  
**Head Office:**  
Fortaleza (CE)  
**Members:**  
750  
**Employees:**  
110

## Open, big smile

*A beautiful smile reveals charms. However, not every Brazilian family manages to keep updated buccal health. The reasons vary from the simple lack of knowledge of its importance, to lack of money for a long term follow-up.*

*For being aware of that, in 1989, a group of 23 professionals from buccal health created Uniodonto Fortaleza – a health cooperative that came to fulfill not only the market needs, but to render quality services to families of the metropolitan region of the capital of Ceará.*

*Nowadays, with more than 70 thousand users, and around 750 dentists, the cooperative is a reference to other Brazilian states. As a proof, it has been classified in the highest zone of punctuation in the Index of Supplementary Health Development of the National Agency of Health for five consecutive years – an uncontestable proof its quality of assistance.*

*Besides that, in partnership with OCB/CE, the cooperative executes the project “Sorrisão” (Big Smile), whose main focus is to bring awareness to students from public schools of the importance of buccal hygiene, and of adequate brushing. “Sorrisão” takes place through educative classes, promoted in partnership by the state unit and Uniodonto Fortaleza. Children and adolescents who take part of the Project receive free assistance from the member-dentists.*



Guilherme Kandel

## Por uma causa nobre

Estar incluído significa fazer parte de um grupo, ser aceito – sem discriminação ou reserva – em uma sociedade. Pois foi justamente a busca pela inclusão de pessoas com deficiência mental que estimulou a criação da Cooperativa Social de Produção e de Prestação de Serviços de Porto Alegre (Coopersocial).

Fundada em 1995 por pais e amigos de pessoas com deficiência, a Coopersocial trabalha pela inclusão profissional dos seus 150 associados. São rapazes e moças cheios de sonhos e vontade de crescer, mas que ainda esbarram com o preconceito por terem algum tipo de deficiência. No cooperativismo, encontraram fonte de renda e a possibilidade de serem mais independentes e autônomos.

No dia a dia, os cooperados da Coopersocial trabalham com a industrialização e comercialização de fraldas geriátricas, absorventes e sacos de lixo, além de participar da montagem de peças industriais e materiais encomendados por empresas parceiras. Como em qualquer outra cooperativa, as sobras são divididas entre os cooperados. Os serviços administrativos e gerenciais são executados por pais, mães e pessoas sensíveis à causa, que trabalham voluntariamente. Sua remuneração? Ver de perto a alegria e o brilho nos olhos de seus filhos, parentes e amigos.

---

### Nome:

Cooperativa Social de Produção e de Prestação de Serviços de Porto Alegre (Coopersocial)

### Fundação:

1995

### Sede:

Porto Alegre (RS)

### Cooperados:

90

### Número de beneficiados:

85 por dia

---

### Name:

Cooperativa Social de Produção e de Prestação de Serviços de Porto Alegre (Coopersocial)

### Foundation:

1995

### Head Office:

Porto Alegre (RS)

### Members:

90

### Number of benefited people:

85 per day

## For a noble cause

*To be included means to be part of a group, to be accepted – without discrimination or reserve – in a society. So, it was exactly the struggle for the inclusion of people with mental disability that fostered the creation of Cooperativa Social de Produção e de Prestação de Serviços de Porto Alegre – Coopersocial (Social Cooperative of Production and Services Rendering of Porto Alegre).*

*Coopersocial was founded in 1995 by parents and friends of handicapped people, and it works for professional inclusion of its 150 members. They are young boys and girls full of dreams and desire to grow, but that still face prejudice for having some kind of handicap. In cooperativeness, they have found a source of income, and the possibility of being more independent and autonomous.*

*On a daily basis, Coopersocial's members work with the industrialization and commercialization of geriatric diapers, pads and garbage bags, besides participating of the mounting of industrial pieces and materials ordered by partner companies. As any other cooperative, the surplus is shared among the members. The administrative and managerial services are executed by fathers, mother and people, who are touched by the cause, and who work voluntarily. Their remuneration? To see, up close, the happiness and the light in the eyes of their children, relatives, and friends.*



Shutterstock

## De mãos dadas com a comunidade

A história de Lucas do Rio Verde, município do estado do Mato Grosso, tem em seu DNA a prática da cooperação. Pode-se dizer, inclusive, que a sua trajetória se confunde com o surgimento da cooperativa Sicredi Ouro Verde – cooperativa de crédito parceira da comunidade, que ajudou o município a passar da condição de assentamento a um dos mais importantes polos de desenvolvimento sustentável da região.

Como instituição financeira, a Sicredi Ouro Verde oferece agilidade e segurança nas transações, levando à população produtos e serviços que atendam às suas necessidades. Com uma gestão baseada na clareza e na transparência, também apoia ações que contribuam para o desenvolvimento econômico e sociocultural dos associados e de seus familiares.

Em seus projetos, há sempre atividades voltadas à integração com a comunidade. O incentivo ao esporte em diferentes modalidades – desde jogos escolares até competições de nível profissional, como campeonatos estaduais e nacionais – faz parte de seus projetos especiais. Os resultados desse bom relacionamento, somados à sua eficiência na prestação de serviços aos cooperados, expandiram sua atuação a outros municípios.

Hoje, com mais de 20 mil associados e 130 colaboradores, a cooperativa está presente nas cidades de Ipiranga do Norte, Itanhanga, Tapurah, São José do Rio Claro, Nova Maringá e Diamantino. Com todas essas realizações, a Sicredi Ouro Verde consolidou-se como um verdadeiro modelo de organização econômica da sociedade, servindo de exemplo para todo o país.

---

**Nome:**  
Sicredi Ouro Verde  
**Fundação:**  
1990  
**Sede:**  
Ouro Verde (MT)  
**Cooperados:**  
20 mil  
**Funcionários:**  
130  
**Principal produto:**  
acesso a serviços  
e produtos  
financeiros/inclusão  
financeira

---

**Name:**  
Sicredi Ouro Verde  
**Foundation:**  
1990  
**Head Office:**  
Ouro Verde (MT)  
**Members:**  
20 thousand  
**Employees:**  
130  
**Main product:**  
Access to financial  
services and  
products/financial  
inclusion

### Hand in hand with the community

*The history of Lucas do Rio Verde, a municipality in the State of Mato Grosso, has, in its DNA, the practice of cooperation. One can say, also, that its path is mixed up with the appearance of cooperative Sicredi Ouro Verde – a credit cooperative that is the community's partner, which helped the municipality to grow from a simple settlement to one of the most important poles of sustainable development of the region.*

*As a financial institution, Sicredi Ouro Verde offers agility and safety in transactions, taking to the population products and services that fulfill their needs. With management based on clarity and transparency, it also supports actions that contribute for the economical and social-cultural development of the members and their relatives.*

*In its project, there are always activities aiming at the community integration. The incentive to sports in different modalities –from school games to competitions on professional level, such as state and national championships – is part of its special projects. The results of this good relationship, added to its efficiency on services rendered to the members, have expanded its action to other municipalities.*

*Today, with more than 20 thousand members and 130 collaborators, the cooperative is present in the cities of Ipiranga do Norte, Itanhanga, Tapurah, São José do Rio Claro, Nova Maringá, and Diamantino. With all these achievements, Sicredi Ouro Verde has been consolidated as a true economic organization model for the society, serving as example for the whole country.*



Arquivo Serrana

## Transporte rápido e seguro

Dez mil pessoas de várias partes do Brasil são atendidas diariamente pela Cooperativa de Transporte Sul Serrana Capixaba (Serrana). Da locação de carros ao transporte de cargas, a Serrana trabalha para oferecer um sistema de logística rápido e eficiente aos seus clientes. Com uma frota de 1,4 mil veículos, seus 1,5 mil cooperados rodam o país com segurança e nos prazos estabelecidos.

Com sede no município de Conceição do Castelo, no Espírito Santo, a cooperativa começou a funcionar em 2003 e hoje é uma importante fonte de renda e emprego da região. Prezando pela qualidade dos seus serviços, conquistou credibilidade no mercado e – como defendem seus associados – tem mudado a vida de muitas famílias.

Comprometida em elevar a qualidade de vida da sociedade, a cooperativa apoia entidades sociais e realiza programas que incentivam o progresso da comunidade. Uma das iniciativas é contribuir para a inserção de jovens no mercado de trabalho, além de fomentar a formação de novos líderes no universo cooperativista.

Na mesma linha de promoção da igualdade de tratamento, a Serrana estimula a participação feminina em suas ações. Em seu quadro de colaboradores, por exemplo, existem 82 funcionárias – número considerado alto por se tratar de uma cooperativa de transportes, ramo com maior presença masculina. Elas são ainda, a maioria entre os empregados, representando 59% do quadro de pessoas.

---

### Nome:

Cooperativa de Transporte Sul Serrana Capixaba (Serrana)

### Fundação:

2002

### Sede:

Conceição do Castelo (ES)

### Cooperados:

1.500

### Funcionários:

cerca de 100 pessoas

### Principal produto:

locação de carros e transporte de cargas

---

### Name:

Cooperativa de Transporte Sul Serrana Capixaba (Serrana)

### Foundation:

2002

### Head Office:

Conceição do Castelo (ES)

### Members:

1,500

### Employees:

around 100 people

### Main product:

car rental and cargo transportation

## Fast and safe transportation

Ten thousand people from various parts of Brazil are assisted daily by Cooperativa de Transporte Sul Serrana Capixaba – Serrana (Transportation Cooperative of the South Mountain Chain of Espírito Santo –Serrana). From car rental to cargo transportation, Serrana works to offer a logistics system that is fast and efficient to its clients. With a fleet of 1.4 thousand vehicles, its 1.5 thousand members travel around the country with safety and within the established terms.

With its head office in the municipality of Conceição do Castelo, in Espírito Santo, the cooperative started to work in 2003, and, today, it is an important source of income and jobs in the region. It values its services quality, and thus, it has conquered credibility in the market, and – as defended by its members – it has been changing the lives of many families.

It is committed with increasing the quality of life of the society, thus, the cooperative supports social entities and carries out programs that foster the community's progress. One of its initiatives is to contribute for the insertion of youngsters into the labor market, besides fomenting the formation of new leaders in the cooperativeness universe.

Along the same lines of promoting treatment equality, Serrana fosters the feminine participation in its actions. On its collaborators board, for example, there are 82 employees – a number that is considered high for a transportation cooperative, area with more male presence. At Serrana, women are the majority among employees, representing 59% of the personal board.

# O cooperativismo a serviço do cidadão

Oferecer um sistema opcional de transporte de qualidade à população potiguar foi o desafio lançado pelos sócios-fundadores da Cooperativa de Transportadores Autônomos de Natal (Transcoop-Natal). O objetivo foi alcançado há quatro anos. Eles respondem, hoje, pelo transporte público complementar da capital do Rio Grande do Norte e são vistos como referência.

Tudo começou no Sindicato dos Permissionários do município, numa época em que o sistema não correspondia às expectativas e tinha uma imagem desgastada perante os órgãos do governo e a sociedade. Naquele momento, um curso do Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo do estado (Sescoop/RN) chamou a atenção do grupo, despertando-o para os benefícios do sistema cooperativista.

Iniciando as atividades com apenas 21 veículos, a Transcoop-Natal praticamente quadruplicou esse número e opera hoje em 23 linhas de transporte de passageiros. Com a conquista da credibilidade diante do público, a cooperativa recebe sugestões dos próprios usuários e as utiliza para aperfeiçoar o atendimento.

A parceria com o poder público para instituição do Sistema Automatizado de Bilhetagem Eletrônica, o chamado NatalCard, foi outra conquista dos cooperados. Com esse recurso, a população pode usufruir dos sistemas de transporte (ônibus e opcional) com um único cartão. Para os associados, os retornos também vieram com mais investimentos, propostas e parceiros comerciais.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Transportadores Autônomos de Natal (Transcoop-Natal)  
**Fundação:**  
2010  
**Sede:**  
Natal (RN)  
**Cooperados:**  
77  
**Número de linhas de transporte:**  
23  
**Principal produto:**  
transporte público de passageiros

---

**Name:**  
Cooperativa de Transportadores Autônomos de Natal (Transcoop-Natal)  
**Foundation:**  
2010  
**Head Office:**  
Natal (RN)  
**Members:**  
77  
**Number of lines of transportation:**  
23  
**Main product:**  
public transportation of passengers

## Cooperativeness at the service of the citizen

*To offer an optional transportation system with quality to the population of Rio Grande do Norte was the challenge launched by the founding-partners of Cooperativa de Transportadores Autônomos de Natal -Transcoop-Natal (Cooperative of Autonomous Transporters of Natal - Transcoop-Natal). The objective was reached- four years earlier, and now they answer for the complementary public transportation in the capital of Rio Grande do Norte, and they are seen as a reference.*

*It all started at Sindicato dos Permissionários of the municipality, when the system did not meet the expectations, and had a worn out image before the government bodies and the society. At that moment, a course given by Serviço Nacional de Aprendizagem do Cooperativismo do estado -Sescoop/RN (National Service of Cooperativeness Learning of the state - SESCOOP/RN), called the attention of the group, making them aware of the benefits of cooperativeness system.*

*Transcoop-Natal started its activities with only 21 vehicles, and practically quadrupled this number, and operates today in 23 lines of passengers' transportation. As it conquers credibility before the public, the cooperative receives suggestions from the users themselves, and use them to improve its services.*

*The partnership with the public power for the institution of the Sistema Automatizado de Bilhetagem Eletrônica (Automatized System of Electronic Ticket), called NatalCard, was another of the members' conquest. With this resource, the population could enjoy the transportation systems (bus and optional) with one card only. For the members, the feedback also came with more investments, proposals, and commercial partnerships.*



# Cooperativa de circo promove arte popular no Distrito Federal

O trecho da canção “Piruetas”, de Chico Buarque e Vinicius de Moraes, tem servido de inspiração para artistas circenses promoverem sua arte entre as comunidades locais do Distrito Federal. Fundada em 2003, a Cooperativa Brasiliense do Teatro e Circo (CBTC) é uma instituição representativa de classe, que agrega técnicos e artistas cênicos da cidade, e tem por objetivo estimular atividades culturais em Brasília.

A instituição atua na captação de recursos junto a órgãos públicos e empresas privadas, na busca de patrocínio para a realização de projetos. A CBTC trabalha, ainda, com a celebração de contratos e emissão de notas fiscais para a realização de trabalhos individuais ou em grupos, e representa os profissionais desse segmento em seminários, encontros e instâncias nacionais de debates.

Outras importantes realizações da cooperativa são a mostra Zezito de Circo, que em 2013 chega a sua 6ª edição, e o projeto Cooperação, com oficinas para atores circenses e diversas apresentações de espetáculos em todo o DF. Os eventos visam difundir e fortalecer a produção cultural local, promover o intercâmbio com artistas de outras localidades e gerar renda para os cooperados. Além disso, leva arte e lazer às camadas mais carentes da população brasiliense.

**Nome:**  
Cooperativa Brasiliense  
de Teatro e Circo (CBTC)  
**Fundação:**  
2003  
**Sede:**  
Brasília (DF)  
**Cooperados:**  
106

**Pessoas beneficiadas:**  
250.000

**Name:**  
Cooperativa Brasiliense  
de Teatro e Circo (CBTC)  
**Foundation:**  
2003  
**Head Office:**  
Brasília (DF)  
**Members:**  
106

**People benefited:**  
250,000



Morguetie

## Circus cooperative promotes popular art in the Federal District

*One part of a song called “Piruetas”, by Chico Buarque and Vinicius de Moraes, has been the inspiration for circus artists to promote their art among the local communities of the Federal District. Founded in 2003, Cooperativa Brasiliense do Teatro e Circo –CBTC (Theater and Circus Cooperative of Brasília) is an institution that represents a class that aggregates technicians and scenic artists from the city, and aims at stimulating cultural activities in Brasília.*

*The institution acts on the captivation of resources with public bodies and private companies, searching for sponsors to carry out their projects. CBTC works, also, with the signing of contracts, and issue of formal bill of sale to execute its individual or group work, and represents the professionals of this segment at seminars, meetings, and national instances of debates.*

*Other important achievements of the cooperative are: Zezito de Circo exhibition that in 2013 will be on its 6th edition; and the Cooperation project, with workshops for circus' actors and different shows presentations throughout the Federal District. The events aim at spreading and strengthening the local cultural production, promoting interchange with artists from other places and generating income to the members. Moreover, it takes art and leisure to the neediest classes of the population of Brasília.*



Shutterstock

## Crescimento conjunto com o município

Criada em fevereiro de 1972 por 31 agricultores inspirados pelas pregações do pároco Dom Éric James Deitchman –, disseminador da prática cooperativista na região –, a Cooperativa Mista Agropecuária do Vale do Araguaia (Comiva) surgiu para mudar a realidade de municípios que passavam por dificuldades financeiras e sociais.

No início, a cooperativa contava com uma loja de produtos agropecuários e um armazém de secagem de cereais ensacados. Oferecia insumos, maquinários, equipamentos, assistência técnica e comercialização dos grãos. Entretanto, o grupo de produtores que fundou o empreendimento queria mais para a comunidade e investiu em novos produtos e serviços.

Hoje, a Comiva tem nove lojas agropecuárias, uma usina de beneficiamento de sementes; unidades na zona rural de três municípios e ainda pontos de atividades em cinco cidades circunvizinhas. Além disso, ajuda no fortalecimento de negócios locais e, ainda, agrega valor aos produtos dos cooperados.

Nos últimos anos, a Comiva gerou 260 empregos diretos e alcançou a marca de 1.175 cooperados. Por meio do Programa Cooperjovem, também atende 500 crianças da Escola Municipal Alvarez Gutierrez, com oficinas para o ensino do cooperativismo desde a infância.

---

### Nome:

Cooperativa Mista  
Agropecuária do Vale  
do Araguaia (Comiva)

### Fundação:

1972

### Sede:

Mineiros (GO)

### Cooperados:

1.175

### Colaboradores:

260

---

### Nome:

Cooperativa Mista  
Agropecuária do Vale  
do Araguaia (Comiva)

### Fundação:

1972

### Head Office:

Mineiros (GO)

### Members:

1.175

### Collaborators:

260

### Growing together with the municipality

*It was created in February, 1972, by 31 farmers inspired by the preaching of parish priest Dom Éric James Deitchman – a disseminator of the cooperative practice in the region –, Cooperativa Mista Agropecuária do Vale do Araguaia -Comiva (Farm and Cattle Raising Mixed Cooperative o Vale do Araguaia – Comiva) appeared to change the municipalities' reality, which was going through financial and social difficulties.*

*At the beginning, the cooperative counted with a shop for agricultural products, and a warehouse for drying the cereals in sacks. It offered inputs, machinery, equipment, technical assistance, and grains commercialization. However, the group of producers that founded the enterprise wanted more for the community and invested in new products and services.*

*Today, Comiva has nine farms and cattle raising shops, a mill for seeds amelioration; units in the rural zone of three municipalities, and also activities points in five neighboring cities. Moreover, it helps on the strengthening of the local business, and aggregates value to the members' products.*

*In the last few years, Comiva has generated 260 direct jobs and reached the mark of 1,175 members. Through the Program Cooperjovem, it also assists 500 children from the Municipal School Alvarez Gutierrez, with workshops for the education of cooperativeness since childhood.*



Fotolia

## Casa própria para quem precisa

A Cooperativa Habitacional dos Inquilinos de Brasília (Coohartec) foi criada no ano 2000, com objetivo de construir casas populares em Samambaia, cidade satélite do Distrito Federal. Inicialmente, foram construídas cerca de cem casas, em 25 terrenos.

Tempos depois, a cooperativa tomou gosto pela atividade, sobretudo, em razão dos benefícios sociais que o ramo habitacional trouxe para seus cooperados. Desde então, tem ajudado na aquisição de moradia, junto aos órgãos habitacionais da capital federal.

A Coohartec atua na compra de lotes por meio de licitação ou convênios junto a órgãos públicos e privados. Utiliza acompanhamento técnico e métodos apropriados para construções com baixo custo e qualidade. Dessa forma, a cooperativa garante lar seguro aos seus associados.

Além de Samambaia, a Coohartec oferece moradias no Riacho Fundo II – também cidade satélite do DF – onde serão construídas mais de 5.100 unidades. Atualmente, possui 200 cooperados, com profissões que vão desde empregadas domésticas a motoristas permissionários autônomos. Futuramente, quer ampliar sua área de negócio e trabalhar com o fornecimento de combustível e peças, tudo com baixo custo para seus associados.

---

### Nome:

Cooperativa Habitacional dos Inquilinos de Brasília (Coohartec)

### Fundação:

2000

### Sede:

Brasília (DF)

### Cooperados:

200

### Ramo:

Habitacional

---

### Nome:

Cooperativa Habitacional dos Inquilinos de Brasília (Coohartec)

### Foundation:

2000

### Head Office:

Brasília (DF)

### Members:

200

### Branch:

Residencial

## Homes for those who need

*Cooperativa Habitacional dos Inquilinos de Brasília-Coohartec (Residential Cooperative of Brasília Dwellers – Coohartec) was created in 2000, with the objective of building popular houses in Samambaia, a satellite city of the Federal District. At first, around one hundred houses were built, in 25 plots of land.*

*After some time, the cooperative got really interested in the activity, especially due to the social benefits that the residential branch brought to its members. Since then, it has helped on houses acquisition, through residential bodies in the federal capital.*

*Coohartec works on the purchase of plots of land through biddings or covenants with public and private bodies. It uses technical follow-up and appropriate methods for constructions with low cost and good quality. Thus, the cooperative guarantees safe homes to its members.*

*Besides Samambaia, Coohartec offers homes in Riacho Fundo II – also a satellite city of the Federal District – where more than 5,100 units will be built. Nowadays, it has 200 members, with professions that range from maids to autonomous drivers with permission. In the future, it wants to amplify its business area and work with the supply of fuel and pieces, everything with low cost for its affiliated members.*

# Leite e queijo produzidos bem perto do poder

Brasília é conhecida como a sede do poder federal e também por abrigar algumas das principais obras do arquiteto Oscar Niemeyer. Mas nem só de arquitetura e política vive a capital do País. No Distrito Federal, também é possível encontrar riquezas agrícolas produzidas, principalmente, na região administrativa de São Sebastião.

Localizada a 26 km do centro de Brasília, a Cooperativa Agropecuária de São Sebastião (Copas) fabrica e comercializa queijos e outros derivados de leite. O talento para a produção e comércio surgiu em 1990, quando a comunidade aderiu em peso ao segmento, como forma de sobrevivência ou mesmo para aumentar a renda familiar.

No ano 2000, cerca de 20 produtores captavam 500 litros de leite por dia e tinham como principal comprador o governo local. Atualmente, a cooperativa conta com 256 cooperados e tem produção diária de 15 mil litros, capazes de abastecer toda a região com leite, queijos, manteigas e iogurtes com a marca da cooperativa.

Após o sucesso comercial, a Copas quer agora ampliar sua fábrica, aumentar a captação de leite, diversificar a oferta de derivados e distribuir seus produtos na região. A cooperativa é conveniada a entidades ligadas ao setor rural e oferece cursos e qualificação técnica aos cooperados. Além disso, presta assistência técnica às propriedades locais e proporciona apoio logístico ao escoamento de sua produção.



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa Agropecuária de São Sebastião (Copas)  
**Fundação:**  
2000  
**Sede:**  
Brasília (DF)  
**Cooperados:**  
256  
**Produção:**  
15 mil litros de leite ao dia

**Name:**  
Cooperativa Agropecuária de São Sebastião (Copas)  
**Foundation:**  
2000  
**Head Office:**  
Brasília (DF)  
**Members:**  
256  
**Production:**  
15 thousand liters of milk per day

## Milk and cheese produced close to the power

*Brasília is known as the head of federal power, and also for having some of the main works by the architect Oscar Niemeyer. But it is not only architecture and politics that make the capital of the Country. In the Federal District, it is also possible to find agricultural treasures produced, mainly, in the administrative region of São Sebastião.*

*Located at 26 km from the center of Brasília, Cooperativa Agropecuária de São Sebastião – Copas (Farm and Cattle Raising Cooperative of São Sebastião – Copas) makes and commercializes cheese and other dairy products. The talent for the production and commerce appeared in 1990, when the whole community joined the segment, as a means of survival or even to increase the family's income.*

*In 2000, around 20 producers used to captivate 500 liters of milk per day and had the local government as its main buyer. Nowadays, the cooperative counts with 256 members, and has a daily production of 15 thousand liters, being able to supply the whole region, with milk, cheese, butter, and yoghurts, with the cooperative's mark.*

*After the commercial success, Copas wants to amplify its factory, increase milk captivation, diversify the offer of dairy products, and distribute its products in the region, now. The cooperative has a covenant with entities linked to the rural sector, and offers courses, and technical qualification to members; moreover, it gives technical assistance to local properties, and provides logistic support to the outflow of its production.*

# Crédito dentro da universidade

Quando o assunto é crédito, uma cooperativa de Natal (RN) é destaque no mercado potiguar. Sediada no campus da Universidade Federal do Rio Grande do Norte, a Cooperativa de Crédito dos Servidores da UFRN (Credsuper) funciona como uma agência bancária que concilia os interesses de mais de 2.200 cooperados.

Fundada em 2001, a Credsuper oferece linhas de financiamento compatíveis com as necessidades de seus cooperados, prazo de pagamento estendido e processo de aprovação sem burocracia. Consolidada como o principal agente financeiro dos servidores públicos do estado, tem por objetivo ser reconhecida como a instituição de crédito que impulsiona a cultura do cooperativismo e respeita seus princípios e valores.

Presente de forma ativa no cotidiano de seus associados, a Credsuper superou as expectativas de seus dirigentes ao bater o faturamento de R\$ 42 milhões em 2012. O atendimento personalizado e a qualidade agregada aos serviços, com taxas competitivas, foram fundamentais para o aumento expressivo no número de associados e os consequentes ganhos de capital.

A Credsuper conta com equipe de 19 colaboradores, que participam de constantes cursos de atualização e capacitação, para oferecer o melhor serviço da região nordeste. Instituição de espírito jovem e empreendedor, a cooperativa está sempre em busca de novos serviços que garantam maior rentabilidade aos seus sócios e desenvolvimento socioeconômico de toda a região metropolitana de Natal.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito dos Servidores da UFRN (Credsuper)  
**Fundação:**  
2001  
**Sede:**  
Natal (RN)  
**Cooperados:**  
2.200  
**Funcionários:**  
19

---

**Name:**  
Cooperativa de Crédito dos Servidores da UFRN (Credsuper)  
**Foundation:**  
2001  
**Head Office:**  
Natal (RN)  
**Members:**  
2,200  
**Employees:**  
19

## Credit inside the university

*When the subject is credit, a cooperative from Natal (RN) is the highlight in the market of Rio Grande do Norte. Headquartered at the Federal University do Rio Grande do Norte's campus, Cooperativa de Crédito dos Servidores da UFRN – Credsuper (Credit Cooperative of the Servers of UFRN – Credsuper) works as a bank branch that conciliates the interests of more than 2,200 members.*

*Credsuper was founded in 2001, and offers financing lines that are compatible with its members' needs, extended payment term, and approval process without bureaucracy. It was consolidated as the main financial agent of the civil servants in the state, and its objective is to be known as a credit institution that fosters cooperativeness culture, and respects its principles and values.*

*Credsuper is actively present in the daily life of its members, and overcame the managers' expectations when it got to the revenue of R\$ 42 million in 2012. Personalized assistance, and quality aggregated to services, with competitive rates were fundamental for the expressive increase on the number of members, and the consequent capital gains.*

*Credsuper counts with a team of 19 collaborators, who are constantly taking part of recycling and captivation courses, to offer the best service of the northeast region. It is an institution with young and enterprising spirit, the cooperative is always looking for new services that guarantee more profitability to its partners and economic development of the whole metropolitan region of Natal.*



Shutterstock

Fotolia

## Um novo começo

O nome diz tudo: Sonho de Liberdade. Esse foi o desejo que impulsionou um grupo de ex-presidiários a fundar a Cooperativa de Produção Artesanal e Industrial do DF – Sonho de Liberdade, em 2005.

Tudo começou em um presídio da capital brasileira, onde Fernando Figueiredo cumpria pena. Para manter-se ocupado, ele aprendeu a confeccionar bolas de futebol em um programa oferecido pelo governo federal. Ao sair da prisão, decidiu se unir a outros ex-companheiros de cárcere para fundar a cooperativa – ideia que permitiu ao grupo se reinserir na sociedade.

A Sonho de Liberdade produz bolas esportivas, vendidas a empresas da região do DF. Além disso, os cooperados trabalham com o reaproveitamento de madeiras desperdiçadas pelas obras de construção civil do DF. A diversificação da produção foi positiva e, hoje, os produtos elaborados com madeiras reutilizadas são a principal fonte de sustento da instituição, que movimenta cerca de R\$ 100 mil por mês.

Atualmente, a cooperativa possui 80 integrantes – entre cooperados e colaboradores –, uma chácara na Cidade Estrutural (região administrativa do DF) e já inauguraram a própria fábrica de móveis, chamada Madeiras dos Sonhos.

---

### Nome:

Cooperativa Sonho de Liberdade

### Fundação:

2009

### Sede:

Brasília (DF)

### Cooperados e colaboradores:

80

### Média de madeira

#### reaproveitada:

60 toneladas por dia

---

### Name:

Cooperative Sonho de Liberdade

### Foundation:

2009

### Head Office:

Brasília (DF)

### Members and collaborators:

80

### Average of Wood reused:

60 tons per day

## A new beginning

*The name says everything: Freedom Dream. This is the wish that fostered a group of former prisoners to found Cooperativa de Produção Artesanal e Industrial do DF– Sonho de Liberdade (Cooperative of Artisanal and Industrial Production of DF-Freedom Dream, in 2005.*

*Everything started in a jail of the Brazilian capital, where Fernando Figueiredo was doing time. To keep himself busy, he learnt how to make footballs in a program offered by the federal government. When he got out, He decided to join other former prison companions to found the cooperative – ideia that allowed the group to be reinserted into the society.*

*‘Sonho de Liberdade’ produces sports balls, sold to companies of the region of the Federal District. Moreover, the members’ work reusing wood wasted by the civil construction of the Federal District. The production diversification was positive, and, today, products elaborated with reused wood are the main source of income of the institution, which moves around R\$ 100 thousand per month.*

*Nowadays, the cooperative has 80 members – between members and collaborators –, a small farm in the city called Estrutural (administrative region of the Federal District), and has already inaugurated their own furniture factory, called Madeiras dos Sonhos (Dreams Wood).*

# Médicos unidos no Rio Grande do Norte

Proporcionar serviços de alto padrão à comunidade e suporte adequado à classe médica são as principais finalidades da Cooperativa de Trabalhos Médicos do Alto Oeste Potiguar (Unimed do Alto Oeste Potiguar). Localizada na cidade de Pau dos Ferros (RN), ela teve início em 1989, com a união de 25 médicos que buscavam maior valorização do seu trabalho e queriam oferecer atendimento mais humano e eficaz à população.

Por meio do cooperativismo, houve ampliação do mercado de trabalho, aumento da remuneração dos profissionais de saúde e, conseqüentemente, maior assistência à população. Deste modo, passaram a prestar serviço personalizado e de qualidade.

A Unimed do Alto Oeste Potiguar tem como missão agregar médicos à defesa do exercício liberal da profissão, com adequadas condições de trabalho e remuneração justa, bem como assegurar serviços com custos acessíveis à maior parte da população. Atualmente, são 55 cooperados que garantem o padrão de excelência e cuidam da saúde dos 2.500 beneficiários da região, com responsabilidade e dedicação.

Em razão de seu compromisso com a sociedade, a Unimed Alto Oeste Potiguar realiza constantemente cursos e treinamentos de atualização, tanto para funcionários, quanto para cooperados que buscam aperfeiçoamento profissional. A cooperativa garante à comunidade do interior do RN procedimentos médicos que seriam encontrados apenas na capital.



Foto:la

---

**Nome:**  
Cooperativa de Trabalhos Médicos do Alto Oeste Potiguar (Unimed do Alto Oeste Potiguar)  
**Fundação:**  
1989  
**Sede:**  
Pau dos Ferros (RN)  
**Cooperados:**  
55  
**Funcionários:**  
6

---

**Nome:**  
Cooperativa de Trabalhos Médicos do Alto Oeste Potiguar (Unimed do Alto Oeste Potiguar)  
**Fundação:**  
1989  
**Head Office:**  
Pau dos Ferros (RN)  
**Members:**  
55  
**Employees:**  
6

## Doctors united in Rio Grande do Norte

*To provide services with high standards to the community, and adequate support to the medical class are the main purpose of Cooperativa de Trabalhos Médicos do Alto Oeste Potiguar - Unimed Alto Oeste Potiguar (Cooperative of Medical Works of Alto Oeste Potiguar - Unimed Alto Oeste Potiguar). Located in the city of Pau dos Ferros (RN), it began in 1989 with the union of 25 doctors that were looking for better valuation of their work, and that wanted to offer more humane and efficient assistance to the population.*

*Through cooperativeness, the work market was widened, and there was an increase on the remuneration of health professionals, and, consequently, better assistance to the population. Thus, they started to render personalized service with quality.*

*Unimed do Alto Oeste Potiguar has as mission to aggregate doctors to the defense of the liberal exercise of the profession, with adequate conditions of work and fair remuneration, as well as, to ensure services with accessible costs to most of the population. Nowadays, there are 55 members that guarantee the standard of excellence and take care of the health of 2,500 beneficiaries of the region, with responsibility and dedication.*

*Due to its commitment with the society, Unimed Alto Oeste Potiguar is constantly giving recycling courses and trainings, both for employees, and for members who look for professional improvement. The cooperative guarantees to the community of the countryside of RN, medical procedures that would only be found in the capital.*

# Loteamento de sonhos

O sonho de possuir uma casa própria acompanha uma grande parte dos brasileiros. E para torná-lo realidade, um grupo formado por 26 mineiros resolveu se unir para criar a Cooperativa Integral de Desenvolvimento do Planalto de Araxá (Coind). A iniciativa conquistou a simpatia de todos, inclusive da prefeitura local, que doou a primeira área para loteamento e construção de moradias.

Desde sua fundação, em 1995, a Coind trabalha na implantação de loteamentos e os repassa aos cooperados, com custo reduzido. Hoje, o foco principal da organização é o Projeto Empreendedor Popular (PEP). Até o momento, já foram construídos treze condomínios e a expectativa é finalizar mais um em 2013.

Além de ajudar a realizar o sonho da casa própria de centenas de pessoas, a cooperativa ainda exerce um papel importante na sociedade araxaense, como reguladora do preço imobiliário. É o cooperativismo transformando a vida dos associados e de toda a comunidade.

---

**Nome:**

Cooperativa Integral de Desenvolvimento do Planalto de Araxá (Coind)

**Fundação:**

1995

**Sede:**

Araxá (MG)

**Cooperados:**

1.750

**Funcionários:**

11

---

**Name:**

Cooperativa Integral de Desenvolvimento do Planalto de Araxá (Coind)

**Foundation:**

1995

**Head Office:**

Araxá (MG)

**Members:**

1,750

**Employees:**

11

## Dreams allotment

*The dream of having one's own house belongs to great part of the Brazilians, and to make it come true, a group formed by 26 people from Minas Gerais decided to get together to create Cooperativa Integral de Desenvolvimento do Planalto de Araxá – Coind (Integral Cooperative of Development of the Plateau of Araxá – Coind). The initiative conquered everyone's sympathy, including the local town hall, which donated the first area for allotment and construction of residences.*

*Since its foundation, in 1995, Coind has worked for the implantation of allotments, and pass them to the members, with reduced costs. Today, the main focus of the organization is the Project Popular Entrepreneur (PEP). Up to now, thirteen condominiums have been constructed, and the expectation is to finish one more in 2013.*

*Besides helping hundreds of people's dream of having their own house, the cooperative also has an important role in the society of Araxá, as the regulator of real estates price. This is cooperativeness transforming the members' and the whole community's life.*



Fotolia



Shutterstock

## Fartura nas gôndolas

Imagine ir ao supermercado e não encontrar nem mesmo produtos básicos, como sal, açúcar e café. Pois na década de 80, a população de Ouro Preto (MG) vivenciou esse problema, quando viu faltar produtos nas gôndolas dos armazéns.

Incomodados com a situação e dispostos a reverter esse quadro, 28 empregados de uma empresa de alumínio resolveram fundar uma cooperativa de consumo, atualmente batizada de Cooperativa de Consumo dos Moradores da Região dos Inconfidentes (Cooperouro).

Com mais de 30 anos de mercado, o empreendimento cresceu junto como o número de cooperados. A Cooperouro é hoje referência em preços justos, segurança alimentar, transparência fiscal, desenvolvimento sustentável e responsabilidade social. Tanto, que já reúne mais de 13 mil associados, espalhados pelo estado de Minas Gerais.

Para garantir a excelência e a qualidade no atendimento, a organização dispõe de uma estrutura que envolve cerca de 170 funcionários. Nos bastidores, um grande corpo de colaboradores se reveza em turnos, 24 horas por dia, oferecendo aos associados e clientes o melhor supermercado da região.

---

### Nome:

Cooperativa de Consumo dos Moradores da Região dos Inconfidentes (Cooperouro)

### Fundação:

1980

### Sede:

Ouro Preto (MG)

### Cooperados:

13 mil

### Colaboradores:

170

---

### Nome:

Cooperativa de Consumo dos Moradores da Região dos Inconfidentes (Cooperouro)

### Foundation:

1980

### Head Office:

Ouro Preto (MG)

### Members:

13 thousand

### Collaborators:

170

## Abundance on the gondolas

*Imagine going to the supermarket and not finding not even basic products, such as sugar, salt, and coffee. But in the 1980's, the population of Ouro Preto (MG) lived that problem, when they saw products missing on the gondolas of warehouses.*

*Disturbed by the situation and willing to change this picture, 28 employees from a aluminum company decided to found a consume cooperative, nowadays baptized as Cooperativa de Consumo dos Moradores da Region dos Inconfidentes-Cooperouro (Consume Cooperative of Dwellers of the Region of the Inconfidentes- Cooperouro).*

*With more than 30 years in the market, the enterprise grew together with the number of members. Cooperouro is – today – a reference in fair prices, food safety, fiscal transparency, sustainable development, and social responsibility. So much so, that it has more than 13 thousand members, spread around the state of Minas Gerais.*

*To guarantee excellence and quality of assistance, the organization has a structure that involves around 170 employees. Backstage a great body of collaborators takes turns, 24 hours a day, offering members and clients the best supermarket of the region.*



Shutterstock

## Transformando vidas

Nascida na Serra da Canastra, pelas mãos de 22 produtores rurais, a Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de São Roque de Minas (Sicoob Saromcredi) é exemplo de como as cooperativas constroem um mundo melhor.

Fundada em 1991, após o fechamento da única agência bancária na cidade, o empreendimento nasceu para atender às demandas de crédito dos produtores locais. Após três anos de atividade, ajudando a alavancar a economia local, a Saromcredi ajudou a reverter o processo de despovoação do município. Mais do que isso: ajudou a mudar para melhor a vida de muitas pessoas.

O antigo dono da loja de insumos agrícolas da cidade, João Carlos Leite, foi eleito presidente da cooperativa. O mecânico virou o gerente, e o dono do boteco, o contador. Eles se adaptaram tão bem aos papéis que, hoje, a cooperativa atua em outras seis localidades e já possui mais de 10 mil cooperados.

Com a pujança da produção agrícola e o avanço dos negócios para a cidade, a cooperativa incentivou, ainda na década de 90, a criação da Associação Comercial, Industrial, Agropecuária e Serviços de São Roque de Minas (ACIAS) e da Cooperativa Educacional de São Roque de Minas, mantenedora do Instituto Ellos de Educação. Desde a fundação da escola (1999), o Sicoob Saromcredi repassa recursos à instituição, garantindo estudo de qualidade aos filhos de cooperados. Graças à parceria, os associados recebem descontos de 50% no valor da mensalidade.

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de São Roque de Minas (Sicoob Saromcredi)

### Fundação:

1991

### Sede:

São Roque de Minas (MG)

### Cooperados:

mais de 10 mil

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de São Roque de Minas (Sicoob Saromcredi)

### Fundação:

1991

### Head Office:

São Roque de Minas (MG)

### Members:

more than 10 thousand

## Transforming lives

*Born in Serra da Canastra, by the hands of 22 rural producers, Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de São Roque de Minas – Sicoob Saromcredi (Credit Cooperative of Free Admission of São Roque of Minas – Sicoob Saromcredi) is an example of how cooperatives build a better world.*

*Founded in 1991, after closing its only bank branch in the city, the enterprise was born to fulfill credit demands from local producers. After three years of activity, helping to scaffold the local economy, Saromcredi helped revert the process of 'dis-population' of the municipality. More than this: it helped to change, for the better, many people's lives.*

*The old owner of the agricultural inputs shop of the city, João Carlos Leite, was elected president of the cooperative. The mechanic became manager, and the bar owner, the accountant. They adapted so well to the roles that, today, the cooperative acts in other six places and already has more than 10 thousand members.*

*With the puissance of the agricultural production, and business advancements for the city, the cooperative fostered, also in the 1990's, the creation of Associação Comercial, Industrial, Agropecuária e Serviços de São Roque de Minas -ACIAS), and Cooperativa Educacional de São Roque de Minas, the maintainer of the Institute Ellos of Education. Since the school's foundation (1999), Sicoob Saromcredi passes the resources to the institution, guaranteeing quality studies to the members' children. Thanks to the partnership, the members receive 50% discounts in the value of the tuition.*

# Sotaque germânico

O Vale do Itajaí é um pedaço da Alemanha no Brasil. Em meio a uma paisagem de lagos, montanhas e cavernas, a cooperativa de crédito Blucredi fincou raízes e abriu sua primeira agência, no ano de 2000.

Fundada por um grupo de 55 pessoas, a Blucredi trabalha pelo desenvolvimento social e econômico dos seus cooperados e da comunidade. Por isso, todos os recursos captados pela cooperativa são reaplicados na região.

Essa forma de atuar gerou um novo ciclo para o cooperativismo de crédito local, que hoje conta com um quadro social de 30 mil associados, e um patrimônio de mais de R\$ 29 milhões. E as expectativas para o futuro não poderiam ser melhores. A Blucredi está presente com pontos de atendimento em 14 dos 22 municípios do estado, e conta com uma rede formada por 31 agências. O modelo de gestão é descentralizado, o que garante a autonomia necessária para tratar as peculiaridades de cada região.

Além de um amplo portfólio de produtos e serviços financeiros, a Blucredi é reconhecida por sua capacidade de inovação e desenvolvimento de alternativas para os associados. Dentre outros produtos, ela desenvolveu um sistema gerencial e de cobrança próprios implementou o projeto de integração e bilhetagem eletrônica do transporte público de Blumenau e responde pela gestão financeira da Oktoberfest – maior festa alemã das Américas.



Arquivo Blucredi

---

**Nome:**

Sicoob Blucredi

**Fundação:**

2000

**Sede:**

Vale do Itajaí (SC)

**Cooperados:**

30 mil

**Patrimônio:**

R\$ 29 milhões

---

**Nome:**

Blucredi

**Foundation:**

2000

**Head Office:**

Vale do Itajaí (SC)

**Members:**

30 thousand

**Patrimony:**

R\$ 29 million

## German accent

*Vale do Itajaí is a piece of Germany in Brazil. Amidst a landscape of lakes, mountains, and caves, the credit cooperative of Blucredi planted its roots, and opened its first agency in 2000.*

*Founded by a group of 55 people, Blucredi works for the social and economic development of its members and of the community. Therefore, all the resources captivated by the cooperative are reapplied in the region.*

*This action way generated a new cycle for local credit cooperativeness that today counts with a social board of 30 thousand members, and a patrimony of more than R\$ 29 million. And the expectations for the future could not be better. Blucredi is present with assistance units in 14 of the 22 municipalities of the state, and counts with a network of 31 agencies. The management model is decentralized, what guarantees the autonomy needed to deal with peculiarities of each region.*

*Besides a wide products and financial services portfolio, Blucredi is known by its capacity of innovation and development of alternatives for the members. Among other products, it has developed its own managerial collection system, implemented the project of integration and electronic tickets for public transportation of Blumenau, and answers for the financial management of Oktoberfest – the biggest German party of the Americas.*

# Dedicação máxima a quem mais importa: o associado

O otimismo e a iniciativa de jovens são as grandes apostas da Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Profissionais da Educação do Norte, Noroeste e Região dos Lagos (Cred Rio Norte). Ela desenvolve programas de estímulo às futuras gerações para dar continuidade ao movimento cooperativista. Entre as atividades desenvolvidas estão a prática dos princípios cooperativistas, informações sobre o sistema econômico-financeiro do país e serviços oferecidos pela própria instituição.

A Cred Rio Norte foi criada em 1998, por 26 funcionários da antiga Escola Técnica Federal de Campos dos Goytacazes, no Rio de Janeiro. Naquele tempo, buscavam uma instituição financeira séria, sólida e justa para receber seus proventos ou aplicar suas economias. Dispostos a encontrar soluções financeiras melhores e, de quebra, investir na própria qualidade de vida, optaram por empreender, criando sua própria cooperativa de crédito.

Esse cuidado com as pessoas – e não apenas com o dinheiro – até hoje perpassa as atividades da cooperativa. Sempre que identifica um cooperado com dificuldades financeiras, a Cred Rio Norte fornece consultoria financeira para ajudá-lo a colocar as contas em dia. A prática de esportes também é tratada com atenção. Graças à intercooperação, os filhos dos sócios participam do Circuito Unimed de Natação e têm descontos em academias. Eles também contam com descontos nas mensalidades escolares e fazem parte de projetos que divulgam novos talentos, desenvolvido junto com o Instituto Federal de Ciência e Tecnologia Fluminense. Por tudo isso, a Cred Rio Norte é mais que uma cooperativa de crédito. Ela é uma aliada importante na vida de seus associados.



Morguefile

---

**Nome:**

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Profissionais da Educação do Norte, Noroeste e Região dos Lagos (Cred Rio Norte)

**Fundação:**

1988

**Sede:**

Campos dos Goytacazes (RJ)

**Cooperados:**

2.363

---

**Name:**

Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Profissionais da Educação do Norte, Noroeste e Região dos Lagos (Cred Rio Norte)

**Foundation:**

1988

**Head Office:**

Campos dos Goytacazes (RJ)

**Members:**

2,363

## Maximum dedication to the most important: the member

*Optimism and the youngsters' initiative are the greatest bets of Cooperativa de Economia e Crédito Mútuo dos Profissionais da Educação do Norte, Noroeste e Região dos Lagos – Cred Rio Norte (Cooperative of Economy and Mutual Credit of Professionals of Education in the North, Northeast, and Lake Region – Cred Rio Norte). It develops programs of stimulus to future generations to give continuity to the cooperative movement. Among the activities developed, there are the practice of cooperative principles, information about the financial-economic system of the country and services offered by the institution itself.*

*Cred Rio Norte was created in 1998, by 26 employees from the old Escola Técnica Federal de Campos dos Goytacazes, in Rio de Janeiro. At that time, they were looking for a serious, solid, and fair financial institution to receive their incomes or apply their economies. Willing to find financial solutions and –also –invest on their own quality of life, they opted for an enterprise, creating their own credit cooperative.*

*This care with people –and not only with money –is until today part of the cooperative's activities. Whenever it identifies a member with financial difficulties, Cred Rio Norte provides financial consultancy to help them put their accounts in order. The practice of sports is also dealt with care. Thanks to inter-cooperation, the partners' children participate of the Circuit Unimed of Swimming, and have discounts at gyms. They can also count with discounts on the school tuition and make part of projects that broadcast new talents, developed with the Instituto Federal de Ciência e Tecnologia Fluminense. Therefore, Cred Rio Norte is more than a credit cooperative. It is the most important ally in the life of its members.*

# Saúde em primeiro lugar

Prover soluções em saúde, valorizar o trabalho médico e assegurar a satisfação dos clientes. Esta é a missão de uma cooperativa que, há 41 anos, está presente na vida de mais de um milhão de pessoas na grande Belo Horizonte. É a Unimed/BH, empresa que tem crescido com base na confiança e no reconhecimento conquistados junto à população mineira.

A Unimed/BH é a operadora responsável pelo maior conjunto de investimentos já realizados no setor privado de saúde da cidade. Até 2014, o aporte de recursos somará R\$ 500 milhões. Os seus dois hospitais próprios (Hospital Dia e Maternidade Unimed/BH) juntamente ao Hospital Unimed somam 350 leitos e três unidades ambulatoriais. Até 2014, a meta é expandir as estruturas já em funcionamento e criar novos empreendimentos, ampliando a oferta de 350 para 900 leitos hospitalares na rede própria.

Com um milhão de cooperados, a cooperativa investe em seus serviços próprios e na melhoria constante da rede credenciada, com foco na saúde e na qualidade de vida. Prova disso são os inúmeros prêmios recebidos, seja pela gestão ou pelo conjunto de serviços. Não podemos esquecer do lado social da instituição, que desenvolve programas de promoção da consciência ambiental, como a coleta seletiva de lixo.

## Health first

*To provide solutions in health, medical work, and ensure clients' satisfaction, this is the mission of a cooperative that has been present in the life of more than half a million people in great Belo Horizonte. We are talking about Unimed/BH, a company that has been growing based on trust, and on the acknowledgment conquered with Minas Gerais' people.*

*Unimed/BH is the operator responsible for the biggest set of investments already executed in the health private sector of the city. By 2014, the amount of resources will have reached R\$ 500 million. Its two own hospitals (Hospital Dia, and Maternity Unimed/BH) together with Unimed Hospital totalize 350 beds, and three ambulatory units. Until 2014, the objective is to expand the structures already working, and to create new enterprises, amplifying the offer of 350 to 900 hospital bedsteads in its own network.*

*With a million members, the cooperative invests in its own services and on the constant improvement of the accredited network, with focus on health and quality of life. One proof of that, are the countless prizes received, whether for the management, or for the set of services. One cannot forget the social side of the institution, that develops environmental awareness promotion programs, such as selective collection of garbage.*



Shutterstock

---

**Nome:**  
Unimed/BH (Cooperativa de Trabalho Médico de Belo Horizonte Ltda.)  
**Fundação:**  
1971  
**Sede:**  
Belo Horizonte (MG)  
**Cooperados:**  
1 milhão  
**Hospitais próprios:**  
2  
**Total de investimentos (até 2014):**  
R\$ 500 milhões  
**Ramo:**  
Saúde

---

**Name:**  
Unimed/BH (Cooperativa de Trabalho Médico de Belo Horizonte Ltda.)  
**Foundation:**  
1971  
**Head Office:**  
Belo Horizonte (MG)  
**Members:**  
1 million  
**Own Hospitals:**  
2  
**Total investments (until 2014):**  
R\$ 500 million  
**Branch:**  
Health

# Fomentando o desenvolvimento econômico

Conhecida como Vale do São Patrício, a cidade de Rubiataba está localizada ao norte do estado de Goiás. Com vocação cooperativista, o município agrega cooperativas rurais de produtores de leite e de álcool. O que faltava, porém, até o início da década de 90, era uma instituição de crédito, capaz de atender às necessidades da região. Foi assim que um grupo de produtores se uniu para formar a Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Rubiataba e Região (Sicoob do Vale).

Inicialmente criada para oferecer crédito apenas aos produtores rurais, com o passar dos anos, a Sicoob do Vale sentiu a necessidade de expandir sua atuação e suprir uma demanda local pouco explorada. Foi assim que em 2009 passou a atuar com livre admissão de associados e, desde então, fomenta o desenvolvimento econômico da região.

Hoje, são mais de 1.100 cooperados, que contam com os benefícios ofertados pela cooperativa. O empreendimento possui três agências para atender ao cooperado e, em 2013, inaugurará mais uma loja na cidade de Itaberaí (GO). A perspectiva para os próximos anos é de crescimento e criação de novos postos de atendimento.

---

**Nome:**

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Rubiataba e Região (Sicoob do Vale)

**Fundação:**

1993

**Sede:**

Rubiataba (GO)

**Cooperados:**

1.100

**Ramo:**

Crédito

---

**Name:**

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Rubiataba e Região (Sicoob do Vale)

**Foundation:**

1993

**Head Office:**

Rubiataba (GO)

**Members:**

1.100

**Branch:**

Credit

## Fomenting economic development

*Known as Vale do São Patrício, the city of Rubiataba is located to the North of the state of Goiás. With cooperativeness vocation, the municipality aggregates rural cooperatives of milk and alcohol producers. What was missing, however, until the beginning of the 1990's, was a credit institution, capable of fulfilling the needs of the region. It was then that a group of producers got together to form Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Rubiataba e Região –Sicoob do Vale (Credit Free Admission Cooperative of Rubiataba and Region –Siccob do Valle).*

*At the beginning, it was created to offer credit only to rural producers, as years went by, Sicoob do Vale felt the need to expand its action and supply a local demand that was little explored. It was then, that in 2009, it became a members free admission cooperative, and since then, it foment the economic development of the region.*

*Today, there are more than 1,100 members, who count with the benefits offered by the cooperative. The enterprise has three agencies to assist its members, and in 2013, it will inaugurate one more shop in the city of Itaberaí (GO). The perspective for the next few years is of growth and creation of new assistance units.*



# Produtos e serviços personalizados

Em Goiânia, quem precisa de crédito sabe onde encontrar. Com quase quinze anos de atuação no mercado, a Sicoob Credseguro acompanha o crescimento da região, investindo no desenvolvimento financeiro da cidade e de seus associados. Inicialmente voltada ao setor de seguros, as atividades da cooperativa começaram no ano de 1998, com 30 cooperados. Em 2009, após autorização do Banco Central, passou a operar com livre admissão, ampliando o seu portfólio.

Desde então, a cooperativa conquistou sucesso na capital de Goiás e hoje conta com mais de 1.100 cooperados. E além de oferecer crédito fácil e rápido aos cooperados, a Sicoob Credseguro disponibiliza serviços financeiros com taxas inferiores às praticadas pelos bancos.

O principal diferencial desta cooperativa, no entanto, é o tratamento dispensado aos associados. Nas dependências da Sicoob Credseguro, o que os clientes encontram é um ambiente de atendimento acolhedor, totalmente personalizado.

Quer mais? A Sicoob Credseguro é uma das principais promotoras de projetos de responsabilidade socioambiental de Goiânia. A cooperativa participa ativamente das campanhas de preservação do meio ambiente, por intermédio de programas de reciclagem com a comunidade local.

## Personalized products and services

*In Goiânia, whoever needs credit knows where to find it. With almost fifteen years of action in the market, Sicoob Credseguro has followed the growth of the region, investing on the financial development of the city, and of its members. At first, its focus was on the insurance sector, which was the cooperative's activity in 1998, with 30 members. In 2009, after the Central Bank authorization, it started to operate with free admission, enlarging its portfolio.*

*Since then, the cooperative has become a success in the capital of Goiás, and today it counts with more than 1,100 members. And, besides offering easy and fast credit to members, Sicoob Credseguro makes available financial services with rates that are lower than the ones practiced by banks.*

*The main differential of this cooperative, however, is the treatment given to its partners. In the facilities of Sicoob Credseguro, clients find a welcoming assistance environment, totally personalized.*

*Would you like to know more? Sicoob Credseguro is one of the main promoters of social-environmental responsibility projects of Goiânia. The cooperative participates actively on environmental preservation campaigns, through recycling programs with the local community.*



Arquivo Sicoob Credseguro

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão das Micro Regiões de Goiânia e Anápolis Ltda. (Sicoob Credseguro)

### Fundação:

1998

### Sede:

Goiânia (GO)

### Cooperados:

1.100

### Ramo:

Crédito

### Name:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão das Micro Regiões de Goiânia e Anápolis Ltda. (Sicoob Credseguro)

### Foundation:

1998

### Head Office:

Goiânia (GO)

### Members:

1.100

### Branch:

Credit

# Crédito e credibilidade: parceria perfeita

A Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Sudoeste Goiano (Sicoob Credi-Rural) presta, há 23 anos, atendimento diferenciado aos cooperados na cidade de Rio Verde, no interior do estado. Seu principal objetivo é – como de praxe entre cooperativas do ramo crédito – proporcionar assistência financeira aos associados, melhorando também sua qualidade de vida.

O início, em 1989, foi tímido – com apenas quatro empregados e um prédio emprestado da Cooperativa Agroindustrial dos Produtores Rurais do Sudoeste Goiano (Comigo). Mas, ao mostrar sua força de mercado, a Sicoob Credi-Rural tornou-se a maior do ramo crédito do estado de Goiás. Por sua vontade de oferecer o melhor a seus cooperados, também conquistou sede própria no município de Rio Verde, com equipamentos de última geração e Postos de Atendimento em várias cidades, como Jataí, Acreúna e Paraúna.

A cooperativa teve, ainda, papel importante para o cooperativismo de crédito goiano: foi uma das maiores incentivadoras da criação da Cooperativa Central de Crédito de Goiás (Cocrecer-GO), hoje denominada Sicoob Goiás Central. Também foi determinante ao apoiar diversas entidades filantrópicas, como a Escola Municipal Professor Chafic Antônio e o Hospital do Câncer da cidade. Na escola, a cooperativa desenvolve o Programa Cooperjovem – com mais de 800 alunos carentes; no hospital, auxilia na compra de equipamentos e com alguns aportes financeiros.

Hoje, a cooperativa conta com mais de 3.500 associados. Sua principal marca é a preocupação com a formação educacional de seus associados, promovendo o desenvolvimento do cooperativismo, por meio da ajuda mútua e do uso adequado do crédito.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Sicoob Credi-Rural (Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Sudoeste Goiano)  
**Fundação:**  
1989  
**Sede:**  
Rio Verde (GO)  
**Cooperados:**  
mais de 3.500  
**Funcionários:**  
140  
**Ramo:**  
Crédito

---

**Nome:**  
Sicoob Credi-Rural (Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Sudoeste Goiano)  
**Foundation:**  
1989  
**Head Office:**  
Rio Verde (GO)  
**Members:**  
more than 3,500  
**Employees:**  
140  
**Branch:**  
Credit

## Credit and credibility: perfect partnership

*For 23 years, Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Sudoeste Goiano –Sicoob Credi-Rural (Credit Cooperative of Free Admission of the Southwest of Goiás- Siccob Credi-Rural) has been rendering differentiated assistance to members in the city of Rio Verde, in the countryside of the state. Its main objective is –as it is common among credit cooperatives –to provide financial assistance to the members, improving their quality of life, too.*

*The beginning, in 1989, was timid –with only four employees, and a building borrowed from Cooperativa Agroindustrial dos Produtores Rurais do Sudoeste Goiano –Comigo (Agro-Industrial Cooperative of Rural Producers of the Southwest of Goiás- Comigo). But, as it showed its market strength, Sicoob Credi-Rural became the biggest in the credit area of the state of Goiás. As it wanted to offer the best to its members, it also conquered its own head office in the municipality of Rio Verde, with state-of-the-art equipment, and Assistance Units in a number of cities, such as Jataí, Acreúna, and Paraúna.*

*The cooperative had also an important role for credit cooperativeness in Goiás: it was one of the biggest fosterers of the creation of Cooperativa Central de Crédito de Goiás –Cocrecer-GO (Central Credit Cooperative of Goiás – Cocrecer-GO), today called Sicoob Goiás Central. Its support was also crucial for different philanthropic entities, such as Municipal School Professor Chafic Antônio, and the Hospital of Cancer of the city. At school, the cooperative develops the Program Cooperjovem –with more than 800 needy students; at the hospital, it helps buying equipment, or giving some financial support.*

*Today, the cooperative counts with more than 3,500 members. Its mains mark is its concern with the educational formation of its members, promoting the development of cooperativeness through mutual help and adequate credit use.*

# Criando laços de amizade

Prestar atividades financeiras diferenciadas aos cooperados e à comunidade, primando pelo atendimento com excelência. Com esta missão, a Sicoob Goiás Coopil abriu as portas em 2003, na cidade de Piracanjuba, no estado de Goiás. Criada com o objetivo de atender às necessidades dos produtores rurais associados à Cooperativa Agropecuária Mista de Piracanjuba (Coapil), a cooperativa tornou-se de livre admissão no ano de 2010, passando a atender também à comunidade local.

A necessidade de expansão trouxe consigo outros benefícios. Em dez anos de atuação, um verdadeiro laço de amizade foi constituído entre a Sicoob Goiás Coopil e a população de Piracanjuba. A cooperativa oferece a seus cooperados uma extensa linha de produtos e serviços, que atende com qualidade aos seus 450 cooperados.

Exercendo um papel de destaque na sociedade local e no desenvolvimento econômico da região, a cooperativa realiza projetos comunitários, por meio de ações com as mulheres cooperativistas. Essas atividades reforçam o papel colaborativo da Coapil, que valoriza o crescimento da região e de seus cooperados.

## Creating friendship bonds

*To render differentiated financial activities to its members and the community, specializing on excellent assistance; with this mission, Sicoob Goiás Coopil opened its doors in 2003, in the city of Piracanjuba, in the state of Goiás. It was created with the objective of fulfilling the needs of rural producers who were members of Cooperativa Agropecuária Mista de Piracanjuba –Coapil (Mixed Farm and Cattle Raising Cooperative of Piracanjuba – Coapil), it became a free admission cooperative in 2010, when it started to assist the local community, too.*

*The expansion needs brought along other benefits. In ten years of action, a real friendship bond was made between Sicoob Goiás Coopil and the population of Piracanjuba. The cooperative offers its members an extensive line of products and services, which provides quality to its 450 members.*

*As it stands out in the local society, and in the economic development of the region, the cooperative carries out community projects, through actions with cooperative women. These activities reinforce the collaborative role of Coapil, which values the growth of the region and of its members.*



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Piracanjuba Ltda (Sicoob Goiás Coopil)  
**Fundação:**  
2003  
**Sede:**  
Piracanjuba (GO)  
**Cooperados:**  
341  
**Poupadores:**  
540  
**Ramo:**  
Crédito

**Name:**  
Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Piracanjuba Ltda (Sicoob Goiás Coopil)  
**Foundation:**  
2003  
**Head Office:**  
Piracanjuba (GO)  
**Members:**  
341  
**Savers:**  
540  
**Branch:**  
Credit



Shutterstock

## Fomento à agricultura familiar

O pequeno produtor rural do semiárido, no Rio Grande do Norte, ganhou força com a constituição da Cooperativa Agropecuária do Seridó, a Capesa, em 2008. Com 200 associados inscritos no Programa de Aquisição de Alimentos (PAA) do Governo Federal, toda a produção da cooperativa é fornecida para mais de 30 instituições participantes do programa.

A missão da cooperativa é organizar a produtividade dos agricultores e – com o apoio do PAA e do Programa Nacional de Alimentação Escolar (PNAE) – distribuir merenda escolar ao estado e ao município. A prefeitura municipal de Parelhas, por exemplo, adquire todas as frutas, verduras e legumes produzidos pela Capesa, por meio do PAA. A arrecadação com a venda dos produtos é dividida entre os cooperados, que hoje têm uma certeza: sua produção chegará à mesa de quem precisa.

A contribuição da Capesa ao desenvolvimento econômico e social do semiárido potiguar é um estímulo a tantas outras cooperativas, fomentando a agricultura familiar com sustentabilidade e responsabilidade. Em 2012, a cooperativa produziu dez toneladas de carne bovina, dez toneladas de verduras e cinco toneladas de frutas, gerando uma receita de R\$ 600 mil – partilhada entre todos os associados.

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária do Seridó (Capesa)

### Fundação:

2008

### Sede:

Parelhas (RN)

### Cooperados:

200

### Ramo:

Agropecuário

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária do Seridó (Capesa)

### Foundation:

2008

### Head Office:

Parelhas (RN)

### Members:

200

### Branch:

Farm and Cattle Raising

## Foment to familiar agriculture

*The small producer of the semi-arid region of Rio Grande do Norte gained strength with the constitution of Cooperativa Agropecuária do Seridó, Capesa (Farm and Cattle Raising Cooperative of Seridó, Capesa), in 2008. With 200 members registered on the Food Acquisition Program (PAA) of the Federal Government, all the cooperative's production is supplied to more than 30 institutions that take part of the program.*

*The cooperative's mission is to organize the farmers' productivity, and –with the PAA's support, and the support from the National Program of School Food (PNAE) –to distribute school snack to the state and to the municipality. The municipal town hall of Parelhas, for example, acquires all the fruits, vegetables, and greens produced by Capesa through PAA. The profit with the products sale is divided among the members, who, today, can be sure: its production will get to the table of the ones who need.*

*Capesa's contribution to the social and economic development of the semi-arid region of Rio Grande do Norte is an incentive to many other cooperatives, fomenting the familiar agriculture with sustainability and responsibility. In 2012, the cooperative produced ten tons of bovine meat, ten tons of vegetables, and five tons of fruits, generating an income of R\$ 600 thousand –shared among all the members.*



## Foco nas pessoas

A vontade de crescer e melhorar de vida é inerente a todo ser humano. Para quem é cooperativista, no entanto, mais importante do que crescer, é crescer em conjunto. Seja com os outros cooperados, seja com a comunidade.

Esse pensamento solidário é a força motriz da Cooperativa do Ramo Agropecuário da Região Sudoeste do Estado do Mato Grosso (Coopnoroeste). Atuando de forma sistêmica com núcleos de produtores nos municípios que compreendem os Vales do Jauru, Guaporé e Cabaçal, a cooperativa levou o desenvolvimento para o interior sul-matogrossense e, hoje, detém grande fatia do mercado na produção de leite e seus derivados.

A proximidade com os associados motivou a cooperativa a instituir, em 1988, o “Prêmio Padre Celso”. Por meio dele, cada cooperado que demonstre espírito empreendedor e de liderança, bom relacionamento humano, fidelidade e prática dos princípios cooperativistas é condecorado com o prêmio. Uma lição de cooperação e cidadania.

---

**Nome:**  
Cooperativa do Ramo  
Agropecuário da Região  
Sudoeste do Estado do Mato  
Grosso (Coopnoroeste)  
**Fundação:**  
1975  
**Sede:**  
Mato Grosso  
**Cooperados:**  
1.800  
**Colaboradores:**  
400

---

**Nome:**  
Cooperativa do Ramo  
Agropecuário da Região  
Sudoeste do Estado do Mato  
Grosso (Coopnoroeste)  
**Foundation:**  
1975  
**Head Office:**  
Mato Grosso  
**Members:**  
1,800  
**Collaborators:**  
400

## Focus on people

*The will to grow and improve life is inherent to every human. However, for the ones who are cooperative, more important than to grow, is to grow as a group, whether with other members, whether with the community.*

*This solidary thought is the driving power of Cooperativa do Ramo Agropecuário da Região Sudoeste do Estado do Mato Grosso – Coopnoroeste (Cooperative of Farm and Cattle Raising Field of the Southwest Region of the State of Mato Grosso – Coopnoroeste). The cooperative works systemically with nucleus of producers in the municipalities that encompass the Valleys of Jauru, Guaporé, and Cabaçal, taking development to the countryside of the south of Mato Grosso, and today, it has a great portion of the market of milk production and dairy products.*

*Closeness to the members motivated the cooperative to institute, in 1988, the “Padre Celso Prize”. Each member that shows an enterprising and leadership spirit, good human relationship, fidelity and practice of cooperative principles is awarded with the prize. This is a lesson on cooperation and citizenship.*

# Visão e pioneirismo como referência

“Pois se uma grande pedra se atravessa no caminho e 20 pessoas querem passar, não conseguirão se uma por uma procuram removê-la individualmente. Mas, se as 20 pessoas se unem e fazem força ao mesmo tempo, sob a orientação de uma delas, conseguirão, solidariamente, afastar a pedra e abrir o caminho para todos.”

A frase acima pertence ao padre Theodor Amstad, pai da primeira cooperativa de crédito da América Latina: a Sicredi Pioneira, localizada em Nova Petrópolis (RS). O missionário suíço acreditava no poder transformador do cooperativismo e a história lhe deu razão. A Sicredi Pioneira é uma das 116 cooperativas de crédito do Sistema Sicredi que, hoje, oferece serviços financeiros de qualidade a mais de 2 milhões de brasileiros. Cada um deles é muito mais do que um cliente. Eles são donos do próprio negócio.

Desde sua fundação, em 1902, a Sicoob Pioneira ajuda a desenvolver a comunidade na qual está localizada. Uma das principais atividades desenvolvidas neste sentido é o projeto Cooperativas Escolares, que apoia três escolas localizadas nos municípios de Nova Petrópolis, Linha Nova e São José do Hortêncio. O objetivo da iniciativa é estimular os jovens a montarem cooperativas dentro das escolas, realizando todo o processo de planejamento, fundação, definição de produto, produção e venda. O aprendizado dentro de uma cooperativa escolar forma muito mais do que futuros gestores e líderes de comunidade. Forma cidadãos mais solidários, que cultuam os princípios do cooperativismo.



Arquivo Sicredi Pioneira

---

**Nome:**  
Sicredi Pioneira  
**Fundação:**  
1902  
**Sede:**  
Nova Petrópolis (RS)  
**Recursos totais administrados:**  
R\$ 850 milhões  
**Cooperados:**  
71.500  
**Empregos diretos:**  
470

---

**Name:**  
Sicredi Pioneira  
**Foundation:**  
1902  
**Head Office:**  
Nova Petrópolis (RS)  
**Total resources administered:**  
R\$ 850 million  
**Members:**  
71,500  
**Direct Jobs:**  
470

## Vision and pioneering attitude as reference

*“If a great stone is on the way, and 20 people want to pass, they will not succeed if one by one, individually, tries to remove it. But, if the 20 people get together and try at the same time, under the guidance of one of them, they will manage, solidarily, to take the stone away and open the way for everyone.”*

*The sentence above belongs to father Theodor Amstad, father of the first credit cooperative of Latin America: Sicoob Pioneira, located in Nova Petrópolis (RS). The Swiss missionary believed in the transforming power of cooperativeness, and history subscribed him. Sicredi Pioneira is one of the 116 credit cooperatives of Sicredi System, that today offers quality financial services to more than 2 million Brazilians. Each one of them is much more than a client. They are the owners of their own business.*

*Since its foundation, in 1902, Sicoob Pioneira has been helping to develop the community in which it is located. One of the main activities developed in this sense is the project School Cooperative, which supports three schools located in the municipalities of Nova Petrópolis, Linha Nova, and São José do Hortêncio. The initiative's objective is to foster the youngsters to organize cooperatives inside the schools, carrying out the whole process of planning, foundation, definition of the product, production, and sale. Learning inside a school cooperative forms much more than future managers and community leaders, it forms more solidary citizens, who cultivate cooperative principles.*



Shutterstock

## Qualidade de vida em primeiro lugar

Os municípios que integram a região do Trairi, no Rio Grande do Norte, sabem muito bem o poder de inclusão social do cooperativismo. Graças à atuação da Cooperativa Agropecuária Cacho de Ouro (Coopercacho), foi possível melhorar a distribuição de renda local, reduzindo a fome e a miséria dos moradores da região – até então, dona de um dos menores índices de desenvolvimento humano (IDH) do estado.

Desde a fundação da cooperativa, em 2008, esta realidade mudou. A localidade tem se destacado como um polo de produção agrícola, produzindo mais de 100 toneladas de produtos, como frutas, carne bovina, aves, peixes, hortaliças, além de 10 mil dúzias de ovos. Resultado? Uma receita de aproximadamente R\$ 650 mil por ano.

A valorização da qualidade de vida e o pleno exercício da cidadania pelos cooperados e pela comunidade em geral é um dos focos principais da Coopercacho. Profissionalização e integração social estão entre as ferramentas utilizadas pela cooperativa para investir no crescimento – quantitativo e qualitativo – de seu quadro social. O diferencial está no dinamismo, nas atividades inclusivas, nos produtos de qualidade e na excelência do atendimento. Atualmente com 41 associados, a instituição trabalha a inclusão social de maneira sustentável.

---

### Nome:

Cooperativa  
Agropecuária  
Cacho de Ouro  
(Coopercacho)

### Fundação:

2008

### Sede:

Vale do Trairi (RN)

### Cooperados:

41

### Faturamento em 2012:

R\$ 650 mil

---

### Nome:

Cooperativa  
Agropecuária  
Cacho de Ouro  
(Coopercacho)

### Foundation:

2008

### Head Office:

Vale do Trairi (RN)

### Members:

41

### Revenue in 2012:

R\$ 650 thousand

### Quality of life in first place

*The municipalities that integrate the region of Trairi, in Rio Grande do Norte, know the power of cooperativeness social inclusion very well. Thanks to the action of Cooperativa Agropecuária Cacho de Ouro –Coopercacho (Farm and Cattle Raising Cooperative Cacho de Ouro –Coopercacho), it has been possible to improve the distribution of local income, reducing hunger and misery of the dwellers of the region –which, until then, had one of the lowest human development rates (HDR) of the state.*

*Since the cooperative's foundation, in 2008, this reality has changed. The place has been standing out as a pole of agricultural production, producing more than 100 tons of products, such as fruits, bovine, poultry and fish meat, vegetables, besides 10 thousand dozens of eggs. Result? An income of approximately R\$ 650 thousand per year.*

*The valuation of the quality of life, and the full citizenship exercise made by members and by the community in general is one of the main focus of Coopercacho. Professionalization and social integration are among the tools used by the cooperative to invest on growth –quantitative and qualitative ones –of its social board. The differential is on dynamism, inclusive activities, quality products, and excellent assistance. Nowadays it has 41 members, and the institution works for social inclusion in a sustainable way.*

# Artesanato cooperativo



Arquivo Coopercrutac

Aliar a capacidade produtiva e criativa das esposas e filhas de produtores rurais – que não tinham perspectivas no mercado de trabalho – com a abundância de matéria-prima desperdiçada no município de Trairi (RN). Esse é o objetivo principal da Cooperativa de Produção Artesanal do Crutac (Coopercrutac), fundada em 1970 por estagiários da Universidade Federal do Rio Grande do Norte (UFRN).

Incomodados com a situação, os estudantes promoveram cursos, profissionalizando as mulheres para trabalharem, de forma organizada, como artesãs. A iniciativa mudou a vida de Marias, Joanas e Alices. Por isso, em 1971, os próprios estudantes ajudaram a fundar a cooperativa, para ajudar a vender a produção.

De lá para cá, a cooperativa tem trabalhado com palha de carnaúba e coqueiro, bordados, cadeiras de sisal e cerâmica decorativa, gerando renda e ocupação à população de várias comunidades carentes.

---

**Nome:**

Cooperativa de Produção Artesanal do Crutac (Coopercrutac)

**Fundação:**

1970

**Sede:**

Trairi (RN)

**Cooperados:**

80

---

**Nome:**

Cooperativa de Produção Artesanal do Crutac (Coopercrutac)

**Fundação:**

1970

**Head Office:**

Trairi (RN)

**Members:**

80

## Cooperative handicraft

*To combine the productive and creative capacity of rural producers' wives and daughters –who had no perspective in the labor market –with abundance of raw material wasted in the municipality. This is the main objective of Cooperativa de Produção Artesanal do Crutac –Coopercrutac (Cooperative of Handicraft Production of Crutac –Coopercrutac), founded in 1970 by trainees from the Federal University of Rio Grande do Norte (UFRN).*

*As they were touched by the situation, the students promoted courses, professionalizing women to work as artisans in an organized way. The initiative has changed the lives of Marias, Joanas, and Alices. Therefore, in 1971, the students themselves helped to found the cooperative to promote the sale of the production.*

*Since then, the cooperative has been working with carnaúba and coconut tree straw, embroidering, sisal chairs, and decorative pottery, generating income and work to the population of various needy communities.*



Shutterstock

## Aprendendo com a prática

Apoio mútuo: a chave da relação das famílias da cidade de Natal, capital do Rio Grande do Norte, com os enfermeiros e técnicos da Cooperativa de Enfermagem do Rio Grande do Norte (Coopern).

Embora jovem, a cooperativa – fundada em 2010 – tem por missão proporcionar formas mais eficientes de atender à população local, além de gerar trabalho, renda e cidadania aos seus cooperados.

A Coopern tem sido referência na oferta de serviços de assistência à saúde, e, ainda, na qualificação de seus profissionais. Os cursos oferecidos pela empresa aos seus 250 cooperados vão desde o atendimento pré-hospitalar aos serviços de politraumatismo, passando por atualização em administração de medicamentos e em técnicas básicas na enfermagem.

Seu principal diferencial nos treinamentos é a utilização de simulações realísticas como método de ensino, um dos meios mais seguros e eficazes de capacitação profissional. Para isso, são convidados atores, além de utilizados manequins, materiais hospitalares, monitores, em um cenário bem próximo da realidade.

---

**Nome:**

Cooperativa de Enfermagem do Rio Grande do Norte (Coopern)

**Fundação:**

2010

**Sede:**

Natal (RN)

**Cooperados:**

250

**Funcionários:**

2

---

**Name:**

Cooperativa de Enfermagem do Rio Grande do Norte (Coopern)

**Foundation:**

2010

**Head Office:**

Natal (RN)

**Members:**

250

**Employees:**

2

### Learning with practice

*Mutual support: the key for the relationships of the families from the city of Natal, capital of Rio Grande do Norte, with nurses and technicians from Cooperativa de Enfermagem do Rio Grande do Norte –Coopern (Nurse Cooperative of Rio Grande do Norte –Coopern).*

*Although it is new –founded in 2010 –, the cooperative has the mission of providing more efficient forms of assisting the local population, besides generating work, income, and citizenship to its members.*

*Coopern has been a reference in offering health assistance service, and, also, on the qualification of its professionals. The courses offered by the company to its 250 members go from pre-hospital assistance to poli-traumatized services, including recycling in administration of medications, and on basic nursing techniques.*

*Its main differential during trainings is the use of realistic simulations as an education method, one of the safest and most effective means of professional habilitation. So, actors are invited, dolls, hospital materials and monitors are used, in a scenario that is very close to reality.*



Shutterstock

## Potência cooperativista em Santa Catarina

Há 46 anos, no município catarinense de Videira, um grupo de produtores rurais criou a Cooperativa Agropecuária Videirense (Coopervil). Desde então, o cenário socioeconômico da região se transformou.

Com a missão de proporcionar soluções adequadas aos problemas dos associados, a Coopervil fornece insumos, presta assistência técnica e comercializa: cereais, suínos, leite, uvas e derivados.

A cooperativa conta, atualmente, com 210 funcionários distribuídos nas lojas agropecuárias, de material de construção, fábrica de ração, silos, central de produção de sêmen, granja de suínos, supermercado, postos de combustíveis, indústria de sucos e vinhos e posto de resfriamento de leite. Toda essa estrutura é para atender satisfatoriamente aos 1.560 cooperados.

O grande diferencial da Instituição é em relação à produção do associado. A cooperativa o beneficia desde o início do processo até a sua comercialização, com a possibilidade de, ao final do exercício, participar das sobras financeiras. Para estar em constante contato com a comunidade, a cooperativa mantém um programa diário na Rádio Videira AM.

---

**Nome:**  
Coopervil  
**Fundação:**  
1967  
**Sede:**  
Videira (SC)  
**Cooperados:**  
1.560  
**Funcionários:**  
210

---

**Name:**  
Coopervil  
**Foundation:**  
1967  
**Head Office:**  
Videira (SC)  
**Members:**  
1,560  
**Employees:**  
210

### Cooperative power in Santa Catarina

*46 years ago, in the municipality Videira in Santa Catarina, a group of rural producers created Cooperativa Agropecuária Videirense –Coopervil (Videirense Fam and Cattle Raising Cooperative –Coopervil). Since then, the social economic scenario of the region has been transformed.*

*With the mission of providing adequate solutions to the members' problems, Coopervil provides raw material, technical assistance, and commercializes the supply of cereals, swine, milk, grapes, and derivatives.*

*Nowadays, the cooperative counts with 210 employees distributed in the farm and shops of cattle raising, construction material and production of animal's food, silos, a production center of semen, swine granges, supermarkets, fuel stations, industry of juices and wines, and milk cooling units. All this structure is to satisfactorily assist the 1,560 members.*

*The great differential of the Institution is in relation to the members' production. The cooperative benefits it from the beginning of the process to its commercialization, with the possibility to participate of the financial surplus, at the end of the year.*

*To be in constant contact with the community, the cooperative keeps a daily program on Radio Videira AM.*

# Oitenta anos a serviço da comunidade



Shutterstock

Profissionalismo, gestão democrática, persistência e solidariedade são características da história da primeira cooperativa de crédito de Santa Catarina: a Sicoob Creditapiranga. Fundada em 1932 – quando Itapiranga sequer existia (a cidade foi criada em 1954) –, a cooperativa foi instalada inicialmente em Porto Novo, cidade próxima da região.

Nos últimos oitenta anos, a cooperativa cresceu exponencialmente. Os 41 cooperados fundadores transformaram-se em mais de 13 mil associados. Além disso, montou-se uma estrutura para atender também ao bairro Santa Tereza e aos municípios de Tunápolis e São João do Oeste.

Antes restrita à atividade agrícola, a Sicoob Creditapiranga decidiu ampliar o campo de atuação e estimular outros setores econômicos, como a indústria e comércio. Para isso, tornou-se cooperativa de crédito de livre admissão em 2007. Um passo determinante à hoje bem sucedida expansão dos negócios.

---

**Nome:**  
Sicoob Creditapiranga  
**Fundação:**  
1932  
**Sede:**  
Itapiranga (SC)  
**Quadro social:**  
13 mil cooperados

---

**Name:**  
Sicoob Creditapiranga  
**Foundation:**  
1932  
**Head Office:**  
Itapiranga (SC)  
**Social Board:**  
13 thousand members

## Eighty years at the service of the community

*Professionalism, democratic management, persistence, and solidarity are the characteristics of the history of the first credit cooperative of Santa Catarina: Sicoob Creditapiranga. It was founded in 1932 –when Itapiranga did not even exist (the city was created in 1954) –, the cooperative was installed, at first, in Porto Novo, a city nearby.*

*In the last eighty years, the cooperative has grown exponentially. The 41 founding-members became more than 13 thousand members. Besides, they organized a structure to assist, also, the neighborhood of Santa Tereza, and the municipalities of Tunápolis, and São João do Oeste.*

*First, Sicoob Creditapiranga was restricted to the agricultural activity, then, it decided to amplify its action field and foster other economic sector, such as industry and commerce. Thus, in 2007, it became a free admission credit cooperative, a determining step to the successful business expansion, today.*



## Cooperativa mirim

Os benefícios que a Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Noroeste do Paraná (Sicoob Noroeste) oferece à comunidade de Paranavaí vão muito além de serviços financeiros. O empreendimento está apostando na formação de uma nova geração de cooperativistas, por meio do projeto “Cooperativa Mirim”, que beneficia meninos e meninas, com idade entre oito a 15 anos, de um bairro carente da cidade.

As crianças inscritas no projeto aprendem a fazer uma série de trabalhos manuais, como pinturas em guardanapo, quadros e toalhas. Os trabalhos são comercializados na própria cooperativa de crédito e o valor resultante das vendas é dividido entre eles, uma entidade assistencial, e um fundo reservado para dar continuidade ao projeto.

Os maiores fãs da “Cooperativa Mirim” são os pais e os professores dos novos artesãos que – além de orgulhosos do talento dos filhos – percebem que estão se relacionando melhor com a família e melhorando o comportamento no ambiente escolar.

O projeto de responsabilidade social da Sicoob Nordeste está sendo realizado em parceria com o Instituto Sicoob, que também desenvolve outros projetos para beneficiar as comunidades onde atua.

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Noroeste do Paraná (Sicoob Noroeste)

### Fundação:

2003

### Sede:

Paranavaí (PR)

### Cooperados:

4.858

### Funcionários:

73

---

### Nome:

Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Noroeste do Paraná (Sicoob Noroeste)

### Foundation:

2003

### Head Office:

Paranavaí (PR)

### Members:

4,858

### Employees:

73

## Small cooperative

*The benefits that Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Noroeste do Paraná –Sicoob Noroeste (Credit Cooperative of Free Admission of the Northeast of Paraná –Siccob Noroeste) offered to the community of Paranavaí go beyond financial services. The enterprise bets on the formation of the new generation of cooperative members, through the project “Cooperativa Mirim”, which benefits boys and girls, between eight and fifteen years old, from a needy neighborhood of the city.*

*The children who are registered on the project learn to make a series of manual work, such as paintings on napkins, canvas, and towels. The works are commercialized at the credit cooperative itself, and the money from the sales is divided among them, an assistance entity, and a fund reserved to give continuity to the project.*

*The biggest fans of “Cooperativa Mirim” are the parents and professors of the new artisans, who –besides being proud of their children’s talent –notice that they are having a better relationship with the family, and improving their behavior in the school environment.*

*Sicoob Nordeste’s social responsibility project is being carried out in partnership with Sicoob Institute, which also develops other projects to benefit the communities where it works.*

# Artesanato sustentável

A principal riqueza do Amazonas não está nos rios, nas árvores ou na incrível biodiversidade da floresta. A principal riqueza da região são as pessoas – que se diferenciam do povo dos demais estados, pelo respeito que sentem pela natureza e pelo forte espírito empreendedor que os une.

Quem nasce no Amazonas percebe, desde muito cedo, a importância de zelar pelo ambiente e entende, quase que intuitivamente, o conceito da sustentabilidade. E foi essa compreensão que fez nascer, na capital do estado, a Cooperativa de Artesanato Sustentável do Amazonas (Coopasam), que hoje reúne cerca de 20 artesãos.

O grupo – composto por homens e mulheres de todas as idades – maneja as fibras e as sementes da região com cuidado e atenção, agregando valor àquilo que produzem por meio de novas técnicas de tingimento e design. Dentro desse novo olhar, sustentável e estratégico, eles criaram um novo conceito: a biojóia – bijuterias feitas de sementes, fibras e flores extraídas da natureza, sem prejudicá-la. A ideia deu tão certo que já está sendo exportada para os estados do Rio de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais, Ceará, Distrito Federal e Bahia. Além disso, o próximo grande cliente será a Rússia.

Desde que se organizaram em torno da Coopasam, os artesãos de Manaus viram sua renda e produção crescerem de forma exponencial. Além disso, encontram mais facilidade para comercializar seus produtos, ficando livre de atravessadores que se aproveitavam de seu poder para comprar os artesanatos produzidos por um preço bem menor que o de mercado. Hoje, a Coopasam ajuda os artesãos a precificarem os produtos, embalando-os com o selo de “Artesanato Sustentável do Amazonas”.

---

**Nome:**

Cooperativa do Artesanato Sustentável do Amazonas (Coopasam)

**Fundação:**

2013

**Sede:**

Manaus (AM)

**Cooperados:**

20

**Principal produto:**

artesanato

---

**Name:**

Cooperativa do Artesanato Sustentável do Amazonas (Coopasam)

**Foundation:**

2013

**Headoffice:**

Manaus (AM)

**Members:**

20

**Main Product:**

handcraft



Arquivo Coopasam

## Sustainable handcraft

*The main richness of Amazonas is not in its rivers, trees or in its incredible forest's biodiversity. The main richness of the region are the people, who is distinguished from the other states' folks, by the respect that they feel about the nature and by the strong entrepreneur spirit that joins them.*

*Those who were born in Amazonas realized, since sooner, the importance of caring about their environment and understand, nearly by intuitional way, the concept of sustainable. This understanding made bear, in the capital of the state, the Handicraft Cooperative Sustainable of Amazonas - Coopasam (Cooperativa do Artesanato Sustentável do Amazonas – Coopasam) that join about 20 craftsmen.*

*The group, composed by men and women of all ages, handle the fibers and seeds of the region, carefully and pairing attention, adding worth for all their production by new techniques of tinting and design. In this new overlooking, strategic and sustainable, they invented a new concept: “Biojewel” – bijouteries made by seeds, fibers and flowers extracted by the nature, with no damage. The idea has gotten such success that it has been already exported to other states such as Rio de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais, Ceara, Distrito Federal and Bahia. Furthermore the next big client will be Russia.*

*Since they organized themselves around of Coopasam, the craftsmen of Manaus had their wages and production increased at exponentials pace. Moreover they found more facilities to trade their products and got rid of intermediaries that took advantages of their power of exchange to sell the handcraft by lower price than the market. Nowadays Coopasam helps the craftsmen to price their products packing up with the stamp of “Sustainable Handcraft of Amazonas”.*

# Aquecendo a economia local

O cenário era de crise econômica na cidade de Francisco Beltrão, município localizado no sudoeste do Paraná. O desemprego andava alto e o comércio enfrentava um período de vacas magras, naquele ano de 1997. Em vez de cruzar os braços e rezar por um milagre, um grupo de trabalhadores se uniu para tentar aquecer a economia local. Juntos, com o pouco dinheiro que tinham, fundaram a Cooperativa de Crédito de Livre Admissão da Região de Francisco Beltrão (Sicoob Cresud).

Ao facilitar o acesso ao crédito de empresários, produtores rurais e pequenos empreendedores, a Sicoob Cresud – em parceria com a Câmara de Dirigentes Lojistas do município – ajudou a recuperar a economia local e levou Francisco Beltrão a uma nova fase de crescimento.

Passados quase vinte anos, a cooperativa transferiu sua sede para Maringá. Sua política é aumentar o número de unidades, contemplando, desta forma, todos os municípios paranaenses. Com taxas de juros mais em conta do que as encontradas no mercado, a Sicoob Cresud espera – em breve – ser reconhecida como um dos principais agentes financeiros do estado do Paraná.

## Improving the local economy

*The scenario was of economic crisis in the city of Francisco Beltrão, a municipality located in the southwest of Paraná. Unemployment level was high and the commerce was facing meek period, in that year of 1997. Instead of crossing their arms, and praying for a miracle, a group of workers got together to try to improve local economy. Together, with a little money, they founded Cooperativa de Crédito de Livre Admissão da Região de Francisco Beltrão –Sicoob Cresud (Credit Cooperative of Free Admission of the Region of Francisco Beltrão –Sicoob Cresud).*

*When access to credit was facilitated to entrepreneurs, rural producers, and small entrepreneurs, a Sicoob Cresud –in partnership with the Chamber of Shops' Managers of the municipality –helped to recover the local economy and took Francisco Beltrão to a new phase of growth.*

*After almost twenty years, the cooperative has transferred its head office to Maringá. But its policy is to increase the number of units, contemplating, then, all the municipalities of Paraná. With lower interests' rates than the ones found in the market, Sicoob Cresud hopes to be soon recognized as one of the main financial agents of Paraná.*

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito de Livre Admissão da Região de Francisco Beltrão (Sicoob Cresud)  
**Fundação:**  
1997  
**Sede:**  
Francisco Beltrão (PR)  
**Cooperados:**  
aproximadamente 2.938  
**Funcionários:**  
aproximadamente 1.100

---

**Name:**  
Cooperativa de Crédito de Livre Admissão da Região de Francisco Beltrão (Sicoob Cresud)  
**Foundation:**  
1997  
**Head Office:**  
Francisco Beltrão (PR)  
**Members:**  
approximately 2,938  
**Employees:**  
approximately 1,100



Shutterstock

# A favor do leite

A Cooperativa Mista de Produtores de Leite do Rio Verde e Região (ProLeite) foi criada em 2011 com o intuito de reunir pequenos produtores para fortalecer valores cooperativistas no município.

Os 26 associados da empresa têm sido capacitados para se integrar aos princípios do cooperativismo, principalmente por meio do estímulo à união e ao trabalho conjunto. Essa sinergia ampliou o comprometimento dos cooperados com a ProLeite e converteu-se, imediatamente, na ampliação da captação, distribuição e venda do produto.

Outro valor cooperativista bastante trabalhado com os associados é a intercooperação. As lições já estão sendo aplicadas na prática e, atualmente, a ProLeite é fornecedora de matéria-prima a outra cooperativa, a Itambé. Intercooperação que movimenta em torno de 55 mil litros de leite/dia.

## In favor of milk

*Cooperativa Mista de Produtores de Leite do Rio Verde e Região –ProLeite (Mixed Cooperative of Milk Producers of Rio Verde and Region –ProLeite) was created in 2011 aiming at gathering small producers to strengthen cooperative values in the municipality.*

*Its 26 members of the company have been habilitated to be integrated to cooperativeness principles, especially through the stimulus to union and group work.*

*This synergy widened the members' commitment with ProLeite and it immediately meant increase on captivation, distribution, and sales of the product.*

*Another cooperative value that is well worked with the members is inter-cooperation. The lessons are being applied in practice, and nowadays, ProLeite is the supplier of raw material to another cooperative, Itambé. Inter-cooperation that moves around 55 thousand liters of milk/day.*

---

**Nome:**  
Cooperativa Mista de Produtores de Leite do Rio Verde e Região (ProLeite)  
**Fundação:**  
2011  
**Sede:**  
Rio Verde (GO)  
**Cooperados:**  
26  
**Funcionários:**  
1

---

**Nome:**  
Cooperativa Mista de Produtores de Leite do Rio Verde e Região (ProLeite)  
**Foundation:**  
2011  
**Head Office:**  
Rio Verde (GO)  
**Members:**  
26  
**Employees:**  
1





Tupungato Shutterstock.com

## Lutando pelo direito de ir e vir

O direito dos cidadãos cearenses de ir e vir é amplamente assegurado pela Cooperativa dos Transportadores Autônomos de Passageiros do Estado do Ceará (Cootraps) desde sua criação, há 16 anos.

Atuando no mercado de Fortaleza, em 16 linhas de transporte, a cooperativa possui cerca de 250 cooperados, sendo referência no setor e um braço importante do sistema de transporte da capital cearense.

A história da Cootraps é marcada, acima de tudo, pela luta pelo direito ao trabalho regulamentado. Essa conquista veio em 2009, quando a Prefeitura de Fortaleza e o Governo do Estado do Ceará reconheceram a atividade realizada pela cooperativa, regularizando os complementares e traçando planos para a criação de um sistema integrado, conforme prevê a Lei Orgânica do Município de Fortaleza.

Com o investimento de R\$ 1,1 milhão, recentemente, a Cootraps adquiriu um terreno para a construção da nova sede e de mais uma garagem. Equipamentos de ponta e uma equipe especializada garantem assistência técnica à sua frota de veículos, do abastecimento aos reparos mecânicos.

---

**Nome:**

Cooperativa dos Transportadores Autônomos de Passageiros do Estado do Ceará (Cootraps)

**Fundação:**

1997

**Sede:**

Fortaleza (CE)

**Cooperados:**

248

**Colaboradores:**

100

---

**Name:**

Cooperativa dos Transportadores Autônomos de Passageiros do Estado do Ceará (Cootraps)

**Foundation:**

1997

**Head Office:**

Fortaleza (CE)

**Members:**

248

**Collaborators:**

100

### Fighting for the right to come and go

*Ceará's citizens' rights to come and go have been widely guaranteed by Cooperativa dos Transportadores Autônomos de Passageiros do Estado do Ceará – Cootraps (Cooperative of Autonomous Transporters of Passengers from the State of Ceará –Cootraps) since its creation, 16 years ago.*

*Acting in Fortaleza's market, through 16 transportation lines, the cooperative has around 250 members, being a reference in the sector, and an important branch of the transportation system of the capital of Ceará.*

*The history of Cootraps is marked, mostly, by the fight for the right to regular work. This conquest came in 2009, when the Municipal Town Hall of Fortaleza, and the Government of the State of Ceará acknowledged the activity executed by the cooperative, regulating the complementary transportation, and drawing plans for the creation of an integrated system, according to the Organic Law of the Municipality of Fortaleza.*

*With the investment of R\$ 1.1 million, Cooptraps has recently acquired a piece of land for the construction of a new head office, and one more garage. State-of-the-art equipment, and a specialized team guarantee technical assistance to its vehicles fleet, from supply to mechanic repairs.*

# Bordando um futuro melhor

No interior do estado do Rio de Janeiro, em um município com apenas 15 mil habitantes chamado Natividade, uma cooperativa recém-criada está mudando a realidade da região. Estamos falando da “Bordados N'atividade”, formada por 50 mulheres que têm no trabalho manual sua principal fonte de renda.

O bordado artesanal sempre fez parte do dia a dia da comunidade. A arte tem sido passada de mãe para filha há muitos anos. Desde pequenininhas, elas aprendem com maestria os pontos: cheio, corrente, haste, matiz, ponto folha, ponto caseado e “x”. Tamanho saber artístico estava sendo prejudicado pela baixa escolaridade das cooperadas, que acabam vendendo suas peças a preços abaixo da média do mercado. A cooperativa sanou essa deficiência e, em pouco tempo, posicionou as artesãs no mercado regional e até de fora do Brasil. Os principais mercados são: Rio de Janeiro, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, e Bahia, além do Japão.

Mas a principal conquista da Bordados N'atividade está relacionada à autoestima das mulheres e à qualidade de vida de suas famílias. Antes da cooperativa, elas eram apenas donas de casa, sem perspectiva. Hoje, muitas delas se tornaram chefes de família. A renda mensal obtida com o artesanato – que antes girava em torno de R\$ 80 por família – agora chega aos R\$ 400.



Arquivo Bordados Natividade

---

**Nome:**  
Bordados N'atividade  
**Fundação:**  
2010  
**Sede:**  
Natividade (RJ)  
**Cooperados:**  
50  
**Produção:**  
produzem almofadas,  
bolsas, necessaire,  
porta-níquel, cintos e  
malas de viagem

---

**Name:**  
Bordados N'atividade  
**Foundation:**  
2010  
**Head Office:**  
Natividade (RJ)  
**Members:**  
50  
**Production:**  
they produce cushions,  
bags, necessaires,  
penny holder, belts, and  
luggage

## Embroidering a better future

*In the countryside of the state of Rio de Janeiro, in a municipality called Natividade, with only 15 thousand inhabitants, a recently created cooperative is changing the reality of the region. We are talking about “Bordados N'atividade” (N'atividade Embroidering), formed by 50 women who have in their manual work their main source of income.*

*Artisanal embroidering is always part of the community's daily life. This art has been being transmitted from mother to daughter for many years. Since they are children they learn the stitches: full, current, haste, color, leaf point, buttonhole, and “x”. Such artistic knowledge was being harmed by the members' low education level, who ended up selling their pieces at a price below the average of the market. The cooperative solved this deficiency, and in a short period of time, placed the artisans in the regional market, and even abroad. The main markets are: Rio de Janeiro, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, and Bahia, besides Japan.*

*But the most important achievement of Bordados N'atividade is related to the women's self-esteem and to their families' quality of life. Before the cooperative existence, they were only housewives without perspectives; today many of them have become the family breadwinner. The monthly income obtained from the handicraft– that used to be around R\$ 80 per family – now gets to R\$ 400.*

# Cooperativa de visão

Gestão democrática e eficaz, com geração de trabalho e desenvolvimento sustentável, foram os quesitos escolhidos pela Cooperativa dos Produtores do Agreste Central (Coopac) para obter êxito em sua área de atuação. Localizada na cidade de Altinho (PE), a 160 km de Recife, a instituição virou referência no setor de laticínios no estado.

A Coopac foi criada em 2007, quando absorveu o patrimônio e os associados remanescentes da antiga Cooperativa Agropecuária de Altinho (Capal), criada nos anos de 1940. De lá para cá, ela conquistou sócios e a simpatia do poder público.

Com a ajuda da prefeitura, instalou uma unidade de beneficiamento de queijo, um dos principais produtos do município de Altinho. No local, ainda existe investimento na atividade de beneficiamento de polpa e castanha, e do artigo conhecido como “caju precoce” – fruto produzido com técnicas de irrigação diferenciada durante o ano inteiro.

A cooperativa ainda chama atenção por outro projeto: a construção do primeiro shopping do município, o Estação Shopping Coopac. O empreendimento inclui a reforma do prédio atual – que prevê a utilização do espaço térreo para lojas da cidade, além de auditório e escritório da cooperativa – e a construção de um restaurante e uma pousada no andar superior.

Os recursos advindos dos aluguéis, pagos pela ocupação das lojas, representarão renda fixa para a cooperativa e serão utilizados para investir no desenvolvimento de suas atividades. No projeto, parte dos associados emprega mão de obra própria na construção e conta com o apoio da prefeitura da cidade.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa dos  
Produtores do Agreste  
Central (Coopac)  
**Fundação:**  
2007  
**Localização:**  
Altinho (PE)  
**Cooperados:**  
47

---

**Nome:**  
Cooperativa dos  
Produtores do Agreste  
Central (Coopac)  
**Foundation:**  
2007  
**Location:**  
Altinho (PE)  
**Members:**  
47

## A cooperative with a dream

*Democratic and efficient management, with work generation and sustainable development were the items chosen by Cooperativa dos Produtores do Agreste Central –Coopac (Cooperative of Producers from the Central Hinterland –Coopac) to be successful in its area of action. Located in the city of Altinho (PE), at 160 km from Recife, the institution became reference in the dairy products sector of the state.*

*Coopac was created in 2007, when it absorbed the patrimony and the remaining members of the old Cooperativa Agropecuária de Altinho –Capal (Farm and Cattle Raising Cooperative of Altinho –Capal), created in the 1940's. Since then, it has conquered partners, and affection from the public power.*

*With the town hall's help, it has installed an amelioration unit for cheese, which is one of the main products of the municipality of Altinho. At the place, there is also investment on the activity of pulp and nuts improvement, and of the article known as “caju precoce” (early cashew) –a fruit produced with differentiated irrigation techniques and production during the whole year.*

*The cooperative also stands out for another project: the construction of the first shopping center in the municipality, the Estação Shopping Coopac. The enterprise includes a reform on the current building –which foresees the use of the ground floor for the city shops, besides an auditorium, and the cooperative's offices –, and the construction of a restaurant and a hostel on the upper floor.*

*The resources from the rents paid for shops occupation, will represent fixed income for the cooperative, and will be used to invest on the development of its activities. In the project, part of the members applies their own labor on the construction, and counts with the support of the town hall.*

# Cooperação é alavanca para o desenvolvimento

A Cooperativa de Crédito de Livre Admissão de Associados Pestanenses (Sicredi Augusto Pestana) é uma das 116 instituições que integram o Sistema Sicredi no Brasil. A organização reúne mais de 16 mil associados, 103 colaboradores e possui sete unidades de atendimento distribuídas também nos municípios gaúchos de Bozano, Coronel Barros, Jóia e Ijuí.

Fundada em 1925 por 23 homens do município de Serra Cadeado – hoje chamado de Augusto Pestana –, a cooperativa ajudou a fomentar o desenvolvimento da região. E pretende continuar a fazê-lo, sempre com base nos ideais cooperativistas de ajuda e colaboração mútuas.

Disposta a estreitar o relacionamento com seus associados, em 2011, a Sicredi Augusto Pestana implantou os Programas “Crescer” e “Pertencer”. O primeiro deles tem por objetivo promover a compreensão dos cooperados sobre o movimento e, especialmente, sobre o cooperativismo de crédito. O segundo, visa ao aprimoramento do processo de participação do associado.

Atenta à importância de ensinar a doutrina cooperativista desde cedo, a cooperativa oferece à comunidade de Coronel Barros o programa “A União Faz a Vida”. O projeto busca construir e vivenciar atitudes e valores de cooperação e cidadania, por meio de práticas de educação cooperativa, contribuindo para o aprendizado integral de crianças e adolescentes.



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito de Augusto Pestana (Sicredi Augusto Pestana)  
**Fundação:**  
1925  
**Sede:**  
Augusto Pestana (RS)  
**Associados:**  
16,3 mil  
**Empregos diretos:**  
103

**Name:**  
Cooperativa de Crédito de Augusto Pestana (Sicredi Augusto Pestana)  
**Foundation:**  
1925  
**Head Office:**  
Augusto Pestana (RS)  
**Members:**  
16.3 thousand  
**Direct Jobs:**  
103

## Cooperation is the scaffold for development

*Cooperativa de Crédito de Livre Admissão, de Associados Pestanenses -Sicredi Augusto Pestana (Free Admission Credit Cooperative of Pestanenses Members) is one of the 116 institutions that integrate Sicredi System in Brazil. The organization gathers more than 16 thousand members, 103 collaborators, and has seven assistance units distributed also in Rio Grande do Sul municipalities of Bozano, Coronel Barros, Jóia, and Ijuí.*

*It was founded in 1925, by 23 men from the municipality of Serra Cadeado –today, called Augusto Pestana –, the cooperative helped foment the development of region, and it intends to continue doing that always based on cooperativeness ideals of help and mutual collaboration.*

*Willing to have a closer relationship with its members, in 2011, Sicredi Augusto Pestana implanted the Programs “Crescer” (Grow), and “Pertencer” (Belong). The first one aims at promoting the members’ understanding about the movement, and, especially, about credit cooperativeness. The second aims at the improvement of the member’s participation process.*

*Aware of the importance of teaching the cooperative doctrine from the start, the cooperative offers the community of Coronel Barros the program “A União Faz a Vida” (Union Makes Life). The project tries to build, and experience attitudes and values of cooperation and citizenship, through practices of cooperative education, contributing for the integral learning of children and adolescents.*



## Influência alemã

Devido à grande presença de ferrarias, serrarias e oficinas artesanais, o município gaúcho de Panambi é conhecido como a “cidade das máquinas”. Com cerca de 38 mil habitantes – que em sua maioria falam alemão – Panambi está crescendo em torno do cooperativismo.

Assim como em tantos outros municípios do interior, a única instituição financeira presente na cidade era uma cooperativa. No caso de Panambi, a Sociedade Cooperativa de Crédito Rural de Neu-Württemberg, conhecida como Caixa Rural de Württemberg. A entidade foi criada em 1931 para atender às necessidades de crédito dos moradores e produtores rurais da cidade.

Com o passar dos anos, passou a integrar o Sistema Sicredi e adotou um nome mais fácil de se pronunciar: Sicredi Panambi. Atualmente, o empreendimento conta com mais de oito mil associados, 44 colaboradores e duas unidades de atendimento, uma em Panambi e outra em Condor (RS). Os principais produtos e serviços oferecidos são consórcios, pagamentos, investimentos, cobranças, seguros, crédito, câmbio e conveniência.

---

**Nome:**  
Sicredi Panambi  
**Fundação:**  
1931  
**Sede:**  
Panambi (RS)  
**Cooperados:**  
8.883

---

**Name:**  
Sicredi Panambi  
**Foundation:**  
1931  
**Head Office:**  
Panambi (RS)  
**Members:**  
8,883

### German influence

*Due to the great presence of ironworks, lumber-mills, and handicraft workshops, the municipality in Rio Grande do Sul, called Panambi is known as “city of machines”. With around 38 thousand inhabitants –whose majority speaks German –Panambi is growing around cooperativeness.*

*Just like in many other countryside municipalities, the only financial institution present in the city was a cooperative. In Panambi’s case, the Sociedade Cooperativa de Crédito Rural de Neu-Württemberg (Association Credit Cooperative of Neu-Württemberg) was, known as Caixa Rural de Württemberg (Rural Savings Bank of Württemberg. The entity was created in 1931 to assist the credit needs of the dwellers and rural producers of the city.*

*As years went by, the cooperative became part of Sicredi System and adopted a name that was easier to pronounce: Sicredi Panambi. Nowadays, the enterprise counts with more than eight thousand members, 44 collaborators, and two assistance units, one in Panambi, and the other in Condor (RS). The main products and services offered are consortiums, payments, investments, collections, insurances, credit, exchange, and convenience.*

# Cooperativismo: quem conhece recomenda

A melhor propaganda é servir bem. Que o digam os 30 fundadores da Cooperativa de Crédito de Servidores Municipais no Estado da Bahia (Sicoob Credcoop). Há 16 anos, quando criaram a cooperativa, encontraram pessoas resistentes em aderir à nova ideia. Dois anos depois, todavia, graças ao bom e velho “boca a boca”, o número de cooperados já ultrapassava a casa dos dois mil.

Ao longo dos seus 16 anos de funcionamento, o Sicoob Credcoop se consolidou como uma excelente opção para quem quer fugir das altas taxas de juros praticadas pelos bancos e instituições financeiras convencionais. Atualmente, no consignado em folha de pagamento, a taxa aplicada varia de 1,5% a 2,8%.

Para fomentar uma aproximação com a comunidade, promove palestras aos associados, que doam alimentos não perecíveis, a serem distribuídos a instituições filantrópicas da cidade.

## Cooperativeness: the ones who know it, recommend it

*The best advertisement is to serve well; that was said by the 30 founders of Cooperativa de Crédito de Servidores Municipais no Estado da Bahia –Sicoob Credcoop (Credit Cooperative of Municipal Servers in the State of Bahia –Sicoob Credcoop). Sixteen years ago, when they created the cooperative, they found people resistant to joining in the new idea. Two years later, however, thanks to the good the old “mouth to mouth” advertisement, the number of members had already overcome two thousand.*

*In 16 years of activities, Sicoob Credcoop is consolidated as an excellent option for the ones who want to escape from the high interest rates practiced by the conventional banks and financial institutions. Nowadays, in what is consigned in payroll, the rate applied varies from 1.5% to 2.8%.*

*To foment closeness to the community, it promotes talks to the members, who donate non-perishable food to be distributed to philanthropic institutions in the city.*

---

**Nome:**  
Sicoob Credcoop  
**Fundação:**  
1997  
**Sede:**  
Vitória da Conquista (BA)  
**Associados:**  
2.400  
**Capital:**  
R\$ 4 milhões  
**Empréstimos:**  
R\$ 6 milhões

---

**Name:**  
Sicoob Credcoop  
**Foundation:**  
1997  
**Head Office:**  
Vitória da Conquista (BA)  
**Members:**  
2,400  
**Capital:**  
R\$ 4 million  
**Loans:**  
R\$ 6 million





Morreufle

## Desbravando o Norte brasileiro

Disponibilizar crédito para financiar a produção dos seus associados. Para atingir esse objetivo, 35 agricultores de Porto Velho, em Rondônia, se uniram para fundar a primeira cooperativa de crédito rural do estado. Nascia, no dia 26 de abril de 2001, a Sicoob Portocredi.

Atualmente com cerca de 1,2 mil cooperados e um capital social de mais de R\$ 8,3 milhões, a cooperativa expandiu as atividades a outros municípios e tem desbravado o interior de Rondônia. Ela foi, por exemplo, a primeira instituição financeira dos distritos de União Bandeirantes e Nova Mamoré. Com isso, segue fiel à sua missão de levar inclusão social ao povo de Rondônia.

Por ser integrante do Sistema Sicoob, a cooperativa oferece todos os produtos e serviços bancários, só que de um jeito bem diferente. Ela compartilha os resultados com os associados e aplica os recursos captados nas próprias comunidades, o que movimenta o comércio e a produção, além de criar novas oportunidades de emprego e renda.

---

**Nome:**  
Sicoob Portocredi  
**Fundação:**  
2001  
**Sede:**  
Porto Velho (RO)  
**Associados:**  
1,2 mil  
**Capital:**  
R\$ 8,3 milhões

---

**Name:**  
Sicoob Portocredi  
**Foundation:**  
2001  
**Head Office:**  
Porto Velho (RO)  
**Members:**  
1.2 thousand  
**Capital:**  
R\$ 8.3 million

### Discovering the north of Brazil

*Make credit available to finance its members' production; in order to reach this objective, 35 farmers from Porto Velho, in Rondônia, got together to found the first rural credit cooperative of the state. That was when, on April 26th, 2001, Sicoob Portocredi was born.*

*Nowadays, with around 1.2 thousand members, and a social capital of more than R\$ 8.3 million, the cooperative has expanded its activities to other municipalities, and has discovered the countryside of Rondônia. It was, for example, the first financial institution from the districts of União Bandeirantes and Nova Mamoré. So, it goes on being faithful to its mission of taking social inclusion to the people of Rondônia.*

*For being part of Sicoob System, the cooperative offers all bank products and services, but in a very different way. It shares its results with its members, and applies resources captivated in the communities themselves, what moves the commerce and production, besides creating new jobs and income opportunities.*



Shutterstock

## Inclusão social em Campina Grande

Na Paraíba, uma cooperativa está ajudando a melhorar a vida de pessoas com deficiência da cidade de Campina Grande. Desde 2008, a Cooperativa Paraibana de Pessoas com Deficiência (COPPD) ajuda a inserir esse público – ainda tão discriminado e carente de oportunidades – no mercado de trabalho.

Com 21 associados, a COPPD nasceu disposta a garantir emprego e renda aos deficientes físicos da cidade. Para tanto, firmou parceria com o governo local, que contratou a cooperativa para fiscalizar o bom andamento dos serviços da “Zona Azul” – estacionamento rotativo das ruas.

No início, alguns motoristas estranharam a presença de cadeirantes e outros deficientes físicos nas ruas. Depois de alguns meses, o trabalho realizado por eles passou a ser reconhecido e valorizado na cidade, contando com 80% de aprovação do público. O número prova que uma deficiência não torna as pessoas incapazes de trabalharem bem. Ao contrário, torna-as mais atentas ao serviço e muito mais dispostas a ajudar a quem precisa.

A COPPD trabalha, ainda, para incluir portadores de outros tipos de deficiência no mercado de trabalho. Ao todo, ela já encaminhou cerca de 500 pessoas a uma vaga de emprego. A preocupação é uma só: enviar pessoas qualificadas aos postos de trabalho, para garantir que tanto o portador de deficiência quanto o empregador fiquem satisfeitos com a contratação. É o cooperativismo ajudando a acabar com os preconceitos.

---

### Nome:

Cooperativa Paraibana de Pessoas com Deficiência (COPPD)

**Fundação:**  
2008

### Sede:

Campina Grande (PB)

### Cooperados:

21

### Resultado:

mais de 500 funcionários inseridos no mercado de trabalho

---

### Nome:

Cooperativa Paraibana de Pessoas com Deficiência (COPPD)

**Foundation:**  
2008

### Head Office:

Campina Grande (PB)

### Members:

21

### Result:

more than 500 employees inserted in the labor market

### Social inclusion in Campina Grande

*In Paraíba, a cooperative is helping to improve handicapped people's lives from the city of Campina Grande. Since 2008, Cooperativa Paraibana de Pessoas com Deficiência –COPPD (Paraíba's Cooperative of Handicapped People –COPPD) has helped to insert this public –still so discriminated, and in need of opportunities –in the labor market.*

*With 21 members, COPPD was born willing to guarantee job and income to the handicapped people in the city. Therefore, it made a partnership with the local government, which hired the cooperative to inspect the services' good progress of “Blue Zone” –rotating parking lot on streets.*

*At the beginning, some drivers thought it was strange to see people on wheel-chairs, and other handicapped people on the streets, but after a few months, the work carried out by them started to be acknowledged and valued in the city, counting with 80% of the public's approval. The number proves that a handicap does not make people incapable of working well, on the contrary, it makes them more attentive to the service, and much more willing to help the ones who need.*

*COPPD works also to include holders of other kinds of deficiency in the labor market. As a whole, it has already placed around 500 people in a job position. There is only one concern: send qualified people to labor units to guarantee that both the handicapped and the employer are satisfied with the contract. This is cooperativeness helping to end prejudice.*

# Lado a lado com a comunidade

Com 52 anos de atuação impecável no mercado, a Coopervass é motivo de orgulho para os moradores de São Gonçalo do Sapucaí, em Minas Gerais. Além de produzir cerca de 40 mil litros de leite por dia, a cooperativa movimentou a economia da cidade gerando emprego e renda para seus 1,8 mil cooperados e mais de 200 funcionários.

Criada em 1960, a cooperativa mantém duas lojas próprias para o comércio de insumos agropecuários, uma fábrica de ração e laticínios, além de um armazém. Hoje, ela consegue beneficiar 30% de sua captação diária de leite. O restante é comercializado *in natura* para outras cooperativas e indústrias.

A Coopervass também se destaca na região por desenvolver ações sociais de resgate da cidadania. Diariamente, ela distribui leite de graça a famílias carentes. Um exemplo de solidariedade para servir de inspiração a empresas e cooperativas de todo o Brasil.

## Side by side with the community

*In 52 years of impeccable action in the market, Coopervass is a reason for pride for the dwellers of São Gonçalo do Sapucaí, in Minas Gerais. Besides producing around 40 thousand liters of milk per day, the cooperative moves the city economy, generating jobs and income for its 1.8 thousand members, and more than 200 employees.*

*The cooperative was created in 1960, and has two shops for the commerce of farm and cattle raising inputs, an animal's food and dairy products factory, besides a warehouse. Today, it can benefit 30% of its daily captivation of milk. The rest is commercialized *in natura* to other cooperatives and industries.*

*Coopervass also stands out in the region for developing social actions of citizenship rescue. Every day it distributes free milk to needy families. That is an example of solidarity that should inspire many other companies and cooperatives of the whole Brazil.*



**Nome:**  
Coopervass  
**Fundação:**  
1960  
**Sede:**  
São Gonçalo do Sapucaí (MG)  
**Cooperados:**  
1.800  
**Funcionários:**  
200

**Name:**  
Coopervass  
**Foundation:**  
1960  
**Head Office:**  
São Gonçalo do Sapucaí (MG)  
**Members:**  
1,800  
**Employees:**  
200



Arquivo Bordana

## Bordando um futuro melhor

Com uma ideia na cabeça, agulha e linha na mão, 31 mulheres goianas têm bordado, aos pouquinhos, um futuro promissor. Juntas, elas fundaram a Cooperativa de Bordadeiras e de Produção Artesanal do Cerrado Goiano, a Bordana, na capital do estado de Goiás.

Além de incentivar o crescimento profissional das associadas que, na maioria, não conseguiram colocação no mercado de trabalho, a Bordana faz um resgate do bordado nacional, por meio da capacitação das cooperadas e apresentação dos produtos ao mercado. Os temas desenhados pelas bordadeiras são sempre as riquezas do cerrado brasileiro.

Formado por mulheres simples que se orgulham de fazer do bordado uma profissão, a Bordana está consolidada no mercado de Goiânia. Com faturamento de cerca de R\$ 30 mil por ano, a cooperativa espera formar novas bordadeiras, criar novos núcleos de produção e, por meio de novas parcerias, abrir novos mercados.

A Bordana é uma iniciativa do Instituto Ana Carol (IAC), organização não governamental fundada por Celma Grace de Oliveira, em homenagem à filha Ana Carolina que faleceu vítima de leucemia, aos 10 anos. A menina, que sonhava em ser estilista, inspira até hoje as mulheres da cooperativa.

---

### Nome:

Cooperativa de Bordadeiras e de Produção Artesanal do Cerrado Goiano (Bordana)

### Fundação:

2007

### Sede:

Goiânia (GO)

### Cooperados:

31

---

### Nome:

Cooperativa de Bordadeiras e de Produção Artesanal do Cerrado Goiano (Bordana)

### Fundação:

2007

### Head Office:

Goiânia (GO)

### Members:

31

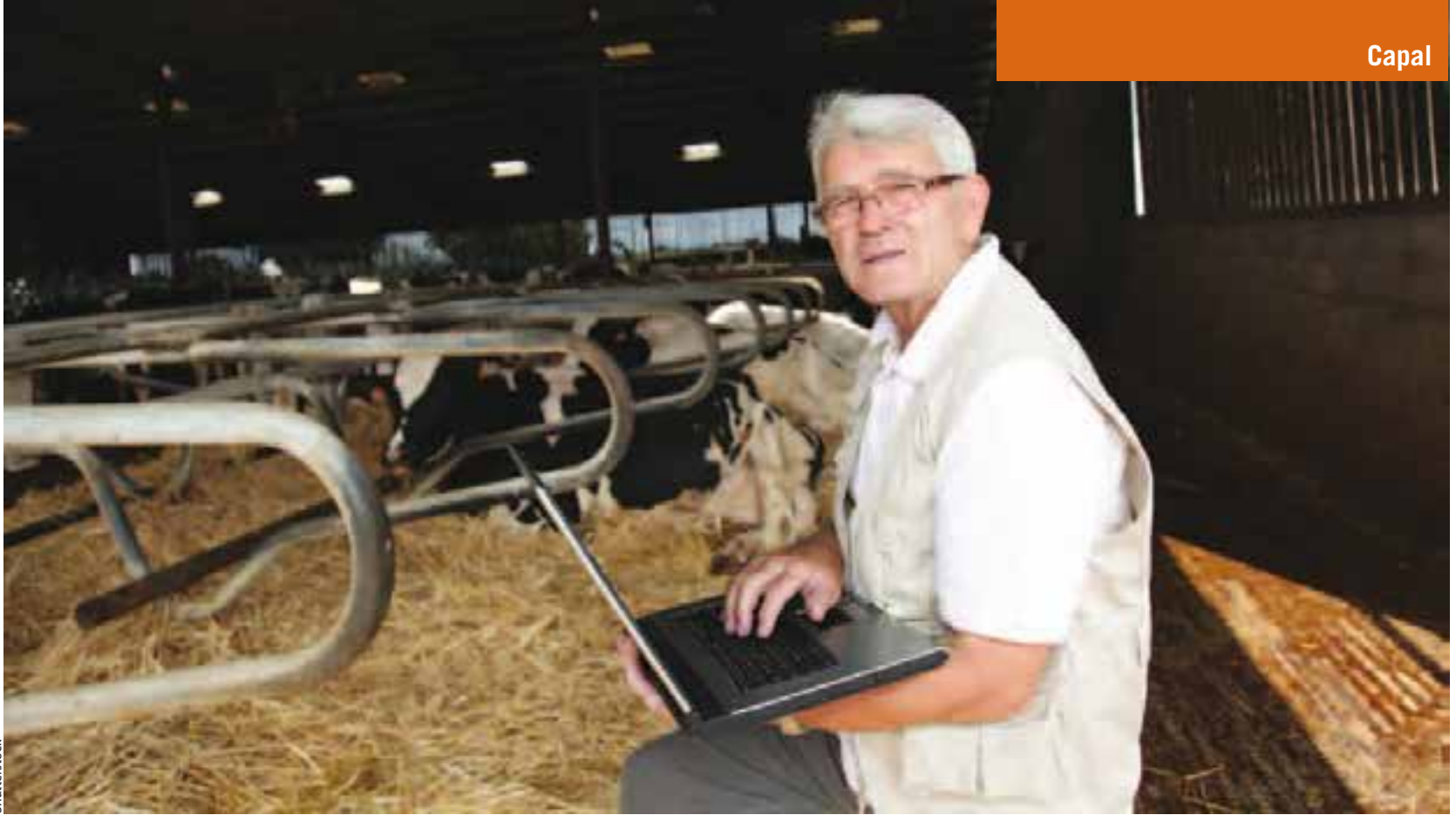
## Embroidering a better future

*With an idea in the head, needle, and thread in their hands, 31 women from Goiás have, little by little, embroidered a promising future. Together, they founded Cooperativa de Bordadeiras e de Produção Artesanal do Cerrado Goiano- Bordana (Cooperative of Embroiderers and of Artisanal Production of the Cerrado of Goiás –Bordana) in the capital of the state of Goiás.*

*Besides fostering the Professional growth of its members, who, in general, could not fit into the work market, Bordana rescues national embroidering, through the habilitation of the members, and introduction of the products into the market. The themes designed by the embroiderers are always the treasures of the Brazilian cerrado.*

*Formed by simple women, who are proud of making a living out of embroidering, Bordana is consolidated in the market of Goiânia. With a revenue of around R\$ 30 thousand per year, the cooperative expects to form new embroiderers, create new nucleus of production, and through new partnerships, open new markets.*

*Bordana is an initiative of the Institute Ana Carol (IAC), a non-governmental organization founded by Celma Grace de Oliveira, in honor of her daughter Ana Carolina, who died victim of leukemia, when she was 10 years old. The girl, who dreamed of being a stylist, inspires, until today, the women from the cooperative.*



## Captação profissional

Aurilândia é um pequeno município do estado de Goiás, localizado a 130 quilômetros da capital, Goiânia. Em 1968, um grupo de 102 produtores rurais criou a Cooperativa Agropecuária de Aurilândia (Capal) com o intuito de profissionalizar a captação de leite na região.

Inicialmente, a cooperativa se concentrava apenas nessa atividade para a revenda aos micro e pequenos empresários da cidade. Com o passar do tempo, investiu em treinamento para seus associados, tendo como base os princípios do cooperativismo e empreendedorismo. Os resultados apareceram de imediato. A produção inicial, que era de três mil litros por mês, dobrou.

Atualmente, a Capal atua em diversas áreas ligadas, direta e indiretamente, ao agronegócio. Atualmente com 178 cooperados, expandiu seus negócios e trabalha também com o fornecimento de ração e sal mineral.

Entre os serviços que presta ao produtor rural cooperado, encontram-se: assistência técnica rural especializada; assessoria ambiental; manutenção mecânica e elétrica; consultoria jurídica, administrativa e financeira. A Capal possui, ainda, fábrica própria, depósito para armazenamento dos produtos, e terrenos que futuramente serão destinados à sua expansão.

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária de Aurilândia (Capal)

### Fundação:

1968

### Sede:

Aurilândia (GO)

### Cooperados:

178

---

### Nome:

Cooperativa Agropecuária de Aurilândia (Capal)

### Foundation:

1968

### Head Office:

Aurilândia (GO)

### Members:

178

## Professional captivation

*Aurilândia is a small municipality of the state of Goiás, located at 130 kilometers from the capital, Goiânia. In 1968, a group of 102 rural producers created Cooperativa Agropecuária de Aurilândia –Capal (Farm and Cattle Raising Cooperative of Aurilândia –Capal) aiming at professionalizing milk captivation in the region.*

*At first, the cooperative concentrated only on that activity, for the resale to micro and small entrepreneurs of the city. With time, it invested in training for its members, having as base cooperativeness and entrepreneurship principles. The results came up immediately. The initial production, which was of three thousand liters per month, doubled.*

*Nowadays, Capal works in different areas that are linked, directly and indirectly, to agribusiness. Nowadays, with 178 members, it expanded its business and works providing animal's food and mineral salt, too.*

*Among the services it renders to the rural producer member, one can find: specialized rural technical assistance; environmental assistance; mechanic and electric maintenance; juridical, administrative, and financial consultancy. Capal also has its own factory, a deposit for products storage, and plots of land, which, in the future will be used for its expansion.*

# Democratizando a cultura

A educação é, sem dúvida, um dos motores do cooperativismo. E um dos mais belos exemplos de sucesso é a Cooperativa Cultural Universitária da Paraíba LTDA (Codisma), fundada em 1962. Seu objetivo é contribuir com o fornecimento de livros acadêmicos para seus associados, que compreendem estudantes, funcionários e professores da Universidade Federal da Paraíba. Além disso, apoia as iniciativas de fomento cultural do estado e auxilia na busca pelo crescimento intelectual, educacional e profissional.

Depois de mais de 50 anos de sua fundação, a Codisma conta com uma equipe formada por produtores e agentes culturais. Seus ideais fazem da cooperativa uma referência na educação de ensino superior. Dessa forma, tem se caracterizado como ponto de encontro para escritores, atores, músicos e pessoas ligadas aos movimentos socio-culturais dentro e fora da UFPB.

A Codisma também atua fortemente na divulgação da cultura paraibana fora de seu estado natal. Para isso, a cooperativa realiza várias parcerias com instituições de ensino, editoras universitárias, outras cooperativas, sindicatos e organizações sem fins lucrativos.



Shutterstock

**Nome:**  
Cooperativa Cultural  
Universitária da  
Paraíba LTDA  
(Codisma)  
**Fundação:**  
1962  
**Sede:**  
João Pessoa (PB)  
**Cooperados:**  
300  
**Funcionários:**  
5  
**Produção:**  
cursos que vão  
desde jardinagem,  
passando por  
idiomas até  
marketing político e  
gestão cooperativista

**Name:**  
Cooperativa Cultural  
Universitária da  
Paraíba LTDA  
(Codisma)  
**Foundation:**  
1962  
**Head Office:**  
João Pessoa (PB)  
**Members:**  
300  
**Employees:**  
5  
**Production:**  
courses that range  
from gardening  
to idioms and  
political marketing,  
and cooperative  
management

## Democratization of culture

*Education is, no doubt, one of the motors of cooperativeness! And one of the most beautiful examples of success is Cooperativa Cultural Universitária da Paraíba LTDA – Codisma (Cultural Cooperative of the University of Paraíba LTDA – Codisma), founded in 1962. Its objective is to contribute for the supply of academic books to its members, who include students, employees, and professors from the Federal University of Paraíba. Besides, it supports cultural foment initiatives of the state and helps on the search for intellectual, educational, and professional growth.*

*After more than 50 years of its foundation, Codisma counts with a team formed by producers and cultural agents. Its ideals make the cooperative a reference on higher education. Thus, it has been characterized as a rendezvous for writers, actors, musicians, and people linked to socio-cultural movements inside and outside UFPB.*

*Codisma also acts strongly broadcasting the culture from Paraíba outside its birth state. Therefore, the cooperative carries out many partnerships with education institutions, university editors, other cooperatives, labor unions, and non-profit organizations.*

# Profissionalismo extremo

Transporte de qualidade, especializado na locomoção de turistas. Essa é a receita do sucesso da Cooperativa dos Proprietários Autônomos de Ônibus, Micro-ônibus e Vans de Turismo da Grande João Pessoa, batizada de “Extremo”. O empreendimento foi o primeiro do ramo transporte a optar pela segmentação na Paraíba. A ousadia deu certo e, hoje, a Extremo é a empresa de referência das principais agências de turismo do estado.

Responsável pela locação de veículos de médio e grande porte para turismo receptivo e traslados, a Extremo melhorou a vida de seus 31 associados e tem mostrado a turistas de todo o mundo o profissionalismo das cooperativas brasileiras.

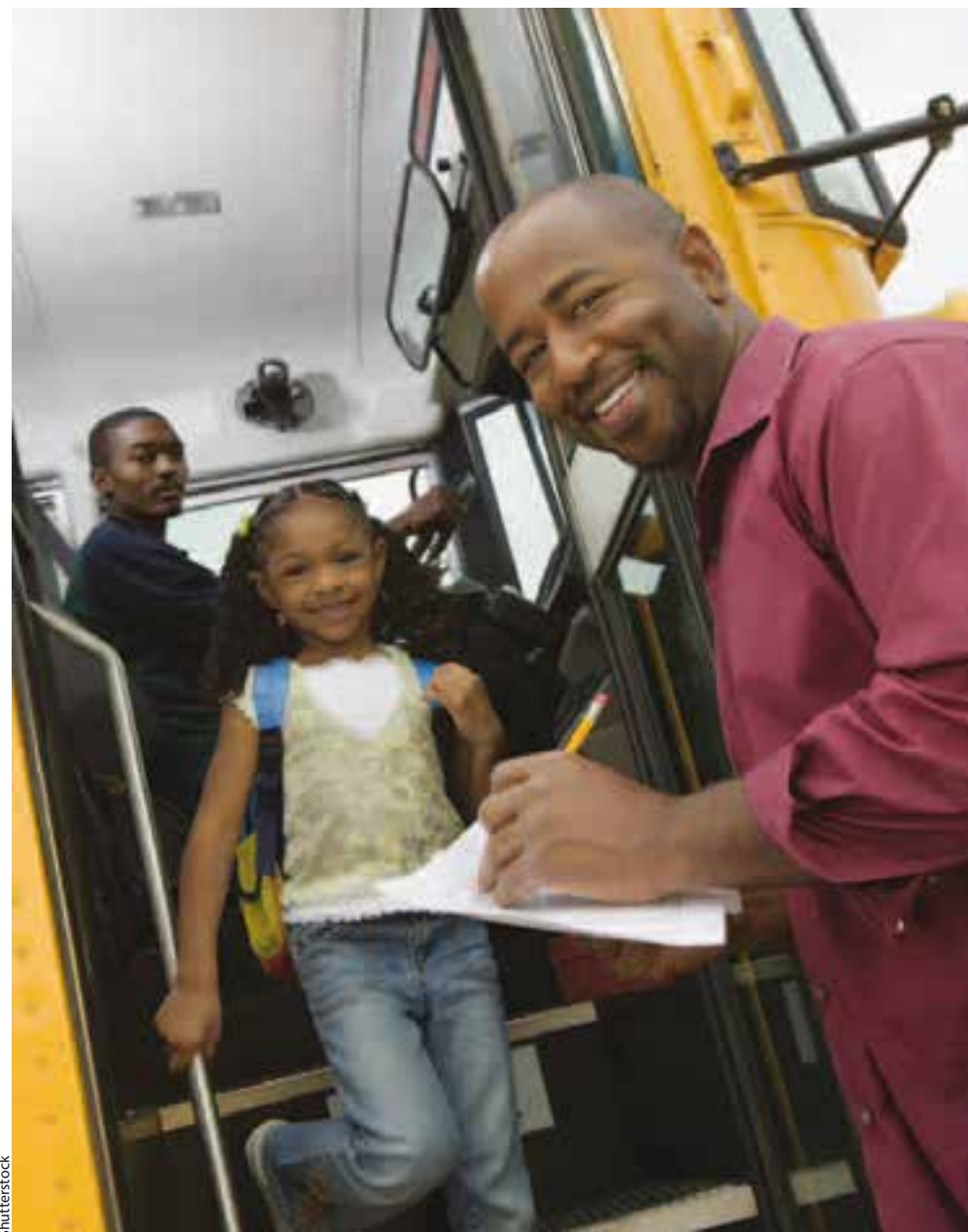
Quando não estão transportando turistas, os cooperados da Extremo realizam projetos com crianças carentes, pessoas internadas em hospitais públicos e favelas. Há três anos, em datas comemorativas, eles oferecem a esse público a oportunidade de passear pela cidade, além de uma série de outros benefícios.

## Extreme professionalism

*Quality transportation, specialized on the locomotion of tourists is the successful recipe of Cooperativa dos Proprietários Autônomos de Ônibus, Micro-ônibus e Vans de Turismo da Grande João Pessoa (Cooperative of the Autonomous Owners of Buses, Micro-buses, and Vans for Tourism of Great João Pessoa), baptized as “Extremo” (Extreme). The enterprise was the first in the area of transportation to opt for the segmentation, in Paraíba. Its boldness was successful, and today, Extremo is a reference company for the main tourism agencies of the state.*

*Extremo is responsible for the rental of average and big vehicles for receptive tourism and transfers, and it has improved the lives of 31 members, showing for tourists from all over the world the professionalism of Brazilian cooperatives.*

*When it is not transporting tourists, the members of Extremos carry out projects with needy children, sick people who are in public hospitals, and people in shanty towns. In the last three years, during commemorative dates, they offer to this public a ride around the city, besides a series of other benefits.*



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa dos Proprietários Autônomos de Ônibus, Micro-ônibus e Vans de Turismo da Grande João Pessoa (Extremo)

**Fundação:**

2006

**Sede:**

João Pessoa (PB)

**Cooperados:**

31

**Funcionários:**

1

---

**Name:**

Cooperativa dos Proprietários Autônomos de Ônibus, Micro-ônibus e Vans de Turismo da Grande João Pessoa (Extremo)

**Foundation:**

2006

**Head Office:**

João Pessoa (PB)

**Members:**

31

**Employees:**

1



Shutterstock

## Medicina cidadã

Cerca de 380 mil famílias cearenses contam, desde 1987, com atendimento médico de primeiro mundo, sem precisar sair do estado para isso. Eles são clientes da Unimed Fortaleza – maior operadora de saúde do Ceará, com mais de 3,8 mil médicos associados e 2,8 mil colaboradores.

Além de contar com os melhores profissionais do estado em seu quadro social, a Unimed Fortaleza é dona da melhor estrutura médico-hospitalar da região. Além do Hospital Regional Unimed, possui outras nove unidades de negócio. São eles: Centros Integrados de Atendimento Unimed, Medicina Preventiva, Centro Pediátrico, Unipronto Maracanaú, Laboratório, Central de Atendimento ao Cliente, Unimed Lar, Unimed Urgente e Unimed Corretora.

Um dos principais diferenciais da cooperativa é seu compromisso com a comunidade. Ao longo dos anos, ela tem estimulado – com sucesso – médicos associados a atuarem como voluntários em diversas instituições de apoio a pessoas em situação de risco.

No Ano Internacional das Cooperativas, a Unimed Fortaleza teve um de seus projetos de responsabilidade social premiados no Prêmio Cooperativa do Ano, oferecido pelo Sistema OCB.

---

**Nome:**  
Unimed Fortaleza  
**Fundação:**  
1978  
**Sede:**  
Fortaleza (CE)  
**Cooperados:**  
3.800  
**Funcionários:**  
2.750

---

**Name:**  
Unimed Fortaleza  
**Foundation:**  
1978  
**Head Office:**  
Fortaleza (CE)  
**Members:**  
3,800  
**Employees:**  
2,750

### Citizen medicine

*Around 380 mil families from Ceará have counted with first world doctor's assistance since 1978, without having to leave the state to have that. They are Unimed Fortaleza's clients –the biggest health operator of the state, with over 3.8 thousand member-doctors, and 2.8 thousand collaborators.*

*Besides counting with the best professionals of the state in its social board, Unimed Fortaleza is also the owner of the best structure doctor-hospital of the state. It owns the Hospital Regional Unimed, and other nine business units; they are: Centros Integrados de Atendimento Unimed, Medicina Preventiva, Centro Pediátrico, Unipronto Maracanaú, Laboratório, Central de Atendimento ao Client, Unimed Lar, Unimed Urgente, and Unimed Corretora.*

*One of the main differentials of the cooperative is its commitment with the community. Throughout the years, it has fostered –with success –member-doctors to act as volunteers in different institutions of support for people in risk situation.*

*In the International Year of Cooperatives, Unimed Fortaleza has received a prize for one of its social responsibility projects: Cooperative of the Year Prize; which was offered by the Organization of Brazilian Cooperatives (OCB).*



Shutterstock

## Comprometimento e sucesso

O equilíbrio financeiro é um dos desejos mais comuns entre muitos brasileiros. Por isso, com a finalidade de oferecer crédito, proporcionando uma educação financeira – nos moldes cooperativistas –, um grupo de goianos criou a Unicred Centro Norte Goiano, localizada em Anápolis, no estado de Goiás.

A cooperativa oferece crédito e uma série de outros serviços financeiros de forma ágil, personificada e segura. Esse comportamento é fruto de sua missão: disponibilizar produtos e serviços, assessorando o planejamento financeiro dos cooperados, e contribuindo com o desenvolvimento socioeconômico em sua área de atuação.

A Unicred Centro Norte tem sido considerada por muitos especialistas do setor como uma instituição “símbolo de comprometimento e sucesso”. Isso se reflete no seu faturamento recorde, alcançado dois anos atrás, de cerca de R\$ 10 milhões.

Além do caráter financeiro que move suas ações, a cooperativa também tem foco em trabalhos sociais. Atualmente, com quase seis mil cooperados, promove a inclusão digital de crianças, jovens e adultos, junto com a Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais (Apae), por meio de cursos de informática básica, montagem e manutenção de computadores.

---

### Nome:

Unicred Centro Norte

### Sede:

Anápolis (GO)

### Cooperados:

5.550

### Funcionários:

84

---

### Nome:

Unicred Centro Norte

### Head Office:

Anápolis (GO)

### Members:

5,550

### Employees:

84

## Commitment and success

*Financial balance is one of the most common wishes among Brazilians. Therefore, aiming at offering credit providing financial education –within cooperative modes –a group of local professionals have created Unicred Centro Norte Goiano (Unicred Center North of Goiás), in Anápolis.*

*The cooperative offers credit and a series of other financial services in an agile, personified, and safe way. This behavior is fruit of its mission: to make products and services available, assisting the financial planning of the members, and contributing for the socio-economic development in its area of action.*

*Unicred Centro Norte has been considered, by many specialists of the sector, as an institution that is the “symbol of commitment and success”. That is reflected on the its record revenue, reached two years ago, of around R\$10 million.*

*Besides the financial character that moves its actions, the cooperative also has its focus on social works. Nowadays, with almost six thousand members, it promotes digital inclusion of children, youngsters, and adults, together with the Association of Parents and Friends of the Exceptional (Apae), through basic informatics courses, assemble, and maintenance of computers.*





# 6. Responsabilidade Socioambiental

*Socioenvironmental Responsibility*

# Dignidade colhida na floresta

A população do Amazonas conhece como ninguém a importância do extrativismo vegetal para seu desenvolvimento econômico. Por estarem no coração da floresta amazônica – considerado por muitos ambientalistas o pulmão do mundo – a imensa maioria deles respeita os frutos que a terra lhe dá para viver. Dentre eles, os 254 associados da Cooperativa Mista Agropecuária de Manacapuru (Coomapem).

A Coomapem foi a primeira cooperativa do Brasil a receber a Certificação Orgânica Internacional, emitida pela empresa francesa Ecocert. Seus cooperados sobrevivem da colheita e da comercialização da juta e da malva – plantas nativas, cujas fibras (resistentes) são utilizadas na fabricação dos sacos que embalam grãos, especialmente o café. O trabalho e a renda obtidos no negócio garantem a sobrevivência dessas famílias que hoje vivem com dignidade, mesmo concorrendo com o pesado mercado de fibras sintéticas de polipropileno.

E como carregam em si o DNA da cooperação, os extrativistas da Coomapem também se uniram para produzir frutas e hortaliças em sistema de subsistência. Uma lição de cidadania e de cuidado com a natureza que merece ser divulgada.

---

**Nome:**  
Cooperativa Mista  
Agropecuária de  
Manacapuru (Coomapem)  
**Fundação:**  
1963  
**Sede:**  
Manacapuru (AM)  
**Cooperados:**  
250  
**Produção:**  
juta, malva, frutas e  
hortaliças

---

**Name:**  
Cooperativa Mista  
Agropecuária de  
Manacapuru (Coomapem)  
**Foundation:**  
1963  
**Head Office:**  
Manacapuru (AM)  
**Members:**  
250  
**Production:**  
jute, mallow, fruits and  
vegetables

## Dignity collected from the forest

*The Amazon population knows, as no one else does, the importance of the vegetal extractive industry for its economic development, for being in the heart of the Amazon forest – considered, by many environmentalists, the lungs of the world – their great majority respect the fruits that the land provides them. Among them, there are 254 members of Cooperativa Mista Agropecuária de Manacapuru – Coomapem (Farm and Cattle Raising Mixed Cooperative of Manacapuru).*

*Coomapem is the first cooperative of Brazil to receive the International Organic Certification, issued by the French company, Ecocert. Its members live out the harvest and trade of jute and mallow – native plants, whose fibers (resistant) are used on the manufacture of bags for grains, especially coffee. The work and the income obtained from the business guarantee the survival of these families, which, today, live with dignity, even competing with the heavy market of synthetic polypropylene fibers.*

*And, as they carry the DNA of cooperation, the extractive industry members of Coomapem have also got together to produce fruits and vegetables in subsistence system. This is a lesson of citizenship and care towards nature that deserves to be spread.*



# Cooperativa amiga da criança

Maior experiência cooperativista na área de saúde em todo o mundo, reunindo mais de 109 mil médicos, a Unimed está presente em 83% do território brasileiro com forte atuação no interior do País. No estado de Minas Gerais um dos destaques é a Unimed Circuito das Águas, do município de São Lourenço.

Fundada em 1988, a instituição conta com 198 cooperados e mais de 50 mil clientes, distribuídos em 28 cidades. São 16 hospitais credenciados, três Unidades de Terapia Intensiva Móveis, uma ambulância, pronto atendimento 24 horas, além de serviços de remoção aérea e terrestre.

Além de contar com uma rede de atendimento forte e qualificada, a Unimed Circuito das Águas é reconhecida nacionalmente por seus programas sociais. Pelos projetos desenvolvidos em favor da saúde e da melhor qualidade de vida de crianças e adolescentes, a cooperativa recebeu – no ano 2000 – o selo Empresa Amiga da Criança, concedido pela Fundação Abrinq. Além disso, também recebe, anualmente, o Selo de Responsabilidade Social da Unimed do Brasil, cujo objetivo é reconhecer as cooperativas do sistema que desenvolvem boas práticas na área de responsabilidade socioambiental.

Por seu compromisso com o cliente, com o cooperado e com a sociedade, a Unimed Circuito das Águas é líder absoluta em assistência médica no sul de Minas Gerais. Outro de seus diferenciais é o Centro de Treinamento e Educação Corporativa (CTEC), referência na formação científica dos médicos e dos profissionais da saúde cooperados.



Shutterstock

## Child-Friendly Cooperative

*Unimed is the biggest cooperative experience in the health area in the whole world, gathering more than 109 thousand doctors, and it is present in 83% of the Brazilian territory with strong action in the country side of our Country. In the state of Minas Gerais one of the highlights is Unimed Circuito das Águas (Unimed Water Circuit), in the municipality of São Lourenço.*

*The institution was founded in 1988, and it has 198 members, and more than 50 thousand clients spread in 28 cities. There are 16 accredited hospitals, three Mobile Intensive Care Units, one ambulance, emergency assistance 24 hours a day, besides air and land removal service.*

*Besides having a strong and qualified network of assistance, Unimed Circuito das Águas is nationally acknowledged by its social programs. Due to its projects developed in favor of health and better quality of life for children and adolescents, the cooperative received, in 2000, the seal Empresa Amiga da Criança (Child-Friendly Company), granted by Abrinq Foundation. Moreover, it also receives, every year, the Selo de Responsabilidade Social da Unimed do Brasil (Social Responsibility Seal of Unimed of Brazil), whose objective is to acknowledge the cooperatives of the system that develop good practices in the area of social-environmental responsibility.*

*Because of its commitment with the client, with the member, and with the society, Unimed Circuito das Águas is the absolute leader in medical assistance in the south of Minas Gerais. Another example of its differential is the Training Center and Corporative Education (CTEC), which is a reference in the scientific formation of doctors and health professionals who are members.*

---

**Nome:**  
Unimed Circuito das Águas  
**Fundação:**  
1988  
**Sede:**  
São Lourenço (MG)  
**Clientes:**  
50 mil  
**Cooperados:**  
198  
**Empregos Diretos:**  
128

---

**Name:**  
Unimed Circuito das Águas  
**Foundation:**  
1988  
**Head Office:**  
São Lourenço (MG)  
**Clients:**  
50 thousand  
**Members:**  
198  
**Direct Jobs:**  
128

# Medicina socialmente responsável

Por praticar uma medicina humana, ética e alinhada às melhores práticas de relacionamento com o cliente, a Unimed-Rio é líder do mercado de planos de saúde do Rio de Janeiro há vários anos. São mais de 4 décadas de tradição com números impressionantes: 850 mil clientes, mais de 5.200 médicos cooperados, em quase 50 especialidades, presentes em todas as regiões do município.

Atenta às melhores práticas de gestão, a Unimed-Rio coleciona prêmios e reconhecimentos. Ao apostar na qualidade de vida e na capacitação de associados, a empresa entrou por duas vezes no *ranking* das melhores empresas para se trabalhar no Brasil – elaborado pelo instituto Great Place to Work. A instituição também foi a primeira do Brasil – e a 12ª do mundo – a receber classificação máxima em seu relatório de sustentabilidade, montado dentro dos padrões recomendados pela Global Reporting Initiative (GRI), instituição de referência internacional no assunto. E tem mais:

A Unimed-Rio recebeu por três anos consecutivos a certificação de “Empresa Cidadã”, concedida pelo Conselho Regional de Contabilidade do Estado do Rio de Janeiro (CRC-RJ). O título é mais um atestado do compromisso das empresas com a prática da responsabilidade social. Para completar, a cooperativa ganhou o Prêmio Djalma Chastinet Contreiras de 2010, um reconhecimento do próprio sistema Unimed destinado às singulares com melhor desempenho gerencial de responsabilidade social. Um exemplo a ser seguido por todas as cooperativas brasileiras.

---

**Nome:**  
Unimed-Rio  
**Fundação:**  
1971  
**Sede:**  
Rio de Janeiro (RJ)  
**Cooperados:**  
5.200  
**Empregos Diretos:**  
2.300  
**Rede Credenciada:**  
86 hospitais

---

**Name:**  
Unimed-Rio  
**Foundation:**  
1971  
**Head Office:**  
Rio de Janeiro (RJ)  
**Members:**  
5,200  
**Direct Jobs:**  
2,300  
**Accredited:**  
86 hospitals

## Socially responsible medicine

*Unimed-Rio practices humane medicine, which is ethical, and aligned with the best practices of relationship with the client, it has been the leader on the market of health plans of Rio de Janeiro for many years. It has over 40 years of tradition with impressive numbers: 850 thousand clients, more than 5,200 member-doctors, in almost 50 specialties, present in every region of the municipality.*

*Being aware of the best practices of management, Unimed-Rio collects prizes and acknowledgments. The company believes in quality of life, and on the habilitation of its members, and twice, it has been in the ranking of the best companies to work at, in Brazil –such ranking is elaborated by the institute Great Place to Work. The institution was also the first in Brazil –and the 12th in the world –to receive maximum classification on its sustainability report, organized within the standards recommended by Global Reporting Initiative (GRI), an institution with international reference in the subject. And there is more:*

*For three consecutive years, Unimed-Rio received the certification of “Citizen Company”, granted by the Regional Council of Accountancy of the State of Rio de Janeiro (CRC-RJ). The title is more like a certification of companies’ commitment with social responsibility practice. On top of that, the cooperative won the Prize Djalma Chastinet Contreiras 2010, as an acknowledgment of its own Unimed system aiming at the singular units with the best managerial performance of social responsibility. This is an example to be followed by all Brazilian cooperatives.*



Shutterstock



## Meio século a favor do cooperativismo

Dona do maior e mais diversificado parque industrial do cooperativismo brasileiro, a Cooperativa Agroindustrial de Maringá (Cocamar) começou sua história de superação e sucesso em 1963, com apenas 46 produtores de café. O objetivo do grupo era organizar a produção regional, receber e beneficiar o produto. Com o tempo, a cooperativa diversificou os seus negócios, cresceu e hoje está presente em 54 municípios do norte e noroeste do Paraná, contando com 11,8 mil associados que atuam com a produção de soja, milho, trigo, café e laranja.

Além de ser referência no movimento cooperativista, a cooperativa também é destaque na atuação com a sociedade. A partir do “Programa Cultivar”, ajuda a inserir, econômica e socialmente, alunos da Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais (Apae) e internos da Penitenciária Estadual de Maringá. Juntos, eles produzem mudas de espécies nativas para a recomposição de matas ciliares. Em seis anos, já foram distribuídas cerca de 2 milhões de mudas aos cooperados.

Essas ações renderam diversos prêmios à Cocamar – “Expressão de Ecologia”, durante três anos consecutivos; “Mérito Fitossanitário”, em 2009; “Von Martius de Sustentabilidade 2007” e “Ser Humano Oswaldo Chechia 2006”. A cooperativa realiza, ainda, projetos voltados a mulheres, jovens e crianças, em 54 municípios do estado.

---

### Nome:

Cooperativa Agroindustrial de Maringá (Cocamar)

### Fundação:

1963

### Sede:

Maringá (PR)

### Cooperados:

11,8 mil

### Empregados:

2,2 mil

### Principais produtos:

café e derivados, soja, milho, trigo e laranja

---

### Nome:

Cooperativa Agroindustrial de Maringá (Cocamar)

### Fundação:

1963

### Head Office:

Maringá (PR)

### Members:

11.8 thousand

### Employees:

2.2 thousand

### Main products:

coffee and derivatives, soy, corn, wheat, and orange

## Half a century in favor of cooperativeness

*Owner of the biggest and most diversified industrial park of Brazilian cooperativeness, Cooperativa Agroindustrial de Maringá –Cocamar (Agro-industrial Cooperative of Maringá - Cocamar) started its surpassing and success history in 1963, with only 46 coffee producers. The group's objective was to organize the regional production, to receive and benefit the product. With time, the cooperative diversified its business, grew, and today it is present in 54 municipalities of the North and northeast of Paraná, counting with 11.8 thousand members who work with soy, corn, wheat, coffee, and orange production.*

*Besides being a reference in cooperative movement, the cooperative also stands out on its work with the society. From “Programa Cultivar” (Cultivate Program), it has helped to insert, both economically and socially, students from Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais –Apae (Association of Parents and Friends of Exceptional People - Apae), and prisoners from the State Penitentiary of Maringá. Together, they produce seedlings of native species for the reconstruction of bordering rivers forests. In six years, around 2 million have been distributed to the members.*

*These actions have brought many prizes to Cocamar –“Ecology Expression”, for three consecutive years; “Phytosanitary Merit”, in 2009; “Von Martius of Sustainability 2007”; and “Human Being Oswaldo Chechia 2006”. The cooperative also executes projects focused on women, youngsters, and children, in 54 municipalities of the state.*

# Lição de sustentabilidade

Fundada em 2005 por estudantes do Curso de Especialização em Ecoturismo da Universidade de Brasília (UnB), a cooperativa Trilha Mundos é um empreendimento sustentável e inovador, que executa e acompanha projetos e serviços nas áreas de meio ambiente, cultura e turismo. O foco da iniciativa é estimular o desenvolvimento social, econômico e sustentável do Distrito Federal (DF).

Atenta à importância de conscientizar as novas gerações a cuidar do meio ambiente, a Trilha Mundos executa uma série de projetos educativos junto à comunidade. Dentre eles, destaca-se o “Escola Parque Sustentável”, que leva cursos, palestras e oficinas sobre meio ambiente e qualidade de vida aos alunos do ensino fundamental de Brasília.

Os cooperados criaram, ainda, a Feira de Troca Escambau. O objetivo do evento é colocar em prática os fundamentos da economia solidária – por meio da troca de artigos novos e usados que incentivam a reciclagem e o reaproveitamento – nas comunidades do entorno e da capital federal.

Outro evento promovido pela cooperativa anualmente é o festival itinerante “Puroritmo!”, que estimula práticas ecológicas para a formação de uma nova consciência sustentável na região. A cooperativa realiza ainda projetos e serviços referentes ao planejamento urbano e ambiental das cidades, ao desenvolvimento comunitário e ao empreendedorismo sustentável.



Shutterstock

---

**Nome:**  
Trilha Mundos  
**Fundação:**  
2005  
**Sede:**  
Brasília (DF)  
**Cooperados:**  
20  
**Beneficiados:**  
5 mil por ano

---

**Nome:**  
Trilha Mundos  
**Foundation:**  
2005  
**Head Office:**  
Brasília (DF)  
**Members:**  
20  
**Benefited people:**  
5 thousand per year

## Sustainability lesson

*Founded in 2005 by students from the Specialization Course in Ecotourism of the University of Brasília (UnB), cooperative Trilha Mundos (World Trails) is a sustainable and innovative enterprise, which executes and follows projects and services in the areas of environment, culture, and tourism. The initiative’s focus is to foster social, economic, and sustainable development of the Federal District (DF).*

*Attentive to the importance of making the new generation care for the environment, Trilha Mundos carries out a series of educational projects with the community. Among them, one can highlight the project “Escola Parque Sustentável”, that gave courses, talks, and workshops about the environment and quality of life to the students of elementary school in Brasília.*

*The members have also created the Feira de Troca Escambau. The objective of the event is to practice the fundamentals of solidary economy – through the exchange of new and used articles that foster recycling and reuse activities– in the communities that surround the federal capital.*

*Another event promoted by the cooperative every year is the itinerant festival “Puroritmo!”, which fosters ecologic practices for the formation of new sustainable awareness in the region. The cooperative also executes projects and services regarding the urban and environmental planning of the cities, to the community development and sustainable entrepreneurship.*



Arquivo Maria Flor

## Respeito às diferenças

Em Brasília, a Cooperativa Social Inclusiva de Produção Artesanal e Industrial, mais conhecida como Maria Flor, tem trabalhado para acabar com todo o tipo de discriminação e preconceito. Criada para gerar novas alternativas de trabalho e renda para pessoas com deficiência, ela tem como princípios o respeito às diferenças e a solidariedade.

Considerada modelo entre as instituições que atendem a pessoas em situação de vulnerabilidade social, a Maria Flor ensina pessoas com deficiência a produzir flores artesanais em diferentes formatos, 85 modelos de forminhas para bombons, embalagens para bem-casados, anéis de guardanapo, caixinhas personalizadas, dentre outros elementos decorativos. Todo o material abastece festas e casamentos da capital federal e de várias outras cidades do Brasil.

Apesar de o rendimento de cada associado ainda ser baixo, a Maria Flor é um sucesso. Afinal, o ramo especial do cooperativismo visa muito mais do que o ganho econômico. Ao dar uma fonte de renda a pessoas com deficiência, a cooperativa aumenta a autoestima, amplia a autonomia e melhora a qualidade de vida desse público tão carente de apoio.

---

### Nome:

Cooperativa Social Inclusiva de Produção Artesanal e Industrial (Maria Flor)

### Fundação:

2006

### Sede:

Brasília (DF)

### Cooperados:

mais de 20 pessoas

### Produtos:

Artigos artesanais

---

### Name:

Cooperativa Social Inclusiva de Produção Artesanal e Industrial (Maria Flor)

### Foundation:

2006

### Head office:

Brasília (DF)

### Members:

more than 20 people

### Products:

Artisanal articles

## Respect towards differences

*In Brasília, a Cooperativa Social Inclusiva de Produção Artesanal e Industrial (Social Inclusive Cooperative of Artisanal and Industrial Production), better known as Maria Flor, has been working to end all kinds of discrimination and prejudice. It was created to generate new alternatives of work and income for the handicapped people, and it has as principles, respect towards differences, and solidarity.*

*Considered a model among institutions that assist people in socially vulnerable situation, Maria Flor teaches handicapped people to produce artisanal flowers in different formats, 85 models from shapes for bonbons, packages for bem-casados (sweets), napkins rings, personalized boxes, among other decorative elements. All this material goes to parties and marriages of the capital of the federation, and to many other cities in Brazil.*

*Although the income of each member is still low, Maria Flor is a success. After all, the special branch of cooperativeness aims more than economic gain. When a source of income is given to handicapped people, the cooperative increases its self-esteem, widens autonomy, and improves the quality of life of this so needy public.*

# Crescimento ambiental em alta voltagem

O mundo tem vivenciado um processo cada vez mais acelerado de mudanças climáticas. O aquecimento global é apontado como causa de muitos desastres naturais, que assolam diferentes pontos do planeta. A partir desse cenário, adotar uma atitude ambientalmente responsável foi uma das providências tomadas pela Cooperativa de Distribuição de Energia Teutônia (Certel Teutônia), localizada no estado do Rio Grande do Sul.

Desde 1985, a cooperativa realiza campanhas ambientais, incentivando escolas, comunidades e empresários a terem uma postura ética e cidadã no que tange à preservação dos recursos naturais. Por meio do projeto “Energia Verde em Harmonia Ambiental”, a Certel Teutônia tem capacitado instituições públicas e privadas a quantificar a emissão de gases de efeito estufa resultantes de suas operações. A partir daí, elas podem tomar medidas para reverter essa realidade, contribuindo para a redução dos efeitos do aquecimento global.

A própria Certel tem controlado sua emissão de gases do efeito estufa, além de compensar as que realiza por meio do plantio de mudas de árvores. Ao fazer isso, recebeu o selo “Carbono Neutro” que atesta: a cooperativa não gera impactos negativos ao meio ambiente.

Com essa visão, os negócios cresceram e o grupo passou a trabalhar, em 1966, com outro segmento: o fornecimento de material elétrico. A ampliação conta com uma rede de 68 lojas de eletrodomésticos e itens de construção. Além disso, gera energia para duas hidrelétricas, oferece provedor de internet e ainda trabalha com outras atividades complementares, como oficina mecânica e reforma de transformadores.

Vale destacar: a Certel Teutônia responde pela distribuição de energia a mais de 55 mil cooperados, em 47 municípios nos Vales do Taquari, Rio Pardo, Caí, Paranhana e Serra.



Shutterstock

## Environmental at high voltage

*The world has lived an accelerated process of climate changes. Global warming is pointed out as the cause of many natural disasters that destroy different points of the planet. From this scenario, to adopt an environmentally responsible attitude was one of the measures taken by Cooperativa de Distribuição de Energia Teutônia -Certel Teutônia (Cooperative of Teutonic Energy Distribution – Certel Teutônia), located in the state of Rio Grande do Sul.*

*Since 1985, the cooperative carries out environmental campaigns, fostering school, communities, and businessmen to have an ethical and citizen character in regards to the preservation of natural resources. Through the project “Energia Verde em Harmonia Ambiental” (Green Energy in Environmental Harmony), Certel Teutônia has enabled public and private institutions to measure the greenhouse effect gases emission that come from their operations. From then on, they could take attitudes to revert this reality, contributing for the reduction of the effects of global warming.*

*Certel itself has been controlling its greenhouse effect gases emission, besides compensating the ones it makes through the plantation of tree seedlings. By doing it, Certel has received the seal “Carbono Neutro” (Neutral Carbon) that certifies: the cooperative does not generate negative impacts in the environment.*

*With this point of view, business has grown, and in 1966, the group started to work with another segment, supply of electric material. The enlargement counts with a network of 68 appliances shops and construction items. Moreover, it generates energy for two hydroelectric, offers internet supplier, and also works with other complementary activities such as garage, and transformers reform.*

*It is important to highlight: Certel Teutônia answers for the power distribution of more than 55 thousand members, in 47 municipalities in Vales do Taquari, Rio Pardo, Caí, Paranhana, and Serra.*

### Nome:

Cooperativa de Distribuição de Energia Teutônia (Certel Teutônia)

### Fundação:

1956

### Sede:

Teutônia (RS)

### Regiões atendidas:

47 municípios nos Vales do Taquari, Rio Pardo, Caí, Paranhana e Serra

### Cooperados:

55 mil

### Nome:

Cooperativa de Distribuição de Energia Teutônia (Certel Teutônia)

### Fundação:

1956

### Head office:

Teutônia (RS)

### Regions assisted:

47 municipalities in Vales do Taquari, Rio Pardo, Caí, Paranhana, and Serra

### Members:

55 thousand



Arquivo Frimesa

## Inovação com respeito à natureza

Com forte atuação na industrialização de derivados de carne e de lácteos, a Frimesa tem conseguido comercializar todos os produtos que recebe diariamente de seus cooperados. Hoje, mais de 20 mil pontos de venda de todo o Brasil recebem – periodicamente – os mais de 300 tipos de produtos da cooperativa.

Empresa socialmente responsável, a Frimesa alia inovação à preservação ambiental em seu parque industrial, localizado na cidade de Medianeira, no oeste paranaense. Na prática, dos 70 hectares de área, 20 destinam-se à infraestrutura industrial e os outros 50 hectares são cobertos por floresta nativa. A área responde pela preservação de 42% da mata nativa do município.

Para viabilizar a visita ao parque, a Frimesa precisou readaptar a infraestrutura com um projeto arquitetônico que envolveu a construção de uma trilha ecológica, dois portais e dois mirantes, além da reconstituição da flora com o plantio de forrageiras, flores e algumas espécies de árvores nativas e exóticas. Para receber o público – composto principalmente por crianças das escolas da região – a Frimesa disponibiliza monitores que, durante o trajeto, repassam informações do parque e orientações de conscientização ambiental.

---

**Nome:**  
Frimesa  
**Fundação:**  
1977  
**Sede:**  
Medianeira (PR)  
**Cooperados:**  
3.500  
**Quadro social:**  
5.500 mil produtores de leite e 750 suinocultores

---

**Name:**  
Frimesa  
**Foundation:**  
1977  
**Head Office:**  
Medianeira (PR)  
**Members:**  
3,500  
**Social board:**  
5,500 thousand milk producers, and 750 swine breeders

### Innovation respecting nature

*Frimesa is strongly present on the industrialization of meat derivatives and lacteous, and thi is how it has been managing to commercialize all the product that it receives from its members, daily. Today, more than 20 thousand sales units from all over Brazil receive –periodically– over 300 types of products from the cooperative.*

*As a socially responsible company, Frimesa combines innovation and environmental preservation in its industrial park, located in the city of Medianeira, in the west of Paraná. In practice, from the 70 hectares of area, 20 of them are dedicated to the industrial infrastructure, and the other 50 hectares are covered by native forest. The area responds for the preservation of 42% of the municipality's native woods.*

*To enable the visitation to the park, Frimesa needed to readapt the infrastructure with an architectonic project that involved the construction of an ecological trail, two portals, and two belvederes, besides the reconstitution of the flora with the plantation of forage plants, flowers, and some kinds of native and exotic trees. To receive the public – composed mainly of children from schools of the region – Frimesa provides monitors, who retransmit information about the park and give guidance about environmental awareness, during the visit.*

# Solidariedade digital

Em plena era da informação, muitas entidades do terceiro setor – com programas interessantes de resgate de pessoas em situação de risco – permanecem “invisíveis” no mundo virtual. Para tirá-las do anonimato, a Cooperativa de Profissionais de Informática, Assessoria e Consultoria Técnica (Atrium) desenvolve, voluntariamente, sites para essas instituições.

A Atrium já desenvolveu gratuitamente mais de 400 websites institucionais para ONGs de diferentes partes do País. Dentre eles, uma entidade de apoio a transplantados renais do Pará, uma associação que trabalha com jovens em liberdade assistida no Rio Grande do Sul e até um asilo para animais.

O trabalho da cooperativa teve tanta repercussão que ela recebeu pedidos de fora do Brasil. É o caso de uma entidade social de São Tomé e Príncipe. Recentemente, a Atrium trabalhou para a disseminação em plataforma digital da cartilha “Navegar com Segurança”, da Childhood Brasil, que previne a exploração sexual infantil, via *internet*.

Ações como essas renderam à cooperativa em outubro de 2011, pelo décimo ano consecutivo, o selo Empresa Cidadã, concedido pela Câmara Municipal de São Paulo. Além desse título, a Atrium é detentora do selo de Empresa Amiga da Criança, da Fundação Abrinq, e possui certificação de Conformidade Cooperativa (PNC Trabalho).



Shutterstock

---

**Nome:**  
Cooperativa de Profissionais de Informática Assessoria e Consultoria Técnica (Atrium)  
**Fundação:**  
1998  
**Sede:**  
São Paulo (SP)  
**Cooperados:**  
40  
**Capilaridade:**  
Brasil, Angola, França, Estados Unidos e Malásia

---

**Nome:**  
Cooperativa de Profissionais de Informática Assessoria e Consultoria Técnica (Atrium)  
**Foundation:**  
1998  
**Head Office:**  
São Paulo (SP)  
**Members:**  
40  
**Capillarity:**  
Brazil, Angola, France, the United States, and Malaysia

## Digital solidarity

*In the information era, many entities from the third sector – with interesting programs to rescue people at risk – remain “invisible” in the virtual world. To take them out of anonymity, Cooperativa de Profissionais de Informática Assessoria e Consultoria Técnica -Atrium (Cooperative of Informatics Professionals Assistance and Technical Consultancy - Atrium) voluntarily develops websites for these institutions.*

*Atrium has developed, cost-free, more than 400 institutional websites to NGOs from different parts of the Country. Among them, an entity that supports people who have had renal transplant in Pará, an association that works with youngsters in assisted freedom in Rio Grande do Sul, and even a shelter for animals.*

*The cooperative’s work has had so much repercussion, that it has received requests from abroad. This is the case of a social entity in São Tomé and Príncipe. Lately, Atrium has been working for the dissemination in digital platform of the spelling book “Surf with Safety”, from Childhood Brazil, that prevents children’s sexual exploration via the Internet.*

*Actions like this rendered to the cooperative in October 2011, for the tenth consecutive year, the seal Empresa Cidadã (Citizen Company) granted by the Municipal Chamber of São Paulo. Besides this title, Atrium has the Seal of Empresa Amiga da Criança, (Child-Friendly Company) from Abrinq Foundation, and has the certification of Conformity Cooperative (PNC Work).*

# Por um futuro sustentável

Em busca de ampliar a produtividade, sem comprometer os recursos naturais do planeta, foi criada em 1990 a Cooperativa Agropecuária da Região do Piratininga (Coopertinga), em Formoso, Minas Gerais. A instituição trabalha com ideais de sustentabilidade que estão de acordo com as previsões econômicas mundiais da Organização das Nações Unidas (ONU), segundo a qual, em 2050 o planeta terá pelo menos 9 bilhões de pessoas.

De acordo com a pesquisa da ONU, será necessário aumentar em pelo menos 70% a produção de alimentos para suprir a humanidade no futuro. Por isso, os associados ligados à Coopertinga aumentaram suas plantações, com tecnologias ecológicas.

No estado de Minas Gerais, as áreas de cultivo são compostas por 77 propriedades que, juntas, produzem safra anual superior a 115 toneladas de café, laranja, feijão, soja, milho e sorgo – um tipo de grão cultivado em regiões temperadas. A área plantada possui mais de 20 mil hectares de extensão e é monitorada pelo departamento de Meio Ambiente da cooperativa.

Ações da Coopertinga preveem a conservação de nascentes, o reflorestamento de áreas degradadas e 100% de certificação das propriedades, com relação às exigências de licenciamento ambiental. A cooperativa desenvolve, ainda, trabalhos voltados ao monitoramento de rios, proteção de nascentes e o recebimento de embalagens vazias para reciclagem.



Shutterstock

---

**Nome:**

Cooperativa Agropecuária da Região do Piratininga (Coopertinga)

**Fundação:**  
1990

**Sede:**  
Formoso (MG)

**Cooperados:**  
82

---

**Name:**

Cooperativa Agropecuária da Região do Piratininga (Coopertinga)

**Foundation:**  
1990

**Head Office:**  
Formoso (MG)

**Members:**  
82

## For a sustainable future

*Trying to increase productivity, without compromising natural resources from the planet, in 1990, Cooperativa Agropecuária da Região do Piratininga –Coopertinga (Farm and Cattle Raising Cooperative of the Region of Piratinga –Coopertinga), in Formoso, Minas Gerais, was created. The institution works with sustainability ideals that are in accordance with the world economic forecasts of the United Nations (UN), according to which, in 2050 the planet will have at least 9 billion people.*

*In accordance with UN's research, it will be necessary to increase food production in at least 70% to satisfy the humanity in the future. Therefore, the members linked to Coopertinga enlarged their plantations with ecological technologies.*

*In the state of Minas Gerais, cultivation areas are composed by 77 properties, which, together produce annual harvest of over 115 tons of coffee, orange, beans, soy, corn, and sorghum (a kind of grain cultivated in mild regions). The planted area has more than 20 thousand hectares of extension, and is monitored by the cooperative's Environment department.*

*Coopertinga's actions foresee the conservation of riverheads, reforestation of degraded areas, and 100% of properties' certification, regarding the requirements for environmental licensing. The cooperative also develops works that aim at monitoring rivers, protecting riverheads, and receiving empty packages to be recycled.*



Shutterstock

## Quem preserva tem futuro

Cuidar do meio ambiente é um dever de todos. Especialmente das empresas que compreendem que a melhor maneira de tornar seu negócio sustentável é investindo na melhoria da qualidade de vida da comunidade e na conservação da natureza.

Pensando nisso, a Unicred-Belém decidiu investir em sustentabilidade. Em 2011, inaugurou uma sede moderna, repleta de inovações tecnológicas focadas na conservação do meio ambiente.

Para início de conversa, o prédio dispõe de placas para a captação de energia solar. Além disso, 100% das lâmpadas utilizadas são do tipo led, que necessita de menos energia para funcionar. O prédio também possui estrutura para a captação de águas pluviais (de chuva), armazenadas em cisternas com capacidade para 34 mil litros. O recurso é reutilizado nos banheiros, suprimindo 80% das necessidades da instituição. Para finalizar, toda a madeira utilizada na obra é certificada, ou seja, não degrada o meio ambiente e contribui para o desenvolvimento socioeconômico das florestas.

---

**Nome:**  
Unicred-Belém  
**Fundação:**  
1992  
**Sede:**  
Belém (PA)  
**Cooperados:**  
1.700

---

**Name:**  
Unicred-Belém  
**Foundation:**  
1992  
**Head Office:**  
Belém (PA)  
**Members:**  
1,700

## The ones who preserve have a future

*To care for the environment is everyone's duty, especially of the companies that understand that the best way to make one's business sustainable, is investing on the improvement of the community's quality of life, and on nature's conservation.*

*Having it in mind, Unicred-Belém decided to invest on sustainability. In 2011, it inaugurated a modern head office, full of technological innovations focused on the environment conservation.*

*To start with, the building has plates for the captivation of solar energy, on top of that, 100% of the light bulbs used are the led kind, which needs less energy to work. The building also has a structure for the captivation of water from the rain, stocked in water-tanks with capacity for 34 thousand liters. This resource is reused in bathrooms, supplying 80% of the institution's needs. Finally, all the wood is used on the work is certified, that is, it does not degrade the environment, and contributes for the socio-economic development of forests.*

# Confiança para a vida toda

As vidas de 350 mil moradores do interior do Rio Grande do Sul dependem da força do cooperativismo. Todos esses homens e mulheres confiaram a saúde de suas famílias aos médicos e profissionais da Unimed Nordeste do Rio Grande do Sul – Sociedade de Serviços Médicos Hospitalares. Nenhum deles se arrependeu. Afinal, a cooperativa conta com os melhores profissionais da região e com uma infraestrutura completa: pronto-atendimentos 24 Horas, laboratórios próprios, serviço de assistência domiciliar, SOS Unimed Serviço de Remoções e SOS Emergência.

Primeira cooperativa médica gaúcha, a Unimed Nordeste RS nasceu do pioneirismo de 42 médicos, em 1972. Dois anos depois, já contava com 9 mil clientes. Em 1988, esse número saltou para 80 mil. Hoje, ultrapassa a marca dos 350 mil segurados, distribuídos em 16 municípios gaúchos.

A política de responsabilidade social da Unimed Nordeste RS demonstra o amadurecimento do modelo de gestão praticado na cooperativa. Para se diferenciar e deixar o mundo cada vez melhor, ela colocou em prática projetos alinhados às necessidades de oito públicos: comunidade, cooperados, fornecedores, prestadores de serviços, clientes, colaboradores, meio ambiente, além de governo e sociedade. Todos os projetos são identificados por selos, que já viraram marca registrada nos municípios da área de abrangência da cooperativa.



Shutterstock

---

**Nome:**

Unimed Nordeste do Rio Grande do Sul

**Fundação:**  
1972**Sede:**

Erechim (RS)

**Empregos diretos:**

1,5 mil

**Beneficiários:**

mais de 350 mil

---

**Name:**

Unimed Nordeste do Rio Grande do Sul

**Foundation:**  
1972**Head Office:**

Erechim (RS)

**Direct Jobs:**

1.5 thousand

**Beneficiaries:**

more than 350 thousand

## Life-lasting trust

*The lives of 350 thousand residents of the interior of Rio Grande do Sul depend on cooperativeness power. All these men and women have put the health of their families in the hands of doctors and professionals of Unimed Nordeste do Rio Grande do Sul – Sociedade de Serviços Médicos Hospitalares (Unimed Northeast of Rio Grande do Sul – Association of Hospital Doctors' Services). None of them regrets it, for the cooperative counts with the best professionals of the region, and with a complete infrastructure: 24-hour emergency service, its own laboratories, domicile assistance service, SOS Unimed Removal Service, and SOS Emergency.*

*The first medical cooperative in Rio Grande do Sul, Unimed Nordeste RS was born from the pioneering attitude of 42 doctors, in 1972. Two years after that, it already counted with 9 thousand clients. In 1988, this number went up to 80 thousand. Today, it overcomes the mark of 350 thousand insured clients, distributed around 16 municipalities of Rio Grande do Sul.*

*Unimed Nordeste RS's social responsibility policy demonstrates the maturity of the management model practiced at the cooperative. To differentiate itself, and to make the world even better, it puts in practice projects aligned with the needs of eight different publics: community, members, suppliers, services renderers, clients, collaborators, environment, besides government and society. All these projects are identified by seals, which have already become registered mark in the municipalities under the cooperative's range.*

# Crescimento exponencial

A história da Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Norte do Paraná (Sicoob Norte do Paraná) é, sem dúvida, ímpar. A constituição da cooperativa data de 2002, porém as discussões começaram em meados de 1999 – quando o segmento de crédito despontava como alternativa ao sistema financeiro convencional.

Inicialmente com 146 cooperados e R\$ 615 mil de capital, a entidade assistiu esse número crescer exponencialmente em pouco mais de dez anos. Hoje, são 7 mil associados, com um capital superior aos R\$ 100 milhões.

Presente em 28 municípios paranaenses, a Sicoob Norte do Paraná se mantém atuante nas ações de responsabilidade social, contribuindo para o desenvolvimento das comunidades e o bem-estar coletivo. Para atender melhor à demanda, a cooperativa criou uma área específica e definiu uma política de ética e transparência com todos os públicos com os quais se relaciona.

Com o apoio de parceiros, implantou a Biblioteca Digital equipada com computadores, que oferece acesso à *internet* e, ainda, abriga uma grade de cursos e treinamentos. A organização também é uma das mantenedoras do Programa “Bom Aluno”, que proporciona a jovens carentes, com bom rendimento escolar, a oportunidade de realizarem seus estudos e de se tornarem profissionais bem sucedidos.

---

**Nome:**  
Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Norte do Paraná (Sicoob Norte do Paraná)  
**Fundação:**  
2002  
**Sede:**  
Londrina (PR)  
**Associados:**  
7 mil

---

**Name:**  
Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Norte do Paraná (Sicoob Norte do Paraná)  
**Foundation:**  
2002  
**Head Office:**  
Londrina (PR)  
**Members:**  
7 thousand



Shutterstock

## Exponential growth

*The story of Cooperativa de Crédito de Livre Admissão do Norte do Paraná -Sicoob Norte do Paraná (Credit Cooperative of Free Admission of the North of Paraná – Sicoob North of Paraná) is, no doubt, singular. The cooperative was constituted in 2002, however, discussions started in the middle of 1999 – when credit segment was appearing as an alternative to the conventional financial system.*

*At first, with 146 members, and R\$ 615 thousand in capital, the entity watched this number grow exponentially in little more than ten years. Today, there are 7 thousand members, with a capital over R\$ 100 million.*

*Present in 28 municipalities of Paraná, Sicoob Norte do Paraná remains active on social responsibility works, contributing the of communities' development, and for collective well-being. To better assist the demand, the cooperative created a specific area, and defined an ethics and transparency policy with the whole public with which it is related to.*

*With partners' support, it has implanted the Digital Library equipped with computers, which offers access to the Internet, and shelters a great amount of courses, and trainings, too. The organization is also one of the maintainers of the Program “Good Student”, which provides for needy youngsters with good school performance, an opportunity to make the dream to study and become successful professionals come true.*

# Juntos somos mais

A ideia de 29 agricultores transformou as vidas de quase 3,5 mil produtores dos municípios gaúchos de Panambi, Condor, Pejuçara, Santa Bárbara do Sul e Ajuricaba. Eles foram os idealizadores da Cotripal Agropecuária Cooperativa, fundada em 1957 com o objetivo de melhorar as vidas das famílias dos cooperados e da comunidade onde viviam.

Passado mais de meio século, a Cotripal cobre uma área agricultável de 85 mil hectares e sua capacidade de armazenagem estática é de 350 mil toneladas. Empresa focada no desenvolvimento humano, executa diversos projetos para melhorar a qualidade de vida dos associados, colaboradores e das comunidades à sua volta. Todos eles recebem o selo do programa “Juntos somos mais”.

A empresa também ajuda a preservar o meio ambiente, visando a sustentabilidade dos negócios. Para tanto, mantém uma área com mais de 300 hectares de reflorestamento, conta com sistemas de purificação e captação de água da chuva, além de uma estação própria para tratamento de efluentes (dejetos industriais).

A Cotripal investe, há 33 anos, em um projeto educacional com objetivo de difundir o ideal cooperativista. Em 2009, houve uma reformulação no projeto com o propósito de modernizá-lo, tornando-o mais adequado às necessidades atuais. A nova abordagem criou um livro didático cuidadosamente elaborado, numa edição primorosa, com atividades previstas tanto para sala de aula quanto para casa.




---

**Nome:**  
Cotripal Agropecuária Cooperativa  
**Fundação:**  
1957  
**Sede:**  
Panambi (RS)  
**Associados:**  
3.430 produtores associados  
**Funcionários:**  
1.800  
**Cidades atendidas:**  
Panambi, Condor, Pejuçara, Santa Bárbara do Sul e Ajuricaba

---

**Name:**  
Cotripal Agropecuária Cooperativa  
**Foundation:**  
1957  
**Head Office:**  
Panambi (RS)  
**Members:**  
3,430 producer-members  
**Employees:**  
1,800  
**Cities assisted:**  
Panambi, Condor, Pejuçara, Santa Bárbara do Sul, and Ajuricaba

## Together we are more

*The idea of 29 farmers has transformed the lives of almost 3.5 thousand producers from the municipalities in Rio Grande do Sul of Panambi, Condor, Pejuçara, Santa Bárbara do Sul, and Ajuricaba. They were the idealizers of Cotripal Agropecuária Cooperativa, founded in 1957 with the objective of improving the lives of the members' families and of the community where they lived.*

*After more than half a century, Cotripal covers an area of 85 thousand hectares of farms, and its static stocking capacity is 350 thousand tons. The company is focused on human development, develops different projects to improve the quality of life of members, collaborators, and communities around it. All of them have received the seal of the program “Together we are more”.*

*The company also helps to preserve the environment, aiming at business sustainability. Therefore, it keeps an area with more than 300 hectares of reforestation, counts with purification systems and rain water captivation, besides having its own treatment station of industrial excrements.*

*For 33 years, Cotripal has also been investing in an educational project with the objective of spreading the cooperative ideal. In 2009, there was a reformulation in the project aiming at its modernization, making it more adequate to the present needs. The new approach created a didactic book carefully elaborated, in a precious edition, with activities foreseen both for the classroom and for the home.*



Arquivo Cootravale

## Na estrada da sustentabilidade

Uma empresa projetada para o futuro. Assim, a Cooperativa dos Transportadores do Vale (Cootravale) tem sido administrada desde sua fundação, em 1995. Fruto do sonho de 25 transportadores do município de Videira, em Santa Catarina, a cooperativa assumiu um compromisso, mantido até hoje: atuar de forma responsável, prezando pela qualidade dos serviços, para que todos cresçam de forma unificada.

A prova do compromisso da Cootravale com a sustentabilidade foi o recebimento do Selo Social, em 2012, por praticar seis dos oito objetivos do milênio propostos pela Organização das Nações Unidas (ONU). São eles: acabar com a fome e a miséria, educação básica de qualidade para todos, igualdade entre os sexos e valorização da mulher, reduzir a mortalidade infantil, melhorar a saúde das gestantes, combater a aids, a malária e outras doenças, qualidade de vida e respeito ao meio ambiente, e todo mundo trabalhando pelo desenvolvimento.

Atualmente, a instituição conta com 23 filiais e pontos de apoio estrategicamente localizados pelo Brasil – o que permite o desempenho efetivo da frota, dando mais agilidade às operações. Com 370 veículos do tipo sider, baú, granel, frigorífico e container, a cooperativa atende aos segmentos de alimentos, bebidas, eletrônicos, eletrodomésticos, materiais de construção, peças, máquinas, higiene, limpeza, entre outros.

A Cootravale tem dois planos de desenvolvimento: um voltado para o motorista, orientando-o sobre direção econômica, procedimentos logísticos de carga e descarga, apresentação pessoal, além de sinistros. O outro é focado no cooperado, promovido em parceria com a Fundação Adolpho Bósio de Educação no Transporte.

### Nome:

Cooperativa dos Transportadores do Vale (Cootravale)

### Fundação:

1995

### Sede:

Videira (SC)

### Cooperados:

113

### Colaboradores:

155

### Frota:

370 veículos

### Name:

Cooperativa dos Transportadores do Vale (Cootravale)

### Foundation:

1995

### Head Office:

Videira (SC)

### Members:

113

### Collaborators:

155

### Fleet:

370 vehicles

## On the road of sustainability

*A company projected to the future, this is how Cooperativa dos Transportadores do Vale –Cootravale (Cooperative of Transportation of Vale -Cootravale) has been administered since its foundation, in 1995. Fruit of a dream of 25 transporters from the municipality of Videira, in Santa Catarina, the cooperative assumed a commitment, kept till today: act responsibly, caring for the services quality, so that everybody grows in a unified way.*

*The proof of Cootravale's commitment with sustainability was when it was awarded with the Social Seal, in 2012, for practicing six of the eight objectives of the millennium proposed by the United Nations (UN). They are: end hunger and misery, quality basic education for everyone, equality between sexes, and valuation of women, decrease of children's mortality, improvement of pregnant women's health, combat against aids, malaria and other diseases, quality of life and respect for the environment, and everybody working for development.*

*Nowadays, the institution has 23 branches and support units strategically located around Brazil – what allows the effective performance of its fleet, giving more agility to operations. With 370 vehicles of the kinds of sider, trunk, bulk, freezer, and container, the cooperative assists all segments of food, beverages, electronic, electric appliances, building materials, pieces, machineries, hygiene, cleaning, and others.*

*Cootravale has two development plans: one focused on the driver, guiding him about economic direction, logistic procedures of loading and unloading, personal presentation, besides accidents. The other one is focused on the member, promoted in partnership with Foundation Adolpho Bósio of Education in Transportation.*



## Turismo a serviço do desenvolvimento sustentável

A beleza agrada aos olhos de quem a vê. Justamente por isso, saber aproveitar as paisagens naturais – de forma sustentável – é uma arte. Os 23 associados da Cooparaíso descobriram como fazer isso, utilizando as belezas naturais das praias de Paraíso da Serra (PB) a seu favor, de forma inteligente e ambientalmente correta. Como? Promovendo o entretenimento e a geração de empregos no estado, por meio do turismo.

Aproveitando a simplicidade, a tranquilidade e a paisagem deslumbrante, a cooperativa tem feito da região um dos locais mais demandados pelos turistas que chegam à Paraíba. Além das paisagens que enchem os olhos dos visitantes com vegetação típica e inscrições rupestres, a gastronomia é uma estrela à parte que atrai os amantes da boa comida típica.

Em suas atividades turísticas, a cooperativa promove a orientação e o acompanhamento de grupos em processos de constituição e registro de novas filiais, verificando a viabilidade do negócio e respeitando os princípios do cooperativismo. Entre suas atribuições, a Cooparaíso é responsável pela promoção, fomento e defesa do sistema cooperativista em todas as instâncias políticas e institucionais.

---

**Nome:**

Cooparaíso

**Fundação:**

2009

**Sede:**

Paraíso do Serra (PB)

**Cooperados:**

23

**Funcionários:**

4

---

**Nome:**

Cooparaíso

**Foundation:**

2009

**Head office:**

Paraíso do Serra (PB)

**Members:**

23

**Employees:**

4

### Tourism at the service of sustainable development

*Beauty is in the eyes of the beholder. That is exactly because of that, that knowing how to enjoy natural landscapes – in a sustainable way – is an art. The 23 members of Cooparaíso have discovered how to do this, using natural beauties of the beach of Paraíso da Serra (PB) in its favor, in an intelligent and environmentally correct way. How? By promoting entertainment and generating of jobs in the state, through tourism.*

*Taking advantage of the simplicity, tranquility, and astonishing landscape, the cooperative has made the region one of the most demanded by the tourists that arrive at Paraíba. Besides eye-full landscapes, visitors see typical vegetation and rupestrian inscriptions, and the gastronomy is an extra star that attracts good typical food lovers.*

*In its touristic activities, the cooperative promotes guidance, and escorts groups in the constitution and registration processes of new branches, checking the business feasibility, and respecting cooperativeness principles. Among its attributions, Cooparaíso is responsible for the promotion, foment, and defense of the cooperative system in every political and institutional instances.*

**“É tão estranho... Os bons morrem jovens. Assim parece ser, quando me lembro de você que acabou indo embora cedo demais”.**

Legião Urbana

Determinada, autêntica e com um sorriso contagiante. Quando era questionada, definia-se como uma mulher perfeccionista, autocrítica e emotiva. Essas eram características marcantes em Eruza Siqueira Rodrigues. Antes de integrar a Gerência de Comunicação da Organização das Cooperativas Brasileiras (OCB), Eruza já fazia parte do sistema cooperativista. Por quatro anos, atuou como assessora de Gestão Estratégica e de Imprensa do Banco Cooperativo do Brasil (Bancoob).

Jornalista e pós-graduada em Gestão da Comunicação nas Organizações, chegou à Casa do Cooperativismo no dia 4 de abril de 2011. Defensora árdua das bandeiras do movimento, Eruza acreditava que a prática da cooperação poderia sim construir um mundo melhor. Por isso, achava mais do que justa a homenagem feita ao setor que teve 2012 declarado como o Ano Internacional das Cooperativas.

E não perdeu tempo. Assim que recebeu a missão do presidente do Sistema OCB, Márcio Lopes de Freitas, de retratar 366 Histórias de Cooperação – uma por dia, durante todo o ano de 2012 – colocou seu time em campo e partiu para o ataque. Essa publicação que está em suas mãos foi idealizada por ela que, com garra e comprometimento, não mediu esforços para que as histórias estivessem sempre em dia.

Infelizmente, sua trajetória foi bruscamente interrompida. A maioria nem teve tempo de se despedir. Mas o que fica, com certeza, são as boas lembranças, a determinação, a autenticidade e o sorriso contagiante. A você, Eruza, o nosso muito obrigado por todo esforço e compromisso dedicados à Casa do Cooperativismo durante quase um ano de convivência.

Gerência de Comunicação do Sistema OCB



**Eruza Siqueira Rodrigues**

★ 07/10/1979

† 16/02/2012

---

**“It is so strange... the good ones die young. So it seems, when I remember that you ended up leaving too early”.** Legião Urbana

*Determined, authentic, and with a contagious smile; when she was questioned, she would define herself as perfectionist, self-critic, and emotional. These were striking characteristics of Eruza Siqueira Rodrigues. Before integrating the Communication Management of the Brazilian Cooperatives Organization (OCB), Eruza was already part of the cooperative system. For years, she worked as assistant to the Strategic Management and Press of the Cooperative Bank of Brazil (Bancoob).*

*A journalist, and with post-graduation on Communication Management at Organizations, she got to the House of Cooperativeness on April 4th, 2011, strongly defending the ideas of the movement. Eruza believed that the cooperation practice could build a better world. Therefore, she thought that it was more than fair to honor the sector in 2012, which was declared as the International Year of Cooperatives.*

*And she did not waste time. As soon as she received the mission from the president of OCB System, Márcio Lopes de Freitas, of featuring 366 Cooperation Stories – one per day, during the whole year of 2012 – she put her team on the field, and started the game. This publication, which is in your hands, was idealized by her, who, with gripe and commitment, made all efforts to keep the stories updated.*

*Unfortunately, her journey was abruptly interrupted. Most of the people did not have time to say goodbye. But, what remains are good memories, her determination, her authenticity and her contagious smile, of course. To you, Eruza, our thank you for all the effort and commitment you dedicated to the House of Cooperativeness during almost a year of daily living.*

Communication Management of OCB Systemt

## Expediente

O livro “Histórias de Cooperação - 366 Cooperativas Brasileiras que constroem um mundo melhor ” é uma publicação do Sistema OCB. Realizada pela Gerência de Comunicação.

### Gerência de Comunicação

Guaíra Flor

### Textos

Ana Suelen Troiano, Aurélio Prado, Daniela Lemke, Gabriela Prado, Gisele Daemon, Guaíra Flor, Fernanda Zampietro e Leon Rosa

### Edição

Guaíra Flor

### Tradução

Rosa Maria Campos da Silva

### Projeto gráfico e diagramação

Tatiany Fonseca

### Apoio

Cristina Albuquerque  
Iago Jorge de Carvalho



**SistemaOCB**  
CNCOOP - OCB - SESCOOP

### Organização das Cooperativas Brasileiras

SAUS (Setor de Autarquias Sul)  
Quadra 4, Bloco I  
CEP 70070-936  
Brasília-DF Brasil

imprensa@ocb.coop.br  
T +55 (61) 3217-2119  
F +55 (61) 3217-2121

www.brasilcooperativo.coop.br

## SISTEMA OCB

---

### Presidente

Márcio Lopes de Freitas

### Superintendente

Renato Nobile

### Gerentes-Gerais

Tânia Zanella (OCB)  
Karla Oliveira (Sescoop)

---

## OCB

### Diretoria

João Paulo Koslovski  
Secretário Geral (OCEPAR)

Celso Ramos Regis  
(OCB-MS)

Edivaldo Del Grande  
(OCESP)

João Nicélio Alves Nogueira  
(OCB-CE)

Petrucio Pereira de Magalhães  
Júnior  
(OCB-AM)

### Diretores Suplentes:

Marcos Antônio Zordan  
(OCB/SC)

Haroldo Max de Sousa  
(OCB/GO)

Esthério Sebastião Colnago  
(OCB/ES)

André Pacelli Bezerra Viana  
(OCB/PB)

Ricardo Benedito Khouri  
(OCB/TO)

### Conselho fiscal

Malaquias Ancelmo de Oliveira  
(Coord)

Raimundo Sérgio Campos

Silvio Silvestre de Carvalho

### Suplente:

João Carlos Spenthof

## SESCOOP

### Conselho fiscal

Fátima Aparecida Rampin  
(Previdência)

Márcio Nahas Ribeiro  
(Fazenda) Presidente CF

Antonio Carrijo Primo  
(Mapa)

Marcos Antonio Braga da Rocha  
(Repres. OCB)

Gilcimar Barros Pureza  
(Repres. OCB)

Marcelino Henrique Queiroz  
Botelho  
(Repr.Empr. Coop)

### Suplentes:

Maria de Fátima C.da Cruz  
(Previdência)

Bruna Adair Miranda  
(Fazenda)

Helcio Campos Botelho  
(Mapa)

José Aparecido dos Santos  
(Repres. OCB.)

Norberto Tomasini  
(Repres. OCB.)

Robespierre Koury Ferreira  
(Empr. Coop.)

### Conselho nacional

Márcio Lopes de Freitas  
(Presidente)

Ronaldo Ernesto Scucato  
(Sudeste)

Vergílio Frederico Perius  
(Região Sul)

Onofre Cezário de Souza Filho  
(Região Centro-Oeste)

Cergio Tecchio  
(Região Norte-Nordeste)

Francisco Erisma Oliveira  
Albuquerque  
(Min. Fazenda)

Fábio Battistello  
(Min. Trabalho)

João Batista Ferri de Oliveira  
(Min. Planejamento)

Dênio Aparecido Ramos  
(Min. Previdência)

Erikson Camargo Chandoha  
(Mapa)

Geci Pungan  
(Repr. Empreg em Coop)

### Suplentes:

Marcos Diaz  
(Sudeste)

Marcos Antonio Zordan  
(Sul)

Remy Gorga Neto  
(Centro-Oeste)

Manoel Valdemiro F.da Rocha  
(Norte e Nordeste)

Lucas Vieira Matias  
(Min. Fazenda)

Alex Pereira Freitas  
(Min. Previdência)

Vera Lúcia de Oliveira  
(Mapa)

Maria Silvana Ramos  
(Repr. Empreg em Coop)

### Conselho de ética

Ruiter Luiz Andrade Pádua  
(Coord)

Evaristo Câmara Machado Netto

Marcio Antonio Portocarrero

### Suplente:

Dick Carlos de Geus

---

## CNCOOP

Márcio Lopes de Freitas  
(Presidente)

Ronaldo Ernesto Scucato  
(Vice-presidente)

Malaquias Ancelmo de Oliveira  
(Vice-presidente)

Haroldo Max de Sousa  
(Vice-presidente)

# Índice Remissivo

- Agrária 201  
Agrofrut 18  
Agrofrutas Tarumã 249  
Aquicoopesca 30  
Arteza 69  
Ascope 54  
Atrium 382  
Banricoop 220  
Batavo Cooperativa  
Agroindustrial 98  
BDCredi 312  
Biofruta 36  
Bordados N'atividade 358  
Bordana 366  
Cagel 188  
Calu 270  
Camda 202  
Cames 302  
Camisc 129  
Camta 55  
Capal 301  
Capal 367  
Capepe 187  
Capesa 345  
Capil 14  
Caslo 128  
Castrolanda 203  
CBTC 328  
Cedef 76  
Ceduc 75  
CEM 83  
Central Sicredi PR/SP 23  
Centroleite 94  
Cergrand 210  
Cersel 206  
Cersul 21  
Certaja Energia e Certaja  
Desenvolvimento 319  
Certel Teutônia 380  
Chave Real 320  
Coabra 221  
Coacal 181  
Coacris 305  
Coagrisol 123  
Coagro 222  
Coaima 64  
Coapa 53  
Coapecal 198  
Coapil 298  
Cocamar 377  
Cocapec 232  
Cocari 269  
Cocarive 180  
Codisma 368  
Codrhil 179  
Coepad 317  
Coind 335  
Comego 247  
Comerp 173  
Comfibra 41  
Comigo 250  
Comiva 329  
Complem 213  
Consul 195  
Cooabriel 288  
Cooagril 212  
Cooaleste 209  
Cooasgo 248  
Coocanep 61  
CoocriJapan 27  
Coodapis 287  
Coodetec 290  
Coobompa 82  
Coeduc de Eunápolis 86  
Coohaj 214  
Coohartec 330  
Coomap 148  
Coomapem 374  
Coopa 43  
Coopa 271  
Coopa 286  
Coopac 297  
Coopac 359  
Coopalm 92  
Coopama 267  
Coopanest 223  
Coopapel 186  
Coopará 185  
Cooparaíso 60  
Cooparaíso 389  
Coopasam 354  
Coopas Multimagens 266  
Coope-Avi 224  
Coopeb 314  
Cooped 77  
Coopedder 184  
Coopefa 74  
Coopel 252  
Coopema 63  
Coopemova 183  
Coopen 150  
Coopen-BH 87  
Coopend 304  
Coopen (GO) 78  
Cooper 272  
Coopera 273  
Cooper A1 52  
Cooperabs 31  
Cooperação 260  
Cooperacre 13  
Cooperalfa 285  
Cooperalto 303  
Cooperart Butantan 211  
Cooperativa Agroindustrial  
Bom Jesus 262  
Cooperativa Agropecuária  
Mista de Itacoatiara 40  
Cooperativa Biobrasil 67  
Cooperativa Cultural  
Universitária do Rio Grande  
do Norte 80  
Cooperativa C. Vale 91  
Cooperativa de Ensino  
de João Pessoa 85  
Cooperativa Educativa 73  
Cooperativa Integrada 90  
Cooperativa Mista de  
Produção de Açai de  
Codajás 68  
Cooperativa Regional  
Auriverde 240  
Cooperativa Sol e Mar 145  
Cooperativa Sonho de  
Liberdade 333  
Cooperbelgo 313  
Cooperbella 24  
Coopercacho 348  
Coopercam 44  
Coopercâmara 32  
Coopercarga 130  
Coopercentral Aurora 251  
Coopercristal 15  
Coopercrutac 349  
Cooperelp 79  
Cooperforte 274  
Cooperfrigu 182  
Coopergac 57  
Cooperhodia 268  
Cooperja 33  
Cooperjardim 215  
Coopermed 307  
Coopermota 280  
Coopern 350  
Coopernorte 208  
Cooperouro 336  
Cooperrio 16  
Coopersag 216  
Coopersanto 62  
CooperSaud 284  
Coopersefe 115  
Cooperserro 199  
Coopersil 295  
Coopersocial 324  
Coopersystem 124  
Coopertinga 383  
Coopertransc 225  
Coopertransmig 96  
Cooperunitt Transporte 178  
Cooper Uruana 296  
Coopervass 365  
Coopervida 17  
Coopervil 351  
Coopfam 58  
Coopfrutas Anori 45  
Coopifor 97  
Cooplem Idiomas 81  
Coopman 25  
Coopmed 294  
Coopmel 46  
Coopmult 217  
Coopnatural 49  
Coopnharin 50  
Coopnoroeste 346  
Coopnorte 278  
Coopral 190  
Cooptax 204  
Coopttec 265  
Cooptur 42  
Coopvans 116  
Coopyfrutas 29  
Coorlms 293  
Coort 196  
Cootaquara 20  
Cootec 322  
Cootraps 357  
Cootravale 388  
Cooxupé 144  
Copas 331  
Copasul 226  
Copavir 34  
Copercampos 254  
Copédia 132  
Coperiaco 26  
Coperil 84  
Coperio 133  
Coperpan 117  
Copersucar 51  
Copervale 292  
Copetrans 99  
COPPD 364  
Coprel 316  
Copril 197  
Cosena 37  
Cosuel 228  
Cosulati 264  
Cotravic 59  
Cotrel 134  
Cotrijal 229  
Cotripal Agropecuária  
Cooperativa 387  
Covema 47  
CPLP 306  
Cpu-Uatumã 65  
CredContábil 135  
Credirhodia 153  
Cred Rio Norte 339  
Credsuper 332  
Cremendes 154  
CTMC 227  
Dedo de Gente 56  
Extremo 369  
Fecoopace-CE 207  
Federalcred 189  
Frimesa 381  
Goiás Orgânico 35  
Homenagem 390  
Itamaré 39  
Itambé 48  
Languiru 143  
Lar 255  
Macrocoop 66  
Maria Flor 379  
Minasul 246  
Mulheres em Ação 253  
Piá 112  
Pindorama 22  
Pirambu Digital 194  
Pradense 261  
ProLeite 356  
SantaCoopBH 114  
Serrana 326  
Sicoob Arenito 106  
Sicoob Ascicred 159  
Sicoob Blucredi 338  
Sicoob Cantareira 161  
Sicoob Cascavel 108  
Sicoob Central Paraná 101  
Sicoob CGcred 300  
Sicoob Cocred 155  
Sicoob Cofal 230  
Sicoob Cooper-Ação 113  
Sicoob Cooprem 245  
Sicoob-Copere 151  
Sicoob Credcoop 362  
Sicoob Credcooper 105  
Sicoob Credibrasília 141  
Sicoob Credicapa 38  
Sicoob Credicer 244  
Sicoob Credicoapec 28  
Sicoob Credicom 156  
Sicoob-Credicoonai 152  
Sicoob CrediEmbrapa 140  
Sicoob Credifor 283  
Sicoob Crediforte 243  
Sicoob Credigoias 127  
Sicoob Credijud 139  
Sicoob Credip 138  
Sicoob Credi-Rural 343  
Sicoob Credisaúde 241  
Sicoob Credi-SGPA 242  
Sicoob Credisul 170  
Sicoob Creditapiranga 352  
Sicoob Crediuna 172  
Sicoob Credivertentes 281  
Sicoob Credseguro 342  
Sicoob Cred Ufu 275  
Sicoob Cresud 355  
Sicoob DiviCred 169  
Sicoob do Vale 341  
Sicoob Engecred 157  
Sicoob Goiás Coopil 344  
Sicoob Integrado 104  
Sicoob Judiciário 200  
Sicoob Leste Capixaba 158  
Sicoob Lojicred 175  
Sicoob MaxiCrédito 205  
Sicoob Metropolitano 19  
Sicoob Noroeste 353  
Sicoob Norte do  
Paraná 386  
Sicoob Oeste 111  
Sicoob Portocredi 363  
Sicoob São Miguel 168  
Sicoob Saromcredi 337  
Sicoob Sertão 299  
Sicoob Sudoeste 321  
Sicoob Sul 263  
Sicoob Três Fronteiras 167  
Sicoob Vale do Aço 166  
Sicredi Alto Uruguai 256  
Sicredi Augusto  
Pestana 360  
Sicredi Cataratas de  
Iguaçu 102  
Sicredi Federal 131  
Sicredi Nossa Terra 291  
Sicredi Ouro Verde 325  
Sicredi Panambi 361  
Sicredi Paranapanema 165  
Sicredi Pioneira 347  
Sicredi Planalto das  
Araucárias 110  
Sicredi Região da  
Produção 171  
Sicredi União PR 231  
Sicredi Vale do Piquiri 164  
Sistema Cecred 318  
Solis 309  
Techne 218  
Transcoop-Natal 327  
Trilha Mundos 378  
Unicotton 276  
Unicred Bandeirantes 234  
Unicred-Belém 384  
Unicred Brasil Central 126  
Unicred Centro  
Brasileira 177  
Unicred Centro Norte 371  
Unicred Centro  
Pernambucanas 149  
Unicred João Pessoa 160  
Unicred Mossoró 118  
Unicred Natal 119  
Unidental 146  
Unifisio 308  
Unimed Belém 100  
Unimed/BH 340  
Unimed Brusque 142  
Unimed Campo  
Grande 277  
Unimed Ceará 258  
Unimed Cerrado 120  
Unimed Chapecó 235  
Unimed Circuito das  
Águas 375  
Unimed Currais Novos 191  
Unimed do Alto Oeste  
Potiguar 334  
Unimed Erechim 282  
Unimed Fortaleza 370  
Unimed Goiânia 121  
Unimed João Pessoa 137  
Unimed Manaus 174  
Unimed Natal 147  
Unimed Nordeste do Rio  
Grande do Sul 385  
Unimed Palmas 176  
Unimed-Rio 376  
Unimed Rondônia 107  
Unimed Santos 136  
Unimed Sudoeste de  
Minas 103  
Unimed Três Corações 163  
Unimed Vale do Açu 315  
Unimed Vitória 93  
Unimev Rio 162  
Uniodonto CG 236  
Uniodonto Curitiba 109  
Uniodonto-Dourados 237  
Uniodonto Fortaleza 323  
Uniodonto Jataí 219  
Uniodonto Mossoró 95  
Uniodonto Piracicaba 238  
Uniodonto RN 122  
Uniodonto Salvador 239  
Uniodonto Santos 233  
Uniodonto Uberaba 257  
Viacredi 289  
Vinícola Garibaldi 259  
Vip Táxi 279  
Voga 125



[www.brasilcooperativo.coop.br](http://www.brasilcooperativo.coop.br)